Digitized by the Internet Archive in 2023 with funding from University of Toronto







# Touriscopa



## International Travel

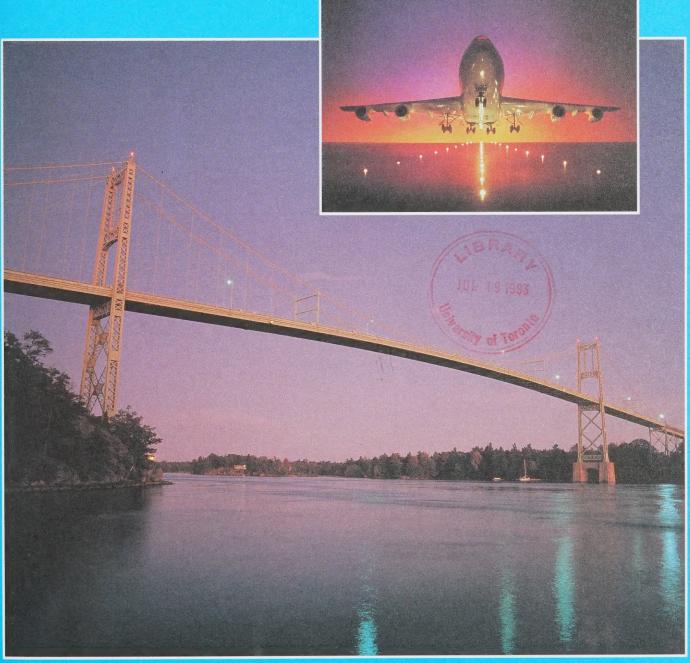
National and Provincial Counts

January – March 1993

## Voyages Internationaux

Dénombrement national et provincial

Janvier - mars 1993





Statistics Canada

#### Data in Many Forms ...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct on-line access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

#### How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and the listed documents should be directed to:

International Travel Section, Education, Culture and Tourism Division

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-8932) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(1-800-565-7192)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick		
and Prince Edward Island	1-800-565-7192	
Québec	1-800-361-2831	
Ontario	1-800-263-1136	
Manitoba, Saskatchewan, Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828	
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551	
Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629	
Toll Free Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677	

#### **How to Order Publications**

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto

Credit card only (973-8018)

#### Des données sous plusieurs formes ...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

#### Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements àu sujet de cette publication ou tous les documents énumérés doivent être adressées à:

Section des voyages internationaux,

Torra Nousa at Labradar

Division de l'éducation, de la culture et du tourisme.

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-8932) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(1-800-565-7192)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick	
et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba, Saskatchewan, Alberta	
et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551
Appareils de télécommunications pour	
les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander	
seulement (Canada et Etats-Unis)	1-800-267-6677

#### Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télécopieur 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto

Carte de crédit seulement (973-8018)



75

Education, Culture and Tourism Division International Travel Section

## International Travel

National and Provincial counts

January - March 1993

Division de l'éducation de la culture et du tourisme Section des voyages internationaux

### **Voyages** internationaux

Dénombrement national et provincial Janvier – mars 1993

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

Minister of Industry, Science and Technology, 1993

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A OT6.

July 1993

Price: Canada: \$38.50 per issue, \$154.00 annually

United States: US\$46.25 per issue,

US\$185.00 annually

Other Countries: US\$54.00 per issue,

US \$ 216.00 annually

Catalogue No. 66-001, Vol. 49, No. 1

ISSN 0838-3952

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

<sup>©</sup> Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1993

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juillet 1993

Prix: Canada: 38,50 \$ l'exemplaire,

154 \$ par année

États-Unis: 46,25 \$ US l'exemplaire,

185 \$ US par année

Autres pays: 54 \$ US l'exemplaire,

216 \$ US par année

N° 66-001 au catalogue, vol. 49, n° 1

ISSN 0838-3952

Ottawa

#### **Note of Appreciation**

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

#### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

#### **Symbols**

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- -- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared under the direction of:

- Kathleen Campbell, Director, Education, Culture and Tourism
- Pierre Hubert, Chief, International Travel Section
- Ruth McMillan, Head, Research, Analysis and Development Unit
- Monique Beyrouti, Analyst
- Céline Guindon, Technical Assistant

#### **COVER PHOTOS:**

Department of Industry, Science and Technology

Stanley P. Pomeroy, Liaison Officer, International Travel Section

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.

#### Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres non disponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- -- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- Kathleen Campbell, Directrice, Éducation, culture et tourisme
- Pierre Hubert, Chef, Section des voyages internationaux
- Ruth McMillan, Chef, Unité de la recherche, de l'analyse et du développement
- Monique Beyrouti, Analyste
- Céline Guindon, Adjointe technique

#### PHOTOS DE LA COUVERTURE:

Ministère de l'Industrie, Sciences et Technologie

Stanley P. Pomeroy, Agent de liaison, Section des voyages internationaux

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.

#### **Table of Contents** Table des matières Page Page Figures and Highlights Figures et faits saillants 1. Compte des voyages internationaux au Canada, timestriel, 1. Canadian International Travel Account, Quarterly, Not Seasonally Adjusted Data données non-désaisonnalisées Canadian International Travel Account, Quarterly, 2. Compte des voyages internationaux au Canada, timestriel, Seasonally Adjusted Data données désaisonnalisées Trips of One or More Nights to Canada by 3. Voyages d'une nuit ou plus au Canada, effectués par des Residents of the United States, Monthly résidents des États-Unis, mensuel VII 4. Voyages d'une nuit ou plus au Canada, effectués par des Trips of One or More Nights by Residents of Countries Other than the United States, Monthly VIII résidents de pays autres que les États-Unis, mensuel VIII Trips of One or More Nights to the United States 5. Voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis, effectués par des by Canadian Residents, Monthly résidents canadiens, mensuel ix Voyages d'une nuit ou plus dans les pays autres que les Trips of One or More Nights to Countries Other than the United States by Canadian Residents, États-Unis, effectués par des résidents canadiens, mensuel Monthly 7. Distribution of All Automobile Trips to the United 7. Répartition de tous les voyages en automobiles effectués par States by Canadian Residents, Quarterly des résidents canadiens aux États-Unis, trimestriel χi Χİ Trips of One or More Nights between Canada and Voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les États-Unis, the United States, by Mode of Transportation, First par mode de transport, premier trimestre, 1993 XII Quarter, 1993 **Tableaux Tables** Section 1. Canada Totals Section 1. Totaux pour le Canada 1A. Receipts and Payments on Travel Account, not 1A. Recettes et paiements au compte des voyages, non Seasonally Adjusted désaisonnalisés 1B. Recettes et paiements au compte des voyages, Receipts and Payments on Travel Account, Seasonally Adjusted désaisonnalisés 2A. Sommaire - Nombre de voyageurs internationaux entrant 2A. Summary - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally ou revenant au Canada, non désaisonnalisé Adjusted Summary - Number of International Travellers 2B. Sommaire - Nombre de voyageurs internationaux entrant Entering or Returning to Canada, Seasonally ou revenant au Canada, désaisonnalisé Adjusted Summary - Estimated Number of One or More 2C. Sommaire - Estimation du nombre de voyages d'une Nights Trips by International Travellers Entering or nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonnalisé 6 Returning to Canada, not Seasonally Adjusted 2D. Sommaire - Estimation du nombre de voyages d'une 2D. Summary - Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou Returning to Canada, Seasonally Adjusted 6 revenant au Canada, désaisonnalisé 6 3A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon 3A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation 8 le moyen de transport 8 3B. Non-resident Travellers Entering Canada by 3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon Country of Residence 10 le pays de résidence 3C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon Resident Travellers Returning to Canada by 12 12 le moyen de transport Type of Transportation Section 2. Province of Entry Detail Section 2. Détails par province d'entrée (See Tables 3A-3C for Canada Totals) (Les totaux du Canada figurent aux tableaux 3A-3C) 4A- 4C. 16 4A- 4C. Newfoundland 16 Terre-Neuve 5A- 5C. Prince Edward Island 22 5A- 5C. Île-du-Prince-Édouard 22 6A- 6C. Nouvelle-Écosse 26 6A- 6C. Nova Scotia 26 32 7A- 7C. New Brunswick 32 7A-7C. Nouveau-Brunswick 38 38 8A-8C. Québec 8A- 8C. Quebec 9A- 9C. Ontario 44 9A-9C. Ontario 11 10A-10C 50 50 Manitoba 10A-10C. Manitoba 56 11A-11C. Saskatchewan 56 11A-11C Saskatchewan 62 12A-12C 62 12A-12C. Alberta Alberta 68 13A-13C. British Columbia 68 13A-13C Colombie-Britannique 74 14A-14C. Yukon 74 14A-14C. Yukon 80 80 Méthode de collecte Method of Collection 82 82 Définition des termes Definition of Terms

#### NOTE ON CANSIM®

Data in this publication at the provincial and Canada level are available through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). All tabulator data by province and for Canada appearing in this publication, as well as many other data series are available to the public from CANSIM via terminal, on computer printouts or in machine-readable form. For more information please call 951-8200.

The series available can be found within the following matrices covering the period 1972 to date, monthly:

- A. Number of international travellers entering and returning to Canada by type of transport, not seasonally adjusted.
- B. Number of non-resident travellers entering Canada by selected country of residence (excluding the USA), not seasonally adjusted.
- C. Number of vehicles travelling between Canada and the United States, not seasonally adjusted.
- D. Number of international travellers entering and returning to Canada, seasonally adjusted.
- E. Estimated number of one or more nights trips to and from Canada, not seasonally adjusted.
- F. Estimated number of one or more nights trips to and from Canada, seasonally adjusted.

#### NOTE AU SUJET DE CANSIM®

Les données figurant dans cette publication sont disponibles. soit au niveau provincial ou au niveau du Canada, à travers CANSIM (Système canadien d'information économique). Toutes les données présentées dans cette publication et plusieurs autres données contenues dans le CANSIM peuvent être extraites par l'intermédiaire d'un terminal sous forme d'imprimés d'ordinateur ou sous une forme lisible par machine. Pour de plus amples informations. veuillez composer le 951-8200.

Les séries disponibles peuvent être trouvées dans les matrices suivantes à partir de 1972 jusqu'à ce jour, par mois:

- A. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, selon le moyen de transport, non-désaisonnalisé.
- B. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada. selon certains pays de résidence (n'inclut pas les É.-U.), non-désaisonnalisé.
- C. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, non-désaisonnalisé.
- D. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, désaisonnalisé.
- E. Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays, non-désaisonnalisée.
- F. Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays, désaisonnalisée.

	А	В	С	D	E	F
Canada	2661	2673	2685	2695	2696	2697
Newfoundland - Terre-Neuve	2662	2674	(1)	2695	2696	(2)
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	2663	2675	(1)	2695	2696	(2)
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	2664	2676	2686	2695	2696	(2)
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	2665	2677	2687	2695	2696	(2)
Québec	2666	2678	2688	2695	2696	(2)
Ontario	2667	2679	2689	2695	2696	(2)
Manitoba	2668	2680	2690	2695	2696	(2)
Saskatchewan	2669	2681	2691	2695	2696	(2)
Alberta	2670	2682	2692	2695	2696	(2)
British Columbia - Colombie-Britannique	2671	2683	2693	2695	2696	(2)
Yukon	2672	2684	2694	2695	2696	(2)

<sup>(1)</sup> No direct vehicle entries in these provinces.

<sup>(1)</sup> Aucune entrée directe de véhicules dans ces provinces.

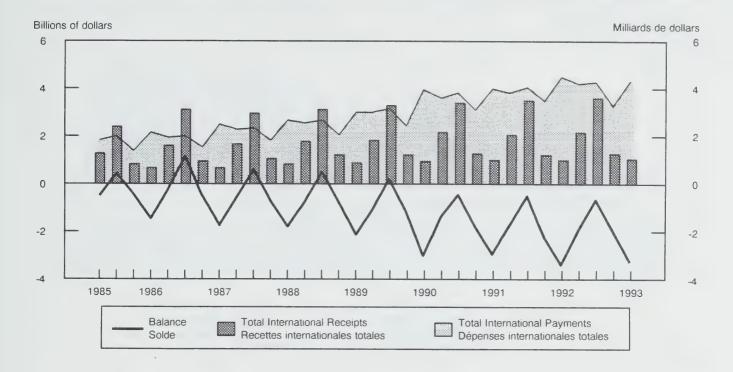
<sup>(2)</sup> Series terminated with August 1991.

<sup>(2)</sup> Fin des séries en août 1991.

Figure 1

Canadian International Travel Account, Quarterly, Not Seasonally Adjusted Data

Compte des voyages internationaux au Canada, trimestriel, données non-désaisonnalisées



#### **Highlights**

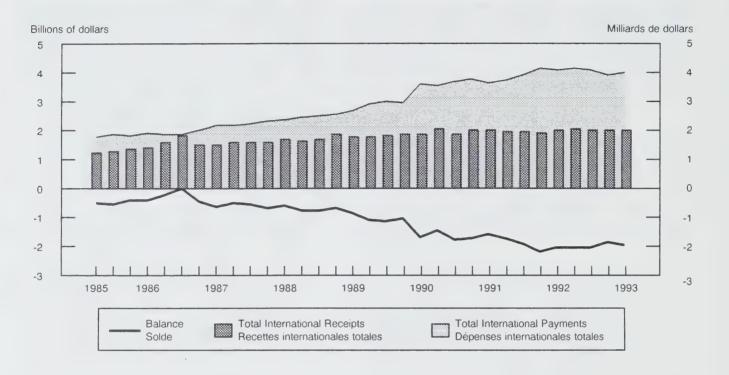
- Canada's international travel account registered a deficit of \$3.3 billion during the first quarter of 1993. The travel account deficit with the United States decreased to \$2.4 billion while the deficit with countries other than the United States rose to \$947 million.
- In spite of an increase of 5.3% compared to the first quarter of 1992 in payments to countries other than the United States, total international travel payments by Canadian residents decreased by 3.1% in the first quarter of 1993, to \$4.4 billion. This drop was the result of a 6.7% decrease in expenditures by Canadian residents to the United States.
- In the first quarter of 1993, total international receipts amounted to \$1.0 billion. Receipts from the United States were relatively stable (-0.5%), at \$574 million. However, receipts from countries other than the United States registered an increase of 2.5% compared to the first quarter of 1992, totalling \$458 million.

#### Faits saillants

- Le compte de voyages internationaux du Canada a enregistré un déficit de \$3.3 milliards au cours du premier trimestre de 1993. Le déficit au compte de voyages avec les États-Unis a diminué pour atteindre \$2.4 milliards alors que le déficit avec les pays autres que les États-Unis s'est accru atteignant \$947 millions.
- Malgré une hausse de 5.3% par rapport au premier trimestre de 1992 des paiements aux pays autres que les États-Unis, les dépenses totales des résidents canadiens au titre des voyages internationaux ont diminué de 3.1% au premier trimestre de 1993, totalisant \$4.4 milliards. Cette baisse s'explique par la diminution de 6.7% des dépenses des voyageurs canadiens aux États-Unis.
- Au premier trimestre de 1993, les recettes totales des voyages internationaux atteignaient \$1.0 milliards. Les recettes en provenance des États-Unis étaient relativement stables (-0.5%) et se chiffraient à \$574 millions. Par contre, les recettes en provenance des pays autres que les États-Unis ont enregistré une hausse de 2.5% par rapport au premier trimestre de 1992, totalisant \$458 millions.

Figure 2

Canadian International Travel Account, Quarterly, Seasonally Adjusted Data Compte des voyages internationaux au Canada, trimestriel, données désaisonnalisées



#### **Highlights**

- In the first quarter of 1993, the international travel account deficit deteriorated reaching \$2 billion, an increase of 5.7% compared to the previous quarter. The deterioration of the travel account balance for the current quarter is the result of an increase in spending by Canadians travelling to the United States and to other countries.
- Total international travel payments by Canadian residents increased by 2.8% in the first quarter of 1993. In comparison to the fourth quarter of 1992, an increase of 3.6% was registered in Canadians' expenditures in the United States. Payments to other countries rose by 1.3% in the same period.
- Total international travel receipts remained stable during the first quarter of 1993.
   Receipts from the United States dropped slightly (-0.3%) while receipts from other countries increased 0.7% compared to the fourth quarter of 1992.

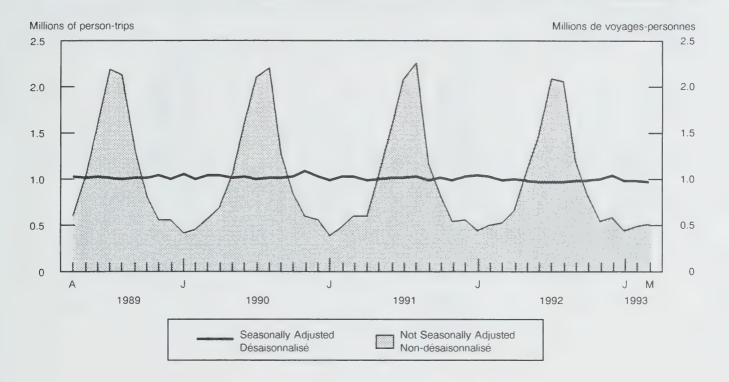
#### Faits saillants

- Au premier trimestre de 1993, le déficit au compte de voyages internationaux s'est détérioré atteignant \$2 milliards, soit un accroissement de 5.7% par rapport aux trimestre précédent. La détérioration du solde au compte des voyages pour le trimestre courant est le résultat d'une hausse des dépenses des Canadiens en voyage aux États-Unis ainsi que dans les autres pays.
- Les dépenses globales des voyages internationaux faites par des résidents canadiens ont augmenté de 2.8% au premier trimestre de 1993.
   Comparativement au quatrième trimestre de 1992, on observe une hausse de 3.6% dans les dépenses des Canadiens aux États-Unis. Les dépenses effectuées dans les autres pays ont crû de 1.3% durant la même période.
- Les recettes totales des voyages internationaux sont restées stables au cours du premier trimestre de 1993. Les recettes en provenance des États-Unis ont légèrement reculé (-0.3%) alors que les recettes en provenance des autres pays ont augmenté de 0.7% par rapport au quatrième trimestre de 1992.

Figure 3

Trips of One or More Nights to Canada by Residents of the United States, Monthly

Voyages d'une nuit ou plus au Canada, effectués par des résidents des États-Unis, mensuel



#### **Highlights**

#### Not Seasonally Adjusted Data

• During the months of January to March 1993, United States residents' trips of one or more nights to Canada decreased 3.4% from the same period in 1992, to 1.4 million. Declines in entries were noted in most provinces, except in Alberta and the Atlantic provinces, which recorded increases of 11.3% and 0.8% respectively. For its part, Ontario, which receives more than half of all American visitors, noted a 4.7% decrease in the first quarter of 1993, compared to the same period in 1992.

#### Seasonally Adjusted Data

 In March 1993, trips of one or more nights to Canada by residents of the United States decreased 2.3% from February, to 956,000. However, between the months of January and February, the volume of trips of this type was stable (-0.2%) at 979,000.

#### **Faits saillants**

#### Données non-désaisonnalisées

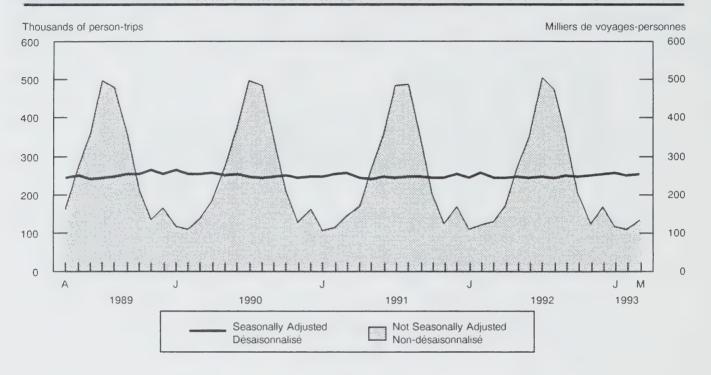
• Au cours de la période allant de janvier à mars 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada effectués par des résidents des États-Unis, a chuté de 3.4% par rapport à la même période de l'année précédente, représentant ainsi 1.4 million de voyages. On observe une baisse des voyages dans presque toutes les provinces, à l'exception de l'Alberta et des provinces de l'Atlantique, qui ont enregistré des hausses de 11.3% et 0.8% respectivement. De son côté, l'Ontario, qui reçoit plus de la moitié des visiteurs américains, enregistrait une baisse de 4.7% au premier trimestre de 1993 par rapport à celui de 1992.

#### Données désaisonnalisées

 En mars 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada effectués par des résidents des États-Unis a fléchi de 2.3% par rapport au mois de février, pour s'établir à 956,000. Cependant, entre les mois de janvier et février 1993, le nombre de voyages de ce genre est resté stable (-0.2%) à 979,000.

Figure 4

Trips of One or More Nights to Canada by Residents of Countries Other than the United States, Monthly Voyages d'une nuit ou plus au Canada, effectués par des résidents de pays autres que les États-Unis, mensuel



#### **Highlights**

#### Not Seasonally Adjusted Data

- During the months of January to March 1993, one or more nights trips to Canada by residents of countries other than the United States totalled 351,000, an increase of 0.8% compared to the same period of 1992.
- As for one or more nights trips, an increase of 7.0% was registered for arrivals from Europe. At the same time, entries from Asia and South America decreased compared to the first quarter of 1992, down 3.7% and 15.1% respectively.

#### Seasonally Adjusted Data

 One or more nights trips to Canada by residents of countries other than the United States increased 1.6% in March compared to the previous month, to 252,000. This rise follows a decrease of 3.2% registered between January and February, for this type of trip.

#### Faits saillants

#### Données non-désaisonnalisées

- Au cours de la période allant de janvier à mars 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada effectués par des résidents de pays autres que les États-Unis s'est établi à 351,000, soit une augmentation de 0.8% par rapport à la même période de 1992.
- En ce qui a trait aux voyages d'une nuit ou plus, on enregistre une hausse de 7.0% des entrées en provenance de l'Europe. Au même moment, les entrées de l'Asie et de l'Amérique du Sud ont diminué de 3.7% et de 15.1% respectivement, par rapport au premier trimestre de 1992.

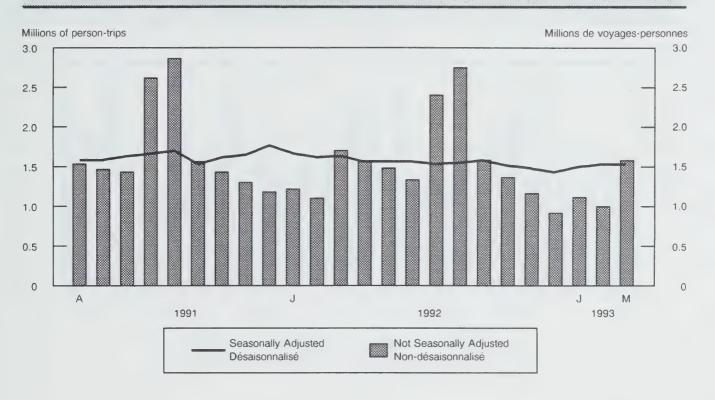
#### Données désaisonnalisées

 Au mois de mars, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada effectués par des résidents de pays autres que les États- Unis a augmenté de 1.6% par rapport au mois précédent, pour s'établir à 252,000. Cette augmentation fait suite à une baisse de 3.2% enregistrée entre les mois de janvier et février, pour ce genre de voyage.

Figure 5

Trips of One or More Nights to the United States by Canadian Residents, Monthly

Voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis, effectués par des résidents canadiens, mensuel



#### **Highlights**

#### Not Seasonally Adjusted Data

 During the first quarter of 1993, the volume of trips of one or more nights to the United States by Canadian residents decreased 7.7% from the same period in 1992, to 3.7 million. Nevertheless, the United States remains the favourite destination of Canadians travelling outside Canada.

#### Seasonally Adjusted Data

 In March 1993, the volume of trips of one or more nights to the United States by Canadian residents remained relatively stable (+0.5) compared to the previous month, at 1.5 million.

#### Faits saillants

#### Données non-désaisonnalisées

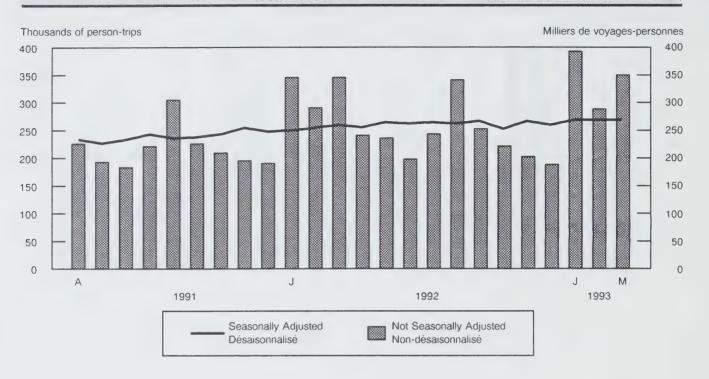
 Au cours du premier trimestre de 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis effectués par des résidents canadiens a chuté de 7.7% par rapport à la même période de l'année précédente, pour s'établir à 3.7 millions. Toutefois, les États-Unis demeurent la destination la plus populaire des Canadiens en voyage hors du Canada.

#### Données désaisonnalisées

 Au mois de mars 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis effectués par des résidents du Canada est resté stable (+0.5%) par rapport au mois précédent, totalisant 1.5 million.

Figure 6

Trips of One or More Nights to Countries Other than the United States by Canadian Residents, Monthly Voyages d'une nuit ou plus dans les pays autres que les États-Unis, effectués par des résidents canadiens, mensuel



#### **Highlights**

#### Not Seasonally Adjusted Data

 In 1993, trips of one or more nights to countries other than the United States by Canadian residents reached an unprecedented volume during the first quarter. The volume of trips for the first quarter of 1993 reached 1.0 million, an increase of 5.0% compared to the same period of the previous year.

#### Seasonally Adjusted Data

 In March 1993, Canadian residents took 267,000 trips of one or more nights to countries other than the United States, a stable volume compared to the previous month.

#### Faits saillants

#### Données non-désaisonnalisées

• Au premier trimestre de 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus dans les pays autres que les États-Unis, effectués par des résidents du Canada, a atteint le total le plus élevé jamais enregistré pour la période de janvier à mars. Le premier trimestre de 1993 a cumulé 1.0 million de voyages, soit une augmentation de 5.0% par rapport à la même période de l'année précédente.

#### Données désaisonnalisées

 Au mois de mars, le nombre de voyages d'une nuit ou plus dans les pays autres que les États-Unis, effectués par des résidents canadiens, est demeuré stable à 267,000, comparativement au mois précédent.

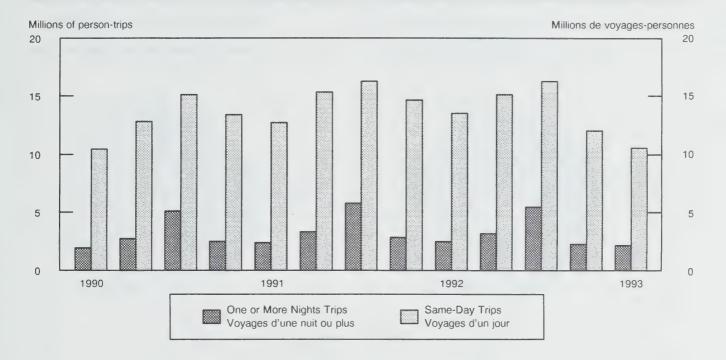
Figure 7

Quarterly

## Distribution of Automobile Trips to the United States by Canadian Residents.

Figure 7

Répartition de tous les voyages en automobile effectués par des résidents canadiens aux États-Unis, trimestriel



#### **Highlights**

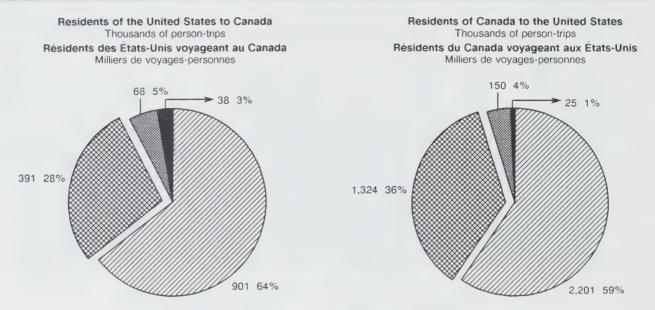
- During the first quarter of 1993, same-day automobile trips by Canadian residents to the United States decreased 21.8% to 10.6 million in comparison to the same quarter of last year.
- During this same period, one or more nights automobile trips by Canadian residents to the United States decreased 13.5%, to 2.2 million.
- During the months of January to March 1993, total automobile trips by Canadian residents to the United States decreased compared to the same period of last year.

#### Faits saillants

- Au cours du premier trimestre de 1993, le nombre de voyages du même jour aux États-Unis, effectués par des automobilistes canadiens, a fléchi de 21.8% par rapport au premier trimestre de l'année précédente, pour s'établir à 10.6 millions.
- Au cours de cette même période, le nombre de voyages d'une nuit ou plus en automobile effectués par des résidents canadiens aux États-Unis atteignait 2.2 millions, soit une baisse de 13.5%.
- Pendant la période allant de janvier à mars 1993, le nombre total de voyages en automobile aux États-Unis a chuté par rapport à la même période de l'année précédente.

Figure 8

Trips of One or More Nights between Canada and the United States, by Mode of Transportation, First Quarter, 1993 Voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les États-Unis, par mode de transport, premier trimestre, 1993



Plane

Avion

#### **Highlights**

 Automobile is the most popular mode of transportation for trips between Canada and the United States. In the first quarter of 1993, Canadian residents made 2.2 million one or more nights automobile trips to the United States, accounting for 59.4% of all trips of that duration. During the same period, 64.4% of one or more nights trips to Canada by residents of the United States were by car, totalling 901,000.

Auto

 Airplane is also popular for travel between these two countries. In the first quarter of 1993, Canadian residents on one or more nights trips to the United States recorded 1.3 million trips by airplane, a share of 35.7% of all one or more nights trips. During the same period, residents of the United States made 391,000 trips by airplane of one or more nights to Canada, representing 27.9% of all one or more nights trips.

#### Faits saillants

Bus

Autocar

• L'automobile est le moyen de transport le plus populaire pour les voyages entre le Canada et les États-Unis. Au premier trimestre de 1993, les résidents canadiens ont entrepris 2.2 millions de voyages d'une nuit ou plus en automobile aux États-Unis, représentant 59.4% de tous les voyages de cette durée. Pendant cette période, les résidents des États-Unis en voyage au Canada pour une nuit ou plus ont choisi l'automobile comme moyen de transport dans 64.4% de leurs voyages de cette durée, soit un total de 901,000.

Other

Autres

L'avion est également un moyen de transport populaire pour les voyages entre ces deux pays. Les Canadiens voyageant pour une nuit ou plus aux États-Unis ont entrepris 1.3 million de voyages par avion, représentant 35.7% de tous les voyages de cette durée au cours de la période de janvier à mars 1993. Au même moment, les résidents des États-Unis ont entrepris 391,000 voyages d'une nuit ou plus au Canada par avion, représentant 27.9% du total de tous les voyages d'une nuit ou plus. Section 1

Canada Totals

Section 1

Totaux pour le Canada

TABLE 1A. Receipts and Payments on Travel Account, not Seasonally Adjusted, 1990-1993

				1990 <sup>1</sup>					1991 <sup>1</sup>		
No.		1	11	III	IV	Year Année	1	11	111	IV	Year Année
						millions	of dollars				
	Receipts:										
1.	United States	554	1,226	1,897	730	4,407	554	1,190	2,071	704	4,519
2	Other countries	368	936	1,492	545	3,341	468	879	1,440	496	3,283
3	Total	922	2,162	3,389	1,275	7,748	1,022	2,069	3,511	1,200	7,802
	Payments:										
4	United States	2,555	2,384	2,337	2,013	9,289	2,746	2,822	2,801	2,435	10,804
5	Other countries	1,393	1,212	1,507	1,106	5,218	1,250	1,014	1,267	1,030	4,561
6	Total	3,948	3,596	3,844	3,119	14,507	3,996	3,836	4,068	3,465	15,365
	Balance:										
7	United States	- 2,001	- 1,158	- 440	- 1,283	- 4,882	- 2,192	- 1,632	- 730	- 1,731	- 6,285
8	Other countries	- 1,025	- 276	- 15	- 561	- 1,877	- 782	- 135	+ 173	- 534	- 1,278
9	Total	- 3,026	- 1,434	- 455	- 1,844	- 6,759	- 2,974	- 1,767	- 557	- 2,265	- 7,563

TABLE 1B. Receipts and Payments on Travel Account, Seasonally Adjusted<sup>2</sup>, 1990-1993

				1990 <sup>1</sup>					1991		
No.		ı	11	Ш	IV	Year Année	1	11	Ξ	IV	Year Année
						millions	of dollars				
	Receipts:										
1	United States	1,111	1,163	1,011	1,122	4,407	1,120	1,140	1,147	1,112	4,519
2	Other countries	733	875	865	868	3,341	889	805	798	791	3,283
3	Total	1,844	2,039	1,876	1,990	7,748	2,009	1,944	1,944	1,903	7,802
	Payments:										
4	United States	2,280	2,207	2,335	2,467	9,289	2,457	2,621	2,771	2,955	10,804
5	Other countries	1,292	1,308	1,329	1,288	5,218	1,167	1,093	1,113	1,188	4,561
6	Total	3,572	3,515	3,665	3,755	14,507	3,624	3,714	3,884	4,143	15,365
	Balance:										
7	United States	- 1,168	- 1,043	- 1,324	- 1,346	- 4,882	- 1,337	- 1,481	- 1,624	- 1,843	- 6,285
8	Other countries	- 560	- 433	- 464	- 420	- 1,877	- 278	- 288	- 315	- 397	- 1,278
9	Total	- 1,728	- 1,477	- 1,789	- 1,765	- 6,759	- 1,615	- 1,769	- 1,940	- 2,240	- 7,653

Subject to revision
Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding.

Note: Figures include international passenger fares.

TABLEAU 1A. Recettes et dépenses au compte des voyages, non désaisonnalisées, 1990-1993

		1992 <sup>1</sup>					1993 <sup>1</sup>				
I	£0	111	IV	Year Année	1	11	Ш	IV	Year Année		No
				millions o	le dollars						
										Recettes:	
577	1,229	2,009	735	4,550	574					États-Unis	1
447	951	1,590	521	3,509	458					Autres pays	2
1,024	2,180	3,599	1,256	8,059	1,032					Total	3
										Dépenses:	
3,156	2,971	2,778	2,113	11,018	2,945				,	États-Unis	4
1,334	1,224	1,510	1,129	5,197	1,405					Autres pays	5
4,490	4,195	4,288	3,242	16,215	4,350					Total	6
										Solde:	
- 2,579	- 1,742	- 769	- 1,378	- 6,468	- 2,371					États-Unis	7
- 887	- 273	+ 80	- 608	- 1,688	- 947					Autres pays	8
- 3,466	- 2,015	- 689	- 1,986	- 8,156	- 3,318					Total	9

TABLEAU 1B. Recettes et dépenses au compte des voyages, désaisonnalisées<sup>2</sup>, 1990-1993

		1992 <sup>1</sup>					1993 <sup>1</sup>				
ı	11	Ш	IV	Year Année	1	II	III	IV	Year Année		No
				millions o	de dollars						
										Recettes:	
1,159	1,152	1,099	1,141	4,550	1,137					États-Unis	1
842	898	903	865	3,509	871					Autres pays	2
2,001	2,050	2,002	2,006	8,059	2,009					Total	3
										Dépenses:	
2,857	2,805	2,766	2,590	11,018	2,684					États-Unis	4
1,248	1,322	1,327	1,300	5,197	1,317					Autres pays	5
4,105	4,127	4,092	3,890	16,215	4,001					Total	6
										Solde:	
- 1,698	- 1,653	- 1,667	- 1,449	- 6,468	- 1,547					États-Unis	7
- 406	- 423	- 423	- 435	- 1,688	- 445					Autres pays	8
- 2,105	- 2,077	- 2,090	- 1,884	- 8,156	- 1,992					Total	9

<sup>1</sup> Chiffres sujets à rectification.
2 Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.
Nota: Ces chiffres comprennent les frais de transport international.

Table 2A.

SUMMARY - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted

$\cap$	2	n	2	А	6

No	Traveller category		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months
	Non-resident travellers:								
1 2	United States	1992 1993	1,650,191 1,653,919	1,710,043 1,603,472	1,853,343 1,754,192	2,101,750	2,893,591	3,554,046	13,762,964
3 4	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	119,492 127,650	127,643 119,381	141,467 145,793	185,035	297,281	380,496	1,251,414
5	Total non-residents	1992 1993	1,769.683 1,781,569	1,837,686 1,722,853	1,994,810 1,899,985	2,286,785	3,190,872	3,934,542	15,014,378
	Residents of Canada:								
7	United States	1992 · 1993	5,735,546 4,608,514	5,468,289 4,366,540	6,620,442 5,575,800	6,524,317	6,720,399	6,527,511	37,596,504
9	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	344,849 392,080	289,919 287,819	346,267 349,722	241,276	235,632	198,002	1,655,945
11	Total residents	1992 1993	6,080,395 5,000,594	5,758,208 4,654,359	6,966,709 5,925,522	6,765,593	6,956,031	6,725,513	39,252,449

Table 2B. SUMMARY - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted 1,2

No	Traveller category		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months
	Non-resident travellers:								
13	United States	1992 1993	2,773,357 2,689,489	2,788,855 2,669,388	2,683,894 2,600,192	2,698,694	2,705,428	2,696,130	
15 16	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	267,217 283,018	278,263 275,770	266,479 276,042	266,083	269,671	270,415	
17 18	Total non-residents	1992 1993	3,040,574 2,972,507	3,067,118 2,945,158	2,950,373 2,876,234	2,964,777	2,975,099	2,966,545	***
	Residents of Canada:								
19	United States	1992 1993	6,965,368 5,581,859	6,840,919 5,689,788	6,684,079 5,721,157	6,543,167	6,383,368	6,518,530	
21	Countries other than the U.S.A.	1992	249,830 268,616	252,956 268,552	258,224 268,533	254,103	262,651	261,027	
23	Total residents	1992	7,215,198 5,850,475	7,093,875 5,958,340	6,942,303 5,989,690	6,797,270	6,646,019	6,779,557	

Subject to revision
Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding.

Tableau 2A.

#### SOMMAIRE - Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonnalisé

Canada

July Juillet	August Août	September	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs		No
							Voyageurs non résidents:		
4,723,976	4,664,953	3,034,019	2,422,114	1,909,383	1,909,915	32,427,324	États-Unis	1992 1993	1 2
553,371	538,738	400,767	234,524	141,892	182,773	3,303,479	Pays autres que les États-Unis		3 4
5,277,347	5,203,691	3,434,786	2,656,638	2,051,275	2,092,688	35,730,803	Total, non-résidents	1992 1993	5 6
							Résidents du Canada:		
8,364,826	8,649,404	6,349,050	5,806,948	5,216,941	4,743,860	76,727,533	États-Unis	1992 1993	7 8
242,171	340,755	252,202	221,095	201,472	188,943	3,102,583	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	9 10
8,606,997	8,990,159	6,601,252	6,028,043	5,418,413	4,932,803	79,830,116	Total, résidents	1992 1993	11 12

Tableau 2B. SOMMAIRE - Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonnalisé<sup>1,2</sup>

July Juillet	August Août	September Septembre	Octobre Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs		N <sup>o</sup>
							Voyageurs non résidents:		
2,640,129	2,568,660	2,694,700	2,707,178	2,715,574	2,748,082	32,427,324	États-Unis	1992 1993	13 14
277,287	278,799	287,488	281,373	278,037	279,633	3,303,479	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	15 16
2,917,416	2,847,459	2,982,188	2,988,551	2,993,611	3,027,715	35,730,803	Total, non-résidents	1992 1993	17 18
							Résidents du Canada:		
6,346,319	6,336,506	6,464,668	6,043,351	5,829,331	5,717,730	76,727,533	États-Unis	1992 1993	19 20
263,093	261,698	265,550	252,310	265,220	258,706	3,102,583	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	21 22
6,609,412	6,598,204	6,730,218	6,295,661	6,094,551	5,976,436	79,830,116	Total, résidents	1992 1993	23 24

<sup>1</sup> Chiffres sujets à rectification.
2 Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Table 2C.

#### SUMMARY -Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted<sup>1</sup>

#### Canada

	Traveller category		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May <b>M</b> ai	June Juin	6 months
Vo	outogot,								
	Non-resident travellers:								
	Non-resident travellers.								
1 2	United States	1992 1993	430,045 426,570	495,232 472,166	522,456 499,691	652,584	1,060,904	1,439,546	4,600,767
3	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	105,724 112,841	116,355 107,325	126,484 131,225	168,456	269,141	349,842	1,136,002
5	Total non-residents	1992 1993	535,769 539,411	611,587 579,491	648,940 630,916	821,040	1,330,045	1,789,388	5,736,769
	Residents of Canada:								
7	United States	1992 1993	1,211,988 1,115,171	1,099,782 997,701	1,697,501 1,586,463	1,574,196	1,481,588	1,325,885	8,390,940
9	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	344,849 392,080	289,919 287,819	346,267 349,722	241,276	235,632	198,002	1,655,945
11 12	Total residents	1992 1993	1,556,837 1,507,251	1,389,701 1,285,520	2,043,768 1,936,185	1,815,472	1,717,220	1,523,887	10,046,885

Table 2D.

#### SUMMARY - Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted 1,2

	Traveller category		January	February Février	March Mars	April Avril	May   Mai	June	6 months
0.									
	Non-resident travellers:								
13 14	United States	1992 1993	1,036,851 983,514	1,012,507 981,245	979,921 959,176	989,116	979,015	961,212	
15 16	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	242,610 252,794	254,378 244,663	241,373 247,681	242,406	244,652	242,236	
17 18	Total non-residents	1992 1993	1,279,461 1,236,309	1,266,884 1,225,908	1,221,294 1,206,858	1,231,521	1,223,666	1,203,447	
	Residents of Canada:								
19 20	United States	1992 1993	1,651,433 1,482,919	1,602,179 1,509,325	1,617,838 1,515,906	1,557,400	1,561,997	1,559,790	
21	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	249,830 268,615	252,956 268,551	258,224 268,533	254,103	262,651	261,027	
23 24	Total residents	1992 1993	1,901,263 1,751,535	1,855,136 1,777,877	1,876,063 1,784,439	1,811,503	1,824,649	1,820,818	

<sup>1</sup> Subject to revision 2 Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding.

#### Tableau 2C.

#### SOMMAIRE - Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonnalisé<sup>1</sup>

#### Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs		No
							Voyageurs non résidents:		
2,080,478	2,049,133	1,209,179	822,583	527,538	579,624	11,869,302	États-Unis	1 <b>992</b> 1993	1 2
502,606	472,016	348,215	198,826	122,181	167,235	2,947,081	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	. 3
2,583,084	2,521,149	1,557,394	1,021,409	649,719	746,859	14,816,383	Total, non-résidents	1992 1993	5
							Résidents du Canada:		
2,406,137	2,756,693	1,578,047	1,362,423	1,161,239	922,982	18,578,461	États-Unis	1 <b>992</b> 1993	7 8
242,171	340,755	252,202	221,095	201,472	188,943	3,102,583	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	9
2,648,308	3,097,448	1,830,249	1,583,518	1,362,711	1,111,925	21,681,044	Total, résidents	1992 1993	11

#### Tableau 2D.

## SOMMAIRE - Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonnalisé<sup>1,2</sup>

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs		No
							Voyageurs non résidents:		
963,669	960,564	979,263	970,223	987,626	1,039,006	11,869,302	États-Unis	1992 1993	13 14
246,465	242,776	249,222	243,165	246,945	250,247	2,947,081	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	15 16
1,210,134	1,203,339	1,228,484	1,213,389	1,234,571	1,289,253	14,816,383	Total, non-résidents	1992 1993	17 18
							Résidents du Canada:		
1,516,871	1,547,866	1,571,876	1,503,883	1,472,654	1,427,952	18,578,461	États-Unis	1992 1993	19 20
263,093	261,698	265,550	252,310	265,220	258,706	3,102,583	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	21 22
1,779,964	1,809,564	1,837,427	1,756,193	1,737,874	1,686,658	21,681,044	Total, résidents	1992 1993	23 24

Chiffres sujets à rectification.

Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Table 3A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 moi
					Residents	of the United	States		
	Land:								
1	Automobile	1992	1,467,753	1,501,653	1,618,939	1,816,524	2,408,802	2,863,081	11,676,75
2	Same day	1993	1,457,343 1,177,269	1,394,746 1,167,533	1,506,901 1,274,647	1,384,342	1,687,287	1,886,583	8,577,66
1	One night	1993 1992	1,178,231 84,736	1,084,518 93,446	1,195,248 95,682	104,507	142,865	182,904	704,14
3	Two or more nights	1993 1992 1993	86,809 205,748 192,303	84,377 240,674 225,851	88,368 248,610 223,285	327,675	578,650	793,594	2,394,95
)	Bus	1992	42,889	49,847	59,189	81,477	161,516	195,550	590,46
	Same day	1993 1992	52,176 24,430	50,009 26,023	63,824 34,672	41,436	87,274	113,450	327,28
}	One or more nights	1993 1992	32,600 18,459	27,760 23,824	37,179 24,517	40,041	74,242	82,100	263,18
	one or more mights	1993	19,576	22,249	26,645		,		
	Rail	1992 1993	3,425 3,396	3,9 <b>69</b> 3,593	4,594 3,626	5,358	5,878	4,396	27,62
	Other methods	1992 1993	15,370 11,884	21,318 16,228	21,110 19,962	29,650	56,811	71,654	215,91
)	Total land	1992 1993	1,529,437 1,524,799	1,576,787 1,464,576	1,703,832 1,594,313	1,933,009	2,633,007	3,134,681	12,510,75
	Air:								
	Commercial	1992 1993	116,004 124,938	128,076 133,958	143,647 153,923	160,509	206,120	270,421	1,024,77
	Private	1992 1993	4,650 4,099	5,057 4,687	5,400 5,486	6,183	9,360	13,200	43,8
	Total air	1992 1993	120,654 129,037	133,133 138,645	149,047 159,409	166,692	215,480	283,621	1,068,6
	Marine:								
	Commercial	1992 1993	- 1	1 8	71	205	24,875	88,855	113,93
	Private	1992 1993	100 82	122 243	462 399	1,844	20,229	46,889	69,64
	Total marine	1992 1993	100 83	123 251	464 470	2,049	45,104	135,744	183,58
	Total	1992 1993	1,650,191 1,653,919	1,710,043 1,603,472	1,853,343 1,754,192	2,101,750	2,893,591	3,554,046	13,762,90
				Resid	dents of countr	ies other than	the United Sta	tes	
	Land(via the U.S.A.):								
6	Same day	1992 1993	13,768 14,809	11,288 12,056	14,983 14,568	16,579	28,140	30,654	115,41
	One or more nights	1993 1992 1993	23,540	21,524 17,829	27,636 24,409	37,161	55,282	71,951	237,09
	Total land	1992 1993	37,3 <b>08</b> 40,050	32,812 29,885	42.619 38.977	53,740	83,422	102,605	352,5
	Air:								
	Entering direct	1992 1993	54,557 58,247	63,550 66,645	68,014 76,824	93,530	157,809	209,931	647,3
	Entering via the U.S.A.	1992 1993	27,529 29,230	31,033 22,658	30,543 29,346	37,445	54,003	62,165	242,7
	Total air	1992 1993	82,086 87,477	94.583 89,303	98,557 106,170	130,975	211,812	272,096	890,1
	Marine:								
	Entering direct	1992 i 1993	91 116	230 180	269 115	234	476	712	2,0
		1993	7	18	22	86	1,571	5,083	6,7
	Entering via the U.S.A.	1993				320	2,047	5,795	8,7
	Entering via the U.S.A.  Total marine	1993 <b>1992</b>	98	248	291	320	-,	0,.00	011
7 3 9 1 2 3		1992 1993 1992	119,492	193 127,643	646 141,467	185,035	297,281	380,496	
6 7 8 9 0 1 2 3 4 5	Total marine	1992 1993	123	193	646				1,251,41

Tableau 3A.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Canada

anada									
July	August	September	October	November	December	Year			
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Moyen de transport		
		2/ /							N
		Resid	ents des États	-Unis					
							Par terre:		
3,942,670	3,850,866	2,456,371	2,038,162	1,668,870	1,649,939	27,283,630	Automobile	1992 1993	
2,390,125	2,342,492	1,645,355	1,481,998	1,317,267	1,264,122	19,019,020	Même jour	1992 1993	
275,578	275,427	163,410	138,966	103,130	92,521	1,753,172	Une nuit	1992 1993	
1,276,967	1,232,947	647,606	417,198	248,473	293,296	6,511,438	Deux nuits ou plus	1992 1993	
171,537	217,138	151,534	116,244	68,518	73,030	1,388,469	Autocar	1992	
73,753	97,310	73,201	68,902	39,244	43,713	723,408	Même jour	1993 1992	
97,784	119,828	78,333	47,342	29,274	29,317	665,061	Une nuit ou plus	1993 1992	
8,600	8,585	5,644	5,060	3,643	4,836	63,988	Chemin de fer	1993 1992 1993	
124,046	139,878	75,869	41,017	20,053	15,118	631,894	Autres moyens	1992	1
4,246,853	4,216,467	2,689,418	2,200,483	1,761,084	1,742,923	29,367,981	Total, par terre	1993 <b>1992</b>	1
, , , , , , ,	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	-,,	, , , , , , , , ,	,				1993	2
286,733	277,519	235,482	202,015	142,276	162,686	2,331,488	Par air: Commercial	1992	
14,808	13,450	9,745	6,739	4,919	4,070	97,581	Privé	1993 1992 1993	
301,541	290,969	245,227	208,754	147,195	166,756	2,429,069	Total, par air	1992	
							Par mer:	1993	1
102,847	85,392	65,577	6,067	18	4	373,843	Commercial	1992	1
72,735	72,125	33,797	6,810	1,086	232	256,431	Privé	1993 1992	1
175,582	157,517	99,374	12,877	1,104	236	630,274	Total, par mer	1993 <b>1992</b>	
4,723,976	4,664,953	3,034,019	2,422,114	1,909,383	1,909,915	32,427,324	Total	1993 1992	
								1993	
	F	Résidents des p	ays autres que	e les États-Unis					
							Par terre (via les États-Unis):		
50,765	66,722	52,552	35,698	19,711	15,538	356,398	Même jour	1992	
131,451	124,999	87,730	52,213	35,518	29,112	698,117	Une nuit ou plus	1993 1992 1993	
182,216	191,721	140,282	87,911	55,229	44,650	1,054,515	Total, par terre	1992 1993	
							Par air:		
285,437	243,239	184,782	99,541	56,450	101,601	1,618,441	Entrée directe	1992 1993	
75,698	91,850	67,787	45,520	29,978	36,381	589,932	Entrée via les États-Unis	1992 1993	
361,135	335,089	252,569	145,061	86,428	137,982	2,208,373	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:	1333	
886	1,407	. 2,173	1,053	212	123	7,866	Entrée direct	1992	
9,134	10,521	5,743	499	23	18	32,725	Entrée via les États-Unis	1993 1992 1993	
10,020	11,928	7,916	1,552	235	141	40,591	Total, par mer	1992 1993	
553,371	538,738	400,767	234,524	141,892	182,773	3,303,479	i,479 Total 1992		
5,277,347	5,203,691	3,434,786	2,656,638	2,051,275	2,092,688	35,730,803	Total global	1993 1992	
5,277,347	5,203,691	3,434,786	2,656,638	2,051,275	2,092,688	35,730,803	Total global	1992 1993	

Table 3B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence<sup>1</sup>

			January	February	March	April	May	June	6 mont
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 m
-									
ŀ	Europe:								
	Belgium	1992	1,097	1,404 1,624	1,466	1,945	2,910	3,693	12,
	Denmark	1992	592	690	862	1,025	1,729	3,203	8,
	France	1993 1992	980 7,376	844 10,991	916 10,094	17,144	32,265	34,472	112,
	France	1993	8,978	13,608	10,337	17,144	32,203	34,472	112,
	Germany	1992	9,828	9,848	12,260	18,073	29,221	41,416	120,
	Greece	1993	11,252 784	11,214 589	16,186 760	909	1,307	2,152	6.
		1993	758	754	771				
	Italy	1992	3,810 3,984	3,340 3,139	3,846 4,003	5,167	7,507	12,072	35,
	Netherlands, The	1992	2,637	2,698	3,794	4,249	10,156	12,138	35
	Portugal	1993 1992	2,636 508	2,450 607	3,315 554	885	1,381	1,703	5
	Fortugar	1993	499	461	493	000	1,301	1,703	
	Spain	1992	850	775	1,104	1,311	2,238	3,486	9
	Sweden	1993	1,026 1,350	722 1,704	1,085 1,624	1,882	2,704	4,337	13
		1993	1,352	1,324	1,365				
	Switzerland	1992	2,515 2,610	2,414 2,574	2,97 <b>4</b> 3,102	4,301	6,673	9,777	28
	United Kingdom	1992	17,050	19,473	23,779	31,903	59,470	71,695	223
	Other	1993	17,835 7,147	18,597 6,497	26,624 7,985	9,317	15,378	20,125	66
	Other	1993	6,340	5,816	7,988	3,317	13,370	20,123	00
	Total	1992	55,544	61,030	71,102	98,111	172,939	220,269	678
		1993	59,868	63,127	77,825				
1	Africa:								
	Total	1992	2,164	1,776	1,996 1,948	2,910	4,544	6,339	19
	Asia:	.555	2,277	.,	1,546				
	Hong Kong	1992	6,123	11,699	5,722	7,901	9,200	11,950	52
	Tiong Kong	1993	11,133	4,874	5,363	7,301	3,200	11,500	
	India	1992	1,495	1,216	1,800	2,354	5,171	5,409	17
	Israel	1993	1,694	1,036	1,626 2,219	3,116	4,299	5,746	18
	1	1993	2,109	1,356	2,390	07.540	00.445	E0.71E	100
	Japan	1992	23,617	23,884   24,909	27,426 26,270	27,548	39,445	50,715	192
	Other	1992	11,074	10,147	12,585	15,765	24,948	31,060	105
	7.1	1993	10,801	8,446	13,879			404.000	200
	Total	1992 1993	43,992 46,525	48,323 40,621	49,752 49,528	56,684	83,063	104,880	386
1	North America, Central America and Caribbean:								
	Jamaica	1992	856	762	1,169	2,031	1,839	2,377	g
		1993	774	654	742				
	Mexico	1992	2,327	2,415   2,533	3,006 3,323	5,446	5,268	8,492	26
	Trinidad and Tobago	1992	449	349	444	860	1,175	1,499	4
	Other	1993	428	344	409	4.054	5,755	7,568	27
	Other	1992	2,569 3,194	2,974 2,629	3,567 3,174	4,954	3,733	7,500	21
	Total	1992	6,201	6,500	8,186	13,291	14,037	19,936	68
		1993	7,264	6,160	7,648				
*	South America:								
	Brazil	1992	1,552	1,325	1,150	1,647	2,395	3,319	11
	Other	1993 1992	1,384   3,212	966 2,673	1,027 3,029	3,461	4,897	6,865	24
		1993	3,007	2,279	2,328				
	Total	1992 1993	4,764	3,998	4,179	5,108	7,292	10,184	35
		1993	4,391	3,245	3,355	1			
(	Oceania and other Ocean Islands:  Australia	1002	5 201	4.607	A 757	6 6 4 6	11 642	15,073	48
	Australia	1992 1993	5,291 5,806	4,687 3,652	4,757 4,153	6,645	11,643	15,073	40
	New Zealand	1992	1,352	1,176	1,324	2,049	3,385	3,507	12
	Other	1993	1,265	951 153	1,188	237	378	308	1
		1993	254	144	148	207	0.0		
	Total	1992	6,827	6,016	6,252	8,931	15,406	18,888	62
		1993	7,325	4,747	5,489				
	Grand total	1992	119,492	127,643	141,467	185,035	297,281	380,496	1,251

Additional data are available by country on request.

Tableau 3B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence<sup>1</sup>

July	August	September	October	November	December	Year	Saura da	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Pays de résidence	
							Europe:	
6,952	4,671	4,168	2,646	1,331	2,075	34,358	Belgique 11	992 993
3,770	2,598	2,348	1,529	857	1,111	20,314	Danemark 1	992
56,764	64,664	48,891	20,903	9,527	14,040	327,131	France 1:	993 992
61,968	59,484	45,382	24,992	12,277	15,132	339,881	Allemagne 1	993 992
2,395	1,911	1,240	1,303	1,085	1,599	16,034	Grèce 1	993 992
20,166	24,816	10,562	8,360	5,499	5,971	111,116	Italie 1:	993 992
16,866	14,201	11,697	5,998	3,292	4,423	92,149	Pays-Bas 1	993 992
2,663	1,874	1,280	862	574	1,931	14,822	Portugal 1	993 992
6,129	7,448	3,160	2,005	1,149	1,337	30,992	Espagne 1	993 992
3,915	2,770	2,545	1,955	1,312	2,031	28,129	Suède 1	993 992
19,550	12,775	10,725	6,305	3,041	4,201	85,251	Suisse 1:	993 992
98,843	98,161	76,021	44,621	21,063	33,551	595,630	Royaume-Uni 1:	993 992
26,693	19,890	16,084	11,240	8,219	10,012	158,587	Autres 1	993 992
326,674	315,263	234,103	132,719	69,226	97,414	1,854,394	Total 1:	993 992 993
							Afrique:	
7,451	7,442	5,225	3,428	2,858	3,736	49,869		992 993
							Asie:	
22,031	20,709	10,031	7,662	5,431	7,939	126,398	1	992 993
7,354	7,318	5,359	3,590	2,546	2,182	45,794	1	992 993
13,418	9,766	6,934	4,461	3,067	2,993	59,079	1	992 993
67,958	81,963	68,978	35,466	23,946	24,877	495,823	1	992 993
36,819	35,297	23,442	18,729	15,463	15,691	251,020		992 993
147,580	155,053	114,744	69,908	50,453	53,682	978,114		992 993
4.000	0.074	0.507	4.550	1 006	1 212	24.012	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	992
4,832	3,671	2,567	1,559	1,036	1,313	24,012	1	993 992
16,429	11,611	7,944	4,457	3,335	4,791 1,077	75,521 15,289	1	993 992
3,982	2,678	1,358	849				1	993 992
13,062	11,565	7,661	4,896	3,855	4,865	73,291	1	993
38,305	29,525	19,530	11,761	8,795	12,046	188,113		992 993
							Amérique du Sud:	000
4,763	3,481	3,623	2,440	1,284	1,620	28,599	1	992
7,970	7,961	6,179	3,748	2,855	3,907	56,757	1	992 993
12,733	11,442	9,802	6,188	4,139	5,527	85,356		992
							Océanie et autres Îles Océaniques:	
15,641	15,090	13,309	8,162	4,727	8,304	113,329	1	992
4,523	4,339	3,759	2,117	1,504	1,764	30,799	1	992
464	584	295	241	190	300	3,505	1	992
20.628	20,013	17,363	10,520	6,421	10,368	147,633		992
553,371	538,738	400,767	234,524	141,892	182,773	3,303,479		992

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 3C.

#### Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 months
).	transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 moi
					Returning	from the United	d States <sup>1</sup>		
	Land:	1000	5 4 6 7 4 6 6		5 000 000	5 007 004	0.400.000	0.004.050	0.4.000.000
1	Automobile	1992 1993	5,197,498 4,042,999	4,919,427 3,829,799	5,963,220 4,915,915	5,967,024	6,190,680	6,084,959	34,322,808
3	Same day	1992   1993	4,434,837 3,409,794	4,265,374 3,278,869	4,835,208 3,899,393	4,869,375	5,130,871	5,078,794	28,614,45
5	One night	1992 1993	122,644 122,537	104,452 97,901	142,511 119,128	133,558	168,778	196,018	867,961
7	Two or more nights	1992 1993	640,017 510,668	549,601 453,029	985,501 897,394	964,091	891,031	810,147	4,840,388
9	Bus	1992	105,178	122,237	116,892	111,185	136,219	127,016	718,727
0	Same day	1993   1992	106,759 64,412	111,862 75,322	117,951 54,612	53,155	66,723	72,242	386,466
3 4	One or more nights	1993   1992   1993	60,857 40,766 45,902	66,800 46,915 45,062	58,951 62,280 59,000	58,030	69,496	54,774	332,26
5	Rail	1992	4,104 4,130	2,726 2,619	3,668 3,491	3,048	3,223	2,299	19,068
7	Other methods	1992 1993	21,647 18,360	25,608 19,305	29,757	33,156	59,638	64,583	234,389
9	Total land	1992 1993	5,328,427 4,172,248	5,069,998 3,963,5 <b>8</b> 5	6,113,537 5,064,026	6,114,413	6,389,760	6,278,857	35,294,992
	Air:								
1	Commercial	1992	403,374	394,099	501,901	403,332	308,449	207,628	2,218,78
2 3 4	Private	1993 1992 1993	433,121 3,468 2,957	399,098 3,925 3,567	506,450 4,669 4,538	4,532	4,655	4,496	25,74
5	Total air	1992 1993	406,842 436,078	398,024 402,665	506,570 510,988	407,864	313,104	212,124	2,244,52
	Marine:								
7	Commercial	1992	1	-	1	14	6,531	14,415	20,962
9	Private	1993 1992 1993	276 184	267 290	43 334 743	2,026	11,004	22,115	36,022
1 2	Total marine	1992 1993	277 188	267 290	335 786	2,040	17,535	36,530	56,984
3	Total	1992 1993	5,735,546 4,608,514	5,468,289 4,366,540	6.620,442 5.575.800	6,524,317	6,720,399	6,527,511	37,596,504
				Return	ing from count	ries other than	the United Sta	ates <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
5	Re-entry	1992	32	19	35	42	45	56	225
6		1993	78	31	24				
	Air:							477.000	
7	Returning direct	1992 1993	297,766 337,985	251,598 247,653	302,385 304,025	209,227	204,460	177,203	1,442,639
9	Returning via the U.S.A.	1992 1993	47,026 53,938	38,245 40,097	43,644 45,625	31,499	29,224	19,173	208,81
1	Total air	1992 1993	344,792 391,923	289,843 287,750	346,029 349,650	240,726	233,684	196,376	1,651,45
-	Marine:								
-	Returning direct	1992	25	57	201	503	1,843	1,561	4,190
3		1993   1992	79	38   -	48 2 -	5	60	9	7
13	Returning via the U.S.A.	1993	-						
13 14 15 16	Returning via the U.S.A.  Total marine		25 79	57 38	203 48	508	1,903	1,570	4,26
43 44 45 46 47 48		1993 <b>1992</b>				241,276	1,903	1,570	4,266 1,655,94

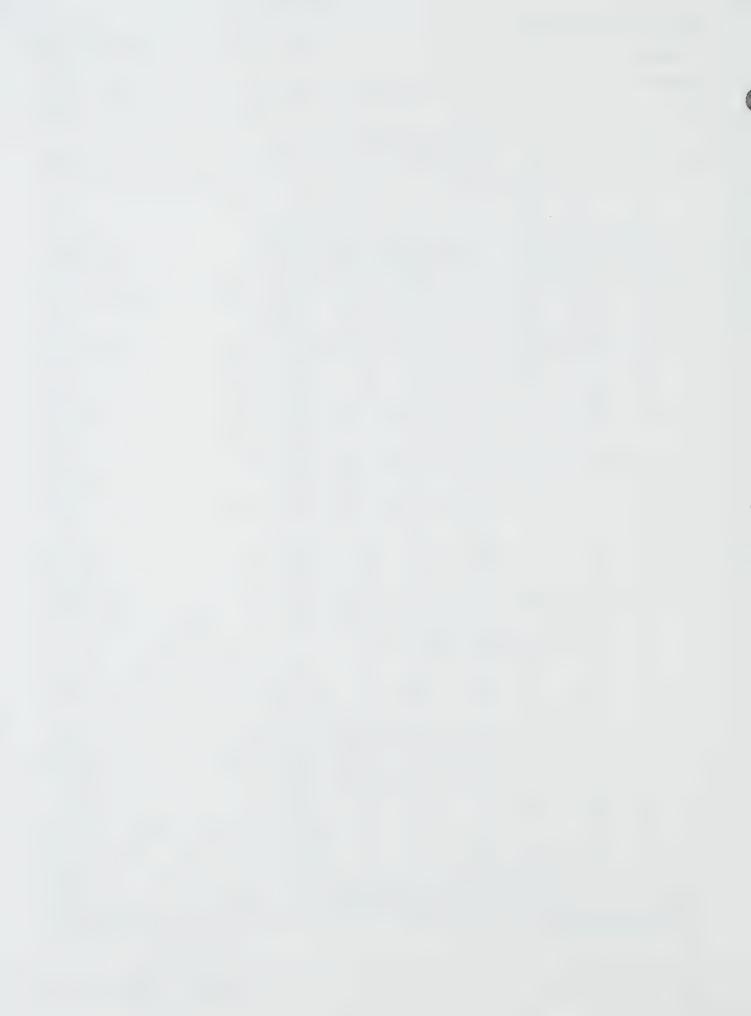
Continental United States, Alaska and Hawaii.
 Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 3C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

0	_	_	_	-1	_

				I				
July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport	
		Rent	rée des États-L	Inis <sup>1</sup>				
							Par terre:	
7,852,242	8,061,652	5,893,708	5,342,032	4,743,100	4,322,490	70,538,032	Automobile	1992 1993
5,850,034	5,763,788	4,676,038	4,356,065	3,976,124	3,749,140	56,985,648	Même jour	1992 1993
255,046	281,155	185,529	151,409	129,902	99,920	1,970,922	Une nuit	1992 1993
1,747,162	2,016,709	1,032,141	834,558	637,074	473,430	11,581,462	Deux nuits ou plus	1993 1992 1993
116,421	145,131	117,713	122,705	109,029	87,644	1,417,370	Autocar	1992 1993
60,788	78,230	61,725	57,616	58,783	53,653	757,261	Même jour	1992 1993
55,633	66,901	55,988	65,089	50,246	33,991	660,109	Une nuit ou plus	1993 1992 1993
4,077	5,230	3,780	3,163	2,617	3,405	41,340	Chemin de fer	1992 1993
96,320	98,559	66,364	39,218	24,243	19,727	578,820	Autres moyens	1992
8,069,060	8,310,572	6,081,565	5,507,118	4,878,989	4,433,266	72,575,562	Total, par terre	1993 <b>1992</b>
							Par air:	1993
219,173	261,816	226,524	289,536	334,068	307,618	3,857,518	Commercial	1992
5,252	5,527	4,352	3,864	3,390	2,710	50,840	Privé	1993 1992
224,425	267,343	230,876	293,400	337,458	310,328	3,908,358	Total, par air	1993 1992
							Par mer:	1993
25,903	31,129	17,416	1,785	75	2	97,272	Commercial	1992
45,438	40,360	19,193	4,645	419	264	146,341	Privé	1993 1992 1993
71,341	71,489	36,609	6,430	494	266	243,613	Total, par mer	1992 1993
8,364,826	8,649,404	6,349,050	5,806,948	5,216,941	4,743,860	76,727,533	Total	1992 1993
		Danasia dan sa				L		1333
		Hentree des pa	ys autres que l	es Etats-Unis-				
							Par terre (via les États-Unis):	
278	154	45	52	79	30	867	Rentrée	1992
							Par air:	1993
216,619	301,717	227,226	193,114	171,166	160,126	2,712,607	Rentrée directe	1992
22,287	35,116	23,624	27,781	30,165	28,749	376,533	Rentrée via les États-Unis	1993 1992
238,906	336,833	250,850	220,895	201,331	188,875	3,089,140	Total, par air	1993 <b>1992</b>
,		,					Par mer:	1993
2,920	3,741	1,267	134	62	38	12,352	Rentrée directe	1992
	27	40	14	_	-	224	Rentrée via les États-Unis	1993 1992
								1993
67					20	12,576	Total, par mer	1992
	3,768	1,307	148	62	38	12,376		1993
67		1,307 252,202	221,095	201,472	188,943	3,102,583	Total	

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.
2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.



Section 2 Provincial Detail Section 2 Détails par province Newfoundland

Table 4A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

	T		January	February	March	April	May	June	6 month		
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 moi		
			Residents of the United States								
	Land:										
	Automobile	1992	-	-	-	-	-	-			
2	Same day	1993 1992	-		-	_	-	-			
.		1993 1992	-	-	-	_	-	_			
	One night	1993	-	-	-	_	_				
	Two or more nights	1992 1993	-	-	-	-	_	-			
	Bus	1992	-	-	-	-	70%	-			
	Same day	1993 1992	-	-	-	-	-	-			
	One or more nights	1993 1992	-	-	-	_	_	_			
	one of more rights	1993	-	-	-						
	Rail	1992 1993	-	-	-	-	-	-			
	Other methods	1992	_	_	_	_	_	_			
	other memous	1993	-	-	-	ľ					
	Total land	1992 1993	-	-	-	-	-	-			
	Air:										
	Commercial	1992	79	145	100	195	635	171	1,3		
	Private	1993 1992	76 214	91 <b>45</b> 7	248 357	256	372	485	2,1		
-	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1993	322	471	627						
	Total air	1992 1993	293 398	602 562	457 875	451	1,007	656	3,4		
	Marine:			002	0.0						
	Commercial	1992	-	-	-	1	-	22			
ı	Private	1993 1992	-	-	-	_	_	8			
ı	· ····	1993	-	-	-			_			
	Total marine	1992 1993	-	-	-	1	-	30			
	Total	1992 1993	293 398	602 562	457 875	452	1,007	686	3,4		
		1993	330		he United States						
	Land(via the U.S.A.):										
	Same day	1992 1993	-	-	-	-	-				
	One or more nights	1992 1993	_	-	-	-	-	-			
	Total land	1992	-	-	-	-	-				
		1993	-	-	-						
	Air:	4000	070	F04	650	670	45.4	627	3,3		
1	Entering direct	1992 1993	376 1,236	581 396	650 520	670	454				
	Entering via the U.S.A.	1992 1993	211	320   32	204	37	437	146	1,2		
ı	Total air	1992 1993	587 1,326	901 428	733 724	707	891	773	4,5		
	Marine:										
	Entering direct	1992	62	191	217	148	324	591	1,5		
	F	1993 1992	58	144	71	39	96	2	,		
	Entering via the U.S.A.	1993	-	-	-						
	Entering via the U.S.A.		62	191	217	187	420	593	1,0		
	Total marine	1992 1993		144	71 1						
3	Total marine	1992 1993 1992	58	1,092	71 950	894	1,311	1,366	6,2		
3		1993	58	1		1,346	1,311	1,366	6,2 9,7		

Tableau 4A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée Terre-Neuve

J	July uillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport		
			Réside	ents des États						
								Par terre:		
	_	_	_	_	-	-	_	Automobile	1992	
	_	_	_	_	_	-	-	Même jour	1993 1992	
	_		_	_		_	_	Une nuit	1993 1992	
	_	-	-	_	_	-	_	Deux nuits ou plus	1993 1992	
	_	_	_	_	_	_	_	Autocar	1993 1992	
	_	_		_	-	_	_	Même jour	1993 1993	
	-				_		_	Une nuit ou plus	1993	
	-	-	-	_				One nutrou plus	1992 1993	
	-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1992 1993	
	-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1992	
	-	_	_	_	-	-	_	Total, par terre	1993 <b>1992</b>	
									1993	
	140	690	1,318	66	99	68	3,706	Par air: Commercial	1992	
	584	241	593	485	486	277	4,807	Privé	1993 1992	
								Total constr	1993	
	724	931	1,911	551	585	345	8,513	Total, par air	1992 1993	
								Par mer:		
	188	294	478	1	-	-	984	Commercial	1992 1993	
	54	38	-	-	-	-	100	Privé	1992 1993	
	242	332	478	1	-	-	1,084	Total, par mer	1992 1993	
	966	1,263	2,389	552	585	345	9,597	Total	1992	
									1993	
		F	Résidents des pa	ays autres que	e les États-Unis	5				
								Par terre (via les États-Unis):		
	-	-	~	-	-	-	-	Même jour	1992 1993	
	-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1992	
	-	_	_	_	_	-	_	Total, par terre	1993 <b>1992</b>	
									1993	
1	1,117	792	737	578	390	1,137	8,109	Par air: Entrée directe	1992	
	379	410	353	57	98	419	2,950	Entrée via les États-Unis	1993 1992	
									1993	
1	1,496	1,202	1,090	635	488	1,556	11,059	Total, par air	1992 1993	
								Par mer:		
	643	1,173	1,206	169	173	78	4,975	Entrée direct	1992 1993	
	-	5	-	-	-	-	142	Entrée via les États-Unis	1992 1993	
	643	1,178	1,206	169	173	78	5,117	Total, par mer	1992 1993	
2	2,139	2,380	2,296	804	661	1,634	16,176	Total	1992	
									1993	
3	3,105	3,643	4,685	1,356	1,246	1,979	25,773	Total global	1992 1993	

Table 4B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

	rambus mi		- 1	February	March	April	May	June	6 mon
	ountry of sidence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 m
E.	ırope:								
1	Belgium	1992	_	7	6	6	2	8	
		1993 1992	201	4	16				
	Denmark	1993	189	5	12	11	19	14	
"	France	1992 1993	72 10	74 90	105 35	65	146	102	
(	Germany	1992 1993	9	54 14	37 38	13	208	31	
	Greece	1992	-	-	1	2	10	-	
1	Italy	1993 1992	5	26	28	7	30	11	
	Netherlands, The	1993 1992	31	13	4 8	117		14	
		1993	2	5	9		10		
F	Portugal	1992 1993	2	2	4	3	-	1	
	Spain	1992	- 251	5	1	1	3	17	
	Sweden	1993 1992	251	171	1 9	8	6	12	
1 5	Switzerland	1993 1992	163	15	10	8	11	8	
		1993	13	10	8		i		
'	United Kingdom	1992 1993	114 71	118 194	198 146	188	171	309	1
	Other	1992 1993	274 82	281 36	110 190	114	126	116	•
	Total	1992	497 1,043	757 373	533 453	543	742	643	
Afr	rica:								
	Total	1992 1993	9	7 5	12 13	8	38	14	
As	ia:								
1	Hong Kong	1992	-	-	1	2	2	1	
1	ndia	1992	5	14	10	7	13	4	
	srael	1993 1992	_	-	3 3	_	-	-	
	Japan	1993 1992	3	10	11	2	8	5	
		1993	1	-	1				
	Other	1992	25 18	40	32 50	29	45	28	
1	Total	1992 1993	30 22	55 11	46 66	40	68	38	
No	orth America, Central America and Caribbean:								
J	Jamaica	1992	-	-	-	-	-	-	
1	Mexico	1993 1992	-	20	6 5	11	13	17	
7	Frinidad and Tobago	1993 1992	8	-	5	_	_	1	
		1993	-	-	-				
	Other	1992 1993	93 301	238 174	281 258	241	421	572	
	Total	1992 1993	93 309	258 174	287 263	252	434	590	
So	uth America:								
E	Brazil	1992 1993	-	-	_	2	-	-	
	Other	1992	15	11	42	17	24	42	
	Total	1993 1992	15	6	42	19	24	42	
	and and attended to the	1993	-	6	-				
1	eania and other Ocean Islands: Australia	1992	5	4	3	32	5	7	
		1993	1	3	-				
,	New Zealand	1992	_	-	27	-	-	32	
(	Other	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
	Total	1993	5	4 3	30	32	5	39	
	Grand total	1992							

Additional data are available by country on request.

Tableau 4B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

July	August	September	October	November	December	Year	Pays de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	résidence	
							Europe:	
6	14	12	2	2	31	96	19	93
24	12	63	10	8	37	229	19	92 93
94	549	100	12	24	25	1,368	19	92
81	93	409	31	34	28	1,028	19	93
1	-	2	5	-	-	21	19	92
14	44	27	7	34	4	237	19	93
4	11	16	15	17	2	215	19	92
2	13	5	1	-	-	33	19	92
7	5	6	-	2	1	48	19	92
29	13	30	3	1	144	430		92
28	29	14	12	13	57	210	19	92
706	322	241	208	102	165	2,842	Royaume-Uni 19	92 93
292	142	426	193	56	878	3,008		93
1,288	1,247	1,351	499	293	1,372	9,765		92 93
							Afrique:	
10	21	10	14	12	16	171		92
_	_ :	2	-	_	_	7	Asie: Hong-Kong 19	92
4	7	7	1	_	4	76	19	193 192
_	_	1	1	_	1	6	19	93 192
2	18	_	1	_	-	38	19	193 1 <b>92</b>
41	76	46	5	3	28	398	19	193 1 <b>92</b>
47	101	56	8	3	33	525	19	193 1 <b>92</b>
							19	93
_	-	_	1	_	1	2	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:  Jamaïque 19	92
23	9	36	23	12	15	185	19	993 992
1	_	-	-	_	_	2	19	93 1 <b>92</b>
754	963	779	249	271	185	5,047		93 192
778	972	815	273	283	201	5,236		93 <b>92</b>
								93
-	4	3	_	1	_	10	Amérique du Sud:  Brésil 19	92
9	26	41	10	8	8	253	Autres 19	993 992
9	30	44	10	9	8	263	Total 19	993 9 <b>92</b>
							Océanie et autres Îles Océaniques:	993
6	8	20	_	5	3	98	Australie 19	992
1	1	-	-	56	1	118	Nouvelle-Zélande 19	993
-	_	-	-	-	-	-	Autres 19	993
7	9	20	-	61	4	216	Total 19	993 9 <b>92</b>
					4.004		19	993
2,139	2,380	2,296	804	661	1,634	16,176		992

D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 4C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Newfoundland

	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months
					Returning fro	om the United S	States		
	Land:								
1	Automobile	1992	_	_	_	_	_	_	_
2		1993	-	-	-				
3	Same day	1992 1993	-	-	-	-		-	
5	One night	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
7 B	Two or more nights	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus	1992	-	-	-	-	-	-	-
0	Same day	1993 1992	-	-	-	-	-	_	_
2	One or more nights	1993 1992	-	-	~				
4	One of more mgms	1993	-	-	-				
5	Rail	1992 1993	-		-	-	-	-	-
,	Other methods	1992	-	-	_	-	-	_	_
3		1993	-	-	-				
	Total land	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
- 1	Ain							}	
	Commercial	1992	-	2	282	399	1,359	11	2,053
3	Private .	1993 1992	89	31	250		6	30	36
1		1993	-	-	1				
5	Total air	1992 1993	89	31	282 251	399	1,365	41	2,089
	Marine:								
7	Commercial	1992	1	-	-	-	-	-	1
3	Private	1993 1992	3 -	-	-	-	-	-	-
		1993	_	-	-				
2	Total marine	1992 1993	1 3	-	-	-	-	-	1
3	Total	1992	1	2	282	399	1,365	41	2,090
1		1993	92	31	251				
				Returni	ng from countri	es other than t	ne United State	·s <sup>2</sup>	
	•								
- 1	Land (Via the U.S.A.):	1000							
5	Re-entry	1992 1993	-	_	-	-	-	~	_
	Air								
7	Returning direct	1992	303	420	491	660	552	519	2,945
3	Returning via the U.S.A.	1993 1992 1993	278	191 4 10	320	-	8	4	16
	Total air	1992	303	424	491	660	560	523	2,961
2	Marine:	1993	278	201	322				
3	Returning direct	1992	23	57	201	499	1,840	1,371	3,991
4		1993	79	33	35			1	0,55
5	Returning via the U.S.A.	1992 1993	-	-	-	AT.	-	-	-
7	Total marine	1992	23	57	201	499	1,840	1,371	3,99
3	Total	1993	79 326	33 481	35	1 150	2,400	1,894	6,952
	Total	1992	326	234	692 357	1,159	2,400	1,034	0,334
			1	1					

Continental United States, Alaska and Hawaii
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 4C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée Terre-Neuve

	Moyen de transport	Year Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
				Inis <sup>1</sup>	ée des États-U	Rentr		
	Par terre:							
1992 1993	Automobile	-	-	-	-	-	-	-
1992	Même jour	-	-	-	-	-	-	-
1992	Une nuit	-	-	-	-	-	-	
1993 1992	Deux nuits ou plus	- }	-	-	-	-	-	-
1993 1992	Autocar	_	~	_	_	_	_	_
1993	Même jour	_ [	_	_	_ ]		_	_
1993					_	_		
1992 1993	Une nuit ou plus	-	-			-	-	-
1992 1993	Chemin de fer	-	-	- 1	-	~	-	-
1992	Autres moyens	_	-	_	_	- !	_	_
1993								
1992 1993	Total, par terre	-	-	-	-	-	-	-
	Par air:							
1992 1993	Commercial	2,229	3	64	6	91	12	-
1992 1993	Privé	52	-	-	5	11	-	-
1992	Total, par air	2,281	3	64	11	102	12	-
1993	Par mer:							
1992	Commercial	3	-	2	-	_	_	-
1993 1992	Privé	53	-	-	_	-	_	53
1993								
1992   1993	Total, par mer	56	-	2	-	-	-	53
1992 1993	Total	2,337	3	66	11	102	12	53
1333				os États Unis <sup>2</sup>	ve autres que l	Rentrée des pa		
				les Ltats-Unis	ys autres que i	nemiree des pa		
	Par terre (via les États-Unis):							
1992 1993	Rentrée	-	-	-	-		-	-
	Par air:							
1992	Rentrée directe	6,046	255	367	359	612	739	769
1993 1992	Rentrée via les États-Unis	37	-	-	1	16	3	1
1993 <b>1992</b>	Total, par air	6,083	255	367	360	628	742	770
1993								
1992	Par mer:	10.617	20	60	124	1 020	0.404	0.475
1993	Rentrée directe	10,617	38	60	134	1,038	3,181	2,175
1992 1993	Rentrée via les États-Unis	23	-	-	-	23	-	-
1992 1993	Total, par mer	10,640	38	60	134	1,061	3,181	2,175
1992	Total	16,723	293	427	494	1,689	3,923	2,945
1993	Total elebel	40.000	200	400				
1992 1993	Total global	19,060	296	493	505	1,791	3,935	2,998

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.
2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 5A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Prince Edward Island

-			January	February	March	April	May	June	6 month
Type	e of sportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mc
					Residents of	f the United St	ates		
Lan	d:								
Aı	utomobile	1992	_	-	-	_	_	_	
	Same day	1993 1992	-	-	_	-	_	_	
		1993	-	-	-	_			
	One night	1992 1993	-	-	-		-	-	
	Two or more nights	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
Bu	ıs	1992	-	-	-	-	-	-	
	Same day	1993 1992	-	-	-	_	-	-	
	One or more nights	1993 1992	-	-	-	_	_	_	
	One or more nights	1993	-	-	-				
Ra	ail	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
01	her methods	1993	_	_	_	-	_		
	inci memodo	1993	-	-	-				
	Total land	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
Air:		1333							
	ommercial	1992	-	-	20	-	-	17	
Pr	ivate	1993 1992	8	17 5	24	-	27	44	
		1993	2	8	3				
	Total air	1992 1993	10	5 25	31 27	-	27	61	
Mar	ine:								
	ommercial	1992	-	-	-	-	-	-	
Pr	ivate	1993 1992	-	-	_	_	-	-	
		1993	-	-	-				
	Total marine	1992 1993	-	_	_	-	-	-	
	Total	1992		5	31	-	27	61	
		1993	10	25	27				
				Residi	ents of countries	other than the	United States		-
	d(via the U.S.A.):								
Sa	nme day	1992 1993	-	-	_	-	-	-	
Or	ne or more nights	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
	Total land	1992	_	-	_	-	_	_	
		1993	-	-	-				
Air:									
	ntering direct	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
En	itering via the U.S.A.	1992 1993	-	2	-	-	-	1	
		1992	-	2	-	-	-	1	
	Total air	1993	-	-	-				
En		1333			1				
En	ine:		-	_	-	-	-	-	
Mar En	ine: otering direct	1992 1993	-	-	-			-	
Mar En	ine:	1992				-	-	-	
Mar En	ine: otering direct	1992 1993 1992 1993 <b>1992</b>	-	- - -	-			-	
Mar En	ine: otering direct otering via the U.S.A.  Total marine	1992 1993 1992 1993 1992 1993	-	-	-	-	-	-	
Mar En	ine: otering direct otering via the U.S.A.	1992 1993 1992 1993 <b>1992</b>	-	- - -	-	-	-	-	

Tableau 5A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée Île-du-Prince-Édouard

July	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport		
		Réside	ents des États	Unis					
							Par terre:		
-	_	_	_	-	-	~	Automobile	1992	
_	_	_	_	-	_	_	Même jour	1993 1992	
_	_	_	_	_	_	_	Une nuit	1993 1992	
_	-	_	_	_	-	-	Deux nuits ou plus	1993 1992	
								1993	
-	-	-	~	-	-	-	Autocar	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 1993	
-	- 1	-	-	2	-	-	Une nuit ou plus	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	~	Autres moyens	1992	
	_		_	_		_	Total, par terre	1993 <b>1992</b>	
-	-	-	-	_			Total, par terre	1993	
						224	Par air:	1000	
70	67	110	3	17	-	304	Commercial	1992 1993	
65	59	47	30	5	8	301	Privé	1992 1993	
135	126	157	33	22	8	605	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:		
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1992 1993	
_	-	_	_	_	-	_	Total, par mer	1992	
105	120	157	22	22	8	605	Total	1993 1992	
135	126	157	33	22	•	605	Total	1993	
	F	Résidents des p	ays autres que	e les États-Unis	;				
							Par terre (via les États-Unis):		
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992	
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1993 1992	1
_	_	_	-	_	_	-	Total, par terre	1993 1 <b>992</b>	- 1
								1993	
_	_	_	_	_	_	_	Par air: Entrée directe	1992	
_	1		1	1	_	6	Entrée via les États-Unis	1993 1992	1
	'		'	'				1993	
-	1	-	1	1	-	6	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:		
-	-	-	-	-	-	-	Entrée direct	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1992 1993	1
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992	
_		_	,	1	_	6	Total	1993 1992	- 1
	1	-	1					1993	
135	127	157	34	23	8	611	Total global	1992 1993	

Table 5C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of re-entry

Prince Ed	ward	Island
-----------	------	--------

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 month
	transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mo
		_	T		Returning f	from the United	States <sup>1</sup>		
	Land:				į				
1	Automobile	1992	-	-	-	-	-	-	
2	Same day	1993 1992	_	_	-	-	-	-	
5	One night	1993 1992	-	-	-	_	_	_	
6		1993	-	-	- ]				
7 I 8	Two or more nights	1992 1993	-	-	-	-		-	
9	Bus	1992	-	-		-	-	-	
0	Same day	1993 1992	_	-	-	-	_	-	
2		1993	-	-	-	_		_ ]	
3	One or more nights	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
5	Rail	1992	-	-	-	-	-	-	
6		1993	-	-	-				
7	Other methods	1992 1993	-	-	_	- 1	-	-	
9	Total land	1992	-	-	-	-		-	
0		1993	-	-	-			1	
	Air:								
1	Commercial	1992 1993	-	21	30	1	2	-	
3	Private	1992 1993	12	- 4	4	-	-	1	
5	Total air	1992	-		4	1	2	1	
26		1993	12	25	30				
	Marine:								
27	Commercial	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
9	Private	1992	-	-		-	-	-	
0	T-A-L	1993		-	-	_			
12	Total marine	1992 1993	-	-	-	_	-		
3	Total	1992 1993	12	- 25	4 30	1	2	1	
						tries other than t	the United State	es <sup>2</sup>	
		-		1					
	Land (Via the U.S.A.):								
5	Re-entry	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
	Air:	1993							
7	Returning direct	1992	_	-	-	_	_	-	
8		1993	-	-	-		_		
9	Returning via the U.S.A.	1992 1993	-	-	-				
1	Total air	1992	-	-	-	-	-	-	
2		1993	-	-	-				
	Marine:								
3	Returning direct	1992 1993	-	-	-	-	_		
5	Returning via the U.S.A.	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
7	Total marine	1992	nde	_	_		-	-	
8		1993	-	ada .	-				
9	Total	1992 1993	-	- 1		-	-	-	
0	Grand total	1993	_	-	4	1	2	1	
1									

Continental United States, Alaska and Hawaii.
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 5C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée Île-du-Prince-Édouard

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport		N
		Rent	rée des États-U	Jnis <sup>1</sup>					
							Par terre:		
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1992	
-	-	-	-	-		-	Même jour	1993 1992	
-	-	-		-	-	-	Une nuit	1993 1992	
-	-	- 1		- 1	-	~	Deux nuits ou plus	1993 1992 1993	
-	-	_		_	-	-	Autocar	1993	
_	-	_	-	-	-	-	Même jour	1993 1992	
-	-	_		-	-	_	Une nuit ou plus	1993 1992	
							Chamin de for	1993	1
-	_	_	-	_	- 1	_	Chemin de fer	1992 1993	1 1
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1992 1993	1
-	-	-	***	-	-	-	Total, par terre	1992	1
							Par air:	1993	1
-	3	6	5	5	2	24	Commercial	1992	:
7	2	1	8	2	4	29	Privé	1993 1 <b>99</b> 2	
7	5	7	13	7	6	53	Total, par air	1993 <b>1992</b>	
						33		1993	
_	_	_	_	_			Par mer: Commercial	1992	1
_						_	Privé	1993 1992	
	_						Filve	1993	
-	-	-	-	-	-	***	Total, par mer	1992 1993	1
7	5	7	13	7	6	53	Total	1992 1993	
		Rentrée des pa	ys autres que	les États-Unis <sup>2</sup>	<u> </u>			1993	
						·	4		
_	_	_	_	_	_	_	Par terre (via les États-Unis): Rentrée	1992	
								1993	
_	_	_	_	_	_	_	Par air: Rentrée directe	1992	
_			_		3	3	Rentrée via les États-Unis	1993 1992	
								1993	
-	-	-	-	-	3	3	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:		
-	-		-	-	-	~	Rentrée directe	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	_	Total, par mer	1992	
_		_	_	-	3	3	Total	1993 1992	
								1993	!
7	5	7	13	7	9	56	Total global	1992 1993	

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawai. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 6A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of entry

6.1 -		0 -	- 1	
INC	va	Sc	:OI	ıa.

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 month
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	. Mai	Juin	6 moi
†					Residents o	f the United S	tates		
	Land:								
	Automobile	1992	41	91		202	1,955	6,457	8,74
2	Same day	1993 1992	72	71	65	-	-	-	
1	One night	1993 1992	4	10	-	_	74	15	10
6		1993	5	4	-				
3	Two or more nights	1992 1993	37 67	81 67	65	202	1,881	6,442	8,64
	Bus	1992	-	45	-	-	310	1,872	2,22
	Same day	1993 1992	-	-	-	-	83	_	8
2	One or more nights	1993 1992	-	45	-	_	227	1,872	2,14
	one of more riights	1993	-	-	-			.,,,,,	-,
5	Rail	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
,	Other methods	1992	17	18	-	21	5,224	6,413	11,693
	omer methods	1993	13	7	11		0,22	0,110	,
	Total land	1992 1993	58 85	154 78	76	223	7,489	14,742	22,66
- 1	Air:	1333	83	, ,	, ,				
	Commercial	1992	1,378	1,354	1,771	1,910	2,945	4,745	14,10
3	Private	1993 1992	1,166	1,220 76	1,367	157	122	161	69
i	rivate	1993	70	88	121	101	, , ,	101	03
	Total air	1992	1,476	1,430	1,855	2,067	3,067	4,906	14,80
	Marine:	1993	1,236	1,308	1,488				
,	Commercial	1992	_	1	_	4	1	1,210	1,21
3		1993	1	8	-	_			9
	Private	1992 1993	-	-	-		26	64	9
	Total marine	1992	-	1	-	4	27	1,274	1,30
	Takal	1993	1	8	4 955	2 204	10.582	20.022	38,77
	Total	1992 1993	1,534 1,322	1,585 1,394	1,855 1,564	2,294	10,583	20,922	30,77
ł				Reside	nts of countries	other than th	e United State	s	
	Land(via the U.S.A.):								
1	Same day	1992	-	-	-	-	7	33	4
		1993	-	-	-	15	70	216	30
	One or more nights	1992	- 1						0.0
	One or more nights	1992 1993	-	-	-				
	One or more nights  Total land	1993 1992	-	-	-	15	77	249	34
	Total land	1993	-	-	-			249	34
	Total land	1993 1992 1993	-	-	-	15	77		
	Total land  Air:  Entering direct	1993 1992 1993 1992 1993	616	809	1,232	1,601	2,255	2,982	9,49
	Total land	1993 1992 1993	616	809	1,232	15	77		9,49
	Total land  Air:  Entering direct	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	616 712 159 120	809 809 113	1,232 917 266 185	1,601	2,255	2,982	9,49 1,59
	Total land  Air:  Entering direct  Entering via the U.S.A.	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	616 712 159 120	809 809 113 165	1,232 917 266 185	1,601	2,255 244	2,982	9, <b>4</b> 9 1,59
	Total land  Air:  Entering direct  Entering via the U.S.A.  Total air	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	616 712 159 120 775 832	809 809 113 165 922 974	1,232 917 266 185	1,601	2,255 244	2,982	9,49 1,59 <b>11,08</b>
	Total land  Air: Entering direct Entering via the U.S.A.  Total air  Marine: Entering direct	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	616 712 159 120 775 832	809 809 113 165 922 974	1,232 917 266 185 1,498 1,102	1,601 243 1,844	2,255 244 2,499	2,982 565 <b>3,54</b> 7	9,49 1,59 <b>11,08</b>
	Total land  Air: Entering direct Entering via the U.S.A.  Total air  Marine:	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	616 712 159 120 <b>775</b> <b>832</b>	809 809 113 165 922 974	1,232 917 266 185 1,498 1,102	1,601 243 1,844	2,255 244 2,499 34 3	2,982 565 <b>3,547</b> 45	9,49 1,59 <b>11,08</b>
	Total land  Air: Entering direct Entering via the U.S.A.  Total air  Marine: Entering direct	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992	- - - - - 616 712 159 120 <b>775</b> <b>832</b> 17 37 -	809 809 113 165 922 974	1,232 917 266 185 1,498 1,102	1,601 243 1,844	2,255 244 2,499	2,982 565 <b>3,54</b> 7	9,49 1,59 <b>11,08</b> 17
	Total land  Air: Entering direct Entering via the U.S.A.  Total air  Marine: Entering direct Entering via the U.S.A  Total marine	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993		809 809 113 165 922 974	1,232 917 266 185 1,498 1,102	1,601 243 1,844 27 9	2,255 244 2,499 34 3	2,982 565 3,547 45 19 64	34 9,49 1,59 11,08 17 4 22
	Total land  Air: Entering direct Entering via the U.S.A.  Total air  Marine: Entering direct Entering via the U.S.A	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992	- - - - - 616 712 159 120 <b>775</b> <b>832</b> 17 37 -	809 809 113 165 922 974	1,232 917 266 185 1,498 1,102	1,601 243 1,844 27	2,255 244 2,499 34 3	2,982 565 <b>3,547</b> 45	9,49 1,59 <b>11,08</b> 17

Tableau 6A.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Nouvelle-Écosse

	Moyen de	Year	December	November	October	September	August	July
	transport	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
				Unis	ents des États-	Réside		
	Par terre:							
1992	Automobile	51,308	230	202	2,977	8,919	16,574	13,660
1993 1992	Même jour	-	-	-	-	-	-	-
1993 1992	Une nuit	160	-	-	16	4	8	29
1993 1992	Deux nuits ou plus	51,148	230	202	2,961	8,915	16,566	13,631
1993   1992	Autocar	16,926	-	_	2,372	4,932	3,927	3,468
1993 1992	Même jour	83	-	_	-	-	-	- 1
1993 1992	Une nuit ou plus	16,843	_	-	2,372	4,932	3,927	3,468
1993								
1992 1993	Chemin de fer	-	-	-	-	-	-	-
1992 1993	Autres moyens	37,603	42	33	5,187	4,361	8,701	7,586
1992	Total, par terre	105,837	272	235	10,536	18,212	29,202	24,714
1993	Par air:							
1992	Commercial	43,020	2,356	1,796	3,416	4,960	8,213	8,176
1993 1992	Privé	1,768	72	94	116	245	313	230
1993 <b>1992</b>	Total, par air	44,788	2,428	1,890	3,532	5,205	8,526	8,406
1993								
1992	Par mer: Commercial	16,241	-	3	4,101	8,690	792	1,439
1993 1992	Privé	575	_	_ ]	-	83	174	228
1993 <b>1992</b>	Total, par mer	16,816	-	2	4 101		966	1 667
1993		10,010		3	4,101	8,773	966	1,667
1992 1993	Total	167,441	2,700	2,128	18,169	32,190	38,694	34,787
				les États-Unis	ays autres que	lésidents des p	R	
	Par terre (via les États-Unis):							
1992	Même jour	78	-	-	-	14	-	24
1993 1992	Une nuit ou plus	1,582	4	9	111	273	486	398
1993 1 <b>992</b>	Total, par terre	1,660	4	9	111	287	486	422
1993	Par air:							
1992	Entrée directe	25,329	1,435	776	1,830	2,947	4,157	4,689
1993 1992	Entrée via les États-Unis	4,096	216	181	348	627	665	469
1993 <b>1992</b>	Total, par air	29,425	1,651	957	2,178	3,574	4,822	5,158
1993		23,723	1,001	331	2,170	3,374	4,022	3,130
1992	Par mer: Entrée direct	1,997	25	18	823	841	51	65
1993 1992	Entrée via les États-Unis	1,420	1	10	347	788	64	161
1993								
1992 1993	Total, par mer	3,417	26	28	1,170	1,629	115	226
	Total	34,502	1,681	994	3,459	5,490	5,423	5,806
1992 1993	10(a)		1			1		

Table 6B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

Nova Scotia

			January	February	March	April	May	June	6 mon
	ountry of esidence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 m
+					-				
E	urope:								
	Belgium	1992	2	6	13	12	20	29	
	Denmark	1993	3 16	6 22	17	20	19	29	
		1993	7	16	7				
	France	1992 1993	72   93	116 127	133	191	191	214	
	Germany	1992	38	46	117	159	265	493	1
	Greece	1993 1992	83	67	111	1	4	6	
		1993	5	10	3				
	Italy	1992 1993	6	2   7	25	18	13	72	
	Netherlands, The	1992	6	29	95	65	123	185	
	Deutusal	1993 1992	41	45	51		20	20	
	Portugal	1992	15	4	3	2	20	39	
	Spain	1992	21	25	36	27	20	23	
	Sweden	1993	6	5 18	183	27	35	32	
		1993	13	19	20				
	Switzerland	1992	10	8 23	18	46	58	317	
	United Kingdom	1992	208	185	338	572	951	1,438	3
	Other	1993	172 48	232 69	250 105	81	151	182	
	· ·	1993	35	43	78	01	151	102	
	Total	1992	455	536	1,087	1,221	1,870	3,059	8
		1993	477	604	625				
Af	frica:								
	Total	1992 1993	22 14	15	12	28	61	67	
Δ	sia:								
	Hong Kong	1992	1	1	-	3	2	2	
		1993	4	-	1				
	India	1992	9	32	13	6	42	38	
	Israel	1992	7	4	24	16	4	19	
	Japan	1993 1992	22 5	4	19	22	32	148	
	Japan	1993	-	5	10	22	32	140	
	Other	1992	30	23	45	41	54	98	
	Total	1993 1992	14 43	33	95	88	134	305	
		1993	49	85	117	00		300	
No	orth America, Central America and Caribbean:								
	Jamaica	1992	6	5	1	13	-	2	
	Mexico	1993	3 2	8 2	3	15	8	17	
		1993	4	9	4				
1	Trinidad and Tobago	1992	-	-	-	-	-	2	
	Other	1992	241	349	315	501	449	282	2
		1993	302	265	347				
	Total	1992	249 309	356   282	317 354	529	457	303	2
Sc	outh America:	1333	303		354				
	Brazil	1992	_	2	4	1	6	7	
		1993	4	1	-		i		
1	Other	1992	3	5	7 1	4	20	9	
	Total	1992	3	2	11	5	26	16	
		1993	7	6	4				
00	ceania and other Ocean Islands:								
	Australia	1992	19	5	9	21	49	. 78	
	New Zealand	1993	13	6	6 2	3	15	30	
		1993	-	-	1		,,,		
-	Other	1992	-	1	1	-	1	2	
	Total	1993 1992	20	7	12	24	65	110	
		1993	13	6	7	27	03	110	
	Grand total	1992	792	949	1,540	1,895	2,613	3,860	11
		1993	869	988	1,116				

Additional data are available by country on request.

Tableau 6B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup> Nouvelle-Écosse

July	August	September	October	November	December	Year	Pays de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	résidence	
							Europe:	
49	65	51	13	10	8	278	Belgique	1992 1993
25	32	45	13	15	26	279	Danemark	1992 1993
537	256	406	124	38	117	2,395	France	1992 1993
852	672	1,252	1,364	83	186	5,527	Allemagne	1992 1993
5	11	7	2	3	6	53	Grèce	1992 1993
41	83	78	16	9	18	381	Italie	1992 1993
322	293	289	90	44	75	1,616	Pays-Bas	1992 1993
9	14	38	5	3	83	238	Portugal	1992
31	23	34	12	4	10	266	Espagne	1993 1992
57	77	68	44	19	11	589	Suède	1993 1992
317	171	141	79	7	22	1,188	Suisse	1993 1992
2,157	1,956	1,581	855	250	599	11,090	Royaume-Uni	1993 <b>199</b> 2
264	277	288	177	54	77	1,773	Autres	1993 1992
4,666	3,930	4,278	2,794	539	1,238	25,673	Total	1993 1992 1993
							Afrique:	
54	103	. 65	38	18	19	502	Total	1992 1993
12	17	25	5	3	7	78	Asie: Hong-Kong	1992
26	17	15	12	5	10	185	Inde	1993 1992
63	22	56	24	17	12	268	Israël	1993 1992
100	199	176	34	8	12	759	Japon	1993 1992
95	146	204	129	67	47	979	Autres	1993 1992
296	401	476	204	100	88	2,269	Total	1993 <b>1992</b>
							Amérique du Nord, Amérique centrale et A	1993 Antilles:
9	3	3	1	-	-	43	Jamaïque	1 <b>992</b> 1993
15	23	25	58	5	5	176	Mexique	1992
4	2	1	1	-	-	10	Trinité et Tobago	1993 1992
661	819	483	275	310	305	4,990	Autres	1993
689	847	512	335	315	310	5,219	Total	1993 1992 1993
							Amérique du Sud:	
3	13	24	3	1	2	66	Brésil ·	1992 1993
21	20	27	15	4	4	134	Autres	1992 1993
24	33	51	18	5	6	200	Total	1992 1993
70	01	00	50	40	10	E01	Océanie et autres Îles Océaniques:	1002
72	81	83	52	13	19	501	Australie	1992 1993
5	26	24	18	3	_	128	Nouvelle-Zélande	1992 1993
-	2	1	-	1	1	10	Autres	1992 1993
77	109	108	70	17	20	639	Total	1992 1993
5,806	5,423	5,490	3,459	994	1,681	34,502	Total global	1992

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 6C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Nova Scotia

	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May . Mai	June Juin	6 months
					Returning fro	om the United	States <sup>1</sup>		
	Land:								
	Automobile	1992	248	202	_	394	1,016	1,767	3,62
3		1993 1992	197	179	318	-	_	_	
1	Same day	1993	-	-	-				
	One night	1992 1993	5 13	11	- }	8	53	4	8
	Two or more nights	1992 1993	243 184	191	318	386	963	1,763	3,54
	Bus	1992	-	90	-	37	13	31	17
	Same day	1993 1992	-	-	-	-	-	-	
	One or more nights	1993 1992	-	90	-	37	13	31	17
	. One of more mgms	1993	-	-	-				
	Rail	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
	Other methods	1992	13	19	_	23	180	203	43
	other methods	1993	4	16	18				
	Total land	1992 1993	261 201	311 195	336	454	1,209	2,001	4,23
	Air:	1330							
	Commercial	1992	3,868	4,240	9,552	7,735	6,498	2,733	34,62
	Private .	1993 1992	4,332	4,002	6,103 58	51	44	34	28
		1993	36	42	41				
	Total air	1992 1993	3,890 4,368	4,319 4,044	9,610 6,144	7,786	6,542	2,767	34,91
	Marine:	1335	1,500	.,	0,				
,	Commercial	1992	-		-	-	-	-	
	Private	1993 1992	1	-	_	_	16	34	5
		1993	-	-	-				
	Total marine	1992 1993	- 1	-	-	-	16	34	5
	Total	1992	4,151	4,630	9,610	8,240	7,767	4,802	39,20
		1993	4,570	4,239	6,480				
				Returni	ng from countri	es other than t	he United State	es <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
	Re-entry	1992	-	-	-	-	-	-	
		1993	-	-	-				
.	Air	4000	00.4	4 700	1.005	0.004	2.550	2 211	15.00
3	Returning direct	1992 1993	804 1,451	1,708	4,035 4,223	3,284	3,659	2,311	15,80
	Returning via the U.S.A.	1992 1993	78 76	72 69	295 106	208	100	82	83
	Total air	1992	882 1,527	1,780 1,590	4,330 4,329	3,492	3,759	2,393	16,63
	Marine:								
	Returning direct	1992	-	-	-	3	3	22	2
	Returning via the U.S.A.	1993 1992	-	4 -	12	-	-	-	
		1993	-	-	-				
	Total marine	1992 1993	-	4	12	3	3	22	
	Total	1992	882	1,780	4,330	3,495	3,762	2,415	16,66
	Grand total	1993	1,527	1,594	4,341	44	44.550	2 - 1 - 2	
		1992	5,033	6,410	13,940	11,735	11,529	7,217	55,86

Continental United States, Alaska and Hawaii
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 6C.

#### Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Nouvelle-Écosse

July	August	September	October	November	December	Year			T
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Moyen de transport		
		Rentr	ée des États-L	Jnis <sup>1</sup>					T
							Par terre:		
3,924	4,211	1,669	998	277	261	14,967	Automobile	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 1993	
31	6	1	4	- 1	-	123	Une nuit	1992	-
3,893	4,205	1,668	994	277	261	14,844	Deux nuits ou plus	1993 1 <b>99</b> 2 1993	- 1
121	121	285	218	4	-	920	Autocar	1992	
-	-	-	-	- 1	-	-	Même jour	1993 1992	
121	121	285	218	4	-	920	Une nuit ou plus	1993 1992	1
-	140	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1993 1992	
320	460	285	250	20	39	1,812	Autres moyens	1993 1992	
4,365	4,792	2,239	1,466	301	300	17,699	Total, par terre	1993 1992	
							Par air:	1993	
2,385	2,675	2,668	3,345	2,967	1,893	50,559	Commercial	1992	1
61	53	94	41	42	55	634	Privé	1993 1992	Ì
2,446	2,728	2,762	3,386	3,009	1,948	51,193	Total, par air	1993 1992 1993	
							Par mer:	1333	
122	-	131	66	-	-	319	Commercial	1992	
31	7	60	6	3	-	157	Privé	1993 1992	
								1993	
153	7	191	72	3	-	476	Total, par mer	1992 1993	
6,964	7,527	5,192	4,924	3,313	2,248	69,368	Total	1992 1993	
	1	Rentrée des pa	ys autres que l	es États-Unis <sup>2</sup>					
							Par terre (via les États-Unis):		
24	-	_	-	_	-	24	Rentrée	1992	
								1993	
0.400	0.400	0.5.47	0.004	1 162	506	20.006	Par air:	1992	
3,133	3,482	2,547	2,364	1,163	506	28,996	Rentrée directe	1993	
50	96	83	37	85	130	1,316	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	
3,183	3,578	2,630	2,401	1,248	636	30,312	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:		
10	46	1	-	-	-	85	Rentrée directe	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	
10	46	1	-	-	-	85	Total, par mer	1992 1993	
3,217	3,624	2,631	2,401	1,248	636	30,421	Total	1992 1993	
	- 1								

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 7A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

New Brunswick

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 month
).	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mo
					Residents	of the United S	States		
	Land:								
1	Automobile	1992	118,304	117,714	129,508	130,478	166,676	181,692	844,37
3	Same day	1993 1992	105,526	109,792 110,940	123,607 121,843	119,680	145,402	146,075	756,00
5	One night	1993 1992	98,674	102,336 1,427	116,360 1,550	1,786	2,373	3,076	11,57
6 7 8	Two or more nights	1993 1992 1993	1,800 4,878 5,052	1,600 5,347 5,856	1,655 6,115 5,592	9,012	18,901	32,541	76,79
9	Bus	1992	1,306	978	775	1,007	975	5,349	10,39
0	Same day	1993 1992	1,445 1,177	787 661	990 426	658	732	4,230	7,88
2	One or more nights	1993 1992	1,318 129	743	415 349	349	243	1,119	2,50
4	Rail	1993 1992	127	44	575	1	15	5	2
6		1993	5	3	4				
7 8	Other methods	1992 1993	1,788 1,941	2,780 2,358	3,548 3,044	2,983	4,555	4,731	20,38
9	Total land	1992 1993	121,399 108,917	121,472 112,940	133,835 127,645	134,469	172,221	191,777	875,17
	Air:	.333	.00,511	7.2,540	127,010				
1 2	Commercial	1992 1993	208 596	425 547	352 651	404	966	1,754	4,10
3	Private	1992 1993	41	67 39	34	118	221	323	81
5	Total air	1992	249	492 586	386 696	522	1,187	2,077	4,9
	Marine:								
7	Commercial	1992	-	-	-	-	-	-	
8 9 0	Private	1993 1992 1993	- - 2	- 6	-	-	3	61	(
1	Total marine	1992	-	-	-	-	3	61	1
2	Total	1993	121,648	121,964	134,221	134,991	173,411	193,915	880,15
4		1993	109,556	113,532	128,342				
				Reside	ents of countrie	es other than t	he United Stat	es	
	Land(via the U.S.A.):								
5	Same day	1992 1993	17 71	15	26   22	29	77	222	38
7	One or more nights	1992 1993	32 41	51 31	61	97	267	600	1,09
9	Total land	1992 1993	49 112	66 42	70 83	126	344	822	1,4
	Air:	1333	112	72	0.5				
1	Entering direct	1992	-	-	-	-	30	-	;
3	Entering via the U.S.A.	1993 1992	70	36	43	40	101	218	5
4	Total air	1993 1992	102 <b>70</b>	36	104	40	131	218	5
6		1993	102	104	104				
7	Marine:	1002		_	_	_	4	_	
8	Entering direct	1992 1993	-	-	-		4		
9	Entering via the U.S.A.	1992 1993	-	3 2	1 -	16	-	8	:
1 2	Total marine	1992	-	3 2	1	16	4	8	
	Total	1993 1992	119	105	114	182	479	1,048	2,04
3				140	187				
	Grand total	1993	121,767	148	134,335	135,173	173,890	194,963	882,19

Tableau 7A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport		
		Réside	nts des États	-Unis					T
T							Par terre:		
266,572	245,749	170,372	157,387	129,015	140,027	1,953,494	Automobile	1992	
190,242	176,688	134,554	134,845	117,391	127,945	1,637,673	Même jour	1993 1992	
5,328	4,760	3,300	2,647	1,725	1,979	31,309	Une nuit	1993 1992	
71,002	64,301	32,518	19,895	9,899	10,103	284,512	Deux nuits ou plus	1993 1992	
4,371	6,077	5,852	2,443	582	683	30,398	Autocar	1993 1992	
2,465	2,056	2,447	1,158	424	615	17,049	Même jour	1993 1992	
1,906	4,021	3,405	1,285	158	68	13,349	Une nuit ou plus	1993 1992	
15	6	2	9	-	3	61	Chemin de fer	1993 1992	
15	0	2	9		3	01	Chemin de lei	1993	
6,766	6,617	4,327	3,263	2,312	2,104	45,774	Autres moyens	1992 1993	
277,724	258,449	180,553	163,102	131,909	142,817	2,029,727	Total, par terre	1992 1993	
							Par air:	1333	
2,577	2,472	1,720	1,168	742	974	13,762	Commercial	1992 1993	
515	392	187	110	40	63	2,111	Privé	1992 1993	
3,092	2,864	1,907	1,278	782	1,037	15,873	Total, par air	1992	
							Par mer:	1993	1
364	1,735	472	408	-	-	2,979	Commercial	1992	
531	372	82	21	9	9	1,088	Privé	1993 1992	
895	2,107	554	429	9	9	4,067	Total, par mer	1993 <b>1992</b>	
281,711	263,420	183,014	164,809	132,700	143,863	2,049,667	Total	1993 1992	
								1993	
	F	Résidents des pa	ys autres que	les États-Unis					
							Par terre (via les États-Unis):		
282	831	310	119	261	37	2,226	Même jour	1992 1993	
988	1,326	831	335	87	51	4,709	Une nuit ou plus	1992 1993	
1,270	2,157	1,141	454	348	88	6,935	Total, par terre	1992 1993	
							Par air:		
-	3	1	8	-	-	42	Entrée directe	1992 1993	
266	300	253	171	81	133	1,712	Entrée via les États-Unis	1992 1993	
266	303	254	179	81	133	1,754	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:		
2	5	2	-	-	-	13	Entrée direct	1992 1993	
17	148	470	48	3	-	714	Entrée via les États-Unis	1992 1993	
19	153	472	48	3	-	727	Total, par mer	1992	
1,555	2,613	1,867	681	432	221	9,416	Total	1993 1992	
								1993	
283,266	266,033	184,881	165,490	133,132	144,084	2,059,083	Total global	1992 1993	

Table 7B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

New Brunswick

			January	February	March	April	May	June	6 mon
Countr resider			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 m
_									
Europ Beig		1992	_	_	4	6	13	14	
		1993	3	1	4	j			
Denr	nark	1992 1993	4	1 2	2 5	2	7	14	
Fran	ce	1992	8	4	8	3	59	72	
Gern	nany	1993 1992	5 13	1	6	29	82	166	
		1993	14	10	22				
Gree	ce	1992 1993	_	9	2 3	-	-	4	
Italy		1992	2	6	5	-	6	15	
Neth	erlands, The	1993	1 6	1	3	7	25	53	
		1993	20	5	4				
Porti	ugal	1992 1993	-	3   2	1	-	-	-	
Spai	n	1992	4	1	-	2	5	3	
Swed	den	1993 1992	2 4	4	9	6	11	27	
		1993	4	1	1				
Swit	zerland	1992 1993	2	2   5	5 8	15	25	58	
Unite	ed Kingdom	1992	34	32	32	23	82	258	
Othe	ıy	1993 1992	36	31 13	36   9	28	40	57	
Ottile		1993	28	19	13	20	70	3,	
То	tal	1992 1993	81 115	78 90	85 112	121	355	741	1
Africa		1333	113	30	112				
To		1992	3	_	1	1	9	7	
		1993	5	8	i	.			
Asia:									
Hong	g Kong	1992	-	- 1	3	2	3	4	
India	1	1993 1992	1 -	4	1	1	2	1	
lavaa	1	1993	2	-	1	4	_	5	
Israe		1992	- 2	-	1	4	-	5	
Japa	in	1992	10	1	5	8	33	99	
Othe	۲	1993	1 2	2 11	14 8	11	8	24	
		1993	14	32	17				
Tota	I	1992	12 20	12 38	17 41	26	46	133	
North	America, Central America and Caribbean:								
Jama		1992	-	- 1	-	2	-	-	
Mexi		1993 1992	-	2 8	1 5	_	5	6	
Mexi	co	1993	6	-	3	-	5	0	
Trinic	dad and Tobago	1992 1993	-	-	-	-	1	1	
Othe	r	1993	9	1	_	4	10	14	
		1993	56	1	6				
To	tal	1992 1993	9 62	9	5 10	6	16	21	
South	America:								
Braz		1992	- 1	-	~	-	2	17	
045-		1993	-	2	1 2				
Othe	r	1992 1993	4 -	1	13	9	6	11	
То	tal	1992	4	1	2	9	8	28	
		1993	-	2	14				
	ia and other Ocean Islands:	1000					0.5	101	
Aust	ralla	1992 1993	12	2	4 6	16	35	104	
New	Zealand	1992	1	1	-	3	6	14	
Othe	r	1993 1992	-	5	3	_	4	-	
51,,6		1993	-	-	- '		,		
To	tal	1992	10	5	4	19	45	118	
		1993	12	7	9				
	Grand total	1992	119 214	105 148	114 187	182	479	1,048	- 1

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.

Tableau 7B.

# Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Nouveau-Brunswick

July	August	September	October	November	December	Year	Pays de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	résidence	
							Europe:	
34	24	21	8	6	-	130	Belgique	1992
15	12	5	6	4	-	72	Danemark	1993 1992
194	387	94	39	42	10	920	France	1993 1992
								1993
360	646	541	116	83	34	2,099	Allemagne	1992 1993
8	1	-	2	-	-	17	Grèce	1992 1993
29	124	23	11	2	1	224	Italie	1992 1993
86	77	62	19	9	4	352	Pays-Bas	1992
4	2	10	2	1	1	23	Portugal	1993 1992
8	85	23	7	3	1	142	Espagne	1993 1992
			1					1993
4	10	15	6	3	4	91	Suède	1992 1993
113	61	67	18	59	10	433	Suisse	1992 1993
289	575	520	219	39	62	2,165	Royaume-Uni	1992 1993
82	73	120	31	23	22	504	Autres	1992
1,226	2,077	1,501	484	274	149	7,172	Total	1993 1992
1,220	2,077	1,301	707	2/7	143	7,172	10141	1993
							Afrique:	
17	19	17	8	100	6	188	Total	1992
							Asie:	
10	5	3	4	2	9	45	Hong-Kong	1992 1993
6	8	2	6	3	3	33	Inde	1992
13	27	11	3	3		66	Israël	1993 1992
115	229	78	48	9	5	640	Japon	1993
								1993
38	41	45	29	12	9	238	Autres	1993
182	310	139	90	29	26	1,022	Total	1992
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	
2	1	-	1	-	***	6	Jamaïque	1992
10	22	8	7	7	_	78	Mexique	1993
_	7	4	-	_	_	13	Trinité et Tobago	1993 1992
4.7				16	11			1993 1992
17	21	27	14	16	11	144	Autres	1993
29	51	39	22	23	11	241	Total	1992 1993
							Amérique du Sud:	1330
13	19	4	16	1	-	72	Brésil	1992
4	9	7	7	1	9	70	Autres	1993 1993
								1993
17	28	11	23	2	9	142	Total	1992 1993
							Océanie et autres Îles Océaniques:	
55	112	142	41	4	17	543		1992 1993
29	16	18	13	-	3	104	Nouvelle-Zélande	1992
_	_		-	_	_	4	Autres	1993 1992
	100				0.0	651		1990
84	128	160	54	4	20	651	Total	1993 1993
1,555	2,613	1,867	681	432	221	9,416	Total global	1992

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 7C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

New Brunswick

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 months
	transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Returning fr	om the United	States <sup>1</sup>		
		-							
	Land:								
1		1992	725,737	699,657	827,263	823,752	949,289	918,341	4,944,039
3	Same day	1993 1992	561,814 702,864	540,579 677,850	655,817 773,571	778,932	897,927	869,377	4,700,521
4 5	One night	1993 1992	544,628 2,256	523,130 2,004	617,236 3,481	3,587	5,126	6,649	23,103
6 7 8	Two or more nights	1993   1992   1993	2,358 20,617 14,828	1,978 19,803 15,471	3,167 50,211 35,414	41,233	46,236	42,315	220,415
9	Bus	1992	1,469	1,817	2,664	3,067	3,222	3,070	15,309
0	Same day	1993 1992	985 634	1,143 741	1,369 1,062	1,082	1,290	1,170	5,979
3	One or more nights	1993 1992	701 835	772 1,076	1,602	1,985	1,932	1,900	9,330
4		1993 1992	284	371	718	_	-	2	9
6		1993	2	1	-				
7 8	Other methods	1992 1993	7,185 5,814	9,126 6,726	11,201 9,892	10,409	17,657	16,820	72,398
9		1992 1993	734,398 568,615	710,600 548,449	841,128 667,078	837,228	970,168	938,233	5,031,755
	Air:								
1	Commercial	1992 1993	666 1,698	816 1,638	1,726 2,644	1,561	1,723	1,158	7,650
23	Private	1992 1993	123 105	171 150	228 212	166	171	124	983
5	Total air	1992 1993	789 1,803	987 1,788	1,954 2,856	1,727	1,894	1,282	8,633
	Marine:								
7	Commercial	1992 1993	-	-	-	-	-	2	2
9	Private	1992 1993	8 49	10 22	14 43	94	25	268	419
1	Total marine	1992	8	10	14	94	25	270	421
3		1993	725 105	711 507	43	920 040	972,087	020 795	5,040,809
4		1993	735,195 570,467	711,597 550,259	843,096 669,977	839,049	972,087	939,785	3,040,803
				Returni	ng from countr	ies other than	the United Sta	tes <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1992	2	5	-	19	5	-	31
86	Air:	1993	2	-	-				
37	Returning direct	1992	48	-	_	_	_	5	53
18	Returning via the U.S.A.	1993 1992	11	29	10	4	51	11	99
10		1993	69	20	29			4.0	450
11	Total air	1992 1993	48 80	29	39	4	51	16	152
	Marine:								
3	Returning direct	1992	-	-	-	-	-	-	
5	Returning via the U.S.A	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
17	Total marine	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
9	Total	1992	50	34	4	23	56	16	183
50	0	1993	735,245	711,631	39 843,100	839,072	972,143	939,801	5.040,992
51	Grand total								

Continental United States, Alaska and Hawaii.
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 7C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport		
		Rentr	ée des États-U	Inis <sup>1</sup>					
							Par terre:		
1,018,956	984,138	786,045	784,761	679,721	670,220	9,867,880	Automobile	1992 1993	
902,914	858,396	727,245	733,556	647,299	651,759	9,221,690	Même jour	1992	
14,647	12,879	6,259	4,788	2,656	2,770	67,102	Une nuit	1992	
101,395	112,863	52,541	46,417	29,766	15,691	579,088	Deux nuits ou plus	1992 1993	
2,021	2,670	3,212	5,128	3,372	1,305	33,017	Autocar	1992	
819	1,167	1,224	1,612	962	774	12,537	Même jour	1993 1992	
1,202	1,503	1,988	3,516	2,410	531	20,480	Une nuit ou plus	1993 1992 1993	
-	2	-	-	1	1	13	Chemin de fer	1992	
20,018	19,827	13,315	9,373	7,801	6,367	149,099	Autres moyens	1993 1992	
1,040,995	1,006,637	802,572	799,262	690,895	677,893	10,050,009	Total, par terre	1993 <b>1992</b>	
							Par air:	1993	
1,142	1,284	1,344	1,536	1,346	1,436	15,738	Commercial	1992	
172	150	135	131	108	146	1,825	Privé	1993	
1,314	1,434	1,479	1,667	1,454	1,582	17,563	Total, par air	1993 <b>1992</b>	
							Par mer:	1993	
10	148	21	44	-	-	225	Commercial	1992 1993	
938	690	370	189	75	76	2,757	Privé	1993	
948	838	391	233	75	76	2,982	Total, par mer	1992	
1,043,257	1,008,909	804,442	801,162	692,424	679,551	10,070,554	Total	1993 1992	
1,043,237	1,000,303	804,442	801,102	032,424	073,331	10,070,334	Total	1993	
		Rentrée des pay	/s autres que l	es États-Unis <sup>2</sup>					1
							Par terre (via les États-Unis):		
45	4	. 3	. 3	34	-	120	Rentrée	1992	
							Par air:	1993	
7	1	_		26	11	98	Rentrée directe	1992	
18	26	23	88	56	24	334	Rentrée via les États-Unis	1993 1992	-
25	27	23	88	82	35	432	Total, par air	1993 <b>1992</b>	
							Par mer:	1993	
2	-	-	_	_	_	2	Rentrée directe	1992	
2	_	_	2	-	_	4	Rentrée via les États-Unis	1993 1992	
2 1								1993	
	-	-	2	-	-	6	Total, par mer	1992 1993	
4									
	31	26	93	116	35	558	Total	1992 1993	

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 8A.

### Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

	-		January	February	March	April	May	June	6 month
0	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mo
_					Residents	of the United	States		
	Land:								
1	Automobile	1992	98,573	109,783	104,794	127,432	161,790	189,809	792,18
3 4	Same day	1993 1992 1993	106,925 64,231 71,186	104,920 64,074 60,513	93,835 69,035 61,450	76,978	92,118	105,531	471,96
5	One night	1992 1993	5,186 6,667	5,580 5,357	5,772 5,228	5,869	7,494	10,221	40,12
7 8		1992 1993	29,156 29,072	40,129 39,050	29,987 27,157	44,585	62,178	74,057	280,09
9	Bus	1992 1993	7,268 6,229	9,527 10,973	9,165 9,283	12,424	20,117	23,005	81,50
1 2	Same day	1992 1993	1,189	1,595 2,859	2,580	3,299	4,032	10,547	23,24
3	One or more nights	1992 1993	6,079 4,815	7,932 8,114	6,585 6,064	9,125	16,085	12,458	58,26
5 6		1992 1993	1,880 1,972	2,334 2,174	2,373 1,805	2,859	3,433	2,276	15,15
7		1992 1993	2,438 1,557	5,607 3,870	2,299 2,417	906	1,219	2,302	14,77
9	Total land	1992 1993	110,159	127,251 121,937	118,631 107,340	143,621	186,559	217,392	903,61
Ų	Air:	1993	110,003	121,537	107,340				
1	Commercial	1992	23,703	25,058	27,756	31,834	38,060	47,644	194,0
3 4	Private	1993 1992 1993	24,774 492 464	28,403 517 603	29,181 639 593	670	879	1,072	4,2
5	Total air	1992 1993	24,195 25,238	25,575 29,006	28,395 29,774	32,504	38,939	48,716	198,3
	Marine:								
7	Commercial	1992 1993	-	-	-	-	-	91	
9	Private	1992 1993	-	- 1		44	900	1,647	2,5
1	Total marine	1992 1993	-	-	-	44	900	1,738	2,6
3		1992 1993	134,354 141,921	152,826 150,943	147,026 137,114	176,169	226,398	267,846	1,104,6
				Resid	ents of countri	es other than t	he United Stat	es	
	Land(via the U.S.A.):								
5	Same day	1992	420	404	391	580	777	1,190	3,76
6 7 8	One or more nights	1993   1992   1993	2,291 2,735	270 1,828 2,008	2,956 2,164	4,479	7,379	9,319	28,2
9	Total land	1992 1993	2,711	2,232	3,347	5,059	8,156	10,509	32,0
U	Air:	1993	3,136	2,210	2,603				
1	Entering direct	1992	10,692	14,318	12,778	21,734	31,957	42,571	134,0
2 3 4	Entering via the U.S.A.	1993   1992   1993	11,965   4,127   3,849	17,431 3,509 3,422	15,047 4,128 3,946	5,079	8,523	9,881	35,2
5	Total air	1992 1993	14,819 15,814	17,827 20,853	16,906 18,993	26,813	40,480	52,452	169,2
	Marine:	1333	13,014	20,033	10,555				
7	Entering direct	1992	12	19	17	32	85	40	2
9		1993 1992 1993	21	22	15	2	11	11	
1	Total marine	1992	12	19	23	34	96	51	2
2	Total	1993	17,542	20,078	20,276	31,906	48,732	63,012	201,5
O.		1993	18,971	23,163	21,611				
53		1992	151,896	172,904	167,302	208,075	275,130	330,858	1,306,1

Tableau 8A.

### Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Québec

									ebec
		Moyen de transport	Year Année	December Décembre	November Novembre	October	September Septembre	August Août	July Juillet
+					-Unis	ents des États	Résido		
		Par terre:							
12	1992	Automobile	1,974,888	125,226	115,541	159,863	187,332	299,601	295,144
3	1993 1992	Même jour	1,106,385	72,445	74,624	92,846	100,427	148,586	145,490
3	1993 1992	Une nuit	101,739	6,412	6,267	9,831	9,635	15,713	13,759
	1993 1992	Deux nuits ou plus	766,764	46,369	34,650	57,186	77,270	135,302	135,895
- }	1993 1992	Autocar	169,643	7,092	6,537	13,569	16,833	23,814	20,292
3	1993 1993	Même jour	39,231	1,710	1,906	2,870	3,209	3,428	2,866
3	1993 1992	Une nuit ou plus	130,412	5,382	4,631	10,699	13,624	20,386	17,426
3	1993								
	1992 1993	Chemin de fer	33,453	2,346	1,750	2,849	3,103	4,370	3,880
	1992 1993	Autres moyens	22,226	777	660	. 787	1,516	1,740	1,975
2	1992	Total, par terre	2,200,210	135,441	124,488	177,068	208,784	329,525	321,291
3	1993	Par air:							
	1992	Commercial	441,808	31,358	27,068	42,768	52,712	49,275	44,572
2	1993 1992	Privé	9,482	522	784	825	893	1,237	952
	1993 <b>199</b> 2	Total, par air	451,290	31,880	27,852	43,593	53,605	50,512	45,524
	1993								
2	1992	Par mer: Commercial	710	_	5	208	161	72	173
3	1993 1992	Privé	8,800	_	-	151	1,016	2,532	2,510
1	1993 <b>199</b> 2	Total norman			5	250			
	1993	Total, par mer	9,510	-	5	359	1,177	2,604	2,683
	1992 1993	Total	2,661,010	167,321	152,345	221,020	263,566	382,641	369,498
					e les États-Unis	ays autres que	Résidents des p	P	
		Par terre (via les États-Unis):							
	1 <b>99</b> 2 1993	Même jour	10,899	553	304	1,014	1,426	2,264	1,576
2	1992 1993	Une nuit ou plus	103,278	3,270	3,404	10,447	15,580	24,307	18,018
2	1992 1993	Total, par terre	114,177	3,823	3,708	11,461	17,006	26,571	19,594
	7300	Par air:							
	1 <b>99</b> 2 1993	Entrée directe	357,533	20,958	11,951	24,091	46,716	58,033	61,734
2	1992	Entrée via les États-Unis	85,640	4,611	4,898	7,075	9,178	13,186	11,445
2	1992	Total, par air	443,173	25,569	16,849	31,166	55,894	71,219	73,179
	133.	Par mer:							
	1992	Entrée direct	700	20	21	53	124	154	123
2	1993 1992 1993	Entrée via les États-Unis	151	7	4	14	35	17	44
2	1992	Total, par mer	851	27	25	67	159	171	167
	1993	Total	558,201	29,419	20,582	42,694	73,059	97,961	
13	1993								92,940
	1992 1993	Total global	3,219,211	196,740	172,927	263,714	336,625	480,602	462,438

Table 8B.

### Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

			January	February	March	April	May	June	6 month
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 moi
1	Europe:								
1	Belgium	1992	658	947	828	1,239	1,606	2,234	7,51
2	Denmark	1993 1992	930	1,207	849 92	119	205	250	81
1		1993	80	81	91				73,16
5	France	1992 1993	4,893 6,147	8,175 10,628	6,597 7,060	12,386	19,231	21,879	
7	Germany	1992 1993	1,001	862 1,080	1,255 1,343	1,901	3,038	3,932	11,98
	Greece	1992 1993	179 239	179 248	223 224	301	335	654	1,87
H	Italy	1992	650	513	601	720	1,534	2,709	6,7
2	Netherlands, The	1993 1992	599 320	591 383	620 412	629	1,068	1,126	3,93
\$	Portugal	1993 1992	491 82	560 103	668 89	208	334	377	1,19
3	· ·	1993	113	86	90				
3	Spain	1992 1993	247 260	217 259	361 318	426	677	1,219	3,14
	Sweden	1992 1993	355 288	262 295	261 313	319	516	762	2,47
	Switzerland	1992	642	726	728	1,183	1,613	2,454	7,34
2	United Kingdom	1993	624 1,691	1,910	861 2,115	2,617	4,350	5,742	18,42
4	Other	1993	1,420	1,724 1,562	2,456 1,605	2,238	3,517	4,194	14,85
3	Other	1993	1,588	1,497	1,791	2,230	3,317	4,134	14,00
7	Total	1992 1993	12,562 13,781	15,889 19,154	15,167 16,684	24,286	38,024	47,532	153,46
	Africa:								
	Total	1992 1993	1,011	706 562	734 795	1,169	1,773	2,388	7,78
	Asia:	1993	930	362	795				
,	Hong Kong	1992	129	224	107	217	158	290	1,12
2	India	1993 1992	170 176	104 157	132 192	265	569	533	1,89
1		1993	171	137	158				
5	Israel	1992 1993	426 425	375 367	473 604	693	767	1,224	3,9
7	Japan	1992 1993	388 396	306 298	414 387	528	902	1,454	3,9
3	Other	1992	928	777	955	1,246	2,101	2,357	8,3
	Total	1993 1992	850 <b>2,047</b>	734 1, <b>839</b>	812 <b>2,141</b>	2,949	4,497	5,858	19,3
		1993	2,012	1,640	2,093	2,515	1,10	0,000	
- 1	North America, Central America and Caribbean:								
	Jamaica	1992 1993	13 19	21 17	14   24	44	29	39	10
5	Mexico	1992 1993	300 275	213 184	327 315	842	626	1,548	3,8
7	Trinidad and Tobago	1992	15	7	20	26	20	52	1
3	Other	1993	17 561	568	15 866	1,120	1,207	1,920	6,24
)		1993	663	737	711				
2	Total	1992	889 974	809 940	1,227	2,032	1,882	3,559	10,39
	South America:								
3	Brazil	1992	204	159	154	320	508	931	2,27
1	Other	1993 1992	224 474	216 432	204 550	641	993	1,550	4,6
5	Total	1993	631	437	491	061	1 501	2.491	6.0
3	Total	1992 1993	678 855	591 653	704 695	961	1,501	2,481	6,9
-	Oceania and other Ocean Islands:								
	Australia	1992 1993	302 345	207 159	233	462	896	1,036	3,1
\ I	New Zealand	1992	40	20	37	33	111	137	3
		1993 1992	49 13	32 17	50 33	14	48	21	1
	Other								
		1993	17	23	15				
3	Other		17 355 411	23 244 214	303 279	509	1,055	1,194	3,60

Additional data are available by country on request.

Tableau 8B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

July	August	September	October	November	December	Year	Pays de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	résidence	
							Europe:	
4,007	2,776	2,625	1,650	725	1,285	20,580		1992 1993
276	284	226	152	108	101	1,965	Danemark 1	1992 1993
37,190	42,955	29,402	13,842	5,538	9,893	211,981	France 1	1992 1993
5,972	5,968	6,035	3,137	1,179	1,537	35,817	Allemagne 1	1992 1993
639	558	327	368	273	541	4,577	Grèce 1	1992 1993
3,211	5,314	2,073	1,240	817	1,063	20,445	Italie 1	1992 1993
1,642	1,516	1,204	807	373	645	10,125	Pays-Bas 1	1992 1993
556	507	274	293	99	339	3,261	Portugal 1	1992 1993
1,715	2,480	1,111	732	439	483	10,107	Espagne 1	1992 1993
493	587	593	407	317	281	5,153	Suède 1	1992 1993
5,132	2,902	2,778	1,681	731	1,487	22,057	Suisse 1	1992 1993
6,229	7,205	8,130	5,509	1,883	2,577	49,958	Royaume-Uni 1	1 <b>992</b> 1993
4,289	4,083	3,525	2,655	1,976	1,959	33,345		1992 1993
71,351	77,135	58,303	32,473	14,458	22,191	429,371		1992 1993
							Afrique:	
3.034	3,233	2,278	1,296	984	1,195	19,801		1992 1993
							Asie:	
572	647	231	171	135	200	3,081	1	1992 1993
433	476	439	344	360	161	4,105	1	1992 1993
2,562	1,645	1,360	818	646	538	11,527	1	1992
1,586	2,189	1,337	1,037	422	483	11,046		1992
3,064	3,215	2,355	2,110	1,238	1,151	21,497		1992 1993
8,217	8,172	5,722	4,480	2,801	2,533	51,256		1992 1993
		7.0		0.5	00	47.4	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	1000
58	97	79	33	25	22	474	·	1992 1993 1992
2,679	1,959	1,131	521	391	483	11,020	· ·	1993 1992
95	107	49	15	674	21	16,781		1993
3,184	2,926	1,658	1,028		1,069			1993
6,016	5,089	2,917	1,597	1,112	1,595	28,724		1992 1993
1 010	201	4 004	000	000	000	7.050	Amérique du Sud:	1992
1,310	821	1,081	966	263	339	7,056		1993 1992
1,754	2,028	1,441	875	582	1,013	12,333		1993
3,064	2,849	2,522	1,841	845	1,352	19,389		1992 1993
					105		Océanie et autres Îles Océaniques:	1000
1,047	1,233	1,121	866	338	485	8,226		1992
160	208	171	130	35	36	1,118		1992
51	42	25	11	9 !	32	316		1992 1993
1,258	1,483	1,317	1,007	382	553	9,660		1992 1993
	97,961	73,059	42,694	20,582	29,419	558,201	Total global	1992

D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 8C.

# Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
-									
					Returning f	rom the United	d States <sup>1</sup>	1	
	Land:								
1 2	Automobile	1992 1993	574,384 457,776	487,610 375,861	589,468 476,225	631,425	745,171	778,462	3,806,52
3	Same day	1992 1993	431,330 333,276	393,747 293,790	446,746 350,709	477,161	556,599	568,526	2,874,10
	One night	1992 1993	12,704 12,179	10,860	13,740 12,890	14,290	23,053	29,473	104,12
	Two or more nights	1992 1993	130,350 112,321	83,003 72,401	128,982 112,626	139,974	165,519	180,463	828,29
	Bus	1992 1993	17,030 22,189	22,028 17,958	22,766 21,847	24,512	24,217	18,279	128,83
	Same day	1993 1992 1993	7,696 9,855	13,966 10,468	10,017	6,497	7,651	7,758	53,585
2	One or more nights	1993 1992 1993	9,334 12,334	8,062 7,490	12,749 12,392	18,015	16,566	10,521	75,247
5	Rail	1992	2,174	1,461	2,033	1,649	1,616	991	9,924
,	Other methods	1993 1992	2,062 2,016	1,365 2,850	1,777 2,347	3,100	5,784	10,180	26,277
3	Total land	1993 <b>1992</b>	2,357 <b>595,604</b>	2,821 <b>513,949</b>	2,841 <b>616,614</b>	660,686	776,788	807,912	3,971,553
5		1993	484,384	398,005	502,690				-,,
	Air: Commercial	1992	94,545	81,653	109,065	86,965	55,426	35,668	463,322
	Private	1993 1992	95,347 376	86,360 419	110,513 525	623	518	406	2,867
	Total air	1993 1992	323 94,921	426 <b>82,072</b>	589 109,590	87,588	55,944	36,074	466,189
		1993	95,670	86,786	111,102	07,500	33,344	30,074	400,100
,	Marine: Commercial	1992	_		_	_	3	_	3
	Private	1993	-	-	-	41	2,375	7,948	10,364
		1993	-	-	-				
	Total marine	1992 1993	-	-	-	41	2,378	7,948	10,367
3	Total	1992 1993	690,525 580.054	596,021 484,791	726,204 613,792	748,315	835,110	851,934	4,448,109
				Return	ing from count	ries other than	the United Sta	ites <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):	1992	_			_		5	Ę
5	Re-entry	1993	-	-	1			3	
	Air:	1000	00.000	70 100	02.602	FC 622	40 600	20.767	408,725
	Returning direct	1992 1993	90,823	79,132 77,465	93,683 92,068	56,622	48,698	39,767	25,900
	Returning via the U.S.A.	1992 1993	5,086 8,329	4,694 5,162	5,255 5,667	3,527	4,000	3,270	
2	Total air	1992 1993	95,909 116,936	83,826 82,627	98,938 97,735	60,149	52,766	43,037	434,62
	Marine:								
	Returning direct	1992 1993	-	- 1	- 1	1	-	168	16
	Returning via the U.S.A.	1992 1993	-	-	-	5	9	9	2
3	Total marine	1992 1993	-	- 1	- 1	6	9	177	19
	Total	1992	95,909	83,826	98,938	60,155	52,775	43,219	434,82
	Grand total	1993	116,936 786,434	82,628 679,847	97,737 825,142	808,470	887,885	895,153	4,882,93
2		1993	696,990	567,419	711,529	0.0,0	337,000		

Continental United States, Alaska and Hawaii.
 Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 8C.

### Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

									uébec
			Year	December	November	October	September	August	July
		Moyen de transport	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
T					nis <sup>1</sup>	ée des États-U	Rentr		1
		Par terre:							
	1 <b>992</b> 1993	Automobile	8,775,615	461,322	516,848	651,703	777,477	1,264,729	1,297,016
	1992 1993	Même jour	6,133,543	369,149	417,042	494,180	534,113	707,578	737,372
	1992 1993	Une nuit	271,734	11,666	13,319	20,160	28,514	47,763	46,192
	1992 1993	Deux nuits ou plus	2,370,338	80,507	86,487	137,363	214,850	509,388	513,452
	1992 1993	Autocar	248,727	10,960	14,609	23,059	22,612	25,364	23,291
	1992 1993	Même jour	95,649	4,279	6,080	8,836	7,985	7,113	7,771
	1992 1993	Une nuit ou plus	153,078	6,681	8,529	14,223	14,627	18,251	15,520
	1992	Chemin de fer	19,512	1,557	1,379	1,343	1,395	2,208	1,706
	1993 1992	Autres moyens	58,013	1,946	1,961	2,760	6,492	9,012	9,565
	1993	Autres moyens	30,013	1,540	1,301	2,700	0,452	9,012	9,505
	1992 1993	Total, par terre	9,101,867	475,785	534,797	678,865	807,976	1,301,313	,331,578
		Par air:							
	1992 1993	Commercial	772,664	57,888	63,377	48,770	39,150	54,904	45,253
	1992 1993	Privé	5,601	387	429	436	572	428	482
	1992	Total, par air	778,265	58.275	63.806	49,206	39,722	55,332	45,735
	1993	Par mer:							
	1992	Commercial	1,549	-	-	4	112	535	895
	1993 1992	Privé	47,616	12	-	1,157	5,615	13,853	16,615
	1993 <b>1992</b>	Total, par mer	49,165	12	_	1,161	5,727	14,388	17,510
	1993								
	1992 1993	Total	9,929,297	534,072	598,603	729,232	853,425	1,371,033	,394,823
					es États-Unis <sup>2</sup>	ys autres que l	Rentrée des pa	F	
		Bandana fair tao Étata Hainh							
	1992	Par terre (via les États-Unis): Rentrée	19	_	_	_	3	10	1
	1993								İ
	1992	Par air: Rentrée directe	737,681	41,980	42,179	46,799	55,017	83,673	59,308
	1993 1992	Rentrée via les États-Unis	52,446	3,085	4,482	4,201	4,228	6,659	3,891
	1993								
	1992 1993	Total, par air	790,127	45,065	46,661	51,000	59,245	90,332	63,199
		Par mer:							
	1992 1993	Rentrée directe	1,645	-	2	-	228	514	732
	1992 1993	Rentrée via les États-Unis	89	- 1	-	-	6	15	45
	1992	Total, par mer	1,734	-	2	-	234	529	777
	1993 1992	Total	791,880	45,065	46,663	51,000	59,482	90,871	63,977
	1993								
	1992 1993	Total global	10,721,177	579,137	645,266	780,232	912,907	1,461,904	1,458,800

États-Unis continentaux, Alaska et Hawai.
 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 9A.

### Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Ontario

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 months
lo.	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Residents	s of the United	States		
	Land:								
1	Automobile	1992 1993	1,028,738 1,033,569	1,031,626 947,467	1,119,006 1,027,302	1,283,376	1,706,485	1,976,018	8,145,249
3	Same day	1993 1992 1993	855,304 865,813	845,025 773,231	921,982 853,060	1,025,992	1,252,759	1,402,808	6,303,870
4 5	One night	1992	60,944	63,798	66,992	76,043	102,948	131,697	502,422
6 7 8	Two or more nights	1993   1992   1993	64,029 112,490 103,727	59,984   122,803   114,252	61,667 130,032 112,575	181,341	350,778	441,513	1,338,95
9	Bus	1992	26,876	30,998	40,514	58,114	112,750	128,988	398,240
0	Same day	1993 1 <b>99</b> 2	35,597 17,483	30,054 18,777	43,968 26,700	32,356	70,398	87,387	253,101
2	One or more nights	1993 1992	24,543 9,393	19,379 12,221	27,885 13,814	25,758	42,352	41,601	145,139
4		1993	11,054	10,675	16,083	2.400	2.420	2 115	12.420
5	Rail	1992 1993	1,544	1,635 1,416	2,217 1,817	2,498	2,430	2,115	12,439
7	Other methods	1992 1993	6,576 4,299	5,587 3,409	6,226 5,197	10,100	20,999	23,399	72,887
19	Total land	1992 1993	1,063,734 1,074,884	1,069,846 982,346	1,167,963 1,078,284	1,354,088	1,842,664	2,130,520	8,628,815
	Air		, , , , , ,						
21	Commercial	1992 1993	59,475 61,621	64,036 65,095	70,178 71,826	85,758	98,890	115,056	493,393
3	Private	1992 1993	2,807	2,934	2,779	3,117	5,116	6,772	23,525
25	Total air	1992 1993	62,282 64,080	66,970 67,573	72,957 74,797	88,875	104,006	121,828	516,918
	Marine:								
27	Commercial	1992 1993	-	-	-	-	3,092	41,528	44,620
29	Private .	1992 1993	15	- 6	107 30	955	15,296	39,670	56,043
31	Total marine	1992 1993	15	- 6	107	955	18,388	81,198	100,663
33	Total	1992 1993	1,126,031 1,138,968	1,136,816	1,241,027 1,153,111	1,443,918	1,965,058	2,333,546	9,246,396
, ~			1,100,000		dents of countr	ies other than	the United Sta	tes	
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1992	12,723	10,187	13,794	15,002	25,270	26,349	103,325
36 37 38	One or more nights	1993   1992   1993	13,748 16,069 17,648	11,313 14,461 11,463	13,332 17,541 14,659	24,279	34,736	39,365	146,451
9		1992	28,792	24,648	31,335	39,281	60,006	65,714	249,776
10	Air:	1993	31,396	22,776	27,991				
11	Entering direct	1992	21,537	24,288	27,174	42,066	80,347	102,401	297,813
13	Entering via the U.S.A.	1993 1992	21,757	22,071 11,692	31,177 11,214	16,781	24,909	27,404	103,260
14 15		1993   <b>1992</b>	11,897 <b>32,797</b>	7,922 <b>35,980</b>	11,484 38,388	58,847	105,256	129,805	401,07
16		1993	33,654	29,993	42,661				
17	Marine: Entering direct	1992	_	_	_	_	2	_	
8		1993 1992	-	-	-		87	1,640	1,72
50	Entering via the U.S.A.	1993	-	-	-		01	1,040	1,72
1 2	Total marine	1992 1993	-	-	-	***	89	1,640	1,72
3	Total	1992	61,589	60,628	69,723	98,128	165,351	197,159	652,57
		1993	65,050	52,769	70,652				
54 55	Grand total	1992	1,187,620	1,197,444	1,310,750	1,542,046	2,130,409	2,530,705	9,898,97

Tableau 9A.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Ontario

								1	Untano
		Moyen de	Year	December	November	October	September	August	July
		transport	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
					-Unis	ents des États	Résid	<u> </u>	
		Par terre:							
02	1992	Automobile	18,877,340	1,148,691	1,184,379	1,429,564	1,685,071	2,615,458	2,668,928
93	1993 1993 1992	Même jour	14,039,391	925,739	974,602	1,088,362	1,222,321	1,749,313	1,775,184
93	1993 1993	Une nuit	1,274,335	67,229	73,437	104,732	118,960	203,289	204,266
93	1993 1993	Deux nuits ou plus	3,563,614	155,723	136,340	236,470	343,790	662,856	689,478
93	1993								
93	1 <b>99</b> 2 1993	Autocar	934,625	59,093	55,664	88,721	99,787	140,116	93,004
93	1992 1993	Même jour	587,023	37,954	33,227	60,164	60,841	84,385	57,351
	1992 1993	Une nuit ou plus	347,602	21,139	22,437	28,557	38,946	55,731	35,653
	1992 1993	Chemin de fer	30,079	2,487	1,893	2,202	2,329	4,024	4,705
92	1992	Autres moyens	235,152	5,538	6,830	17,324	30,430	52,264	49,879
- 1	1993 <b>1992</b>	Total, par terre	20,077,196	1,215,809	1,248,766	1,537,811	1,817,617	2,811,862	2,816,516
	1993	Total, par terre	20,077,190	1,213,003	1,240,700	1,337,611	1,017,017	2,011,002	2,810,510
02	1992	Par air: Commercial	1,083,398	76,610	76,859	105,017	102,306	109,634	119,579
93	1992 1993 1992	Privé	49,032	2,282	2,705	3,662	4,586	5,700	6,572
	1993	FIIVE	45,032	2,202	2,703	3,002	4,500	3,700	0,372
	1 <b>99</b> 2 1993	Total, par air	1,132,430	78,892	79,564	108,679	106,892	115,334	126,151
		Par mer:							
	1992 1993	Commercial	138,482	4	7	245	15,677	28,237	49,692
92	1992 1993	Privé	196,716	98	895	5,820	26,185	53,608	54,067
	1992	Total, par mer	335,198	102	902	6,065	41.862	81,845	103,759
92	1993 1992	Total	21,544,824	1,294,803	1,329,232	1,652,555	1,966,371	3,009,041	3.046,426
93	1993								
					e les Etats-Unis	pays autres que	Residents des p		
		Par terre (via les États-Unis):							
93	1992 1993	Même jour	324,163	14,298	18,149	33,332	48,699	60,297	46,063
	1992 1993	Une nuit ou plus	406,549	19,925	27,167	31,677	48,500	58,468	74,361
	1992 1993	Total, par terre	730,712	34,223	45,316	65,009	97,199	118,765	120,424
	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	Par air:							
	1992 1993	Entrée directe	750,817	46,530	26,048	48,992	87,067	109,050	135,317
92	1992 1993	Entrée via les États-Unis	258,842	13,693	14,817	23,185	32,024	38,967	32,896
92	1992	Total, par air	1,009,659	60,223	40,865	72,177	119,091	148,017	168,213
93	1993	Par mer:							
	1992	Entrée direct	8	-	-	6	-	-	-
92	1993 1992	Entrée via les États-Unis	12,791	-	2	50	1,669	5,075	4,268
- 1	1993 1992	Total, par mer	12,799	_	2	56	1,669	5,075	4,268
	1993								
	1992	Total	1,753,170	94,446	86,183	137,242	217,959	271,857	292,905
	1993				1				

Table 9B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

Ontario

	Country of		January	February	March	Aprıl	May	June	6 mon
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 m
1									
	Europe:								
	Belgium	1992	357	363	454	479	856	1,005	3,
		1993	386	303	662	507	0.57	1 670	
	Denmark	1992 1993	338 545	376 581	460 561	537	957	1,572	4.
1	France	1992	1,963	2,265	2,287	4,001	11,689	10,887	33,
	Germany	1993 1992	2,394 5,870	2,364 5,943	2,725 6,741	10,766	16,423	19,342	65
	definally	1993	6,889	6,613	9,186	10,700	10,423	13,542	00
	Greece	1992	545 431	339 422	447 468	506	835	1,237	3
l	Italy	1992	2,882	2,481	2,847	4,059	5,434	8,303	26
	Black auton de The	1993 1992	3,126 1,614	2,209 1,510	3,135 1,797	2,325	6,439	6,437	20
ļ	Netherlands, The	1993	1,413	1,184	1,535	2,323	0,439	0,437	20
	Portugal	1992	384	461	418	650	890	1,163	3
	Spain	1993 1992	350 441	350 366	377 532	696	1,237	1,614	4
		1993	395	325	619				
	Sweden	1992 1993	639 595	846   - 773	760 664	1,139	1,319	2,223	6
	Switzerland	1992	1,236	1,038	1,374	2,158	3,280	4,001	13
	United Kingdom	1993 1992	1,367 10,915	966 11,592	1,554 14,400	19,819	38,586	43,390	138
	Office Kingdom	1993	11,970	11,372	14,923	19,019	30,300	43,390	130
	Other	1992	3,434	3,377	4,249	4,723	7,978	10,871	34
	Total	1993 1992	3,365 <b>30,618</b>	2,857 <b>30,957</b>	4,204 36,766	51,858	95,923	112,045	358
	10101	1993	33,226	30,319	40,613	01,000	30,323	112,040	000
	Africa:								
	Total	1992	804	699	769	1,126	1,835	2,768	8
		1993	936	541	738				
	Asia:								
	Hong Kong	1992 1993	2,605 4,057	4,841 2,068	2,606 2,094	3,229	4,353	5,083	22
	India	1992	1,187	906	1,378	1,808	3,949	4,297	13
	lava at	1993	1,375	737	1,225	2 201	2.464	2.022	10
	Israel	1992 1993	1,171 1,558	925 876	1,576 1,605	2,201	3,161	3,923	12
	Japan	1992	8,503	7,969	9,836	14,725	22,483	27,424	90
	Other	1993 1992	8,189 6,312	6,931 5,018	9,317 6,505	7,929	13,544	15,383	54
		1993	5,433	3,870	6,094			}	
	Total	1992	19,778	19,659	21,901	29,892	47,490	56,110	194
	Manth Amarica Canturl Amarica and Caribbana	1993	20,612	14,482	20,335				
'	North America, Central America and Caribbean:  Jamaica	1992	826	726	1,141	1,964	1,790	2,313	8
	Vallaica	1993	742	619	702	1,304	1,790	2,313	
	Mexico	1992	1,556	1,790	1,749	3,001	3,268	4,916	16
	Trinidad and Tobago	1993 1992	1,991 432	1,662 340	2,290	823	1,142	1,405	d
		1993	405	340	390				
	Other	1992 1993	1,501	1,621	1,758 1,612	2,558	3,233	4,181	14
	Total	1992	4,315	4,477	5,061	8,346	9,433	12,815	44
		1993	4,768	3,827	4,994				
1	South America:								
	Brazil	1992	1,240	959	861	1,218	1,680	2,111	8
	Other	1993 1992	1,031 2,435	1,908	693 2,107	2,471	3,443	4,478	16
		1993	2,083	1,587	1,532				
	Total	1992	3,675	2,867	2,968	3,689	5,123	6,589	24
		1993	3,114	2,221	2,225				
ľ	Oceania and other Ocean Islands:  Australia	1992	1,946	1,501	1,784	2,513	4,400	5,637	17
	Australia	1993	1,915	992	1,364	2,313	4,400	3,037	
	New Zealand	1992	407	440	457	666	1,073	1,143	4
	Other	1993 1992	433 46	366	360	38	74	52	
		1993	46	21	23				
	Total	1992	2,399	1,969	2,258	3,217	5,547	6,832	22
		1993	2,394	1,379 60,628	1,747 69,723		465-53	467 171	
U	Grand total	1992	61,589			98,128	165,351	197,159	652

Additional data are available by country on request.

Tableau 9B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

July	August	September	October	November	December	Year	Pays de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	résidence	
							Europe:	
1,842	1,152	1,060	769	501	581	9,419	Belgique	1992
1,853	1,319	1,361	1,016	488	728	11,005	Danemark	1993 1992
14,825	16,177	17,534	6,273	3,384	3,515	94,800	France	1993 1992
30,180	27,281	22,425	14,748	7,966	9,605	177,290	Allemagne	1993 1992
				1				1993
1,554	1,159	811	796	722	886	9,837	Grèce	1992 1993
15,002	15,726	7,681	6,523	4,402	4,590	79,930	Italie	1992 1993
9,094	7,860	6,684	3,707	2,040	2,493	52,000	Pays-Bas	1992 1993
1,970	1,186	804	494	428	1,452	10,300	Portugal	1992 1993
3,537	3,485	1,504	1,090	590	711	15,803	Espagne	1992
2,106	1,434	1,214	1,143	759	1,251	14,833	Suède	1993 1992
7,945	5,535	5,055	3,586	1,815	1,958	38,981	Suisse	1993 1992
62,612	61,473	45,451	29,358	14,835	22,561	374,992	Royaume-Uni	1993 1992
				4,804	5,346	84,818	Autres	1993 1992
15,038	10,374	8,174	6,450	4,004	5,540			1993
167,558	154,161	119,758	75,953	42,734	55,677	974,008	Total	1992 1993
							Afrique:	
3,186	2,841	2,059	1,546	1,236	1,638	20,507	Total	1992 1993
							Asie:	
9,209	8,711	4,784	3,598	2,796	2,971	54,786	Hong-Kong	1992 1993
6,307	6,235	4,502	3,005	1,988	1,808	37,370	Inde	1992 1993
9,336	6,832	4,830	3,334	2,302	2,328	41,919	Israël	1992 1993
36,681	41,277	44,411	23,541	15,535	8,281	260,666	Japon	1992 1993
18,674	18,021	12,144	9,179	7,803	6,603	127,115	Autres	1992
80,207	81,076	70,671	42,657	30,424	21,991	521,856	Total	1993 <b>1992</b>
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	1993
4,700	3,523	2,451	1,515	1,007	1,282	23,238	Jamaïque	1992
9,222	6,237	4,818	3,000	2,348	2,774	44,679	Mexique	1993 1992
3,830	2,516	1,281	819	535	1,047	14,583	Trinité et Tobago	1993 1992
						•		1993 1992
7,572	6,057	4,167	3,005	2,275	2,884	40,812	Autres	1993
25,324	18,333	12,717	8,339	6,165	7,987	123,312	Total	1992 1993
							Amérique du Sud:	
2,997	2,257	2,173	1,317	891	1,169	18,873	Brésil	1992 1993
5,434	5,105	3,988	2,599	2,083	2,599	38,650	Autres	1992 1993
8,431	7,362	6,161	3,916	2,974	3,768	57,523	Total	1992 1993
							Océanie et autres Îles Océaniques:	
6,529	6,408	5,230	3,903	2,080	2,797	44,728	Australie	1992 1993
1,565	1,517	1,311	881	542	542	10,544	Nouvelle-Zélande	1992
105	159	52	47	28	46	692	Autres	1993 1992
			4,831	2,650	3,385	55,964	Total	1993 <b>1992</b>
8,199	8,084	6,593	4,031	2,030	3,363	33,304	. O.ai	1993
292,905	271,857	217,959	137,242	86,183	94,446	1,753,170	Total global	1992 1993

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 9C.

### Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Ontario

Unta	ario								
			January	February	March	April	May	June	6 months
No.	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
Э.					Returning	from the Unite	d States <sup>1</sup>		
	Land:								
1	Automobile	1992 1993	2,293,814	2,163,872 1,748,513	2,712,774 2,385,129	2,675,016	2,753,671	2,580,551	15,179,698
3	Same day	1992	1,923,419	1,857,310 1,477,276	2,110,731 1,788,938	2,131,260	2,273,114	2,155,744	12,451,578
5	One night	1993 1992	72,802	58,848	82,629	74,613	89,336	104,731	482,959
6 7 8	Two or more nights	1993 1992 1993	79,709   297,593   244,106	58,912 247,714 212,325	69,801 519,414 526,390	469,143	391,221	320,076	2,245,161
9	Bus	1992	67,113	73,898	66,023	58,861	83,112	82,909	431,916
0	Same day	1993 1992	58,677 50,212	65,669 53,722	66,303 37,173	35,385	48,680	56,747	281,919
2	One or more nights	1993 1992	43,071 16,901	47,168 20,176	40,059 28,850	23,476	34,432	26,162	149,997
\$	Rail	1993 1992	15,606	18,501	26,244 1,635	1,399	1,607	1,306	9,135
6	nali	1993	2,066	1,253	1,714	1,399	1,007	1,300	
3	Other methods	1992 1993	7,159 5,531	6,895 4,370	7,697 7,199	11,746	21,863	23,187	78,547
9	Total land	1992 1993	2,370,009 2,057,263	2,245,930 1,819,805	2,788,129 2,460,345	2,747,022	2,860,253	2,687,953	15,699,296
	Air:								
1	Commercial	1992	189,240	190,870	248,909	203,250	171,082	116,920	1,120,271
3	Private	1993 1992 1993	204,543 1,684 1,638	183,884 1,576 1,672	249,200 1,818 1,987	2,008	1,793	1,880	10,759
5	Total air	1992	190,924	192,446	250,727	205,258	172,875	118,800	1,131,030
6	Marina	1993	206,181	185,556	251,187				
7	Marine: Commercial	1992	-	_	_	14	419	8,668	9,101
8	Private	1993	-	-	- 4	298		10,647	16,286
)	rnvate	1992 1993	1	-	-	290	5,337	10,047	10,200
1	Total marine	1992 1993	1	-	4 -	312	5,756	19,315	25,387
3	Total	1992 1993	2,560,933 2,263,445	2,438,376 2,005,361	3,038,860 2,711,532	2,952,592	3,038,884	2,826,068	16,855,713
		.330	2,200,740			tries other than	n the United St	21052	
				Return	ing from coun	iries other than	i the Onited St	ales	
	Land (Via the U.S.A.):								
5	Re-entry	1992	28	9	23	13	27	36	136
6	Air:	1993	22	21	12				
7	Returning direct	1992	151,930	128,030	154,346	110,952	117,174	99,887	762,319
8 9		1993 1992	170,312	123,516	154,732 18,757		13,004	9,399	92,635
0	Returning via the U.S.A.	1993	25,008	15,570 15,925	20,825	13,873	13,004	5,555	92,033
1	Total air	1992 1993	173,962 195,320	143,600 139,441	173,103 175,557	124,825	130,178	109,286	854,954
	Marine:								
3	Returning direct	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-te-
	Returning via the U.S.A.	1992	-	-	-	-	51		51
	Total marine	1992	-	-	_	-	51	-	51
	Total	1993 1992	173,990	143,609	173,126	124,838	130,256	109,322	855,141
0		1993	195,342	139,462	175,569				
51	Grand total	1992 1993	2,734,923   2,458,787	2,581,985 2,144,823	3,211,986 2,887,101	3,077,430	3,169,140	2,935,390	17,710,854

Continental United States, Alaska and Hawaii
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Ontario

Tableau 9C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

									mano
No		Moyen de transport	Year Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
N					Inic <sup>1</sup>	rée des États-U	Ponts		
					11115	ree des Clais-O	Neitti		
		Par terre:							
1	1992	Automobile	31,524,064	2,105,920	2,302,015	2,484,274	2,684,586	3,442,076	3,325,495
3	1993 1992	Même jour	25,449,646	1,805,227	1,889,766	1,984,193	2,140,505	2,591,383	2,586,994
5	1993 1992	Une nuit	1,062,952	60,421	82,172	88,616	101,346	132,834	114,604
1 6	1993 1992 1993	Deux nuits ou plus	5,011,466	240,272	330,077	411,465	442,735	717,859	623,897
9	1992	Autocar	858,783	57,547	67,537	67,990	71,860	94,397	67,536
10	1993 1992	Même jour	565,167	42,487	45,633	40,232	46,617	63,618	44,661
12 13 14	1993 1992 1993	Une nuit ou plus	293,616	15,060	21,904	27,758	25,243	30,779	22,875
15 16	1992 1993	Chemin de fer	21,792	1,847	1,237	1,820	2,385	2,997	2,371
17	1992 1993	Autres moyens	234,690	7,071	8,777	19,016	31,614	45,445	44,220
19	1992 1993	Total, par terre	32,639,329	2,172,385	2,379,566	2,573,100	2,790,445	3,584,915	3,439,622
		Par air:							
21	1 <b>992</b> 1993	Commercial	1,972,572	151,523	168,083	154,638	125,644	138,847	113,566
23	1992 1993	Privé	22,265	1,286	1,694	1,824	1,975	2,653	2,074
25	1992 1993	Total, par air	1,994,837	152,809	169,777	156,462	127,619	141,500	115,640
		Par mer:							
27	1992 1993	Commercial	68,168	2	73	1,094	13,518	24,729	19,651
29	1992 1993	Privé	69,833	2	90	2,250	10,133	19,567	21,505
31	1992 1993	Total, par mer	138,001	4	163	3,344	23,651	44,296	41,156
33	1992 1993	Total	34,772,167	2,325,198	2,549,506	2,732,906	2,941,715	3,770,711	3,596,418
34	1333				es États-Unis <sup>2</sup>	ys autres que l	Rentrée des pa		
						,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,			
		Par terre (via les États-Unis):							
35	1 <b>99</b> 2 1993	Rentrée	498	20	23	44	26	59	190
		Par air:							
37	1992 1993	Rentrée directe	1,452,007	83,236	92,757	106,462	130,957	160,603	115,673
39	1992 1993	Rentrée via les États-Unis	173,095	12,949	13,619	11,687	12,811	18,251	11,143
41	1992 1993	Total, par air	1,625,102	96,185	106,376	118,149	143,768	178,854	126,816
		Par mer:							
43	1992 1993	Rentrée directe	-	- 1	-	- 1	-	-	-
45	1992 1993	Rentrée via les États-Unis	87	-	-	12	11	12	1
4	1992 1993	Total, par mer	87	- 1	-	12	11	12	1
49	1992	Total	1,625,687	96,205	106,399	118,205	143,805	178,925	127,007
50	1993 1992	Total global	36,397,854	2,421,403	2,655,905	2,851,111	3,085,520	3,949,636	3,723,425
52	1993						laska et Hawai		

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 10A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

8.4				t
nл	21	וור	0	ba

- 1			January	February	March	April	May	June	6 month
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mo
1					Residents	of the United S	tates		
	Land:								
	Automobile	1992	20,663	22,311 20,867	26,852	26,505	44,703	65,332	206,30
	Same day	1993 1992 1993	22,587 16,119 17,539	16,404 16,110	25,126 19,925 19,334	18,475	25,740	36,415	133,07
	One night	1992 1993	1,039	1,492	1,767	1,684	2,710	3.760	12,4
	Two or more nights	1992 1993	3,505 3,907	4,415 3,717	5,160 4,492	6,346	16,253	25,157	60,8
1	Bus	1992	421	1,475	881	1,234	2,703	1,270	7,9
)	Same day	1993 1992	1,004	1,134 877	1,101 360	444	2,046	316	4,2
	One or more nights	1993 1992	777 248	706 598	521 521	790	657	954	3,7
	Rail	1993	227	428	580	_	_	-	
	ngii	1993	-	-	-				
	Other methods	1992 1993	293 449	580 444	79 98	2	36	100	1,09
	Total land	1992 1993	21,377 24,040	24,366 22,445	27,812 26,325	27,741	47,442	66,702	215,4
	Air:	1333	24,040	22,445	20,525				
	Commercial	1992	2,046 2,416	2,3 <b>4</b> 9 2,577	2,585 2,962	2,813	4,679	8,871	23,3
	Private	1993   1992   1993	99	109	212	165	281	484	1,3
	Total air	1992	2,145 2,485	2,458	2,797 3,136	2,978	4,960	9,355	24,6
	Marine:		2,100						
	Commercial	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
	Private	1992 1993	-	-	-	-	39	250	2
	Total marine	1992	-	-	-	-	39	250	2
3	Total	1993	23,522	26,824	30,609	30,719	52,441	76,307	240,4
	10181	1993	26,525	25,186	29,461				
				Reside	ents of countrie	es other than th	ne United State	es	
	Land(via the U.S.A.):								
5	Same day	1992 1993	5 9	12 18	6 30	25	36	50	1
7	One or more nights	1992 1993	25 55	15 32	29 36	20	150	141	3
	Total land	1992	30	27	35	45	186	191	5
	Air:	1993	64	50	66				
	Entering direct	1992	22	24	97	107	258	407	g
		1993	58 129	132	314 234	182	249	534	1,4
	Entering via the U.S.A.	1992		183	212				
	Entering via the U.S.A.  Total air	1993 1992	126 <b>151</b>	156	331	289	507	941	2,3
	Total air	1993	126		331 526	289	507	941	2,3
	Total air Marine:	1993 1992	126 <b>151</b>	156		289	507	941	2,3
	Total air	1993 1992 1993 1992 1993	126 <b>151</b>	156 247	526 - - -			941	2,3
	Total air  Marine: Entering direct Entering via the U.S.A.	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	126 151 184	156 247	526 - - - -	-	-	-	2,3
77 38 39 30 31 22	Total air  Marine: Entering direct	1993 1992 1993 1992 1993	126 151 184	156 247	526 - - -	-	507	941	2,3
77 33 99 11	Total air  Marine: Entering direct Entering via the U.S.A.	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	126 151 184	156 247	526	-	-	-	2,8

Tableau 10A.

### Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Manitoba

na -	nitoba									T
	July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de		
_	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport		L
			Réside	ents des États	-Unis					
								Par terre:		
	82,093	69,648	40,758	31,122	20,474	21,833	472,294	Automobile	1992	
	46,671	39,646	23,163	19,259	14,359	15,497	291,673	Même jour	1993 1992	
	5,452	5,857	3,122	2,093	1,065	1,026	31,067	Une nuit	1993 1992	
	29,970	24,145	14,473	9,770	5,050	5,310	149,554	Deux nuits ou plus	1993 1992 1993	
	1,533	2,702	864	824	674	558	15,139	Autocar	1992	
	405	168	522	579	399	413	6,702	Même jour	1993 1992	
	1,128	2,534	342	245	275	145	8,437	Une nuit ou plus	1993 1992	
	_	_	-	_	-	_	_	Chemin de fer	1993 1992	
									1993	
	78	87	37	21	23	176	1,512	Autres moyens	1992 1993	
	83,704	72,437	41,659	31,967	21,171	22,567	488,945	Total, par terre	19 <b>92</b> 1993	
								Par air:		
	8,807	6,715	4,617	4,299	2,890	3,524	54,195	Commercial	1992 1993	
	452	300	304	293	153	167	3,019	Privé	1992 1993	
	9,259	7,015	4,921	4,592	3,043	3,691	57,214	Total, par air	1992 1993	
								Par mer:	1333	
	-	-	-	-	- 1	-	-	Commercial	1992 1993	
	229	76	-	-	1	-	595	Privé	1992 1993	
	229	76	-	-	1	-	595	Total, par mer	1992	
	93,192	79,528	46,580	36,559	24,215	26,258	546,754	Total	1993 1992	
_			Résidents des pa	nuo autras au	les États Univ		·		1993	
_			residents des pa	ays autres que	e les Clais-Ollis	,				
	97	72	52	52	20	13	440	Par terre (via les États-Unis):  Même jour	1992	
	381	381	341	71	84	56	1,694	Une nuit ou plus	1993 1992	
								Total, par terre	1993 <b>1992</b>	
	478	453	393	123	- 104	69	2,134		1993	
	600	400	216	47	40	E E	2,459	Par air: Entrée directe	1992	
	680 777	498 785	216 421	47   320	48 176	55 262	4,201	Entrée via les États-Unis	1993 1992	
									1993	
	1,457	1,283	637	367	224	317	6,660	Total, par air	1992 1993	
								Par mer:		
	-	3	-	- 1	-	-	3	Entrée direct	1992 1993	
	-	-	-	- !	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1992 1993	
	-	3	-	-	-	-	3	Total, par mer	1992 1993	
	1,935	1,739	1,030	490	328	386	8,797	Total	1992	
	QE 107	91.007	47.610	27.040	24,543	26,644	555,551	Total global	1993 1992	
	95,127	81,267	47,610	37,049	24,043	20,044	555,551	Total global	1993	

Table 10B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

			January	February	March	April	May	June	6 month
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 moi
_									
	Europe:	1000					-		•
1 2	Belgium	1992 1993	2 2	2 3	3 2	2	5	9	2
3	Denmark	1992 1993	5   5	7 2	19	-	10	17	5
5	France	1992	5	2	9	1	8	11	3
7	Germany	1993 1992	19	14 16	9 35	57	125	149	40
3	Greece	1993	27	24	287	_	- 1	4	
)		1993 1992	2	7	2	2	12	25	5
2	Italy	1993	-	1	5				
3 4	Netherlands, The	1992 1993	14   8	11	6	14	28	70	13
5	Portugal	1992 1993	-	-	1		2	-	
5	Spain	1992	-	-	3	1	-	9	1
9	Sweden	1993 1992	1	5	9 8	3	19	25	6
)		1993 1992	2 2	5 5	6 2	6	16	18	4
1	Switzerland	1993	2	6	-				
3	United Kingdom	1992	28	22	37 45	34	167	343	63
5	Other	1992 1993	13 l 15	22	20	19	38	55	16
7	Total	1992	92	92	145 397	139	430	735	1,63
	Africa:								
9	Total	1992	5	4	7	11	19	25	7
)		1993	5	9	6				
1	Asia: Hong Kong	1992	13	7	8	7	20	17	72
2		1993	6	7	8	i			
3	India	1992 1993	1 2	3	1 2	4	7	13	20
5	Israel	1992	5	1 4	3 1	-	-	3	1
7	Japan	1992 1993	9	12	44 18	19	15	29	12
١	Other	1992	10	24	17	28	42	51	17:
)	Total	1993 <b>1992</b>	10 <b>37</b>	21 44	43 73	58	84	113	40:
2	Total	1993	29	43	72	30		,,,,	40.
	North America, Central America and Caribbean:								
3	Jamaica	1992 1993	-	1 3	3 2	-	1	-	
5	Mexico	1992 1993	8 27	11 52	25 51	17	7	29	9.
7	Trinidad and Tobago	1992	-	1	1	-	1	-	;
9	Other	1993 1992	1	13	77	76	79	88	34
	Total	1993	52	46	40	02		117	45
2	Total	1992	20 80	26 101	106 94	93	88	117	401
-	South America:								
3	Brazil	1992 1993	-	3	-	2	2	4	1
5	Other	1992	8	2	17	6	11	36	8
7	Total	1993 1 <b>992</b>	2	7 5	9	8	13	40	9
3	Occasio and other Occas Intende	1993	2	8	9				
9	Oceania and other Ocean Islands: Australia	1992	16	9	14	15	39	78	17
		1993	18	20	9				6
2	New Zealand	1992 1993	3	3	4 4	10	20	24	Ь
3	Other	1992	9	-	1	-	-	-	
5	Total	1992	19	12	18	25	. 59	102	23
6		1993	27	21	14				

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request

Statistics Canada - Cat. No. 66-001

Grand total

1992 1993

181 248

67 68

366 592

183 297

1,132

693

334

2,889

Tableau 10B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Manitoba

July	August	September	October	November	December	Year	2	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Pays de résidence	N <sup>C</sup>
							Europe:	
117	. 12		6	1	4	163	Belgique 1992	
10	13	9	6	8	3	107	1993 Danemark 1992	1 3
47	25	15	10	1	10	144	1993 France 1992	
157	213	249	70	78	15	1,183	Allemagne 1993	1 7
2	4	1	-	-	4	16	1993 Grèce 1992	9
11	60	10	11	2	3	147	1993 Italie 1992	11
95	105	48	22	7	24	437	1993 Pays-Bas 1992	13
-	1	1	-	-	2	7	1993 Portugal 1992	15
6	37	9	-	1	1	67	1993 Espagne 1992	1 17
22	20	26	10	6	6	151	1993 Suède 1992	19
46	36	13	8	5	8	165	1993 Suisse 1992	
513	589	257	75	25	42	2,132	1993 Royaume-Uni 1992	
488	109	49	34	8	25	880	1993 Autres 1992	
1,514	1,224	687	252	142	147	5,599	1993 Total 1992	27
							1993	28
34	50	19	9	3	23	209	Afrique: Total 1992 1993	
							Asie:	
22	13	· 15	7	10	7	146	Hong-Kong 1992 1993	
13	7	2	3	5	2	58	Inde 1992	33
29	7	8	3	3	2	63	Israël 1992 1993	35
66	110	17	39	23	22	405	Japon 1992	3.
59	125	59	60	37	33	545	Autres 1993	39
189	262	101	112	78	66	1,217	Total 1992	4
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	
2	6	5	-	-	2	20	Jamaïque 1992 1993	
19	69	39	12	14	37	287	Mexique 1992	4
2	7	4	4	1	1	22	Trinité et Tobago 1992	4
38	48	82	47	58	54	672	Autres 1992 1993	4
61	130	130	63	73	94	1,001	Total 1992	5
							Amérique du Sud:	
8	5	-	8	2	4	38	Brésil 1992	5
26	16	13	8	2	13	158	Autres 1992 1993	5
34	21	13	16	4	17	196	Total 1992	
00	46	50	33	27	35	453	Océanie et autres Îles Océaniques:  Australie 1992	5
88	46	53			4	121	Nouvelle-Zélande 1992	6
15	5	27	5	1	4		1993	6
-	1	-	_	-	_	1	Autres 1992 1993	6
103	52	80	38	28	39	575	Total 1992	
1,935	1,739	1,030	490	328	386	8,797	Total global 1992	6

D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 10C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Manitoba

			January	February	March	April	May	June	6 months	
٥.	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois	
<i>)</i>		Returning from the United States <sup>1</sup>								
		-								
	Land:									
1	Automobile	1992	118,203	117,946	133,234	159,717	156,463	182,596	868,159	
2	Same day	1993 1992	89,933 82,780	88,554 81,237	105,192 85,551	99,379	104,190	130,354	583,491	
5	One night	1993 1992	60,353 4,838	60,392 4,821	66,694 5,829	5,867	7,035	7,915	36,305	
6 7	Two or more nights	1993 1992	4,317 30,585	4,157 31,888	3,875 41,854	54,471	45,238	44,327	248,363	
8		1993	25,263	24,005	34,623					
9	Bus	1992 1993	3,154 7,028	6,021 8,424	5,400 8,505	4,642	5,644	4,602	29,463	
11	Same day	1992 1993	1,684 2,915	2,260 3,476	1,496 3,498	1,281	2,178	1,870	10,769	
13	One or more nights	1992 1993	1,470 4,113	3,761 4,948	3,904 5,007	3,361	3,466	2,732	18,694	
15	Rail	1992	-	-	- }	_	-	-	-	
16		1993	-	-	- 100	50	0.50	100	2.222	
17	Other methods	1992 1993	364 713	616 754	323	52	358	486	2,002	
9	Total land	1992 1993	121,721 97,674	124,583 97,732	138,760 114,020	164,411	162,465	187,684	899,624	
20	Air:	1333	37,074	31,132	114,020					
21	Commercial	1992	12,459	13,548	15,138	9,766	5,490	3,829	60,230	
22	Private	1993 1992	14,441 75	13,720 94	14,792 119	127	92	95	602	
24		1993	49	76	103		5 500	0.004	00.000	
25 26	Total air	1992 1993	12,534 14,490	13,642 13,796	15,257 14,895	9,893	5,582	3,924	60,832	
	Marine:									
27 28	Commercial	1992 1993			-	-	-	-	_	
29	Private	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-	
31	Total marine	1992	-	-	-	-	-	-	_	
32		1993	-	-	-					
33	Total	1992 1993	134,255 112,164	138,225 111,528	154,017 128,915	174,304	168,047	191,608	960.456	
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>							
	Land Wie Aber II C A V									
35	Land (Via the U.S.A.):  Re-entry	1992	_	4	_	_	_	_	4	
36	, no chity	1993	-	-	5			}		
	Air:							400		
37 38	Returning direct	1992 1993	4,138 4,987	4,295 5,383	4,445 5,278	1,283	134	480	14,775	
39 40	Returning via the U.S.A.	1992 1993	1,025 1,136	1,240 1,454	1,073	920	431	303	4,992	
41	Total air	1992 1993	5,163 6,123	5,535 6,837	5,518 6,098	2,203	565	783	19,767	
42	Marine:	1993	0,123	0,037	6,058					
43	Returning direct	1992	-	-	-	-	-	_	_	
44 45	Returning via the U.S.A.	1993 1992	-	-	-	-	-	-	_	
46		1993	-	-	-					
47 48	Total marine	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-	
49	Total	1992	5,163	5.539	5,518	2,203	565	783	19,77	
50 51	Grand total	1993	6,123 139,418	6,837 143,764	6,103 159,535	176,507	168,612	192,391	980,227	
	0.0	1993	118,287	118,365	135,018	7,007		.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		

Continental United States, Alaska and Hawaii.
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 10C.

#### Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Manitoba

nitoba		1							Т
July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport		
		Renti	rée des États-L	Jnis <sup>1</sup>					
							Par terre:		
221,955	281,050	145,364	124,152	103,942	86,672	1,831,294	Automobile	1992	
129,819	135,808	86,629	77,058	63,487	62,359	1,138,651	Même jour	1993 1992	
12,881	16,513	7,870	5,318	3,952	3,505	86,344	Une nuit	1993 1992	
79,255	128,729	50,865	41,776	36,503	20,808	606,299	Deux nuits ou plus	1993 1992	
3,914	7,014	4,845	6,716	5,026	4,245	61,223	Autocar	1993 1992	
1,859	1,895	1,769	1,577	1,589	1,830	21,288	Même jour	1993 1992	
2,055	5,119	3,076	5,139	3,437	2,415	39,935	Une nuit ou plus	1993 1992	
2,000	0,0	0,070	3,.00	0,101	_,	00,000	·	1993	
-	-	-	- 1	-	-	-	Chemin de fer	1992 1993	
583	801	302	125	145	409	4,367	Autres moyens	1992 1993	
226,452	288,865	150,511	130,993	109,113	91,326	1,896,884	Total, par terre	1992	
							Par air:	1993	
3,853	4,409	3,948	6,208	8,277	8,682	95,607	Commercial	1992	
110	218	89	96	44	92	1,251	Privé	1993 1992	
	4.007	4.007	0.004	0.004	0.774	00.050	Total name in	1993	
3,963	4,627	4,037	6,304	8,321	8,774	96,858	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:		
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1992 1993	
10	-	-	-	-	-	10	Privé	1992 1993	
10	-	-	-	-	-	10	Total, par mer	1992 1993	
230,425	293,492	154,548	137,297	117,434	100,100	1,993,752	Total	1992	
								1993	-
		Rentrée des pa	ys autres que	les États-Unis <sup>2</sup>	!				-
							Par terre (via les États-Unis):		
2	5	. 1	-	15	-	27	Rentrée	1992	1
								1993	
551	936	611	127	82	785	17,867	Par air: Rentrée directe	1992	
347	613	251	398	462	474	7,537	Rentrée via les États-Unis	1993 1992	
347	013	231	390	402	7,7	7,007		1993	
898	1,549	862	525	544	1,259	25,404	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:		
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1992 1993	1
-	-	- 1	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992	1
900	1,554	863	525	559	1,259	25,431	Total	1993 1992	
								1993	
231,325	295,046	155,411	137,822	117,993	101,359	2,019,183	Total global	1 <b>992</b> 1993	

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.
2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 11A.

#### Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Saskatchewan

			January	February	March	April	May	June	6 month
0	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 moi
					Residents of	of the United S	tates		
	Land:								
1	Automobile	1992	6,026	7,625	6,605	6,383	12,888	20,162	59,68
3 4	Same day	1993 1992 1993	5,540 4,309 3,825	5,858 5,225 3,751	6,070 4,172 3,428	3,452	4,890	6,693	28,74
5	One night	1992 1993	297 357	455 276	349 333	345	519	937	2,90
7 8		1992 1993	1,420 1,358	1,945 1,831	2,084 2,309	2,586	7,479	12,532	28,04
9		1992 1993	113 299	276 129	262 125	255	506	1,100	2,51
11	Same day	1992 1993	65 233	199	63 125	110	356	74	86
13	One or more nights	1992 1993	48 66	77 110	199	145	150	1,026	1,64
15		1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
7		1992 1993	25 12	11 36	41 25	52	75	152	35
19	Total land	1992 1993	6.164 5,851	7,912 6,023	6.908 6,220	6,690	13,469	21,414	62,55
	Air:								
21	Commercial	1992 1993	206 264	268 277	330 332	330	523	1,123	2,78
3	Private	1992 1993	70 62	62 68	64 84	60	154	349	75
25		1992 1993	276 326	330 345	394 416	390	677	1,472	3,53
	Marine:								
27	Commercial	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
9		1992 1993	-	-	-	-	-	-	
31		1992 1993	-	-	-	-	-	-	
33		1992 1993	6,440 6,177	8,242 6,368	7,302 6,636	7,080	14,146	22,886	66,09
				Reside	nts of countries	s other than th	e United State	s	
	Land(via the U.S.A.):								
5		1992	3	14	-	2	26	46	9
36 37 38	One or more nights	1993   1992   1993	9 30 24	27 18	3 35 22	50	98	180	42
10	Total land	1992 1993	33	41 22	35 25	52	124	226	51
	Air:								
1		1992	-	-	2	-	-	-	
13	Entering via the U.S.A.	1993 1992 1993	16 13 31	8 8 1	22	17	34	35	12
5		1992 1993	13 47	8 9	24 17	17	34	35	13
	Marine:								
7.8	Entering direct	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
9	Entering via the U.S.A	1993 1992 1993	-	-	_	-	-	-	
1	Total marine	1992	-	-	-	-	-	-	
3		1993	46	49	59	69	158	261	64
		1993	80	31	42				
54	Grand total	1992	6,486	8,291	7,361	7,149	14,304	23,147	66,73

Tableau 11A.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

July Juillet	August   Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport		
		Réside	nts des États	-Unis					T
							Par terre:		
24,368	22,597	10,564	9,851	5,573	7,118	139,760	Automobile	1992	
9,248	10,613	4,458	3,954	2,762	3,690	63,466	Même jour	1993	
								1992 1993	
1,227	1,526	464	605	302	429	7,455	Une nuit	1992 1993	
13,893	10,458	5,642	5,292	2,509	2,999	68,839	Deux nuits ou plus	1992 1993	
2,066	819	524	251	192	320	6,684	Autocar	1992 1993	
357	274	212	167	133	293	2,303	Même jour	1992 1993	
1,709	545	312	84	59	27	4,381	Une nuit ou plus	1992	
-		-	-	_	_	_	Chemin de fer	1993 1992	
		5				050		1993	
193	149	115	23	6	14	856	Autres moyens	1992 1993	
26,627	23,565	11,203	10,125	5,771	7,452	147,300	Total, par terre	1 <b>9</b> 92 1993	
							Par air:	1333	
656	642	666	496	497	385	6,122	Commercial	1992	
253	156	145	106	44	36	1,499	Privé	1993 1992	
909	798	811	602	541	421	7,621	Total, par air	1993 <b>1992</b>	
	7.55		002	011		,,,,,		1993	
							Par mer:	1000	
-	-	_	-	-	-	_	Commercial	1992 1993	
-	~	-	-	~	-	_	Privé	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 1993	1
27,536	24,363	12,014	10,727	6,312	7,873	154,921	Total	1992 1993	
								1993	
	F	Résidents des pa	ys autres que	e les Etats-Unis	-				
							Par terre (via les États-Unis):		
40	34	14	6	5	11	201	Même jour	1992 1993	1
259	257	172	83	41	49	1,281	Une nuit ou plus	<b>1992</b> 1993	1
299	291	186	89	46	60	1,482	Total, par terre	1992	
							Par air:	1993	
-			-	-	-	2	Entrée directe	1992	
28	63	35	20	8	21	304	Entrée via les États-Unis	1993 1992	
20	60	25	20		21	206	Total parair	1993 <b>1992</b>	
28	63	35	20	8	21	306	Total, par air	1993	
							Par mer:		
-	-	~	!	-	-	-	Entrée direct	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992	
327	354	221	109	54	81	1,788	Total	1993 1992	
								1993	
27,863	24,717	12,235	10,836	6,366	7,954	156,709	Total global	1992 1993	

Table 11B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

Saskatchewan

	0		January	February	March	April	May	June	6 mon
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 m
+									
	Europe:			}					
	Belgium	1992	-	-	-	-	5	2	
	Denmark	1993 1992		2	1		11	10	
	Denmark	1993	1	- '	2	3	11	10	
	France	1992	2	-	1	-	4	4	
	Germany	1993 1992	1 2	4	4	14	14	60	
	Germany	1993	8	3	2	14	14	63	
	Greece	1992	-	-	-	1	4	-	
	Italy	1993 1992	_	-	_	_		_	
1	itary	1993	-	1	-				
	Netherlands, The	1992	1	2	2	4	10	23	
	Portugal	1993 1992	5	2	3	_	_ }	_	
	Fortugal	1993	_	_	-		_		
	Spain	1992	-	1	-	-	1	-	
1	Sweden	1993		2	1	2	11	6	
l	OWEGE!!	1993	-	-	_ }		"	0	
	Switzerland	1992	1	-	2	2	5	7	
	United Kingdom	1993   1992	7	12	1	13	39	54	
	Ointed Kingdoin	1993	15	3	9	13	39	34	
	Other	1992	1	1	4	3	7	17	
l		1993	3	3	4				
	Total	1992 1993	14	23 18	15 21	42	111	186	
	Africa	1333	35						
ľ	Africa:	1002					42	4.4	
	Total	1992 1993	10	5	9	9	13	14	
	Asia:								
1	Hong Kong	1992	_	1	1	_	2	1	
		1993	5		- 1			'	
	India	1992	2	1	-	-	2	8	
	Israel	1993 1992	1	-	_	2	_	1	
		1993	1	-	-				
	Japan	1992	3	10	9	6	- 1	2	
	Other	1993	5	3	6	1	4	7	
		1993	1	-	i				
	Total	1992	10	15	11	9	9	19	
		1993	10	-	7	1			
H	North America, Central America and Caribbean:				-				
	Jamaica	1992	-	-	-	2	-	-	
	Mexico	1993	1	_	_	_	5	2	
	WOMOO	1993	13	4	4		-		
	Trinidad and Tobago	1992	-	2	-	-	-	-	
	Other	1993 1992	_	_	1	3	1	1	
		1993	2	2	-		.	1	
	Total	1992	1	-	1	5	6	3	
		1993	15	6	4		1		
1	South America:			İ					
	Brazil	1992	1	-	2	1	-	1	
	Other	1993 1992	6	5	-	_	1	1	
	Offici	1993	2	-	- 1		·	.	
	Total	1992	7	5	3	1	1	2	
		1993	2	-	-				
(	Oceania and other Ocean Islands:								
	Australia	1992	6	2	16	3	18	23	
	Alexa Tanta ad	1993	9	2	4				
	New Zealand	1992 1993	1	1	2	-	-	14	
	Other	1992	-	-	-	-			
		1993	-	-	-				
	Total	1992	6	3	20	3	18	37	
		1993	10	2	6				
1	Grand total	1992	46	49	59	69	158	261	

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.

Tableau 11B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Saskatchewan

July Juillet	August Août	September Septembre	October   Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence		
									†
8	_	1	_		-	16	Europe: Belgique	1992	
13	9	7	10	_	1	66	Danemark	1993 1992	-
17	24	10	3	1	1	67	France	1993 1992	
	I							1993	
78	65	69	27		8	348	Allemagne	1992 1993	
	-	-	-	-	_	5	Grèce	1992 1993	
3	7	-	-	_	-	10	Italie	1992 1993	
16	23	8	2	5	-	96	Pays-Bas	1992 1993	
-	-	-	-	-	_	-	Portugal	1992 1993	
1	4	1	-	-	. 1	9	Espagne	1992 1993	j
4	3	10	1	1	2	42	Suède	1992 1993	
13	1	4	2	2	-	39	Suisse	1 <b>992</b> 1993	
60	73	35	33	10	13	350	Royaume-Uni	1992 1993	
34	34	19	8	10	11	149	Autres	1992 1993	İ
247	243	164	86	29	37	1,197	Total	1992 1993	
4	15	12	9	7	15	118	Afrique:	1992	
								1993	
2	14	2	1	3	-	27	Asie: Hong-Kong	1992	
6	1	5	_	2	1	28	Inde	1993 1992	
_	-	1		-	_	4	Israël	1993 1992	
14	36	9		3	8	101	Japon	1993 1992	i
15	7	5	1		5	54	Autres	1993 1992	
								1993	
37	58	22	2	8	14	214	Total	1992 1993	
					_		Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:		
		2		_	_	4	Jamaique	1992	
4	5	4	-	3	-	24	Mexique	1992 1993	
1	~	-	-	-	1	2	Trinité et Tobago	1992 1993	
4	2	1	-	-	2	15	Autres	1992 1993	
9	7	7	-	3	3	45	Total	1992 1993	
						40	Amérique du Sud:	1000	
5	-	-	2	_	_	12	Brésil	1992 1993	
2	-	-	1	-	1	18	Autres	1992 1993	
7	-	-	3	-	1	30	Total	1992 1993	
14	19	13	5	3	10	132	Océanie et autres Îles Océaniques: Australie	1992	
9	12	3	4	4	1	52	Nouvelle-Zélande	1993 1992	
_	-	3			_	-	Autres	1993 1992	
								1993	
23	31	16	9	7	11	184	Total	1992 1993	
327	354	221	109	54	81	1,788	Total global	1992	1

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 11C.

#### Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Saskatchewan

	Type of		January Janvier	February Février	March Mars	April	May	June	6 months
)	transportation		Janvier	reviler	Iviars	AVIII	Mai	Juin	6 mon
					Returning fr	om the United	States <sup>1</sup>		
	Land:								
1	Automobile	1992	53,856	65,325	65,178	78,203	70,523	69,480	402,56
2	Same day	1993 1992	42,862 35,299	47,430 42,111	51,599 <b>40</b> ,8 <b>4</b> 7	46,070	50,171	48,815	263,313
4 5	· ·	1993	29,402	31,366	36,168 2,127				13,43
6	One night	1992 1993	1,657	1,605	1,641	2,263	2,473	2,549	
7 8	Two or more nights	1992 1993	16,564 11,803	21,180 14,459	22,204 13,790	29,870	17,879	18,116	125,813
9	Bus	1992 1993	1,559 1,590	2,458 2,477	2,663 2,143	1,474	2,745	1,367	12,266
1	Same day	1992	82	307	96	177	369	77	1,108
3	One or more nights	1993 1992	350 1,477	288	256 2,567	1,297	2,376	1,290	11,158
5	Rail	1993	1,240	2,189	1,887	-	_	_	_
6	naii	1993	-	-	-				
7 8	Other methods	1992 1993	335 382	401 268	465 414	523	583	656	2,963
9	Total land	1992	55,750	68,184	68,306	80,200	73,851	71,503	417,794
0!	Air:	1993	44,834	50,175	54,156				
1	Commercial	1992	4,283	4,686	5,043	2,436	1,009	578	18,035
2	Private	1993 1992	6,307	6,583 127	5,946 114	126	81	139	676
4	Tivate	1993	49	80	72	120	0,	100	070
5	Total air	1992 1993	4,372 6,356	4,813 6,663	5,157 6,018	2,562	1,090	717	18,711
	Marine:								
27	Commercial	1992	-	-		-	-	-	-
28	Private	1993 1992	-	-	-	-	_	-	_
0	T. A. A	1993	-	-	-				
11	Total marine	1992 1993	-	-	-	-		-	-
3	Total	1992 1993	60,122 51,190	72,997 56.838	73,463 60,174	82,762	74,941	72,220	436,505
				Returni	ng from countr	ies other than	the United Stat	es <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1992 1993	1	-	2	2	2	4	1(
	Air:								
37	Returning direct	1992	1,344	1,292	1,331	181	-	-	4,148
88 89 40	Returning via the U.S.A.	1993 1992 1993	885 11 155	859 11 152	708 31 68	20	4	-	77
11	Total air	1992 1993	1,355	1,303	1,362 776	201	4	-	4,225
"-	Marine:	1333	1,040	1,011	,,,				
- 1	Returning direct	1992	-	-	-	-	-	-	-
	Returning via the U.S.A.	1993 1992	-	_	_	-	_	-	_
14		1993	-	-	-				
14 15 16						-	-	-	
13   14   15   16   17   18	Total marine	1992 1993	-	_	-				
14 15 16 17				1		203	6	4	4,23

Continental United States, Alaska and Hawaii
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 11C.

#### Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province rentrée

skatchewar	n								•
July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de		
Juillet	Août :	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport		No
		Renti	rée des États-U	Inis <sup>1</sup>					
							Par terre:		
105,219	112,985	58,246	54,901	50,436	43,348	827,700	Automobile	1992	,
58,232	52,645	36,373	34,968	31,490	32,792	509,813	Même jour	1993 1992	
4,462	5,222	2,051	1,713	1,519	1,424	29,830	Une nuit	1993 1992	
42,525	55,118	19,822	18,220	17,427	9,132	288,057	Deux nuits ou plus	1993 1992	
1,169	2,627	· 575	2,794	3,364	751	23,546	Autocar	1993 1992	
142	37	60	557	297	353	2,554	Même jour	1993 1992	11
1,027	2,590	515	2,237	3,067	398	20,992	Une nuit ou plus	1993 1992	1:
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1993 1 <b>99</b> 2	1:
965	1,108	488	576	327	304	6,731	Autres moyens	1993 1992	16
107,353	116,720	59,309	58,271	54,127	44,403	857,977	Total, par terre	1993   <b>1992</b>	18
	·	·					Par air:	1993	20
576	743	592	665	3,273	3,261	27,145	Commercial	1992	2
174	173	108	99	53	44	1,327	Privé	1993 1992	2:
750	916	700	764	3,326	3,305	28,472	Total, par air	1993 <b>1992</b>	2
730	316	700	764	3,320	3,303	20,472		1993	26
_	_	_	_	_	_	_	Par mer: Commercial	1992	2
-	_	_	_	_	_	_	Privé	1993 1992	2:
								1993	3
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 1993	3
108,103	117,636	60,009	59,035	57,453	47,708	886,449	Total	1992 1993	3:
	- 1	Rentrée des pa	ys autres que l	es États-Unis <sup>2</sup>					
							Bandana (sia las Étata Haia)		
_	2	4	3	5	_	24	Par terre (via les États-Unis):  Rentrée	1992	3
								1993	3
-	_	-	_	-	29	4,177	Par air: Rentrée directe	1992	3
10	24	32	-	313	7	463	Rentrée via les États-Unis	1993 1992 1993	3 4
10	24	32	-	313	36	4,640	Total, par air	1992	4
							Par mer:	1993	4
-	- 1	-	-	-	- 1	-	Rentrée directe	1992 1993	4
-	-	-	-	~	-	-	Rentrée via les États-Unis	1993 1992 1993	4
-	-	-	-	-	- 1	-	Total, par mer	1992	4
10	26	36	3	318	36	4,664	Total	1993 1992	4
108,113	117,662	60,045	59,038	57,771	47,744	891,113	Total global	1993 1992	5
100,113	. 17,002	00,043	53,030	0.,	.,,,,,,	007,170	3.000	1993	5

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 12A.

#### Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Alberta

	Type of transportation								
T	•		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mo
					Residents	of the United S	tates		
	Land:								
	Automobile	1992	7,098	7,375	9,878	9,654	19,621	51,103	104,72
	Same day	1993 1992	7,231 3,675	7,515 3,904	10,151 4,722	3,984	6,812	16,895	39,99
	One night	1993 1992	3,913 755	3,578 761	4,875 866	630	1,345	3,576	7,93
	Two or more nights	1993 1992	2,668	848 2,710	857 4,290	5,040	11,464	30,632	56,80
		1993	2,634	3,089	4,419	400	4.004	4 000	0.77
ł	Bus	1992 1993	107 147	149 208	173	139	1,234	1,906	3,77
	Same day	1992 1993	11	51 36	111	12	884	450	1,51
	One or more nights	1992 1993	96 133	98 172	131 147	127	350	1,456	2,25
	Rail	1992	_	-	_	-	-	-	
	Other methods	1992	352	286	184	262	113	379	1,57
	Tabelland	1993	475	411	551	10.055	20.058	£2.200	**0.01
	Total land	1992 1993	7,557 7,853	7,810 8,134	10,304 10,875	10,055	20,968	53,388	110,08
	Air:								
	Commercial	1992 1993	9,320	10,355	12,810 14,902	11,777	15,749	30,787	90,79
	Private	1992 1993	224 221	230 190	278 278	347	293	509	1,8
	Total air	1992 1993	9,544 11,184	10,585 11,380	13,088 15,180	12,124	16,042	31,296	92,6
	Marine:								
	Commercial	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
	Private	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
	Total marine	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
	Total	1992 1993	17,101 19,037	18,395 19,514	23,392 26,055	22,179	37,010	84,684	202,7
				Reside	ents of countrie	s other than th	ie United State	es	
	Land(via the U.S.A.):								
	Same day	1992	1	3	13	20	66	106	21
	One or more nights	1993 1992	80	58	18 169	242	885	1,477	2,9
	, and the second	1993	117	96	89				
	Total land	1992 1993	81 119	61 96	182 107	262	951	1,583	3,1:
	Air:								
	Entering direct	1992	2,236	3,082	3,639	3,251	6,910	11,854	30,9
	Entering via the U.S.A.	1993 1992 1993	2,660 1,204 1,532	3,661 1,201 1,328	3,933 1,893 1,587	2,137	2,911	3,936	13,2
	Total air	1992 1993	3,440 4,192	4,283 4,989	5,532 5,520	5,388	9,821	15,790	44,2
	Marine:							}	
	Entering direct	1992	-	-	-	-	-		
	Entering via the U.S.A	1993 1992	-	-	-	-	-	-	
	Total marine	1993	-	_	_	-	_		
	Total marine	1992 1993	-	-	-				
	Total	1992 1993	3,521 4,311	4,344 5,085	5,714 5,627	5,650	10,772	17,373	47,3
	Grand total	1992	20,622	22,739	29,106	27,829	47,782	102,057	250,1

Tableau 12A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée Alberta

T									
		Moyen de transport	Year Année	December Décembre	November Novembre	Octobre Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
+					Unis	ents des États-	Réside		
		Par terre:							
	1992	Automobile	297,303	8,751	8,292	11,866	26,906	58,656	78,103
	1993 1992	Même jour	103,390	3,468	3,982	4,645	9,360	19,144	22,799
	1993 1992	Une nuit	22,013	741	607	956	2,148	4,545	5,083
1	1993 1992	Deux nuits ou plus	171,900	4,542	3,703	6,265	15,398	34,967	50,221
	1993 1992		14160						
	1992 1993 1992	Autocar Même jour	14,160   3,144	138	224 57	602	1,206	2,801 417	5,412
	1993 1992	Une nuit ou plus	11,016	108	167	503	788	2,384	4,808
	1993						700	2,304	
	1992 1993	Chemin de fer	- 1	-	-	-	-	-	-
	1992 1993	Autres moyens	5,286	373	385	521	686	782	963
	1992	Total, par terre	316,749	9,262	8,901	12,989	28,798	62,239	84,478
1	1993	Par air:							
	1992	Commercial	217,611	16,550	10,530	13,722	20,513	30,485	35,013
	1993 1992	Privé	4,170	142	178	339	443	512	675
	1993 1992	Total, par air	221,781	16,692	10,708	14,061	20,956	30,997	35,688
	1993	Par mer:							
	1992	Commercial	-	-	-	-	-	-	-
	1993 1992	Privé	-	-		-	-	-	-
	1993 <b>1992</b>	Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
-1	1993 1992	Total	538,530	25,954	19,609	27,050	49,754	02.226	120.155
	1993	10121	338,330	25,534	13,003	27,030	49,754	93,236	120,166
					les États-Unis	ays autres que	Résidents des pa	F	
		Par terre (via les États-Unis):							
	1992 1993	Même jour	766	13	9	14	96	181	244
	1992 1993	Une nuit ou plus	14,011	119	139	464	2,099	3,353	4,926
	1992 1993	Total, par terre	14,777	132	148	478	2,195	3,534	5,170
		Par air:							
	1992 1993	Entrée directe	75,324	4,173	2,027	3,215	7,409	12,411	15,117
	1992 1993	Entrée via les États-Unis	37,094	2,514	1,376	2,596	4,972	7,108	5,246
	1992 1993	Total, par air	112,418	6,687	3,403	5,811	12,381	19,519	20,363
		Par mer:							
	1992 1993	Entrée direct	-	-	-	-	-	- 1	-
2	1992 1993	Entrée via les États-Unis	-	-	-	-	-	-	-
	1992 1993	Total, par mer	-	-	- 1	-	-	- 1	-
	1992	Total	127,195	6,819	3,551	6,289	14,576	23,053	25,533
1	1993								
	1992 1993	Total global	665,725	32,773	23,160	33,339	64,330	116,289	145,699

Table 12B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

Alberta

-			January	February	March	April	May	June	6 mon
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 m
1									
	Europe:								
	Belgium	1992	19	23	21	25	109	106	3
	Denmark	1993 1992	21	35 25	31 44	64	128	433	
	Denmark	1993	43	42	60				
	France	1992	94	103	122 85	92	122	259	
1	Germany	1992	608	822	1,133	737	1,856	3,221	8,
	Greece	1993 1992	990	1,250	1,406	30	25	57	
		1993	8	10	11				
	Italy	1992 1993	59 68	71 123	62 56	63	69	185	
1	Netherlands, The	1992	162	191	658	261	823	1.320	3
	Portugal	1993 1992	190	255	237	1	12	4	
	roitugai	1993	3	3	1		12		
	Spain	1992 1993	42 37	65 55	31 17	24	46	92	
	Sweden	1992	46	37	77	70	112	197	
	O to local	1993	51	43	97	100	275	614	
	Switzerland	1992	310 261	275 282	244	189	375	514	1
	United Kingdom	1992	788	1,217	1,449	1,723	3,160	4,766	13,
	Other	1993	920 213	1,305 288	1,633 517	502	758	1,211	3,
		1993	328	421	415				
	Total	1992 1993	2,373 3,016	3,107 3,927	4,366 4,265	3,781	7,595	12,365	33
	Africa:	,,,,,	0,0.0	0,02.	.,200				
1	Total	1992	63	121	101	114	214	339	
		1993	117	122	112				
1	Asia:								
	Hong Kong	1992	61	86 36	46	66	67	115	
	India	1993 1992	126	14	16	25	82	88	
1	to and	1993	20	14	24	20	20	00	
	Israel	1992	17	12	10	20	39	82	
	Japan	1992	278	408	418	463	1,301	2,120	4
	Other	1993	193	276 149	391 187	274	429	734	1
		1993	208	165	256				
	Total	1992 1993	540 564	669 498	677 739	848	1,918	3,139	7
	North America Control America and Caribbana.	1993	364	430	733				
	North America, Central America and Caribbean:  Jamaica	1992	5	6	2	3	3	5	
		1993	7	2	2				
	Mexico	1992	58 70	136	136 109	255	118	276	
	Trinidad and Tobago	1992	1	-	1	1	3	22	
	Other	1993	25	29	52	102	65	121	
	Other	1993	38	37	36	102	03		
	Total	1992	89	89	191	361	189	424	1
		1993	116	175	148				
	South America:	1000		26	17	,	18	35	
	Brazil	1992 1993	9 26	26 4	17	1	18	35	
	Other	1992	44	29	29	85	100	205	
	Total	1993 1992	53	36 <b>55</b>	53   <b>46</b>	86	118	240	
	Total	1993	67	40	76	80	110	240	
1	Oceania and other Ocean Islands:								
	Australia	1992	337	227	260	368	585	680	2
	New Zealand	1993	355 66	256 67	225 65	90	138	185	
	IVEN CEDIANU	1992	69	67	60		130	103	
	Other	1992	7	9	8	2	15	1	
	Total	1993 1992	403	303	333	460	738	866	3
	10.0.	1993	431	323	287	400	730	000	
									47

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.

Tableau 12B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup> Alberta

July	August	September	October	November	December	Year		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Pays de résidence	
							_	
268	137	108	53	19	42	930	Europe: Belgique 199	92
563	258	176	77	60	48	1,902	199 Danemark 199	
737	683	271	102	102	85	2,757	199 France 199	93
5,838	4,568	2,672	866	398	813	23,532	199 Allemagne 199	93
				14	27	248	199 Grèce 199	93
30	33	9	9				199	93
231	462	86	84	60	66	1,498	199	93
1,946	1,308	942	369	279	402	8,661	Pays-Bas 199	93
26	11	4	4	8	6	81	Portugal 199	93
112	133	81	31	13	24	694	Espagne 199	
257	127	88	76	39	99	1,225	Suède 199	
1,235	695	447	184	53	173	4,694	Suisse 199	92
6,325	5,233	4,021	1,497	786	1,925	32,890	Royaume-Uni 199	92
1,164	1,051	706	428	379	584	7,801	Autres 199	92
18,732	14,699	9,611	3,780	2,210	4,294	86,913	199 Total 199	92
							Afrique:	33
305	319	175	141	213	230	2,335	Total 199	
							Asie:	33
267	392	91	61	49	102	1,403	Hong-Kong 199	
78	78	62	42	32	28	559	Inde 199	92
263	227	131	29	16	22	868	199 Israël 199	92
2,736	5,113	2,879	1,102	300	469	17,587	199 Japon 199	92
947	849	456	360	212	379	5,146	199 Autres 199	92
4,291	6,659	3,619	1,594	609	1,000	25,563	199 Total 199	92
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	93
13	8	4	5	_	2	56	Jamaique 199	
534	326	197	114	85	254	2,407	Mexique 199	92
12	5	5	3	2	_	55	Trinité et Tobago 199	
238	131	91	87	47	104	1,092	199 Autres 199	
							199	93
797	470	297	209	134	360	3,610	Total 199	
							Amérique du Sud:	00
50	38	42	25	19	16	296	Brésil 199	93
167	148	88	62	45	83	1,085	Autres 199 199	
217	186	130	87	64	99	1,381	Total 199	
							Océanie et autres Îles Océaniques:	
926	558	608	382	243	637	5,811	Australie 199	93
227	137	131	85	77	175	1,443	Nouvelle-Zélande 199	92
38	25	5	11	1	24	139	Autres 199	92
1,191	720	744	478	321	836	7,393	Total 199	92
05.550	00.053	44.670		2.554	6.940	107.405	Total global 199	
25,533	23,053	14,576	6,289	3,551	6,819	127,195		93

D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 12C.

#### Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Alberta

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
D.					Returning f	rom the United	d States!		
					The tarming t	I I			
	Land:								
1	Automobile	1992 1993	40,737 33,221	47,665 38,167	54,116 44,372	69,312	61,230	56,224	329,284
3	Same day	1992	17,008	17,616	20,044	21,056	26,651	27,169	129,544
5	One night	1993 1992	15,049 1,587	14,952 1,436	16,661 1,888	2,184	2,743	2,991	12,829
6 7	Two or more nights	1993 1992	1,011 22,142 17,161	1,199 28,613 22,016	1,238 32,184 26,473	46,072	31,836	26,064	186,911
9	Bus	1993 1992	942	1,588	1,500	1,315	1,039	1,093	7,477
10	Same day	1993 1992	842 132	1,703	1,619	30	159	203	721
12	One or more nights	1993 1992	78 810	53 1,490	192 1,401	1,285	880	890	6,756
14	_	1993	764	1,650	1,427				
15 16	Rail	1992 1993	_	-	-	-		-	_
17 18	Other methods	1992 1993	53 73	71 98	158 124	205	432	555	1,474
19	Total land	1992	41,732	49,324	55,774	70,832	62,701	57,872	338,235
20	Air.	1993	34,136	39,968	46,115				
21	Commercial	1992	39,859	42,365	46,426	41,284	25,015	16,785	211,734
22	Private	1993 1992	42,340 426	42,244 349	45,045 430	474	291	206	2,176
24	Total air	1993 1992	241 40,285	303 42,714	288 <b>46,856</b>	41,758	25,306	16,991	213,910
26	Total air	1993	42,581	42,547	45,333	41,730	25,300	10,331	215,510
	Marine:								
27 28	Commercial	1992 1993	-	-	-	-	-	-	_
29 30	Private	1992 1993	-	-	-	-	-	-	_
31	Total marine	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1992	82,017	92,038	102,630	112,590	88,007	74,863	552,145
34		1993	76,717	82,515	91,448				
			— т	Return	ing from count	ries other than	the United Sta	tes <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1992	_	_	2	1	1	1	5
36		1993	41	7	3				
27	Air:	1002	0.241	7 927	8,320	7,729	6,858	7,094	47,179
37 38	Returning direct	1992 1993	9,341 9,267	7,837 6,870	7,697				
39 40	Returning via the U.S.A.	1992 1993	7,179 6,727	6,986 6,597	6,081 5,694	4,861	3,699	1,669	30,475
41	Total air	1992 1993	16,520 15,994	14,823 13,467	14,401 13,391	12,590	10,557	8,763	77,654
	Marine:								
43	Returning direct	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1992	-	-	-	-	-	-	-
46 47	Total marine	1993 <b>1992</b>	-	_	-	_	-	_	_
48		1993	-	-	-	45.55	40.550	6.704	77.050
49	Total	1992 1993	16,520 16,035	14,823	14,403 13,394	12,591	10,558	8,764	77,659
50									

Continental United States, Alaska and Hawaii
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 12C.

#### Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

erta									
July	August	September	October	November	December	Year	Manage de		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Moyen de transport		1
		Rentre	ée des États-U	Inis <sup>1</sup>					
							Par terre:		
100,473	118,410	58,118	44,371	36,463	31,648	718,767	Automobile	1992	
28,635	25,910	20,669	18,075	17,298	16,577	256,708	Même jour	1993 1992	
4,613	4,874	2,356	1,562	1,471	1,096	28,801	Une nuit	1993 1992	
67,225	87,626	35,093	24,734	17,694	13,975	433,258	Deux nuits ou plus	1993 1992	
1,173	471	1,428	1,315	1,098	910	13,872	Autocar	1993 1992	
392	94	306	135	70	101	1,819	Même jour	1993 1992	
781	377	1,122	1,180	1,028	809	12,053	Une nuit ou plus	1993 1992 1993	
-		-		-	-	-	Chemin de fer	1993 1992 1993	
887	1,175	351	136	130	99	4,252	Autres moyens	1992 1993	
102,533	120,056	59,897	45,822	37,691	32,657	736,891	Total, par terre	1992	
							Par air:	.500	
20,043	21,489	18,871	27,076	32,379	35,421	367,013	Commercial	1992	
326	378	345	288	232	164	3,909	Privé	1993 1992 1993	
20,369	21,867	19,216	27,364	32,611	35,585	370,922	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:		
-	:		-		-	-	Commercial	1 <b>992</b> 1993	
-	-	-	- 1	-	-	-	Privé	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992	
122,902	141,923	79,113	73,186	70,302	68,242	1,107,813	Total	1993 1992	
				<u> </u>				1993	
		Rentrée des pay	ys autres que l	es Etats-Unis <sup>e</sup>					
							Par terre (via les États-Unis):		
2	-	2	-	2	3	14	Rentrée	1992 1993	
							Par air:	1000	
8,586	12,046	8,370	7,281	6,046	5,739	95,247	Rentrée directe	1992 1993	
2,180	3,413	1,662	2,775	3,557	3,818	47,880	Rentrée via les États-Unis	1993 1992 1993	
10,766	15,459	10,032	10,056	9,603	9,557	143,127	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:		
-	- 1	-	-		-	-	Rentrée directe	1992 1993	
-		-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992	
10,768	15,459	10,034	10,056	9,605	9,560	143,141	Total	1993 1992	
10,768	15,459	10,034						1993	
133,670	157,382	89,147	83,242	79,907	77,802	1,250,954	Total global	1992 1993	

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawai. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 13A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

British Columbia

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 month
	ransportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mo
Ī					Residents	of the United	States		
	and:								
	Automobile	1992	185,545 172,880	202,657 195,748	218,722 216,541	227,872	284,513	346,530	1,465,83
	Same day	1993 1992	120,349	121,023	131,407	133,958	156,388	167,412	830,53
	One night	1993   1992	115,790 14,721	123,923 19,680	134,796 18,006	17,617	24,236	27,265	121,52
	Two or more nights	1993 1992	11,725 50,475	15,013 61,954	16,899 69,309	76,297	103,889	151,853	513,7
	Bus	1993	45,365 6,722	56,812 6,331	7,268	8,194	20,680	23,014	72,2
		1993   1992	7,386	6,645	8,121	4,449	8,250	8,412	33,5
	Same day	1993	4,260 4,236	3,797 3,959	4,352 4,933				
	One or more nights	1992 1993	2,462 3,150	2,534 2,686	2,916 3,188	3,745	12,430	14,602	38,6
	Rail	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
	Other methods	1992	3,869	6,435	8,720	15,286	24,490	33,932	92,73
l	Total land	1993 1 <b>992</b>	3,133 196,136	5,639 215,423	8,589 <b>234,710</b>	251.352	329,683	403,476	1,630,78
	Totalianu	1993	183,399	208,032	233,251	251,332	323,003	403,470	1,000,71
	Air:					05.070			
	Commercial	1992 1993	19,535 23,001	23,975 24,361	27,360 32,398	25,372	43,542	60,074	199,8
	Private	1992   1993	592 372	544 532	860 517	1,257	1,755	2,676	7,6
	Total air	1992 1993	20,127 23,373	24,519 24,893	28,220 32,915	26,629	45,297	62,750	207,5
	Marine:								
	Commercial	1992	-	-	2	200	21,782	45,178	67,10
	Private	1993 1992 1993	85 76	122 231	71 355 368	845	3,961	5,163	10,5
	Total marine	1992	85	122	357	1,045	25,743	50,341	77,69
	Total	1993	76 216,348	231	439 263,287	279,026	400,723	516,567	1,916,0
		1993	206,848	233,156	266,605				
				Resid	ents of countri	es other than t	he United Stat	es	
	and(via the U.S.A.):								
	Same day	1992 1993	598 563	646 432	742 714	914	1,831	2,506	7,2
	One or more nights	1992 1993	5,002 4,602	5,054 4,160	6,834 7,318	7,832	11,186	17,418	53,3
	Total land	1992	5,600	5,700	7,576	8,746	13,017	19,924	60,5
		1993	5,165	4,592	8,032				
1	kir: Entering direct	1992	19,078	20,448	22,442	24,101	35,598	49,089	170,7
	, and the second	1993	19,843	22,205	24,916				
	Entering via the U.S.A	1992 1993	10,355 11,481	14,014 9,482	12,649 11,591	12,926	16,588	19,284	85,8
	Total air	1992 1993	29,433 31,324	34,462 31,687	35,091 36,507	37,027	52,186	68,373	256,5
	Marine:								
	Entering direct	1992	-	-	4	27	27	36	
	Entering via the U.S.A.	1993 1992	7	8	29	20	1,374	3,300	4,7
	Total marina	1993	7	1	517	47	1.401	2 226	4,8
	Total marine	1992	7 7	8	546	4/	1,401	3,336	4,8
	Total	1992 1993	35,040 36,496	40,170 36,280	42,675 45,085	45,820	66,604	91,633	321,9

Tableau 13A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée Colombie-Britannique

		Moyen de transport	Year Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
					Unis	ents des États-	Réside		
		Par terre:							
92	1992	Automobile	3,351,928	194,480	201,651	229,585	309,278	485,061	466,034
	1993 1992	Même jour	1,745,384	114,144	128,076	136,554	148,602	193,688	193,783
	1993 1992	Une nuit	269,130	14,230	19,384	17,598	24,075	36,338	35,980
	1993 1992	Deux nuits ou plus	1,337,414	66,106	54,191	75,433	136,601	255,035	236,271
- 1	1993 1992	Autocar	158,591	5,054	4,409	7,339	16,851	24.225	20 504
93	1993 1993 1992	Même jour	60,899	2,608	2,927	3,767	4,842	24,225   5,241	7,994
93	1993 1993	Une nuit ou plus	97,692	2,446	1,482	3,572	12,009	18,984	20,510
93	1993		31,032	2,440	1,402	3,372	12,009	10,964	20,310
	1992 1993	Chemin de fer	-	- 1	-	-	-	-	-
	1992	Autres moyens	281,313	6,081	9,788	13,888	34,285	69,081	55,458
	1993 <b>1992</b>	Total, par terre	3,791,832	205,615	215,848	250,812	360,414	578,367	549,996
	1993								
92	1992	Par air: Commercial	465,495	30,842	21,685	30,997	46,410	68,996	66,707
93	1993 1992	Privé	19,344	467	399	676	2,111	4,091	3,916
93	1993								
	1992 1993	Total, par air	484,839	31,309	22,084	31,673	48,521	73,087	70,623
		Par mer:							
93	1992 1993	Commercial	211,727	-	3	1,104	40,056	53,440	49,962
	1992 1993	Privé	48,478	125	181	818	6,414	15,310	15,099
	1992 1993	Total, par mer	260,205	125	184	1,922	46,470	68,750	65,061
92	1992 1993	Total	4,536,876	237,049	238,116	284,407	455,405	720,204	685.680
	1333			1	les États-Unis	avs autres que	Résidents des pa	I	
		Dan Aarma (via Iaa Étata Haia)				7,5 33.135 435			
92	1992	Par terre (via les États-Unis):  Même jour	17,251	611	961	1,157	1,924	2,963	2,398
	1993 1992	Une nuit ou plus	147,132	5,623	4,552	8,931	18,068	30,031	26,601
93	1993								
	1992 1993	Total, par terre	164,383	6,234	5,513	10,088	19,992	32,994	28,999
	4000	Par air:							
193	1992 1993	Entrée directe	398,826	27,313	15,210	20,780	39,689	58,295	66,783
	1992 1993	Entrée via les États-Unis	194,605	14,511	8,342	11,733	19,860	30,278	24,065
	1992 1993	Total, par air	593,431	41,824	23,552	32,513	59,549	88,573	90.848
		Par mer:							
	1992 1993	Entrée direct	170	-	-	2	-	21	53
192	1992 1993	Entrée via les États-Unis	17,120	10	4	40	2,775	5,080	4,498
92	1992	Total, par mer	17,290	10	4	42	2,775	5,101	4,551
	1993 1992	Total	775,104	48,068	29,069	42,643	82,316	126 669	124 209
93	1993					72,043	02,310	126,668	124,398
	1992 1993	Total global	5,311,980	285,117	267,185	327,050	537,721	846,872	810,078

Table 13B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

British Columbia

			January	February	March	April	May	June	6 mon
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 m
1									
	Europe:								
	Belgium	1992	59	56	136	176	289	266	9
	Denmark	1993 1992	72 90	63 204	211	265	372	838	1,5
		1993	110	115	175				
	France	1992 1993	267 227	267 279	831 347	399	786	961	3,
1	Germany	1992	2,267	2,082	2,915	4,380	7,041	12,643	31,
	Greece	1993 1992	2,202	2,134 65	3,758 76	68	94	190	
		1993	75 204	55 234	62			i	
	Italy	1992 1993	153	194	276 173	298	396	743	2
	Netherlands, The	1992	513	577	811	827	1,620	2,770	7
	Portugal	1993 1992	466	383	797 38	21	123	118	
		1993	30	16 94	21	124	240	407	
	Spain	1992 1993	95 75	65	139 106	134	249	497	1
	Sweden	1992	283	363	325	308	665	1,024	2
	Switzerland	1993 1992	236 314	186 337	252 591	674	1,248	1,880	5
	Haisad Kiandan	1993	328	377 4,372	420	6 909	11 977	14.012	40
	United Kingdom	1992 1993	3,265 3,189	3,710	5,204 7,123	6,898	11,877	14,913	46
	Other	1992	1,414	880 914	1,352	1,594	2,726	3,214	11
	Total	1993 1992	893 <b>8,848</b>	9,560	1,264 12,905	16,042	27,486	40,057	114
1	1014	1993	8,056	8,491	14,580	10,012	21,100	10,007	
1	Africa:								
	Total	1992 1993	239	218 224	351 270	442	580	682	2
	Asia:	,,,,,	2.10		270				
1	Hong Kong	1992	3,314	6,539	2,951	4,375	4,593	6,435	28
	ladia	1993	6,764	2,655	3,079	220	504	407	
	India	1992 1993	110	123 113	189 204	238	504	427	1
	Israel	1992 1993	58 76	60 88	130 137	178	327	480	1
	Japan	1992	14,418	15,170	16,676	11,766	14,651	19,389	92
	Other	1993 1992	11,999 3,592	17,387 4,102	16,124 4,834	6 204	0.714	12.242	39
	Other	1993	4,252	3,579	6,511	6,204	8,714	12,343	38
	Total	1992	21,492	25,994	24,780	22,761	28,789	39,074	162
	North America, Central America and Caribbean:	1993	23,205	23,822	26,055				
ı	Jamaica	1992	6	3	8	3	16	18	
		1993	3	3	8	+		1	
	Mexico	1992 1993	402 473	317 486	757 541	1,303	1,214	1,666	5
1	Trinidad and Tobago	1992	1	1	9	10	8	16	
	Other	1993 1992	125	155	2   217	349	290	377	1
		1993	149	157	164				
l	Total	1992 1993	534 629	476 648	991 715	1,665	1,528	2,077	7
	South America:								
	Brazil	1992	98	176	112	102	179	194	
l	Other	1993 1992	96 222	107 284	106   271	227	297	529	1
ı	Other	1993	245	201	226	221	237	323	,
	Total	1992	320	460	383	329	476	723	2
		1993	341	308	332				
1	Oceania and other Ocean Islands:	1002	2.640	2.722	2 420	2 101	5.507	6.040	200
1	Australia	1992 1993	2,648 3,135	2,722	2,429	3,181	5,507	6,949	23
1	New Zealand	1992	834	642	724	1,217	2,002	1,839	7
	Other	1993 1992	712 125	479 98	706 112	183	236	232	
		1993	175	100	107				
	Total	1992	3,607	3,462	3,265	4,581	7,745	9,020	31
	70101	1992							
	Grand total	1993	4,022 35,040	2,787	3,133 42,675	45.820	66,604	91,633	321

Additional data are available by country on request.

Tableau 13B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup> Colombie-Britannique

July	August	September	October	November	December	Year	Dave de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Pays de résidence	
							Europe:	
557	436	273	145	66	124	2,583	Belgique	1992
973	632	454	234	164	167	4,604	Danemark	1993 1992
2,911	3,220	1,037	493	390	382	11,944	France	1993 1992
16,097	17,249	10,820	4,611	2,444	2,903	85,452	Allemagne	1993 1992
155	144	83	121	73	135	1,258	Grèce	1993 1992
1,503	2,597	558	465	171	226	7,671	Italie	1993 1992
3,462	2,852	2,413	967	518	778	18,108	Pays-Bas	1993
96	136	142	63	35	48	872	Portugal	1993
634	1,051	379	131	97	104	3,604	Espagne	1993
								1992
902	467	488	264	165	233	5,487	Suède	1992 1993
3,681	2,498	1,974	723	356	484	14,760	Suisse	1992 1993
19,497	20,179	15,628	6,855	3,130	5,605	117,423	Royaume-Uni	1992 1993
4,688	3,345	2,642	1,246	908	1,107	25,116	Autres	1 <b>992</b> 1993
55,156	54,806	36,891	16,318	8,517	12,296	298,882	Total	1992 1993
							Afrique:	
802	811	582	365	285	594	5,951	Total	1992 1993
							Asie:	
11,936	10,910	4,878	3,815	2,433	4,643	66,822	Hong-Kong	1992 1993
467	472	324	177	151	165	3,347	Inde	1992 1993
1,100	946	526	249	80	90	4,224	Israël	1992 1993
26,539	32,621	19,992	9,646	7,645	15,597	204,110	Japon	1992 1993
13,836	12,748	8,105	6,855	6,091	7,436	94,860	Autres	1992 1993
53,878	57,697	33,825	20,742	16,400	27,931	373,363	Total	1992
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles	
48	33	23	3	4	4	169	Jamaïque	1992 1993
3,883	2,942	1,681	721	470	1,223	16,579	Mexique	1992 1993
37	34	14	7	9	7	153	Trinité et Tobago	1992 1993
585	590	373	191	204	251	3,707	Autres	1992 1993
4,553	3,599	2,091	922	687	1,485	20,608	Total	1992
							Amérique du Sud:	
365	323	292	103	106	90	2,140	Brésil	1992 1993
544	578	567	170	130	177	3,996	Autres	1992 1993
909	901	859	273	236	267	6,136	Total	1992 1993
6,415	6,182	5,838	2,874	2,008	4,297	51,050	Océanie et autres Îles Océaniques: Australie	1992
2,415	2,317	2,018	977	785	1,001	16,771	Nouvelle-Zélande	1993
1				1				1993
270	355	212	172	151	197	2,343	Autres	1992 1993
9,100	8,854	8,068	4,023	2,944	5,495	70,164	Total	1992 1993
124,398	126,668	82,316	42,643	29,069	48,068	775,104	Total global	1992

D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 13C.

#### Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

British Columbia

	Tuna of		January	February	March	April	May	June	6 months
0.	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Returning	from the Unite	d States <sup>1</sup>		
	Land:								
1	Automobile	1992   1993	1,389,567 865,275	1,336,169 989,614	1,578,316 1,195,032	1,525,421	1,447,980	1,487,765	8,765,218
3	Same day	1992 1993	1,241,629 759,420	1,194,977 877,416	1,356,160 1,021,837	1,313,697	1,219,714	1,275,866	7,602,043
5 6	One night	1992 1993	26,395 21,189	24,349   20,326	32,447 26,147	30,349	38,424	40,831	192,795
7	Two or more nights	1992 1993	121,543 84,666	116,843 91,872	189,709 147,048	181,375	189,842	171,068	970,380
9	Bus	1992	13,842	14,282	15,763	17,184	15,788	12,817	89,676
10	Same day	1993 1992	15,415 3,904	14,404 4,173	16,139 4,598	8,650	6,141	4,029	31,495
12		1993	3,855	4,547	4,815				
13 14	One or more nights	1992 1993	9,938 11,560	10,109 9,857	11,165 11,324	8,534	9,647	8,788	58,181
15	Rail	1992	-	-	497	-	-	-	-
16 17	Other methods	1993	4,507	5,622	7,757	7,090	12,764	12,401	50,141
18	Other methods	1993	3,485	4,238	5,856	7,090	12,704	12,401	30,141
19 20	Total land	1992 1993	1,407,916 884,175	1,356,073 1,008,256	1,601,836 1,217,027	1,549,695	1,476,532	1,512,983	8,905,035
20	Air:	1993	004,173	1,000,230	1,217,027				
21	Commercial	1992	58,360	55,838	65,581	49,831	40,743	29,804	300,157
22 23	Private	1993 1992	63,980 653	60,535 1,084	71,813 1,334	934	1,623	1,456	7,084
24	, iivate	1993	501	799	1,219		1,020	1,100	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
25 26	Total air	1992 1993	59,013 64,481	56,922 61,334	66,915 73,032	50,765	42,366	31,260	307,241
	Marine:	.555	0.1,10.	0.,00.	. 5,552				
27	Commercial	1992	-	-	1	-	6,109	5,679	11,789
28 29	Private	1993   1992	268	257	43 316	1,593	3,251	3,209	8,894
30		1993	134	268	700				
31 32	Total marine	1992 1993	268 134	257 268	317 743	1,593	9,360	8,888	20,683
33	Total	1992	1,467,197	1,413,252	1,669,068	1,602,053	1,528,258	1,553,131	9,232,959
34		1993	948,790	1,069,858	1,290,802	i			
				Return	ning from count	ries other than	the United St	ates <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1992	2	1	8	7	10	10	38
36		1993	12	3	3				
	Air:				05.704	00.540	07.005	07.440	400.004
37 38	Returning direct	1992 1993	39,035   42,187	28,884   31,848	35,734   38,989	28,516	27,385	27,140	186,694
39 40	Returning via the U.S.A.	1992 1993	11,615 12,438	9,639 10,706	12,147 12,414	8,086	7,859	4,435	53,781
	Total air	1992	50,650	38,523	47,881	36,602	35,244	31,575	240,475
41		1993	54,625	42,554	51,403				
41 42			2	_ [	_		_		2
42	Marine:	1002		-	_				
42 43 44	Returning direct	1992 1993	-	-					
42				-	2	-	-	-	2
42 43 44 45 46 47	Returning direct	1993 1992 1993 <b>1992</b>	- - - 2		2 - <b>2</b>	-	-	-	4
42 43 44 45 46 47 48	Returning direct Returning via the U.S.A.  Total marine	1993 1992 1993 1992 1993	- - - 2 -	- - -	2 - 2 -	-	-	- 24 505	4
42 43 44 45 46 47	Returning direct  Returning via the U.S.A.	1993 1992 1993 <b>1992</b>	- - - 2	-	2 - <b>2</b>		- - 35,254	31,585	2 4 240,517

Continental United States, Alaska and Hawaii
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 13C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

ombie-Bri	tannique								_
July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport		
		Renti	rée des États-U	Inis <sup>1</sup>					
							Par terre:		
1,760,169	1,839,142	1,377,794	1,194,582	1,052,304	922,314	16,911,523	Automobile	1992	
1,400,688	1,387,595	1,128,943	1,013,109	909,093	810,851	14,252,322	Même jour	1993 1992	
56,118	59,279	36,689	28,990	24,748	18,977	417,596	Une nuit	1993 1992	
303,363	392,268	212,162	152,483	118,463	92,486	2,241,605	Deux nuits ou plus	1993 1992	
14,673	11,375	12,465	15,403	13,977	11,802	169,371	Autocar	1993 1992	1
4,953	4,063	3,690	4,619	4,133	3,775	56,728	Même jour	1993 1992	
9,720	7,312	8,775	10,784	9,844	8,027	112,643	Une nuit ou plus	1993 1992	
- }	_	-	- 1	-	~	_	Chemin de fer	1993 1992	
19,503	20,643	13,474	6,979	5,081	3,492	119,313	Autres moyens	1993 1 <b>99</b> 2	
								1993	
1,794,345	1,871,160	1,403,733	1,216,964	1,071,362	937,608	17,200,207	Total, par terre	1992 1993	
							Par air:		
32,144	37,238	34,126	47,234	54,209	47,439	552,547	Commercial	1992 1993	
1,625	1,435	1,009	924	778	523	13,378	Privé	1992 1993	
33,769	38,673	35,135	48,158	54,987	47,962	565,925	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:		
5,160	5,619	3,634	577	-	-	26,779	Commercial	1992 1993	
6,279	6,237	3,011	1,043	251	174	25,889	Privé	1992 1993	1
11,439	11,856	6,645	1,620	251	174	52,668	Total, par mer	1 <b>992</b> 1993	
1,839,553	1,921,689	1,445,513	1,266,742	1,126,600	985,744	17,818,800	Total	1 <del>9</del> 92 1993	-
		Rentrée des pa	vs autres que l	es États-Unis <sup>2</sup>				1333	
		1011100 100 pt	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,						
							Par terre (via les États-Unis):		
14	74	6	2	~	7	141	Rentrée	1992 1993	
							Par air:		
28,592	40,237	29,112	29,722	28,546	27,585	370,488	Rentrée directe	1 <b>992</b> 1993	
4,647	6,031	4,518	8,593	7,591	8,259	93,420	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	
33,239	46,268	33,630	38,315	36,137	35,844	463,908	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:	1333	
1	- 1	-	-	-	-	3	Rentrée directe	1992 1993	
19	-	-	-	-	-	21	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	
20	-	-	-	-	-	24	Total, par mer	1992 1993	
33,273	46,342	33,636	38,317	36,137	35,851	464,073	Total	1992	
							Total global	1993 1992	
1,872,826	1,968,031	1,479,149	1,305,059	1,162,737	1,021,595	18,282,873	Total global	1993	

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 14A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Time of		January	February	March	April	May	June	6 month
Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mc
				Residents	of the United S	States		
Land:								
Automobile	1992	2,765	2,471	3,574	4,622	10,171	25,978	49,58
Same day	1993 1992	3,013 1,214	2,508 938	4,204 1,561	1,823	3,178	4,754	13,46
One night	1993 1992	1,491 432	1,076	1,945 380	533	1,166	2,357	5,11
Two or more nights	1993 1992	1,119	255 1,290	429 1,633	2,266	5,827	18,867	31,00
Bus	1993	1,121	1,177	1,830	110	2,241	9,046	11,6
	1993	69	79	63	1			
Same day	1992 1993	72 65	66 59	80 55	108	493	2,034	2,85
One or more nights	1992 1993	4 4	20	2 8	2	1,748	7,012	8,7
Rail	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
Other methods	1992 1993	12	14 54	13	38	100	246	43
Total land	1992 1993	2.853 3,087	2,553 2,641	3,669 4,297	4,770	12,512	35,270	61,62
Air.	1999	3,007	2,041	4,237				
Commercial	1992	54	111	385	116	131	179	9
Private	1993 1992	53 13	180 56	32 82	36	140	325	6
Total air	1993 <b>1992</b>	67	46 1 <b>6</b> 7	73 <b>467</b>	152	271	504	1,6
Marine:	1993	70	226	105				
Commercial	1992	-	-	-	-	-	826	8:
Private	1993 1992 1993	-	-	-	-	4	26	:
Total marine	1992	-	-	-	-	4	852	8
Total	1993	2,920	2,720	4,136	4,922	12,787	36,626	64,1
	1993	3,157	2,867	4,402				
			Reside	ents of countrie	s other than the	ne United State	s	
Land(via the U.S.A.):								
Same day	1992 1993	1 6	7 8	11	7	50	152	2:
One or more nights	1992 1993	11	30 21	28 60	147	511	3,235	3,9
Total land	1992	12	37	39	154	561	3,387	4,1
	1993	25	29	70				
Air:	1002		_		_	_	_	
Entering direct	1992 1993	-	-	-			404	
Entering via the U.S.A.	1992 1993	1 2	6 19	11	3	7	161	1
Total air	1992 1993	1 2	6 19	11 16	3	7	161	1
Marine:	1992	-	-	-	-	-	-	
Marine: Entering direct		_				-	103	1
	1993 1992	-	-	-	-	~	103	,
Entering direct Entering via the U.S.A	1993 1992 1993	-	-	-	_			
Entering direct  Entering via the U.S.A  Total marine	1993 1992 1993 <b>1992</b> 1993	- - -	-	-	-	-	103	1
Entering direct Entering via the U.S.A	1993 1992 1993 <b>1992</b>	-	-	-				4,4

Tableau 14A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

	Adams de	Year	December	November	October	September	August	July
	Moyen de transport	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
			'	Unis	ents des États	Résid		
	Par terre:							1
1992	Automobile	165,315	3,583	3,743	5,947	17,171	37,522	47,768
1993 1992	Même jour	31,658	1,194	1,471	1,533	2,470	4,814	6,708
1993 1992	Une nuit	15,964	475	343	488	1,702	3,391	4,454
1993 1992	Deux nuits ou plus	117,693	1,914	1,929	3,926	12,999	29,317	36,606
1993 1992	Autocar	42,303	92	236	123	4,685	12,657	12,887
1993 1992	Même jour	6,974	90	171	98	710	1,341	1,711
1993 1992	Une nuit ou plus	35,329	2	65	25	3,975	11,316	11,176
1993 1992	Chemin de fer	395	-	-	-	210	185	-
1993 <b>1992</b>	Autres moyens	2,172	13	16	3	112	457	1,148
1993 1 <b>992</b>	Total, par terre	210,185	3,688	3,995	6,073	22,178	50,821	61,803
1993	Par air:							
1992	Commercial	2,067	19	93	63	150	330	436
1993 1992	Privé	2,048	34	31	97	. 191	449	594
1993 1992	Total, par air	4,115	53	124	160	341	779	1,030
1993	Par mer:							
1992	Commercial	2,720	-	-	-	43	822	1,029
1993 1992 1993	Privé	79	-	-	-	17	. 15	17
1992 1993	Total, par mer	2,799	- 1	- 1	-	60	837	1,046
1992 1993	Total	217,099	3,741	4,119	6,233	22,579	52,437	63,879
				les États-Unis	ays autres que	lésidents des p	F	
)·	Par terre (via les États-Unis):							
1992	Même jour	374	2	2	4	17	80	41
1993 1992 1993	Une nuit ou plus	17,881	15	35	94	1,866	6,390	5,519
1992	Total, par terre	18,255	17	37	98	1,883	6,470	5,560
,330	Par air:							
1992	Entrée directe	-	- 1	-	-	-	-	-
1993 1992 1993	Entrée via les États-Unis	482	1	-	14	64	87	127
1992 1993	Total, par air	482	1	-	14	64	87	127
	Par mer:							
1992	Entrée direct	_	-	-		-	-	-
1993 1992 1993	Entrée via les États-Unis	387	- :	-	-	6	132	146
1992 1993	Total, par mer	387	-	-	-	6	132	146
1992	Total	19,124	18	37	112	1,953	6,689	5,833
1993								

Table 14B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

			January	February	March	April	May	June	6 montl
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 ma
+									
1	Europe:								
	Belgium	1992	-	-	1	-	5	20	á
	Denmark	1993 1992	-	-		4	1	26	3
	Evenee	1993	-	-	1	6	20	92	11
	France	1992 1993	1	2	9	6	29	83	1
	Germany	1992 1993	1 7	4 19	9   33	17	169	. 1,376	1,5
	Greece	1992	-	-	-	-	-	-	
	Italy	1993	-	-	-	_	13	9	
		1993	-		1				
	Netherlands, The	1992	-	1 _	2	-	10	140	1
	Portugal	1992	-	-	-	-	-	1	
	Spain	1993 1992	_	1	1	_	-	12	
		1993 1992	-	5	2	_	10	29	
	Sweden	1993	-	-	4		10	29	
	Switzerland	1992 1993	1   3	8	- 14	20	42	520	5
	United Kingdom	1992	-	11	5	16	87	481	ε
	Other	1993 1992	2   2	5 4	3 14	15	37	208	2
	Other	1993	3	2	9	10	37	200	-
	Total	1992	4	29	33	78	403	2,905	3,4
	A faire.	1993	16	36	75				
1	Africa: Total	1992	_	3	-	2	2	35	
		1993	-	-	-				
1	Asia:								
	Hong Kong	1992	-	-	-	-	-	2	
	India	1993 1992	-	_	-	-	1	- 1	
	Israel	1993 1992	-	-		2	1	9	
		1993	-	-	1				
	Japan	1992 1993	3 1	3 2	4 2	9	19	45	
	Other	1992	-	- 1	1	2	7	35	
	Total	1993 <b>1992</b>	3	3	- 5	13	28	91	
	Total	1993	2	2	3	13	20	31	
1	North America, Central America and Caribbean:								
	Jamaica	1992	-	-	-		-	-	
	Mexico	1993 1992	_	-	_	2	4	15	
		1993	1	-	1			}	
	Trinidad and Tobago	1992	-		_	_	_		
	Other	1992	2	- 4		-	-	12	
	Total	1993 1992	2	-	_	2	4	27	
		1993	2	4	1				
5	South America:								
	Brazil	1992	- 3	- 1	-	-	-	19	
	Other	1993 1992	1	1	3	1	2	4	
		1993	-	-					
	Total	1992 1993	1 3	1 1	3	1	2	23	
1	Oceania and other Ocean Islands:								
	Australia	1992	3	6	5	34	109	481	1
	New Zealand	1993 1992	3	4	5 4	27	20	89	
		1993	1	i	2				
	Other	1992 1993	-	_	-	-	-	-	
	Total	1992	3	7	9	61	129	570	
		1993	4	5	7				
	Grand total	1992	13	43	50	157	568	3,651	4,4

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.

Tableau 14B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

	July	August	September	October	November	December	Year	0	
Ju	uillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Pays de résidence	
	64	55	17	_	1	_	163	Europe: Belgique 1993	2
	1							199	13
	18	27	2	5	1	-	84	Danemark	13
	212	387	22	5	7	2	754	France 1993 1993	
2	2,353	2,729	910	22	12	3	7,605	Allemagne 1993 1993	2
	1	1	-	-	-	-	2	Grèce 1998	2
	121	399	26	3	2	-	573	1993 Italie 1993	2
	199	156	31	_	-	-	539	199: Pays-Bas 199:	
	-	4	2	_	_	_	7	Portugal 1993	
	78	145	12	2	_	1	252	1993 Espagne 1993	3
						· ·		1993	3
	41	32	13	1	2	_	128	Suède 1997 1997	3
1	1,040	847	232	12	-	2	2,724	Suisse 1997 1997	
	455	556	157	12	3	2	1,785	Royaume-Uni 1997	2
	354	402	135	18	1	3	1,193	Autres 1992	2
4	1,936	5,740	1,559	80	29	13	15,809	1993 Total 1993	2
								Afrique:	3
	5	30	8	2	_	-	87	Total 199	
								199:	3
	1	_		_ !	_	_	3	Asie: Hong-Kong 1993	12
		17	1	_	_		33	199: Inde 199:	13
	14	17	1					199	13
	52	60	10	-	-	-	134	Israël 1993 1993	13
	119	171	79	17	1	-	470	Japon 199 199	
	50	69	23	1	-	-	188	Autres 199:	2
	236	317	113	18	1	-	828	Total 199:	2
								Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	3
	-	-	-	-	-	-	-	Jamaique 199	
	40	19	5	1		-	86	199 Mexique 199	2
	_	_	_	_	_	_	_	Trinité et Tobago 199	
	9	8	_	_	_		31	199. Autres 199	
								199	3
	49	27	5	1	-	-	117	Total 199	
								Amérique du Sud:	
	12	1	4	-	-	-	36	Brésil 199	
	9	31	7	1	-		60	Autres 199	2
	21	32	11	1	-	_	96	Total 199	12
								199	3
	489	443	201	6	6	4	1,787	Océanie et autres Îles Océaniques: Australie 199	12
						1		199 Nouvelle-Zélande 199	3
	97	100	56	4	1		400	199	3
	-	-	-	-	-	-	-	Autres 199 199	
	586	543	257	10	7	5	2,187	Total 199	
5	5,833	6,689	1,953	112	37	18	19,124	Total global 199	- 1
3	,,,,,,	0,003	1,503			.0		199	

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 14C.

### Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June   Juin	6 months
_					Returning f	rom the United	d States 1	1	
		_			Netarining 1	Tom the onne	Jales		
	Land:								
1	Automobile	1992	952 932	981	2,871	3,784	5,337	9,773	23,698
2	Same day	1993 1992	508	902 526	1,558	1,820	2,505	2,943	9,860
5 6	One night	1993 1992	492 64	547 89	1,150 370	397	535	875	2,330
6 7	Two or more nights	1993 1992	104 380	45 366	369 943	1,567	2,297	5,955	11,508
8	l l l l l l l l l l l l l l l l l l l	1993	336	310	712				
9 1	Bus	1992 1993	69 33	55 84	113 26	93	439	2,848	3,617
1	Same day	1992	68	55	71 25	53	255	388	890
3	One or more nights	1993 1992	32	28 - 56	42	40	184	2,460	2,727
4	Rail	1993	1	20	1 -	_	_	_	_
6	nan	1993	-	-	-				
7	Other methods	1992 1993	15	8	6 2	8	17	95	149
9	Total land	1992	1,036	1,044	2,990	3,885	5,793	12,716	27,464
)	Air	1993	966	1,000	2,259				
1	Air: Commercial	1992	94	81	179	104	102	142	702
2		1993	44	80	114		36	125	269
3	Private	1992 1993	20	26 15	39 26	23	30	125	209
5	Total air	1992 1993	114 47	107 95	218 140	127	138	267	971
	Marine:	1333	7'	30	140				
7	Commercial	1992	_	-	-	-	_	66	66
9 :	Private	1993 1992	-	_	-		_	9	g
0		1993	-	-	-				
1	Total marine	1992 1993	-	-	-	-	-	75	75
3	Total	1992	1,150	1,151	3,208	4,012	5,931	13,058	28,510
4		1993	1,013	1,095	2,399			2	
		-		Returni	ing from count	ries other than	the United Sta	ates"	
	Land (Via the U.S.A.):								
5	Re-entry	1992	-	-	-		- 1	-	-
5		1993	-	-	-				
	Air:	1000							
7	Returning direct	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
9	Returning via the U.S.A.	1992 1993	-	- 2	1 -	-	-	-	•
1	Total air	1992	-	-	1	-	-	~	
2	Marine:	1993	-	2	-				
3	Returning direct	1992	_	_	_	-	-	_	-
5		1993	-	-	-	_			_
5	Returning via the U.S.A	1992 1993	-	-	-				
7	Total marine	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
9	Total	1992	-	-	1	-	-	-	
)	0	1993		2	2 200	4.045	5.004	12.050	20.54
1	Grand total	1992 1993	1,150 1,013	1,151	3,209 2,399	4,012	5,931	13,058	28,51

Continental United States, Alaska and Hawaii
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

Tableau 14C.

#### Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

July August September October November December Year		
Juillet Août Septembre Octobre Novembre Décembre Année Moyen de transport		No
Rentrée des États-Unis <sup>1</sup>		13
Par terre:		
19,035 14,911 4,409 2,290 1,094 785 66,222 Automobile	1992 1993	1 2
5,380 4,473 1,561 926 649 426 23,275 Même jour	1992 1993	3 4
1,498 1,785 443 258 65 61 6,440 Une nuit	1992 1993	5 6
12,157 8,653 2,405 1,106 380 298 36,507 Deux nuits ou plus	1992 1993	7 8
2,523 1,092 431 82 42 124 7,911 Autocar	1 <b>9</b> 92 1993	9
191 243 74 48 19 54 1,519 Même jour	1992 1993	11 12
2,332 849 357 34 23 70 6,392 Une nuit ou plus	1992 1993	13
- 23 23 Chemin de fer	1992 1993	15 16
259 88 43 3 1 - 543 Autres moyens	1992 1993	17
21,817 16,114 4,883 2,375 1,137 909 74,699 Total, par terre	1992 1993	19
Par air:		
211 212 84 53 88 70 1,420 Commercial	1992 1993	21 22
221 37 13 12 8 9 569 Privé	1992 1993	23 24
432 249 97 65 96 79 1,989 Total, par air	1992 1993	25 26
Par mer:		
65 98 229 Commercial	1992 1993	27 28
7 6 4 26 Privé	1992 1993	30
72 104 4 255 Total, par mer	1992 1993	31 32
22,321 16,467 4,984 2,440 1,233 988 76,943 Total	1992 1993	33 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup>		
Par terre (via les États-Unis):	****	0.5
Rentrée	1992 1993	35
Par air: Rentrée directe	1992	37
1 - 2 Rentrée via les États-Unis	1993 1992 1993	38 39 40
1 - 2 Total, par air	1992 1993	41 42
Par men		
Rentrée directe	1992 1993	43
Rentrée via les États-Unis	1992 1993	45 46
Total, par mer	1992 1993	47 48
1 - 2 Total	1992 1993	<b>49</b> 50
22,321 16,467 4,984 2,441 1,233 988 76,945 Total global	1992 1993	51 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

#### METHOD OF COLLECTION

Statistical series on travel between Canada and other countries originated in the early 1920's primarily as a requirement for the Canadian Balance of International Payments. At the present time, there are two methods for collecting international travel statistics: the "frontier counts" and the "questionnaire surveys". Both systems depend greatly on the co-operation of Revenue Canada, Customs and Excise, in the collection of the number of crossings and the distribution of travel questionnaires. A new programme for the collection and processing of international travel statistics, introduced in 1972, has led to a more accurate count of the number of non-resident travellers entering Canada and residents returning to Canada from the United States and other countries at land, air and sea ports of entry.

#### Frontier counts

Travellers are counted by category of traveller and type of transportation at all ports of entry across Canada. At the same time, Customs officers at entry ports count the various vehicles used by travellers, such as automobiles, trucks, motorcycles, bicycles and snowmobiles. Boats, planes and buses are not enumerated.

All travellers who clear customs are recorded by Customs officers on the documents listed below:

**E62 Entry Tally.** To record travellers and vehicles entering Canada by land and car ferry at ports of entry on the United States-Canada border.

E63 Commercial and Private Craft/Passenger and Crew Arrivals. To record on a census basis travellers entering Canada by private plane and boat, commercial freighters, passenger ferries and excursion cruises.

E311 Referral Card. To record on a census basis travellers entering Canada by commercial plane, including scheduled and charter arrivals, at international airports.

All the above forms are sent directly to the International Travel Section in Statistics Canada for processing, summary and publication. Documents are registered, sorted, edited and captured on a mini-computer system.

These surveys are conducted on a census basis except for seven ports of entry in the Niagara and Southwestern Ontario regions for which sampling schemes are being used to estimate the flows of automobiles and their occupants. The samples are counts of automobiles one in four days. The samples are selected among the seven ports in order to represent all days of the month over the regions. Customs officials at these ports provide the count of traffic by category for those sample days. These counts are weighted to the total flows provided by toll authorities and monitored closely to assure that a representative sample is collected by the Customs officers involved in the sampling scheme to obtain the best coverage possible.

Virtually the sole source of detailed data on international travel to and from Canada by port of entry or re-entry, these data form the base for the "Questionnaire Survey" on traveller characteristics, administered by the International Travel Section of Statistics Canada. International travel movements are available upon request at the individual port level for almost all border crossings across Canada.

Detailed instructions are provided to aid Customs officials in the task of collecting data on the tally documents. A continual liaison function is performed by the International Travel Section with Customs officials to review, discuss and resolve inconsistencies in the reported figures.

#### MÉTHODE DE COLLECTE

Les statistiques sur les voyages entre le Canada et les autres pays remontent au début des années 20: elles avaient pour but premier de répondre aux besoins de la balance canadienne des paiements internationaux. Présentement, on utilise deux méthodes pour recueillir les statistiques sur les voyages internationaux, soit un "Dénombrement à la frontière" ainsi que des "Enquêtes par questionnaires". Le succès des deux méthodes dépend largement de la collaboration de Revenu Canada Douanes et Accise, lors de la détermination du nombre de passages et de la distribution des questionnaires aux voyageurs. Un nouveau programme de collecte et de traitement des données statistiques portant sur les voyages internationaux, introduit en 1972, a résulté en un dénombrement plus précis des voyageurs non résidents entrant au Canada et des résidents revenant des États-Unis et des autres pays aux différents ports d'entrée (terre, air et voie maritime).

#### Le dénombrement à la frontière

Les voyageurs sont dénombrés par catégorie de voyageur et de mode de transport à tous les bureaux d'entrée ou frontières du Canada. De même, les agents des Douanes dénombrent à la frontière, les divers véhicules qu'utilisent ces voyageurs, soient les automobiles, camions, motocyclettes, bicyclettes et motoneiges. Les bateaux, les avions ainsi que les autocars ne sont pas dénombrés.

Tous les voyageurs qui passent à la douane sont enregistrés par les douaniers sur les documents décrits ci-après:

E62 Feuille de pointage des entrées. Sert au dénombrement des voyageurs et des véhicules entrant par terre et par traversier pour automobiles aux postes de douane de la frontière entre les États-Unis et le Canada.

E63 Arrivées d'aéronefs et de navires, commerciaux et privés, de leurs passagers et équipage. Sert au dénombrement des voyageurs arrivant au Canada en avion ou en bateau privé, à bord de cargos, de traversiers et de navires de croisière.

E311 Carte de contrôle. Sert au dénombrement des voyageurs arrivant au Canada par avion commercial, y compris ceux des vols nolisés ou vols réguliers, aux aéroports internationaux.

Tous ces formulaires sont envoyés directement à la Section des voyages internationaux de Statistique Canada pour traitement, mise en sommaire et publication. Les documents sont enregistrés, triés, vérifiés et saisis par un système de micro-ordinateur.

Le dénombrement est exhaustif, sauf dans sept bureaux d'entrée, dans la région du Niagara et celle du sud-ouest de l'Ontario, où l'on procède par échantillonnage. Cet échantillon sert à estimer le nombre de voyageurs et de véhicules américains et canadiens selon le pays d'origine. L'échantillonnage est effectué une journée sur quatre, durant laquelle les agents de Douanes doivent dénombrer les voyageurs et les véhicules. Les échantillons sont choisis parmi les sept bureaux afin de représenter tous les jours du mois. Les chiffres obtenus sont ensuite pondérés en fonction des mouvements totaux fournis par les responsables des postes de péage et sont contrôlés pour s'assurer qu'un échantillon représentatif est obtenu des agents des Douanes impliqués dans l'échantillonnage afin d'avoir la meilleure observation possible.

Étant l'unique source de données détaillées portant sur les voyages internationaux en provenance et à destination du Canada par port d'entrée ou de retour, ce dénombrement forme la base de «l'Enquête par questionnaire» portant sur les caractéristiques des voyageurs, menée par la Section des voyages internationaux de Statistique Canada. Les flux des voyages internationaux sont disponibles sur demande pour presque tout les postes de Douane au Canada.

Des instructions détaillées sont fournies pour aider les agents des Douanes à recueillir les données sur les documents de pointage. La Section des voyages internationaux est en contact permanent avec les agents des Douanes pour revoir, examiner et résoudre les incohérences des chiffres recueillis.

## Quality Assurance and Control Counts

At the time of data entry, an automated verification system is used to check the accuracy of the capturing process. From the "Questionable Data Report", which provides data on traffic 10% above or below the previous year's figure for the same month, the International Travel Section is able to conduct a qualitative analysis of the monthly data. The printout is studied for possible errors and inconsistencies. Traffic trends and irregularities arising from local events are considered. A "Port Contents Listing" is produced to ensure that all the data have been captured and that each port has been accounted for properly. Explanations are sought for important fluctuations in the data, often in consultation with Customs officials.

#### Sampling

As for sampling, a computer printout entitled "Results of the Sampling Procedure" provides a data reliability check on the traffic recorded at sample ports. The calculated measures of reliability show that the monthly estimates by category are within acceptable limits at the region and province level.

#### Questionnaire surveys

Continuous questionnaire surveys are used to secure information on the expenditures and other characteristics of the international traveller. The questionnaires are handed out to the travel party on entry (non-residents) or re-entry (residents of Canada) by Canada Customs officials according to pre-arranged schedules. From 1976 to 1989, surveys on travel between Canada and the United States were conducted under a co-operative arrangement with the United States Department of Commerce. Each country surveyed its own residents and exchanged data on a regular basis. Starting in 1990, Statistics Canada assumed control of the questionnaire survey of United States residents.

Questionnaires are sent to specific ports of entry for continuous distribution starting on systematically selected days. The Customs officers at minor ports are requested to hand out questionnaires to every travel party. The questionnaires are voluntarily completed and returned by mail.

# Quality Assurance and Control Questionnaire surveys

Since the estimates of the International Travel Account are based upon a sample of total traffic, the figures may be different from the ones which would be obtained if a complete census had been taken. This difference is called the sampling error of the estimates. Measures of reliability of the International Travel Account estimates show that the sampling error of these estimates is within acceptable limits.

The responses obtained are treated as a simple random sample of total traffic in each stratum (port or group of ports, by type of traffic, by quarter). Data are disaggregated by known population characteristics into homogeneous groups. The number of travellers in each of these groups is used to weight the sample to the population total. A quality control program is in place for data capture and provisions are made to rigorously edit the data in order to minimize other sources of non-sampling error.

#### Garantie et contrôle de la qualité Le dénombrement

Au moment de l'entrée des données, un système de vérification automatique est utilisé pour vérifier la précision du procédé de saisie. Avec le rapport sur les données douteuses, qui fournit des données sur le trafic inférieures ou supérieures à 10% du chiffre de l'année précédente pour le même mois, la Section des voyages internationaux est en mesure d'effectuer une analyse qualitative des données mensuelles. On étudie l'imprimé pour relever toute erreur ou incohérence possible. Les tendances et les irrégularités du trafic imputables à des évènements locaux sont isolées. Une liste du contenu des bureaux d'entrée est produite pour garantir que toutes les données ont été saisies et que chaque bureau d'entrée a été pris en compte de façon correcte. Les importantes fluctuations des données nécessitent souvent une explication en consultation avec les agents des Douanes.

#### L'échantillonnage

En ce qui à trait à l'échantillonnage, un imprimé d'ordinateur fournit une mesure de fiabilité des données sur le trafic enregistré aux bureaux d'entrée échantillonnés. Les mesures calculées de la fiabilité montrent que les estimations mensuelles par catégorie sont dans les limites acceptables au niveau de la région et de la province.

#### Enquêtes par questionnaires

Des enquêtes permanentes par questionnaires servent à recueillir l'information sur les dépenses et sur d'autres caractéristiques du voyageur international. Les agents de douanes canadiennes remettent des questionnaires aux voyageurs non résidents arrivant au Canada ainsi qu'aux voyageurs canadiens revenant de l'étranger, selon des calendriers précis. De 1976 à 1989, les enquêtes sur les voyages entre le Canada et les États-Unis étaient faites en vertu d'un accord de collaboration avec le «Department of Commerce» des États-Unis. Chaque pays faisait une enquête auprès de ses résidents et les données étaient échangées sur une base régulière. Cependant, depuis 1990, le contrôle de l'enquête portant sur les résidents des États-Unis est assumé par Statistique Canada.

Des questionnaires sont envoyés à certains bureaux d'entrée déterminés, pour une distribution continue à partir de dates pré-établies. On demande aux agents des Douanes des bureaux d'entrée secondaires de distribuer des questionnaires à tous les groupes de visiteurs. Ceux-ci remplissent volontairement les questionnaires et les renvoient à Statistique Canada par la poste.

#### Garantie et contrôle de la qualité Enquêtes par questionnaires

Comme les estimations du compte des voyages reposent sur un échantillon du trafic total, les chiffres peuvent différer de ceux que l'on aurait obtenus si l'on avait procédé à un recensement intégral. Cette différence est appelée l'erreur d'échantillonnage de l'estimation. Les mesures de la fiabilité établies pour les estimations du compte des voyages montrent que l'erreur d'échantillonnage de ces estimations tombe dans des limites acceptables.

Les réponses obtenues sont traitées comme un échantillon aléatoire simple du trafic total dans chaque strate (de bureaux d'entrée ou groupes de bureaux d'entrée, selon le type de trafic, par trimestre). Les données sont désagrégées, selon des caractéristiques connues de la population, en groupes homogènes. Le nombre de voyageurs dans chacun de ces groupes sert à pondérer l'échantillon pour l'extrapoler au total de la population. La saisie des données comprend un programme de contrôle qualitatif rigoureux afin de minimiser d'autres sources d'erreurs ne provenant pas de l'échantillonnage.

The survey is conducted on a voluntary basis, although in theory responses are required to be made under the Statistics Act (1985). Apart from 1986 and 1990, there has been no follow-up or other response control conducted. Therefore, the data could be subject to some degree of "distribution bias" if categories of travellers were disproportionately represented in the handout. As well, a "non-response bias" may exist if the individuals replying are not entirely representative of the universe. Even though the sample sizes are large, it is possible that some categories of travellers may be overestimated while others may be underestimated. The size of the bias depends upon the extent of non-response and the difference between the characteristics of respondents and non-respondents.

For 1990, the International Travel Section used a follow-up methodology at some ports in Ontario and Quebec. It involved having trained Statistics Canada personnel interviewing a sample of travellers at selected border crossings to obtain names, addresses and selected trip/traveller characteristics. The interviewers then distributed a regular questionnaire to the travellers. Non-respondents to the distribution were later recontacted and surveyed, by telephone in the case of United States or Canadian residents, and by mail for overseas visitors. Substantially higher overall response rates were achieved.

For a more detailed description of the methods of collection and estimation and reliability indicators please refer to the Appendix in our annual publication, Travel Between Canada and Other Countries (Catalogue 66-201).

#### Estimated Monthly Number of One or More **Nights Trips**

In response to a number of requests for a more accurate monthly estimation of tourist flows between Canada and the United States, a new tourist estimation methodology was developed based on the questionnaire surveys.

United States and Canadian residents using commercial planes, boats, trains or other methods are not documented by Customs officers as being either "same-day" or "one or more nights". Therefore, the new methodology estimates a proportional split between "same-day" and "one or more nights" for these modes of transport. These estimates added to the documented "one or more nights" automobile and bus travel numbers produce the "Estimated Number of One or More Nights Trips" by United States residents to Canada and Canadian residents returning from the United States as shown on Table 2C. Overnight trips by residents of countries other than the United States exclude only same-day entries by land via the United States. All Canadian trips to countries other than the United States are considered to be for one or more nights.

#### Seasonal Adjustment

The effects of temperature, snowfall, school vacations, and differential pricing schemes can be seen in the seasonal variations of the international travel data. The adjustments of the actual data to account for the seasonal impact allow analysts to differentiate between the regular swings and those movements that are either unique (because of special events, for example) or part of a longer term trend. Seasonally adjusted international travel figures, at the Canada level, are shown in Tables 2B and 2D.

A technical description of the procedure used to seasonally adjust international travel flows is available from the International Travel Section, Education, Culture and Tourism Division or the Times Series Research and Analysis Division of Statistics Canada.

L'enquête est volontaire, bien qu'en théorie les réponses soient exigées en vertu de la Loi sur la statistique (1985). À l'exception de 1986 et 1990, il n'y a pas eu de suivi ni d'autres formes de contrôle des réponses. Il était donc possible que les données soient sujettes à un certain "biais de distribution" si des catégories de voyageurs étaient représentées de façon disproportionnée lors de la distribution des questionnaires. De même, il peut y avoir un "biais de non-réponse" si les personnes qui répondent ne sont pas entièrement représentatives de l'univers. Même si la taille de l'échantillon est grande, il est possible que certaines catégories de voyageurs soient surestimées, tandis que d'autres soient sous-estimées. La taille du biais dépend du degré de non-réponse et de la différence entre les caractéristiques des répondants et des non-répondants.

En 1990, la Section des voyages internationaux a utilisé une méthode de suivi à certains ports en Ontario et au Québec. Il s'agissait de placer des employés expérimentés de Statistique Canada à certains postes frontières pour interviewer un échantillon de voyageurs afin d'obtenir le nom et l'adresse du voyageur ainsi que certaines caractéristiques concernant le voyage et le voyageur. En même temps, l'intervieweur remettait au voyageur un questionnaire à remplir de la façon habituelle. Il est possible ainsi de communiquer à nouveau avec les non-répondants, par téléphone pour les résidents canadiens et américains, et par la poste pour les résidents d'outre-mer. Des taux de réponse sensiblement plus élevés ont été atteints.

Pour une description plus détaillée des méthodes de collecte et d'estimation et des indicateurs de fiabilité, voir l'annexe de notre publication annuelle (Voyages entre le Canada et les autres pays) (nº 66-201 au catalogue).

#### L'estimation du nombre mensuel des voyages d'une nuit ou plus

Suite aux demandes concernant une estimation plus juste du flux mensuel de touristes entre le Canada et les États-Unis, une nouvelle méthode d'estimation du tourisme a été développée à partir des enquêtes par échantillonnage.

Les agents des Douanes ne catégorisent pas les arrivées par avions, bateaux, trains commerciaux ou autres modes des résidents canadiens et américains selon la durée du séjour (même jour ou une nuit ou plus). Ainsi, la nouvelle méthode permet d'estimer la proportion entre "même jour" et "une nuit ou plus" de ces moyens de transport. Ces estimés s'ajoutent au compte effectif du volume par automobile et autocar d'une nuit ou plus pour établir l'"Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus" des résidents des États-Unis au Canada et des résidents canadiens revenant des États-Unis tel qu'indiqué au tableau 2C. Les voyages d'une nuit ou plus des résidents de pays autres que les États-Unis n'excluent que les entrées du même jour par voie terrestre via les États-Unis. Tous les voyages effectués par des résidents canadiens dans les pays autres que les États-Unis sont comptés comme étant des voyages d'une nuit ou plus.

#### La désaisonnalisation

Les fluctuations telles que la température, l'accumulation de neige, les congés scolaires, les différences de prix, ont une incidence saisonnière sur les données de voyages internationaux. L'ajustement des données brutes permet aux analystes de distinguer les mouvements réguliers des phénomènes uniques (tels les événements spéciaux) ou ceux qui font partie d'une tendance à long terme, puisqu'il minimise les variations saisonnières. Les données désaisonnalisées sur les voyages internationaux, au niveau national, sont présentées aux tableaux 2B et

On peut se procurer un rapport technique de la méthode utilisée pour la désaisonnalisation des données portant sur les voyages internationaux en s'adressant à la Section des voyages internationaux, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme ou à la Division des séries chronologiques - recherche et analyse, Statistique Canada.

#### **DEFINITION OF TERMS**

#### Traveller

International Traveller. The term international traveller applies to all persons arriving in Canada who are cleared through Customs and Immigration points of entry. One person may cross into Canada several times on one trip away from home. The method of collection counts each crossing made. Therefore, the counts represent the number of crossings (entry or re-entry) and not the number of travellers. The term international traveller is divided into three groups: non-resident traveller, resident traveller and other traveller. A traveller staying less than 24 hours in a country other than that in which he resides is classified as "same-day". If all "same-day" travellers are excluded from non-resident and resident categories, the numbers remaining approximate the international definition of "tourist".

Non-resident traveller. An international traveller resident of a country other than Canada who passes through Canada Customs and is entering Canada for the following reasons:

- Business, commuting to work, seasonal or temporary mployment;
- Pleasure, holiday, vacation, health and shopping;
- Visiting friends or relatives:
- Attending a convention, conference or seminar:
- Study, summer resident:
- Travelling in transit who clears Canada Customs.

Resident traveller. An international traveller resident of Canada who has travelled outside of Canada for the same reasons as given above and returns to Canada through Canada Customs.

#### Other traveller:

- Immigrants and former residents returning to establish residence;
- Military personnel and dependents;
- Diplomats and dependents;
- Persons engaged in the operation of a transport.

#### Mode of transport

Land. Automobile, bus and rail traffic as well as "other methods" entering by land and ferry.

Air. Commercial and charter services and private plane.

Marine. Commercial and cruise ship, passenger ferries and private or rented boat, and passengers on freighters.

Other methods. Pedestrians, bicycle, motorcycle, snowmobiles, etc.

#### Type of entry

 $\mbox{\bf Entering direct.}$  Non-residents entering directly from countries other than the U.S..

**Returning direct.** Canadian residents returning from countries other than the U.S. directly to Canada.

**Entering via the United States.** Non-residents entering from countries other than the U.S. through or by way of the U.S. The length of stay in the U.S. has no bearing on the classification; a person could be in transit through the U.S. or could have stayed several days.

#### **DÉFINITION DES TERMES**

#### Voyageurs

Voyageur international. Les voyageurs internationaux sont toutes les personnes qui arrivent au Canada par un point d'entrée des Douanes et de l'Immigration. Au cours d'un même voyage, il se peut qu'une personne entre au Canada plusieurs fois. La méthode de collecte prend en compte chaque passage à la frontière. Les chiffres représentent donc le nombre de passages (entrées ou retours) et non le nombre de voyageurs. On divise les voyageurs internationaux en trois groupes: voyageurs non résidents, voyageurs résidents et autres voyageurs. Un voyageur séjournant moins de 24 heures dans un pays autre que celui dans lequel il réside est classifié dans la catégorie «même jour». Si tous les voyageurs de «même jour» sont exclus des catégories voyageurs non résidents et voyageurs résidents, les autres répondent à peu près à la définition internationale de «touriste».

Voyageur non résident. Voyageur international, résident d'un pays autre que le Canada, qui passe par les Douanes canadiennes et qui entre au Canada pour une des raisons suivantes:

- Affaires, navettage, emploi saisonnier ou temporaire;
- Voyage d'agrément, congé, vacances, voyage pour motifs de santé ou emplettes;
- Visite à des amis ou des parents;
- Représentation à un congrès, une conférence ou un colloque;
- Études, résidence d'été;
- Voyage en transit en passant par les Douanes canadiennes.

Voyageur résident. Voyageur international, résident du Canada, qui a voyagé à l'extérieur du Canada pour les mêmes raisons que ci-dessus et qui revient au pays en passant par les Douanes canadiennes.

#### Autres voyageurs. Ce sont:

- Les immigrants et les anciens résidents revenant pour établir leur lieu de résidence;
- Les militaires et les personnes à leur charge;
- Les diplomates et les personnes à leur charge;
- Les personnes travaillant dans les transports.

#### Modes de transport

Par terre. En automobile, en autocar, par chemin de fer de même que par les «autres moyens de transport» (arrivées par terre et par traversier).

Par air. En services commerciaux, en vols nolisés et en avions particuliers.

Par mer. En bateaux commerciaux et de croisière, en traversiers pour voyageurs, en bateaux privés ou loués et en cargos.

Autres moyens. À pied, à bicyclette, en motocyclette, en motoneige, etc.

#### Type d'entrée

Entrée directe. Non résidents arrivant directement de pays autres que les États-Unis

Retour direct. Résidents du Canada revenant de pays autres que les États-Unis et arrivant directement au Canada.

Entrée via les États-Unis. Non résidents arrivant de pays autres que les États-Unis mais en passant par les États-Unis. La durée du séjour aux États-Unis n'a aucune importance; il peut s'agir d'une personne en transit aux États-Unis ou d'un séjour de plusieurs jours.

**Returning** via the United States. Canadian residents returning to Canada from countries other than the U.S. through or by way of the U.S. The length of stay in the U.S. has no bearing on the classification; a person could be in transit through the U.S. or could have stayed several days.

Countries other than the United States. This designation includes all countries other than Continental U.S., Alaska and Hawaii.

Retour via les États-Unis. Résidents du Canada revenant au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis mais en passant par les États-Unis. La durée du séjour aux États-Unis n'a aucune importance; il peut s'agir d'une personne en transit aux États-Unis ou d'un séjour de plusieurs jours.

Pays autres que les États-Unis. Cette catégorie comprend tous les pays autres que les États-Unis (partie continentale), l'Alaska et Hawaï.

#### FOR FURTHER READING

Selected Publications from Statistics Canada

### LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications de Statistique Canada

Title	Titre	Catalogue
"International Travel – Advance Information", Monthly, Bilingual	"Voyages internationaux – Renseignements préliminaires", Mensuel, Bilingue	66-001P
"International Travel - National and Provincial Counts", Quarterly, Bilingual	"Voyages internationaux – Dénombrement national et provincial", Trimestriel, Bilingue	66-001
"International Travel – Travel Between Canada and Other Countries", Annual, Bilingual	"Voyages internationaux - Voyages entre le Canada et les autres pays", Annuel, Bilingue	66-201
"Travel-Log", Quarterly, Bilingual	"Info-voyages", Trimestriel, Bilingue	87-003
"Tourism in Canada - A Statistical Digest", Biennial, Bilingual	"Le tourisme au Canada - Résumé statistique", Bisannuel, Bilingue	87-401
"Domestic Travel (Canadian Travel Survey)", Biennial, Bilingual	"Voyages intérieurs (Enquête sur les voyages des Canadiens)", Bisannuel, Bilingue	87-504

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

#### Other Products and Services

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Catalogue No. 11-204E, price Canada: \$13.95, United States: US\$17.00, and Other Countries: US\$20.00.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

#### Autres produits et services

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une grande variété de bulletins statistiques sur la situation économique et sociale du Canada. On peut se procurer un catalogue complet des publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

N° 11-204F au catalogue, prix Canada : 13.95 \$, États-Unis : 17 \$ US, et Autres pays : 20 \$ US.

# JOINTHE WITH THE MOST USEFUL AND ATTRACTIVE CANADA YEAR BOOK EVER PUBLISHED.

On the occasion of the nation's 125th anniversary of Confederation, the 1992 Canada Year Book takes a unique look at the fascinating highlights in the development of Canada since 1867.

Exceptionally popular among business people, journalists, librarians, parliamentarians, educators and diplomats for 125 years, the 1992 Canada Year Book is designed as a comprehensive reference source for the latest on economic, political, and social information on Canada and Canadians. And for the first time, this "special collector's" edition presents picturesque vignettes on Canada's past with informative, easy-to-read text.

Special features include:

- a new 22cm X 30cm (9" X 12") format
- larger typeface
- over 300 rare archival photos

• historical perspectives on Canada's past

• 22 chapters, 607 pages bound in deluxe hard cover

Time and time again, you'll reach for this compact encyclopedia to answer questions on all aspects of Canada.

- THE LAND
- THE PEOPLE
- THE NATION
- THE ECONOMY
- ARTS AND LEISURE

PARTICIPEZ

EN VOUS PROCURANT

L'ANNUAIRE DU CANADA

LE PLUS UTILE ET LE PLUS

ATTRAYANT JAMAIS PUBLIÉ.

L'Annuaire du Canada de 1992, qui marque le 125e anniversaire de la Confédération, jette un regard unique sur les grands moments de l'évolution du pays depuis 1867.

Cet ouvrage, particulièrement populaire depuis 125 ans auprès des gens d'affaires, des journalistes, des bibliothécaires, des parlementaires, des enseignants et des diplomates, est conçu comme un ouvrage de référence où l'on retrouve les données économiques, politiques et sociales les plus récentes sur le Canada et les Canadiens. Cette édition spéciale présente, pour la première fois, de pittoresques illustrations se rapportant à l'histoire du Canada de même que des textes informatifs et faciles à lire.

Au nombre des caractéristiques spéciales, on compte :

- un nouveau mode de présentation : 22cm x 30 cm (9" x 12")
- des caractères plus gros
- plus de 300 photos d'archives rares
- des perspectives historiques sur le passé du Canada
  - 22 chapitres, 607 pages reliées par une couverture rigide de luxe.

Cette encyclopédie compacte est un ouvrage indispensable pour répondre à vos questions portant sur tous les aspects du Canada.

- LE TERRITOIRE
- LA POPULATION
  - LA NATION
  - L'ÉCONOMIE
  - LES ARTS ET LES LOISIRS

Available in separate English and French editions, the Canada Year Book (Cat. No. 11-402E) sells for \$49.95 (plus \$5.05 shipping and handling) in Canada, US \$60 in the United States, and US\$70 in other countries (includes shipping and handling).

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A OT6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster ordering, using your VISA or MasterCard, call toll-free 1-800-267-6677 or fax your order to (613) 951-1584. Please do not send confirmation.

Vous pouvez vous procurer l'Annuaire du Canada (no 11-402F au Catalogue), en version française ou anglaise, pour 49,95 \$ (plus 5,05 \$ pour frais d'expédition et de manutention) au Canada, 60 \$ (devises américaines) aux États-Unis et 70 \$ (devises américaines) dans les autres pays (frais d'expédition et de manutention compris).

Pour commander, prière d'écrire au Service des Ventes des publications de Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou de communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près de chez vous (voir la liste qui figure dans la publication).

Pour accélérer les commandes, utilisez votre carte VISA ou MasterCard ou composez sans frais le 1-800-267-6677 (téléphone) ou le (613) 951-1584 (télécopieur). Veuillez ne pas envoyer de confirmation.



# ORDER FORM

Statistics Canada

MAIL TO:		PHONE:	FAX TO:		ME	THOD OF P	AYMENT:	vor Heritar		
$\bowtie$		1-800-267-6677	(613) 951-1584	1	(Che	eck only one)				
Marketing Divisi Publication Sale Statistics Canad Ottawa, Ontario Canada K1A 0T (Please print)	es da	Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S. call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.	VISA, MasterCard and Purchase Orders only. Please do not send con mation. A fax will be tre as an original order.	ifir-	Please charge					MasterCard
(Flease plint)						Signature			t	Expiry Date
Company				_	Please make cheque or money order payable to the					
Department					Receiver General for Canada - Publications.					
Attention	Attention				Bill me later (Pre-payment required for all publications except subscriptions. Maximum credit \$500.)					
Address						Purchase Or	der Numbe	or Lilia		
City Postal Code	( )					(Please enclose	θ)			
Postal Code	Pleas	Phone se ensure that all information	Fax is completed.		Authorized Signature					
		is	e of sue	Annual Subscription or Book Price						
Catalogue Number		Title		Indic	or ate an 'for riptions		United States US\$	Other Countries US\$	Quantity	Total
Note: Car	talogu	e prices for U.S. and other	er countries are show	n in US	dolla	ars.		SUBTOTAL		
		•						DISCOUNT (if applicable	)	
GST Registration # R121491807					GST (7%) (Canadian clients only)					
Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada — Publications.					GRAND TOTAL					
	Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.									

THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics Canada Statistique Canada Canadä



# BON DE COMMANDE

Statistique Canada

ENVOYEZ À		COMPOSEZ:	TÉLÉCOPIEZ AU:		MO	DALITÉS DE	PAIEME	NT.			
ENVOYEZ A	**	COMPOSEZ:	TELECUPIEZ AU:		(See Sec.)		-	NI:			
$\bowtie$		1-800-267-6677	7 (613) 951-1584			(Cochez une seule case)					
Division de la Faites débiter votre compte VISA, MasterCard et bon de commercialisation VISA ou MasterCard. De Vente des publications l'extérieur du Canada et des Ctats-Unis, composez le Confirmation; le bon télé-Ottawa (Ontario) (613) 951-7277. Veuillez ne copié tient lieu de com-		Veuillez débiter mon compte VISA MasterCard  N° de carte									
								Canada K1A 01	Canada K1A 0T6 pas envoyer de confirmation. mande originale.		
(Veuillez ecrire (	en caraci	ères d'imprimerie.)				Signature			Date	u expiration	
Compagnie	<u> </u>					Paiement inc				\$	
Service						Veuillez faire pa Receveur géné				orare au	
						Envoyez-moi	la facture	plus tard (L	In acompte e	st exiaé	
À l'attention de	е				. —	pour toutes le abonnements	es publication	ons comman	dées, sauf p		
Adresse							. On orean	THE ATTENDED			
Ville	Ville Province					N° du bon de (Veuillez joindre		de L			
Code postal		( ) Téléphone	( ) Télécopieur								
ocao postar	Veuillez	vous assurer de remplir le boi	,			Signature de	la personne	e autorisée			
		Titre			tion andée		connement annuel ou				
Numéro au catalogue				0	ш	Canada	de la publi États-	Autres	Quantité	Total	
Catalogue					crire our les	es e	Unis \$ US	pays \$ US			
				abornie	emente						
		<del></del>									
	_										
		ue les prix au catalogue rs américains.	pour les ÉU. et les :	autres	pays	sont		TOTAL	NI.		
							1	RÉDUCTIO (s'il y a lie			
TPS N° I	H12149	11807					(Clients	TPS (7 %			
Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada — Publications.						(Clients canadiens seulement)  TOTAL GÉNÉRAL					
										200	
		diens paient en dollars can total en dollars US tirés s			7%.	Les clients à	retranger	P	F 093	022	

MERCIODE VOTRE COMMANDE!



Statistique Canada Statistics Canada Canadä

# HIRE OUR TEAM OF RESEARCHERS FOR \$53 A YEAR



# NOTRE ÉQUIPE DE CHERCHEURS EST À VOTRE SERVICE POUR 53\$ PAR ANNÉE

Subscribing to **Perspectives on Labour and Income** is like having a complete research department at your disposal. Solid facts. Unbiased analysis. Reliable statistics.

But Perspectives is more than just facts and figures. It offers authoritative insights into complex labour and income issues, analysing the statistics to bring you simple, clear summaries of where the labour market and income distributions are headed.

Our team of experts is working to bring you the latest labour and income data. Each quarterly issue has:

- topical articles on current labour and income trends
- more than 50 key labour and income indicators
- · a review of ongoing research projects
- information on new survey results

As a special bonus, twice a year you will also receive a Labour Market Review, giving you up-to-the-minute analysis and data of how the labour market has performed over the last six months or year.

#### And all for only \$53.00.

Thousands of Canadian professionals turn to **Perspectives** to discover new trends in labour and income and to stay up-to-date on the latest research findings. As a subscriber, you will get the inside story.

We know you'll find **Perspectives** indispensable. GUARANTEED. If you aren't convinced after reading your first issue, we'll give you a FULL REFUND on all outstanding issues. Order your subscription to **Perspectives** today.

#### ORDER NOW!

For only \$53 (plus \$3.71 GST) you will receive the latest labour and income research (4 issues per year). Subscription rates are US\$64 for U.S. customers and US\$74 for customers outside North America.

Fax your Visa or MasterCard order to: 613-951-1584

Call toll free:

#### 1-800-267-6677

Or mail to:
Publication Sales and Service
Statistics Canada
Ottawa, Ontario K1A 0T6
Or contact your nearest
Statistics Canada Reference
Centre listed in this
publication.

S'abonner à **L'emploi et le revenue en perspective**, c'est disposer d'une division entière de chercheurs à votre service. Des faits solides. Des analyses objectives. Des statistiques fiables.

La publication n'a pas que des faits et des chiffres. Elle offre également des analyses de fond sur des questions complexes touchant l'emploi et le revenu, de façon à fournir des indications claires et précises sur les tendances actuelles du marché du travail et de la répartition des revenus.

Notre équipe de spécialistes travaille activement afin de mettre à votre disposition des données actuelles sur l'emploi et le revenu. Dans chacun des numéros trimestriels, vous trouverez

- des articles de fond rédigés par des spécialistes de l'emploi et du revenu;
- plus de 50 indicateurs clés de l'emploi et du revenu;
- un aperçu des projets de recherche en cours;
- de l'information provenant des nouvelles enquêtes.

En plus, vous recevrez une revue du marché du travail, un supplément publié deux fois par année.

#### Tout cela pour 53 \$ seulement!

Des milliers de professionnels au Canada consultent **Perspective** pour connaître les tendances de l'emploi et du revenu, ainsi que les plus récents résultats de recherche. Votre abonnement vous permettra de connaître tous les faits.

Nous savons que **L'emploi et le revenu en perspective** deviendra pour vous un outil indispensable. Nous le garantissons. Si vous n'êtes pas satisfaits après avoir lu le premier numéro, nous vous REMBOURSERONS le montant payé pour les numéros à venir. Abonnez-vous à **Perspective** dès aujourd'hui.

#### ABONNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT:

Pour 53 \$ seulement (plus 3,71 \$ de TPS), vous recevrez les plus récentes recherches sur l'emploi et le revenu (quatre numéros par année).

L'abonnement est de 64 \$ US aux États-Unis et de 74 \$ US à l'extérieur de l'Amérique du Nord.

Faites parvenir votre commande par télécopieur (Visa ou MasterCard):

613-951-1584

par téléphone (sans frais) :

#### 1-800-267-6677

par courrier :
Publications - Ventes et services
Statistique Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
ou contactez le bureau de Statistique
Canada le plus proche.
(Voir la liste dans la
présente publication.)

# ENVIRONMENTAL

## PERSPECTIVES



very one is concerned about the depletion of the ozone layer, contamination of our environment with toxic wastes and the loss of species. But, how much do you **really** know about some of

the major environmental interactions in Canada?

Statistics Canada has just released a new publication entitled *Environmental Perspectives 1993: Studies and Statistics*. Based on results of recently conducted surveys and studies, this new release is written to help you understand some of today's most topical environmental concerns. This 100-page publication explores five themes:

- industrial impacts on the environment
- agricultural land use
- household environmental behaviour
- waste management and recycling
- natural resource accounting

Its 13 chapters are filled with <u>in-depth analysis</u> which is augmented by explanatory tables and charts for easy understanding.

In this one-of-a-kind report, you will discover such provoking facts as:

- 9% (by weight) of waste collected by municipalities with a population greater than 50,000 was recycled in 1990
- only 15% of Canadian households report that at least one member uses public transit to travel to and from work
- the generation of electricity was the single largest source of greenhouse gases of all industrial activity in 1985

Environmental Perspectives (cat.

no. 11-528E) costs only \$25 in Canada, US\$30 in the United States, and US\$35 in other countries.

To order a copy, please write to: Marketing Division, Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. Or fax your order to (613) 951-1584. This publication is also available through your nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

For faster ordering, call 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# PERSPECTIVES

## SUR L'ENVIRONNEMENT



out le monde s'inquiète de l'appauvrissement de la couche d'ozone, de la contamination de notre environnement par des déchets toxiques et de la disparition d'espèces. Mais que

connaissez-vous <u>vraiment</u> des principales interactions environnementales au Canada?

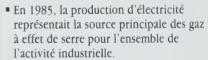
Statistique Canada vient de faire paraître une nouvelle publication intitulée *Perspectives sur l'environnement 1993 : études et statistiques*. Cette nouvelle publication, qui tire ses résultats d'études et d'enquêtes récentes, a été rédigée pour vous aider à comprendre les questions actuelles touchant l'environnement. Cet ouvrage de 100 pages explore les cinq thèmes suivants :

- répercussions de l'industrie sur l'environnement
- utilisation des terres agricoles
- comportement des ménages et l'environnement
- gestion des déchets et recyclage
- comptabilité des ressources naturelles

Ses 13 chapitres sont remplis **d'analyses en profondeur** étayées de graphiques et de tableaux qui les rendent faciles à comprendre.

Cette publication, unique en son genre, vous fera prendre conscience de certains faits troublants, par exemple :

- En 1990, les municipalités de plus de 50 000 habitants ont recyclé 9 % du poids total des déchets recueillis;
- Seulement 15 % des ménages canadiens déclarent qu'au moins un membre de la famille utilise le transport en commun pour aller travailler;



L'abonnement à *Perspectives sur l'environnement* (n° 11-528F au catalogue) est offert à seulement 25 \$ au Canada, 30 \$ US aux États-Unis et 35 \$ US dans les autres pays.

Pour recevoir votre exemplaire, veuillez écrire à la : Division de la commercialisation, Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, ou télécopier votre commande au (613) 951-1584. Vous pouvez également vous procurer *Perspectives sur l'environnement* en communiquant avec le Centre de consultation de votre région. (La liste figure dans cette publication.)

Pour commander plus rapidement, composez le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.







# Touriscope



## International Travel

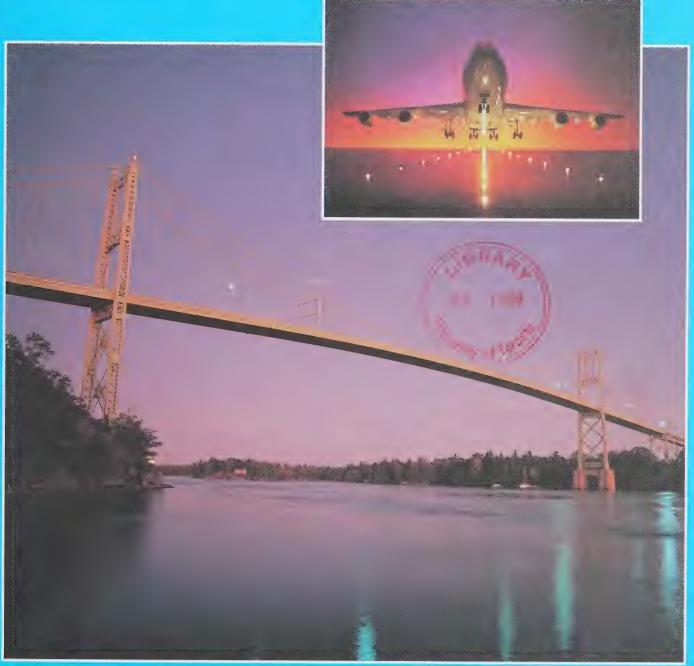
National and Provincial Counts

April - June 1993

## Voyages Internationaux

Dénombrement national et provincial

Avril - juin 1993





#### Data in Many Forms ...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct on-line access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

#### How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and the listed documents should be directed to:

International Travel Section, Education, Culture and Tourism Division

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-8932) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(1-800-565-7192)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick	
and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba, Saskatchewan, Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551
Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll Free Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

#### How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto

Credit card only (973-8018)

#### Des données sous plusieurs formes ...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

#### Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou tous les documents énumérés doivent être adressées à:

Section des voyages internationaux, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-8932) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(1-800-565-7192)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador,	
Nouvelle-Ecosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551
Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

#### Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télécopieur 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto

Carte de crédit seulement (973-8018)





Education, Culture and Tourism Division International Travel Section

## International Travel

National and Provincial counts

April - June 1993

Division de l'éducation de la culture et du tourisme Section des voyages internationaux

## Voyages internationaux

Dénombrement national et provincial

Avril – juin 1993

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

Minister of Industry,
 Science and Technology, 1993

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A OT6.

October 1993

Price: Canada: \$38.50 per issue, \$154.00 annually United States: US\$46.25 per issue, US\$185.00 annually Other Countries: US\$54.00 per issue, US \$ 216.00 annually

Catalogue No. 66-001, Vol. 49, No. 2

ISSN 0838-3952

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1993

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Octobre 1993

Prix: Canada: 38,50 \$ l'exemplaire, 154 \$ par année États-Unis: 46,25 \$ US l'exemplaire, 185 \$ US par année

Autres pays: 54 \$ US l'exemplaire,

216 \$ US par année

Nº 66-001 au catalogue, vol. 49, nº 2

ISSN 0838-3952

Ottawa

#### Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

#### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenaria, bien établi entre Statistique Canada et la popuiation, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

#### **Symbols**

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- -- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared under the direction of:

- Kathleen Campbell, Director, Education, Culture and Tourism
- Pierre Hubert, Chief, International Travel Section
- Ruth McMillan, Head, Research, Analysis and Development Unit
- Monique Beyrouti, Analyst
- Céline Guindon, Technical Assistant

#### **COVER PHOTOS:**

The Masterfile

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.

#### Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres non disponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- -- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- Kathleen Campbell, Directrice, Éducation, culture et tourisme
- Pierre Hubert, Chef, Section des voyages internationaux
- Ruth McMillan, Chef, Unité de la recherche, de l'analyse et du développement
- Monique Beyrouti, Analyste
- Céline Guindon, Adjointe technique

#### PHOTOS DE LA COUVERTURE:

Le Masterfile

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.

#### **Table of Contents** Table des matières Page Page Figures and Highlights Figures et faits saillants 1. Canadian International Travel Account, Quarterly, 1. Compte des voyages internationaux au Canada, timestriel, Not Seasonally Adjusted Data données non-désaisonnalisées vii VIII Canadian International Travel Account, Quarterly, Compte des voyages internationaux au Canada, timestriel, Seasonally Adjusted Data données désaisonnalisées VIII VIII 3. Trips of One or More Nights to Canada by 3. Voyages d'une nuit ou plus au Canada, effectués par des résidents des États-Unis, mensuel Residents of the United States, Monthly ix IX Trips of One or More Nights by Residents of Voyages d'une nuit ou plus au Canada, effectués par des Countries Other than the United States, Monthly résidents de pays autres que les États-Unis, mensuel 5. Trips of One or More Nights to the United States Voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis, effectués par des by Canadian Residents, Monthly résidents canadiens, mensuel ΧI ΧI Trips of One or More Nights to Countries Other Voyages d'une nuit ou plus dans les pays autres que les than the United States by Canadian Residents, États-Unis, effectués par des résidents canadiens, mensuel XII XII 7. Distribution of All Automobile Trips to the United 7. Répartition de tous les voyages en automobiles effectués par States by Canadian Residents, Quarterly XIII des résidents canadiens aux États-Unis, trimestriel XIII Trips of One or More Nights between Canada and Voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les États-Unis, the United States, by Mode of Transportation, First par mode de transport, premier trimestre, 1993 xiv Quarter, 1993 xiv **Feature Article** Étude Spéciale Profile of Canadian Travellers in the United States Un profil des voyageurs canadiens aux États-Unis en in 1991 xvii 1991 XVIII **Tables Tableaux** Section 1. Canada Totals Section 1. Totaux pour le Canada 1A. Receipts and Payments on Travel Account, not 1A. Recettes et paiements au compte des voyages, non Seasonally Adjusted 2 désaisonnalisés 2 Receipts and Payments on Travel Account, 1B. Recettes et paiements au compte des voyages, Seasonally Adjusted 2 désaisonnalisés 2 2A. Summary - Number of International Travellers 2A. Sommaire - Nombre de voyageurs internationaux entrant Entering or Returning to Canada, not Seasonally ou revenant au Canada, non désaisonnalisé Δ Adjusted 4 2B. Summary - Number of International Travellers 2B. Sommaire - Nombre de voyageurs internationaux entrant Entering or Returning to Canada, Seasonally ou revenant au Canada, désaisonnalisé 4 4 Summary - Estimated Number of One or More 2C. Sommaire - Estimation du nombre de voyages d'une Nights Trips by International Travellers Entering or nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou Returning to Canada, not Seasonally Adjusted revenant au Canada, non désaisonnalisé 6 6 Summary - Estimated Number of One or More 2D. Sommaire - Estimation du nombre de voyages d'une Nights Trips by International Travellers Entering or nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou Returning to Canada, Seasonally Adjusted 6 revenant au Canada, désaisonnalisé 6 3A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type 3A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon of Transportation 8 le moyen de transport 3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon Country of Residence 10 le pays de résidence 10 Resident Travellers Returning to Canada by 3C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon Type of Transportation 12 le moyen de transport 12 Section 2. Province of Entry Detail Section 2. Détails par province d'entrée (See Tables 3A-3C for Canada Totals) (Les totaux du Canada figurent aux tableaux 3A-3C) 4A- 4C. Newfoundland 16 4A- 4C. Terre-Neuve 16 5A, 5C. Prince Edward Island 22 5A, 5C. Île-du-Prince-Édouard 22 6A- 6C. Nouvelle-Écosse 26 6A- 6C. Nova Scotia 26 7A- 7C. New Brunswick 32 7A-7C. Nouveau-Brunswick 32 8A- 8C. 38 38 Québec 8A- 8C. Quebec 9A- 9C Ontario 44 9A-9C. Ontario 44 10A-10C. 50 50 10A-10C. Manitoba Manitoba 11A-11C. Saskatchewan 56 11A-11C. Saskatchewan 56 62 12A-12C. Alberta 62 12A-12C. Alberta British Columbia 68 13A-13C. Colombie-Britannique 68 13A-13C. 14A-14C. 74 14A-14C. Yukon 74 Yukon Method of Collection 80 Méthode de collecte 80 Definition of Terms 82 Définition des termes 82

#### **NOTE ON CANSIM®**

Data in this publication at the provincial and Canada level are available through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). All tabulator data by province and for Canada appearing in this publication, as well as many other data series are available to the public from CANSIM via terminal, on computer printouts or in machine-readable form. For more information please call 951-8200.

The series available can be found within the following matrices covering the period 1972 to date, monthly:

- A. Number of international travellers entering and returning to Canada by type of transport, not seasonally adjusted.
- B. Number of non-resident travellers entering Canada by selected country of residence (excluding the USA), not seasonally adjusted.
- C. Number of vehicles travelling between Canada and the United States, not seasonally adjusted.
- D. Number of international travellers entering and returning to Canada, seasonally adjusted.
- E. Estimated number of one or more nights trips to and from Canada, not seasonally adjusted.
- F. Estimated number of one or more nights trips to and from Canada, seasonally adjusted.

#### NOTE AU SUJET DE CANSIM®

Les données figurant dans cette publication sont disponibles, soit au niveau provincial ou au niveau du Canada, à travers (Système canadien d'information économique). Toutes les données présentées dans cette publication et plusieurs autres données contenues dans le CANSIM peuvent être extraites par l'intermédiaire d'un terminal sous forme d'imprimés d'ordinateur ou sous une forme lisible par machine. Pour de plus amples informations, veuillez composer le 951-8200.

Les séries disponibles peuvent être trouvées dans les matrices suivantes à partir de 1972 jusqu'à ce jour, par mois:

- A. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, selon le moyen de transport, non-désaisonnalisé.
- B. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon certains pays de résidence (n'inclut pas les E.-U.), non-désaisonnalisé.
- C. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, non-désaisonnalisé.
- D. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, désaisonnalisé.
- E. Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays, non-désaisonnalisée.
- F. Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays, désaisonnalisée.

	Α	В	С	D	E	F
Canada	2661	2673	2685	2695	2696	. 2697
Newfoundland - Terre-Neuve	2662	2674	(1)	2695	2696	(2)
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	2663	2675	(1)	2695	2696	(2)
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	2664	2676	2686	2695	2696	(2)
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	2665	2677	2687	2695	2696	(2)
Québec	2666	2678	2688	2695	2696	(2)
Ontario	2667	2679	2689	2695	2696	(2)
Manitoba	2668	2680	2690	2695	2696	(2)
Saskatchewan	2669	2681	2691	2695	2696	(2)
Alberta	2670	2682	2692	2695	2696	(2)
British Columbia - Colombie-Britannique	2671	2683	2693	2695	2696	(2)
Yukon	2672	2684	2694	2695	2696	(2)

<sup>(1)</sup> No direct vehicle entries in these provinces.

<sup>(1)</sup> Aucune entrée directe de véhicules dans ces provinces.

<sup>(2)</sup> Series terminated with August 1991.

<sup>(2)</sup> Fin des séries en août 1991.

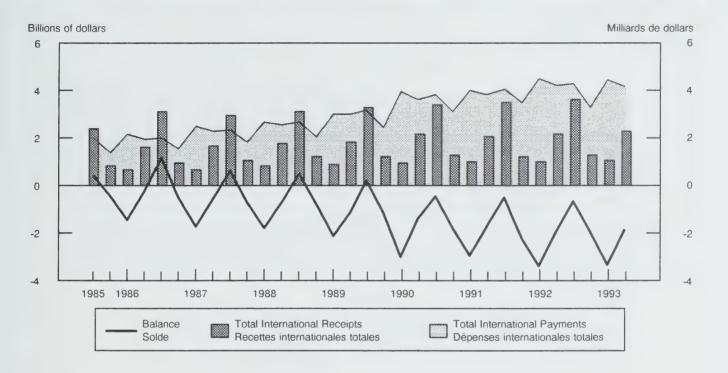
Figures and Highlights

Figures et faits saillants



Figure 1

Canadian International Travel Account, Quarterly, Not Seasonally Adjusted Data Compte des voyages internationaux au Canada, trimestriel, données non-désaisonnalisées



#### **Highlights**

#### Not Seasonally Adjusted Data

- Canada's international travel account registered a deficit of \$1.9 billion during the second quarter of 1993, an improvement of 5.5% from the second quarter of 1992. The travel account deficit with the United States decreased to \$1.6 billion whereas the deficit with countries other than the United States rose 8.8%, reaching \$300 million.
- In the second quarter of 1993, spending in countries other than the United States rose 7.4%. During the same period, expenditures by Canadians in the United States dropped 4.2%.
- In the second quarter of 1993, total international receipts increased to \$2.3 billion. Receipts from the United States increased (0.7%) to \$1.2 billion. Receipts from countries other than the United States increased 7.0% compared to the second quarter of 1992, totalling of \$1.0 billion.

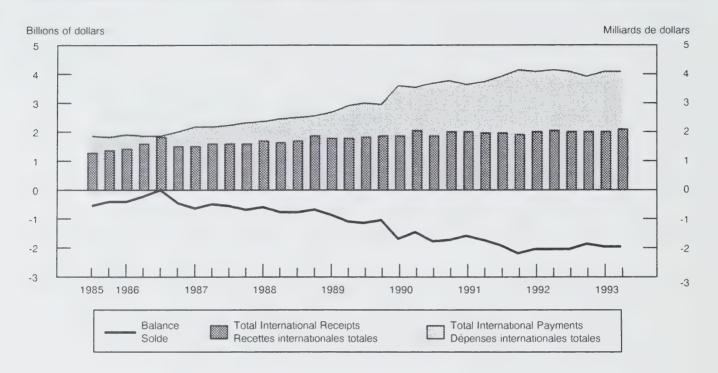
#### Faits saillants

#### Données non-désaisonnalisées

- Le compte de voyages internationaux du Canada a enregistré un déficit de \$1,9 milliard au cours du second trimestre de 1993, soit une amélioration de 5,5% par rapport au second trimestre de 1992. Le déficit au compte de voyages avec les États-Unis a diminué pour atteindre \$1,6 milliards tandis que le déficit avec les pays autres que les États-Unis s'est accru de 8,8%, atteignant \$300 millions.
- Au second trimestre de 1993, on enregistre une hausse de 7,4% des paiements aux pays autres que les États-Unis. Durant la même période, les voyageurs canadiens visitant les États-Unis ont réduit leurs dépenses de 4,2%.
- Au second trimestre de 1993, les recettes totales des voyages internationaux atteignaient \$2,3 milliards. Les recettes en provenance des États-Unis ont augmenté de 0,7% et se chiffraient à \$1,2 milliard. Les recettes en provenance des pays autres que les États-Unis ont enregistré une hausse de 7,0% par rapport au second trimestre de 1992, totalisant \$1,0 milliard.

Figure 2

Canadian International Travel Account, Quarterly, Seasonally Adjusted Data Compte des voyages internationaux au Canada, trimestriel, données désaisonnalisées



#### **Highlights**

#### Seasonally Adjusted Data

- In the second quarter of 1993, the international travel account deficit improved slightly reaching close to \$2.0 billion, declining 1.5% compared to the previous quarter. The improvement in the travel account balance for the current quarter is the result of an increase in receipts from travellers from countries other than the United States.
- Total international travel payments by Canadian residents increased by 1.0% in the second quarter of 1993. In comparison to the first quarter of 1993, an increase of 1.7% was registered in Canadians' expenditures in the United States. Payments to other countries remained stable during the same period.
- Total international travel receipts increased 3.6% in the second quarter of 1993. Receipts from the United States decreased slightly (-0.7%) during the second quarter, while receipts from countries other than the United States increased 9.4% reaching a record \$946 million.

#### Faits saillants

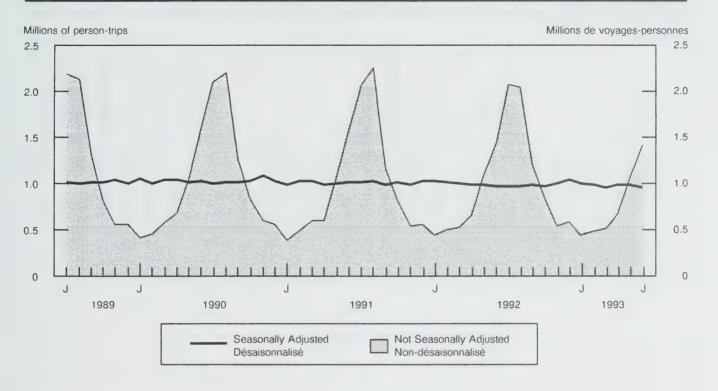
#### Données désaisonnalisées

- Au second trimestre de 1993, le déficit au compte de voyages internationaux s'est légèrement amélioré atteignant près de \$2,0 milliards, soit une diminution de 1,5% par rapport au trimestre précédent. L'amélioration du solde au compte des voyages pour le trimestre courant est le résultat d'une hausse des recettes provenant des pays autres que les États-Unis.
- Les dépenses globales de voyages internationaux faites par des résidents canadiens ont augmenté de 1,0% au second trimestre de 1993. Comparativement au premier trimestre de 1993, on observe une hausse de 1,7% dans les dépenses des Canadiens aux États-Unis. Les dépenses effectuées dans les autres pays sont restées stables durant la même période.
- Les recettes totales de voyages internationaux ont augmenté de 3,6% au pours du sepond trimestre.
   Les recettes en provenance des États-Unis ont légèrement reculé (-0,7%) au second trimestre alors que les recettes en provenance des autres pays ont augmenté de 9,4% pour atteindre un chiffre record de 946\$ millions.

Figure 3

Trips of One or More Nights to Canada by Residents of the United States, Monthly

Voyages d'une nuit ou plus au Canada, effectués par des résidents des États-Unis, mensuel



#### **Highlights**

#### Not Seasonally Adjusted Data

 During the months of April to June 1993, United States residents' trips of one or more nights to Canada slightly decreased (-0.6%) from the same period in 1992, to 3.1 million. Increases in entries were noted in most provinces, except in Ontario and Manitoba, which recorded decreases of 2.8% and 1.3% respectively. The decrease in Ontario was sufficient to offset the increases from the other provinces.

#### Seasonally Adjusted Data

 In June 1993, trips of one or more nights to Canada by residents of the United States decreased 2.8% from May, to 947,000. However, between the months of April and May 1993, the volume of trips of this type was stable.

#### Faits saillants

#### Données non-désaisonnalisées

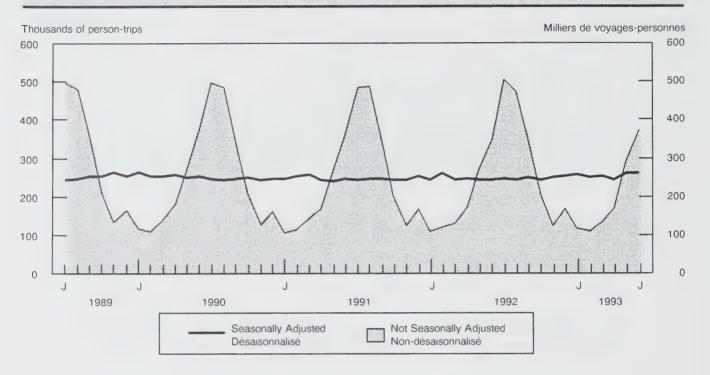
• Au cours de la période allant d'avril à juin 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada effectués par des résidents des États-Unis, a légèrement reculé (-0,6%) par rapport à la même période de l'année précédente, représentant ainsi 3,1 millions de voyages. On observe une augmentation des voyages dans presque toutes les provinces, à l'exeption de l'Ontario et du Manitoba qui ont enregistré des baisses de 2,8% et 1,3% respectivement. La baisse en Ontario était suffisamment importante pour contrecarrer toutes les autres augmentations.

#### Données désaisonnalisées

 En juin 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada effectués par des résidents des États-Unis a fléchi de 2,8% par rapport au mois de mai pour s'établir à 947,000. Cependant, entre les mois d'avril et mai 1993, le nombre de voyages de ce genre est demeuré stable.

Figure 4

Trips of One or More Nights to Canada by Residents of Countries Other than the United States, Monthly Voyages d'une nuit ou plus au Canada, effectués par des résidents de pays autres que les États-Unis, mensuel



#### **Highlights**

#### Not Seasonally Adjusted Data

- During the months of April to June 1993, one or more nights trips to Canada by residents of countries other than the United States totalled 825,000, an increase of 4.8% compared to the same period in 1992.
- An increase of 8.1% was registered for arrivals from Europe. At the same time, entries from South America and Africa decreased compared to the second quarter of 1992, down 2.4% and 1.2% respectively.

#### Seasonally Adjusted Data

 The number of one or more nights trips to Canada by residents of countries other than the United States remained stable in June compared to the previous month at 259,000. This follows an increase of 8.1% registered between April and May for this type of travel.

#### Faits saillants

#### Données non-désaisonnalisées

- Au cours de la période allant d'avril à juin 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada effectués par des résidents de pays autres que les États-Unis s'est établi à 825,000, soit une augmentation de 4,8% par rapport à la même période de l'année précédente.
- Au niveau continental, une hausse de 8,1% des entrées a été enregistrée pour l'Europe. Au même moment, les entrées de l'Amérique du Sud et de l'Afrique ont diminué de 2,4% et de 1,2% respectivement, par rapport au second trimestre de 1992.

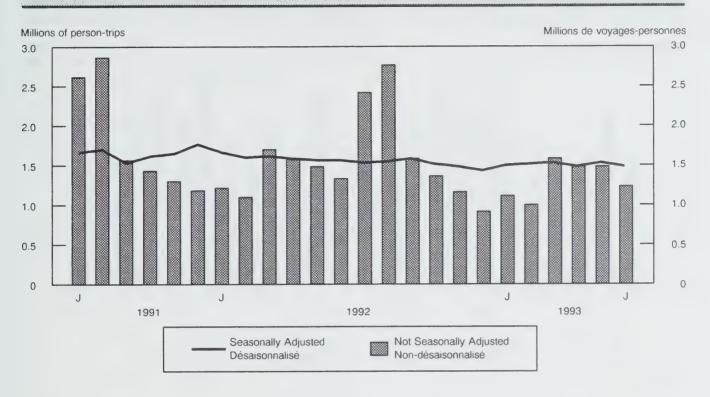
#### Données désaisonnalisées

 Au mois de juin, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada effectués par des résidents de pays autres que les États-Unis est resté stable comparé au mois précédent et s'établissait à 259,000. Ceci fait suite à une hausse de 8,1% enregistrée entre les mois d'avril et mai, en ce qui a trait à ce genre de voyage.

Figure 5

Trips of One or More Nights to the United States by Canadian Residents, Monthly

Voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis, effectués par des résidents canadiens, mensuel



#### **Highlights**

#### Not Seasonally Adjusted Data

 During the second quarter of 1993, the volume of trips of one or more nights to the United States by Canadian residents decreased 4.4% from the same period in 1992, to 4.2 million. Nevertheless, the United States remains the favourite destination of Canadians travelling outside Canada.

#### Seasonally Adjusted Data

 In June of 1993, the volume of trips of one or more nights to the United States by Canadian residents decreased 3.5% from the previous month to 1.5 million.

#### Faits saillants

#### Données non-désaisonnalisées

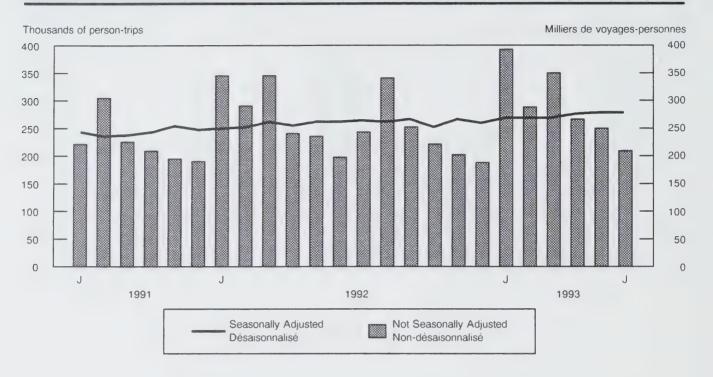
• Au cours du second trimestre de 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis effectués par des résidents canadiens a chuté de 4,4% par rapport à la même période de l'année précédente, pour s'établir à 4,2 millions. Toutefois, les États-Unis demeurent la destination la plus populaire des Canadiens en voyage hors du Canada.

#### Données désaisonnalisées

 Au mois de juin 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis effectués par des résidents du Canada a reculé de 3,5% par rapport au mois précédent, totalisant 1,5 million.

Figure 6

Trips of One or More Nights to Countries Other than the United States by Canadian Residents, Monthly Voyages d'une nuit ou plus dans les pays autres que les États-Unis, effectués par des résidents canadiens, mensuel



#### **Highlights**

#### Not Seasonally Adjusted Data

 In 1993, trips of one or more nights to countries other than the United States by Canadian residents reached 726,000 trips, an increase of 7.6% compared to the same period of last year.

#### Seasonally Adjusted Data

 In June 1993, Canadian residents took 278,000 trips of one or more nights to countries other than the United States, remaining stable compared to the previous month.

#### Faits saillants

#### Données non-désaisonnalisées

 Au second trimestre de 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus dans les pays autres que les États-Unis, effectués par des résidents du Canada, a atteint 726,000 voyages, soit une augmentation de 7,6% par rapport à la même période de l'année précédente.

#### Données désaisonnalisées

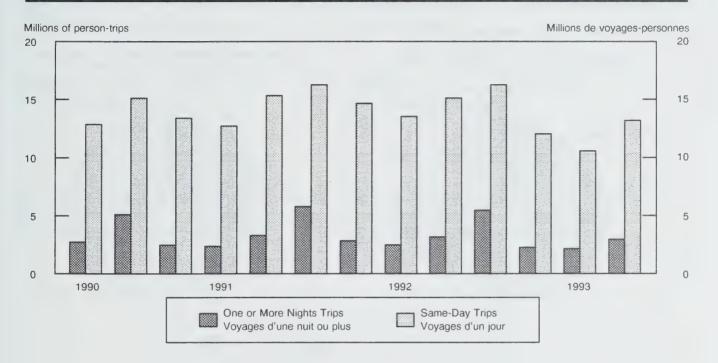
 Au mois de juin 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus dans les pays autres que les États-Unis, effectués par des résidents canadiens est demeuré stable à 278,000 comparativement au mois précédent.

Figure 7

## Distribution of Automobile Trips to the United States by Canadian Residents, Quarterly

Figure 7

Répartition de tous les voyages en automobile effectués par des résidents canadiens aux États-Unis, trimestriel



#### **Highlights**

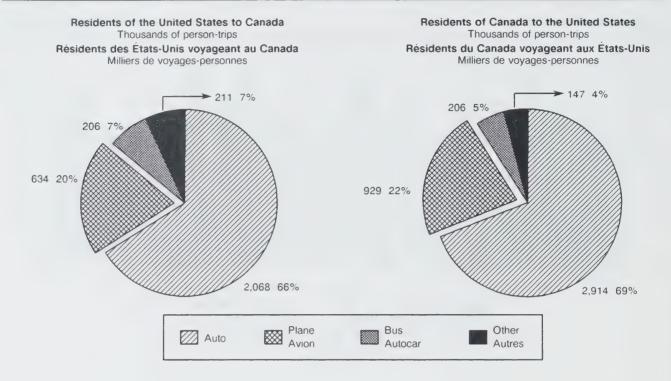
- During the second quarter of 1993, same-day automobile trips by Canadian residents to the United States decreased 12.2% to 13.2 million in comparison to the same quarter of last year.
- During this same period, one or more nights automobile trips by Canadian residents to the United States decreased 7.9% to 2.9 million.
- During the months of April to June 1993, total automobile trips by Canadian residents to the United States decreased 13% compared to the same period of last year.

#### Faits saillants

- Au cours du second trimestre de 1993, le nombre de voyages de même jour aux États-Unis effectués par des automobilistes canadiens, a fléchi de 12,2% par rapport au second trimestre de 1993 pour s'établir à 13,2 millions.
- Au cours de cette même période, le nombre de voyages d'une nuit ou plus de même genre atteignait 2,9 millions, soit une baisse de 7,9%.
- Pendant la période allant d'avril à juin 1993, le nombre total de voyages en automobile aux États-Unis a chuté de 13% par rapport à la même période de l'année dernière.

Figure 8

Trips of One or More Nights between Canada and the United States, by Mode of Transportation, Second Quarter, 1993 Voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les États-Unis, par mode de transport, deuxième trimestre, 1993



#### **Highlights**

- Automobile is the most popular mode of transportation for trips between Canada and the United States. In the second quarter of 1993, Canadian residents made 2.9 million one or more nights automobile trips to the United States, accounting for 69.4% of all trips of that duration. During the same period, 66.3% of one or more nights trips to Canada by residents of the United States were by car, totalling 2.1 million.
- Airplane is also commonly used for travel between these two countries. In the second quarter of 1993, Canadian residents on one or more nights trips to the United States recorded 929,000 trips by airplane, a share of 22.1% of all one or more nights trips. During the same period, residents of the United States made 633,800 trips of one or more nights to Canada by air, representing 20.3% of all one or more nights trips.

#### Faits saillants

- L'automobile est le moyen de transport le plus populaire pour les voyages entre le Canada et les États-Unis. Au second trimestre de 1993, les résidents canadiens ont entrepris 2,9 millions de voyages d'une nuit ou plus par automobile aux États-Unis, représentant 69,4% de tous les voyages de cette durée. Pendant cette même période, les résidents des États-Unis en voyage au Canada pour une nuit ou plus ont choisi d'utiliser l'automobile comme moyen de transport dans 66,3% de leurs voyages de cette durée, soit un total de 2,1 millions.
- L'avion est également un moyen de transport régulièrement utilisé pour les voyages entre ces deux pays. Les Canadiens voyageant pour une nuit ou plus aux États-Unis ont entrepris 929,000 voyages par avion, représentant 22,1% de tous les voyages de cette durée au cours de la période d'avril à juin 1993. Au même moment, les résidents des États-Unis ont entrepris 633,800 voyages d'une nuit ou plus au Canada par avion, représentant 20,3% du total de tous les voyages d'une nuit ou plus.

### Feature Article

Profile of Canadian Travellers in the United States in 1991

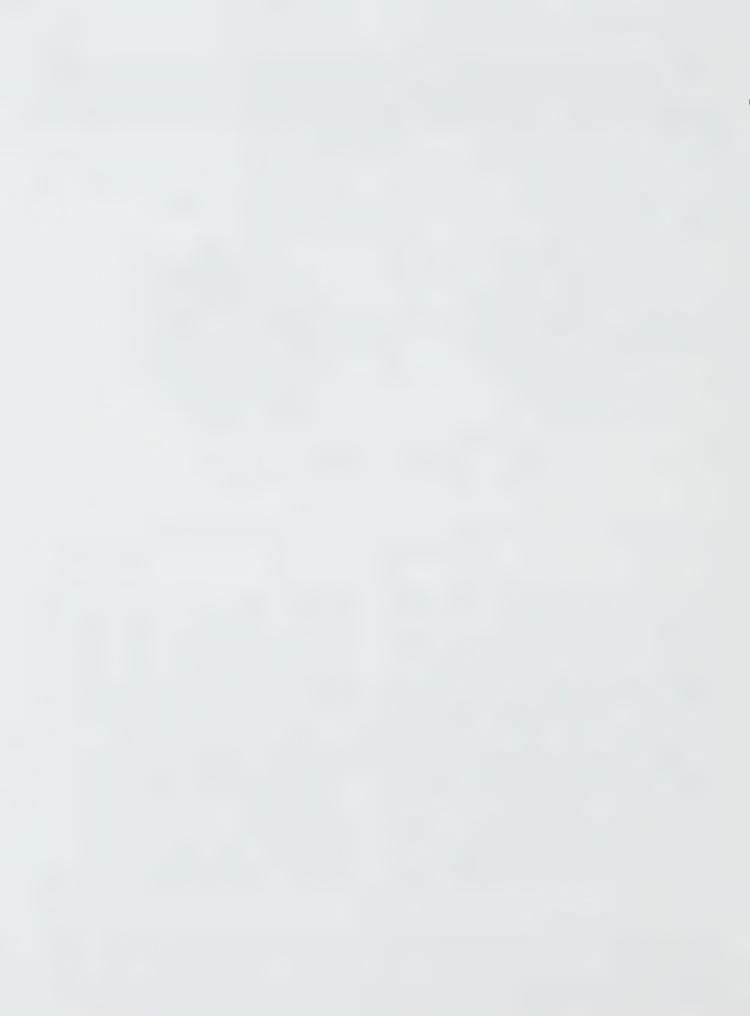
Extracted from Travel-Log Spring 1993 (Catalogue No. 87-003)

### Étude Spéciale

Un profil des voyageurs canadiens aux États-Unis en 1991

Extrait de Info-voyages Printemps 1993 (N° 87-003 au catalogue)

This article was written by Monique Beyrouti of the Education, Culture and Tourism Division. For further information on the materials covered in this paper, please contact her at 613-951-1793. Cet article a été écrit par Monique Beyrouti de la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme. Pour plus de renseignements sur ce document, veuillez communiquer avec elle au 613-951-1793.



#### Introduction

Exceptional events such as the Gulf Crisis and the economic recession had repercussions on the foreign travel habits of Canadians in 1991. While trips of one or more nights to the United States grew by 11% from 1990 to 1991, the number of visits to overseas countries dropped by 10%. Still, compared to a decade earlier, Canadians are travelling abroad more and more, especially to the United States.

In 1981, Canadians made 10.8 million trips of one or more nights to the United States, compared to 1.5 million to all other countries. Thus, the United States was collaring 88% of this type of travel. Ten years later, in 1991, the shares of the United States and other countries remained unchanged, despite an increase of 76% in trips to the United States and 91% in trips to other countries.

Canadians committed 68% of their international travel budget to the United States in 1981 as compared to 70% in 1991. The average spending on each trip of one or more nights in 1991 was \$410 for trips to the United States but \$1,166 for trips to other countries. These figures exclude international passenger fares. The lower cost of a trip to the United States reflects the fact that stays were shorter: 7 nights as against 18 for trips to other countries in 1991.

Thus our southern neighbour, the United States, remains the preferred destination for Canadians travelling abroad.

#### A Question of Money

Between 1981 and 1986, the number of trips to the United States remained fairly stable despite the depreciation of the Canadian dollar. However, since 1987, increased travel has corresponded quite closely to increases in the value of our dollar against the U.S. dollar.

In 1991, there were a record 60.2 million same-day trips to the United States by all modes of transportation. Same-day trips by car increased by 14% over 1990, reaching 59.1 million re-entries at border crossings. One of the factors here was cheaper gasoline prices in the United States. The difference in price between the two countries had widened during the 1980s, reaching 22 cents a litre in 1991.

#### Introduction

Des événements particuliers, tels la crise du Golfe et la récession économique, survenus au cours de l'année 1991, ont eu des répercussions sur les habitudes de voyages des Canadiens à l'étranger durant cette période. Ainsi, alors que les voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis augmentaient de 11% de 1990 à 1991, le nombre de visites dans les pays d'outre-mer baissait de 10% durant la même période. Toutefois, comparativement à une décennie plus tôt, les Canadiens voyagent de plus en plus à l'étranger et ce, surtout vers les États-Unis.

En 1981, ils effectuaient 10,8 millions de voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis contre 1,5 million de déplacements dans tous les autres pays. De ce fait, les États-Unis accaparaient 88% de tous les voyages avec nuitées à l'étranger. Dix ans plus tard, soit en 1991, cette répartition demeurait stable malgré une hausse de 76% des voyages aux États-Unis et de 91% vers les autres pays.

Les Canadiens consacraient 68% de leur budget de voyages internationaux aux États-Unis en 1981 comparativement à 70% en 1991. Par ailleurs, la dépense moyenne par voyage d'une nuit ou plus aux États-unis représentait 410 \$ en 1991, contre 1 166 \$ dans tous les autres pays. Ces chiffres excluent les frais du transport international. Le coût moins élevé d'un voyage aux États-Unis reflète, entre autres, une durée de séjour plus courte (7 nuits en 1991) que lors de voyages dans les autres pays (18 nuits).

Notre plus proche voisin, les États-Unis, demeure donc la destination favorite des Canadiens voyageant à l'extérieur du pays.

#### Une question d'argent

Entre 1981 et 1986, le nombre de voyages aux États-Unis est demeuré relativement stable et ce, malgré la dépréciation du dollar canadien. Toutefois, depuis 1987, l'augmentation des voyages suit de près l'appréciation du dollar canadien par rapport à la devise américaine.

En 1991, on enregistrait un nombre record de 60,2 millions de voyages du même jour aux États-Unis, tous modes de transport confondus. Durant la même période, les voyages du même jour en automobile augmentaient de 14% par rapport à 1990, pour atteindre 59,1 millions de rentrées aux postes frontières. Parmi d'autres facteurs incitatifs, le prix de l'essence relativement moins cher aux États-Unis a joué un rôle important dans l'augmentation de ces voyages d'une journée. En fait, la différence du prix de l'essence entre le Canada et les États-Unis s'est accrue durant les années 1980, pour atteindre 22 cents le litre en 1991.

#### Cars Still the Preferred Mode of Travel

As a rapid and convenient mode of transportation, cars derive a natural advantage from the proximity of the U.S. border, the preference for short trips and the lower cost of car travel. The popularity of automobile travel is growing so much that, in 1991, three out of four trips of one or more nights to the United States were by car, as compared to three out of five in 1981.

The increased popularity of the car in 1991 over 1990 was seen in all trips, regardless of purpose. However, Canadians use their cars more often for pleasure trips or for visiting relatives and friends; only a third of business trips were by car in 1991.

Between 1981 and 1990, the share of trips of one or more nights to the United States by plane dropped from 28% to 23%, and then fell to 19% in 1991. This dramatic drop between 1990 and 1991 affected even business travel. It could be connected with the temporary increase in air travel costs combined with the psychological impact of the international situation. However, the preliminary estimates for 1992 indicate a slight recovery for airplane trips to the United States.

#### Travel for Pleasure Ranks Number One

Most Canadians travelling to the United States do so for pleasure, recreation or holidays. This type of travel is very popular among baby-boomers, but the group most inclined to travel to the United States for pleasure is Canadians of pre-retirement age. Apart from shopping, which is now reported for 7% of trips of one or more nights, the shares for other reasons for travel remained fairly stable from 1990 to 1991. It should be noted that shopping trips occur mainly in border areas.

#### The Central Provinces Dominate the Market

Ontarians took the largest number of trips of one or more nights to the United States. While they accounted for 37% of the population in 1991, they took 45% of such trips. Quebeckers took the fewest trips proportionally to their numbers: with 25% of the population, they took only 19% of those trips.

Both Ontarians and Quebeckers stayed an average of eight nights in the United States. Their average spending was also comparable: \$436 for Ontarians and \$414 for Quebeckers. Trips to the United States for pleasure, recreation and holidays accounted for 71% of all trips of one night or more by Quebeckers, but only 56% of such trips by Ontarians.

#### L'automobile est toujours la favorite

La proximité des frontières américaines, la propension aux séjours brefs ainsi que les coûts relativement moindres avantagent naturellement l'automobile comme moyen de transport rapide et pratique. Cette popularité est d'ailleurs si grandissante qu'en 1991, trois fois sur quatre, l'automobile était utilisée lors de séjours d'une nuit ou plus aux États-Unis comparativement à trois sur cinq en 1981.

Par ailleurs, la hausse de popularité de l'automobile a touché tous les voyages entre 1990 et 1991, peu en importe le but. Les Canadiens utilisent plus souvent leur automobile lors de voyages d'agrément ou quand ils visitent des parents ou des amis. Toutefois, seulement le tiers des voyages d'affaires impliquaient l'usage de l'automobile en 1991.

En revanche, entre 1981 et 1990, la part des voyages d'une nuit ou plus en avion aux États-Unis passait de 28% à 23%, pour finalement chuter à 19% en 1991. Cette baisse marquée de l'utilisation de l'avion en 1991 par rapport à 1990 a même affecté les voyages d'affaires. La diminution pourrait être reliée à la majoration temporaire des coûts du transport aérien combinée à l'impact psychologique provoqué par la situation politique internationale. Cependant, les estimations provisoires pour 1992 indiquent une légère reprise des voyages en avion vers les États-Unis.

#### Priorité aux voyages d'agrément

La plupart des Canadiens voyagent aux États-Unis pour des raisons d'agrément, de loisirs ou de vacances. Ces voyages sont des plus populaires auprès des baby-boomers. Mais c'est le groupe des pré-retraités qui est le plus enclin à voyager par agrément aux États-Unis. Mis à part le magasinage qui compte maintenant pour 7% des voyages d'une nuit ou plus, la répartition selon les autres motifs de voyages est demeurée relativement stable entre 1990 et 1991. Notons que les voyages ayant pour but le magasinage représentent un phénomène surtout observé le long de la frontière.

#### Les Provinces centrales dominent le marché

L'Ontario occupait le premier rang au chapitre des voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis. Aussi, alors qu'ils composaient 37% de la population en 1991, les Ontariens effectuaient 45% des voyages d'une nuit ou plus vers les États-Unis durant cette même année. Inversement, les Québécois sont ceux qui, proportionnellement à leur population, voyagent le moins aux États-Unis. En effet, bien qu'ils représentaient 25% de la population du Canada en 1991, les Québécois ne réalisaient que 19% des voyages d'une nuit ou plus.

D'autre part, les Ontariens comme les Québécois séjournent en moyenne huit nuits aux États-Unis. Leurs dépenses moyennes sont comparables, 436 \$ dans le cas d'un Ontarien et 414 \$ pour le Québécois. L'agrément, les loisirs ou les vacances représentent une part importante des voyages d'une nuit ou plus des Québécois. soit 71%, alors que seulement 56% des Ontariens voyagent aux États-Unis dans ce but.

Ontario's share of the U.S. travel market increased by 5 percentage points between 1981 and 1991, while Quebec's share dropped by the same amount, and the shares of other regions remained relative stable.

#### **Shopping Becomes More Important**

The International Travel Survey (ITS) reveals the tourist activities travellers engage in. It shows that in 1991, over three-quarters of Canadian tourists in the United States mentioned shopping as one of their activities. Aside from shopping, the most popular activities were sightseeing (50%) and sports or outdoor activities (39%).

Half of all business trips involved dining at high quality restaurants and shopping, and 7 out of 10 travellers visiting relatives or friends took the opportunity to go shopping as well. During holiday trips, Canadians have a tendency to combine a broader range of activities.

#### The Winning U.S. States

The ITS counts all the American states visited, whether in transit to another destination or for a stay of one or more nights. Among those states, New York, Washington and Florida headed the list for visits of one night or more. In 1991, these three states cornered a third of the trips of one or more nights, almost half the person-nights and 41% of spending in the United States. While the share of visits to these states remained stable between 1981 and 1991, their share of person-nights and spending rose.

Despite the popularity of states along the Canadian border when it comes to the number of visits, sun destinations in the United States nevertheless receive a significant share of person-nights and spending.

#### The Special Status of Florida

Compared with other states, Florida attracts the single largest number of Canadian person-nights. In 1991, it accounted for more than a third of all nights spent in the United States -- almost five times the figure for the state of New York.

Despite its distance, Florida is the third most visited state, with 2.4 million visits of one or more nights in 1991. Florida also accounted for over a quarter of all spending related to stays of one or more nights in the United States -- \$2.1 billion.

However, contrary to the general trend, the number of visits of one or more nights to Florida went down from 1990 to 1991 -- the first decrease since 1985.

Pendant que l'Ontario accroissait de cinq points de pourcentage sa part de marché aux États-Unis entre 1981 et 1991, le Québec en perdait autant. Les parts de toutes les autres régions du Canada sont restées relativement stables durant la même période.

#### Le magasinage, une activité en progression

L'Enquête sur les voyages internationaux (EVI) permet entre autres d'étudier les activités touristiques des voyageurs. Elle indique qu'en 1991, plus des trois quarts des touristes canadiens aux États-Unis citaient le magasinage comme une de leurs activités. Outre le magasinage, les activités les plus populaires sont la visite touristique (50%) et l'activité sportive ou de plein air (39%).

La gastronomie et le magasinage sont associés à la moitié des voyages d'affaires. Lors de visites à des parents ou amis, 7 voyageurs sur 10 en profitent pour magasiner. Les Canadiens en vacances ont tendance à combiner un plus large éventail d'activités.

#### Le palmarès américain

L'EVI comptabilise tous les États visités lors d'un voyage aux États-Unis, que ce soit en transit vers une autre destination ou pour un séjour d'une nuit ou plus. Parmi les 50 États américains, New York, Washington et la Floride se retrouvent en tête de liste au titre du nombre de visites d'une nuit ou plus. <sup>3</sup> eux trois en 1991, ils s'appropriaient le tiers des visites d'une nuit ou plus, près de la moitié des nuitées et 41% des dépenses aux États-Unis. Alors que la part des visites dans ces trois États demeurait stable entre 1981 et 1991, leur portion des nuitées et celle des dépenses augmentaient.

Malgré la popularité des États longeant la frontière canadienne en ce qui a trait au nombre de visites, les destinations-soleil représentent tout de même une part importante des nuitées et des dépenses de voyages aux États-Unis.

#### Le statut particulier de la Floride

Comparativement aux autres États américains, c'est en Floride que les Canadiens passent le plus de nuits aux États-Unis. Ainsi, en 1991, la Floride accaparait plus du tiers des nuits passées aux États-Unis, soit presque cinq fois plus que dans l'État de New York.

Malgré son éloignement, la Floride est le troisième Etat le plus fréquenté, avec 2,4 millions de visites d'une nuit ou plus en 1991. Aussi, plus du quart des dépenses reliées aux séjours d'une nuit ou plus aux États-Unis sont effectuées dans cet État, soit 2,1 \$ milliards en 1991.

Cependant, malgré la tendance générale, le nombre de visites d'une nuit ou plus en Floride a connu une baisse en 1991 par rapport à 1990. C'est la première fois depuis 1985 que l'on assiste à un tel phénomène dans le cas de cette destination-soleil.

In 1981, 50% of visitors returned from Florida during the first quarter as compared to 45% in 1991. During the first three months of the year, in both 1981 and 1991, stays lasted two weeks on average. However, Canadians who visited Florida during the second quarter stayed longer than in the early 80s -- an average of 38 nights in 1991 as compared to 24 in 1981. This group of travellers represented 25% of visits to Florida in 1991. Also notable is a growing number of Canadians returning from Florida during the last three months of the year.

Between 1981 and 1991, Ontario's share of the Florida travel market increased while Quebec's decreased and the other regions of Canada remained stable. As with states near the border, cars increased in popularity as the method of transportation: 48% of visits were by car in 1991 as compared to only 26% in 1981 and 42% in 1990. This growing portion of car travel was grasped from the airplane market share.

The love affair with Florida should continue, given the travel habits of Canadians. Generally speaking, Canadians over 55 are in better shape, have more free time and prefer to stay in Florida. In 1991, this group made 746,000 visits or 32% of all trips of one night or more to Florida, as against 28% in 1981.

#### The Strategic Position of New York State

The proximity of Canadian cities to certain regions of the United States certainly has an effect on the selection of destinations. Thus New York state is the most popular U.S. destination, with 14% of Canadian travellers staying there in 1991 as compared to 10% in Washington state and 8% in Florida. Since 1986, the number of visits of one or more nights to New York has been growing continuously. In addition, use of a car to get there rose from 79% in 1981 to 86% in 1991, eleven years later. With more and more Canadians visiting border states to go shopping, the car is a convenient mode of travel.

Between 1981 and 1991, the average length of a visit was three nights. In 1991, the Canadian tourist spent \$180 on average during a visit. Two out of three visits involved a stay in a hotel or motel. During the fourth quarter, Canadians spend more per night than at any other period of the year. More and more Canadians are taking a year-end trip to the border states for shopping purposes.

As compared to Washington state, New York attracts younger travellers. Only 23% of visitors to New York were 55 or over in 1991. Also, a greater proportion of Canadians visit New York than Washington in the summer. Of all those visiting New York during 1991, 43% went during the third quarter.

En 1981, 50% des visiteurs revenaient de Floride au cours du premier trimestre comparativement à 45% en 1991. Durant les trois premiers mois de l'année, en 1981 comme en 1991, les séjours duraient en moyenne deux semaines. Toutefois, les Canadiens qui y séjournent au deuxième trimestre, restent plus longtemps qu'au début des années 80 (en moyenne 38 nuits en 1991 par rapport à 24 nuits en 1981). Ce groupe représentait 25% des Canadiens voyageant en Floride en 1991. On note aussi qu'une proportion grandissante de Canadiens reviennent de la Floride au cours des trois derniers mois de l'année.

Entre 1981 et 1991, l'Ontario a augmenté sa part du marché des voyages aux dépens du Québec alors que les autres régions du Canada maintenaient leur quote-part. Comme dans le cas des États voisins du Canada, l'utilisation de l'automobile gagne en popularité. D'ailleurs, cette voque est telle que 48% des visiteurs prenaient leur voiture en 1991, contre seulement 26% en 1981 et 42% en 1990. Cette plus grande emprise s'est faite au détriment des voyages en

Dans le futur, l'engouement des Canadiens pour la Floride devrait se maintenir en raison des habitudes de voyages de notre population. Généralement, les Canadiens de plus de 55 ans sont en meilleure forme, profitent de plus de temps libre et préfèrent séjourner en Floride. En 1991, ce groupe effectuait 746 000 visites ou 32% de tous les séjours d'une nuit ou plus en Floride. En 1981, cette proportion atteignait

#### La position stratégique de l'État de New York

La proximité des centres urbains canadiens par rapport aux régions américaines avoisinantes influence certainement le choix des destinations de nos concitoyens. De ce fait, l'État de New York demeure la destination la plus populaire des résidents du Canada en visite chez leur voisin du Sud. En effet, 14% des Canadiens y séjournaient en 1991 comparativement à 10% pour Washington et 8% pour la Floride. Depuis 1986, le nombre de visites d'une nuit ou plus a augmenté de faton constante. De pair avec cette hausse, l'utilisation de la voiture passait de 79% en 1981 à 86%, onze ans plus tard. Comme de plus en plus de Canadiens se rendent dans les États frontaliers pour faire des emplettes, l'automobile devient un moyen de transport pratique.

Entre 1981 et 1991, la durée moyenne d'une visite s'établissait à trois nuits. Au cours de ce séjour, en 1991, le touriste canadien dépensait en moyenne 180 \$. Deux fois sur trois, ces voyageurs séjournaient dans des hôtels et/ou motels. Au cours du quatrième trimestre, les Canadiens y dépensent plus par nuit qu'à toute autre période de l'année. En fait, de plus en plus de Canadiens se rendent en fin d'année dans les États frontaliers pour faire des emplettes.

Par rapport à l'État de Washington, New York attire une clientèle plus jeune, seulement 23% des visiteurs étaient figés de 55 ans ou plus en 1991. Comparativement à Washington, New York compte aussi une plus forte proportion de visites durant la période estivale. La part des visiteurs canadiens au troisieme trimestre de 1991 atteignait 43% du total pour l'année.

New York was the preferred destination of Ontarians and Quebeckers visiting the United States in 1991. Ontario's hold on the New York market increased in 1991 while Quebec's share dropped to only 27% and the shares of the other regions remained stable but small.

#### West of the Rockies

American border states are increasingly popular among Canadians seeking short, inexpensive trips that suit their tastes. Washington state is no exception. After a few years of steady growth, there was a 16% jump in overnight visits from 1990 to 1991. Spending climbed almost 22% between 1990 and 1991.

In 1991, Canadian tourists -- mainly from British Columbia -- spent an average of three nights in Washington and left behind \$145 each. Contrary to the habits of Canadians visiting New York, only 39% stayed in hotels or motels; 23% preferred camping grounds or trailer parks. Also, 20% of Canadians in Washington are visiting, and staying with relatives or friends.

Washington has a special attraction for those 55 and older, who accounted for 31% of all Canadian visitors in 1991. The summer period from July to September represented 39% of stays. The increased popularity of this border state was such that in 1991 it passed California in the person-night top ten list for the first time.

#### What about the California Dream?

Among sun destinations, California continued to lag behind Florida in terms of tourist receipts. In 1991, the average stay was nine nights with spending of \$681 (more per person-night than Florida, New York or Washington).

At the end of the 80s, California was the second biggest destination in terms of person-nights and spending. However, New York state replaced it in the number two spot in 1990, and increased that lead even more in 1991.

Seven of ten trips to California were by plane, whereas almost half of all visits to Florida were by car. As Chart 11 shows, Canadian travel was affected by the repercussions of the 1989 earthquake.

New York est la destination favorite des Ontariens et des Québécois voyageant aux États-Unis en 1991. Le marché canadien dans cet État est encore plus dominé par l'Ontario en 1991. Cette plus grande emprise s'est faite au détriment du marché québécois qui ne représentait que 27% des voyages en 1991. La part des autres régions du Canada reste minime mais stable.

#### À l'Ouest des Rocheuses

Les États longeant la frontière canadienne sont de plus en plus populaires auprès des Canadiens recherchant des séjours à la fois brefs, avantageux et répondant à leurs goûts. Et l'État de Washington ne fait pas exception. Après quelques années de croissance constante, les visites d'une nuit ou plus ont connu un bond de 16% entre 1990 et 1991 et les dépenses ont grimpé de près de 22%.

En 1991, les touristes canadiens, provenant principalement de la Colombie-Britannique, y séjournaient en moyenne trois nuits et y laissaient chacun 145 \$. Contrairement aux habitudes des Canadiens voyageant dans l'État de New York, seulement 39% des visiteurs logent dans les hôtels et/ou motels alors que 23% préfèrent s'installer dans des campings ou des parcs à roulottes. Près de 20% des voyageurs dans cet État de la côte ouest y visitent des parents ou amis et logent donc chez eux.

Washington attire particulièrement les résidents figés de 55 ans et plus qui représentaient, en 1991, 31% de tous les visiteurs canadiens. Les Canadiens y séjournent nombreux, soit 39%, durant la période estivale, entre juillet et septembre. Le rythme de croissance des voyages vers cet État limitrophe a été tel qu'il a dépassé la Californie au palmarès des nuitées pour la première fois en 1991.

#### Qu'est donc devenu le rêve californien?

La Californie se classe toujours derrière la Floride au palmarès des destinations-soleil américaines en termes de recettes touristiques. En 1991, au cours d'une visite de neuf nuits en moyenne, le touriste canadien y dépensait 681 \$. Cela se traduit en une dépense par nuitée relativement plus élevée que pour la Floride, New York ou Washington.

À la fin des années 80, la Californie occupait le deuxième rang au titre des nuitées et des dépenses touristiques des Canadiens aux États-Unis. Au début de la nouvelle décennie, l'État de New York la supplantait, pour la distancer encore plus en 1991.

Contrairement à la Floride, où l'usage de l'automobile représente presque la moitié des visites, la Californie demeure une destination où l'utilisation de l'avion implique sept voyages sur dix. Comme le démontre le graphique 11, le marché des voyages en provenance du Canada a été affecté par les répercussions du tremblement de terre de 1989.

#### **Prospects for Travel in Canada**

A new tourist phenomenon has emerged in the new decade. Canadians now take more trips of one or more nights to the United States than to other provinces. North-South links are replacing East-West ones. While Canadians were taking more and more trips to the United States, trips of a night or more within Canada remained fairly stable. Thus the relative share of Canadian destinations in the travel market has declined.

As the baby boomers grow older, the propensity of Canadians to seek warmer climates during the winter is likely to continue and Canadian destinations are facing strong competition from sun destinations.

The Canadian tourist industry can meet the challenge from border states if they can identify the right products to promote in order to meet the needs of those Canadians who are travelling to border states. Canada is rich in tourist resources related to nature, as evidenced by the great attraction foreigners have for our country's natural beauty. Nature-related activities could be one of several options to offer Canadian travellers looking for new experiences.

#### Les voyages au Canada en perspective

Dans le domaine du tourisme, un phénomène nouveau a émergé au début de la nouvelle décennie. Il y a maintenant plus de voyages effectués par des Canadiens aux États-Unis que de visites interprovinciales, dans le cas des séjours d'une nuit ou plus. Les liens Nord-Sud supplantent donc les affinités Est-Ouest. Tandis que les Canadiens voyageaient de plus en plus aux États-Unis, les voyages avec nuitées à l'intérieur du Canada sont demeurés relativement stables. De ce fait, la part du marché des voyages au pays a diminué.

Suivant le vieillissement des baby-boomers, la propension des Canadiens à rechercher des climats chauds pendant l'hiver est susceptible de se maintenir. Par conséquent, le marché des voyages intérieurs fait face à une forte concurrence par rapport aux destinations-soleil.

L'industrie canadienne du tourisme peut cependant relever le défi face aux États voisins, le long de la frontière. Repérer les produits à mettre en valeur pour répondre aux besoins du résident canadien qui voyage dans les États limitrophes peut ouvrir certaines possibilités de commercialisation. Le Canada est très riche en ressources touristiques axées sur la nature, comme en témoigne l'attrait que la grande beauté naturelle de notre pays exerce sur les étrangers. Les activités axées sur la nature peuvent constituer l'une des nombreuses nouvelles solutions à proposer au voyageur canadien en quête de nouvelles expériences.

Section 1

Canada Totals

Section 1

Totaux pour le Canada

TABLE 1A. Receipts and Payments on Travel Account, not Seasonally Adjusted, 1990-1993

#### Canada

				1990 <sup>1</sup>				1991						
No		ı	11	111	IV	Year Année	ı	И	111	IV	Year Année			
						millions	of dollars							
	Receipts:													
1	United States	554	1,226	1,897	730	4,407	554	1,190	2,071	704	4,519			
2	Other countries	368	936	1,492	545	3,341	468	879	1,440	496	3,283			
3	Total	922	2,162	3,389	1,275	7,748	1,022	2,069	3,511	1,200	7,802			
	Payments:													
4	United States	2,555	2,384	2,337	2,013	9,289	2,746	2,822	2,801	2,435	10,804			
5	Other countries	1,393	1,212	1,507	1,106	5,218	1,250	1,014	1,267	1,030	4,561			
6	Total	3,948	3,596	3,844	3,119	14,507	3,996	3,836	4,068	3,465	15,365			
	Balance:													
7	United States	- 2,001	- 1,158	- 440	- 1,283	- 4,882	- 2,192	- 1,632	- 730	- 1,731	- 6,285			
8	Other countries	- 1,025	- 276	- 15	- 561	- 1,877	- 782	- 135	+ 173	- 534	- 1,278			
9	Total	- 3,026	- 1,434	- 455	- 1,844	- 6,759	- 2,974	- 1,767	- 557	- 2,265	- 7,563			

TABLE 1B. Receipts and Payments on Travel Account, Seasonally Adjusted<sup>2</sup>, 1990-1993

				1990 <sup>1</sup>			1991					
No.		-	tr	111	IV	Year Année	ı	П	111	IV	Year Année	
						millions o	of dollars					
	Receipts:											
1	United States	1,111	1,163	1,011	1,122	4,407	1,120	1,140	1,147	1,112	4,519	
2	Other countries	733	875	865	868	3,341	889	805	798	791	3,283	
3	Total	1,844	2,039	1,876	1,990	7,748	2,009	1,944	1,944	1,903	7,802	
	Payments:											
4	United States	2,280	2,207	2,335	2,467	9,289	2,457	2,621	2,771	2,955	10,804	
5	Other countries	1,292	1,308	1,329	1,288	5,218	1,167	1,093	1,113	1,188	4,561	
6	Total	3,572	3,515	3,665	3,755	14,507	3,624	3,714	3,884	4,143	15,365	
	Balance:											
7	United States	- 1,168	- 1,043	- 1,324	- 1,346	- 4,882	- 1,337	- 1,481	- 1,624	- 1,843	- 6,285	
8	Other countries	- 560	- 433	- 464	- 420	- 1,877	- 278	- 288	- 315	- 397	- 1,278	
9	Total	- 1,728	- 1,477	- 1,789	- 1,765	- 6,759	- 1,615	- 1.769	- 1.940	- 2,240	- 7,653	

<sup>1</sup> Subject to revision 2 Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding Note: Figures include international passenger fares

TABLEAU 1A. Recettes et dépenses au compte des voyages, non désaisonnalisées, 1990-1993

#### Canada

		1992 <sup>1</sup>					1993 <sup>1</sup>				
1	В	Ш	IV	Year Année	1	11	111	IV	Year Année		No
				millions o	de dollars						
										Recettes:	
577	1,229	2,009	735	4,550	585	1,238				États-Unis	1
447	951	1,590	521	3,509	445	1,018				Autres pays	2
1,024	2,180	3,599	1,256	8,059	1,030	2,256				Total	3
										Dépenses:	
3,156	2,971	2,778	2,113	11,018	2,884	2,845				États-Unis	4
1,334	1,224	1,510	1,129	5,197	1,530	1,315				Autres pays	5
4,490	4,195	4,288	3,242	16,215	4,414	4,160				Total	6
										Solde:	
- 2,579	- 1,742	- 769	- 1,378	- 6,468	- 2,299	- 1,607				États-Unis	7
- 887	- 273	+ 80	- 608	- 1,688	- 1,085	- 297				Autres pays	8
- 3,466	- 2,015	- 689	- 1,986	- 8,156	- 3,384	- 1,904				Total	9

#### TABLEAU 1B. Recettes et dépenses au compte des voyages, désaisonnalisées<sup>2</sup>, 1990-1993

- Cariada											
	1992 <sup>1</sup> 1993 <sup>1</sup>										
1	11	III	IV	Year Année	ı	11	111	IV	Year Année		No
				millions o	de dollars						
										Recettes:	
1,159	1,152	1,099	1,141	4,550	1,157	1,149				États-Unis	1
842	898	903	865	3,509	865	946				Autres pays	2
2,001	2,050	2,002	2,006	8,059	2,022	2,095				Total	3
										Dépenses:	
2,857	2,805	2,766	2,590	11,018	2,645	2,690				États-Unis	4
1,248	1,322	1,327	1,300	5,197	1,421	1,418				Autres pays	5
4,105	4,127	4,092	3,890	16,215	4,066	4,108				Total	6
										Solde:	
- 1,698	- 1,653	- 1,667	- 1,449	- 6,468	- 1,489	- 1,541				États-Unis	7
- 406	- 423	- 423	- 435	- 1,688	- 556	- 472				Autres pays	8
- 2,105	- 2,077	- 2,090	- 1,884	- 8,156	- 2,044	- 2,013				Total	9

<sup>1</sup> Chiffres sujets à rectification.
2 Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.
Nota: Ces chiffres comprennent les frais de transport international.

Table 2A.

#### SUMMARY - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted

Canada

Jo	Traveller category		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months
	Non-resident travellers:								
1 2	United States	1992 1993	1,650,191 1,653,919	1,710,043 1,603,472	1,853,343 1,754,192	2,101,750 2,106,027	2,893,591 2,834,714	3,554,046 3,480,263	13,762,964 13,432,587
3	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	119,492 127,650	127,643 119,381	1 <b>41,4</b> 67 145,793	185,035 186,479	297,281 316,667	380,496 402,499	1,251,414 1,298,469
5	Total non-residents	1992 1993	1,769,683 1,781,569	1,837,686 1,722,853	1,994,810 1,899,985	2,286,785 2,292,506	3,190,872 3,151,381	3,934,542 3,882,762	15,014,378 14,731,056
	Residents of Canada:								
7	United States	1992 1993	5,735,546 4,608,514	5,468,289 4,366,540	6,620,442 5,575,800	6,524,317 5,817,101	6,720,399 6,114,993	6,527,511 5,808,473	37,596,504 32,291,421
9	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	344,849 392,080	289,919 287,819	346,267 349,722	241,276 265,702	235,632   250,807	198,002 209,946	1,655,9 <b>4</b> 5 1,756,076
11 12	Total residents	1992 1993	6,080,395 5,000,594	5,758,208 4,654,359	6,966,709 5,925,522	6,765,593 6,082,803	6,956,031 6,365,800	6,725,513 6,018,419	39,252,449 34,047,497

Table 2B. SUMMARY - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted 1,2

No	Traveller category		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months
	Non-resident travellers:								
13	United States	1992   1993	2,773,357 2,689,489	2,788,855 2,674,069	2,683,894 2,601,625	2,698,69 <b>4</b> 2,668,206	2,705,428 2,676,607	2,696,130 2,616,685	
15 16	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	267,217 283,018	278,263 278,1 <b>4</b> 6	266,479 278,221	266,083 274,517	269,671 285,087	270,415 286,562	
17 18	Total non-residents	1992 1993	3,040,574 2,972,507	3,067,118 2,952,215	2,950,373 2,879,846	2,964,777 2,942,723	2,975,099 2,961,694	2,966,545 2,903,247	
	Residents of Canada:								
19	United States	1992 1993	6,965,368 5,581,859	6,840,919 5,693,369	6,684,079 5,722,382	6,543,167 5,829,867	6,383,368 5,798,913	6,518,530 5,785,562	
21	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	249,830 268,616	252,956 269,117	259,224 269,383	254,103 275,182	262,651 278,280	261,027 277,698	
23	Total residents	1992   1993	7,215,198 5,850,475	7,093,875 5,962,486	6,942,303 5,991,765	6,797,270 6,105,049	6,646,019 6,077,193	6,779,557 6,063,260	

<sup>1</sup> Subject to revision 2 Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding

#### Tableau 2A.

#### SOMMAIRE - Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonnalisé

#### Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	Octobre Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs		No
							Voyageurs non résidents:		
4,723,976	4,664,953	3,034,019	2,422,114	1,909,383	1,909,915	32,427,324	États-Unis	1992 1993	1 2
553,371	538,738	400,767	234,524	141,892	182,773	3,303,479	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	3 4
5,277,347	5,203,691	3,434,786	2,656,638	2,051,275	2,092,688	35,730,803	Total, non-résidents	1992 1993	5 6
							Résidents du Canada:		
8,364,826	8,649,404	6,349,050	5,806,948	5,216,941	4,743,860	76,727,533	États-Unis	1992 1993	7 8
242,171	340,755	252,202	221,095	201,472	188,943	3,102,583	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	9
8,606,997	8,990,159	6,601,252	6,028,043	5,418,413	4,932,803	79,830,116	Total, résidents	1992 1993	11

#### Tableau 2B.

#### SOMMAIRE - Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonnalisé<sup>1,2</sup>

							,		
July : Juillet	August .	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs		No
							Voyageurs non résidents:		
2,640,129	2,568,660	2,694,700	2,707,178	2,715,574	2,748,082	32,427,324	États-Unis	1992 1993	13
277,287	278,799	287,488	281,373	278,037	279,633	3,303,479	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	15
2,917,416	2,847,459	2,982,188	2,988,551	2,993,611	3,027,715	35,730,803	Total, non-résidents	1992 1993	17 18
							Résidents du Canada:		
6,346,319	6,336,506	6,464,668	6,043,351	5,829,331	5,717,730	76,727,533	États-Unis	1992 1993	19 20
263,093	261,698	265,550	252,310	265,220	258,706	3,102,583	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	21 22
6,609,412	6,598,204	6,730,218	6,295,661	6,094,551	5,976,436	79,830,116	Total, résidents	1992 1993	23 24

Chiffres sujets à rectification. Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement

#### Table 2C.

#### SUMMARY -Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted<sup>1</sup>

#### Canada

	Traveller category		January Janvier	February   Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months
No.									
	Non-resident travellers:								
1 2	United States	1992 1993	428,251 424,759	493,369 470,207	520,433 497,698	649,717 663,532	1,057,021 1,043,860	1,432,901 1,412,367	<b>4</b> ,581,692 <b>4</b> ,512,423
3 4	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	105,724 112,841	116,355 107,325	126,484 131,225	168,456 165,132	269,141 288,445	349,842 371,730	1,136,002 1,176,698
5 6	Total non-residents	1992   1993	533,975 537,600	609,724 577,532	646,917 628,923	818,173 828,664	1,326,162 1,332,305	1,782,743 1,784,097	5,717,694 5,689,121
	Residents of Canada:								
7 8	United States	1992 1993	1,212,809 1,116,030	1,100,530 998,484	1,698,402 1,587,442	1,575,818 1,474,944	1,483,580 1,481,792	1,329,002 1,238,657	8,400,141 7,897,349
9	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	344,849 392,080	289,919 287,819	346,267 349,722	241,276 265,702	235,632 250,807	198,002 209,946	1,655,945 1,756,076
11 12	Total residents	1992 1993	1,557,658 1,508,110	1,390,449 1,286,303	2,044,669 1,937,164	1,817,094 1,740,646	1,719,212 1,732,599	1,527,004 1,448,603	10,056,086 9,653,425

#### Table 2D.

## ${\tt SUMMARY-Estimated\ Number\ of\ One\ or\ More\ Nights\ Trips\ by\ International\ Travellers\ Entering\ or\ Returning\ to\ Canada,\ Seasonally\ Adjusted^{1,2}}$

Jo_	Traveller category		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months
	Non-resident travellers:								
13 14	United States	1992 1993	1,026,098 988,316	1,009,654 978,123	995,369 952,990	982,813 972,799	971,736 974,143	956,487 947,220	
15 16	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	241,723 256,605	259,161 247,222	240,753 253,312	244,958 240,009	241,542 259,499	241,783 259,509	
17 18	Total non-residents	1992 1993	1,267,822 1,244,922	1,268,816 1,225,345	1,236,122 1,206,303	1,227,772 1,212,809	1,213,278 1,233,643	1,198,270 1,206,729	
	Residents of Canada:				9.00				
19	United States	1992 1993	1,654,762 1,486,301	1,592,416 1,513,826	1,610,333 1,518,153	1,571,650 1,481,150	1,556,301 1,527,444	1,560,369 1,474,061	
21	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	248,519 268,883	252,315 269,117	259,987 269,382	253,484 275,181	260,575 278,279	260,087 277,697	
23	Total residents	1992 1993	1,903,281 1,755,185	1,844,732 1,782,943	1,870,320 1,787,536	1,825,134 1,756,332	1,816,876 1,805,724	1,820,456 1,751,759	

Subject to revision Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding

#### Tableau 2C.

#### SOMMAIRE - Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonnalisé<sup>1</sup>

#### Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs		No
2,068,429	2,040,849	1,200,648	821,284	526,629	578,799	11,818,330	Voyageurs non résidents: États-Unis	1992	1
2,000,429	2,040,849	1,200,648	821,284	520,029	578,799	11,818,330	Etats-Unis	1993	2
502,606	472,016	348,215	198,826	122,181	167,235	2,947,081	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	3 4
2,571,035	2,512,865	1,548,863	1,020,110	648,810	746,034	14,765,411	Total, non-résidents	1992 1993	5 6
							Résidents du Canada:		
2,409,920	2,760,080	1,580,671	1,362,799	1,161,487	923,045	18,598,143	États-Unis	1992 1993	7 8
242,171	340,755	252,202	221,095	201,472	188,943	3,102,583	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	9
2,652,091	3,100,835	1,832,873	1,583,894	1,362,959	1,111,988	21,700,726	Total, résidents	1992 1993	11 12

#### Tableau 2D.

## $\textbf{SOMMAIRE - Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonnalisé ^{1,2}$

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs		No
							Voyageurs non résidents:		
958,644	956,631	973,682	965,441	985,000	1,036,361	11,818,330	États-Unis	1992 1993	13 14
246,020	242,235	248,751	242,101	247,388	250,659	2,947,081	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	15 16
1,204,665	1,198,867	1,222,433	1,207,543	1,232,388	1,287,021	14,765,411	Total, non-résidents	1992 1993	17 18
							Résidents du Canada:		
1,518,090	1,548,600	1,577,649	1,505,686	1,474,033	1,428,249	18,598,143	États-Unis	1992 1993	19 20
262,271	262,044	266,227	252,271	265,468	259,330	3,102,583	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	21 22
1,780,362	1,810,644	1,843,876	1,757,958	1,739,501	1,687,580	21,700,726	Total, résidents	1992 1993	23 24

Chiffres sujets à rectification.
 Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Table 3A.

#### Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 month
	transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mo
					Residents	of the United	States		
	Land:								
1 2 3	Automobile	1992 1993	1,467,753 1,457,343	1,501,653 1,394,746	1,618,939	1,816,524	2,408,802 2,332,017	2,863,081 2,764,834	11,676,7 11,271,2
4	Same day  One night	1992   1993   1992	1,177,269 1,178,231 84,736	1,167,533 1,084,518 93,446	1,274,647 1,195,248 95,682	1,384,342 1,371,706 104,507	1,687,287 1,638,945 142,865	1,886,583 1,833,274 182,904	8,577,6 8,301,9 704,1
5 6 7 8	Two or more nights	1993 1992 1993	86,809 205,748 192,303	84,377 240,674 225,851	88,368 248,610 223,285	101,277 327,675 342,459	136,285 578,650 556,787	168,682 793,594 762,878	665,7 2,394,9 2,303,5
9	Bus	1992	42,889 52,176	49,847	59,189	81,477 87,244	161,516 165,189	195,550 211,709	590,4 630,1
1	Same day	1993 1992	24,430	50,009 26,023	63,824 34,672 37,179	41,436 44,651	87,274 91,496	113,450 121,858	327,2 355,5
3	One or more nights	1993 1992 1993	32,600 18,459 19,576	27,760 23,824 22,249	24,517 26,645	40,041 42,593	74,242 73,693	82,100 89,851	263,1 274,6
5	Rail	1992 1993	3,425 3,396	3,969 3,593	4,594 3,626	5,358 4,928	5,878 5,220	4,396 5,436	27,6 26,1
3	Other methods	1992 1993	15,370 11,884	21,318 16,228	21,110 19,962	29,650 27,855	56,811 56,804	71,654 76,174	215,9 208,9
)	Total land	1992 1993	1,529,437 1,524,799	1,576,787 1,464,576	1,703,832 1,594,313	1,933,009 1,935,469	2,633,007 2,559,230	3,134,681 3,058,153	12,510, 12,136,
	Air:	1000	116.004	100.076	142 647	160,509	206,120	270,421	1,024,
	Commercial Private	1992 1993 1992	116,004 124,938 4,650	128,076 133,958 5,057	143,647 153,923 5,400	161,448 6,183	222,635 9,360	292,178 13,200 11,802	1,089, 43, 40,
	Total air	1993 1992 1993	4,099 120,654 129,037	4,687   133,133   138,645	5,486 149,047 159,409	5,619 166,692 167,067	8,653 215,480 231,288	283,621 303,980	1,068, 1,129,
	Marine:			,	,				
3	Commercial	1992 1993	- 1	1 8	2 71	205 1,485	24,875 27,350	88,855 78,427	113, 107,
)	Private	1993 1992 1993	100 82	122 243	462 399	1,844	20,229	46,889 39,703	69, 59,
	Total marine	1992 1993	100 83	123 251	464 470	2,049 3,491	45,104 44,196	135,744 118,130	183. 166,
1	Total	1992 1993	1,650,191 1,653,919	1,710,043 1,603,472	1,853,343 1,754,192	2,101,750 2,106,027	2,893,591 2,834,714	3,554,046 3,480,263	13,762, 13,432,
				Resid	dents of countr	ies other than	the United Sta	ites	
	Land(via the U.S.A.):								
5	Same day	1992 1993	13,768 14,809	11,288 12,056	14,983 14,568	16,579 21,347	28,140 28,222	30,654 30,769	115, 121,
7 B	One or more nights	1992 1993	23,540 25,241	21,524 17,829	27,636 24,409	37,161 34,488	55,282 54,233	71,951 73,029	237, 229,
9	Total land	1992 1993	37,308 40,050	32.812 29.885	42,619 38,977	53,740 55,835	83,422 82,455	102,605 103,798	352, 351,
	Air:	1000	54557	00.550	20.014	00.500	157.000	000 001	C 47
2	Entering direct  Entering via the U.S.A.	1992   1993   1992	54,557 58,247 27,529	63,550 66,645 31,033	68,014 76,824 30,543	93,530 93,851 37,445	157,809 176,770 54,003	209,931 222,403 62,165	647. 694 242.
5 6	Total air	1993 1992 1993	29,230 <b>82,086</b> <b>87,477</b>	22,658 94,583 89,303	29,346 98,557 106,170	35,895 130,975 129,746	54,411 211,812 231,181	68,468 272,096 290,871	240 890 934
	Marine:	1333	07,477	05,505	100,170	123,140	201,101	200,0	
7	Entering direct	1992	91	230	269	234	476	712	2
9	Entering via the U.S.A.	1993 1992 1993	116   7   7	180   18   13	115 22 531	228 86 610	607 1,571 2,424	825 5,083 7,005	2 6 10
	Total marine	1992 1993	98 123	248 193	291 646	320 898	2,047 3,031	5,795 7,830	8 12
					141,467	185,035	297,281	380,496	1,251
1 2 3 4	Total	1992 1993	119,492 127,650	127,643 119,381	145,793	186,479	316,667	402,499	1,298

Tableau 3A.

#### Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

July	August	September	October	November	December	Year	Mayon do		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Moyen de transport		
		Résid	ents des États	Unis					
							Par terre:		
3,942,670	3,850,866	2,456,371	2,038,162	1,668,870	1,649,939	27,283,630	Automobile	1992	
2,390,125	2,342,492	1,645,355	1,481,998	1,317,267	1,264,122	19,019,020	Même jour	1993 1992	
275,578	275,427	163,410	138,966	103,130	92,521	1,753,172	Une nuit	1993 1992	
1,276,967	1,232,947	647,606	417,198	248,473	293,296	6,511,438	Deux nuits ou plus	1993 1992 1993	
171,537	217,138	151,534	116,244	68,518	73,030	1,388,469	Autocar	1992	
73,753	97,310	73,201	68,902	39,244	43,713	723,408	Même jour	1993 19 <b>9</b> 2	
97,784	119,828	78,333	47,342	29,274	29,317	665,061	Une nuit ou plus	1993 1992	
8,600	8,585	5,644	5,060	3,643	4,836	63,988	Chemin de fer	1993 1992	
124,046	139,878	75,869	41,017	20,053	15,118	631,894	Autres moyens	1993 1992	
1,246,853	4,216,467	2,689,418	2,200,483	1,761,084	1,742,923	29,367,981	Total, par terre	1993 <b>1992</b>	
1,240,033	4,210,407	2,009,410	2,200,403	1,701,004	1,742,323	25,307,361		1993	
286,733	277,519	235,482	202,015	142,276	162,686	2,331,488	Par air: Commercial	1992	
14,808	13,450	9,745	6,739	4,919	4,070	97,581	Privé	1993 1992	
								1993	
301,541	290,969	245,227	208,754	147,195	166,756	2,429,069	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:		
102,847	85,392	65,577	6,067	18	4	373,843	Commercial	1992 1993	
72,735	72,125	33,797	6,810	1,086	232	256,431	Privé	1992 1993	
175,582	157,517	99,374	12,877	1,104	236	630,274	Total, par mer	1992 1993	
,723,976	4,664,953	3,034,019	2,422,114	1,909,383	1,909,915	32,427,324	Total	1992 1993	
	F	Résidents des p	ays autres que	les États-Unis					
							Par terre (via les États-Unis):		-
50,765	66,722	52,552	35,698	19,711	15,538	356,398	Même jour	1992	
131,451	124,999	87,730	52,213	35,518	29,112	698,117	Une nuit ou plus	1993 1992 1993	
182,216	191,721	140,282	87,911	55,229	44,650	1,054,515	Total, par terre	1992	
							Par air:	1993	
285,437	243,239	184,782	99,541	56,450	101,601	1,618,441	Entrée directe	1992	
75,698	91,850	67,787	45,520	29,978	36,381	589,932	Entrée via les États-Unis	1993 1992 1993	
361,135	335,089	252,569	145,061	86,428	137,982	2,208,373	Total, par air	1992	
							Par mer:	1993	
886	1,407	2,173	1,053	212	123	7,866	Entrée direct	1992	j
9,134	10,521	5,743	499	23	18	32,725	Entrée via les États-Unis	1993 1992	ı
10,020	11,928	7,916	1,552	235	141	40,591	Total, par mer	1993 <b>1992</b>	
								1993 1992	
553,371	538,738	400,767	234,524	141,892	182,773	3,303,479	Total	1992	
5,277,347	5,203,691	3,434,786	2,656.638	2,051,275	2,092,688	35,730,803	Total global	1992	

Table 3B.

#### Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence<sup>1</sup>

			January	February	March	April	May	June	6 montl
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mo
T	Europe:								
	Belgium	1992	1,097	1,404	1,466	1,945	2,910	3,693	12,51
		1993	1,618	1,624	1,640	2,041	2,519	3,577	13,0
	Denmark	1992	592	690	862	1,025	1,729	3,203	8,1 9,2
	France	1993 1992	980 7,376	10,991	916 10,094	993 17,144	1,799   32,265	3,719 34,472	112,3
		1993	8,978	13,608	10,337	19,222	36,766	41,911	130,8
	Germany	1992	9,828	9,848 11,214	12,260 16,186	18,073 21,385	29,221 34,943	41,416 46,386	120,6 141,3
	Greece	1993	11,252 784	589	760	909	1,307	2,152	6,5
		1993	758	754	771	838	1,479	2,134	6,7
	Italy	1992	3,810 3,984	3,340 3,139	3,846 4,003	5,167 4,926	7,507 7,036	12,072 12,096	35,7 35,1
	Netherlands, The	1992	2,637	2,698	3,794	4,249	10,156	12,138	35,6
		1993	2,636	2,450	3,315	4,175	9,723	12,561	34,8
	Portugal	1992 1993	508 499	607 461	554 493	885 862	1,381	1,703 1,917	5,6 5,4
	Spain	1992	850	775	1,104	1,311	2,238	3,486	9,
		1993	1,026	722	1,085	1,466	1,782	3,167	9,3
	Sweden	1992 1993	1,350	1,704 1,324	1,624   1,365	1,882 1,801	2,704   2,321	4,337 4,043	13, 12,
	Switzerland	1993	1,352 2,515	2,414	2,974	4,301	6,673	9,777	28,
		1993	2,610	2,574	3,102	4,671	6,894	9,631	29,
	United Kingdom	1992	17,050	19,473	23,779	31,903	59,470 65,925	71,695 77,087	223, 237,
	Other	1993	17,835   7,147	18,597 6,497	26,624 7,985	31,431 9,317	15,378	20,125	66,
		1993	6,340	5,816	7,988	8,926	16,080	21,571	66,
	Total	1992	55,544	61,030	71,102	98,111	172,939	220,269	678,
		1993	59,868	63,127	77,825	102,737	188,435	239,800	731,
1	Africa:								
	Total	1992	2,164	1,776	1,996	2,910	4,544	6,339	19,
		1993	2,277	1,481	1,948	2,592	4,605	6,434	19,
4	Asia:								
	Hong Kong	1992	6,123	11,699	5,722	7,901	9,200	11,950	52,
	India	1993 1992	11,133	4,874	5,363 1,800	8,321 2,354	8,682 5,171	13,432 5,409	51, 17,
	nota	1993	1,694	1,036	1,626	2,517	4,445	4,919	16,
	Israel	1992	1,683	1,377	2,219	3,116	4,299	5,746	18,
	Japan	1993 1992	2,109	1,356	2,390   27,426	2,758 27,548	3,921 39,445	6,089 50,715	18, 192,
	oupur.	1993	20.788	24,909	26,270	26,161	44,329	50,967	193,
	Other	1992	11,074	10,147	12,585	15,765	24,948	31,060	105,
	T-A-1	1993	10,801	8,446	13,879	16,290	24,534	32,986	106,
	Total	1992	43,992 46,525	48,323 40,621	49,752 : 49,528	56,684 56,047	83,063 85,911	104,880	386. 387.
	North America, Central America and Caribbean:		10,020	10,021	10,020	00,011	33,311	100,000	
ľ	Jamaica	1992	856	762	1,169	2,031	1,839	2,377	9,
	Jamaica	1993	774	654	742	1,758	1,812	2,093	7,
	Mexico	1992	2,327	2,415	3,006	5,446	5,268	8,492	26,
	Trinidad and Tobago	1993 1992	2,868	2,533 349	3,323	5,578 860	8,079 1,175	8,419 1,499	30, 4,
	militad and robago	1993	428	344	409	757	1,089	1,538	4,
	Other	1992	2,569	2,974	3,567	4,954	5,755	7,568	27,
		1993	3,194	2,629	3,174	4,546	6,171	7,916	27,
	Total	1992	6,201 7,264	6,500 6,160	8,186 7,648	13,291	14,037 17,151	19,936	68, 70,
	O a subtraction of the contraction	1333	7,204	0,100	7,040	12,033	17,131	13,300	70,
ľ	South America:	4000	4.550	1 005	4.450	4.047	0.005	0.040	4.4
	Brazil	1992	1,552 1,384	1,325 966	1,150 1,027	1,647 1,461	2,395 2,481	3,319 3,151	11, 10,
	Other	1992	3,212	2,673	3,029	3,461	4,897	6,865	24,
		1993	3,007	2,279	2,328	3,140	4,776	7,030	22,
	Total	1992	4,764	3,998	4,179	5,108	7,292	10,184	35,
		1993	4,391	3,245	3,355	4,601	7,257	10,181	33,
1	Oceania and other Ocean Islands:								
	Australia	1992	5,291	4,687	4,757	6,645	11,643	15,073	48,
	New Zealand	1993	5,806 1,352	3,652 1,176	4,153 1,324	5,492 2,049	9,783 3,385	13,665	<b>4</b> 2,
		1993	1,265	951	1,188	2,123	3,241	3,740	12
	Other	1992	184	153	171	227	378	308	1,
	T-A-1	1993	254	144	148	248	284	320	1.
П	Total	1992 1993	6,827 7,325	6,016 4,747	6,252 5,489	8,931 7,863	15,406 13,308	18,888 17,725	62. 56.
١		1333	1,323	7,797	5,403	1,003	13,300	17,723	50,
	Grand total	1992	119,492	127,643	141,467	185,035	297,281	380,496	1,251,

Additional data are available by country on request

Tableau 3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence<sup>1</sup>

July	August	September	October	November	December	Year	Pays de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	résidence	
							Europe:	
6,952	4,671	4,168	2,646	1,331	2,075	34,358	Belgique	1992 1993
3,770	2,598	2,348	1,529	857	1,111	20,314	Danemark	1992 1993
56,764	64,664	48,891	20,903	9,527	14,040	327,131	France	1992 1993
61,968	59,484	45,382	24,992	12,277	15,132	339,881	Allemagne	1992 1993
2,395	1,911	1,240	1,303	1,085	1,599	16,034	Grèce	1992 1993
20,166	24,816	10,562	8,360	5,499	5,971	111,116	Italie	1992 1993
16,866	14,201	11,697	5,998	3,292	4,423	92,149	Pays-Bas	1992 1993
2,663	1,874	1,280	862	574	1,931	14,822	Portugal	1992 1993
6,129	7,448	3,160	2,005	1,149	1,337	30,992	Espagne	1992 1993
3,915	2,770	2,545	1,955	1,312	2,031	28,129	Suède	1992 1993
19,550	12,775	10,725	6,305	3,041	4,201	85,251	Suisse	1992 1993
98,843	98,161	76,021	44,621	21,063	33,551	595,630	Royaume-Uni	1992 1993
26,693	19,890	16,084	11,240	8,219	10,012	158,587	Autres	1992 1993
326,674	315,263	234,103	132,719	69,226	97,414	1,854,394	Total	1992 1993
7.454	7.440	5 005	0.400	2 050	3,736	49,869	Afrique:	1992
7,451	7,442	5,225	3,428	2,858	3,736	43,003	rotal	1993
22,031	20,709	10,031	7,662	5,431	7,939	126,398	Asie: Hong-Kong	1992
7,354	7,318	5,359	3,590	2,546	2,182	45,794	Inde	1993 1992
13,418	9,766	6,934	4,461	3,067	2,993	59,079	Israël	1993 1992
67,958	81,963	68,978	35,466	23,946	24,877	495,823	Japon	1993 1992
36,819	35,297	23,442	18,729	15,463	15,691	251,020	Autres	1993 1992
147,580	155,053	114,744	69,908	50,453	53,682	978,114	Total	1993 <b>1992</b>
,550	,						And distance du Manuel Américano contrato et Antilloss	1993
4,832	3,671	2,567	1,559	1,036	1,313	24,012	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:  Jamaïque	1992
16,429	11,611	7,944	4,457	3,335	4,791	75,521	Mexique	1993 1992
3,982	2,678	1,358	849	569	1,077	15,289	Trinité et Tobago	1993 1992
13,062	11,565	7,661	4,896	3,855	4,865	73,291	Autres	1993 1992
38,305	29.525	19,530	11,761	8,795	12,046	188,113	Total	1993 1992
							Amérique du Sud:	1993
4,763	3,481	3,623	2,440	1,284	1,620	28,599	Brésil	1992 1993
7,970	7,961	6,179	3,748	2,855	3,907	56,757	Autres	1992 1993
12,733	11,442	9,802	6,188	4,139	5,527	85,356	Total	1992 1993
							Océanie et autres Îles Océaniques:	
15,641	15,090	13,309	8,162	4,727	8,304	113,329	Australie	1992 1993
4,523	4,339	3,759	2,117	1,504	1,764	30,799	Nouvelle-Zélande	1992 1993
464	584	295	241	190	300	3,505	Autres	1992 1993
20,628	20,013	17,363	10,520	6,421	10,368	147,633	Total	1992 1993
								1992

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 3C.

#### Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
+							1		<del></del>
					Returning f	rom the United	d States'		
	Land:								
	Automobile	1992	5,197,498	4,919,427	5,963,220	5,967,024	6,190,680	6,084,959	34,322,808
2	Same day	1993 1992	4,042,999 4,434,837	3,829,799 4,265,374	4,915,915 4,835,208	5,245,265 4,869,375	5,562,386 5,130,871	5,340,171 5,078,794	28,936,535 28,614,459
١		1993	3,409,794	3,278,869 104,452	3,899,393	4,264,375 133,558	4,532,295 168,778	4,437,577 196,018	23,822,303 867,961
5	One night	1992 1993	122,537	97,901	119,128	125,781	165,144	164,751	795,242
7	Two or more nights	1992   1993	640,017 510,668	549,601 453,029	985,501 897,394	964,091 855,109	891,031 864,947	810,147 737,843	4,840,388 4,318,990
9	Bus	1992	105,178	122,237	116,892	111,185	136,219	127,016	718,727
	Same day	1993 1992	106,759 64,412	111,862 75,322	117,951 54,612	114,899 53,155	145,892 66,723	146,842 72,242	744,205 386,466
2	One or more nights	1993   1992	60,857 40,766	66,800   46,915	58,951 62,280	51,514 58,030	64,785 69,496	85,201 54,774	388,108 332,261
		1993	45,902	45,062	59,000	63,385	81,107	61,641	356,097
	Rail	1992 1993	4,104 4,130	2,726 2,619	3,668 3,491	3,048 3,538	3,223 3,634	2,299 3,429	19,068 20,841
	Other methods	1992	21,647	25,608	29,757	33,156	59,638	64,583	234,389
3		1993	18,360	19,305	26,669	33,603	58,311	68,297	224,545
	Total land	1992   1993	5,328,427 4,172,248	5,069,998 3,963,585	6,113,537 5,064,026	6,114,413 5,397,305	6,389,760   5,770,223	6,278,857 5,558,739	35,294,992 29,926,126
	Air:								
	Commercial	1992	403,374	394,099	501,901	403,332	308,449	207,628	2,218,783
2	Private	1993 1992	433,121 3,468	399,098 3,925	506,450 4,669	413,120 4,532	317,712 4,655	207,494 4,496	2,276,995 25,745
1		1993	2,957	3,567	4,538	5,131	4,863	4,355	25,411
5	Total air	1992 1993	406,842 436,078	398,024 402,665	506,570 510,988	407,864 418,251	313,104 322,575	212,124 211,849	2,244,528 2,302,406
	Marine:								
7	Commercial	1992 1993	1 4	-	1 43	14	6,531 13,788	14,415 19,970	20,962 33,805
9	Private	1992	276	267	334	2,026	11,004	22,115	36,022
)	Total marine	1993 1992	184	290 267	743 335	2,040	8,407   17,535	17,915 <b>36,530</b>	29,084 <b>56.984</b>
2	Total marine	1993	188	290	786	1,545	22,195	37,885	62,889
	Total	1992 1993	5,735,546 4,608,514	5,468,289 4,366,540	6,620,442 5,575,800	6,524,317 5,817,101	6,720,399 6,114,993	6,527,511 5,808,473	37,596,504 32,291,421
				Return	ing from count	ries other than	the United St	ates <sup>2</sup>	
	Lond (Win the H.C.A.)								
,	Land (Via the U.S.A.):  Re-entry	1992	32	19	35	42	45	56	229
5	vic citity	1993	78	31	24	26	32	52	243
	Air:								
3	Returning direct	1992 1993	297,766   337,985	251,598 247,653	302,385 304,025	209,227 228,887	204,460	177,203 188,575	1,442,639 1,526,242
	Returning via the U.S.A.	1992 1993	47,026   53,938	38,245 40,097	43,644 45,625	31,499 36,429	29,224 30,242	19,173 19,984	208,811 226,315
	Total air	1992 1993	344,792 391,923	289,843 287,750	346,029 349,650	240,726 265,316	233,684 249,359	196,376 208,559	1,651,450 1,752,557
	Marine:								
3	Returning direct	1992	25	57	201	503	1,843	1,561	4,190
1	Returning via the U.S.A.	1993 1992	79	38	48 2	62 5	1,382	1,327	2,936
3	3	1993	-	-	-	298	34	8	34
7	Total marine	1992   1993	25 79	57 38	203 48	508 360	1,903	1,570 1,335	4,26 3,27
9	Total	1992	344,849	289,919	346,267	241,276	235,632	198,002	1,655,945
		1993	392,080	287,819	349,722	265,702	250,807	209,946	1,756,076
	Grand total	1992	6,080,395	5,758,208	6,966,709	6,765,593	6,956,031	6,725,513	39,252,449

Continental United States, Alaska and Hawaii
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 3C.

#### Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Canada									
July	August	September	October	November	December	Year			
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Moyen de transport		Mo
		Renti	rée des États-U	Inis <sup>1</sup>					EN
							Par terre:		
7,852,242	8,061,652	5,893,708	5,342,032	4,743,100	4,322,490	70,538,032	Automobile	1992 1993	1 2
5,850,034	5,763,788	4,676,038	4,356,065	3,976,124	3,749,140	56,985,648	Même jour	1992 1993	3 4
255,046	281,155	185,529	151,409	129,902	99,920	1,970,922	Une nuit	1992 1993	5 6
1,747,162	2,016,709	1,032,141	834,558	637,074	473,430	11,581,462	Deux nuits ou plus	1992 1993	7 8
116,421	145,131	117,713	122,705	109,029	87,644	1,417,370	Autocar	1992 1993	9
60,788	78,230	61,725	57,616	58,783	53,653	757,261	Même jour	1992 1993	11
55,633	66,901	55,988	65,089	50,246	33,991	660,109	Une nuit ou plus	1992 1993	13
4,077	5,230	3,780	3,163	2,617	3,405	41,340	Chemin de fer	1992 1993	15 16
96,320	98,559	66,364	39,218	24,243	19,727	578,820	Autres moyens	1992 1993	17 18
8,069,060	8,310,572	6,081,565	5,507,118	4,878,989	4,433,266	72,575,562	Total, par terre	1992 1993	19 20
							Par air:		
219,173	261,816	226,524	289,536	334,068	307,618	3,857,518	Commercial	1992 1993	21 22
5,252	5,527	4,352	3,864	3,390	2,710	50,840	Privé	1992 1993	23
224,425	267,343	230,876	293,400	337,458	310,328	3,908,358	Total, par air	1992 1993	25 26
		1					Par mer:		-
25,903	31,129	17,416	1,785	75	2	97,272	Commercial	1 <b>992</b> 1993	27 28
45,438	40,360	19,193	4,645	419	264	146,341	Privé	1993 1992 1993	29
71,341	71,489	36,609	6,430	494	266	243,613	Total, par mer	1992 1993	31 32
8,364,826	8,649,404	6,349,050	5,806,948	5,216,941	4,743,860	76,727,533	Total	1992 1993	33 34
		Rentrée des pa	lys autres que	les États-Unis <sup>2</sup>		<u> </u>			
		10,11,100	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,						
							Par terre (via les États-Unis):		
278	154	45	52	79	30	867	Rentrée	1992 1993	35 36
							Par air:	1333	
216,619	301,717	227,226	193,114	171,166	160,126	2,712,607	Rentrée directe	1992 1993	37 38
22,287	35,116	23,624	27,781	30,165	28,749	376,533	Rentrée via les États-Unis	1993 1992 1993	39
238,906	336,833	250,850	220,895	201,331	188,875	3,089,140	Total, par air	1992 1993	41
							Par mer:		
2,920	3,741	1,267	134	62	38	12,352	Rentrée directe	1992 1993	43
67	27	40	14	-	-	224	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	45 46
2,987	3,768	1,307	148	62	38	12,576	Total, par mer	1992 1993	47 48
242,171	340,755	252,202	221,095	201,472	188,943	3,102,583	Total	1992 1993	49
8.606,997	8,990,159	6,601,252	6,028,043	5,418,413	4,932,803	79,830,116	Total global	1992 1993	51 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.



Section 2 Provincial Detail Section 2 Détails par province

Table 4A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Newfoundland

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
1					Residents o	of the United S	ates		
	Land:								
		1000			_	_	_		
2	Automobile	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
3	Same day	1992 1993	_	-	-	-	-	-	
5	One night	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
7	Two or more nights	1992	-	-	-	-	-	-	
3		1993	-	-	_	_	-	_	
	Bus	1992 1993	_	-	-	-	_	-	
	Same day	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
3	One or more nights	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
1	Rail	1993		_	_	_	_	-	
5		1993	-	-	-	-	-	-	
3	Other methods	1992		-	-	-		-	
	Total land	1993 1992	_	_	_	_	_	_	
	Totaliand	1993	-	-	-	-	-	-	
	Air:								
	Commercial	1992 1993	79 76	145 91	100	195 81	635 752	171 302	1,32 1,55
3	Private	1992	214	457	357	256	372	485	2,14
1		1993	322	471	627	333	586	611	2,95
	Total air	1992 1993	293 398	602 562	457 875	451 414	1,007	656 913	3,46 4,50
	Marine:								
	Commercial	1992	-	-	-	1	-	22	2
3	Private	1993 1992	-	-	-	-	-	25	2
		1993	-	-	-	-	-	-	
	Total marine	1992 1993	_	-	-	1 -	-	30 25	3 2
3	Total	1992	293	602	457	452	1,007	686	3,49
		1993	398	562	875	414	1,338	938	4,52
				Reside	nts of countries	s other than th	e United States	S	
	Land(via the U.S.A.):								
5	Same day	1992	-	-	-	-	-	-	
,	One or more nights	1993 1992	-		-	_	-	-	
3	ű	1993	-	-	-	-	-	~	
)	Total land	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
	Air:								
	Entering direct	1992	376	581	650	670	454	627	3,35
	Entering via the U.S.A	1993 1992	1,236	396 320	520 83	672 37	731 437	888 146	4,44 1,23
	Entering via the 0.5.A	1993	90	32	204	92	133	159	71
	Total air	1992 1993	587 1,326	901 428	733 724	707 764	891 864	773 1,047	4,59 5,15
	Marine:								
,	Entering direct	1992	62	191	217	148	324	591	1,53
3	Entering via the U.S.A	1993 1992	58	144	71	189	563 96	374	1,39 13
	Emering via the o.o.x	1993	-	-	-		4	14	1
41	Total marine	1992	62	191	217	187	420	593	1,67 1,41
		1993	58	1,092	71 950	189 894	1,311	1,366	6.26
2	Total								
	Total	1992 1993	649 1,384	572	795	953	1,431	1,435	6.57

Tableau 4A.

# Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Terre-Neuve

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport		
		Réside	ents des États	Unis					
							Par terre:		
_	_	_	_	-	-	_	Automobile	1992	
_	_	_	-	_	-	_	Même jour	1993 1992	
_	_	_	_	_	-	_	Une nuit	1993 1992	
-	-	-	_	-	-	-	Deux nuits ou plus	1993 1992	
_	_	_	_	_	_	_	Autocar	1993 1992	l
_	_	_	_	_	_	_	Même jour	1993 1992	
_	_	_	-	_	_	_	Une nuit ou plus	1993 1992	ı
								1993	
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1992 1993	
-	- 1	-	-	-	-	-	Autres moyens	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1992	1
							Par air:	1993	
140	690	1,318	66	99	68	3,706	Commercial	1992	
584	241	593	485	486	277	4,807	Privé	1993 1992 1993	
724	931	1,911	551	585	345	8,513	Total, par air	1993	
							Box man	1993	
188	294	478	1	-	-	984	Par mer: Commercial	1992	
54	38	-	_	_	_	100	Privé	1993 1992	
242	332	478	1	_	_	1,084	Total, par mer	1993 <b>1992</b>	
242	332							1993	
966	1,263	2,389	552	585	345	9,597	Total	1992 1993	
	F	Résidents des pa	ays autres que	les États-Unis					
							Par terre (via les États-Unis):		
-	_	-		-	-	_	Même jour	1992	
-	-	-	_	-	-	_	Une nuit ou plus	1993 1992	
_	_	_	_	_	_	_	Total, par terre	1993 <b>1992</b>	
								1993	
1,117	792	737	578	390	1,137	8,109	Par air: Entrée directe	1992	1
379	410	353	57	98	419	2,950	Entrée via les États-Unis	1993 1992	
								1993 <b>1992</b>	
1,496	1,202	1,090	635	488	1,556	11,059	Total, par air	1993	
0.40	4.470	1 000	100	470	70	4.075	Par mer:	1000	
643	1,173	1,206	169	173	78	4,975	Entrée direct	1992 1993	
	5	-	-	-	-	142	Entrée via les États-Unis	1992 1993	
643	1,178	1,206	169	173	78	5,117	Total, par mer	1992 1993	
2,139	2,380	2,296	804	661	1,634	16,176	Total	1992 1993	
3,105	3,643	4,685	1,356	1,246	1,979	25,773	Total global	1993	
								1993	1

Table 4B.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

Newfoundland

1.			January	February	March	April	May	June	6 month
	untry of sidence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mo
-									
1	rope: Belgium	1992	_	7	6	6	2	8	2
	seigium	1993	201	4	2	8	3	7	22
	Denmark	1992	11	5	16 12	11   12	19 14	14 45	7 27
F	France	1993 1992	189 72	74	105	65	146	102	56
		1993	10	90	35	62	43	113	35 35
	Germany	1992	30	54 14	37 38	13 26	208 83	31 73	26
	Greece	1992	-	-	1	2	10	-	
l t	taly	1993	5	26	28	7	30	3	11
		1993	31	13	4	4	16	22	
	Netherlands, The	1992 1993	1 2	5	8 9	117	10	14	1:
F	Portugal	1992	2	2	4	3	- 1	1	
	Spain	1993 1992	-	5	1	1	2 3	17	
	, journ	1993	251	-	1	3	7	8	2
S	Sweden	1992 1993	163	171	9 8	8	6	12	2
5	Switzerland	1992	5	15	10	8	11	8	
١.,	Inited Kingdom	1993 1992	13	10 118	198	17 188	8 171	309	1,0
	United Kingdom	1993	71	194	146	184	203	425	1,0
	Other	1992	274	281	110	114	126	116	1,0
	Total	1993 1 <b>992</b>	82 497	36 <b>757</b>	190 <b>533</b>	65   <b>543</b>	58 742	127 <b>643</b>	5 <b>3</b> ,7
	Total	1993	1,043	373	453	527	616	857	3,8
Afr	rica:								
	Total	1992	9	7	12	8	38	14	
		1993	9	5	13	2	27	24	
As									
F	Hong Kong	1992 1993	_	_	1	2	2	1 2	
- 11	ndia	1992	5	. 14	10	7	13	4	
6.	srael	1993	-	-	3	1	16	11	
1:	State	1993	3	10	11	6	6	-	
J	lapan	1992	-	1	1	2 4	8 2	5 2	
	Other	1993 1992	25	40	32	29	45	28	1
		1993	18	1	50	15	32	15	1
T	otal	1992	30	55   11	46 66	40 26	68 56	38	2
No	rth America, Central America and Caribbean:					20			_
	lamaica	1992	-	_	-	_	_	-	
		1993	-	-	-	-	- 1	-	
. ^	Mexico	1992	- 8	20	6 5	11 24	13	17 29	
Т	rinidad and Tobago	1992	-	-	-	-	-	1	
	Other	1993 1992	93	238	281	241	421	572	1,8
	)(IIC)	1993	301	174	258	370	696	467	2,2
	Total	1992	93	258	287	252	434	590	1,9
		1993	309	174	263	394	723	496	2,3
	uth America:								
E	Brazil	1992 1993	_	_	_	2	-	2	
(	Other	1992	15	11	42	17	24	42	1
	Total	1993	4.5	6	42	-	5	13 42	
	Total	1992 1993	15	11 6	42	19	5	15	1
Ос	eania and other Ocean Islands:								
	Australia	1992	5	4	3	32	5	7	
	Jan Zaalaad	1993	1	3	- 27	4	3	11	
1	New Zealand	1992	_	-	27	_	1	32	
(	Other	1992	-	-	-		-	-	
	Total	1993	-	-	- 20	22	-	-	
	Total	1992	5	3	30	32	5 4	39 13	1
	Grand total	1992	649	1,092	950	894	1,311	1,366	6,2
		1993	1,384	572	795	953	1,431	1,435	6.5

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request

Tableau 4B.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Terre-Neuve

July	August	September	October	November	December	Year	Pays de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	résidence	
							Europe:	
6	14	12	2	2	31	96		1992 1993
24	12	63	10	8	37	229	Danemark	1992
94	549	100	12	24	25	1,368	France	1993 1992
81	93	409	31	34	28	1,028	Allemagne	1993 1992
1	_	2	5	-	_	21		1993 1992
14	44	27	7	34	4	237		1993 1992
4	11	16	15	17	2	215		1993
2	13	5	1	_	_	33		1993 1992
7	5	6	_	2	1	48		1993
29	13	30	3	1	144	430		1993
			12	13	57	210		1993
28	29	14						1993
706	322	241	208	102	165	2,842	,	1993
292	142	426	193	56	878	3,008		1992 1993
1,288	1,247	1,351	499	293	1,372	9,765		1992
							Afrique:	
10	21	10	14	12	16	171		1993
							Asie:	
-	-	2	~	-	-	7		1993
4	7	7	1	-	4	76		1993
-	-	1	1	-	1	6		1993
2	18	-	1	- 1	-	38	Japon	1993 1993
41	76	46	5	3	28	398	Autres	1993
47	101	56	8	3	33	525	Total	199
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	199
-	-	-	1	-	1	2	Jamaique	199
23	9	36	23	12	15	185	Mexique	199
1	-	-	~	-	-	2	Trinité et Tobago	199:
754	963	779	249	271	185	5,047		199
778	972	815	273	283	201	5,236	Total	199:
	-							199
_	4	3	_	1	_	10	Amérique du Sud: Brésil	199
9	26	41	10	8	8	253	Autres	199
								199
9	30	44	10	9	8	263	Total	199: 199:
							Océanie et autres Îles Océaniques:	100
6	8	20	-	5	3	98	Australie	199
1	1	-	-	56	1	118		199
-	-	-	-		-	-	Autres	199:
7	9	20	-	61	4	216	Total	199: 199:
2,139	2,380	2,296	804	661	1,634	16,176	Total global	199

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 4C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Newfoundland

	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months
1					Returning	from the Unite	d States <sup>1</sup>		
	Land:								
	Automobile	1992	_		_	_	_	_	-
		1993	-	-	-	-	-	-	-
	Same day	1992 1993	-	-	-	-	-	-	_
	One night	1992	-	-	-	-	-	-	-
	Two or more nights	1993 1992	-	-	_	-	-	-	_
	o de la companya de la companya de la companya de la companya de la companya de la companya de la companya de	1993	-	-	-	-	-	-	
	Bus	1992 1993	-	-	_	-	-	-	-
	Same day	1992	-	_	_ }	-	-	-	-
	One or more nights	1993 1992	-	-	-	-	_	-	_
l	One of more rights	1993	-	-	- 1	-	- }	-	-
l	Rail	1992	-	-	-	-	-	-	-
		1993	-	-	-	-	-	-	-
l	Other methods	1992 1993	-	-	-		_	-	_
	Total land	1992	-	_	_	_	_	-	_
l		1993	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
l	Commercial	1992	-	2	282	399	1,359	11	2,053
	Private	1993 1992	89	31	250	349	893	30	1,617 36
		1993	-	-	1	8	3	-	12
	Total air	1992 1993	89	2 31	282 251	399 357	1,365 896	41	2,0 <b>8</b> 9 1,629
	Marine:	1333	03	31	231	337	030		1,023
	Commercial	1992	1	_	_		_	_	1
	Commercial	1993	3	-	-	-	-	-	3
	Private	1992 1993	-	-	-	-		-	_
	Total marine	1992	1	_	-	-	_	_	1
	. Otar manno	1993	3	-	-	~	-	-	3
	Total	1992	1	2	282	399	1,365	41	2,090
		1993	92	31	251	357	896	5	1,632
				Return	ing from coun	tries other tha	n the United Sta	ites <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
	Re-entry	1992	-	-	-	No.	-	-	-
		1993	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
	Returning direct	1992 1993	303 278	420 191	491 320	660 808	552 552	519 613	2,945 2,762
	Returning via the U.S.A	1992	-	4	-	-	8	4	16
		1993	-	10	2	-	2	-	14
	Total air	1992 1993	303 278	424 201	491 322	660 808	560 554	523 613	2,961 2,776
	Marine:	1333	2,0	201	311	000	004	0.0	_,,,,
	Returning direct	1992	23	57	201	499	1,840	1,371	3,991
		1993	79	33	35	56	1,367	1,204	2,77
	Returning via the U.S.A	1992 1993	-	-			_	-	-
1	Total marine	1992	23	57	201	499	1,840	1,371	3,99
l	. Otal marrie	1993	79	33	35	56	1,367	1,204	2,77
	Total	1992	326	481	692	1,159	2,400	1,894	6,952
		1993	357	234	357	864	1,921	1,817	5,550
	Grand total	1992	327	483	974	1,558	3,765	1,935	9,042

Continental United States, Alaska and Hawaii
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

Tableau 4C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November	December Décembre	Year Année	Moyen de transport		
		Rentr	ée des États-U	Inis <sup>1</sup>					
							Par terre:		
_	_	_	_	_	_	_	Automobile	1992	
_	_	_	_	_	_	_	Même jour	1993 1992	
_	_	_	_	-	_	_	Une nuit	1993 1992	
_	_	_	_	_	_	_	Deux nuits ou plus	1993 1992	
								1993	
-	-	-	-	-	-	_	Autocar	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1 <b>992</b> 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1992	
_	_	_			_	_	Autres moyens	1993 1992	- 1
		-	_				Autres moyens	1993	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1992 1993	
							Par air:		
-	12	91	6	64	3	2,229	Commercial	1992 1993	
-	-	11	5	-	-	52	Privé	1992	
-	12	102	11	64	3	2,281	Total, par air	1993 <b>1992</b>	
								1993	
-				2	_	3	Par mer: Commercial	1992	
			_	2				1993	
53	_	-	-	-	-	53	Privé	1992 1993	
53	-	-	-	2	-	56	Total, par mer	1992 1993	
53	12	102	11	66	3	2,337	Total	1992	
								1993	
	F	Rentrée des pa	ys autres que l	es États-Unis <sup>2</sup>					
							Par terre (via les États-Unis):		
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée	1992 1993	
							Par air:		
769	739	612	359	367	255	6,046	Rentrée directe	1992 1993	
1	3	16	1	-	-	37	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	
770	742	628	360	367	255	6,083	Total, par air	1992	
								1993	
0.175	0.404	1.000	104	60	20	10.617	Par mer:	1002	
2,175	3,181	1,038	134	60	38	10,617	Rentrée directe	1992 1993	
-	-	23	- !	-	-	23	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	
2,175	3,181	1,061	134	60	38	10,640	Total, par mer	1992 1993	
2,945	3,923	1,689	494	427	293	16,723	Total	1992	
								1993	
2,998	3,935	1,791	505	493	296	19,060	Total global	1992 1993	

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 5A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Prince Edward Island

į			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Residents	of the United St	ates		
	Land:			T					
	Automobile	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
	Same day	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
	One night	1992 1993	-	-	-	-	-	-	_
	Two or more nights	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
	Bus	1992	_	_	-	_	-	-	-
	Same day	1993 1992	-	-	-	-	-	-	_
		1993	-	-	-	-	-	- 1	-
	One or more nights	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
	Rail	1992 1993	_	-	-	-	-	-	-
	Other methods	1992	-	-	-	-	-	-	-
	Total land	1993 1992	-	-	-	-	_	_	
	Total land	1993	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
	Commercial	1992 1993	- 8	17	20 24	5	21	17 42	37 117
	Private	1992	- 1	5	11	12	27	44	87 57
	Total air	1993 1992 1993	2   -	5 25	3 31 27	17	9 27 30	61 65	124 174
	Marine:	1333	10	25		"	30	0.5	***
1	Commercial	1992	_	-	-	-	-	-	_
	Private	1993 1992	-	-	-	-	-	81	81
		1993	-	-	-	-	-	-	-
	Total marine	1992 1993	-	_	-	-	-	81	 81
	Total	1992	-	5	31	-	27	61	124
		1993	10	25 Reside	ents of countrie	s other than the	United States	146	255
				. reside	- Instance	J Other than the	- Cimed States		
-	Land(via the U.S.A.): Same day	1992	_	_	_	_			_
1		1993	-	-	-		-	-	-
	One or more nights	1992 1993	-		-	-	-	-	-
	Total land	1992	-	-	-	-	-	-	-
	Air:	1993	-	-	-	-	-	_	
	Entering direct	1992	_	_	-	_	_ }	_	_
		1993	-	2	-	-	-	- 1	-
	Entering via the U.S.A.	1992 1993	- }	-	-	1	-	-	
	Total air	1992 1993	-	2 -	-	1	-	1 -	
	Marine:								
	Entering direct	1992 1993	-	-	-	-	-	274	274
1	Entering via the U.S.A.	1992	-	-	-	-	-	-	-
	Total marine	1993	-		_		_	_	-
J	Total marine	1992 1993	-	-	-	-	-	274	27
		1992	-	2	-	-	-	1	
	Total					4		074	0.74
	Total  Grand total	1993	-	7	31	1	27	62	275 127

#### Tableau 5A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Île-du-Prince-Édouard

July Juillet	August Août	September   Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport		
		Résido	ents des États	-Unis					
							Par terre:		
_	_	-	_	No.	_	_	Automobile	1992	
-	_	-	_	-	_	-	Même jour	1993 1992	
_	~	-	-	_	-	-	Une nuit	1993 1992	
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1993 1992 1993	
-	- 1	_	_	_	-	-	Autocar	1992	
_	-	_	-	_	-	_	Même jour	1993 1992	
-	-	***	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1993 1992 1993	
-	_	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1992	
_	_	~	-	_	_	-	Autres moyens	1993 1992	1
								1993	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1992 1993	
							Par air:	1000	
70	67	110	3	17	-	304	Commercial	1992 1993	
65	59	47	30	5	8	301	Privé	1992 1993	
135	126	157	33	22	8	605	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:		
-	~	- 1	-	-	-	-	Commercial	1992 1993	
-	-	-	-	-	~	-	Privé	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 1993	
135	126	157	33	22	8	605	Total	1992 1993	
	F	Résidents des p	pays autres que	e les États-Unis					
			,				4		
_	_	_	_	_	_	_	Par terre (via les États-Unis): Même jour	1992	1
_	-	_	-	_	-	-	Une nuit ou plus	1993 1992	-
_	_	_	_	_	_	_	Total, par terre	1993 <b>1992</b>	- 1
								1993	
_	_	_	_	_	-	_	Par air: Entrée directe	1992	
_	1	-	1	1	-	6	Entrée via les États-Unis	1993 1992	
_	1	_	1	1	_	6	Total, par air	1993 <b>1992</b>	
	·							1993	
_	_	_		_	_	_	Par mer: Entrée direct	1992	
		_	_	_	_	_	Entrée via les États-Unis	1993 1992	
-								1993	
	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 1993	
-									
	1	-	1	1	-	6	Total	1992 1993	

Table 5C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of re-entry

Prince Edward Island

	Time of		January	February	March	April	May	June	6 month
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mo
					Returning f	rom the Unite	d States <sup>  </sup>		
	Land:								
	Automobile	1992	-	-	-	-		-	
	Same day	1993 1992	-	-	-	-	_	_	
	One night	1993 1992	-	-	-	-	_	-	
		1993	-	-	-	-	-		
	Two or more nights	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
	Bus	1992	_	van.	-	-	~	-	
		1993 1992	-	-	-	-	_	-	
	Same day	1993	-	-	-	-	-	-	
	One or more nights	1992 1993	-	-	-	-	-		
	Rail	1992	_	_	_	-	_	-	
		1993	-	-	-	-	-	-	
	Other methods	1992	-	-	-	-	-	-	
	Total land	1993 <b>1992</b>	_	_			_	_	
	Total land	1993	-	-	-	-	-	-	
	Air:								
	Commercial	1992	-	-	-	1	2	-	
ı	Private	1993 1992	-	21	30	2 -	-	6	
		1993	12	4	-	15	2	6	
	Total air	1992 1993	12	25	4 30	1 17	2 2	1 12	
	Marine:								
	Commercial	1992	-	-	-	- 1	-	-	
	Private	1993 1992	-	-	-	-	_	_	
		1993	-	-	-	-	-	-	
	Total marine	1992 1993	-	~	-	-	_	-	
	Total	1992	_	_	4	1	2	1	
	Total	1993	12	25	30	17	2	12	
				Return	ing from count	ries other tha	n the United S	tates <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
	Re-entry	1992	-	-	-	_	_	-	
		1993	-	-	-	-	-	-	
	Air:								
	Returning direct	1992 1993	- '	-	-	-	_	-	
	Returning via the U.S.A	1992	-	-	-	- 1	-		
ĺ	Taketain	1993	_	_	_	_	_		
	Total air	1992	-	-	-	_	-	-	
	Marine:								
	Returning direct	1992 1993	-	-	-	-	-	108	1
	Returning via the U.S.A	1992	-	-		-	-	-	
	Total marina	1993	_	-	_	_	_	_	
	Total marine	1992 1993	-	-	-	-	_	108	
	Total	1992	-	-	-	-	-	-	
		1993	-	-	-	-	_	108	1
	Grand total	1992	-	-	4	1	2	1	

Continental United States, Alaska and Hawaii.
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

#### Tableau 5C.

### Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Île-du-Prince-Édouard

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	
		Rentr	ée des États-L	Jnis <sup>1</sup>				
							Par terre:	
_	_	-	_	-	~	_	Automobile	1992
_	_	-	_	_	_	_	Même jour	1993 1992
_	_	_	_	_	_	_	Une nuit	1993 1992
-	-	-	_	_	_	_	Deux nuits ou plus	1993 1992
								1993
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1992 1993
-	_	-	-	-	-	_	Même jour	1992 1993
-	-	-	-	-	~	-	Une nuit ou plus	1992 1993
-	-	-	-	-	- 1	_	Chemin de fer	1992 1993
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1992
-	_	_	~	_	_	_	Total, par terre	1993 <b>1992</b>
								1993
			-			24	Par air:	1000
_	3	6	5	5	2	24	Commercial	1992 1993
7	2	1	8	2	4	29	Privé	1992 1993
7	5	7	13	7	6	53	Total, par air	1992 1993
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1992 1993
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1992 1993
_	-	-	~	_	-	-	Total, par mer	1992
7	5	7	10	7	6	52	Total	1993 1992
	3	/	13		6	53	rotai	1993
	F	Rentrée des pay	ys autres que l	les États-Unis <sup>2</sup>				
							Par terre (via les États-Unis):	
_	_	_	_	_	_	_	Rentrée	1992
								1993
_	_	_	_		_		Par air: Rentrée directe	1992
_	_	_			3	3	Rentrée via les États-Unis	1993 1992
					3	3	nentree via les Ltats-onis	1993
-	-	-	-	-	3	3	Total, par air	1992 1993
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1992 1993
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1992 1993
-	-	-	-	_	_	-	Total, par mer	1992
						2		1993 1992
-	-	-	-	-	3	3	Total	1993
7	5	7	13	7	9	56	Total global	1992 1993

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 6A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of entry

Nova Scotia

- 1									0
	Type of		January	February	March	April	May	June	6 months
	transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Residents of	f the United S	tates		
	Land:								
	Automobile	1992	41	91	-	202	1,955	6,457	8,746
2	Same day	1993 1992	72	71	65	-	2,042	6,860	9,110
4	One night	1993 1992	4	10	-	-	74	15	103
ŝ	Two or more nights	1993 1992	5 37	81	-	202	193 1,881	6,442	204 8,643
3		1993	67	67	65	-	1,849	6,858	8,906
9	Bus	1992 1993	-	45	-	-	310 236	1,872 1,626	2,227 1,862
1	Same day	1992 1993	-	-	-	-	83	-	83
3	One or more nights	1992 1993	-	45	-	_	227	1,872 1,626	2,144 1,862
5	Rail	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
,	Other methods	1992	17	18	-	21	5,224	6,413	11,693
3		1993	13	7	11	-	5,185	9,162	14,378
3	Total land	1992 1993	58 85	154 78	76	223	7,489 7,463	14,742 17,648	22,666 25,350
	Air:								
2	Commercial	1992 1993	1,378 1,166	1,354 1,220	1,771	1,910	2,945 2,535	4,7 <b>4</b> 5 4,323	14,100 12,516
3	Private	1992 1993	98 70	76 88	84 121	157 120	122	161	698 648
5	Total air	1992 1993	1,476 1,236	1,430 1,308	1,855 1,488	2,067 2,025	3,067 2,675	4,906 4,432	14,80° 13,164
	Marine:	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	1,200	.,,,,,	,,,,,,	2,020	5,510	,,,,,,	
7	Commercial	1992	-	1	-	4	1	1,210	1,216
3	Private	1993 1992	1	8 -	-	898	26	1,717 64 64	2,625 90 80
	Total marine	1993 1 <b>9</b> 92	-	1	-	4	27	1,274	1,30
2	T	1993	1	8	4.055	899	22	1,781	2,71
4	Total	1992	1,534	1,585	1,855 1,564	2,294 2,924	10,583	20,922	38,77: 41,22:
				Reside	nts of countries	s other than th	ne United State	·s	
	Land(via the U.S.A.):								
5	Same day	1992	-	-	-	-	7	33 15	46
5	One or more nights	1993 1992 1993	-	-	-	15	70 116	216 273	30
· [			_		_	15	77	249	34
3	Total land	1992	-	- 1	-	10			
3	Total land	1992 1993	-	-	-	-	117	288	
9	Air:	1993	-	-	-	-	117	288	40
9	Air: Entering direct	1993 1992 1993	616 712	809 809	1,232 917	1,601 1,516	2,255 2,106	2,982 3,032	9,49 9,09
	Air:	1993 1992	616	809	1,232	1,601	2,255	2,982	9,49 9,09 1,59
3	Air: Entering direct	1993 1992 1993 1992	616 712 159	809 809 113	1,232 917 266	1,601 1,516 243	2,255 2,106 244	2,982 3,032 565	9,49 9,09 1,59 1,36
9	Air: Entering direct Entering via the U.S.A.	1993 1992 1993 1992 1993	616 712 159 120 775	809 809 113 165	1,232 917 266 185	1,601 1,516 243 233 1,844	2,255 2,106 244 273 2,499	2,982 3,032 565 391 3,547	9,49 9,09 1,59 1,36
7	Air: Entering direct Entering via the U.S.A. Total air	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	616 712 159 120 775 832	809 809 113 165 922 974	1,232 917 266 185	1,601 1,516 243 233 1,844 1,749	2,255 2,106 244 273 2,499 2,379	2,982 3,032 565 391 3,547 3,423	9,49 9,09 1,59 1,36 11,08
7 3 9	Air: Entering direct Entering via the U.S.A. Total air Marine:	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992	- 616 712 159 120 <b>775</b> <b>832</b>	809 809 113 165 922 974	1,232 917 266 185 1,498 1,102	1,601 1,516 243 233 1,844 1,749	2,255 2,106 244 273 2,499 2,379	2,982 3,032 5,65 5,65 3,91 3,547 3,423	9,49 9,09 1,59 1,36 11,08 10,45
7 3 9 9 9	Air: Entering direct Entering via the U.S.A.  Total air  Marine: Entering direct Entering via the U.S.A.	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	616 712 159 120 <b>775</b> <b>832</b>	809 809 113 165 922 974	1,232 917 266 185 1,498 1,102	1,601 1,516 243 233 1,844 1,749	2,255 2,106 244 273 2,499 2,379	288 2.982 3.032 565 391 3.547 3.423	9,49 9,09 1,59 1,36 11,08 10,45
7 3 3 9 0 1 2 2	Air: Entering direct Entering via the U.S.A.  Total air  Marine: Entering direct Entering via the U.S.A.  Total marine	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	616 712 159 120 <b>775</b> <b>832</b> 17 37 -	809 809 113 165 922 974 20 14 7 7 -	1,232 917 266 185 1,498 1,102	1,601 1,516 243 233 1,844 1,749 27 12 9	2,255 2,106 244 273 2,499 2,379 34 21 3 623 37 644	2,982 3,032 565 391 3,547 3,423 45 105 19 117 64 222	9,495 9,092 1,599 1,367 11,085 10,455 177 188 44 799
7 3 9 0 1	Air: Entering direct Entering via the U.S.A.  Total air  Marine: Entering direct Entering via the U.S.A.	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	- 616 712 159 120 <b>775</b> <b>832</b> 17 37 	809 809 113 165 922 974	1,232 917 266 185 1,498 1,102	1,601 1,516 243 233 1,844 1,749	2,255 2,106 244 273 2,499 2,379 34 21 3 623	2,982 3,032 565 391 3,547 3,423 45 105 19 117 64	9,495 9,092 1,590 1,367 11,085 10,455 174 185 44 798 22: 98-

Tableau 6A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Nouvelle-Écosse

		Moyen de	Year	December	November	October	September	August	July
1		transport	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
					Unis	nts des États-	Réside		
		Par terre:							
	1992	Automobile	51,308	230	202	2,977	8,919	16,574	13,660
:	1993 1992	Même jour	-	-	-	-	-	-	-
2	1993 1992	Une nuit	160	-	-	16	4	8	29
-	1993 1992 1993	Deux nuits ou plus	51,148	230	202	2,961	8,915	16,566	13,631
	1992	Autocar	16,926	-	-	2,372	4,932	3,927	3,468
-	1993 1992 1993	Même jour	83	-	-	-	-	-	-
:	1992 1993	Une nuit ou plus	16,843	-	-	2,372	4,932	3,927	3,468
:	1992 1993	Chemin de fer	-	-	-	-	-	-	-
2	1992	Autres moyens	37,603	42	33	5,187	4,361	8,701	7,586
	1993 1992	Total, par terre	105,837	272	235	10,536	18,212	29,202	24,714
	1993	Par air:							
	1992	Commercial	43,020	2,356	1,796	3,416	4,960	8,213	8,176
2	1993 1992 1993	Privé	1,768	72	94	116	245	313	230
2	1992 1993	Total, par air	44,788	2,428	1,890	3,532	5,205	8,526	8,406
'	1333	Par mer:							
	1992	Commercial	16,241	-	3	4,101	8,690	792	1,439
2	1993 1992 1993	Privé	575	-	-	-	83	174	228
2	1992 1993	Total, par mer	16.816		3	4,101	8,773	966	1,667
2	1992 1993	Total	167,441	2,700	2,128	18,169	32,190	38,694	34,787
					les États-Unis	nys autres que	lésidents des pa	R	
		Par terre (via les États-Unis):							
	1992	Même jour	78	_	-	-	14	-	24
2	1993 1992	Une nuit ou plus	1,582	4	9	111	273	486	398
2	1993 1992	Total, par terre	1,660	4	9	111	287	486	422
3	1993	Par air:							
	1992	Entrée directe	25,329	1,435	776	1,830	2,947	4,157	4,689
2	1993 1992 1993	Entrée via les États-Unis	4,096	216	181	348	627	665	469
2	1992	Total, par air	29,425	1,651	957	2,178	3,574	4,822	5,158
5	1993	Par mer:							
	1992	Entrée direct	1,997	25	18	823	841	51	65
2	1993 1992	Entrée via les États-Unis	1,420	1	10	347	788	64	161
2	1993 <b>1992</b>	Total, par mer	3,417	26	28	1,170	1,629	115	226
3	1993 1992	Total	34,502	1,681	994	3,459			
3	1993						5,490	5,423	5,806
	1992	Total global	201,943	4,381	3,122	21,628	37,680	44,117	40,593

Table 6B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

Nova Scotia

		January	February	March	April	May	June	6 month
Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 ma
Europe:								
Belgium	1992	2	6	13	12	20	29	3
Denmark	1993 1992	3 16	6 22	17	16 20	19 19	16 29	12
	1993	7	16	7	14	15	36 214	9
France	1992 1993	72 93	116 127	133	191	191	187	7
Germany	1992	38	46	117	159	265	493	1,1 1,9
Greece	1993 1992	83	67	111	182	920	553	1,8
	1993	5	10	3 25	7	13	6 72	
Italy	1992 1993	6	7	9	8	16	28	
Netherlands, The	1992	6	29 45	95 51	65 79	123 228	185 282	
Portugal	1993 1992	41 15	8	2	2	20	39	
	1993	3	4	36	6 27	7 20	23	
Spain	1992 1993	21	25 5	3	9	9	19	
Sweden	1992	18	18	183	27 23	35 34	32 79	
Switzerland	1993 1992	13	19	20 18	46	58	317	
	1993	10	23	21	51 572	80 951	1,438	3,
United Kingdom	1992 1993	208 172	185 232	338   250	437	694	1,335	3,
Other	1992	48	69	105	81 99	151	182 286	
Tetal	1993 1992	35 <b>455</b>	43   <b>536</b>	78 1,0 <b>8</b> 7	1,221	1,870	3,059	8,:
Total	1993	477	604	625	1,031	2,325	3,050	8,
Africa:								
Total	1992	22	15 5	12	28 14	61 15	67 59	
	1993	14	3	3			33	
Asia:	1992	1	1	_	3	2	2	
Hong Kong	1993	4	-	1	5	7	4	
India	1992 1993	9	32	13	6 17	42 24	38 27	
Israel	1992	7	4	24	16	4	19	
lanes	1993 1992	22 5	4 4	19	22	8 32	33 148	
Japan	1993	-	5	10	16	41	70	
Other	1992	30	23	45 95	41 58	54 104	98 122	
Total	1993 1 <b>992</b>	14 43	33	101	88	134	305	
Total	1993	49	85	117	99	184	256	
North America, Central America and Caribbean:								
Jamaica	1992 1993	6   3	5 8	1 3	13	_	2	
Mexico	1993	2	2	1	15	8	17	
	1993	4	9	4	16	-	48	
Trinidad and Tobago	1992	-	-	-	-	-	-	
Other	1992	241	349	315	501 605	449 539	282   379	2,
Total	1993 1992	302 <b>249</b>	265 <b>356</b>	347 <b>31</b> 7	529	457	303	2,
Total	1993	309	282	354	623	539	427	2,
South America:						1		
Brazil	1992	-	2	4	1	6	7	
Other	1993 1992	4 3	1	7	4	5 20	2   9	
	1993	3	5	4	8	8	21	
Total	1992 1993	3 7	2 6	11 4	5 12	26 13	16	
Occasio and other Ocean Johanda	1333	1						
Oceania and other Ocean Islands: Australia	1992	19	5	9	21	49	78	
	1993	13	6	6	21	60	85	
New Zealand	1992 1993	1	1	2	3 1	15	30	
Other	1992	-	1	1		1	2	
	1993	-	-	-	1	1	- 110	
Total	1992 1993	13	7	12	24	65 64	110	
Grand total	1992	792	949	1,540	1,895	2,613	3,860	11.
Granu total	1992	869	988	1,116	1,802	3,140	3,933	11.

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request

Nouvelle-Écosse

Tableau 6B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

July	August	September	October	November	December	Year	Paya da	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Pays de résidence	
							Europe:	
49	65	51	13	10	8	278	Belgique 19	992
25	32	45	13	15	26	279	Danemark 19	993 992
537	256	406	124	38	117	2,395	France 15	993 992
852	672	1,252	1,364	83	186	5,527	Allemagne 19	993 992
5	11	7	2	3	6	53	Grèce 15	993 992
41	83	78	16	9	18	381	Italie 15	993 992
322	293	289	90	44	75	1,616	Pays-Bas 19	993 992
9	14	38	5	3	83	238	Portugal 15	993 992
31	23	34	12	4	10	266	Espagne 19	993 992
57	77	68	44	19	11	589	Suède 15	993 992
317	171	141	79	7	22	1,188	Suisse 19	993 992
2,157	1,956	1,581	855	250	599	11,090		993 992
264	277	288	177	54	77	1,773		993 992
4,666	3,930	4,278	2,794	539	1,238	25,673	Total 1	993 <b>992</b>
							Afrique:	993
54	103	65	38	18	19	502	Total 1	992 993
					_		Asie:	
12	17	25	5	3	7	78	1!	992 993
26	17	15	12	5	10	185	11	992 993
63	22	56	24	17	12	268	1:	992 993
100	199	176	34	8	12	759	1!	992 993
95	146	204	129	67	47	979		992 993
296	401	476	204	100	88	2,269		992 993
						40	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	000
9	3	3	1	_	-	43	11	992 993
15	23	25	58	5	5	176	1:	992 993
4	2	1	1	-	-	10	11	992 993
661	819	483	275	310	305	4,990	1:	992 993
689	847	512	335	315	310	5,219		992 993
						00	Amérique du Sud:	000
3	13	24	3	1	2	66	1	992 993
21	20	27	15	4	4	134	1	992 993
24	33	51	18	5	6	200		992 993
							Océanie et autres Îles Océaniques:	
72	81	83	52	13	19	501	1	992 993
5	26	24	18	3	-	128	1	992 993
-	2	1	-	1	1	10		992 993
77	109	108	70	17	20	639		992 993
	5,423	5.490	3,459	994	1,681	34,502		992

D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 6C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Nova Scotia

	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months			
			Returning from the United States <sup>1</sup>									
	Land:											
	Automobile	1992	248	202	-	394	1,016	1,767	3,627			
2	Same day	1993 1992	197	179	318	-	1,090	2,012	3,796			
1	One night	1993 1992	5	11	-	- 8	53	4	8.			
3	Two or more nights	1993 1992	13 243	191	-	386	963	1,763	106 3,546			
3	two or more rights	1993	184	170	318	-	1,007	2,011	3,690			
	Bus	1992 1993	-	90	-	37	13 36	31 112	171 148			
	Same day	1992	-	-	-	-	-	-	-			
3	One or more nights	1993 1992	-	90	-	37	13	31	171			
1		1993	-	~	-	-	36	112	148			
6	Rail	1992 1993	-		_	-	-	-	_			
,	Other methods	1992	13	19	-	23	180	203	438			
3		1993	4	16	18	-	428	1,321	1,787			
	Total land	1992 1993	261 201	311 195	336	454	1,209 1,554	2,001 3,445	4,236 5,731			
	Air:											
	Commercial	1992	3,868	4,240	9,552	7,735	6,498	2,733	34,626			
3	Private	1993 1992	4,332	4,002 79	6,103 58	6,751 51	5,839	2,224	29,251 288			
1		1993	36	42	41	39	61	42	261			
5	Total air	1992   1993	3,890 4,368	4,319 4,044	9,610 6,144	7,786 6,790	6,542 5,900	2,767	34,914 29,512			
	Marine:											
,	Commercial	1992	-	-	-	-	-	-	-			
3	Private	1993 1992	1 -	-	-	-	23   16	50   34	74 50			
		1993	-	-	-	-	-	28	28			
	Total marine	1992 1993	1	-	-	-	16 23	34 78	50 102			
	Total	1992	4,151	4,630	9,610	8,240	7,767	4,802	39,200			
1		1993	4,570	4,239	6,480	6,790	7,477	5,789	35,345			
				Returni	ng from countri	es other than t	he United State	es <sup>2</sup>				
	Land (Via the U.S.A.):											
5	Re-entry	1992	-	-	-	-	-	-	-			
6		1993	-	-	-	-	-	-	_			
.	Air:	4000	20.4	4 700	4.005	2.204	2.550	2 214	15.001			
3	Returning direct	1992 1993	804 1,451	1,708 1,521	4,035 4,223	3,284 3,257	3,659 3,087	2,311	15,801 16,376			
	Returning via the U.S.A	1992 1993	78 76	72 69	295 106	208 178	100	82 69	835 634			
	Total air	1992	882	1,780	4.330	3,492	3,759	2,393	16,636			
2		1993	1,527	1,590	4,329	3,435	3,223	2,906	17,010			
	Marine:											
3	Returning direct	1992 1993	-	- 4	12	3 3	3 4	12	28 35			
5	Returning via the U.S.A	1992	-	-	-	112	-	-	112			
7	Total marine	1993	_	_		3	3	22	21			
3	, oral marine	1993	-	4	12	115	4	12	147			
	Total	1992	882	1,780 1,594	4,330 4,341	3,495	3,762 3,227	2,415	16,664 17,157			
'	Grand total	1993 1992	1,527 5,033	6,410	13,940	3,550 11,735	11,529	7,217	55,864			
	Grand total	1993	6,097	5,833	10,821	10,340	10,704	8,707	52,502			

Continental United States, Alaska and Hawaii
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

Tableau 6C.

#### Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Nouvelle-Écosse

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	
		Renti	ée des États-L	Inis <sup>1</sup>				
-		1	ee des clais e					
							Par terre:	
3,924	4,211	1,669	998	277	261	14,967	Automobile	1992 1993
-			-	-	-	-	Même jour	1992 1993
31	6	1	4	-	-	123	Une nuit	1992 1993
3,893	4,205	1,668	994	277	261	14,844	Deux nuits ou plus	1992 1993
121	121	285	218	4	-	920	Autocar	1992 1993
-	-	- 1	-	-	-	-	Même jour	1992
121	121	285	218	4	-	920	Une nuit ou plus	1993 1992 1993
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1992 1993
320	460	285	250	20	39	1,812	Autres moyens	1992 1993
4,365	4,792	2,239	1,466	301	300	17,699	Total, par terre	1992 1993
							Par air:	
2,385	2,675	2,668	3,345	2,967	1,893	50,559	Commercial	1 <b>99</b> 2 1993
61	53	94	41	42	55	634	Privé	1993 1992 1993
2,446	2,728	2,762	3,386	3,009	1,948	51,193	Total, par air	1992 1993
							Par mer:	
122	-	131	66	-	-	319	Commercial	1992 1993
31	7	60	6	3	-	157	Privé	1992 1993
153	7	191	72	3	-	476	Total, par mer	1992 1993
6,964	7,527	5,192	4,924	3,313	2,248	69,368	Total	1992 1993
		Rentrée des pa	ys autres que l	es États-Unis <sup>2</sup>				1333
0.4						0.4	Par terre (via les États-Unis):	1000
24	-	-	-	_	-	24	Rentrée	1992 1993
3,133	3,482	2,547	2,364	1,163	506	28,996	Par air: Rentrée directe	1992
50	96	83	37	85	130	1,316	Rentrée via les États-Unis	1993 1992
								1993
3,183	3,578	2,630	2,401	1,248	636	30,312	Total, par air	1992 1993
10	46	4				0.5	Par mer.	1002
10	46	1	_	_	_	85	Rentrée directe	1992 1993
-	-	-	-	_	-	-	Rentrée via les États-Unis	1992 1993
10	46	1	-	-	-	85	Total, par mer	1992 1993
	3,624	2,631	2,401	1,248	636	30,421	Total	1992
3,217	0,021				1			1993

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 7A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

New Brunswick

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 month
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mo
					Residents	of the United S	States		
	Land:								
	Automobile	1992	118,304	117,714	129,508	130,478	166,676	181,692 185,385	844,37 828,12
	Same day	1993 1992	105,526	109,792	123,607	137,346 119,680	166,465 145,402	146,075	756,00
	One night	1993 1992	98,674 1,358	102,336 1,427	116,360	125,555	146,338	151,160 3,076	740,42 11,57 12,95
	Two or more nights	1993 1992 1993	1,800 4,878 5,052	1,600   5,347   5,856	1,655 6,115 5,592	2,066 9,012 9,725	2,617 18,901 17,510	3,214 32,541 31,011	76,79 74,79
	Bus	1992	1,306	978	775	1,007	975	5,349	10,3
	Same day	1993 1992	1,445	787 661	990 426	1,787 658	1,746 732	4,508 4,230	11,2 7,8
	One or more nights	1993 1992	1,318	743   317   44	415 349 575	1,505 349 282	1,176 243 570	2,764 1,119 1,744	7,9: 2,5: 3,3:
	Rail	1993 1992	127	-	4	1	15	5	
	Other methods	1993	1,788	2,780	3,548	2,983	4,555	4,731	20,3
	Other methods	1993	1,941	2,358	3,044	3,506	4,523	5,249	20,6
	Total land	1992 1993	121,399 108,917	121,472 112,940	133,835 127,645	134,469 142,639	172,221 172,918	191,777 195,163	875,1 860,2
	Air:								
	Commercial	1992 1993	208 596	425 547	352 651	404 739	966 1,254	1,754 2,177	4,1 5,9
	Private	1992 1993	41 41	67 39	34 45	118	221 101	323 312	6
	Total air	1992 1993	249 637	492 586	386 696	522 848	1,187 1,355	2,077 2,489	4,9 6,6
	Marine:								
	Commercial	1992 1993	-	-	-	-	-	2,048	2,0
ŀ	Private	1992 1993	- 2	- 6	- 1	5	3 10	61 61	
-	Total marine	1992 1993	- 2	- 6	- 1	- 5	3	61 2,109	2,1
	Total	1992 1993	121,648 109,556	121,964 113,532	134,221 128,342	134,991 143,492	173,411 174,283	193,915 199,761	880,1 868,9
			100,000			es other than t			
	Land(via the U.S.A.):								
	Same day	1992	17	15	26	29	77	222	3
	One or more nights	1993 1992	71 32	11 51	22	45 97	113 267	188	1,0
l	Total land	1993 1992	41	66	61 <b>70</b>	121	377 <b>344</b>	649 822	1,2
1	Total land	1993	112	42	83	166	490	837	1,7
	Air:	1992	_	_	_	_	30	_	
	Entering direct	1993	- 70	- 36	- 43	- 40	101	11 218	5
	Entering via the U.S.A.	1993	102	104	104	95	210	300	9
l	Total air	1992 1993	70 102	36 104	43 104	40 95	131 210	218 311	5
	Marine:								
İ	Entering direct	1992 1993	-	-	-	-	4	-	
	Entering via the U.S.A.	1992 1993	-	3 2	1 -	16	- 4	69	
-	Total marine	1992	-	3	1	16	4	8 69	
		1993	-	2	-	182	479	1,048	2,0
	Total	1992	119	105	114				
	Total  Grand total	1992 1993 1992	119 214 121,767	105 148 122,069	114 187 134,335	261 135,173	705	1,217	2,7 882,1

Tableau 7A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport		
		Réside	ents des États	Unis					
							Par terre:		
266,572	245,749	170,372	157,387	129,015	140,027	1,953,494	Automobile	1992	
190,242	176,688	134,554	134,845	117,391	127,945	1,637,673	Même jour	1993 1992	
5,328	4,760	3,300	2,647	1,725	1,979	31,309	Une nuit	1993 1992	
71,002	64,301	32,518	19,895	9,899	10,103	284,512	Deux nuits ou plus	1993 1992	
4,371	6,077	5,852	2,443	582	683	30,398	Autocar	1993 1992	
2,465	2,056	2,447	1,158	424	615	17,049	Même jour	1993 1992	
1,906	4,021	3,405	1,285	158	68	13,349	Une nuit ou plus	1993 1992	
								1993 1992	
15	6	2	9	~	3	61	Chemin de fer	1993	
6,766	6,617	4,327	3,263	2,312	2,104	45,774	Autres moyens	1992 1993	
277,724	258,449	180,553	163,102	131,909	142,817	2,029,727	Total, par terre	1992 1993	
							Par air:	1333	
2,577	2,472	1,720	1,168	742	974	13,762	Commercial	1992 1993	
515	392	187	110	40	63	2,111	Privé	1992 1993	
3,092	2,864	1,907	1,278	782	1,037	15,873	Total, par air	1992	
							Par mer:	1993	
364	1,735	472	408	_	_	2,979	Commercial	1992	
531	372	82	21	9	9	1,088	Privé	1993 1992	-
895	2,107	554	429	9	9	4,067	Total, par mer	1993 <b>1992</b>	
								1993	
281,711	263,420	183,014	164,809	132,700	143,863	2,049,667	Total	1992 1993	
	F	Résidents des p	ays autres que	e les États-Unis	5				
							Par terre (via les États-Unis):		
282	831	310	119	261	37	2,226	Même jour	1992 1993	
988	1,326	831	335	87	51	4,709	Une nuit ou plus	1992 1993	
1,270	2,157	1,141	454	348	88	6,935	Total, par terre	1992	
							Par air:	1993	
-	3	1	8	-	-	42	Entrée directe	1992	
266	300	253	171	81	133	1,712	Entrée via les États-Unis	1993 1992	
266	303	254	179	81	133	1,754	Total, par air	1993 <b>1992</b>	
							Par mer:	1993	
2	5	2	_	_	_	13	Entrée direct	1992	
17	148	470	48	3	_	714	Entrée via les États-Unis	1993 1992	:
						727	Total, par mer	1993 <b>1992</b>	
19	153	472	48	3	_	121		1993	
1,555	2,613	1,867	681	432	221	9,416	Total	1992 1993	
						1		1992	

Table 7B.

### Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

New Brunswick

			January	February	March	April	May	June	6 mon
	intry of idence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 m
Eur	rope:								
1	elgium	1992	-	_	4	6	13	14	
		1993	3	1	4	5	16	23	
D€	enmark	1992	4	1 2	5	2	7 4	14	
Fr	rance	1992	8	4	8	3	59	72	
		1993	5	1	6	15	44	62	
G	ermany	1992 1993	13	15 10	14 22	29 34	82 90	166 267	
Gi	reece	1992	-	-	2	-	-	4	
11:	aly	1993	2	9	3 5	2	6	15	
	۵۰,	1993	1	-	-	1	8	26	
Ne	etherlands, The	1992	6 20	1 5	3 4	7 7	25 30	53 46	
Po	ortugal	1993	-	3	-	-	-	-	
	:-	1993	-	2	1	3	-	-	
2 b	pain	1992 1993	4 2	4	9	7	5 6	3 9	
Sv	weden	1992	4	-	1	6	11	27	
Sv	witzerland	1993 1992	4	1 2	1 5	11	25	14 58	
		1993	2	5	8	2	27	40	
Ur	nited Kingdom	1992 1993	34	32 31	32 36	23   57	82 164	258 255	
01	ther	1992	6	13	9	28	40	57	
		1993	28	19	13	21	32	53	
	Total	1992 1993	81 115	78 90	85 112	121 169	355 426	741 810	1.
A 6 wi		1333		30		.03	420	0.0	·
Afri	Total	1992	3	_	1	1	9	7	
	10131	1993	5	8	i	6	14	16	
Asia	a:								
Ho	ong Kong	1992	-	-	3	2	3	4	
In	dia	1993 1992	1	4	8	2   1	5 2	5	
""	uia	1993	2	-	i	i	6	10	
İsı	rael	1992	-	-	-	4	-	5	
Ja	apan	1993 1992	10	1	1 5	3	33	99	
		1993	1	2	14	25	104	170	
Ot	ther	1992	14	32	17	11	8 43	24   54	
To	otal	1992	12	12	17	26	46	133	
		1993	20	38	41	49	159	240	
Nor	th America, Central America and Caribbean:				ĺ				
Ja	amaica	1992	-	-		2	-	-	
Me	exico	1993 1992	-	2 8	1 5	_	5	3 6	
		1993	6	-	3	4	3	17	
l Ir	rinidad and Tobago	1992 1993	_	-	-	_	1 2	1 _	
Ot	ther	1992	9	1	-	4	10	14	
	T. A. I	1993	56	1	6	6	14	29	
	Total	1992	62	9	5 10	10	16   19	21 49	
Sou	ith America:								
	razil	1992	_	_		-	2	17	
		1993	-	2	1	1	15	10	
Ot	ther	1992	4	1 -	13	9 -	6 12	11 5	
	Total	1992	4	1	2	9	8	28	
		1993	-	2	14	1	27	15	
Oce	eania and other Ocean Islands:								
Au	ustralia	1992	9	4	4	16	35	104	
Ne	ew Zealand	1993	12	2	6	25	54	76   14	
		1993	-	5	3	1	6	11	
Ot	ther	1992 1993	-	-	-	_	4		
	Total	1993	10	5	4	19	45	118	
		1993	12	7	9	26	60	87	
	Grand total	1992	119	105	114	182	479	1,048	2
		1993	214	148	187	261	705	1,217	2

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request

Tableau 7B.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

July Juillet	August Août	September Septembre	Octobre Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	
							Europe:	
34	24	21	8	6	-	130	Belgique	1992
15	12	5	6	4	-	72	Danemark	1993
194	387	94	39	42	10	920	France	1993
360	646	541	116	83	34	2,099	Allemagne	1993
8	1	- ;	2	-	-	17	Grèce	1993 1992
29	124	23	11	2	1	224	Italie	1993
86	77	62	19	9	4	352	Pays-Bas	1993
4	2	10	2	1	1	23	Portugal	1993
8	85	23	7	3	1	142	Espagne	1993
4	10	15	6	3	4	91	Suède	1993
113	61	67	18	59	10	433	Suisse	1993
289	575	520	219	39	62	2,165	Royaume-Uni	1993
82	73	120	31	23	22	504	Autres	1993
1,226	2,077	1,501	484	274	149	7,172	Total	1993 1992 1993
17	19	17	8	100	6	188	Afrique:	1992
								1993
10	5	3	4	2	9	45	Asie: Hong-Kong	1992
6	8	2	6	3	3	33		1993 1992
13	27	11	3	3	-	66		1993 1992
115	229	78	48	9	5	640		1993 1992
38	41	45	29	12	9	238		1993 1992
182	310	139	90	29	26	1,022	Total	1993 1992
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	1993
2	1		1	-	-	6		1992 1993
10	22	8	7	7	-	78	Mexique	1992 1993
-	7	4	-	-	-	13	Trinité et Tobago	1992 1993
17	21	27	14	16	11	144	Autres	1992 1993
29	51	39	22	23	11	241	Total	1992 1993
							Amérique du Sud:	
13	19	4	16	1	-	72		1992 1993
4	9	7	7	1	9	70		1992 1993
17	28	11	23	2	9	142		1992 1993
							Océanie et autres Îles Océaniques:	
55	112	142	41	4	17	543		1992 1993
29	16	18	13	-	3	104	Nouvelle-Zélande	1992 1993
-	-	-	-	-	-	4	Autres	1992 1993
84	128	160	54	4	20	651	Total	1992 1993
								, 333

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 7C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Type of		January	February	March	April	May	June	6 months
transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
				Returning fr	om the United	States <sup>1</sup>		
Land:						i i		
Automobile	1992	725,737	699,657	827,263	823,752	949,289	918,341	4,944,039
Same day	1993   1992		540,579 677,850	655,817 773,571	720,957   778,932	801,044 897,927	810,596 869,377	4,090,801 4,700,521
	1993	544,628	523,130	617,236	679,611	756,954 5.126	768,224 6,649	3,889,783 23,103
	1993	2,358	1,978	3,167	3,890	4,696	6,030	22,119 220,415
Two or more rights	1993	14,828	15,471	35,414	37,456	39,394	36,342	178,905
Bus	1992	1,469	1,817	2,664	3,067	3,222	3,070	15,309 10,968
Same day	1992	634	741	1,062	1,082	1,290	1,170	5,979
One or more nights	1992	835	1,076	1,602	1,985	1,932	1,900	5,389 9,330
0.7		1	371	1	1,203	1,759		5,579
Kall	1992	2	1	-	-	-	1	9
Other methods	1992	7,185	9,126	11,201	10,409	17,657	16,820	72,398
Total land								64,019 <b>5,031,755</b>
Totaliand	1993	568,615	548,449	667,078	734,134	818,399	829,123	4,165,798
Air								
Commercial	1992	1.698	816 1.638	1,726	1,561 2,534	1,723		7,650 12,207
Private	1992	123	171	228	166	171	124	983 899
Total air	1992	789	987	1,954	1,727	1,894	1,282	8,633 13,106
Marine:								
Commercial	1992	-	-	-	-	-	2	2
Private	1992	8	10	14	94	25	268	35 <b>41</b> 9
	1993	49	22	43	23	49		563
Total marine	1992	8 49	22	43	23	25 50	270 411	421 598
Total	1992 1993	735,195 570,467	711,597 550,259	843,096 669,977	839,049 736,817	972,087 820,867	939,785 831,115	5,040,809 4,179,502
			Returni	ng from countr	ies other than	the United Sta	tes <sup>2</sup>	
Land (Via the U.S.A.):								
Re-entry	1992	2	5	-	19	5	-	31
	1993	2	-	-	7	2	-	11
	1002	40					E	E.
	1993	11	-	10	-	16	-	53 37
Returning via the U.S.A	1992	69	29	29	17	51	30	99 172
Total air	1992	48	29	4	4	51	16	152
	1993	80	20	39	17	23	30	209
	1002				_			
	1993	-	-	-	-	-	-	-
Returning via the U.S.A	1992		_	-	-	-	-	_
Total marine	1992	-	-	-	-	-	-	-
	1993	-	-	-		-	-	
T		50	34	4	23	56	16	183
Total	1992	82	20	39	24	25	30	220
	Land: Automobile Same day One night Two or more nights Bus Same day One or more nights Rail Other methods Total land Air: Commercial Private Total air Marine: Commercial Private Total marine Total  Land (Via the U.S.A.): Re-entry Air: Returning via the U.S.A Total air Marine: Returning via the U.S.A	Land:  Automobile 1992 Same day 1993 One night 1992 Two or more nights 1992 Same day 1993 Bus 1993 Same day 1993 Same day 1993 Aime day 1992 Same day 1993 One or more nights 1992 Same day 1993 One or more nights 1992 Total land 1993 Total land 1993 Air.  Commercial 1992 Private 1993 Total air 1993 Marine:  Commercial 1992 Private 1993 Total marine 1993 Total marine 1993 Total marine 1993 Total marine 1993 Air.  Re-entry 1993 Air.  Returning via the U.S.A.): Re-entry 1993 Returning via the U.S.A 1993 Total air 1993 Marine: Returning via the U.S.A 1993 Marine: Returning via the U.S.A 1993	Type of Itransportation  Land:  Automobile 1992 725,737 Same day 1992 702,864 One night 1992 2,256 Two or more nights 1993 2,358 Bus 1993 14,828 Bus 1993 995 Same day 1993 701 One or more nights 1992 634 Rail 1992 7 Other methods 1992 7,185 1993 2 Other methods 1992 7,185 1993 7,185 1993 7,185 1993 7,185 1993 7,185 1993 7,185 1993 7,185 1993 7,185 1993 7,185 1993 1,698 Private 1992 7,89 Private 1992 123 1993 1,698 Private 1992 123 1993 1,698 Private 1992 7,89 1993 1,698 Private 1992 7,89 1993 1,698 Total marine 1992 8 1993 1,698 1993 1,698 1993 1,698 1993 1,803  Marine:  Commercial 1992 7,89 1993 1,803  Marine:  Commercial 1992 7,89 1993 1,803  Marine:  Commercial 1992 7,89 1993 1,803  Marine:  Commercial 1992 7,89 1993 1,803  Marine:  Commercial 1992 7,89 1993 1,803  Marine:  Commercial 1992 7,89 1993 1,803  Marine:  Commercial 1992 8 1993 1,803  Marine:  Commercial 1992 8 1993 1,803  Marine:  Returning direct 1992 48 1993 69 Total air 1992 48 1993 69 Total air 1992 48 1993 69 Total air 1992 48 1993 69 Total air 1992 48 1993 69 Total air 1992 48 1993 69 Total air 1992 48 1993 69 Total air 1992 48 1993 69 Total air 1992 48 1993 69 Total air 1992 48 1993 69 Total air 1992 48 1993 69 Total air 1992 48 1993 69 Total air 1992 66 Returning direct 1992 6 Returning direct 1992 6 Returning via the U.S.A 1992 6 Returning via the U.S.A 1992 6 Returning via the U.S.A 1993 6 Returning	Type of Itransportation	Type of transportation	Land:   Returning from the United   Returning from the U	Type of transportation	Type of transportation

Tableau 7C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport		
		Renti	rée des États-U	Jnis <sup>1</sup>					
1,018,956	984,138	786,045	784,761	679,721	670,220	9,867,880	Par terre: Automobile	1992	
								1993 1992	
902,914	858,396	727,245	733,556	647,299	651,759	9,221,690	Même jour	1993	
14,647	12,879	6,259	4,788	2,656	2,770	67,102	Une nuit	1992 1993	
101,395	112,863	52,541	46,417	29,766	15,691	579,088	Deux nuits ou plus	1992 1993	
2,021	2,670	3,212	5,128	3,372	1,305	33,017	Autocar	1992 1993	
819	1,167	1,224	1,612	962	774	12,537	Même jour	1992 1993	
1,202	1,503	1,988	3,516	2,410	531	20,480	Une nuit ou plus	1992 1993	
-	2	- 1	_	1	1 !	13	Chemin de fer	1992	
								1993	
20,018	19,827	13,315	9,373	7,801	6,367	149,099	Autres moyens	1992 1993	
1,040,995	1,006,637	802,572	799,262	690,895	677,893	10,050,009	Total, par terre	1992 1993	
							Par air:	1330	
1,142	1,284	1,344	1,536	1,346	1,436	15,738	Commercial	1992	
172	150	135	131	108	146	1,825	Privé	1993 1992	
1,314	1,434	1,479	1,667	1,454	1,582	17,563	Total, par air	1993 <b>1992</b>	
1,314	1,434	1,473	1,007	1,757	1,302	17,505	Total, par all	1993	
						005	Par mer:	1000	
10	148	21	44	-		225	Commercial	1992 1993	
938	690	370	189	75	76	2,757	Privé	1992 1993	1
948	838	391	233	75	76	2,982	Total, par mer	1992 1993	1
1,043,257	1,008,909	804,442	801,162	692,424	679,551	10,070,554	Total	1992	
								1993	
	1	Rentrée des pa	ys autres que l	les États-Unis <sup>2</sup>					
							Par terre (via les États-Unis):		
45	4	3	3	34	-	120	Rentrée	1992 1993	
							Par air:		
7	1	-		26	11	98	Rentrée directe	1992 1993	
18	26	23	88	56	24	334	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	
25	27	23	88	82	35	432	Total, par air	1992	
							Par mer:	1993	
2	_		_	- 1	_	2	Rentrée directe	1992	
2	_	_	2	_	_	4	Rentrée via les États-Unis	1993 1992	
_			2					1993	
4	-	-	2		-	6	Total, par mer	1992 1993	
74	31	26	93	116	35	558	Total	1992	1
1 042 224	1 000 040	904 400	901 255	602 540	679,586	10,071,112	Total global	1993 1992	
1,043,331	1,008,940	804,468	801,255	692,540	0/5,500	10,071,112	Total global	1993	1

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 8A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Quebec

	-		January	February	March	April	May	June	6 month
0	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mo
					Residents	of the United	States		
	Land:								
1	Automobile	1992	98,573	109,783	104,794	127,432	161,790	189,809	792,18
2		1993	106,925	104,920	93,835	135,979	164,670	193,793	800,12
3		1992   1993	64,231 71,186	64,074 60,513	69,035 61,450	76,978   79,353	92,118   95,551	105,531 113,417	471,96 481,47
5		1992 1993	5,186 6,667	5,580 5,357	5,772 5,228	5,869 7,121	7,494 8,324	10,221	40,12 43,42
7 8	Two or more nights	1992 1993	29,156 29,072	40,129 39,050	29,987 27,157	44,585 49,505	62,178 60,795	74,057 69,651	280,09 275,23
9		1992	7,268	9,527	9,165	12,424	20,117	23,005	81,5
0		1993 1992	6,229 1,189	10,973	9,283 2,580	16,001 3,299	22,193 4,032	27,877 10,547	92,55 23,2
2		1993	1,414	2,859	3,219	2,646	7,308	14,853	32,25 58,26
3		1992 1993	6,079 4,815	7,932 8,114	6,585 6,064	9,125 13,355	16,085 14,885	12,458 13,024	60,2
5		1992	1,880	2,334	2,373	2,859	3,433	2,276	15,1
6		1993	1,972 2,438	5,607	1,805 2,299	2,499	2,739 1,219	3,098 2,302	14,21
8		1992	1,557	3,870	2,417	843	1,126	1,789	11,6
9		1992 1993	110,159 116,683	127,251 121,937	118,631 107,340	143,621 155,322	186,559 190,728	217,392 226,557	903,6 918,5
U	Air:	1333	110,003	121,337	107,340	133,322	130,720	220,537	310,3
1	Commercial	1992	23,703	25,058	27,756	31,834	38,060	47,644	194,0
2		1993 1992	24,774 492	28,403 517	29,181	32,321 670	37,054 879	49,096 1,072	200,8 4,2
4		1993	464	603	593	524	754	1,011	3,9
5		1992 1993	24,195 25,238	25,575 29,006	28,395 29,774	32,504 32,845	38,939 37,808	48,716 50,107	198.3 204.7
_	Marine:		20,200	33,000					
7	Commercial	1992	-	-	-	-	-	91	
8		1993 1992	_	_		1 44	900	390 1,647	2,5
0		1993	-	-	-	-	705	1,659	2,3
1	Total marine	1992 1993	-	-	-	44	900 708	1,738 2,049	2,6 2,7
3		1992	134,354	152,826	147,026	176,169	226,398	267,846	1,104,6
4		1993	141,921	150,943	137,114	188,168	229,244	278,713	1,126,1
				Resid	lents of countri	es other than t	he United Stat	es	
	Land(via the U.S.A.):								
5	Same day	1992 1993	420 401	404 270	391 439	580 581	777 605	1,190	3,7 3,1
7	One or more nights	1992	2,291	1,828	2,956	4,479	7,379	9,319	28,2
8		1993 1992	2,735   2,711	2,008	2,164 3,347	4,560   5,059	8,343 8,156	10,747	30,5 <b>32,</b> 0
0		1993	3,136	2,278	2,603	5,141	8,948	11,552	33,6
	Air:								
1	Entering direct	1992 1993	10,692	14,318 17,431	12,778 15,047	21,734	31,957 36,710	42,571 44,526	134,0 146,5
3	Entering via the U.S.A.	1992 1993	4,127 3,849	3,509 3,422	4,128 3,946	5,079 5,578	8,523 7,811	9,881 9,433	35,2 34,0
5		1992	14,819	17,827	16,906	26,813	40,480	52,452	169,2
6		1993	15,814	20,853	18,993	26,489	44,521	53,959	180,6
	Marine:								
78	Entering direct	1992 1993	12	19   22	17 15	32 8	85 19	40 72	2
9		1992 1993	~	10	6	2	11 12	11 27	
1		1992	12	19	23	34	96	51	
2		1993	21	32	15	12	31	99	:
3		1992 1993	17,542 18,971	20,078	20,276 21,611	31,906 31,642	48,732 53,500	63,012 65,610	201,5 214,4
4	I		3,0	1	1				
54	Grand total	1992	151,896	172,904	167,302	208.075	275,130	330,858	1,306.1

Tableau 8A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Québec

July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport		
		Réside	nts des États	-Unis					
							Par terre:		
295,144	299,601	187,332	159,863	115,541	125,226	1,974,888	Automobile	1992	
145,490	148,586	100,427	92,846	74,624	72,445	1,106,385	Même jour	1993 1992	
13,759	15,713	9,635	9,831	6,267	6,412	101,739	Une nuit	1993 1 <b>992</b>	
135,895	135,302	77,270	57,186	34,650	46,369	766,764	Deux nuits ou plus	1993 1992	
20,292	23,814	16,833	13,569	6,537	7,092	169,643	Autocar	1993 1 <b>992</b>	
2,866	3,428	3,209	2,870	1,906	1,710	39,231	Même jour	1993 1992	
17,426	20,386	13,624	10,699	4,631	5,382	130,412	Une nuit ou plus	1993 1992	
3,880	4,370	3,103	2,849	1,750	2,346	33,453	Chemin de fer	1993 1992	
								1993	Ì
1,975	1,740	1,516	787	660	777	22,226	Autres moyens	1992 1993	
321,291	329,525	208,784	177,068	124,488	135,441	2,200,210	Total, par terre	1992 1993	
							Par air:		
44,572	49,275	52,712	42,768	27,068	31,358	441,808	Commercial	1992 1993	
952	1,237	893	825	784	522	9,482	Privé	1992 1993	
45,524	50,512	53,605	43,593	27,852	31,880	451,290	Total, par air	1992	
							Par mer:	1993	
173	72	161	208	5	-	710	Commercial	1992	
2,510	2,532	1,016	151	-	-	8,800	Privé	1993 1992	
2,683	2,604	1,177	359	5	-	9,510	Total, par mer	1993 <b>1992</b>	
369,498	382,641	263,566	221,020	152,345	167,321	2,661,010	Total	1993 1992	
363,436	302,041	203,300	221,020	132,343	167,321	2,001,010	i otal	1993	
	F	Résidents des pa	ys autres que	e les États-Unis					
							Par terre (via les États-Unis):		
1,576	2,264	1,426	1,014	304	553	10,899	Même jour	1992 1993	
18,018	24,307	15,580	10,447	3,404	3,270	103,278	Une nuit ou plus	1992 1993	
19,594	26,571	17,006	11,461	3,708	3,823	114,177	Total, par terre	1992 1993	
							Par air:	1333	
61,734	58,033	46,716	24,091	11,951	20,958	357,533	Entrée directe	1992	
11,445	13,186	9,178	7,075	4,898	4,611	85,640	Entrée via les États-Unis	1993 1992 1993	
73,179	71,219	55,894	31,166	16,849	25,569	443,173	Total, par air	1992	
							Par mer:	1993	
123	154	124	53	21	20	700	Entrée direct	1992	
44	17	35	14	4	7	151	Entrée via les États-Unis	1993 1992	
107				25	27	954	Total parmer	1993 <b>1992</b>	
167	171	159	67	25	21	851	Total, par mer	1993	
	97,961	73,059	42,694	20.582	29,419	558,201	Total	1992 1993	
92,940								1000	

Table 8B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

Quebec

1			January	February	March	April	May	June	6 mon
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 m
T	Europe:								
	Belgium	1992	658	947	828	1,239	1,606	2,234	7,5
	Denmark	1993 1992	930	1,207 50	8 <b>4</b> 9   92	1,197	1,186	1,766 250	7,1
		1993	80	81	91	110	192	379 21,879	73,
	France	1992 1993	4,893   6,147	8,175 10,628	6,597 7,060	12,386 13,266	19,231 24,638	26,635	88,
	Germany	1992	1,001	862	1,255	1,901 1,737	3,038 3,179	3,932 4,763	11, 13,
	Greece	1993   1992	1,002	1,080	1,343	301	335	654	1,
	le a la c	1993 1992	239 650	248 513	224 601	288 720	582 1,534	621 2,709	2 6
	Italy	1993	599	591	620	730	1,267	2,243	6
	Netherlands, The	1992 1993	320 491	383 560	412 668	629 549	1,068 788	1,126 993	3
	Portugal	1992	82	103	89	208	334	377	1
	Spain	1993 1992	113 247	86 217	90   361	198 426	229 677	413 1,219	1
	Эран	1993	260	259	318	502	610	1,058	3
	Sweden	1992 1993	355 288	262 295	261 313	319 297	516 453	762 645	2
	Switzerland	1992	642	726	728	1,183	1,613	2,454	7
	United Kingdom	1993 1992	1,691	898 1,910	861 2,115	1,376 2,617	1,798 4,350	2,529 5,742	8 18
ı		1993	1,420	1,724	2,456	2,552	4,613	6,073	18
l	Other	1992 1993	1,742 1,588	1,562 1,497	1,605 1,791	2,238 1,903	3,517 2,891	4,194 3,480	14
	Total	1992	12,562	15,889	15,167	24,286	38,024	47,532	153
		1993	13,781	19,154	16,684	24,705	42,426	51,598	168
	Africa:								
	Total	1992 1993	1,011	706 562	734 795	1,169 1,039	1,773 1,645	2,388	7
	Asia:		330	302		.,000	.,,	2,00	·
	Hong Kong	1992	129	224	107	217	158	290	1
		1993	170	104	132	135	193	356	1
	India	1992	176 171	157 137	192 158	265 216	569 369	533 411	1
	Israel	1992	426	375	473	693	767	1,224	3
	Japan	1993	425 388	367 306	604 414	551 528	869 902	1,284 1,454	3
		1993	396	298	387	603	1,012	1,106	3
	Other	1992 1993	928 850	71.7	955 812	1,246 1,200	2,101	2,357 2,517	8
	Total	1992	2,047	1,839	2,141	2,949	4.497	5,858	19
		1993	2,012	1,640	2,093	2,705	4,596	5,674	18
ı	North America, Central America and Caribbean:	1000	10			44	20	20	
	Jamaica	1992	13	21 17	14 24	27	29 44	39 52	
	Mexico	1992	300	213	327	842	626	1,548	3
	Trinidad and Tobago	1993 1992	275 15	184	315 20	722 26	762 20	52	
	Other	1993 1992	17 561	568	15 866	1,120	30 1,207	70 1,920	6
1	Other	1993	663	737	711	906	1,238	1,918	6
	Total	1992	889	809	1,227	2,032	1,882	3,559	10
		1993	974	940	1,065	1,676	2,074	3,156	Ś
	South America:	1992	204	159	154	320	508	931	2
	Brazil	1993	224	216	204	349	668	636	2
	Other	1992 1993	474 631	432 437	550 491	641 708	993	1,550 1,424	6
	Total	1992	678	591	704	961	1,501	2,481	6
		1993	855	653	695	1,057	1,770	2,060	7
1	Oceania and other Ocean Islands:								
	Australia	1992	302	207	233	462 410	896 854	1.036	3
	New Zealand	1993 1992	345 40	159 20	214   37	33	111	137	6
1		1993	49	32	50	35	109	88	
	Other	1992	13 17	17 23	33 15	15	48 26	17	
	Total	1992	355	244	303	509	1,055	1,194	3
ı		1993	411	214	279	460	989	1,028	3
1	Grand total	1992	17,542	20,078	20,276	31,906	48.732	63.012	201

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request

Tableau 8B.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Québec

pec									
July	August	September	October	November	December	Year			
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Pays de résidence		
							Europe:		
4,007	2,776	2,625	1,650	725	1,285	20,580	Belgique	1992	
276	284	226	152	108	101	1,965	Danemark	1993 1992	
37,190	42,955	29,402	13,842	5,538	9,893	211,981	France	1993 1992	
5,972	5,968	6,035	3,137	1,179	1,537	35,817	Allemagne	1993 1992	
639	558	327	368	273	541	4,577	Grèce	1993 1992	
3,211	5,314	2,073	1,240	817	1,063	20,445	Italie	1993 1992	
1,642	1,516	1,204	807	373	645	10,125	Pays-Bas	1993 1992	
556	507	274	293	99	339	3,261	Portugal	1993 1992	
1,715	2,480	1,111	732	439	483	10,107	Espagne	1993 1992	
493	587	593	407	317	281	5,153	Suède	1993 1992	
5,132	2,902	2,778	1,681	731	1,487	22,057	Suisse	1993 1992	
6,229	7,205	8,130	5,509	1,883	2,577	49,958	Royaume-Uni	1993 1992	
4,289	4,083	3,525	2,655	1,976	1,959	33,345	Autres	1993 1992	
71,351	77,135	58,303	32,473	14,458	22,191	429,371	Total	1993 1992 1993	
							Afrique:	1993	
3,034	3,233	2,278	1,296	984	1,195	19,801	Total	1992 1993	
							Asie:		
572	647	231	171	135	200	3,081	Hong-Kong	19 <b>9</b> 2 1993	
433	476	439	344	360	161	4,105	Inde	1992 1993	
2,562	1,645	1,360	818	646	538	11,527	Israël	1992 1993	
1,586	2,189	1,337	1,037	422	483	11,046	Japon	1992 1993	
3,064	3,215	2,355	2.110	1,238	1,151	21,497	Autres	1992 1993	
8,217	8,172	5,722	4,480	2,801	2,533	51,256	Total	1992 1993	
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antille		
58	97	79	33	25	22	474	Jamaïque	1992	
2,679	1,959	1,131	521	391	483	11,020	Mexique Third of Tabana	1992 1993	
95	107	49	15	22	21	449	Trinité et Tobago	1992 1993	
3,184	2,926	1,658	1,028	674	1,069	16,781	Autres	1992 1993	
6,016	5,089	2,917	1,597	1,112	1,595	28,724	Total	1992 1993	
							Amérique du Sud:		
1,310	821	1,081	966	263	339	7,056	Brésil	1992 1993	
1,754	2,028	1,441	875	582	1,013	12,333	Autres	1992 1993	
3.064	2,849	2,522	1,841	845	1,352	19,389	Total	1992 1993	
							Océanie et autres Îles Océaniques:	4000	
1,047	1,233	1,121	866	338	485	8,226	Australie	1992 1993	
160	208	171	130	35	36	1,118	Nouvelle-Zélande	1992 1993	
51	42	25	11	9	32	316	Autres	1992 1993	
1,258	1,483	1,317	1,007	382	553	9,660	Total	1992 1993	
									400

D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 8C.

# Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Returning for	rom the United	States <sup>1</sup>		
	Land:								
	Automobile	1992 1993	574,384 457,776	487,610 375,861	589,468 476,225	631,425 520,567	745,171 654,364	778,462 691,679	3,806,520 3,176,472
3	Same day	1992	431,330	393,747	446,746 350,709	477,161 372,334	556,599 467,553	568,526 481,546	2,874,109 2,299,208
4	One night	1993 1992	333,276 12,704	293,790 10,860	13,740	14,290	23,053	29,473	104,120
6 7	Two or more nights	1993 1992	12,179 130,350	9,670 83,003	12,890 128,982	13,368 139,974	23,832   165,519	28,901 180,463	100,840 828,291
	3	1993	112,321	72,401	112,626	134,865	162,979	181,232	776,424
	Bus	1992 1993	17,030 22,189	22,028 17,958	22,766 21,8 <b>4</b> 7	24,512 23,890	24,217 23,683	18,279 19,230	128,832 128,797
	Same day	1992 1993	7,696 9,855	13,966 10,468	10,017 9,455	6,497 5,101	7,651 6,408	7,758 8,227	53,585 49,514
3	One or more nights	1992 1993	9,334 12,334	8,062 7,490	12,749 12,392	18,015 18,789	16,566 17,275	10,521	75,247 79,283
	Rail	1992	2,174	1,461	2,033	1,649	1,616	991	9,924
5		1993	2,062	1,365	1,777	1,696	1,768	1,435	10,103
7	Other methods	1992 1993	2,016 2,357	2,850 2,821	2,347 2,841	3,100 2,520	5,784 5,192	10,180 11,200	26,277 26,931
	Total land	1992 1993	595,604 484,384	513,949 398,005	616,614 502,690	660,686 548,673	776,788 685,007	807,912 723,544	3,971,553 3,342,303
	Air:	1333	404,304	336,003	302,030	340,073	000,001	7 20,0 11	0,0 .0,000
	Commercial	1992	94,545	81,653	109,065	86,965	55,426	35,668	463,322
	Private	1993 1992	95,347 376	86,360 419	110,513 525	83,331 623	55,516 518	34,679 406	465,746 2,867
i	invate	1993	323	426	589	574	504	501	2,917
5	Total air	1992 1993	94,921 95,670	82,072 86,786	109,590 111,102	87,588 83,905	55,944 56,020	36,074 35,180	466,189 468,663
	Marine:								
7	Commercial	1992		-	-	-	3 2	161	3 163
	Private	1993 1992	-	-	-	41	2,375	7,948	10,364
)		1993	-	-	-	-	1,356	6,800	8,156
	Total marine	1992 1993	-	-	-	41	2,378 1,358	7,948 6,961	10,367 8,319
	Total	1992 1993	690,525 580,054	596,021 484,791	726,204 613,792	748,315 632,578	835,110 742,385	851,934 765,685	4,448,109 3,819,285
				Return	ing from count	ries other than	the United Sta	tes <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
5	Re-entry	1992	-	-	-	-	-	5	5 1
5	A:	1993	-	-	1	-	-	-	'
7	Air: Returning direct	1992	90,823	79,132	93,683	56,622	48,698	39,767	408,725
3		1993	108,607	77,465	92,068	60,783	47,428	39,420	425,771
9	Returning via the U.S.A.	1992 1993	5,086 8,329	4,694 5,162	5,255 5,667	3,527 4,977	4,068 5,486	3,270 3,573	25,900 33,194
2	Total air	1992 1993	95.909 116.936	83,826 82,627	98,938 97,735	60,149 65,760	52,766 52,914	43,037 42,993	434,625 458,965
	Marine:			52,52.	01,100				
3	Returning direct	1992	-	-	-	1	-	168	169
1	Returning via the U.S.A.	1993   1992	-	1 -	1 -	5	1 9	3 9	6 23
5		1993	-	-	-	6	14	6	26
7 8	Total marine	1992 1993	-	- 1	- 1	6 F	9 15	177	192 32
9	Total	1992	95,909	83,826	98,938	60,155	52,775	43,219 43,002	434,822 458,998
0	Grand total	1993	116,936	82,628 679,847	97,737 825,142	65,766 808,470	52,929 887,885	895,153	4,882,931
1 2	Grand total	1993	786,434 696,990	567,419	711,529	698,344	795,314	808,687	4,278,283

Continental United States, Alaska and Hawaii Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

Tableau 8C.

### Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Québec

Quebec									
July	August	September	October	November	December	Year			
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Moyen de transport	!	No
		Renti	rée des États-U	Inis <sup>1</sup>					101-
							Par terre:		
1,297,016	1,264,729	777,477	651,703	516,848	461,322	8,775,615	Automobile	1992 1993	1 2
737,372	707,578	534,113	494,180	417,042	369,149	6,133,543	Même jour	1992 1993	3
46,192	47,763	28,514	20,160	13,319	11,666	271,734	Une nuit	1992 1993	5
513,452	509,388	214,850	137,363	86,487	80,507	2,370,338	Deux nuits ou plus	1992 1993	7 8
23,291	25,364	22,612	23,059	14,609	10,960	248,727	Autocar	1992 1993	9
7,771	7,113	7,985	8,836	6,080	4,279	95,649	Même jour	1992 1993	11
15,520	18,251	14,627	14,223	8,529	6,681	153,078	Une nuit ou plus	1992 1993	13
1,706	2,208	1,395	1,343	1,379	1,557	19,512	Chemin de fer	1992	15
9,565	9,012	6,492	2,760	1,961	1,946	58,013	Autres moyens	1993 1992	16
							·	1993	18
1,331,578	1,301,313	807,976	678,865	534,797	475,785	9,101,867	Total, par terre	1992 1993	19
							Par air:		
45,253	54,904	39,150	48,770	63,377	57,888	772,664	Commercial	1992 1993	21
482	428	572	436	429	387	5,601	Privé	1992 1993	23
45,735	55,332	39,722	49,206	63,806	58,275	778,265	Total, par air	1992 1993	25 26
							Par mer:		
895	535	112	4	-	-	1,549	Commercial	1992 1993	27 28
16,615	13,853	5,615	1,157	- 1	12	47,616	Privé	1992 1993	29
17,510	14,388	5,727	1,161	-	12	49,165	Total, par mer	1992	31
1,394,823	1,371,033	853,425	729,232	598,603	534,072	9,929,297	Total	1993 1992	32
1,334,623	1,371,033	655,425	723,232	330,003	554,012	3,323,237	10.00	1993	34
		Rentrée des pa	ys autres que	les États-Unis <sup>2</sup>					
							Par terre (via les États-Unis):		
1	10	3	-	-	-	19	Rentrée	1992 1993	35
							Par air:		
59,308	83,673	55,017	46,799	42,179	41,980	737,681	Rentrée directe	1992 1993	37
3,891	6,659	4,228	4,201	4,482	3,085	52,446	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	39
63,199	90,332	59,245	51,000	46,661	45,065	790,127	Total, par air	1992	41
							Par mer:	1993	42
732	514	228	-	2	-	1,645	Rentrée directe	1992	43
45	15	6	-	_	-	89	Rentrée via les États-Unis	1993 1992	45
			_	2	_	1,734	Total, par mer	1993 1992	4
777	529	234	_					1993	48
63.977	90,871	59,482	51,000	46,663	45,065	791,880	Total	1992 1993	50
1,458,800	1,461,904	912,907	780,232	645,266	579,137	10,721,177	Total global	1992 1993	51

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 9A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Ontario

			January	February	March	April	May	June	6 months
	ype of ransportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
+					Residents	of the United	States		
1	and:	1992	1,028,738	1,031,626	1,119,006	1,283,376	1,706,485	1,976,018	8,145,249
2	Automobile Same day	1993 1992	1,033,569 855,304	947,467 845,025	1,027,302 921,982	1,254,359 1,025,992	1,622,234 1,252,759	1,880,442 1,402,808 1,339,022	7,765,373 6,303,870 6,020,814
5	One night	1993 1992	865,813 60,944	773,231 63,798	853,060 66,992	999,888 76,043 70,601	1,189,800 102,948 98,269	131,697	502,422 475,779
6 7 8	Two or more nights	1993 1992 1993	64,029 112,490 103,727	59,984 122,803 114,252	61,667 130,032 112,575	181,341 183,870	350,778 334,165	441,513	1,338,95
9	Bus	1992	26,876	30,998	40,514	58,114	112,750	128,988	398,24
0	Same day	1993   1992	35,597 17,483	30,054 18,777	43,968 26,700	55,979 32,356	112,624 70,398	137,222 87,387	415,44 253,10
3	One or more nights	1993   1992   1993	24,543 9,393 11,054	19,379 12,221 10,675	27,885 13,814 16,083	33,384 25,758 22,595	69,905 42,352 42,719	92,003 41,601 45,219	267,099 145,139 148,349
5	Rail	1992 1993	1,544 1,419	1,635 1,416	2,217 1,817	2,498 2,429	2,430 2,297	2,115 2,317	12,439 11,695
7 8	Other methods	1992 1993	6,576 4,299	5,587 3,409	6,226 5,197	10,100 8,640	20,999 19,036	23,399 24,329	72,887 64,910
9	Total land	1992 1993	1,063,734	1,069,846 982,346	1,167,963 1,078,284	1,354,088	1,842,664 1,756,191	2,130,520 2,044,310	8,628,815 8,257,423
A	ir:								
1 2	Commercial	1992 1993	59,475 61,621	64,036 65,095	70,178 71,826	85,758 80,124	98,890	115,056	493,39 513,46
4	Private	1992 1993	2,807 2,459	2,934 2,478	2,779 2,971	3,117 3,034	5,116 4,793	6,772 5,389	23,52 <sup>-</sup> 21,12
5	Total air	1992 1993	62,282 64,080	66,970 67,573	72,957 74,797	88,875 83,158	104,006 113,825	121,828 131,153	516,91 534,58
	Marine:						0.000	41.500	44.60
8	Commercial	1992 1993	-	_	- 107	2	3,092 7,980 15,296	41,528 29,627 39,670	44,62 37,60 56,04
9	Private	1992 1993	15	6	107	955 883	11,735	33,318	45,97
1 2	Total marine	1992 1993	15 4	6	107 30	955 885	18,388 19,715	81,198 62,945	100,66 83,58
3 4	Total	1992 1993	1,126,031 1,138,968	1,136,816 1,049,925	1,241,027 1,153,111	1,443,918 1,405,450	1,965,058 1,889,731	2,333,546 2,238,408	9,246,39 8,875,59
				Resid	dents of countr	ies other than	the United Sta	tes	
L	and(via the U.S.A.):								
5 6	Same day	1992 1993	12,723 13,748	10,187	13,794 13,332	15,002 19,483	25,270 25,604	26,349 26,663	103,32 110,14
7 8	One or more nights	1992 1993	16,069 17,648	14,461 11,463	17,541 14,659	24,279 21,730	34,736 30,478	39,365 37,122	146,45 133,10
9	Total land	1992 1993	28,792 31,396	24,648 22,776	31,335 27,991	39,281 41,213	60,006 56,082	65,714 63,785	249,77 243,24
0									
	Air:								
	kir: Entering direct	1992 1993	21,537 21,757	24,288 22,071	27,174 31,177	42,066 39,636	80,3 <b>4</b> 7 86,262	102,401 108,242	309,14
1 2 3									309,14 103,26
1 2 3 4 5	Entering direct	1993 1992	21,757 11,260	22,071 11,692	31,177 11,214	39,636 16,781	86,262 24,909	108,242 27,404	309,14 103,26 103,30 <b>401,0</b> 7
1 2 3 4 5 6	Entering direct Entering via the U.S.A.	1993 1992 1993 <b>1992</b>	21,757 11,260 11,897 32,797	22,071 11,692 7,922 <b>35,980</b>	31,177 11,214 11,484 38,388	39,636 16,781 15,406 58,847	86,262 24,909 25,707 105,256 111,969	108,242 27,404 30,892 129,805	309,14 103,26 103,30 <b>401,0</b> 7 <b>412,4</b> 5
1 2 3 4 5 6 <b>N</b> 7 8	Entering direct  Entering via the U.S.A.  Total air	1993 1992 1993 <b>1992</b> 1993	21,757 11,260 11,897 32,797	22,071 11,692 7,922 <b>35,980</b>	31,177 11,214 11,484 38,388 42,661	39,636 16,781 15,406 58,847	86,262 24,909 25,707 105,256 111,969	108,242 27,404 30,892 129,805 139,134	309,14 103,26 103,30 401,07 412,45
1 2 3 4 5 6 N	Entering direct Entering via the U.S.A.  Total air  Marine:	1993 1992 1993 1992 1993	21,757 11,260 11,897 32,797 33,654	22,071 11,692 7,922 35,980 29,993	31,177 11,214 11,484 38,388	39,636 16,781 15,406 58,847 55,042	86,262 24,909 25,707 105,256 111,969	108,242 27,404 30,892 129,805 139,134	309,14 103,26 103,30 401,07 412,45
1 1 2 3 3 4 4 5 5 6 6 N	Entering direct Entering via the U.S.A.  Total air  Marine: Entering direct	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	21,757 11,260 11,897 32,797 33,654	22,071 11,692 7,922 35,980 29,993	31,177 11,214 11,484 38,388 42,661	39,636 16,781 15,406 58,847 55,042	86,262 24,909 25,707 105,256 111,969	108,242 27,404 30,892 129,805 139,134	309,14 103,26 103,30 401,07 412,45
1 2 3 4 5 6 N 7 8 9 0	Entering direct Entering via the U.S.A.  Total air  Marine: Entering direct Entering via the U.S.A	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	21,757 11,260 11,897 32,797 33,654	22,071 11,692 7,922 35,980 29,993	31,177 11,214 11,484 38,388 42,661	39,636 16,781 15,406 58,847 55,042	86,262 24,909 25,707 105,256 111,969	108,242 27,404 30,892 129,805 139,134	297,81 309,114 103,26 103,30 401,07 412,45 1 1,72 2,01 1,72 2,03 652,57 657,73

Tableau 9A.

### Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Ontario

									ntario
N		Moyen de transport	Year Année	December Décembre	November Novembre	Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
					-Unis	ents des États	Résid		1
		Par terre:							
92	1992	Automobile	18,877,340	1,148,691	1,184,379	1,429,564	1,685,071	2,615,458	2,668,928
	1993 1992	Même jour	14,039,391	925,739	974,602	1,088,362	1,222,321	1,749,313	1,775,184
	1993 1 <b>99</b> 2	Une nuit	1,274,335	67,229	73,437	104,732	118,960	203,289	204,266
92	1993 1992	Deux nuits ou plus	3,563,614	155,723	136,340	236,470	343,790	662,856	689,478
	1993 1992	Autopay	024 625	E0 002	EE 664	00 701	00.797	140 116	02.004
93 1	1993 1992	Autocar Même jour	934,625 587,023	59,093 37,954	55,664	88,721	99,787	140,116	93,004
93 1:	1993 1992				33,227	60,164	60,841	84,385	57,351
	1993	Une nuit ou plus	347,602	21,139	22,437	28,557	38,946	55,731	35,653
	1992 1993	Chemin de fer	30,079	2,487	1,893	2,202	2,329	4,024	4,705
	1992	Autres moyens	235,152	5,538	6,830	17,324	30,430	52,264	49,879
	1993 <b>1992</b>	Total, par terre	20,077,196	1,215,809	1,248,766	1,537,811	1,817,617	2,811,862	2,816,516
	1993			1,210,000	1,210,100	1,557,571	,,,,,,,,,,	2,071,002	2,010,010
92 2	1992	Par air: Commercial	1,083,398	76,610	76,859	105,017	102,306	109,634	119,579
93 2	1993 1992	Privé	49,032	2,282	2,705	3,662	4,586	5,700	6,572
93 2	1993		43,002					3,700	0,372
	1992 1993	Total, par air	1,132,430	78,892	79,564	108,679	106,892	115,334	126,151
		Par mer:							
	1992 1993	Commercial	138,482	4	7	245	15,677	28,237	49,692
92 2	1992 1993	Privé	196,716	98	895	5,820	26,185	53,608	54,067
92 3	1992	Total, par mer	335,198	102	902	6,065	41,862	81,845	103,759
92 3	1993 1992	Total	21,544,824	1,294,803	1,329,232	1,652,555	1,966,371	3,009,041	3,046,426
93 3	1993				e les États-Unis	navs autres que	Résidents des r		
		B. A Add to			reg Etats omis	ays autres que	lesidems des p	· ·	
92 3	1992	Par terre (via les États-Unis): Même jour	324,163	14,298	18,149	33,332	48,699	60,297	46,063
	1993 <b>1992</b>	Une nuit ou plus	406,549	19,925	27,167	31,677	48,500	58,468	74,361
	1993	·	700 740						
	1992 1993	Total, par terre	730,712	34,223	45,316	65,009	97,199	118,765	120,424
		Par air:							
93 4	1992 1993	Entrée directe	750,817	46,530	26,048	48,992	87,067	109,050	135,317
	1992 1993	Entrée via les États-Unis	258,842	13,693	14,817	23,185	32,024	38,967	32,896
	1992 1993	Total, par air	1,009,659	60,223	40,865	72,177	119,091	148,017	168,213
		Par mer:							1
	1992 1993	Entrée direct	8	-	-	6	-	-	~ 1
92 4	1992 1993	Entrée via les États-Unis	12,791	-	2	50	1,669	5,075	4,268
92 5	1992	Total, par mer	12,799	-	2	56	1,669	5,075	4,268
	1993 1992	Total	1 752 170	94 446	96 192	127 242	217.050	271 057	202.005
12 E		Total	1,753,170	94,446	86,183	137,242	217,959	271,857	292,905
	1993								

Table 9B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

			January	February	March	April	May	June	6 month
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 moi
_								-	
	Europe:								
	Belgium	1992	357	363	454	479	856	1,005	3,514
2	Denmark	1993 1992	386 338	303 376	662 460	628 537	944 957	1,172 1,572	4,095 4,240
1	Deliliark	1993	545	581	561	532	1,070	1,802	5,09
5	France	1992	1,963	2,265	2,287	4,001	11,689	10,887 13,227	33,092 36,518
7	Germany	1993	2,394 5,870	2,364 5,943	2,725 6,741	5,113	10,695 16,423	19,342	65,08
3		1993	6,889	6,613	9,186	12,644	18,696	21,064	75,09
9	Greece	1992	545 431	339 422	447	506 447	835 795	1,237 1,257	3,90° 3,82°
í	Italy	1992	2,882	2,481	2,847	4,059	5,434	8,303	26,00
2		1993	3,126	2,209	3,135	3,921	5,203	8,853	26,44
	Netherlands, The	1992	1,614 1,413	1,510 1,184	1,797	2,325	6,439 5,623	6,437 6,288	20,12 18,28
	Portugal	1992	384	461	418	650	890	1,163	3,96
	Casa	1993	350 441	350	377	610 696	850 1,237	1,397 1,614	3,93 4,88
	Spain	1992 1993	395	366 325	532 619	805	867	1,636	4,64
	Sweden	1992	639	846	760	1,139	1,319	2,223	6,92
	Switzerland	1993	595 1,236	773 1,038	1,374	1,065 2,158	1,280 3,280	2,236 4,001	6,61 13,08
	Switzerland	1993	1,367	966	1,554	2,290	3,170	3,560	12,90
3	United Kingdom	1992	10,915	11,592	14,400	19,819	38,586	43,390	138,70
	Other	1993	11,970 3,434	11,372 3,377	14,923 4,249	19,956 4,723	43,294 7,978	45,471 10,871	146,98 34,63
	Other	1993	3,365	2,857	4,204	4,666	9,870	12,428	37,39
	Total	1992	30,618	30,957	36,766	51,858	95,923	112,045	358,16
		1993	33,226	30,319	40,613	54,921	102,357	120,391	381,82
	Africa:								
	Total	1992 1993	804 936	699 541	769 738	1,126 1,024	1,835 1,977	2,768 3,093	8,00 8,30
	Asia:					,	,-		
	Hong Kong	1992	2,605	4,841	2,606	3,229	4,353	5,083	22,71
		1993	4,057	2,068	2,094	3,342	3,885	5,826	21,27
	India	1992	1,187 1,375	906 737	1,378 1,225	1,808 2,000	3,949 3,539	4,297 3,964	13,52 12,84
	Israel	1992	1,171	925	1,576	2,201	3,161	3,923	12,95
	lana	1993	1,558	876	1,605	1,976	2,704	4,169 27,424	12,88 90,94
	Japan	1992	8,503 8,189	7,969 6,931	9,836 9,317	14,725 12,208	22,483	26,935	85,27
ı	Other	1992	6,312	5,018	6.505	7,929	13,544	15,383	54,69
	- · ·	1993	5,433	3,870	6,094	7,454	11,367	15,091	49,30
	Total	1992 1993	19,778 20,612	19,659 14,482	21,901	29,892 26,980	47,490 43,187	56,110 55,985	194,83 181,58
	North America, Central America and Caribbean:								
	Jamaica	1992	826	726	1,141	1,964	1,790	2,313	8,76
		1993	742	619	702	1,707	1,745	2,009	7,52
	Mexico	1992	1,556 1,991	1,790 1,662	1,749 2,290	3,001	3,268 5,771	4,916 4,769	16,28 19,61
	Trinidad and Tobago	1992	432	340	413	823	1,142	1,405	4,55
	Cab - ::	1993 1992	405	340	390	711	1,037	1,446 4,181	4,32 14,85
	Other	1993	1,501 1,630	1,621	1,758 1,612	2,558 2,226	3,233 3,197	4,230	14,10
	Total	1992	4,315	4,477	5.061	8,346	9,433	12,815	44,44
		1993	4,768	3,827	4,994	7,777	11,750	12,454	45,57
	South America:								
1	Brazil	1992 1993	1,240	959 634	861 693	1,218 976	1,680 1,576	2,111	8,06 7,06
	Other	1992	2,435	1,908	2,107	2,471	3,443	4,478	16,84
		1993	2,083	1,587	1,532	2,072	3,243	4,815	15,33
	Total	1992	3,675	2,867	2,968	3,689	5,123	6.589	24,91
		1993	3,114	2,221	2,225	3.048	4,819	6,974	22,40
	Oceania and other Ocean Islands:	1600			4.70	0.510	4 100	5.007	
	Australia	1992	1,946 1,915	1,501	1,784	2,513 1,796	4,400 3,114	5,637 4,525	17,78 13,70
	New Zealand	1992	407	440	457	666	1,073	1,143	4,18
	Othor	1993	433	366	360	679	954	1,313	4,10
	Other	1992	46 46	28	17	3' 46	74 32	52 64	25
	Total	1992	2,399	1,969	2,258	3,217	5,547	6,832	22,22
5		1993	2,394	1,379	1,747	2.521	4,100	5,902	18.04
,	Grand total	1992	61,589	60,628	69,723	98,128	165,351	197,159	652,57
		1993	65,050	52,769	70,652	96,271	168,190	204,799	657,73

Additional data are available by country on request

Tableau 9B.

# Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Ontario

Juillet							Pays de		
	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	résidence		
							Europe:		
1,842	1,152	1,060	769	501	581	9,419	Belgique	1992 1993	
1,853	1,319	1,361	1,016	488	728	11,005	Danemark	1992 1993	١
14,825	16,177	17,534	6,273	3,384	3,515	94,800	France	1992 1993	
30,180	27,281	22,425	14,748	7,966	9,605	177,290	Allemagne	1992 1993	
1,554	1,159	811	796	722	886	9,837	Grèce	1992 1993	
15,002	15,726	7,681	6,523	4,402	4,590	79,930	Italie	1992 1993	
9,094	7,860	6,684	3,707	2,040	2,493	52,000	Pays-Bas	1992	
1,970	1,186	804	494	428	1,452	10,300	Portugal	1993	
3,537	3,485	1,504	1,090	590	711	15,803	Espagne	1993 1992	
2,106	1,434	1,214	1,143	759	1,251	14,833	Suède	1993 1992	
7,945	5,535	5,055	3,586	1,815	1,958	38,981	Suisse	1993 1992	
62,612	61,473	45,451	29,358	14,835	22,561	374,992	Royaume-Uni	1993 1992	
15,038	10,374	8,174	6,450	4,804	5,346	84,818	Autres	1993 1992	
167,558	154,161	119,758	75,953	42,734	55,677	974,008	Total	1993 <b>1992</b>	
107,550	704,701			,				1993	
3,186	2,841	2,059	1,546	1,236	1,638	20,507	Afrique: Total	1992	
							Asie:	1993	
9,209	8,711	4,784	3,598	2,796	2,971	54,786	Hong-Kong	1992	
6,307	6,235	4,502	3,005	1,988	1,808	37,370	Inde	1993 1992	
9,336	6,832	4,830	3,334	2,302	2,328	41,919	Israël	1993 1992	ı
36,681	41,277	44,411	23,541	15,535	8,281	260,666	Japon	1993 1992	ı
18,674	18,021	12,144	9 179	7,803	6 603	127,115	Autres	1993 1992	
80,207	81,076	70,671	42,657	30,424	21,991	521,856	Total	1993 <b>1992</b>	
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	1993	
4,700	3,523	2,451	1,515	1,007	1,282	23,238		1992	
9,222	6,237	4,818	3,000	2,348	2,774	44,679	Mexique	1993 1992	
3,830	2,516	1,281	819	535	1,047	14,583	Trinité et Tobago	1993 1992	
7,572	6,057	4,167	3,005	2,275	2,884	40,812	Autres	1993 1992	
25,324	18,333	12,717	8,339	6,165	7,987	123,312		1993 1992	
25,524	10,000		0,000	0,100	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,			1993	
2,997	2,257	2,173	1,317	891	1,169	18,873	Amérique du Sud: Brésil	1992	
5,434	5,105	3,988	2,599	2,083	2,599	38,650		1993 1992	
						57,523		1993 1992	
8,431	7,362	6,161	3,916	2,974	3,768	37,323	1014	1993	
		5 000	0.000	0.000	2 707	44.700	Océanie et autres Îles Océaniques:	1992	
6,529	6,408	5,230	3,903	2,080	2,797	44,728		1993	
1,565	1,517	1,311	881	542	542	10,544		1993	
105	159	52	47	28	46	692	Autres	1992 1993	
8,199	8.084	6,593	4,831	2,650	3,385	55,964	Total	1992 1993	
292,905	271.857	217,959	137,242	86,183	94,446	1,753,170	Total global	1992 1993	

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 9C.

### Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

	ario								
	Type of		January	February	March	April	May	June	6 months
No.	transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Returning	from the United	d States <sup>®</sup>		
	Land:								
1 2	Automobile	1992 1993	2,293,814 1,990,989	2,163,872 1,748,513	2,712,774 2,385,129	2,675,016 2,483,362	2,753,671 2,507,761	2,580,551 2,290,514	15,179,698 13,406,268
3	Same day	1992	1,923,419	1,857,310	2,110,731	2,131,260	2,273,114	2,155,744	12,451,578
5	One night	1993 1992	1,667,174 72,802	1,477,276 58,848	1,788,938 82,629	2,008,748 74,613	2,019,486 89,336	1,932,497 104,731	10,894,119 482,959
6 7 8	Two or more nights	1993 1992 1993	79,709 297,593 244,106	58,912 247,714 212,325	69,801 519,414 526,390	71,033 469,143 403,581	90,803   391,221   397,472	81,455 320,076 276,562	451,713 2,245,161 2,060,436
9	Bus	1992	67,113	73,898	66,023	58,861	83,112	82,909	431,916
10	Same day	1993 1992	58,677 50,212	65,669 53,722	66,303 37,173	60,492 35,385	90,681 48,680	100,152 56,747	441,974 281,919
12 13	One or more nights	1993 1992	43,071 16,901	47,168 20,176	40,059 28,850	33,787 23,476	47,156 34,432	66,850 26,162	278,091 149,997
14	One of more nights	1993	15,606	18,501	26,244	26,705	43,525	33,302	163,883
15 16	Rail	1992 1993	1,923 2,066	1,265 1,253	1,635 1,714	1,399 1,842	1,607 1,866	1,306 1,993	9,135 10,734
17	Other methods	1992	7,159	6,895	7,697	11,746	21,863	23,187	78,547
18		1993	5,531	4,370	7,199	12,253	24,838	25,681	79,872
19 20	Total land	1992 1993	2,370,009 2,057,263	2,245,930 1,819,805	2,788,129 2,460,345	2,747,022 2,557,949	2,860,253 2,625,146	2,687,953 2,418,340	15,699,296 13,938,848
	Air:								
21 22	Commercial	1992 1993	189,240 204,543	190,870 183,884	248,909 249,200	203,250   205,391	171,082   170,202	116,920 114,293	1,120,271 1,127,513
23 24	Private	1992 1993	1,684 1,638	1,576 1,672	1,818 1,987	2,008 2,189	1,793 2,330	1,880 2,006	10,759 11,822
25	Total air	1992	190,924	192,446	250,727	205,258	172,875	118,800	1,131.030
26	Marine:	1993	206,181	185,556	251,187	207,580	172,532	116,299	1,139,335
27	Commercial	1992	_	-	_	14	419	8,668	9,101
28 29	Private	1993 1992	-	-	- 4	298	3,848 5,337	11,560 10,647	15,408 16,286
30	Tivate	1993	1	-	-	73	3,974	9,259	13,307
31 32	Total marine	1992 1993	1	-	4	312 73	5,756 7,822	19,315 20,819	25,387 28,715
33 34	Total	1992 1993	2,560,933 2,263,445	2,438,376 2,005,361	3,038,860 2,711,532	2,952,592 2,765,602	3,038,884 2,805,500	2,826,068 2,555,458	16,855,713 15,106,898
				Return	ing from count	tries other than	the United St	ates <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
35 36	Re-entry	1992 1993	28	9 21	23	13 13	27	36 39	136 118
-	Air:	7000							
37	Returning direct	1992	151,930	128,030	154,346	110,952	117,174	99,887	762,319
38	Returning via the U.S.A.	1993 1992	170,312 22,032	123,516 15,570	154,732 18,757	120,524 13,873	126,874 13,004	104,256 9,399	800,214 92,635
40	Total air	1993   1992	25,008 173,962	15,925 <b>143,600</b>	20,825   173,103	16,391 124,825	13,769   130,178	10,294 109,286	102,212 <b>854,954</b>
42	Total all	1993	195,320	139,441	175,557	136,915	140,643	114,550	902,426
	Marine:								
43 44	Returning direct	1992 1993	-	-	-	-	-		-
45 46	Returning via the U.S.A	1992 1993	-	-	_	15	51	-	51 26
47	Total marine	1992	-	-	-	-	51	-	51
48		1993	-	-	-	15	11	-	26
49 50	Total	1992 1993	173,990 195,342	143,609 139,462	173,126 175,569	124,838 136,943	130,256 140,665	109,322 114,589	855,141 902,570
51	Grand total	1992 1993	2,734,923	2,581,985	3,211,986	3,077,430	3,169,140 2,946,165	2,935,390	17,710.854

Continental United States, Alaska and Hawaii Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

Tableau 9C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Ontario

Untano									
July	August	September	October	November	December	Year			
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Moyen de transport		
- Juliet	Addi	Septembre	Octobre	14046111576	Decembre	- Annec	Transport .		No
		Rent	rée des États-L	Inis <sup>1</sup>					
							Par terre:		
3,325,495	3,442,076	2,684,586	2,484,274	2,302,015	2,105,920	31,524,064	Automobile	1992 1993	1 2
2,586,994	2,591,383	2,140,505	1,984,193	1,889,766	1,805,227	25,449,646	Même jour	1992 1993	3
114,604	132,834	101,346	88,616	82,172	60,421	1,062,952	Une nuit	1992 1993	5
623,897	717,859	442,735	411,465	330,077	240,272	5,011,466	Deux nuits ou plus	1992 1993	7 8
67,536	94,397	71,860	67,990	67,537	57,547	858,783	Autocar	1992	9
44,661	63,618	46,617	40,232	45,633	42,487	565,167	. Même jour	1993 1 <b>99</b> 2	10
22,875	30,779	25,243	27,758	21,904	15,060	293,616	Une nuit ou plus	1993   1992   1993	12 13 14
2,371	2,997	2,385	1,820	1,237	1,847	21,792	Chemin de fer	1992 1993	15 16
44,220	45,445	31,614	19,016	8,777	7,071	234,690	Autres moyens	1992	17
3,439,622	3,584,915	2,790,445	2,573,100	2,379,566	2,172,385	32,639,329	Total, par terre	1993 <b>1992</b>	18
							Par air:	1993	20
113,566	138,847	125,644	154,638	168,083	151,523	1,972,572	Commercial	1992	21
2,074	2,653	1,975	1,824	1,694	1,286	22,265	Privé	1993 1992	22 23
115,640	141,500	127,619	156,462	169,777	152,809	1,994,837	Total, par air	1993 <b>1992</b>	24 25
110,040	141,000	127,070	100,102	, , , , , , ,	102,000	1,001,007		1993	26
40.054	0.4.700	10.510	1 00 4	70		00.400	Par mer:	1000	27
19,651	24,729	13,518	1,094	73	2	68,168	Commercial	1992 1993	27
21,505	19,567	10,133	2,250	90	2	69,833	Privé	1992 1993	29 30
41,156	44,296	23,651	3,344	163	4	138,001	Total, par mer	1992 1993	31 32
3,596,418	3,770,711	2,941,715	2,732,906	2,549,506	2,325,198	34,772,167	Total	1992 1993	33 34
		Rentrée des pa	ys autres que	les États-Unis <sup>2</sup>					
		· ·							
							Par terre (via les États-Unis):		
190	59	26	44	23	20	498	Rentrée	1992	35
							Par air:	1993	36
115,673	160,603	130,957	106,462	92,757	83,236	1,452,007	Rentrée directe	1992	37
11,143	18,251	12,811	11,687	13,619	12,949	173,095	Rentrée via les États-Unis	1993 1992	38
126,816	178.854	143,768	118,149	106,376	96,185	1,625,102	Total, par air	1993 <b>1992</b>	40
							Par mer:	1993	42
-	_	_	-	_	-	_	Rentrée directe	1992	43
1	12	11	12	-	_	87	Rentrée via les États-Unis	1993 1992	44 45
								1993	46
1	12	11	12	- 1	-	87	Total, par mer	1992 1993	47
127,007	178,925	143,805	118.205	106,399	96,205	1,625,687	Total	1992 1993	<b>49</b> 50
3,723,425	3,949,636	3,085,520	2,851,111	2,655,905	2,421,403	36,397,854	Total global	1992 1993	51 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawai. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 10A.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

			January	February	March	April	May	June	6 months
lo	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Residents	of the United S	tates		
	Land:								
1	Automobile	1992	20,663	22,311	26,852	26,505	44,703	65,332	206,366 202,790
3	Same day	1993 1992	22,587 16,119	20,867 16,404 16,110	25,126 19,925 19,334	26,052 18,475 18,476	41,873 25,740 27,550	66,285 36,415 36,491	133,078 135,500
5	One night	1993 1992 1993	17,539 1,039 1,141	1,492	1,767	1,684 1,466	2,710 1,956	3,760 3,118	12,452 10,021
6 7 8	Two or more nights	1993 1992 1993	3,505 3,907	4,415 3,717	5,160 4,492	6,346 6,110	16,253 12,367	25,157 26,676	60,836 57,269
9	Bus	1992	421	1,475	881	1,234	2,703	1,270	7,984
10 11	Same day	1993 1992	1,004	1,134 877	1,101 360	1,577	3,037 2,046	3,116	10,969 4,216
13	One or more nights	1993 1992 1993	777 248 227	706 598 428	521 521 580	557 790 1,020	2,451 657 586	1,281 954 1,835	6,293 3,768 4,676
15	Rail	1992	-	-	-	-	-	-	-
16 17	Other methods	1993	293	580	79	2	36	100	1,090
18		1993	449	444	98	11	44	255	1,301
19 20	Total land	1992 1993	21,377 24,040	24,366 22,445	27,812 26,325	27,741 27,640	47,442 44,954	66,702 69,656	215,440 215,060
	Air:		0.040	0.040	0.505	0.010	4.670	0.071	22.242
21 22	Commercial	1992 1993	2,046	2,349 2,577	2,585 2,962	2,813 3,399	4,679 5,060	8,871 10,031	23,343 26,445
23 24	Private	1992 1993	99 69	109 164	212 174	165 155	281 225	484	1,350 1,226
25 26	Total air	1992 1993	2,145 2,485	2,458 2,741	2,797 3,136	2,978 3,554	4,960 5,285	9,355 10,470	24,693 27,671
	Marine:								
27 28	Commercial	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
29 30	Private	1992 1993	-	-	-	-	39 50	250 359	289 409
31 32	Total marine	1992 1993	-	-	-	-	39 50	250 359	289 409
33	Total	1992 1993	23,522 26,525	26,824 25,186	30,609 29,461	30,719 31,194	52,441 50,289	76,307 80,485	240,422 243,140
					ents of countrie				
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1992	5	12	6	25	36	50	134
36 37 38	One or more nights	1993 1992 1993	9 25 55	18 15 . 32	30 29 36	32 20 86	51 150 322	133 141 428	273 380 959
39 40	Total land	1992	30 64	27	35 66	45 118	186 373	191 561	514 1,232
40	Air:	1333	04	50			0.0		1,20
41	Entering direct	1992	22	24	97	107 103	258 212	407 520	915 1,27
42 43 44	Entering via the U.S.A.	1993 1992 1993	58 129 126	132 183	314 234 212	182	249 544	534 632	1,46( 1,994
45 46	Total air	1992 1993	151 184	156 247	331 526	289 400	507 756	941 1,152	2,375 3,265
	Marine:							,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	
	Entering direct	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
		1993 1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
48 49	Entering via the U.S.A.			_	_	-	-	-	-
48 49 50	Entering via the U.S.A.  Total marine	1992	-		1				
48 49 50 51 52	Total marine	1992 1993	-	-	- 366	334	693	1.132	2 88
47 48 49 50 51 52 53 54		1992			- 366 592	334 518	693 1,129 53,134	1,132 1,713 77,439	2,889 4,49 243,31

Tableau 10A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

		Moyen de transport	Year Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
				1	Unic	nts des États-	Pásidar		
		Day town.			01115	its des ciais-	Resider		
199		Par terre:		21 002	20.474	01.400	40.750		00.000
1993		Automobile  Même jour	472,294 291,673	21,833 15,497	14,359	31,122 19,259	40,758	69,648 39,646	82,093 46,671
1993		Une nuit	31,067	1,026	1,065	2,093	23,163 3,122	5,857	5,452
1993		Deux nuits ou plus	149,554	5,310	5,050	9,770	14,473	24,145	29,970
1993									
199		Autocar	15,139	558	674	824	864	2,702	1,533
1993		Même jour	6,702	413	399	579	522	168	405
1993 1993		Une nuit ou plus	8,437	145	275	245	342	2,534	1,128
1993 1993		Chemin de fer	-		-	- 1	-	-	-
199		Autres moyens	1,512	176	23	21	37	87	78
199: <b>199</b> :		Total, par terre	488,945	22,567	21,171	31,967	41,659	72,437	83,704
199									
199		Par air: Commercial	54,195	3,524	2,890	4,299	4,617	6,715	8,807
199: 199:		Privé	3,019	167	153	293	304	300	452
199: <b>199</b> :		Total parair	57 214	2 601	2.042	4.502	4 021	7.015	0.250
199		Total, par air	57,214	3,691	3,043	4,592	4,921	7,015	9,259
199		Par mer:							
199: 199: 199:		Commercial Privé	595	_	1	-		76	229
199		Filve	393		1		-	76	229
199 199		Total, par mer	595	-	1	-	-	76	229
199 199		Total	546,754	26,258	24,215	36,559	46,580	79,528	93,192
					les États-Unis	ys autres que	ésidents des pa	R	
	-linie).	Par terre (via les États-Unis):							
199	, 6,,,,	Même jour	440	13	20	52	52	72	97
199 199		Une nuit ou plus	1,694	56	84	71	341	381	381
199 <b>199</b>		Total, par terre	2,134	69	104	123	393	453	478
199			-,						
199		Par air: Entrée directe	2,459	55	48	47	216	498	680
199 199	nis	Entrée via les États-Unis	4,201	262	176	320	421	785	777
199									
199 199		Total, par air	6,660	317	224	367	637	1,283	1,457
		Par mer:							
199		Entrée direct	3		-	-	-	3	-
199 199	nis	Entrée via les Etats-Unis	_	-	-	-	-	-	-
199 199		Total, par mer	3	-	-	-	-	3	-
199		Total	8,797	386	328	490	1,030	1,739	1,935
199 199		Total global	555,551	26,644	24,543	37,049	47,610	81,267	95,127
199							,5,0	3.,20	

Table 10B.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

			January	February	March	April	May	June	6 mont
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mc
E	Europe:								
	Belgium	1992	2	2	3	2	5	9	;
	Denmark	1993 1992	5	3 7	19	4	10	25 17	
		1993	5	2	3	8	14	28	
	France	1992 1993	5 4	14	9 9	1 12	8 22	11   39	1
	Germany	1992	19	16	35	57	125	149	4
	Greece	1993 1992	27	24	287	84	338	389	1,1
		1993	-	-	-	-	1	1	
	Italy	1992 1993	2	7   1	5	2 2	12	25 4	
	Netherlands, The	1992	14	4	6	14	28	70	
	Portugal	1993	8 -	11	11	24	82	139	,
		1993	-	-	-	-	3	1	
	Spain	1992 1993	-	4	3 9	1	7	9	
	Sweden	1992	1	5	8	3	19	25	
	Switzerland	1993 1992	2	5   5	6 2	6	14	32 18	
		1993	2	6	-	11	24	23	
	United Kingdom	1992	28 40	22   21	37 45	34 66	167 235	343 414	
	Other	1992	13	22	20	19	38	55	
	Total	1993 1992	15 92	24 <b>92</b>	20 145	61   139	62   <b>430</b>	106 735	1,
	Total	1993	105	115	397	275	808	1,205	2,
4	Africa:								
	Total	1992 1993	5	4 9	7 6	11	19 28	25 50	
,	No inc	1333	"	•			20	30	
-	Asia: Hong Kong	1992	13	7	8	7	20	17	
		1993	6	7	8	3	24	17	
	India	1992	1   2	3	1 2	4	7   13	13	
	Israel	1992	4	1	3	-	-	3	
	Japan	1993 1992	5   9	12	1 44	3 19	15	29	
		1993	6	8	18	26	19	57	
	Other	1992 1993	10	24	17	28	42   31	51 94	
	Total	1992	37	44	73	58	84	113	
		1993	29	43	72	57	87	179	
١	North America, Central America and Caribbean:	4000							
	Jamaica	1992 1993	-	1 3	3 2	1	1 3	_	
	Mexico	1992	8	11	25	17	7	29	
	Trinidad and Tobago	1993	27	52	51	43	40	37	
		1993	1	-	1	1	-	6	
	Other	1992 1993	12 52	13 46	77	76   87	79   83	151	
	Total	1992	20	26	106	93	88	117	
	South America:	1993	80	101	94	132	126	194	
,	Brazil	1992	_	3	- 1	2	2	4	
		1993	-	1	-	5	3	8	
	Other	1992	8 2	2 7	17	6 24	11	36	
	Total	1992	8	5	17	8	13	40	
		1993	2	8	9	29	20	44	
(	Oceania and other Ocean Islands:								
	Australia	1992 1993	16 18	20	14	15 21	39 52	78	
	New Zealand	1993	3	3	4	10	20	24	
		1993	-	1	4	1	4	8	
	Other	1992	9	_	1	1	4	2	
	Total	1992	19	12	18	25	59	102	
		1993	27	21	14	23	60	41	
	Grand total	1992	181	183	366	334	693	1,132	2,

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request

Tableau 10B.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

July	August	September	October	November	December	Year	Pays de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	résidence	
							Europe:	
117	12	-	6	1	4	163		1992 1993
10	13	9	6	8	3	107	Danemark 1	1992 1993
47	25	15	10	1	10	144	France 1	1992 1993
157	213	249	70	78	15	1,183	Allemagne 1	1992
2	4	1	- 1	-	4	16	Grèce 1	1993 1992
11	60	10	11	2	3	147	Italie 1	1993 1992
95	105	48	22	7	24	437	Pays-Bas 1	1993 1992
_	1	1	_ :	_	2	7		1993 1992
6	37	9	_	1	1	67	1	1993 1992
			10	6	6	151	1	1993 1992
22	20	26					1	1993
46	36	13	8	5	8	165	1	1992 1993
513	589	257	75	25	42	2,132	1	1992 1993
488	109	49	34	8	25	880		1992 1993
1,514	1,224	687	252	142	147	5,599		1992 1993
							Afrique:	
34	50	19	9	3	23	209		1992 1993
							Asie:	
22	13	15	7	10	7	146		1992 1993
13	7	2	3	5	2	58	Inde	1992 1993
29	7	8	3	3	2	63	Israël	1992 1993
66	110	17	39	23	22	405	Japon	1992
59	125	59	60	37	33	545	Autres	1993 1992
189	262	101	112	78	66	1,217	Total	1993 <b>1992</b>
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	1993
2	6	5	-	-	2	20	Jamaique	1992
19	69	39	12	14	37	287		1993 1992
2	7	4	4	1	1	22		1993 1992
38	48	82	47	58	. 54	672		1993 1992
								1993
61	130	130	63	73	94	1,001		1992 1993
							Amérique du Sud:	
8	5	-	8	2	4	38		1992 1993
26	16	13	8	2	13	158		1992 1993
34	21	13	16	4	17	196	Total	1992 1993
							Océanie et autres Îles Océaniques:	1333
88	46	53	33	27	35	453	Australie	1992
15	5	27	5	1	4	121	Nouvelle-Zélande	1993
_	1	_	_	-	-	1	Autres	1993 1992
		00	0.0	20	20			1993 <b>1992</b>
103	52	80	38	28	39	575		1992
1,935	1,739	1,030	490	328	386	8.797		1992 1993

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 10C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

			January	February	March	April	May	June	6 months
. !	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Returning fr	om the United	States <sup>1</sup>		
					The turning in	om the office	States		
	Land:								
1	Automobile	1992	118,203	117,946	133,234	159,717	156,463	182,596	868,159
2	Same day	1993 1992	89,933 82,780	88,554 81,237	105,192 85,551	129,856 99,379	127,304 104,190	126,459 130,354	667,298 583,491
4	One night	1993 1992	60,353 4,838	60,392 4,821	66,694 5,829	76,858 5,867	82,442 7,035	82,488 7,915	429,227 36,305
7	Two or more nights	1993   1992   1993	4,317 30,585 25,263	4,157 31,888 24,005	3,875 41,854 34,623	5,354 54,471 47,644	5,419 45,238 39,443	6,388 44,327 37,583	29,510 248,363 208,563
9	Bus	1992 1993	3,154 7,028	6,021 8,424	5,400 8,505	4,642 7,525	5,644 9,435	4,602 7,893	29,463 48,810
	Same day	1992	1,684	2,260	1,496	1,281	2,178	1,870	10,769
3	One or more nights	1993 1992 1993	2,915 1,470 4,113	3,476 3,761 4,948	3,498 3,904 5,007	3,115 3,361 4,410	3,693 3,466 5,742	3,748 2,732 4,145	18,694 28,365
	Rail	1992	-	-	-	-	-	-	
	Other methods	1992	364	616	126	52	358	486	2,002
3	Total land	1993	713 121,721	754 124,583	323 138,760	164,411	396 1 <b>62,465</b>	187,684	3,006 <b>899,624</b>
	Air:	1993	97,674	97,732	114,020	137,521	137,135	135.032	719,114
	Commercial	1992	12,459	13,548	15,138	9,766	5,490	3,829	60,230
	Private	1993 1992	14,441 75	13,720	14,792 119	11,617 127	5,489 92	4,335 95	64,394 602
	Total air	1993 1992	12,534	76 <b>13,642</b>	103 15,257	9,893	105 5,582	3,924	621 <b>60,832</b>
	Marina	1993	14,490	13,796	14,895	11,790	5,594	4,450	65,015
,	Marine:  Commercial	1992	_	_	-		_	-	-
	Private	1993 1992	-	-	-	-	-	-	-
		1993	-	-	-	-	-	-	-
	Total marine	1992 1993	-	~-	-	-	-	-	-
	Total	1992 1993	134,255 112,164	138,225 111,528	154,017 128,915	174,304 149,311	168,047 142,729	191,608 139,482	960,456 784,129
				Returni	ng from countr	ies other than	the United Sta	tes <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
;	Re-entry	1992	-	4	-	-	-	-	4
5	Air:	1993	-	-	5	-	-	11	16
7	Returning direct	1992	4,138	4,295	4,445	1,283	134	480	14,775
3	Returning via the U.S.A	1993 1992 1993	4,987 1,025 1,136	5,383 1,240 1,454	5,278 1,073 820	1,200 920 1,086	244 431 587	652 303 412	17,744 4,992 5,495
	Total air	1992 1993	5,163 6,123	5,535 6,837	5,518 6,098	2,203 2,286	565 831	783 1,064	19,767
	Marine:					_,		,,,,,	
3	Returning direct	1992 1993	-	-	-	-	-	-	2
5	Returning via the U.S.A	1992	-	-	-	-	-	-	-
,	Total marine	1992	-	-	-	-	-	-	-
3	Total	1993	5,163	5.539	5,518	2,203	565	783	19,771
0	Grand total	1993	6,123 139,418	6.837 143,764	6,103 159,535	176,507	168,612	1,075	23,255 980,227
2	Grand total	1993	118,287	118,365	135,018	151,597	143,560	140,557	807,384

Tableau 10C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

viainioua									
July Juillet	August   Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport		
						<u> </u>			No
		Rent	rée des États-l	Jnis <sup>1</sup>					
004.055	004.050	1.15.00.1	404450	400.040	00.070	4 004 004	Par terre:	1000	
221,955	281,050	145,364	124,152	103,942	86,672	1,831,294	Automobile	1992 1993	2
129,819	135,808	86,629	77,058	63,487	62,359	1,138,651	Même jour	1992   1993	3
12,881	16,513	7,870	5,318	3,952	3,505	86,344	Une nuit	1992   1993	5
79,255	128,729	50,865	41,776	36,503	20,808	606,299	Deux nuits ou plus	1992 1993	7
3,914	7,014	4,845	6,716	5,026	4,245	61,223	Autocar	1992 1993	10
1,859	1,895	1,769	1,577	1,589	1,830	21,288	Même jour	1992 1993	11
2,055	5,119	3,076	5,139	3,437	2,415	39,935	Une nuit ou plus	1992	13
_	_	-	_	-		_	Chemin de fer	1992	15
								1993	16
583	801	302	125	145	409	4,367	Autres moyens	1992   1993	17 18
226,452	288,865	150,511	130,993	109,113	91,326	1,896,884	Total, par terre	1992 1993	19
							Par air:	1333	20
3,853	4,409	3,948	6,208	8,277	8,682	95,607	Commercial	1992	21
110	218	89	96	44	92	1,251	Privé	1993 1992	22
3,963	4,627	4,037	6,304	8,321	8,774	96,858	Total, par air	1993 <b>1992</b>	24
3,363	4,027	4,037	0,304	0,321	6,774	30,636	Total, par all	1993	26
							Par mer:	4000	0.7
-	-	-	_	-	-	-	Commercial	1992 1993	27 28
10	-	-	-	-	-	10	Privé	1992 1993	29 30
10	- 1	-	-	_	~~	10	Total, par mer	1992 1993	31
230,425	293,492	154,548	137,297	117,434	100,100	1,993,752	Total	1992	33
						l		1993	34
	1	Rentrée des pa	ys autres que	les États-Unis <sup>2</sup>					
							Par terre (via les États-Unis):		
2	5	1	-	15	-	27	Rentrée	1992 1993	35 36
							Par air:	. 3 3 3	
551	936	611	127	82	785	17,867	Rentrée directe	1992	37
347	613	251	398	462	474	7,537	Rentrée via les États-Unis	1993 1992	38
898	1,549	862	525	544	1,259	25,404	Total, par air	1993 <b>1992</b>	40
030	1,545	502	323	344	1,200	25,101	, votat, par an	1993	42
							Par mer:		
-	-	_	_	_	_	_	Rentrée directe	1992 1993	43
-	-	~	-	-	-	-	Rentrée via les Etats-Unis	1992 1993	45 46
- 1	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 1993	47
900	1,554	863	525	559	1,259	25,431	Total	1993	48
								1993	50
231,325	295,046	155,411	137,822	117,993	101,359	2,019,183	Total global	1992 1993	51 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 11A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

			wa	

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 months
0	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
				·	Residents o	of the United S	States	· · · · · ·	
	Land:								
1	Automobile	1992	6,026	7,625	6,605	6,383	12,888	20,162	59,689
2	Same day	1993 1992	5,540 4,309	5,858 5,225	6,070 4,172	7,378 3,452	11,952 4,890	20,897 6,693	57,695 28,741
4 5	One night	1993 1992	3,825 297	3,751 455	3,428 349	3,685 345	5,160 519	6,298 937	26,147 2,902
6	Two or more nights	1993 1992	357 1,420	276 1,945	333 2,084	460 2,586	518 7,479	826 12,532	2,770 28,046
8		1993	1,358	1,831	2,309	3,233	6,274	13,773	28,778
9 10	Bus	1992 1993	113 299	276 129	262 125	255 98	506 284	1,100	2,512 2,105
11	Same day	1992 1993	65 233	199	63 125	110 42	356 114	74 173	867 706
13	One or more nights	1992 1993	48 66	77 110	199	145 56	150 170	1,026 997	1,645 1,399
15	Rail	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
17 18	Other methods	1992 1993	25 12	11 36	41 25	52 21	75 29	152 81	356 204
19	Total land	1992	6,164	7,912	6,908	6,690	13,469	21,414	62,557
20	Air	1993	5,851	6,023	6,220	7,497	12,265	22,148	60,004
21	Commercial	1992	206	268	330	330	523	1,123	2,780
22	Private	1993 1992	264 70	277 62	332 64	171	510 154	1,146 349	2,700 759
24		1993	62	68	84	63	161	327	765
25 26	Total air	1992 1993	276 326	330   345	394   416	390 234	677 671	1,472 1,473	3,539 3,465
	Marine:								
27 28	Commercial	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1992   1993	-	-	-		-	-	
31	Total marine	1992	-	-	-	-	-	-	-
32	Total	1993	6,440	8,242	7,302	7,080	14,146	22,886	66,096
34		1993	6,177	6,368	6,636	7,731	12,936	23,621	63,469
				Reside	ents of countrie	s other than th	ne United State	es	
	Land(via the U.S.A.):								
35 36	Same day	1992 1993	3	14	- 3	2 7	26 27	46 35	91 85
37	One or more nights	1992   1993	30 24	27 18	35 22	50 65	98	180	420 451
30	Total land	1992	33	41	35	52	124	226	511
39									536
39 40	A:-	1993	33	22	25	72	129	255	
40	Air:			22	25		129	255	
41	Entering direct	1992 1993	- 16	- 8	25		_		2
40		1992	33	-	25	with	129 - - 34 14		24 129 136
40 41 42 43	Entering direct	1992 1993 1992	- 16 13	- 8 8	25 2 - 22	17	- - 34	- - 35	24 129
41 42 43 44 45	Entering direct Entering via the U.S.A.	1992 1993 1992 1993 <b>1992</b>	- 16 13 31	- 8 8 1	25   2   - 22   17   24	- 17 19	- 34 14	- - 35 54 <b>35</b>	2 22 129 136 <b>13</b> 1
41 42 43 44 45	Entering direct Entering via the U.S.A. Total air	1992 1993 1992 1993 <b>1992</b>	- 16 13 31	- 8 8 1	25   2   - 22   17   24	- 17 19	- 34 14	- - 35 54 <b>35</b>	2 22 129 136 <b>13</b> 1
40 41 42 43 44 45 46 47 48 49	Entering direct Entering via the U.S.A. Total air Marine:	1992 1993 1992 1993 <b>1992</b> 1993 1992	- 16 13 31	- 8 8 1 8 9	25 2 2 17 24 17	- 17 19 17 19	- 34 14	- 35 54 <b>35</b> <b>54</b>	22 129 136 <b>13</b> 7
40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50	Entering direct Entering via the U.S.A.  Total air  Marine: Entering direct	1992 1993 1992 1993 <b>1992</b> 1993 1992 1993 1992 1993	- 16 13 31	- 8 8 1 1 8 9	25 2 -22 17 24 17	17 19 17 19	- 34 14 34 14	35 54 35 54	2 22 129 136 <b>13</b> 1
41 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50	Entering direct Entering via the U.S.A.  Total air  Marine: Entering direct Entering via the U.S.A.  Total marine	1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	- 16 13 31 13 47	- 8 8 8 1 8 9	25 2 22 17 24 17	17 19 17 19	- 34 14 34 14	35 54 35 54	2 12: 13: 13: 16:
40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50	Entering direct  Entering via the U.S.A.  Total air  Marine: Entering direct  Entering via the U.S.A.	1992 1993 1992 1993 <b>1992</b> 1993 1992 1993 1992 1993	- 16 13 31	- 8 8 8 1 8 9	25 2 22 17 24 17	17 19 17 19	- 34 14 34 14	35 54 35 54	2 22 129 136 <b>13</b> 1

Tableau 11A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

#### Saskatchewan

		Moyen de	Year	December	November	October	September	August	July
-		transport	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
					Unis	ents des États-	Réside		
		Par terre:							
	1992	Automobile	139,760	7,118	5,573	9,851	10,564	22,597	24,368
	1993 1992	Même jour	63,466	3,690	2,762	3,954	4,458	10,613	9,248
	1993 1992 1993	Une nuit	7,455	429	302	605	464	1,526	1,227
1	1992 1993	Deux nuits ou plus	68,839	2,999	2,509	5,292	5,642	10,458	13,893
	1992	Autocar	6,684	320	192	251	524	819	2,066
	1993 1992	Même jour	2,303	293	133	167	212	274	357
	1993 1992 1993	Une nuit ou plus	4,381	27	59	84	312	545	1,709
	1992 1993	Chemin de fer	-		-	-	-	-	-
	1992	Autres moyens	856	14	6	23	115	149	193
	1993 1992	Total, par terre	147,300	7,452	5,771	10,125	11,203	23,565	26,627
	1993	Par air:							
	1992	Commercial	6,122	385	497	496	666	642	656
1	1993 1992	Privé	1,499	36	44	106	145	156	253
	1993 1992	Total, par air	7,621	421	541	602	811	798	909
	1993	Par mer:							
	1992	Commercial	-	-	-	-	-	-	-
	1993 1992 1993	Privé	- 1	-	-	-	-	-	-
	1992 1993	Total, par mer	-	upos.	-	-	-	-	-
	1992 1993	Total	154,921	7,873	6,312	10,727	12,014	24,363	27,536
	1333				les États-Unis	avs autres que	lésidents des pa		
	1992	Par terre (via les États-Unis):  Même jour	201	11	5	6	14	34	40
	1993 1992	Une nuit ou plus	1,281	49	41	83	172	257	259
	1993 <b>1992</b>	Total, par terre	1,482	60	46	89	186	291	299
	1993	Par air:							
	1992	Entrée directe	2 :	-	_	-	_	-	_
	1993 1992	Entrée via les États-Unis	304	21	8	20	35	63	28
	1993 <b>1992</b>	Total, par air	306	21	8	20	35	63	28
	1993	Par men				ĺ			
	1992	Entrée direct	_	-	-	-	-	-	_
	1993 1992	Entrée via les États-Unis	-	-	-	_	_	_	-
- 1	1993 <b>1992</b>		_	_		_			
	1993	Total, par mer	-		-	-	-	-	-
	1992	Total	1,788	81	54	109	221	354	327
	1993								

Table 11B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

Country of		January	February	March	April	May	June	6 months
Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
Europe:								
Belgium Belgium	1992	_	_	_	_	5	2	7
	1993	- 1	2	-	-	-	5	7
Denmark	1992	1	1	1 2	3	11	10 21	26
France	1992	2	-	1	-	4	4	1
	1993	1	-	-	3	3	12	1:
Germany	1992	2   8	3	2	14	14 28	63 51	10 10
Greece	1992	-	-	-	1	4	-	
Italy	1993	-	-	-	7	_	_	
	1993	-	1	-	-	3	1	
Netherlands, The	1992	1 5	2 2	2   3	4	10	23 15	4
Portugal	1992	-	-	-	-	-	-	
Consider	1993	-	-	-	-	-	-	
Spain	1992 1993	_	1 -	1	-	1	2	
Sweden	1992	-	2	-	2	11	6	2
Switzerland	1993	1	_	2	2 2	5	52	5
OWITZEITUNG	1993	-	4	-	-	3	7	1
United Kingdom	1992	7	12   3	1 9	13	39 41	54   52	12
Other	1993	15	1	4	13	7	17	13 3
	1993	3	3	4	8	10	12	4
Total	1992 1993	14 33	23 18	15 21	42 45	111	186 230	39 44
A 6.1	1993	33	10	211	45	101	230	44
Africa: Total	1992		3	9	9	12	14	E
iotai	1993	10	5	4	10	13	14	5: 3:
Asia:								
Hong Kong	1992	_	1	1	-	2	1	
	1993	5	-	-	3	1	3	1:
India	1992	2	1	_	2	2	8 7	1:
Israel	1992	-	-	-	2	-	1	
lanan	1993	1	- 10	-	-	-	-	2
Japan	1992	3 2	10	9	6	14	5	3
Other	1992	5	3	1	1	4	7	2
Tetal	1993	1	45	1	-	6	12	2
Total	1992 1993	10 10	15	11 7	9 8	9 21	19 27	7
North America, Central America and Caribbean:								
Jamaica	1992	_	_	_	2	_	_	
	1993	-	-	-	3	-	-	
Mexico	1992 1993	1 13	4	4	2	5 2	13	3
Trinidad and Tobago	1992	-		-	-	-	-	
Other	1993	-	-	- 1	3	- 1	- 1	
Other	1993	2	2	-	1	i	1	
Total	1992	1	-	1	5	6	3	1
	1993	15	6	4	6	3	14	4
South America:								
Brazil	1992	1	_	2	1	-	1	
Other	1993	6	5	1	2	1	4	1
	1993	2	-	-	6	-	4	1
Total	1992	7	5	3	1	1	2	1
	1993	2	-	-	8	-	8	1
Oceania and other Ocean Islands:	1000							
Australia	1992	6 9	2 2	16	11	18	23	6
New Zealand	1992	-	1	4	-	-	14	1
Other	1993	1	-	2	3	3	1	1
Other	1992	-	-	_	-	_	_	
Total	1992	6	3	20	3	18	37	8
	1993	10	2	6	14	14	29	7
Grand total	1992	46	49	59	69	158	261	64
	1993	80	31	42	91	143	309	69

Additional data are available by country on request

Tableau 11B.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Saskatchewan

	Août	Septembre	Octobre	November Novembre	December Décembre	Année	Pays de résidence		N'
						40	Europe:	1000	
8	-	1	-	-	-	16	1	1992	
13	9	7	10	-	1	66 67	1	1992 1993 1992	
17	24	10	27	1	1 8	348	1	1993	1
78	65	69	- 1	_	-	5	1	1993	
3	7		_	_	_	10	1	1993	1
16	23	8	2	5	_	96	1	1993 1992	1
-	_	_	_	-	_	_	1	1993	1
1	4	1	_	~	1	9	1	1993	1
4	3	10	1	1	2	42	1	1993	1
13	1	4	2	2	_	39	1	1993 1992	2
60	73	35	33	10	13	350	1	1993	2
34	34	19	8	10	11	149	1	1993	2
247	243	164	86	29	37	1,197	1	1993 1 <b>992</b>	2
247	245	104		23		.,,,,,	1	1993	2
4	15	12	9	7	15	118		1992 1993	2
							Asie:		
2	14	2	1	3	-	27		1992	3
6	1	5	-	2	. 1	28	Inde 1	1992 1993	3
-	-	1	-	-	_	4	Israël	1992 1993	3
14	36	9	-	3	8	101	Japon	1992 1993	
15	7	5	1	-	5	54	Autres	1992	
37	58	22	2	8	14	214	Total	1992 1993	
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	1000	
	-	2	-	_	_	4		1992	
4	5	4	-	3	-	24		1992 1993 1992	
1	_		_	_	1	2		1993	
4	2	1		-	2	15		1993	
9	7	7	-	3	3	45		1992 1993	
							Amérique du Sud:	1000	
5	-	-	2	-	_	12		1992	
2	-		1	-	1	18		1992 1993	
7	-	-	3	-	1	30		1992 1993	
							Océanie et autres Îles Océaniques:		
14	19	13	5	3	10	132		1992 1993	
9	12	3	4	4	1	52		1992 1993	
-	-		-		40	-		1992 1993	
23	31	16	9	7	11	184		1992 1993	
327	354	221	109	54	81	1,788	Total global	1992 1993	

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 11C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Saskatchewan

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 months
	transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Returning fro	om the United	States <sup>1</sup>		
	I and								
	Land: Automobile	1992	53,856	65,325	65,178	78,203	70,523	69,480	402,565
3		1993	42,862 35,299	47,430 42,111	51,599 40,847	67,052 46,070	64,237 50,171	74,101 48,815	347,281 263,313
1	Same day	1992 1993	29,402	31,366	36,168	43,196	45,019	53,634	238,785
5	One night	1992 1993	1,993 1,657	2,034 1,605	2,127 1,641	2,263 1,946	2,473 2,301	2,549 2,720	13,439 11,870
7	Two or more nights	1992 1993	16,564 11,803	21,180 14,459	22,204 13,790	29,870 21,910	17,879 16,917	18,116 17,747	125,813 96,626
	Bus	1992	1,559	2,458 2,477	2,663 2,143	1,474 1,973	2,745 2,439	1,367	12,266 12,525
	Same day	1993 1992	1,590	307	96	177	369	77	1,108
3	One or more nights	1993 1992	350 1,477	288 2,151	256   2,567	233 1,297	337 2,376	483 1,290	1,947 11,158
		1993	1,240	2,189	1,887	1,740	2,102	1,420	10,578
	Rail	1992 1993	-	-	-	-	-	_	_
	Other methods	1992 1993	335 382	401 268	465 414	523 573	583 746	656 721	2,963 3,104
	Total land	1992 1993	55.750 44,834	68,184 50,175	68,306 54,156	80,200 69,598	73,851 67,422	71,503 76,725	417,794 362,910
)	Air	1993	44,034	30,173	34,130	03,336	07,422	70,723	302,310
	Commercial	1992	4,283	4,686	5,043	2,436	1,009	578	18,035
2	Private	1993 1992	6,307	6,583	5,946	3,147 126	722 81	569 139	23,27¢
	Tivate	1993	49	80	72	121	129	83	534
3	Total air	1992 1993	4,372 6,356	4,813 6,663	5,157 6,018	2,562 3,268	1,090 851	717 652	18,711 23,808
	Marine:								
7	Commercial	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
9	Private	1992	-	-	-	-	-	-	-
)	Total marine	1993 1992	_	-	_	-	_		_
2	Total marine	1993	-	-	-	-	-	-	
3	Total	1992 1993	60,122 51,190	72,997 56.838	73,463 60,174	82,762 72,866	74,941 68,273	72,220 77,377	436,509 386,718
				Returni	ng from countr	ies other than t	he United Stat	es <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
5	Re-entry	1992	_	-	2	2	2	4	1 (
5		1993	1	-	-	-	13	1	1:
	Air:			4.000	4 004	404			4 1 4
7 1	Returning direct	1992 1993	1,344	1,292 859	1,331 708	181 115	-	-	4,14 2,56
9	Returning via the U.S.A.	1992   1993	11	11	31 68	122	4   1	5	7 50
	Total air	1992	1,355	1,303	1,362	201	4	-	4,22 3,07
2	Marine:	1993	1,040	1,011	776	237	'	5	3,07
3	Returning direct	1992	_	-	_	-	_	_	
4	Returning via the U.S.A.	1993 1992	-	-	-	-	-	-	
6	Neturning via the 0.3.A.	1993	-		-	-	-	-	
7	Total marine	1992 1993	-	-	-	-	-	_	
9	Total	1992	1,355	1,303	1,364	203	6	4	4,23
0	Curred tests!	1993	1,041	1,011	776	237	74 947	72 224	3,08 440,74
1	Grand total .	1992 1993	61,477 52,231	74,300 57,849	74,827 60,950	82,965 73,103	74,947 68,287	72,224	389.80

Continental United States, Alaska and Hawaii Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

Tableau 11C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province rentrée

atchewan									_
July Juillet	August Août	September Septembre	Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport		
		Rentro	ée des États-U	nis <sup>1</sup>				-	
							Par terre:		
105,219	112,985	58,246	54,901	50,436	43,348	827,700	Automobile	1992	
58,232	52,645	36,373	34,968	31,490	32,792	509,813	Même jour	1993 1992	
4,462	5,222	2,051	1,713	1,519	1,424	29,830	Une nuit	1993 1992	
42,525	55,118	19,822	18,220	17,427	9,132	288,057	Deux nuits ou plus	1993 1992	
								1993	
1,169	2,627	575	2,794	3,364	751	23,546	Autocar	1992 1993	
142	37	60	557	297	353	2,554	Même jour	1992 1993	
1,027	2,590	515	2,237	3,067	398	20,992	Une nuit ou plus	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1992 1993	
965	1,108	488	576	327	304	6,731	Autres moyens	1993	
								1993	
107,353	116,720	59,309	58,271	54,127	44,403	857,977	Total, par terre	1992 1993	
							Par air:		
576	743	592	665	3,273	3,261	27,145	Commercial	1992 1993	
174	173	108	99	53	44	1,327	Privé	1992 1993	
750	916	700	764	3,326	3,305	28,472	Total, par air	1992	
							Par mer:	1993	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1992	
-	-	_	_	-	-	_	Privé	1993 1992	
							Tatal non-man	1993	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 1993	
108,103	117,636	60,009	59,035	57,453	47,708	886,449	Total	1992 1993	
	F	Rentrée des pay	ys autres que l	es États-Unis <sup>2</sup>					
							Par terre (via les États-Unis):		
-	2	4	3	5	-	24	Rentrée	1992	
							Par air:	1993	
-	-	_	-	-	29	4,177	Rentrée directe	1992	
10	24	32	-	313	7	463	Rentrée via les États-Unis	1993 1992 1993	
10	24	32	-	313	36	4,640	Total, par air	1992	
							Par mer:	1993	
-	-	_	-	-	-	-	Rentrée directe	1992	
-	-	_	-	_	-	_	Rentrée via les États-Unis	1993 1992	
								1993	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 1993	
	1								4
10	26	36	3	318	36	4,664	Total	1992 1993	

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 12A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Alberta

	Tune of		January	February	March	April	May	June	6 months
Vo.	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Residents	of the United S	states		
	Land:								
1	Automobile	1992	7,098	7,375	9,878	9,654	19,621	51,103	104,729
2		1993 1992	7,231 3,675	7,515 3,904	10,151 4,722	10,791 3,984	18,509 6,812	48,674 16,895	102,871 39,992
4 5		1993   1992	3,913 755	3,578 761	4,875 866	4,822 630	6,556 1,345	13,696 3,576	37,446 7,933
6		1993	684	848	857	726	1,084	2,852	7,05 56,80
7 8		1992 1993	2,668 2,634	2,710 3,089	4,290 4,419	5,040 5,243	11,464 10,869	30,632 32,126	58,380
9		1992 1993	107	149 208	242 173	139 503	1,234 1,549	1,906 970	3,777 3,550
11	Same day	1992	11	51	111	12	884	450	1,519
12 13	One or more nights	1993   1992	14 96	36   98	26   131	162 127	912 350	288 1,456	1,43 2,25
14		1993	133	172	147	341	637	682	2,112
15 16		1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
17		1992	352	286	184	262	113	379	1,570
18		1993   1992	475	411	10.304	10,055	20,968	361 <b>53,388</b>	2,792 110,082
19 20		1993	7,557 7,853	7,810 8,134	10,875	11,719	20,627	50,005	109,213
	Ain								
21 22	Commercial	1992	9,320	10,355 11,190	12,810 14,902	11,777	15,749 19,897	30,787 33,345	90,79
23		1992	224 221	230 190	278 278	347 310	293 344	509 461	1,88 1,80
25		1992	9,544	10.585	13,088	12,124	16,042	31,296	92,67
26		1993	11,184	11,380	15,180	12,230	20,241	33,806	104,02
	Marine:								
27 28	Commercial	1992 1993	_	-	_	_	-	-	-
29 30		1992 1993	-	_	-	-	-	-	-
31	Total marine	1992	-	-	-	_	-	_	-
32		1993	-	-	-	-	-		
33	Total	1992 1993	17,101 19,037	18,395 19,514	23,392 26,055	22,179	37,010 40,868	84.684 83,811	202,76 213,23
				Reside	ents of countrie	es other than th	ne United State	es .	
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1992	1	3	13	20	66	106	209
36 37	One or more nights	1993 1992	2 80	58	18 169	36 242	40 885	298 1,477	39- 2,91
88		1993	117	96	89	281	1,064	2,725	4,37
39 10		1992   1993	119	61 96	182   107	262 317	951 1,104	1,583 3,023	3,12 4,76
	Air:								
11	Entering direct	1992 1993	2,236 2,660	3,082 3,661	3,639 3,933	3,251 3,382	6,910 7,845	11,854 13,002	30,97 34,48
13	Entering via the U.S.A.	1992	1,204	1,201	1,893	2,137	2,911	3,936	13,28
14		1993	1,532	1,328	1,587	2,025	4,258 9, <b>821</b>	5,813 15,790	16,54
15 16		1992 1993	3,440 4,192	4,283 4,989	5,532 5,520	5,388 5,407	12,103	18,815	44,25 51,02
	Marine:								
17 18	Entering direct	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
9	Entering via the U.S.A.	1992	-	-	-	-	-	-	
0	Total marine	1993 1 <b>992</b>	_	_	_	_	_	_	
2		1993	-	-	-	-	~	-	
53		1992 1993	3,521 4,311	4,344 5,085	5,714 5,627	5,650 5,724	10,772 13,207	17,373 21,838	47,37- 55,79
		1992	20,622	22,739	29,106	27,829	47.782	102,057	250,13
55		1993	23,348	24,599	31,682	29.673	54,075	105.649	269,02

Tableau 12A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

T									
		Moyen de	Year	December	November	October	September	August	July
1		transport	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
					Unis	ents des États-	Réside		
		Par terre:							
	1992	Automobile	297,303	8,751	8,292	11,866	26,906	58,656	78,103
	1993 1992	Même jour	103,390	3,468	3,982	4,645	9,360	19,144	22,799
	1993 1992	Une nuit	22,013	741	607	956	2,148	4,545	5,083
	1993 1992 1993	Deux nuits ou plus	171,900	4,542	3,703	6,265	15,398	34,967	50,221
	1992	Autocar	14,160	138	224	602	1,206	2,801	5,412
	1993 1992	Même jour	3,144	30	57	99	418	417	604
	1993 1992 1993	Une nuit ou plus	11,016	108	167	503	788	2,384	4,808
	1992	Chemin de fer	-	-	-	-	-	-	-
	1993   1992	Autres moyens	5,286	373	385	521	686	782	963
	1993   1 <b>992</b>	Total, par terre	316,749	9,262	8,901	12,989	28,798	62,239	84,478
	1993	Par air:							
	1992	Commercial	217,611	16,550	10,530	13,722	20,513	30,485	35,013
	1993 1992	Privé	4,170	142	178	339	443	512	675
	1993 1 <b>992</b>	Total, par air	221,781	16,692	10,708	14,061	20,956	30,997	35,688
	1993	Doz mon							
	1992	Par mer: Commercial	-	_	-	_	_	_	-
	1993 1992	Privé	_	_	_	-	-	-	-
	1993 <b>1992</b>	Total, par mer	_	-	-	_	_	_	-
	1993	Total	538,530	25,954	19,609	27,050	49,754	93,236	120,166
	1993	Total		20,304	13,003	27,000	43,134	33,230	
					les États-Unis	ays autres que	lésidents des pa	R	
		Par terre (via les États-Unis):							
	1992 1993	Même jour	766	13	9	14	96	181	244
	1992 1993	Une nuit ou plus	14,011	119	139	464	2,099	3,353	4,926
	1992 1993	Total, par terre	14,777	132	148	478	2,195	3,534	5,170
		Par air:							
	1992 1993	Entrée directe	75,324	4,173	2,027	3,215	7,409	12,411	15,117
	1992 1993	Entrée via les États-Unis	37,094	2,514	1,376	2,596	4,972	7,108	5,246
	1992 1993	Total, par air	112,418	6,687	3,403	5,811	12,381	19,519	20,363
		Par mer:							
	1992 1993	Entrée direct	-	-	-	-	-	-	-
-	1992 1993	Entrée via les États-Unis	- :	-	-	-	-	-	-
	1992	Total, par mer	-	-	-	-	-	-	-
	1993 1992	Total	127,195	6,819	3,551	6.289	14,576	23,053	25,533
	1993 1992								
	1992	Total global	665,725	32,773	23,160	33,339	64,330	116,289	145,699

Table 12B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

Alberta

			January	February	March	April	May	June	6 mont
	Intry of dence	[	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 m
Euro	ope:								
Be	elgium	1992	19	23	21	25	109	106	3
2 De	enmark	1993 1992	21	35 25	31 44	39 64	115 128	196 433	7
3		1993	43	42	60	71	149	574	9
Fr	rance	1992 1993	94 96	103	122 85	92 95	122 142	259 286	
Ge	ermany	1992	608	822	1,133	737	1,856	3,221	8,
Gr	reece	1993 1992	990	1,250	1,406	957 30	2,678	4,711 57	11,
		1993	8	10	11	8	18	48	
Ita	aly	1992 1993	59 68	71 123	62 56	63 49	69 49	185	
Ne	etherlands, The	1992	162	191	658	261	823	1,320	3,
Po	ortugal	1993 1992	190	255	237	255	921 12	1,758	3
"	ortugai	1993	3	3	1	5	13	17	
Sp	pain	1992	42 37	65 55	31 17	24 17	46 33	92 65	
Sv	weden	1993	46	37	77	70	112	197	
	de-calculation	1993	51	43	97	69	106	271 514	
54	witzerland	1992	310 261	275 282	244	189 207	375 388	758	1 2
Ur	nited Kingdom	1992	788	1,217	1,449	1,723	3,160	4,766	13
01	ther	1993	920 213	1,305 288	1,633 517	1,532 502	3,481 758	5,356 1,211	14
		1993	328	421	415	428	992	1,401	3
	Total	1992 1993	2,373 3,016	3,107 3,927	4,366 4,265	3,781 3,732	7,595 9,085	12,365 15,554	33 39
Afric	ca.	1333	3,010	3,327	4,200	0,702	3,000	10,001	
	Total	1992	63	121	101	114	214	339	
		1993	117	122	112	127	239	363	1
Asia	a:								
Ho	ong Kong	1992	61	86	46	66	67	115	
Inc	dia	1993 1992	126	36   14	40 16	83   25	96 82	214 88	
		1993	20	14	24	44	114	88	
Isr	rael	1992 1993	17 17	12	10 28	20 19	39 56	136	
Ja	apan	1992	278	408	418	463	1,301	2,120	4
01	ther	1993 1992	193	276	391 187	618 274	1,997 429	2,726 734	6
	(He)	1993	208	165	256	278	530	1,011	2
То	otal	1992	540	669	677	848	1,918	3,139	7
Mont	th America, Central America and Caribbean:	1993	564	498	739	1,042	2,793	4,175	9
	imaica	1992	5	6	2	3	3	5	
		1993	7	2	2	10	4	8	
Me	exico	1992	58 70	54 136	136	255 246	118 128	276 328	1
Tri	inidad and Tobago	1992	1	-	1	1	3	22	·
0.	ther	1993 1992	1 25	29	52	11	5 65	121	
01	(He)	1993	38	37	36	70	90	158	
	Total	1992	89	89	191	361	189	424	1
		1993	116	175	148	337	227	498	1
1	th America:	1000		26	1.7	1	10	35	
Br	razil	1992 1993	9   26	26	17	7	18	89	
Ot	ther	1992	44	29	29	85	100	205	
	Total	1993	41	36 <b>55</b>	53 46	92 <b>86</b>	81 118	181 <b>240</b>	
	Total	1992	53 67	40	76	99	111	270	
Oce	eania and other Ocean Islands:								
Au	ustralia	1992	337	227	260	368	585	680	2
NI-	nw Zaaland	1993	355	256	225 65	314 90	539 138	757 185	2
INE	ew Zealand	1992	66 69	67 67	60	70	200	220	
Ot	ther	1992	-	9	8	2	15	1	
	Total	1993 1992	7	202	2	3 460	738	966	3
	Total	1992	403 431	303 323	333 287	387	752	866 978	3
	Grand total	1992	3,521	4,344	5,714	5,650	10,772	17,373	47
		1993	4,311	5,085	5,627	5,724	13,207	21,838	55

Additional data are available by country on request

Tableau 12B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Alberta									
July	August	September	October	November	December	Year	Sound to		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Pays de résidence		No
							Europe:		
268	137	108	53	19	42	930		1992 1993	1 2
563	258	176	77	60	48	1,902		1992 1993	3
737	683	271	102	102	85	2,757		1992 1993	5 6
5,838	4,568	2,672	866	398	813	23,532		1992 1993	7 8
30	33	9	9	14	27	248		1992 1993	9 10
231	462	86	84	60	66	1,498		1992 1993	11 12
1,946	1,308	942	369	279	402	8,661		1992 1993	13 14
26	11	4	4	8	6	81		1992 1993	15 16
112	133	81	31	13	24	694		1992 1993	17 18
257	127	88	76	39	99	1,225		1992 1993	19 20
1,235	695	447	184	53	173	4,694		1992 1993	21 22
6,325	5,233	4,021	1,497	786	1,925	32,890		1992 1993	23 24
1,164	1,051	706	428	379	584	7,801	Autres	1992	25 26
18,732	14,699	9,611	3,780	2,210	4,294	86,913	Total	1992 1993	27 28
							Afrique:		
305	319	175	141	213	230	2,335		1992 1993	29 30
							Asie:		
267	392	91	61	49	102	1,403		1992 1993	31 32
78	78	62	42	32	28	559		1992 1993	33
263	227	131	29	16	22	868		1992 1993	35 36
2,736	5,113	2,879	1,102	300	469	17,587		1992 1993	37 38
947	849	456	360	212	379	5,146		1992 1993	39 40
4,291	6,659	3,619	1,594	609	1,000	25,563		1992 1993	41 42
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:		
13	8	4	5	-	2	56		1992 1993	43 44
534	326	197	114	85	254	2,407		1992 1993	45 46
12	5	5	3	2	-	55		1992 1993	47 48
238	131	91	87	47	104	1,092		1992 1993	49 50
797	470	297	209	134	360	3.610		1992 1993	51 52
							Amérique du Sud:		
50	38	42	25	19	16	296		1992 1993	53 54
167	148	88	62	45	83	1,085		1992 1993	55 56
217	186	130	87	64	99	1,381		1992 1993	57 58
							Océanie et autres Îles Océaniques:		
926	558	608	382	243	637	5,811		1992 1993	59 60
227	137	131	85	77	175	1,443		1992 1993	61 62
38	25	5	11	1	24	139		1992   1993	63 64
1,191	720	744	478	321	836	7,393		1992 1993	65 66
25,533	23,053	14,576	6.289	3,551	6,819	127,195	Total global	1992	67
								1993	68

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 12C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April	May Mai	June Juin	6 months
					Returning fr	rom the United	States <sup>1</sup>		
	Land:				54440	00.040	24.000	50.004	000 00 4
2	Automobile	1992 1993	40,737 33,221	47,665 38,167	54,116 44,372	69,312 59,674	61,230 53,005	56,224 52,220	329,284 280,659
3	Same day	1992 1993	17,008 15,049	17,616 14,952	20,044 16,661	21,056 17,788	26,651 22,317	27,169 23,259	129,544 110,026
5	One night	1992	1,587	1,436	1,888	2,184	2,743	2,991	12,829
7	Two or more nights	1993 1992	1,011	1,199 28,613	1,238 32,184	1,670 46,072	2,114 31,836	2,979 26,064	10,211 186,911
3	, and the second	1993	17,161	22,016	26,473	40,216	28,574	25,982	160,422
	Bus	1992 1993	942 842	1,588	1,500 1,619	1,315 896	1,039 878	1,093 608	7,477 6,546
	Same day	1992	132	98	99	30	159	203	721
3	One or more nights	1993 1992	78 810	53 1,490	1,401	131	104 880	83 890	641 6,756
1		1993	764	1,650	1,427	765	774	525	5,905
	Rail	1992 1993	-	_	_	_	-	_	-
,	Other methods	1992	53	71	158	205	432	555	1,474
3		1993	73	98	124	276	314	504	1,389
	Total land	1992 1993	41,732 34,136	49,324 39,968	55,774 46,115	70,832 60,846	62,701 54,197	57,872 53,332	338,235 288,594
	Air:	1333	34,130	33,300	40,113	00,040	34,137	55,552	200,034
	Commercial	1992	39,859	42,365	46,426	41,284	25,015	16,785	211,734
2		1993	42,340	42,244	45,045	43,217	27,716	17,421	217,983
	Private	1992   1993	426 241	349	430 288	474 421	291 431	206 284	2,176 1,968
5	Total air	1992	40,285	42,714	46,856	41,758	25,306	16,991	213,910
6		1993	42,581	42,547	45,333	43,638	28,147	17,705	219,951
	Marine:								
	Commercial	1992 1993	_	-	-	-	_	_	-
1	Private	1992	-	-	-	-	-	-	-
	Total marine	1993	_	_	_	-	-	_	_
	Total marine	1992 1993	-	-	-	-	-	-	_
3	Total	1992	82,017	92,038	102,630	112,590	88,007	74,863	552,145
1		1993	76,717	82,515	91,448	104,484	82,344	71,037	508,545
				Returni	ng from countr	ries other than	the United Stat	es <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
;	Re-entry	1992	_	_	2	1	1	1	5
	,	1993	41	7	3	2	2	-	55
ı	Air:								
3	Returning direct	1992 1993	9,341 9,267	7,837 6,870	8,320 7,697	7,729 9,464	6,858 6,832	7,094 8,054	47,179 48,184
	Returning via the U.S.A.	1992	7,179	6,986	6,081	4,861	3,699	1,669	30,475
	Totalain	1993	6,727	6,597	5,694	5,277	3,823	1,939	30,057 <b>77,65</b> 4
	Total air	1992 1993	16,520 15,994	14,823 13,467	14,401 13,391	12,590 14,741	10,557	8,763 9,993	78,241
	Marine:								
3	Returning direct	1992	-	-	-	-	-	-	-
5	Returning via the U.S.A.	1993   1992	-	-	-	-	-	-	_
5		1993	-	-	-	-	-	-	-
7	Total marine	1992	-	-	-	-	-	-	-
3	T.A.I	1993	16,520	14,823	14,403	12,591	10,558	8,764	77,65
ı					17,700	10,001	10,000	U,1U1	11,000
	Total	1993	16,035	13,474	13,394	14,743	10,657	9,993	78,296

Continental United States, Alaska and Hawaii
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

Tableau 12C.

### Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

erta									_
July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport		
		Rentre	ée des États-U	nis <sup>1</sup>					
							Par terre:		
100,473	118,410	58,118	44,371	36,463	31,648	718,767	Automobile	1992	
28,635	25,910	20,669	18,075	17,298	16,577	256,708	Même jour	1993 1992	
4,613	4,874	2,356	1,562	1,471	1,096	28,801	Une nuit	1993 1992	
67,225	87,626	35,093	24,734	17,694	13,975	433,258	Deux nuits ou plus	1993 1992 1993	
1,173	471	1,428	1,315	1,098	910	13,872	Autocar	1992	
392	94	306	135	70	101	1,819	Même jour	1993 1992	
781	377	1,122	1,180	1,028	809	12,053	Une nuit ou plus	1993 1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1992	
887	1,175	351	136	130	99	4,252	Autres moyens	1993 1992	
								1993	
102,533	120,056	59,897	45,822	37,691	32,657	736,891	Total, par terre	1992 1993	
		10.074	07.070	00.070	05.404	007.040	Par air:	1000	
20,043	21,489	18,871	27,076	32,379	35,421	367,013	Commercial	1992 1993	
326	378	345	288	232	164	3,909	Privé	1992 1993	
20,369	21,867	19,216	27,364	32,611	35,585	370,922	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:		
-	-	-	- 1	-	-	-	Commercial	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1992 1993	
-	-	-	-	-		-	Total, par mer	1992 1993	
122,902	141,923	79,113	73,186	70,302	68,242	1,107,813	Total	1992 1993	
		Rentrée des pay	ys autres que l	es États-Unis <sup>2</sup>	<u> </u>			1333	
							Par terre (via les États-Unis):		
2	-	2	-	2	3	14	Rentrée	1992 1993	
							Par air:		
8,586	12,046	8,370	7,281	6,046	5,739	95,247	Rentrée directe	1 <b>992</b> 1 <b>99</b> 3	
2,180	3,413	1,662	2,775	3,557	3,818	47,880	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	
10,766	15,459	10,032	10,056	9,603	9,557	143,127	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:		
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1992 1993	-
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 1993	
10,768	15,459	10,034	10,056	9,605	9,560	143,141	Total	1992	
			92.242	70.007	77 902	1 250 054	Total global	1993 1992	
133,670	157,382	89,147	83,242	79,907	77,802	1,250,954	Total global	1992	

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawai. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 13A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

0 0	C - 1-	0		1. 1
BIN	usn	Col	um	nia.

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 month
).	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 moi
					Residents	of the United S	States		
	Land:								
1	Automobile	1992 1993	185,545 172,880	202,657 195,748	218,722 216,541	227,872 238,860	284,513 293,278	346,530 336,316	1,465,83 1,453,62
3 4 5	Same day One night	1992 1993 1992	120,349 115,790 14,721	121,023 123,923 19,680	131,407 134,796 18,006	133,958 137,783 17,617	156,388 163,618 24,236	167,412 166,261 27,265	830,53 842,13 121,52
6 7 8	Two or more nights	1993 1992 1993	11,725 50,475 45,365	15,013 61,954 56,812	16,899 69,309 64,846	18,328 76,297 82,749	22,355 103,889 107,305	24,165 151,853 145,890	108,4 513,7 502,9
9	Bus	1992	6,722	6,331	7,268	8,194	20,680	23,014	72,2
0	Same day	1993 1992	7,386 4,260	6,645 3,797	8,121 4,352	11,102 4,449	20,726 8,250	25,143 8,412	79,1 33,5
3	One or more nights	1993 1992 1993	4,236 2,462 3,150	3,959 2,534 2,686	4,933 2,916 3,188	6,172 3,745 4,930	8,768 12,430 11,958	8,621 14,602 16,522	36,6 38,6 42,4
5	Rail	1992 1993	-	_	-	-	-	-	
7	Other methods	1992 1993	3,869 3,133	6,435 5,639	8,720 8,589	15,286 14,379	24,490 26,214	33,932 34,670	92,7 92,6
9	Total land	1992 1993	196,136 183,399	215,423 208,032	234,710 233,251	251,352 264,341	329,683 340,218	403,476 396,129	1,630,7 1,625,3
	Air:								
2	Commercial Private	1992 1993 1992	19,535 23,001 592	23,975 24,361 544	27,360 32,398 860	25,372 30,744 1,257	43,542 46,413 1,755	60,074 65,820 2,676	199,8 222,7 7,6
4	Total air	1993 1992 1993	20,127 23,373	532 24,519 24,893	28,220 32,915	26,629 31,629	1,381 45,297 47,794	2,863 62,750 68,683	6,5 207,5 229,2
0	Marine:	1555	23,373	24,033	32,313	31,023	47,754	00,003	24314
7	Commercial	1992	-	-	2	200	21,782	45,178	67,1
9	Private	1993 1992 1993	85 76	122 231	71 355 368	584 845 1,117	19,276 3,961 4,324	43,767 5,163 4,216	63,6 10,5 10,3
1	Total marine	1992 1993	85 76	122 231	357 439	1,045 1,701	25,743 23,600	50,341 47,983	77,6 74,0
3	Total	1992 1993	216,348 206,848	240,064 233,156	263,287 266,605	279,026 297,671	400,723 411,612	516,567 512,795	1,916,0 1,928,6
				Resid	ents of countri	es other than t	he United State	es	
	Land(via the U.S.A.):								
5	Same day	1992 1993	598 563	646 432	742 714	914 1,154	1,831 1,691	2,506 2,131	7,2 6,6
7 8	One or more nights	1992 1993	5,002 4,602	5,054 4,160	6,834 7,318	7,832 7,583	11,186 12,671	17,418 17,520	53,3 53,8
9	Total land	1992 1993	5,600 5,165	5,700 4,592	7,576 8,032	8,746 8,737	13,017 14,362	19,924 19,651	60,5 60,5
	Air:	1000	40.070	00.440	00.440	04.101	05.500	40.000	4707
2 3	Entering direct  Entering via the U.S.A.	1992 1993 1992	19,078 19,843 10,355	20,448 22,205 14,014	22,442 24,916 12,649	24,101 27,631 12,926	35,598 42,904 16,588	49,089 52,178 19,284	170,7 189,6 85,8
5	Total air	1993 1992	11,481 29,433	9,482 <b>34,462</b>	11,591 35,091	12,145 37,027	15,448 52,186	20,734 68,373	80,8 256,5
6	Marine:	1993	31,324	31,687	36,507	39,776	58,352	72,912	270,5
7	Entering direct	1992	-	-	4	27	27	36	
9	Entering via the U.S.A.	1993 1992 1993	7 7	- 8 1	29 4 517	3 20 62	1 1,374 1,627	3,300 4,785	4,7
1	Total marine	1992 1993	7 7	8	8 546	47 628	1,401 1,628	3,336 4,785	4,8
	Total	1992	35,040	40,170	42,675	45,820	66,604 74,342	91,633	321,9 338,6
3 4		1993	36,496	36,280	45,085	49,141	74,342	97,348	330.0

Tableau 13A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée Colombie-Britannique

_								tannique	ombie-Bri
			Year	December	November	October	September	August	July
		Moyen de transport	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
					Unis	ents des États	Résido		
		Par terre:							
	1992	Automobile	3,351,928	194,480	201,651	229,585	309,278	485,061	466,034
	1993 1992	Même jour	1,745,384	114,144	128,076	136,554	148,602	193,688	193.783
	1993 1992	Une nuit	269,130	14,230	19,384	17,598	24,075	36,338	35,980
	1993 1992	Deux nuits ou plus	1,337,414	66,106	54,191	75,433	136,601	255,035	236,271
	1993								
	1992 1993	Autocar	158,591	5,054	4,409	7,339	16,851	24,225	28,504
	1992 1993	Même jour	60,899	2,608	2,927	3,767	4,842	5,241	7,994
	1992 1993	Une nuit ou plus	97,692	2,446	1,482	3,572	12,009	18,984	20,510
	1992 1993	Chemin de fer	-	-		-	-	-	-
	1992 1993	Autres moyens	281,313	6,081	9,788	13,888	34,285	69,081	55,458
	1993	Total, par terre	3,791,832	205,615	215,848	250,812	360,414	578,367	549,996
	1993								
	1992	Par air: Commercial	465,495	30,842	21,685	30,997	46,410	68,996	66,707
	1993 1992	Privé	19,344	467	399	676	2,111	4,091	3,916
	1993								
	1992 1993	Total, par air	484,839	31,309	22,084	31,673	48,521	73,087	70,623
		Par men							
	1992 1993	Commercial	211,727	-	3	1,104	40,056	53,440	49,962
	1992 1993	Privé	48,478	125	181	818	6,414	15,310	15,099
	1992 1993	Total, par mer	260,205	125	184	1,922	46,470	68,750	65,061
	1992 1993	Total	4,536,876	237,049	238,116	284,407	455,405	720,204	685,680
	1333				les États-Unis	avs autres que	ésidents des p	l	
					ries Etats-Onis	ays autres que	lesidents des p		
	1992	Par terre (via les États-Unis):	17,251	611	961	1,157	1 024	2 062	2 200
	1993 1992	Même jour					1,924	2,963	2,398
	1993	Une nuit ou plus	147,132	5,623	4,552	8,931	18,068	30,031	26,601
	1992 1993	Total, par terre	164,383	6,234	5,513	10,088	19,992	32,994	28,999
		Par air:							
	1992 1993	Entrée directe	398,826	27,313	15,210	20,780	39,689	58,295	66,783
	1992 1993	Entrée via les États-Unis	194,605	14,511	8,342	11,733	19,860	30,278	24,065
	1992 1993	Total, par air	593,431	41,824	23,552	32,513	59,549	88,573	90,848
		Par men							
	1992 1993	Entrée direct	170	-	-	2	-	21	53
	1992	Entrée via les États-Unis	17,120	10	4	40	2,775	5,080	4,498
	1993 1992	Total, par mer	17,290	10	4	42	2,775	5,101	4,551
	1993 1992	Total	775,104	48,068	29,069	42,643			
	1993	total	775,104	48,068	29,069	42,043	82,316	126,668	124,398
	1992	Total global	5,311,980	285,117	267,185	327,050	537,721	846,872	810,078

Table 13B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

British Columbia

			January	February	March	April	May	June	6 mont
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mc
+		-							
	Europe:								
	Belgium	1992	59	56	136	176	289	266	9
	Denmark	1993 1992	72 90	63 204	211	143 265	215 372	347 838	9 1,9
	France	1993 1992	110 267	115 267	175 831	241 399	329 786	813 961	1,7 3,5
	Trance	1993	227	279	347	554	990	1,189	3,5
	Germany	1992 1993	2,267	2,082 2,134	2,915 3,758	4,380 5,699	7,041 8,731	12,643 12,937	31,3 35,4
	Greece	1992	54	65	76	68	94	190	
	Italy	1993 1992	75 204	55 234	62 276	77 298	78   396	196 743	2,
	Netherlands, The	1993 1992	153 513	194 577	173 811	209 827	462 1,620	784 2,770	1,9 7,1
		1993	466	383	797	873	1,855	2,934	7,
	Portugal	1992 1993	30	29 16	38 21	21	123 64	118	
	Spain	1992	95 75	94 65	139 106	134	249	497	1,
	Sweden	1993 1992	283	363	325	308	665	363 1,024	2,
	Switzerland	1993 1992	236 314	186 337	252 591	328 674	400 1,248	693 1,880	2, 5,
		1993	328	377	420	710	1,330	1,994	5,
	United Kingdom	1992 1993	3,265 3,189	4,372 3,710	5,204 7,123	6,898 6,617	11,877 13,089	14,913 17,159	46, 50,
	Other	1992 1993	1,414	880 914	1,352 1,264	1,594 1,668	2,726 1,964	3,214 3,136	11, 9,
	Total	1992	8,848	9,560	12,905	16,042	27,486	40,057	114,
	Advit	1993	8,056	8,491	14,580	17,281	29,749	42,608	120,
ľ	Africa: Total	1992	239	218	351	442	580	682	2,
	70.01	1993	243	224	270	367	652	725	2,
	Asia:								
	Hong Kong	1992 1993	3,314 6,764	6,539 2,655	2,951 3,079	4,375 4,748	4,593 4,471	6,435 7,000	28, 28,
	India	1992	110	123	189	238	504	427	1,
	Israel	1993 1992	114	113	204 130	232 178	354   327	388 480	1, 1,
		1993	76 14,418	88 15,170	137	197	266	437 19,389	1, 92,
	Japan	1992 1993	11,999	17,387	16,676 16,124	11,766 12,652	14,651 19,430	19,785	97,
	Other	1992	3,592 4,252	4,102 3,579	4,834 6,511	6,204 7,246	8,714 10,262	12,343 14,022	39, 45,
	Total	1992	21,492	25,994	24,780	22,761	28.789	39,074	162,
	North Association Countries and Coulter	1993	23,205	23,822	26,055	25,075	34,783	41,632	174,
l	North America, Central America and Caribbean:  Jamaica	1992	6	3	8	3	16	18	
		1993	3	3	8	8	16	21	_
	Mexico	1992	402 473	317 486	757 541	1,303 1,388	1,214	1,666 2,058	5. 6.
	Trinidad and Tobago	1992 1993	1 4	1 2	9 2	10	8	16 12	
	Other	1992	125	155	217	349	290	377	1
	Total	1993 1992	149 <b>534</b>	157 <b>476</b>	164 <b>991</b>	275 1,665	313 1, <b>528</b>	582	1.
	Iotal	1993	629	648	715	1,684	1,681	2,077 2,673	7. 8.
	South America:								
	Brazil	1992	98	176	112	102	179	194	
	Other	1993 1992	96 222	107 284	106 271	115 227	181 297	239 529	1,
		1993	245	201	226	230	301	525	1,
	Total	1992 1993	320 341	460 308	383 332	329 345	476 482	723 764	2, 2,
	Oceania and other Ocean Islands:								
1	Australia	1992	2,648	2,722	2,429	3,181	5,507	6,949	23,
	New Zealand	1993 1992	3,135 834	2,208 642	2,320 724	2,874 1,217	4,852 2,002	6,749 1,839	22, 7,
	Other	1993 1992	712 125	479 98	706 112	1,333	1,935 236	1,961	7.
		1993	175	100	107	182	208	236	1
	Total	1992	3,607	3,462	3,265	4,581	7,745	9,020	31.
	Grand total	1993	4,022	2,787	3,133 42,675	4,389 45,820	6,995	8,946	30,
1	Grand total	1992 1993	35,040 36,496	40,170 36,280	45,085	45,820	66,604 74,342	91,633 97,348	321, 338,

Additional data are available by country on request

Tableau 13B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup> Colombie-Britannique

July	August	September	October	November	December	Year	Dave de		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Pays de résidence		
							Europe:		T
557	436	273	145	66	124	2,583	Belgique	1992	
973	632	454	234	164	167	4,604	Danemark	1993 1992	
2,911	3,220	1,037	493	390	382	11,944	France	1993 1992	
16,097	17,249	10,820	4,611	2,444	2,903	85,452	Allemagne	1993 1992	
155	144	83	121	73	135	1,258	Grèce	1993 1992	
1,503	2,597	558	465	171	226	7,671	Italie	1993 1992	
3,462	2,852	2,413	967	518	778	18,108	Pays-Bas	1993 1992	
96	136	142	63	35	48	872	Portugal	1993 1992	ı
634	1,051	379	131	97	104	3,604	Espagne	1993 1992	
902	467	488	264	165	233	5,487	Suède	1993 1992	
3,681	2,498	1,974	723	356	484	14,760	Suisse	1993 1992	
19,497	20,179	15,628	6,855	3,130	5,605	117,423	Royaume-Uni	1993 1992	
4,688	3,345	2,642	1,246	908	1,107	25,116	Autres	1993 1992	
55,156	54,806	36,891	16,318	8,517	12,296	298,882	Total	1993 <b>1992</b>	
001.00	34,000	33,331	10,010	0,017	,			1993	
802	811	582	365	285	594	5,951	Afrique: Total	1992	
							Asie:	1993	
11,936	10,910	4,878	3,815	2,433	4,643	66,822	Hong-Kong	1992 1993	
467	472	324	177	151	165	3,347	Inde	1992 1993	
1,100	946	526	249	80	90	4,224	Israël	1992 1993	
26,539	32,621	19,992	9,646	7,645	15,597	204,110	Japon	1993 1993	
13,836	12,748	8,105	6,855	6,091	7,436	94,860	Autres	1992 1993	
53,878	57,697	33,825	20,742	16,400	27,931	373,363	Total	1992	
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles		
48	33	23	3	4	4	169	Jamaique	1992 1993	
3,883	2,942	1,681	721	470	1,223	16,579	Mexique	1992 1993	
37	34	14	7	9	7	153	Trinité et Tobago	1992 1993	
585	590	373	191	204	251	3,707	Autres	1992 1993	
4,553	3,599	2,091	922	687	1,485	20,608	Total	1992 1993	
							Amérique du Sud:		
365	323	292	103	106	90	2,140	Brésil	1992 1993	
544	578	567	170	130	177	3,996	Autres	1992 1993	
909	901	859	273	236	267	6,136	Total	1992 1993	
							Océanie et autres Îles Océaniques:		
6,415	6,182	5,838	2,874	2,008	4,297	51,050	Australie	1992 1993	
2,415	2,317	2,018	977	785	1,001	16,771	Nouvelle-Zélande	1992 1993	
270	355	212	172	151	197	2,343	Autres	1992 1993	
									1
9,100	8.854	8,068	4,023	2,944	5,495	70,164	Total	1992 1993	

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 13C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

British Columbia

		January	February	March	April	May	June	6 months
Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
				Returning for	rom the United	States <sup>1</sup>		
Land:								
Automobile	1992 1993	1,389,567 865,275	1,336,169 989,614	1,578,316	1,525,421	1,447,980		8,765,218 6,941,042
Same day	1992	1,241,629	1,194,977	1,356,160	1,313,697	1,219,714	1,275,866	7,602,043 5,950,618
One night	1992	26,395	24,349	32,447	30,349	38,424	40,831	192,795 166,435
Two or more nights	1992	121,543	116,843	189,709	181,375	189,842	171,068	970,380
_								823,989 89,676
Bus	1993	15,415	14,404	16,139	17,703	15,271	12,402	91,334
Same day			4,173 4,547	4,598 4,815	8,650 7,971	6,141 5,610	4,029 4,512	31,495 31,310
One or more nights	1992	9,938	10,109	11,165	8,534	9,647	8,788	58,181 60,024
Rail	1992	-	-	-	-	-	-	-
	1993	-	-	-	-	-	-	-
Other methods	1992 1993	4,507 3,485	5,622 4,238	7,757 5,856	7,090 6,989	12,764 11,953	12,401 11,768	50,141 44,289
Total land	1992 1993	1,407,916 884,175	1,356,073 1,008,256	1,601,836 1,217,027	1,549,695 1,284,726	1,476,532 1,374,896	1,512,983 1,307,585	8,905.035 7,076,665
Air:								
Commercial	1992 1993			65,581 71,813	49,831 56,663	40,743 48,959	29,804 32,415	300,153 334,365
Private	1992	653	1,084	1,334	934	1,623	1,456	7,084 6,153
Total air	1992	59,013	56,922	66,915 73,032	50,765 58,095	42,366 50,084	31,260 33,492	307,24 340,51
Marine:								
Commercial	1992	-	-	1	-	6,109	5,679	11,789
Private	1993	268	257	316	1,593	3,251	3,209	17,938 8,89
	1993						1	7,02
Total marine	1992 1993	268 134	257 268	743	1,593	12,925	9,446	20,683 24,965
Total	1992 1993	1,467,197 948,790	1,413,252 1,069,858	1,669,068 1,290,802	1,602,053 1,344,270	1,528,258 1,437,905	1,553,131 1,350,523	9,232,95 7,442,14
			Return	ing from count	ries other than	the United Sta	ates <sup>2</sup>	
Land Wie the H.C.A.								
	1992	2	1	8	7	10	10	38
ne entry	1993	12	3	3	4	4	1	2
Air:								
Returning direct						27,385 34,084	27,140   32,743	186,69- 212,58
Returning via the U.S.A	1992	11,615	9,639	12,147	8,086	7,859	4,435	53,78 54,02
Total air								240,47
1013131	1993	54,625	42,554	51,403	41,115	40,514	36,404	266,61
Marine:						1		
Returning direct	1992 1993	2	-		3	10	-	1
Returning via the U.S.A.	1992	-	-	2	165	- 9	- 2	17
Total marine	1992	2	_	2	-	-	-	
	1993	-	-	-	169	19	2	18
						05.054		
Total	1992 1993	50,654 54,637	38,524   42,557	47,891 51,406	36,609 41,287	35,254 40,537	31,585 36,407	240,51 266,83
	Land: Automobile Same day One night Two or more nights Bus Same day One or more nights Rail Other methods Total land Air: Commercial Private Total air Marine: Commercial Private Total marine Total  Land (Via the U.S.A.): Re-entry Air: Returning via the U.S.A Total air Marine: Returning via the U.S.A.	Land:  Automobile 1992	Land:  Automobile 1992 1,389,567 865,275 Same day 1993 1,241,629 1,241,625 1,241,629 1,241,625 1,241,629 1	Land:  Automobile 1992 1.389,567 1.336,169 865,275 989,614 1992 1.241,629 11,94,977 11,94,977 11,941	Land:	Land:	Land:	Land:

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii 2 Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

Tableau 13C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Colombie-Britannique

Colombie-Br	itannique								
July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport		No
		Rent	rée des États-L	Jnis <sup>1</sup>					
4 700 400			4 40 4 500	4 050 004	000.044	40 044 500	Par terre:	1000	
1,760,169	1,839,142	1,377,794	1,194,582	1,052,304	922,314	16,911,523	Automobile	1992 1993	2
1,400,688	1,387,595	1,128,943	1,013,109	909,093	810,851	14,252,322	Même jour	1992 1993	3
56,118	59,279	36,689	28,990	24,748	18,977	417,596	Une nuit	1992 1993	5
303,363	392,268	212,162	152,483	118,463	92,486	2,241,605	Deux nuits ou plus	1992 1993	8
14,673	11,375	12,465	15,403	13,977	11,802	169,371	Autocar	1992	9
4,953	4,063	3,690	4,619	4,133	3,775	56,728	Même jour	1993 1992	10
9,720	7,312	8,775	10,784	9,844	8,027	112,643	Une nuit ou plus	1993 1992	12
	_	_	_	-	-		Chemin de fer	1993	14
							Olemin de lei	1993	16
19,503	20,643	13,474	6,979	5,081	3,492	119,313	Autres moyens	1992 1993	17
1,794,345	1,871,160	1,403,733	1,216,964	1,071,362	937,608	17,200,207	Total, par terre	1992	19
							Par air:	1993	20
32,144	37,238	34,126	47,234	54,209	47,439	552,547	Commercial	1992	21
1,625	1,435	1,009	924	778	523	13,378	Privé	1993 1992	22
								1993	24
33,769	38,673	35,135	48,158	54,987	47,962	565,925	Total, par air	1992 1993	25 26
							Par mer:		
5,160	5,619	3,634	577	-	-	26,779	Commercial	1992 1993	27
6,279	6,237	3,011	1,043	251	174	25,889	Privé	1992 1993	29 30
11,439	11,856	6,645	1,620	251	174	52,668	Total, par mer	1992	31
1,839,553	1,921,689	1,445,513	1,266,742	1,126,600	985,744	17,818,800	Total	1993 1992	32
1,635,333	1,321,003	1,445,513	1,200,742	1,120,000	363,744	17,818,800	Total	1993	34
	ı	Rentrée des pa	ys autres que	les États-Unis <sup>2</sup>					
							Par terre (via les États-Unis):		
14	74	6	2	-	7	141	Rentrée	1992	35
							Par air:	1993	36
28,592	40,237	29,112	29,722	28,546	27,585	370,488	Rentrée directe	1992	37
4,647	6,031	4,518	8,593	7,591	8,259	93,420	Rentrée via les États-Unis	1993 1992	38
								1993	40
33,239	46,268	33,630	38,315	36,137	35,844	463,908	Total, par air	1992 1993	41
							Par mer:		
1	-	- 1		-	-	3	Rentrée directe	1992 1993	43
19	-	- 1	-	-	-	21	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	45
20	-	-	_	_	_	24	Total, par mer	1992	47
	40.045		00.047	00.407	25.054	454.030		1993	48
33,273	46,342	33,636	38,317	36,137	35,851	464,073	Total	1992 1993	49 50
1,872,826	1,968,031	1,479,149	1,305,059	1,162,737	1,021,595	18,282,873	Total global	1992 1993	51 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.
2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 14A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
1					Residents o	of the United S	tates		
	Land:								
	Automobile	1992	2,765	2,471	3,574	4,622	10,171	25,978 26,182	49,581 51,578
	Same day	1993 1992	3,013	2,508 938	4,204 1,561	4,677 1,823	10,994 3,178	4,754	13,468
	One night	1993   1992	1,491 432	1,076 243	1,945 380	2,144 533	4,372 1,166	6,929 2,357	17,957 5,111
ı	Two or more nights	1993 1992	401 1,119	255 1,290	429 1,633	509 2,266	969 5,827	2,551 18,867	5,114 31,000
		1993	1,121	1,177	1,830	2,024	5,653 2,241	9,046	28,507 11,623
	Bus	1992 1993	76 69	68 79	63	197	2,794	10,077	13,279
1	Same day	1992 1993	72 65	66 59	80 55	108 183	493 862	2,034 1,875	2,853 3,099
	One or more nights	1992 1993	4	2 20	2 8	14	1,748   1,932	7,012 8,202	8,770 10,180
	Rail	1992 1993	-	-	-	-	_	- :	-
Ì	Other methods	1992	12	14	13	38	100	246	423
	Tatalland	1993 <b>1992</b>	2 952	2,553	3,669	4,770	78 12,512	278   35,270	475 61,627
	Total land	1993	2,853 3,087	2,641	4,297	4,904	13,866	36,537	65,332
	Air:								
	Commercial	1992 1993	54 53	111	385   32	116	131 107	179   132	970 54
1	Private	1992 1993	13 17	56 46	82 73	36 74	140 159	325 257	65: 62:
	Total air	1992 1993	67	167 226	467 105	152 113	271 266	504 389	1,628 1,169
	Marine:								
	Commercial	1992	-	-	-	-	90	826 772	826 862
	Private	1993 1992	-	-	-	-	4	26	3(
	Total marine	1993 1 <b>99</b> 2	-	_	_		4	852	85
	10101111011110	1993	-	-	-	-	91	798	88
	Total	1992 1993	2,920 3,157	2,720 2,867	4,136 4,402	4,922 5,017	12,787 14,223	36,626 37,724	64,11 67,39
				Reside	ents of countrie	s other than th	ne United State	es	
	Land(via the U.S.A.):								
	Same day	1992 1993	1 6	7 8	11	7 9	50 90	152 501	62 62
	One or more nights	1992 1993	11	30 21	28 60	147 62	511 760	3,235 3,345	3,96 4,26
	Total land	1992	12	37	39	154	561	3,387	4,19
		1993	25	29	70	71	850	3,846	4,89
	Air:	1992		_	_	_	_	-	
	Entering direct	1993	-	-	-	-	- 7	4	10
	Entering via the U.S.A.	1992 1993	1 2	6 19	11 16	3 4	13	161	18 11
	Total air	1992 1993	1 2	6	11 16	3 4	7	161 64	18 11
	Marine:								
	Entering direct	1992 1993	-	- 1	-	-	- }	-	
	Entering via the U.S.A.	1992 1993	-	-	-	-	17	103	10 13
	Total marine	1993	_	_	_	-		103	10
		1993	-	-	-	-	17	113	13
1	Total	1992 1993	13 27	43 48	50 86	157 75	568 880	3,651 4,023	4,48 5,13
H									
	Grand total	1992 1993	2,933 3,184	2,763   2,915	4,186 4,488	5,079 5,092	13,355   15,103	40,277	68.59 72,52

Tableau 14A.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Yukon									
July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport		No
		Réside	ents des États	-Unis					- N
						-	Par terre:		
47,768	37,522	17,171	5,947	3,743	3,583	165,315	Automobile	1992	1
6,708	4,814	2,470	1,533	1,471	1,194	31,658	Même jour	1993 1992	2
4,454	3,391	1,702	488	343	475	15,964	Une nuit	1993 1992	4 5
36,606	29,317	12,999	3,926	1,929	1,914	117,693	Deux nuits ou plus	1993 1992	6 7
					92	42,303	Autocar	1993 1992	8
12,887	12,657	4,685	123	236   171	90	6,974	Même jour	1993 1993	10
1,711	1,341	710		65	2	35,329	Une nuit ou plus	1993 1992	12
11,176	11,316	3,975	25	65	2	33,329	one nutrou plus	1993	14
-	185	210	-	-	-	395	Chemin de fer	1992 1993	15 16
1,148	457	112	3	16	13	2,172	Autres moyens	1992	17
61,803	50,821	22,178	6,073	3,995	3,688	210,185	Total, par terre	1993 <b>1992</b>	18
								1993	20
436	330	150	63	93	19	2,067	Par air: Commercial	1992	21
594	449	191	97	31	34	2,048	Privé	1993 1992	22 23
								1993	24
1,030	779	341	160	124	53	4,115	Total, par air	1992 1993	25 26
							Par mer:		
1,029	822	43	-	-	-	2,720	Commercial	1992 1993	27
17	15	17	-	-	-	79	Privé	1992 1993	29 30
1,046	837	60	-	-	-	2,799	Total, par mer	1992 1993	31 32
63,879	52,437	22,579	6,233	4,119	3,741	217,099	Total	1992 1993	33
	F	Résidents des p	ays autres que	e les États-Unis		<u> </u>		1933	34
							Par terre (via les États-Unis):		
41	80	17	4	2	2	374	Même jour	1992	35
5,519	6,390	1,866	94	35	15	17,881	Une nuit ou plus	1993 1992	37
E 500		1 002	98	37	17	18,255	Total, par terre	1993 <b>1992</b>	38
5,560	6,470	1,883	30	37	17	10,233	Total, parterie	1993	40
							Par air:	1000	41
-		-	-	-	_	-	Entrée directe	1992 1993	41
127	87	64	14	-	1	482	Entrée via les États-Unis	1992 1993	43
127	87	64	14	-	1	482	Total, par air	1992 1993	45 46
							Par mer:		
-	-		-	-	-	-	Entrée direct	1992 1993	47 48
146	132	6	-	-	-	387	Entrée via les États-Unis	1992 1993	49 50
146	132	6	-	-	-	387	Total, par mer	1992	51
5,833	6,689	1,953	112	37	18	19,124	Total	1993 1992	52
69,712	59,126	24,532	6,345	4,156	3,759	236,223	Total global	1993 1992	54
03,712	35,126	24,032	0,343	4,100	3,733	230,223	Total global	1993	56

Table 14B.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

	tru of		January	February	March	April	May	June	6 mon
resid	try of ence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 n
Euro	pe:								
	gium	1992	-	-	1	-	5	20	
000	n en a vila	1993	-	-	-	1 4	18	20	
Dei	nmark	1992 1993	_	_	-	1	8	8	
Fra	nce	1992	-	-	1	6	29	83	
Gov	vm any	1993	1 1	2 4	9	17	49 169	153 1,376	1
Gei	rmany	1993	7	19	33	10	200	1,574	i
Gre	eece	1992	-	-	-	-	-	-	
Ital	v	1993	-	-	-	_	13	9	
	,	1993	-	-	1	2	9	22	
Net	therlands, The	1992		1	2	-	10	140 85	
Por	rtugal	1993	_	_	-	_	27	1	
		1993	-	- 1	-	-	-	2	
Spa	ain	1992 1993	-	1 5	1 2	_	1	12	
Sw	eden	1992	-	-	-	-	10	29	
0	Service According	1993	-	-	4	4	12	14	
SW	itzerland	1992	1 3	8	14	20 7	42 66	520 515	
Uni	ted Kingdom	1992	-	11	5	16	87	481	
Oth		1993	2 2	5 4	3   14	17	111 37	539 208	
Olli	er	1993	3	2	9	15	41	290	
Т	otal	1992	4	29	33	78	403	2,905	3
		1993	16	36	75	51	542	3,225	3
Afric	a:								
Т	otal	1992	-	3	-	2	2	35	
		1993	-	-	-	1	4	9	
Asia:									
Hor	ng Kong	1992	-	-	-	-	-	5	
Ind	ia	1993	_		_	_	1	-	
		1993	-	-	-	-	10	5	
Isra	nel	1992 1993	_	_	1	2	11	9 26	
Jap	pan	1992	3	3	4	9	19	45	
046		1993	1	2	2	5	18	110	
Oth	ler .	1992	1	-	1	2	7   6	35 48	
Tot	al	1992	3	3	5	13	28	91	
		1993	2	, 2	3	5	45	194	
North	n America, Central America and Caribbean:								
Jan	naica	1992		-	-	-	-	-te	
Max	xico	1993	_	-	_	2	4	15	
IVIE	NCO .	1993	1	-	1	-	9	4	
Trin	nidad and Tobago	1992	-	-	-	-	-	-	
Oth	er	1993	2	_	_	_	_	12	
		1993	1	4	-	-	-	-	
T	otal	1992	2	-		2	4	27	
		1993	2	4	1	-	9	4	
	h America:						1		
Bra	zil	1992	3	1	-	2	-	19	
Oth	er	1993	1	11	3	1	3   2	4	
		1993	-	-	-	-	7	6	
T	otal	1992	1	1	3	1	2	23	
0	min and albert Or	1993	3	1		2	10	8	
	nia and other Ocean Islands:	1000					4.00	40.1	
Aus	stralia	1992	3	6 4	5   5	34   16	109	481 480	
Nev	w Zealand	1992	-	1	4	27	20	89	
0.45		1993	1	1	2	-	26	103	
Oth	EI .	1992	_	_	_	-		_	
T	otal	1992	3	7	9	61	129	570	
		1993	4	5	7	16	270	583	
	Grand total	1992	13	43	50	157	568	3,651	4
		1993	27	48	86	75	880	4,023	5

Additional data are available by country on request

Tableau 14B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

July	August	September	October	November	December	Year		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Pays de résidence	Мо
							F	14
64	55	17	-	1	-	163	Europe: Belgique 1992	
18	27	2	5	1	-	84	Danemark 1993	2 3
212	387	22	5	7	2	754	France 1993	2 5
2,353	2,729	910	22	12	3	7,605	Allemagne 1993	2 7
1	1	-	-	-	-	2	1993 Grèce 1993	2 9
121	399	26	3	2	-	573	1993 Italie 1993	2 11
199	156	31	-	- 1	-	539	1993 Pays-Bas 1993 1993	2   13
-	4	2	-		-	7	Portugal 1993	2   15
78	145	12	2	-	1	252	Espagne 1993	2   17
41	32	13	1	2	-	128	Suède 1993	2   19
1,040	847	232	12	- 1	2	2,724	Suisse 1993	2 21
455	556	157	12	3	2	1,785	Royaume-Uni 1993	2 23
354	402	135	18	1	3	1,193	Autres 1993	2 25
4,936	5,740	1,559	80	29	13	15,809	Total 1993	2 27
						·	Afrique:	
5	30	8	2	-	-	87	Total 1992 1993	
							Asie:	
1	-	-	-	-	-	3	Hong-Kong 1997 1997	3 32
14	17	1	-	-		33	Inde 1992 1993	3   34
52	60	10	-	_	-	134	Israël 1992 1993	3   36
119	171	79	17	1	-	470	Japon 1992 1993	3 38
50	69	23	1	-	-	188	Autres 1992 1993	
236	317	113	18	1	-	828	Total 1993	
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	
-	-	-	-	-	-	-	Jamaïque 1997 1997	3 44
40	19	5	1	-	-	86	Mexique 1993	3   46
-	-	-	tener	-	-	_	Trinité et Tobago 1993	3 48
9	8	-		_	-	31	Autres 1993 1993	3 50
49	27	5	1	-	-	117	Total 1993	
							Amérique du Sud:	
12	1	4	- 1	-	-	36	Brésil 1993 1993	3 54
9	31	7	1	-	_	60	Autres 1993 1993	
21	32	11	1	-	-	96	Total 1993	
							Océanie et autres Îles Océaniques:	
489	443	201	6	6	4	1,787	Australie 1993	3 60
97	100	56	4	1	1	400	Nouvelle-Zélande 199:	3 62
-	-	-	-	-	_	_	Autres 1993 1999	3 64
586	543	257	10	7	5	2,187	Total . 199:	
5,833	6,689	1,953	112	37	18	19,124	Total global 199	2 67

D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 14C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Detuncing fro	om the United S	Ctatas 1		
					Neturning in	in the onited t	otates		
	Land:								
1	Automobile	1992	952	981	2,871	3,784	5,337	9,773	23,698
2	Same day	1993 1992	932 508	902 526	2,231 1,558	3,763 1,820	5,909 2,505	9,175 2,943	22,912 9,860
4	One night	1993 1992	492 64	547 89	1,150 370	1,810 397	2,802 535	3,736 875	10,537 2,330
5	•	1993	104	45	369	332	791 2,297	797 5,955	2,438 11,508
7 8	Two or more nights	1992 1993	380 336	366 310	943 712	1,567 1,621	2,316	4,642	9,937
9	Bus	1992 1993	69 33	55 84	113	93 88	439 516	2,848 2,356	3,617 3,103
0	Same day	1992	68	55	71	53	255	388	890
3	One or more nights	1993 1992	32	28	25 42	47 40	283 184	356 2,460	771 2,727
4		1993	1	56	1	41	233	2,000	2,332
5	Rail	1992 1993	-	-	-	-	-	-	_
7	Other methods	1992	15	8	6 2	8 7	17 42	95 82	149 148
8	Total land	1993 1992	1,036	1,044	2,990	3,885	5,793	12,716	27,464
ŏ	1010110110	1993	966	1,000	2,259	3,858	6,467	11,613	26,163
	Air:								700
1 2	Commercial	1992 1993	94 44	81	179	104 118	102 106	142 124	702 586
3	Private	1992 1993	20	26 15	39 26	23 33	36 25	125 83	269 185
5	Total air	1992	114	107	218	127	138	267	971
6		1993	47	95	140	151	131	207	771
,	Marine:	1992	_	_	_	_		66	66
7 8	Commercial	1993	-	-	-	-	17	167	184
9	Private	1992 1993	-	-	-	-	-	9	9
1	Total marine	1992	-	-	-	-	-	75	75
2	Total	1993	1,150	1,151	3,208	4,012	5,931	170	187 28,510
3	Total	1993	1,013	1,095	2,399	4,009	6,615	11,990	27,121
				Returnir	ng from countri	es other than t	he United Stat	es <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
5	Re-entry	1992	-	-	-	-	-	-	-
6	A:	1993	-	-	-	-	-	-	_
7	Air: Returning direct	1992	may .		_	_	-	_	_
8		1993	-	-	-	-	-	-	-
9	Returning via the U.S.A.	1992 1993	-	2	1 -	2	1	1	6
1	Total air	1992 1993	-	- 2	1	- 2	- 1	- 1	1
2	Marine:	1333					'		· ·
3	Returning direct	1992	_	-	-	_	-	-	-
4 5	Returning via the U.S.A	1993 1992	-	-	-	-		-	-
6	the talling via the older	1993	-	-	-	-	-	-	-
7 8	Total marine	1992 1993	-		-	-	-	-	-
9	Total	1992	-	-	1	-	-	_	
0		1993	-	2	-	2	1	10.050	20.51
1	Grand total	1992	1,150	1,151	3,209	4,012	5,931	13,058	28,511

Continental United States, Alaska and Hawaii.
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

Tableau 14C.

# Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

									on
			Year	December	November	October	September	August	July
		Moyen de transport	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
N									
					nis <sup>1</sup>	rée des États-U	Renti		
	1992	Par terre: Automobile	66,222	785	1,094	2,290	4,409	14,911	19,035
	1993 1992	Même jour	23,275	426	649	926	1,561	4,473	5,380
	1993 1992	Une nuit	6,440	61	65	258	443	1,785	1,498
	1993 1992	Deux nuits ou plus	36,507	298	380	1,106	2,405	8,653	12,157
	1993	·							
1	1992 1993	Autocar	7,911	124	42	82	431	1,092	2,523
1	1992 1993	Même jour	1,519	54	19	48	74	243	191
1	1992 1993	Une nuit ou plus	6,392	70	23	34	357	849	2,332
1	1992 1993	Chemin de fer	23	-	-	- 1	-	23	-
1	1992	Autres moyens	543	-	1	3	43	88	259
1	1993 1992	Total, par terre	74,699	909	1,137	2,375	4,883	16,114	21,817
2	1993		. 1,000		,,,,,	2,373	4,003	10,114	21,017
2	1992	Par air: Commercial	1,420	70	88	53	84	212	211
2	1993 1992	Privé	569	9	8	12	13	37	221
2	1993		505			12	13	37	221
2	1992 1993	Total, par air	1,989	79	96	65	97	249	432
		Par mer:							
2	1992 1993	Commercial	229	-	-	-	-	98	65
3	1992 1993	Privé	26	-	-	-	4	6	7
3	1992 1993	Total, par mer	255	-	-	-	4	104	72
3	1992	Total	76,943	988	1,233	2,440	4,984	16,467	22,321
3	1993								
					es États-Unis <sup>2</sup>	ys autres que l	Rentrée des pa	F	
		Par terre (via les États-Unis):					•		
3	1992 1993	Rentrée	-	-	-	-	-	-	-
		Par air:							
3	1992 1993	Rentrée directe	-	-	- !	-	- 1	-	-
3	1992 1993	Rentrée via les États-Unis	2	-	-	1	- 1	-	-
	1992	Total, par air	2	-	-	1		_	-
1	1993	Par mer:							
	1992	Rentrée directe		- 1	- 1	-	_	_	-
4	1993 1992	Rentrée via les États-Unis	_	-	_	-	-	_	_
	1993 <b>1992</b>	Total par mer	_	_					
4	1993	Total, par mer	_	_	_	-	-	-	-
	1992	Total	2	-	-	1	-	-	-
4	1993								

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawai. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

#### METHOD OF COLLECTION

Statistical series on travel between Canada and other countries originated in the early 1920's primarily as a requirement for the Canadian Balance of International Payments. At the present time, there are two methods for collecting international travel statistics: the "frontier counts" and the "questionnaire surveys". Both systems depend greatly on the co-operation of Revenue Canada, Customs and Excise, in the collection of the number of crossings and the distribution of travel questionnaires. A new programme for the collection and processing of international travel statistics, introduced in 1972, has led to a more accurate count of the number of non-resident travellers entering Canada and residents returning to Canada from the United States and other countries at land, air and sea ports of entry.

#### Frontier counts

Travellers are counted by category of traveller and type of transportation at all ports of entry across Canada. At the same time, Customs officers at entry ports count the various vehicles used by travellers, such as automobiles, trucks, motorcycles, bicycles and snowmobiles. Boats, planes and buses are not enumerated.

All travellers who clear customs are recorded by Customs officers on the documents listed below:

**E62 Entry Tally.** To record travellers and vehicles entering Canada by land and car ferry at ports of entry on the United States-Canada border.

**E63 Commercial and Private Craft/Passenger and Crew Arrivals.** To record on a census basis travellers entering Canada by private plane and boat, commercial freighters, passenger ferries and excursion cruises.

E311 Referral Card. To record on a census basis travellers entering Canada by commercial plane, including scheduled and charter arrivals, at international airports.

All the above forms are sent directly to the International Travel Section in Statistics Canada for processing, summary and publication. Documents are registered, sorted, edited and captured on a mini-computer system.

These surveys are conducted on a census basis except for seven ports of entry in the Niagara and Southwestern Ontario regions for which sampling schemes are being used to estimate the flows of automobiles and their occupants. The samples are counts of automobiles one in four days. The samples are selected among the seven ports in order to represent all days of the month over the regions. Customs officials at these ports provide the count of traffic by category for those sample days. These counts are weighted to the total flows provided by toll authorities and monitored closely to assure that a representative sample is collected by the Customs officers involved in the sampling scheme to obtain the best coverage possible.

Virtually the sole source of detailed data on international travel to and from Canada by port of entry or re-entry, these data form the base for the "Questionnaire Survey" on traveller characteristics, administered by the International Travel Section of Statistics Canada. International travel movements are available upon request at the individual port level for almost all border crossings across Canada.

Detailed instructions are provided to aid Customs officials in the task of collecting data on the tally documents. A continual liaison function is performed by the International Travel Section with Customs officials to review, discuss and resolve inconsistencies in the reported figures.

#### MÉTHODE DE COLLECTE

Les statistiques sur les voyages entre le Canada et les autres pays remontent au début des années 20: elles avaient pour but premier de répondre aux besoins de la balance canadienne des paiements internationaux. Présentement, on utilise deux méthodes pour recueillir les statistiques sur les voyages internationaux, soit un "Dénombrement à la frontière" ainsi que des "Enquêtes par questionnaires". Le succès des deux méthodes dépend largement de la collaboration de Revenu Canada Douanes et Accise, lors de la détermination du nombre de passages et de la distribution des questionnaires aux voyageurs. Un nouveau programme de collecte et de traitement des données statistiques portant sur les voyages internationaux, introduit en 1972, a résulté en un dénombrement plus précis des voyageurs non résidents entrant au Canada et des résidents revenant des États-Unis et des autres pays aux différents ports d'entrée (terre, air et voie maritime).

#### Le dénombrement à la frontière

Les voyageurs sont dénombrés par catégorie de voyageur et de mode de transport à tous les bureaux d'entrée ou frontières du Canada. De même, les agents des Douanes dénombrent à la frontière, les divers véhicules qu'utilisent ces voyageurs, soient les automobiles, camions, motocyclettes, bicyclettes et motoneiges. Les bateaux, les avions ainsi que les autocars ne sont pas dénombrés.

Tous les voyageurs qui passent à la douane sont enregistrés par les douaniers sur les documents décrits ci-après:

**E62 Feuille de pointage des entrées.** Sert au dénombrement des voyageurs et des véhicules entrant par terre et par traversier pour automobiles aux postes de douane de la frontière entre les États-Unis et le Canada.

E63 Arrivées d'aéronefs et de navires, commerciaux et privés, de leurs passagers et équipage. Sert au dénombrement des voyageurs arrivant au Canada en avion ou en bateau privé, à bord de cargos, de traversiers et de navires de croisière.

**E311 Carte de contrôle.** Sert au dénombrement des voyageurs arrivant au Canada par avion commercial, y compris ceux des vols nolisés ou vols réguliers, aux aéroports internationaux.

Tous ces formulaires sont envoyés directement à la Section des voyages internationaux de Statistique Canada pour traitement, mise en sommaire et publication. Les documents sont enregistrés, triés, vérifiés et saisis par un système de micro-ordinateur.

Le dénombrement est exhaustif, sauf dans sept bureaux d'entrée, dans la région du Niagara et celle du sud-ouest de l'Ontario, où l'on procède par échantillonnage. Cet échantillon sert à estimer le nombre de voyageurs et de véhicules américains et canadiens selon le pays d'origine. L'échantillonnage est effectué une journée sur quatre, durant laquelle les agents de Douanes doivent dénombrer les voyageurs et les véhicules. Les échantillons sont choisis parmi les sept bureaux afin de représenter tous les jours du mois. Les chiffres obtenus sont ensuite pondérés en fonction des mouvements totaux fournis par les responsables des postes de péage et sont contrôlés pour s'assurer qu'un échantillon représentatif est obtenu des agents des Douanes impliqués dans l'échantillonnage afin d'avoir la meilleure observation possible.

Étant l'unique source de données détaillées portant sur les voyages internationaux en provenance et à destination du Canada par port d'entrée ou de retour, ce dénombrement forme la base de «l'Enquête par questionnaire» portant sur les caractéristiques des voyageurs, menée par la Section des voyages internationaux de Statistique Canada. Les flux des voyages internationaux sont disponibles sur demande pour presque tout les postes de Douane au Canada.

Des instructions détaillées sont fournies pour aider les agents des Douanes à recueillir les données sur les documents de pointage. La Section des voyages internationaux est en contact permanent avec les agents des Douanes pour revoir, examiner et résoudre les incohérences des chiffres recueillis.

# **Quality Assurance and Control Counts**

At the time of data entry, an automated verification system is used to check the accuracy of the capturing process. From the "Questionable Data Report", which provides data on traffic 10% above or below the previous year's figure for the same month, the International Travel Section is able to conduct a qualitative analysis of the monthly data. The printout is studied for possible errors and inconsistencies. Traffic trends and irregularities arising from local events are considered. A "Port Contents Listing" is produced to ensure that all the data have been captured and that each port has been accounted for properly. Explanations are sought for important fluctuations in the data, often in consultation with Customs officials.

#### Sampling

As for sampling, a computer printout entitled "Results of the Sampling Procedure" provides a data reliability check on the traffic recorded at sample ports. The calculated measures of reliability show that the monthly estimates by category are within acceptable limits at the region and province level.

#### Questionnaire surveys

Continuous questionnaire surveys are used to secure information on the expenditures and other characteristics of the international traveller. The questionnaires are handed out to the travel party on entry (non-residents) or re-entry (residents of Canada) by Canada Customs officials according to pre-arranged schedules. From 1976 to 1989, surveys on travel between Canada and the United States were conducted under a co-operative arrangement with the United States Department of Commerce. Each country surveyed its own residents and exchanged data on a regular basis. Starting in 1990, Statistics Canada assumed control of the questionnaire survey of United States residents.

Questionnaires are sent to specific ports of entry for continuous distribution starting on systematically selected days. The Customs officers at minor ports are requested to hand out questionnaires to every travel party. The questionnaires are voluntarily completed and returned by mail.

# **Quality Assurance and Control Questionnaire surveys**

Since the estimates of the International Travel Account are based upon a sample of total traffic, the figures may be different from the ones which would be obtained if a complete census had been taken. This difference is called the sampling error of the estimates. Measures of reliability of the International Travel Account estimates show that the sampling error of these estimates is within acceptable limits.

The responses obtained are treated as a simple random sample of total traffic in each stratum (port or group of ports, by type of traffic, by quarter). Data are disaggregated by known population characteristics into homogeneous groups. The number of travellers in each of these groups is used to weight the sample to the population total. A quality control program is in place for data capture and provisions are made to rigorously edit the data in order to minimize other sources of non-sampling error.

#### Garantie et contrôle de la qualité Le dénombrement

Au moment de l'entrée des données, un système de vérification automatique est utilisé pour vérifier la précision du procédé de saisie. Avec le rapport sur les données douteuses, qui fournit des données sur le trafic inférieures ou supérieures à 10% du chiffre de l'année précédente pour le même mois, la Section des voyages internationaux est en mesure d'effectuer une analyse qualitative des données mensuelles. On étudie l'imprimé pour relever toute erreur ou incohérence possible. Les tendances et les irrégularités du trafic imputables à des évènements locaux sont isolées. Une liste du contenu des bureaux d'entrée est produite pour garantir que toutes les données ont été saisies et que chaque bureau d'entrée a été pris en compte de façon correcte. Les importantes fluctuations des données nécessitent souvent une explication en consultation avec les agents des Douanes.

#### L'échantillonnage

En ce qui à trait à l'échantillonnage, un imprimé d'ordinateur fournit une mesure de fiabilité des données sur le trafic enregistré aux bureaux d'entrée échantillonnés. Les mesures calculées de la fiabilité montrent que les estimations mensuelles par catégorie sont dans les limites acceptables au niveau de la région et de la province.

#### Enquêtes par questionnaires

Des enquêtes permanentes par questionnaires servent à recueillir l'information sur les dépenses et sur d'autres caractéristiques du voyageur international. Les agents de douanes canadiennes remettent des questionnaires aux voyageurs non résidents arrivant au Canada ainsi qu'aux voyageurs canadiens revenant de l'étranger, selon des calendriers précis. De 1976 à 1989, les enquêtes sur les voyages entre le Canada et les États-Unis étaient faites en vertu d'un accord de collaboration avec le «Department of Commerce» des États-Unis. Chaque pays faisait une enquête auprès de ses résidents et les données étaient échangées sur une base régulière. Cependant, depuis 1990, le contrôle de l'enquête portant sur les résidents des États-Unis est assumé par Statistique Canada.

Des questionnaires sont envoyés à certains bureaux d'entrée déterminés, pour une distribution continue à partir de dates pré-établies. On demande aux agents des Douanes des bureaux d'entrée secondaires de distribuer des questionnaires à tous les groupes de visiteurs. Ceux-ci remplissent volontairement les questionnaires et les renvoient à Statistique Canada par la poste.

#### Garantie et contrôle de la qualité Enquêtes par questionnaires

Comme les estimations du compte des voyages reposent sur un échantillon du trafic total, les chiffres peuvent différer de ceux que l'on aurait obtenus si l'on avait procédé à un recensement intégral. Cette différence est appelée l'erreur d'échantillonnage de l'estimation. Les mesures de la fiabilité établies pour les estimations du compte des voyages montrent que l'erreur d'échantillonnage de ces estimations tombe dans des limites acceptables.

Les réponses obtenues sont traitées comme un échantillon aléatoire simple du trafic total dans chaque strate (de bureaux d'entrée ou groupes de bureaux d'entrée, selon le type de trafic, par trimestre). Les données sont désagrégées, selon des caractéristiques connues de la population, en groupes homogènes. Le nombre de voyageurs dans chacun de ces groupes sert à pondérer l'échantillon pour l'extrapoler au total de la population. La saisie des données comprend un programme de contrôle qualitatif rigoureux afin de minimiser d'autres sources d'erreurs ne provenant pas de l'échantillonnage.

The survey is conducted on a voluntary basis, although in theory responses are required to be made under the Statistics Act (1985). Apart from 1986 and 1990, there has been no follow-up or other response control conducted. Therefore, the data could be subject to some degree of "distribution bias" if categories of travellers were disproportionately represented in the handout. As well, a "non-response bias" may exist if the individuals replying are not entirely representative of the universe. Even though the sample sizes are large, it is possible that some categories of travellers may be overestimated while others may be underestimated. The size of the bias depends upon the extent of non-response and the difference between the characteristics of respondents and non-respondents.

For 1990, the International Travel Section used a follow-up methodology at some ports in Ontario and Quebec. It involved having trained Statistics Canada personnel interviewing a sample of travellers at selected border crossings to obtain names, addresses and selected trip/traveller characteristics. The interviewers then distributed a regular questionnaire to the travellers. Non-respondents to the distribution were later recontacted and surveyed, by telephone in the case of United States or Canadian residents, and by mail for overseas visitors. Substantially higher overall response rates were achieved.

For a more detailed description of the methods of collection and estimation and reliability indicators please refer to the Appendix in our annual publication, Travel Between Canada and Other Countries (Catalogue 66-201).

# Estimated Monthly Number of One or More Nights Trips

In response to a number of requests for a more accurate monthly estimation of tourist flows between Canada and the United States, a new tourist estimation methodology was developed based on the questionnaire surveys.

United States and Canadian residents using commercial planes, boats, trains or other methods are not documented by Customs officers as being either "same-day" or "one or more nights". Therefore, the new methodology estimates a proportional split between "same-day" and "one or more nights" for these modes of transport. These estimates added to the documented "one or more nights" automobile and bus travel numbers produce the "Estimated Number of One or More Nights Trips" by United States residents to Canada and Canadian residents returning from the United States as shown on Table 2C. Overnight trips by residents of countries other than the United States. All Canadian trips to countries other than the United States are considered to be for one or more nights.

#### Seasonal Adjustment

The effects of temperature, snowfall, school vacations, and differential pricing schemes can be seen in the seasonal variations of the international travel data. The adjustments of the actual data to account for the seasonal impact allow analysts to differentiate between the regular swings and those movements that are either unique (because of special events, for example) or part of a longer term trend. Seasonally adjusted international travel figures, at the Canada level, are shown in Tables 2B and 2D.

A technical description of the procedure used to seasonally adjust international travel flows is available from the International Travel Section, Education, Culture and Tourism Division or the Times Series Research and Analysis Division of Statistics Canada.

L'enquête est volontaire, bien qu'en théorie les réponses soient exigées en vertu de la Loi sur la statistique (1985). À l'exception de 1986 et 1990, il n'y a pas eu de suivi ni d'autres formes de contrôle des réponses. Il était donc possible que les données soient sujettes à un certain "biais de distribution" si des catégories de voyageurs étaient représentées de façon disproportionnée lors de la distribution des questionnaires. De même, il peut y avoir un "biais de non-réponse" si les personnes qui répondent ne sont pas entièrement représentatives de l'univers. Même si la taille de l'échantillon est grande, il est possible que certaines catégories de voyageurs soient surestimées, tandis que d'autres soient sous-estimées. La taille du biais dépend du degré de non-réponse et de la différence entre les caractéristiques des répondants et des non-répondants.

En 1990, la Section des voyages internationaux a utilisé une méthode de suivi à certains ports en Ontario et au Québec. Il s'agissait de placer des employés expérimentés de Statistique Canada à certains postes frontières pour interviewer un échantillon de voyageurs afin d'obtenir le nom et l'adresse du voyageur ainsi que certaines caractéristiques concernant le voyage et le voyageur. En même temps, l'intervieweur remettait au voyageur un questionnaire à remplir de la façon habituelle. Il est possible ainsi de communiquer à nouveau avec les non-répondants, par téléphone pour les résidents canadiens et américains, et par la poste pour les résidents d'outre-mer. Des taux de réponse sensiblement plus élevés ont été atteints.

Pour une description plus détaillée des méthodes de collecte et d'estimation et des indicateurs de fiabilité, voir l'annexe de notre publication annuelle (Voyages entre le Canada et les autres pays) (nº 66-201 au catalogue).

# L'estimation du nombre mensuel des voyages d'une nuit ou plus

Suite aux demandes concernant une estimation plus juste du flux mensuel de touristes entre le Canada et les États-Unis, une nouvelle méthode d'estimation du tourisme a été développée à partir des enquêtes par échantillonnage.

Les agents des Douanes ne catégorisent pas les arrivées par avions, bateaux, trains commerciaux ou autres modes des résidents canadiens et américains selon la durée du séjour (même jour ou une nuit ou plus). Ainsi, la nouvelle méthode permet d'estimer la proportion entre "même jour" et "une nuit ou plus" de ces moyens de transport. Ces estimés s'ajoutent au compte effectif du volume par automobile et autocar d'une nuit ou plus pour établir l'"Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus" des résidents des États-Unis au Canada et des résidents canadiens revenant des États-Unis tel qu'indiqué au tableau 2C. Les voyages d'une nuit ou plus des résidents de pays autres que les États-Unis n'excluent que les entrées du même jour par voie terrestre via les États-Unis. Tous les voyages effectués par des résidents canadiens dans les pays autres que les États-Unis sont comptés comme étant des voyages d'une nuit ou plus.

#### La désaisonnalisation

Les fluctuations telles que la température, l'accumulation de neige, les congés scolaires, les différences de prix, ont une incidence saisonnière sur les données de voyages internationaux. L'ajustement des données brutes permet aux analystes de distinguer les mouvements réguliers des phénomènes uniques (tels les événements spéciaux) ou ceux qui font partie d'une tendance à long terme, puisqu'il minimise les variations saisonnières. Les données désaisonnalisées sur les voyages internationaux, au niveau national, sont présentées aux tableaux 2B et 2D.

On peut se procurer un rapport technique de la méthode utilisée pour la désaisonnalisation des données portant sur les voyages internationaux en s'adressant à la Section des voyages internationaux, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme ou à la Division des séries chronologiques - recherche et analyse, Statistique Canada.

#### **DEFINITION OF TERMS**

#### Traveller

International Traveller. The term international traveller applies to all persons arriving in Canada who are cleared through Customs and Immigration points of entry. One person may cross into Canada several times on one trip away from home. The method of collection counts each crossing made. Therefore, the counts represent the number of crossings (entry or re-entry) and not the number of travellers. The term international traveller is divided into three groups: non-resident traveller, resident traveller and other traveller. A traveller staying less than 24 hours in a country other than that in which he resides is classified as "same-day". If all "same-day" travellers are excluded from non-resident and resident categories, the numbers remaining approximate the international definition of "tourist".

**Non-resident traveller.** An international traveller resident of a country other than Canada who passes through Canada Customs and is entering Canada for the following reasons:

- Business, commuting to work, seasonal or temporary employment;
- Pleasure, holiday, vacation, health and shopping;
- Visiting friends or relatives:
- Attending a convention, conference or seminar;
- Study, summer resident;
- Travelling in transit who clears Canada Customs.

**Resident traveller.** An international traveller resident of Canada who has travelled outside of Canada for the same reasons as given above and returns to Canada through Canada Customs.

#### Other traveller:

- Immigrants and former residents returning to establish residence:
- Military personnel and dependents:
- Diplomats and dependents;
- Persons engaged in the operation of a transport.

#### Mode of transport

Land. Automobile, bus and rail traffic as well as "other methods" entering by land and ferry.

Air. Commercial and charter services and private plane.

Marine. Commercial and cruise ship, passenger ferries and private or rented boat, and passengers on freighters.

**Other methods.** Pedestrians, bicycle, motorcycle, snowmobiles, etc.

#### Type of entry

 $\mbox{\bf Entering direct.}$  Non-residents entering directly from countries other than the U.S..

**Returning direct.** Canadian residents returning from countries other than the U.S. directly to Canada.

**Entering via the United States.** Non-residents entering from countries other than the U.S. through or by way of the U.S. The length of stay in the U.S. has no bearing on the classification; a person could be in transit through the U.S. or could have stayed several days.

#### **DÉFINITION DES TERMES**

#### Vovageurs

Voyageur international. Les voyageurs internationaux sont toutes les personnes qui arrivent au Canada par un point d'entrée des Douanes et de l'Immigration. Au cours d'un même voyage, il se peut qu'une personne entre au Canada plusieurs fois. La méthode de collecte prend en compte chaque passage à la frontière. Les chiffres représentent donc le nombre de passages (entrées ou retours) et non le nombre de voyageurs. On divise les voyageurs internationaux en trois groupes: voyageurs non résidents, voyageurs résidents et autres voyageurs. Un voyageur séjournant moins de 24 heures dans un pays autre que celui dans lequel il réside est classifié dans la catégorie «même jour». Si tous les voyageurs de «même jour» sont exclus des catégories voyageurs non résidents et voyageurs résidents, les autres répondent à peu près à la définition internationale de «touriste».

Voyageur non résident. Voyageur international, résident d'un pays autre que le Canada, qui passe par les Douanes canadiennes et qui entre au Canada pour une des raisons suivantes:

- Affaires, navettage, emploi saisonnier ou temporaire;
- Voyage d'agrément, congé, vacances, voyage pour motifs de santé ou emplettes:
- Visite à des amis ou des parents;
- Représentation à un congrès, une conférence ou un colloque;
- Études, résidence d'été:
- Voyage en transit en passant par les Douanes canadiennes.

Voyageur résident. Voyageur international, résident du Canada, qui a voyagé à l'extérieur du Canada pour les mêmes raisons que ci-dessus et qui revient au pays en passant par les Douanes canadiennes.

#### Autres voyageurs. Ce sont:

- Les immigrants et les anciens résidents revenant pour établir leur lieu de résidence;
- Les militaires et les personnes à leur charge;
- Les diplomates et les personnes à leur charge;
- Les personnes travaillant dans les transports.

#### Modes de transport

Par terre. En automobile, en autocar, par chemin de fer de même que par les «autres moyens de transport» (arrivées par terre et par traversier).

Par air. En services commerciaux, en vols nolisés et en avions particuliers.

Par mer. En bateaux commerciaux et de croisière, en traversiers pour voyageurs, en bateaux privés ou loués et en cargos.

Autres moyens. À pied, à bicyclette, en motocyclette, en motoneige, etc.

#### Type d'entrée

Entrée directe. Non résidents arrivant directement de pays autres que les États-Unis

Retour direct. Résidents du Canada revenant de pays autres que les États-Unis et arrivant directement au Canada.

Entrée via les États-Unis. Non résidents arrivant de pays autres que les États-Unis mais en passant par les États-Unis. La durée du séjour aux États-Unis n'a aucune importance; il peut s'agir d'une personne en transit aux États-Unis ou d'un séjour de plusieurs jours.

Returning via the United States. Canadian residents returning to Canada from countries other than the U.S. through or by way of the U.S. The length of stay in the U.S. has no bearing on the classification; a person could be in transit through the U.S. or could have stayed several days.

Countries other than the United States. This designation includes all countries other than Continental U.S., Alaska and Hawaii.

Retour via les États-Unis. Résidents du Canada revenant au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis mais en passant par les États-Unis. La durée du séjour aux États-Unis n'a aucune importance; il peut s'agir d'une personne en transit aux États-Unis ou d'un séjour de plusieurs jours.

Pays autres que les États-Unis. Cette catégorie comprend tous les pays autres que les États-Unis (partie continentale), l'Alaska et Hawaï.

#### FOR FURTHER READING

Selected Publications from Statistics Canada

### LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications de Statistique Canada

Title	Titre	Catalogue
"International Travel – Advance Information", Monthly, Bilingual	"Voyages internationaux – Renseignements préliminaires", Mensuel, Bilingue	66-001P
"International Travel - National and Provincial Counts", Quarterly, Bilingual	"Voyages internationaux – Dénombrement national et provincial", Trimestriel, Bilingue	66-001
"International Travel – Travel Between Canada and Other Countries", Annual, Bilingual	"Voyages internationaux - Voyages entre le Canada et les autres pays", Annuel, Bilingue	66-201
"Travel-Log", Quarterly, Bilingual	"Info-voyages", Trimestriel, Bilingue	87-003
"Tourism in Canada - A Statistical Digest", Biennial, Bilingual	"Le tourisme au Canada - Résumé statistique", Bisannuel, Bilingue	87-401
"Domestic Travel (Canadian Travel Survey)", Biennial, Bilingual	"Voyages intérieurs (Enquête sur les voyages des Canadiens)", Bisannuel, Bilingue	87-504

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

#### Other Products and Services

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Catalogue No. 11-204E, price Canada: \$13.95, United States: US\$17.00, and Other Countries: US\$20.00.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

#### Autres produits et services

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une grande variété de bulletins statistiques sur la situation économique et sociale du Canada. On peut se procurer un catalogue complet des publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Nº 11-204F au catalogue, prix Canada: 13.95 \$, États-Unis: 17 \$ US, et Autres pays: 20 \$ US.

# WITH THE MOST USEFUL AND ATTRACTIVE CANADA YEAR BOOK EVER PUBLISHED.

On the occasion of the nation's 125th anniversary of Confederation, the 1992 Canada Year Book takes a unique look at the fascinating highlights in the development of Canada since 1867.

Exceptionally popular among business people, journalists, librarians, parliamentarians, educators and diplomats for 125 years, the 1992 Canada Year Book is designed as a comprehensive reference source for the latest on economic, political, and social information on Canada and Canadians. And for the first time, this "special collector's" edition presents picturesque vignettes on Canada's past with informative, easy-to-read text.

Special features include:

- a new 22cm X 30cm (9" X 12") format
- larger typeface
- over 300 rare archival photos

• historical perspectives on Canada's past

• 22 chapters, 607 pages bound in deluxe hard cover

Time and time again, you'll reach for this compact encyclopedia to answer questions on all aspects of Canada.

- THE LAND
- THE PEOPLE
- THE NATION
- THE ECONOMY
- ARTS AND LEISURE

EN VOUS PROCURANT
L'ANNUAIRE DU CANADA
LE PLUS UTILE ET LE PLUS
ATTRAYANT JAMAIS PUBLIÉ.

**PARTICIPE** 

L'Annuaire du Canada de 1992, qui marque le 125e anniversaire de la Confédération, jette un regard unique sur les grands moments de l'évolution du pays depuis 1867.

Cet ouvrage, particulièrement populaire depuis 125 ans auprès des gens d'affaires, des journalistes, des bibliothécaires, des parlementaires, des enseignants et des diplomates, est conçu comme un ouvrage de référence où l'on retrouve les données économiques, politiques et sociales les plus récentes sur le Canada et les Canadiens. Cette édition spéciale présente, pour la première fois, de pittoresques illustrations se rapportant à l'histoire du Canada de même que des textes informatifs et faciles à lire.

Au nombre des caractéristiques spéciales, on compte :

- un nouveau mode de présentation : 22cm x 30 cm (9" x 12")
- des caractères plus gros
- plus de 300 photos d'archives rares
- des perspectives historiques sur le passé du Canada
  - 22 chapitres, 607 pages reliées par une couverture rigide de luxe.

Cette encyclopédie compacte est un ouvrage indispensable pour répondre à vos questions portant sur tous les aspects du Canada.

- LE TERRITOIRE
- LA POPULATION
  - LA NATION
  - L'ÉCONOMIE
  - LES ARTS ET LES LOISIRS

Available in separate English and French editions, the Canada Year Book (Cat. No. 11-402E) sells for \$49.95 (plus \$5.05 shipping and handling) in Canada, US \$60 in the United States, and US\$70 in other countries (includes shipping and handling).

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A OT6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster ordering, using your VISA or MasterCard, call toll-free 1-800-267-6677 or fax your order to (613) 951-1584. Please do not send confirmation.

Vous pouvez vous procurer l'Annuaire du Canada (no 11-402F au Catalogue), en version française ou anglaise, pour 49,95 \$ (plus 5,05 \$ pour frais d'expédition et de manutention) au Canada, 60 \$ (devises américaines) aux États-Unis et 70 \$ (devises américaines) dans les autres pays (frais d'expédition et de manutention compris).

Pour commander, prière d'écrire au Service des Ventes des publications de Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou de communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près de chez vous (voir la liste qui figure dans la publication).

Pour accélérer les commandes, utilisez votre carte VISA ou MasterCard ou composez sans frais le 1-800-267-6677 (téléphone) ou le (613) 951-1584 (télécopieur). Veuillez ne pas envoyer de confirmation.



# ORDER FORM

Statistics Canada

		ALIEN .		-						
MAIL TO:		PHONE:	FAX TO:	- 1	ME	THOD OF P	AYMENT:			
$\bowtie$		1-800-267-6677	(613) 951-158	4	(Ch	eck only one)				
Marketing Divis Publication Sale Statistics Canae Ottawa, Ontario Canada K1A 0T	es da )	Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S. call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.	VISA, MasterCard and Purchase Orders only. Please do not send con mation. A fax will be tre as an original order.			Please charg		VISA		asterCard
(Please print)						Signature			E	xpiry Date
Company						Payment end			ble to the	
Department						Receiver Gener				
Attention						Bill me later except subsc				tions
Address										
City		Provinc	( )			Purchase Ord (Please enclose		r <u>l. l. l. l</u>		
Postal Code	Pleas	Phone se ensure that all information	Fax is completed.			Authorized Si	gnature			
					te of		nual Subscr or Book Pri			
Catalogue Number		Title		Indic	or ate an "for cription		United States US\$	Other Countries US\$	Quantity	Total
		,								
Note: Ca	talogu	e prices for U.S. and other	er countries are show	n in US	S doll	ars.		SUBTOTAL		
ST Reg	istratio	n # R121491807						DISCOUNT (if applicable		
		ey order should be made	payable to the				(Car	GST (7%) nadian clients	only)	
Receiver	Gener	al for Canada – Publication	rs.					GRAND TOT.	AL	
Canadian drawn on	clients	s pay in Canadian funds ar bank. Prices for US and fo	nd add 7% GST. Foreig preign clients are show	n clier n in U	nts pa S dolla	y total amount ars.	t in US fund	ds P	F 093	022

THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics Canada Statistique Canada Canadä



# BON DE COMMANDE

Statistique Canada

ENVOYEZ	À: COMPOSEZ:	TÉLÉCOPIEZ AU	: N	MOL	ALITÉS DE	PAIEME	NT:		
$\bowtie$	1-800-267-	6677 (613) 951-15	84	Coch	nez une seule (	case)			
Division de la commercialisa Vente des pub Statistique Ca Ottawa (Ontari Canada K1A 0	nada l'extérieur du Canada États-Unis, compose (613) 951-7277. Ve	compte VISA, MasterCard et b commande seulement. a et des Veuillez ne pas envoye	oon de [ er de	_	<b>/euillez débi</b> N° de carte		ompte		MasterCard
(Veuillez écrire	en caractères d'imprimerie.)			5	Signature			Date	d'expiration
Compagnie				_ 、		rvenir votre	chèque ou man		sprdre du
Service				_	deceveur gene	rai du Canad	la — Publications	S.	
À l'attention o	de		[	_ p	our toutes le	s publication	plus tard (Un ons command maximum de	ées, sauf po	
Adresse					lo du bon de	e comman	de 💷		
Ville	( )	Province ( )			Veuillez joindre				
Code postal	Téléphone Veuillez vous assurer de remp	Télécopieur		Š	Signature de	la personne	e autorisée		
		·	Édition			nement an de la publ			
Numéro au catalogue			Inscrire "A" pour abonneme	les	Canada \$	États- Unis \$ US	Autres pays \$ US	Quantité	Total
Veuillez	noter que les prix au cata	alogue pour les ÉU. et les	autres pa	ys s	sont		TOTAL	,	
	en dollars américains.						RÉDUCTION (s'il y a lieu)		
TPS N°	R121491807					(Clients	TPS (7 %) canadiens se	ulement)	
Le chèque Receveu	Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du  Receveur général du Canada — Publications.  TOTAL GÉNÉRAL								
Les clien paient le	Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 %. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.								

MERCI DE VOTRE COMMANDE!



Statistique Canada Statistics Canada Canadä





POUR CÉLÉBRER LA GRANDEUR DE NOTRE PAYS

Canada challenges the imagination. Imagine a country where Newfoundlanders live closer to Africans than they do to fellow Canadians in British Columbia. Or a country with an island that has a glacier bigger than Ireland. Imagine a country with two million lakes, and the world's longest coastline – but that shares a border with only one nation.

Statistics Canada has created the 54th edition of Canada: A Portrait as a celebration of our great

nation. Drawn from Statistics Canada's rich palette of national data, it paints a picture of where we are socially, economically, culturally and politically.

Over 60 unique and beautiful photographs combined with lively text, provide a close-up look at the Canada of today.

Experience this land's remarkable natural regions and diverse human landscape through six chapters entitled: This Land, The People, The Society, Arts and Leisure, The Economy, and Canada in the World.

Eminent Canadians such as astronaut Roberta Bondar, former hockey star Jean Béliveau, and writer W.O. Mitchell have contributed their personal visions of Canada.

**Canada:** A **Portrait** is a beautiful illustration of the Canada of today.

Presented in a 30 cm X 23 cm (12 1/4" X 9") format, prestige hardcover, with over 200 pages, **Canada:** A **Portrait** (Catalogue No. 11-403E) is available in Canada for \$38.00 plus GST, US \$41.95 in the United States, and US \$48.95 in other countries.

To order write Statistics Canada, Publications Sales, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication. For faster ordering call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA and MasterCard or fax your order to (613) 951-1584.

Le Canada est un pays qui défie l'imagination. Imaginez un pays où les Terre-Neuviens vivent plus près des Africains que de leurs compatriotes de la Colombie-Britannique. Un pays où se trouve une île sur laquelle s'étend un glacier plus grand que l'Irlande. Imaginez un pays qui compte 2 millions de lacs et le plus long littoral du monde, et pourtant un seul voisin.

Statistique Canada a créé la 54<sup>e</sup> édition d'**Un portrait du Canada** pour célébrer la grandeur de

notre pays. C'est à partir du riche éventail de données nationales de Statistique

Canada que l'on a brossé ce tableau de notre situation sociale, économique, culturelle et politique.

Plus de 60 magnifiques photos, mariées à un texte vivant, offrent une vision claire et détaillée de ce qu'est le Canada d'aujourd'hui.

Découvrez les splendides régions naturelles de ce pays, de même que son paysage humain des plus diversifiés, à travers six chapitres intitulés :

Le territoire, La population, La société, Les arts et les loisirs, L'économie et Le Canada dans le monde.

D'éminents Canadiens, tels Roberta Bondar, astronaute, Jean Béliveau, ancienne vedette de hockey, et W.O. Mitchell, écrivain, y font part de leur vision personnelle du Canada.

**Un portrait du Canada**... un magnifique ouvrage de collection qui décrit admirablement bien le Canada d'aujourd'hui.

Présenté dans un format de 30 cm sur 23 cm (12,25 po X 9 po), dans une couverture rigide de luxe et en plus de 200 pages, *Un portrait du Canada* (N° 11-403F au catalogue) coûte 38 \$ plus TPS au Canada, 41,95 \$ US aux États-Unis et 48,95 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à **Statistique Canada**, **Vente des publications**, **Ottawa (Ontario)**, **K1A 0T6** ou communiquez avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche. La liste figure dans la publication. Pour commander plus rapidement, composez sans frais le **1-800-267-6677** et utilisez votre carte VISA ou MasterCard ou télécopiez votre commande au **(613) 951-1584**.

# THE COMPLETE PICTURE ON SURFACE AND MARINE

# TAME (TITO)

#### SAVE 20% WHEN YOU INVEST IN 4 LEADING EDGE PUBLICATIONS

eregulation, free trade and global integration all affect the face of the transportation industry — and make it essential to stay on top of all aspects of the industry.

When all the rules are changing, data on how the industry is evolving is crucial. And Statistics Canada has put together a special 4-publication package of data you can count on for information on all areas of surface and marine transportation.

#### Trucking in Canada

A complete analytical overview of changes in the industry and specific statistics on everything from Canada-U.S. trucking traffic to fuel use are covered in this annual publication.

Cat. No. 53-222. Annual. \$45 (plus GST) in Canada, US\$54 in the United States, and US\$63 in other countries.

#### Rail in Canada

Includes an overview of the structure and activity of the rail industry. The financial, operating and commodity statistics provide a comprehensive framework for intermodal comparisons. And data on the origin and destination of international commodity movements are vital for studying the effects of free trade and other global developments.

Cat. No. 52-216. Annual. \$45 (plus GST) in Canada, US\$54 in the United States, and US\$63 in other countries.

#### Shipping in Canada

Major indicators on vessel traffic and port traffic data (including 41 commodity groups, containerized cargo and the ports of origin and destination)

Cat. No. 54-205. Annual. **\$41** (plus GST) in Canada, US**\$49** in the United States, and US**\$57** in other countries.

#### Surface and Marine Transport Bulletin

Eight issues a year keep you informed on the latest transportation statistics, including the Quarterly Motor Carrier Freight data.

And much more.

Cat. No. 50-002. Eight issues per year. **\$75** (plus GST) in Canada, US**\$90** in the United States, and US**\$105** in other countries.

#### The Special Transportation Package

will keep you up-to-date on new trends, industry comparisons and leading indicators.

Best of all, you save 20% when you invest in all four publications! Order the *Special Transportation Package* and pay only \$165 (plus GST) in Canada, US\$198 in the U.S. and US\$230 in other countries. Quote package number 10-234.

#### To order write:

Marketing Division, Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

For faster ordering, call **1 800 267-6677**, or fax **(613) 951-1584**. Or contact the Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

# POUR TOUT SAVOIR SUR LES

# TAM FORD

MARITIME ET TERRESTRE

#### ÉPARGNEZ 20 % À L'ACHAT DE QUATRE PUBLICATIONS D'AVANT-GARDE

a déréglementation, le libre-échange et l'intégration globale sont tous des facteurs qui influent sur le secteur des transports. Il est donc essentiel de suivre l'évolution de tous les aspects de ce secteur.

Il est crucial de posséder des données sur l'évolution d'un secteur lorsque celui-ci fait l'objet d'une déréglementation. Statistique Canada a créé une série spéciale de quatre publications qui présentent des données sur tous les aspects des transports maritime et terrestre.

#### Le camionnage au Canada

Cette publication comporte une analyse détaillée de l'évolution de ce secteur d'activité, ainsi que des statistiques précises sur des sujets variés, du trafic entre le Canada et les États-Unis à la consommation de carburant.

Publication annuelle nº 53-222 au catalogue. 45 \$ (TPS en sus) au Canada, 54 \$ US aux États-Unis et 63 \$ US dans les autres pays.

#### Le transport ferroviaire au Canada

Cette publication présente un aperçu de la structure et des activités du secteur du transport ferroviaire. Les données détaillées sur les finances, l'exploitation et les marchandises transportées permettent d'établir des comparaisons entre les différents modes de transport. Par ailleurs, les données sur l'origine et la destination des mouvements internationaux de marchandises sont essentielles à l'étude des effets du libre-échange et d'autres événements internationaux.

Publication annuelle nº 52-216 au catalogue. 45 \$ (TPS en sus) au Canada, 54 \$ US aux États-Unis et 63 \$ US dans les autres pays.

#### Le transport maritime au Canada

La publication présente d'importants indicateurs sur le trafic des navires et le trafic portuaire (y compris 41 groupes de marchandises, le fret conteneurisé ainsi que les ports d'origine et de destination).

Publication annuelle nº 54-205 au catalogue. 41  $\$  (TPS en sus) au Canada, 49  $\$  US aux États-Unis et 57  $\$  US dans les autres pays.

#### Bulletin de service sur les transports terrestre et maritime

Dans les huit numéros, vous trouverez les statistiques les plus récentes sur les transports, ainsi que les données de l'Enquête trimestrielle sur les transporteurs routiers de marchandises, et plus encore.

Publication nº 50-002 au catalogue. Huit numéros par année au coût de **75** \$ (TPS en sus) au Canada, **90** \$ US aux États-Unis et **105** \$ US dans les autres pays.

# Grâce à cette série spéciale de publications sur les transports

vous serez informé des nouvelles tendances, des comparaisons établies et des indicateurs clés.

En plus, vous obtenez un rabais de 20 % à l'achat des quatre publications. Commandez la *série spéciale sur les transports* et ne payez que 165 \$ (TPS en sus) au Canada, 198 \$ US aux États-Unis et 230 \$ US dans les autres pays. Citez la série n° 10-234.

#### Pour commander, écrivez à:

Division de la commercialisation, Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Pour commander plus rapidement, composez le **1-800-267-6677** ou télécopiez votre commande au **(613) 951-1584.** Vous pouvez également vous adresser à l'un des centres régionaux de consultation de Statistique Canada qui figurent dans la publication.



# JOUR SCOPE

# International Travel

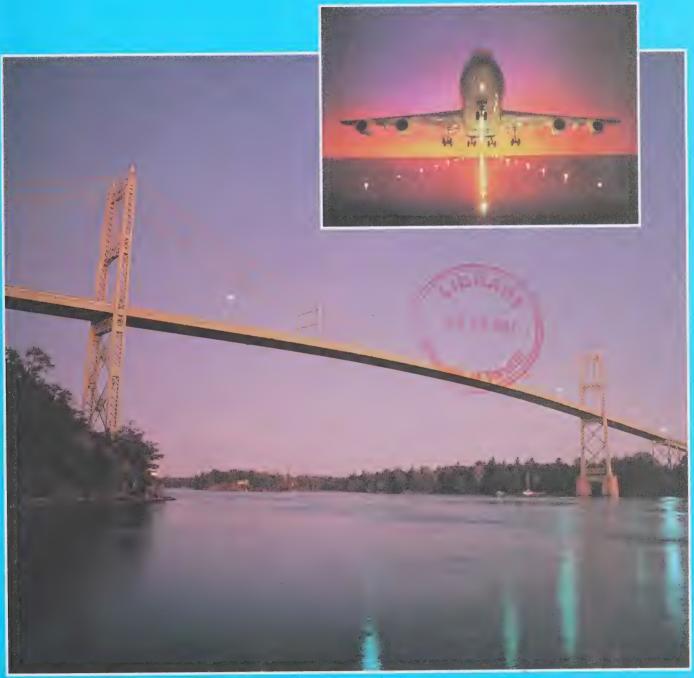
Counts

July - September 1993

# Voyages Internationaux

Dénombrement

Juillet - septembre 1993





#### Data in Many Forms ...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct on-line access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

#### How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and the listed documents should be directed to:

International Travel Section, Education, Culture and Tourism Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-8932) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(1-800-565-7192)	Winnipeg	(1-204-983-4020)
Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick	
and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Regina	1-800-667-7164
Manitoba, Saskatchewan, Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551
Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll Free Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

#### **How to Order Publications**

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto

Credit card only (973-8018)

#### Des données sous plusieurs formes ...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

#### Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou tous les documents énumérés doivent être adressées à:

Section des voyages internationaux, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-8932) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(1-800-565-7192)	Winnipeg	(1-204-983-4020)
Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551
Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Regina	1-800-667-7164
Ontario	1-800-263-1136
Québec	1-800-361-2831
et Ile-du-Prince-Edouard	1-800-565-7192

# Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis) 1-800-267-6677

#### Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Terre-Neuve et Labrador,

Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick

Numéro du télécopieur 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto

Carte de crédit seulement (973-8018)



Education, Culture and Tourism Division International Travel Section

### International Travel

National and Provincial counts

July – September 1993

Division de l'éducation de la culture et du tourisme Section des voyages internationaux

# Voyages internationaux

Dénombrement national et provincial

Juillet – septembre 1993

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

Minister of Industry,
 Science and Technology, 1994

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

January 1994

Price: Canada: \$38.50 per issue,

\$154.00 annually

United States: US\$46.25 per issue,

US\$185.00 annually

Other Countries: US\$54.00 per issue,

US \$ 216.00 annually

Catalogue No. 66-001, Vol. 49, No. 3

ISSN 0838-3952

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

<sup>e</sup> Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A OT6.

Janvier 1994

Prix: Canada: 38,50 \$ l'exemplaire,

154 \$ par année

États-Unis: 46,25 \$ US l'exemplaire,

185 \$ US par année

Autres pays: 54 \$ US l'exemplaire,

216 \$ US par année

N° 66-001 au catalogue, vol. 49, n° 3

ISSN 0838-3952

Ottawa

#### Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

#### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

#### **Symbols**

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- -- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared under the direction of:

- Kathleen Campbell, Director, Education, Culture and Tourism
- Pierre Hubert, Chief, International Travel Section
- Ruth McMillan, Head, Research, Analysis and Development Unit
- Monique Beyrouti, Analyst
- Céline Guindon, Technical Assistant

#### **COVER PHOTOS:**

The Masterfile

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.

#### Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres non disponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- -- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- Kathleen Campbell, Directrice, Éducation, culture et tourisme
- Pierre Hubert, Chef, Section des voyages internationaux
- Ruth McMillan, Chef, Unité de la recherche, de l'analyse et du développement
- Monique Beyrouti, Analyste
- Céline Guindon, Adjointe technique

#### PHOTOS DE LA COUVERTURE:

Le Masterfile

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.

#### Table of Contents Table des matières Page Page Figures and Highlights Figures et faits saillants 1. Canadian International Travel Account, Quarterly, 1. Compte des voyages internationaux au Canada, timestriel, Not Seasonally Adjusted Data données non-désaisonnalisées Canadian International Travel Account, Quarterly, Compte des voyages internationaux au Canada, timestriel, Seasonally Adjusted Data viii données désaisonnalisées VIII 3. Voyages d'une nuit ou plus au Canada, effectués par des Trips of One or More Nights to Canada by Residents of the United States, Monthly résidents des États-Unis, mensuel Voyages d'une nuit ou plus au Canada, effectués par des 4. Trips of One or More Nights by Residents of Countries Other than the United States, Monthly résidents de pays autres que les États-Unis, mensuel √5. Trips of One or More Nights to the United States Voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis, effectués par des by Canadian Residents, Monthly résidents canadiens, mensuel Χî Voyages d'une nuit ou plus dans les pays autres que les √6. Trips of One or More Nights to Countries Other than the United States by Canadian Residents, États-Unis, effectués par des résidents canadiens, mensuel XII XII 7. Distribution of All Automobile Trips to the United Répartition de tous les voyages en automobiles effectués par des résidents canadiens aux États-Unis, trimestriel States by Canadian Residents, Quarterly xiii XIII Trips of One or More Nights between Canada and Voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les États-Unis. the United States, by Mode of Transportation, First par mode de transport, premier trimestre, 1993 XIV Quarter, 1993 xiv Étude Spéciale **Feature Article** Canada: A Destination Highly Rated by Japanese Le Canada est une destination fort prisée par les touristes iaponais Tourists XVII XVII Tables **Tableaux** Section 1. Canada Totals Section 1. Totaux pour le Canada Receipts and Payments on Travel Account, not 1A. Recettes et paiements au compte des voyages, non Seasonally Adjusted 2 désaisonnalisés 2 Receipts and Payments on Travel Account, Recettes et paiements au compte des voyages, 2 Seasonally Adjusted désaisonnalisés Summary - Number of International Travellers Sommaire - Nombre de voyageurs internationaux entrant Entering or Returning to Canada, not Seasonally ou revenant au Canada, non désaisonnalisé 2B. Summary - Number of International Travellers 2B. Sommaire - Nombre de voyageurs internationaux entrant Entering or Returning to Canada, Seasonally ou revenant au Canada, désaisonnalisé Adjusted 4 2C. Sommaire - Estimation du nombre de voyages d'une 2C. Summary - Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou Returning to Canada, not Seasonally Adjusted 6 revenant au Canada, non désaisonnalisé 2D. Sommaire - Estimation du nombre de voyages d'une 2D. Summary - Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou Returning to Canada, Seasonally Adjusted 6 revenant au Canada, désaisonnalisé

8

10

12

16

22

26 32 38

44

74 80 82

#### Section 2. Province of Entry Detail

of Transportation

Country of Residence

Type of Transportation

(See	Table	s 3A-3C for Canada Totals)
4A-	4C.	Newfoundland
5A,	5C.	Prince Edward Island
GA	60	Nova Castia

	Prince Edward Island Nova Scotia						
7A- 7C.	New Brunswick						
8A- 8C.	Quebec						
9A- 9C.	Ontario						
10A-10C.	Manitoba						
11A-11C.	Saskatchewan						
12A-12C.	Alberta						
13A-13C.	British Columbia						
14A-14C.	Yukon						
Method of Collection Definition of Terms							

Non-resident Travellers Entering Canada by Type

3B. Non-resident Travellers Entering Canada by

Resident Travellers Returning to Canada by

# Section 2. Détails par province d'entrée (Les totaux du Canada figurent aux tableaux 3A-3C)

le moven de transport

le pays de résidence

le moyen de transport

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon

3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon

Voyageurs résidents revenant au Canada, selon

(Les totada de Carlada ligurent ada tableada 3A-30)						
4A- 4C.	Terre-Neuve	16				
5A, 5C.	Ile-du-Prince-Edouard	22				
6A- 6C.	Nouvelle-Écosse	26				
7A- 7C.	Nouveau-Brunswick	32				
8A- 8C.	Québec	38				
9A- 9C.	Ontario	44				
10A-10C.	Manitoba	50				
11A-11C.	Saskatchewan	56				
12A-12C.	Alberta	62				
13A-13C.	Colombie-Britannique	68				
14A-14C.	Yukon	74				
Méthode de	collecte	80				
Définition de	es termes	82				

10

12

#### NOTE ON CANSIM®

Data in this publication at the provincial and Canada level are available through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). All tabulator data by province and for Canada appearing in this publication, as well as many other data series are available to the public from CANSIM via terminal, on computer printouts or in machine-readable form. For more information please call 951-8200.

The series available can be found within the following matrices covering the period 1972 to date, monthly:

- A. Number of international travellers entering and returning to Canada by type of transport, not seasonally adjusted.
- B. Number of non-resident travellers entering Canada by selected country of residence (excluding the USA), not seasonally adjusted.
- C. Number of vehicles travelling between Canada and the United States, not seasonally adjusted.
- D. Number of international travellers entering and returning to Canada, seasonally adjusted.
- E. Estimated number of one or more nights trips to and from Canada, not seasonally adjusted.
- F. Estimated number of one or more nights trips to and from Canada, seasonally adjusted.

#### NOTE AU SUJET DE CANSIM®

Les données figurant dans cette publication sont disponibles, soit au niveau provincial ou au niveau du Canada, à travers CANSIM (Système canadien d'information socio-économique). Toutes les données présentées dans cette publication et plusieurs autres données contenues dans le CANSIM peuvent être extraites par l'intermédiaire d'un terminal sous forme d'imprimés d'ordinateur ou sous une forme lisible par machine. Pour de plus amples informations, veuillez composer le 951-8200.

Les séries disponibles peuvent être trouvées dans les matrices suivantes à partir de 1972 jusqu'à ce jour, par mois:

- A. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, selon le moyen de transport, non-désaisonnalisé.
- B. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon certains pays de résidence (n'inclut pas les É.-U.), non-désaisonnalisé.
- C. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, non-désaisonnalisé.
- D. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, désaisonnalisé.
- E. Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays, non-désaisonnalisée.
- F. Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays, désaisonnalisée.

	А	В	С	D	E	F
Canada	2661	2673	2685	2695	2696	2697
Newfoundland - Terre-Neuve	2662	2674	(1)	2695	2696	(2)
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	2663	2675	(1)	2695	2696	(2)
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	2664	2676	2686	2695	2696	(2)
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	2665	2677	2687	2695	2696	(2)
Québec	2666	2678	2688	2695	2696	(2)
Ontario	2667	2679	2689	2695	2696	(2)
Manitoba	2668	2680	2690	2695	2696	(2)
Saskatchewan	2669	2681	2691	2695	2696	(2)
Alberta	2670	2682	2692	2695	2696	(2)
British Columbia - Colombie-Britannique	2671	2683	2693	2695	2696	(2)
Yukon	2672	2684	2694	2695	2696	(2)

<sup>(1)</sup> No direct vehicle entries in these provinces.

<sup>(1)</sup> Aucune entrée directe de véhicules dans ces provinces.

<sup>(2)</sup> Series terminated with August 1991.

<sup>(2)</sup> Fin des séries en août 1991.

Figures and Highlights

Figures et faits saillants

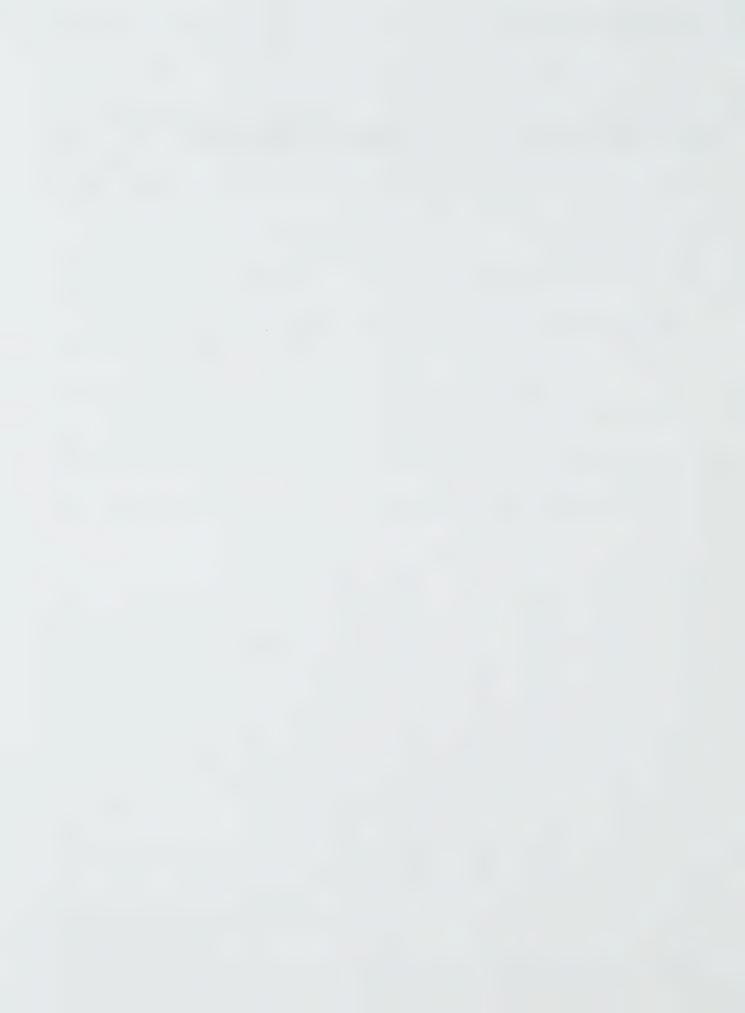
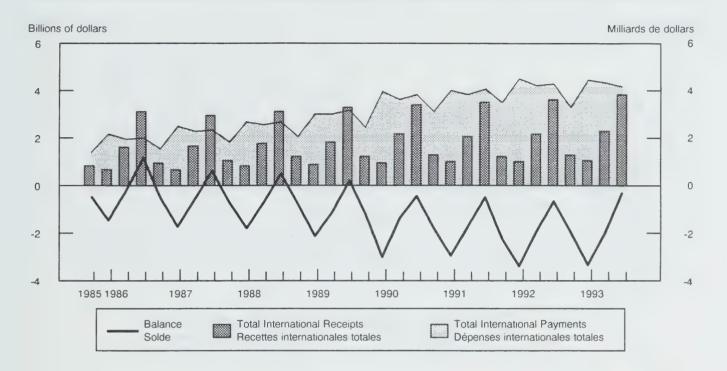


Figure 1

Canadian International Travel Account. Quarterly, Not Seasonally Adjusted Data Compte des voyages internationaux au Canada, trimestriel, données non-désaisonnalisées



#### **Highlights**

#### Not Seasonally Adjusted Data

- Canada's international travel account registered a deficit of \$327 million during the third quarter of 1993, an improvement of 52.5% over the third quarter of 1992. The travel account deficit with the United States decreased to \$493 million whereas the surplus with countries other than the United States rose 107.5%, reaching \$166 million.
- In spite of an increase of 4.2% in payments to countries other than the United States, total international travel payments Canadian residents decreased by 3.2% in the third quarter of 1993 to \$4.1 billion. This drop was the result of a 7.3% decrease in expenditures by Canadian residents in the United States.
- Total international receipts increased to \$3.8 billion. Receipts from the United States increased 3.6% to 2.1 billion. Receipts from countries other than the United States increased 9.4% compared to the third quarter of 1992, totalling \$1.7 billion.

#### Faits saillants

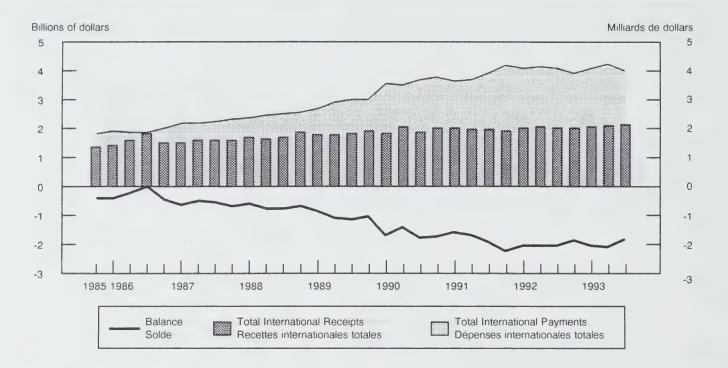
#### Données non-désaisonnalisées

- Le compte de voyages internationaux du Canada a enregistré un déficit de \$327 millions au cours du troisième trimestre de 1993, soit une amélioration de 52,5% par rapport au troisième trimestre de 1992. Le déficit au compte de voyages avec les Etats-Unis a diminué pour atteindre \$493 millions tandis que la balance avec les pays autres que les Etats-Unis s'est accru de 107,5%, atteignant \$166 millions.
- Malgré une hausse de 4,2% des paiements aux pays autres que les États-Unis, les dépenses totales des résidents canadiens au titre des voyages internationaux ont diminué de 3,2% au troisième trimestre de 1993, totalisant \$4,1 milliards. Cette baisse s'explique par une diminution de 7,3% des dépenses des voyageurs canadiens aux États-Unis.
- Les recettes totales des voyages internationaux ont augmenté à \$3,8 milliards. Les recettes en provenance des États-Unis ont augmenté de 3,6% et se chiffraient à \$2,1 milliards. Les recettes en provenance des pays autres que les États-Unis ont enregistré une hausse de 9,4% par rapport au troisième trimestre de 1992, totalisant \$1,7 milliard.

Figure 2

Canadian International Travel Account, Quarterly, Seasonally Adjusted Data

Compte des voyages internationaux au Canada, trimestriel, données désaisonnalisées



#### **Highlights**

#### Seasonally Adjusted Data

- International travel transactions produced a deficit of \$1.9 billion during the third quarter, a 12.4% decrease from the second guarter of 1993. The travel balance improved as receipts from non-residents increased and as foreign expenditures by Canadians decreased.
- Total international travel receipts increased to \$2.1 billion, up 0.9% from the previous quarter. Receipts from the United States decreased 1.5% to \$1.2 billion. Meanwhile. receipts from all other countries increased 3.9% to a record \$977 million.
- Total payments decreased 5.8% to \$4.0 billion. Canadian residents' expenditures in the United States dropped 7.5% to \$2.6 billion; payments to all other countries amounted to \$1.4 billion, a 2.4% decrease.

#### Faits saillants

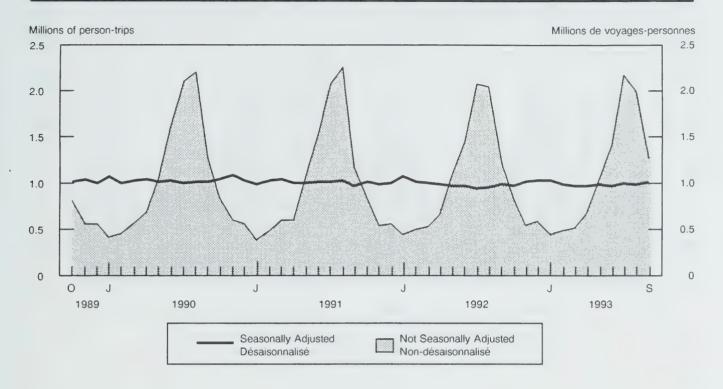
#### Données désaisonnalisées

- Les opérations au titre de voyages internationaux ont produit au cours du troisième trimestre de 1993 un déficit de \$1,9 milliard, une diminution de 12,4% par rapport au trimestre précédent. Le solde au compte des voyages s'est amélioré alors que les recettes émanant des non-résidents ont augmenté et les dépenses des Canadiens à l'étranger ont diminué.
- Les recettes totales de voyages internationaux ont augmenté de 0,9% comparativement au trimestre précédent pour atteindre \$2,1 milliards. Les recettes en provenance des Etats-Unis ont diminué de 1,5% pour s'établir à \$1,2 milliard, tandis que les recettes provenant de tous les autres pays augmentaient de 3,9% à un niveau record de 977\$ millions.
- Les paiements totaux ont diminué de 5,8% pour se fixer à \$4,0 milliards. Les dépenses des résidents canadiens aux États-Unis ont baissé de 7,5% pour s'établir à \$2,6 milliards, tandis que les paiements vers tous les autres pays s'élevaient à \$1,4 milliard, une baisse de 2,4%.

Figure 3

Trips of One or More Nights to Canada by Residents of the United States, Monthly

Voyages d'une nuit ou plus au Canada, effectués par des résidents des États-Unis, mensuel



#### **Highlights**

#### Not Seasonally Adjusted Data

 During the months of July to September 1993, United States residents' trips of one or more nights to Canada increased 2.4% from the same period in 1992, to 5.4 million. Increases in entries were noted in most provinces. The most important increase (+7.3%) was recorded for the Atlantic provinces.

#### Seasonally Adjusted Data

 In September 1993, trips of one or more nights to Canada by residents of the United States increased 3.3% from August, to 1.0 million. However, from July to August 1993, the volume of trips of this type decreased 1.6%.

#### Faits saillants

#### Données non-désaisonnalisées

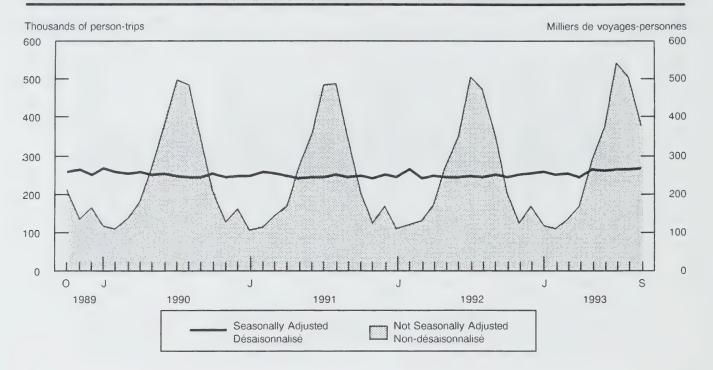
 Au cours de la période allant de juillet à septembre 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada effectués par des résidents des États-Unis, a augmenté de 2,4% par rapport à la même période de l'année précédente, représentant ainsi 5,4 millions de voyages. On observe une augmentation des entrées dans la plupart des provinces. Les provinces Maritimes ont connu la plus importante augmentation (+7.3%).

#### Données désaisonnalisées

 En septembre 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada effectués par des résidents des États-Unis a augmenté de 3,3% par rapport au mois d'août pour s'établir à 1,0 million. Cependant, entre les mois de juillet et août 1993, le nombre de voyages de ce genre a diminué de 1,6%.

Figure 4

Trips of One or More Nights to Canada by Residents of Countries Other than the United States, Monthly Voyages d'une nuit ou plus au Canada, effectués par des résidents de pays autres que les États-Unis, mensuel



### **Highlights**

#### Not Seasonally Adjusted Data

- During the months of July to September 1993, one or more nights trips to Canada by residents of countries other than the United States totalled 1.4 million, an increase of 7.3% compared to the same period of 1992.
- Increases were registered for arrivals from all continents except Oceania, which recorded a 7.6% decrease. Entries from South America and Europe increased compared to the third quarter of 1992, up 12.5% and 9.6% respectively.

#### Seasonally Adjusted Data

 In September, one or more nights trips to Canada by residents of countries other than the United States increased 1.3% compared to the previous month to 264,000. This follows a decrease of 1.2% from July to August.

#### Faits saillants

#### Données non-désaisonnalisées

- Au cours de la période allant de juillet à septembre 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada effectués par des résidents de pays autres que les États-Unis s'est établi à 1.4 million, soit une augmentation de 7,3% par rapport à la même période de l'année précédente.
- Au niveau continental, on enregistre une hausse des entrées en provenance de tous les continents, à l'exception de l'Océanie qui enregistrait une baisse de 7.6%. Les entrées en provenance de l'Amérique du Sud et de l'Europe on augmenté de 12,5% et de 9,6% respectivement, comparativement au troisième trimestre de 1992.

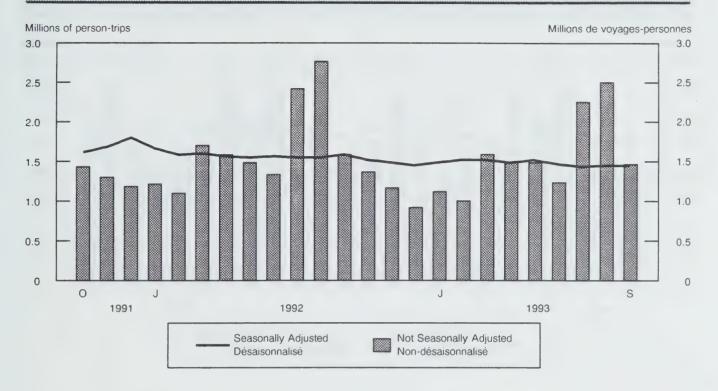
#### Données désaisonnalisées

 Au mois de septembre, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada effectués par des résidents de pays autres que les États-Unis a augmenté de 1,3% comparativement au mois précédent pour s'établir à 264,000. Ceci fait suite à une baisse de 1,2% enregistrée entre les mois de juillet et d'août.

Figure 5

Trips of One or More Nights to the United States by Canadian Residents, Monthly

Voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis, effectués par des résidents canadiens, mensuel



#### **Highlights**

#### Not Seasonally adjusted Data

 During the third quarter of 1993, the volume of trips of one or more nights to the United States by Canadian residents decreased 8.0% from the same period in 1992, to 6.2 million. Nevertheless, the United States remains the favourite destination of Canadians travelling outside Canada.

#### Seasonally Adjusted Data

 In September 1993, trips of one or more nights to the United States by Canadian residents remained stable compared to the previous month at 1.4 million.

#### Faits saillants

#### Données non-désaisonnalisées

 Au cours du troisième trimestre de 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis effectués par des résidents canadiens a chuté de 8,0% par rapport à la même période de l'année pécédente, pour s'établir à 6,2 millions. Toutefois, les États-Unis demeurent la destination la plus populaire des Canadiens en voyage hors du Canada.

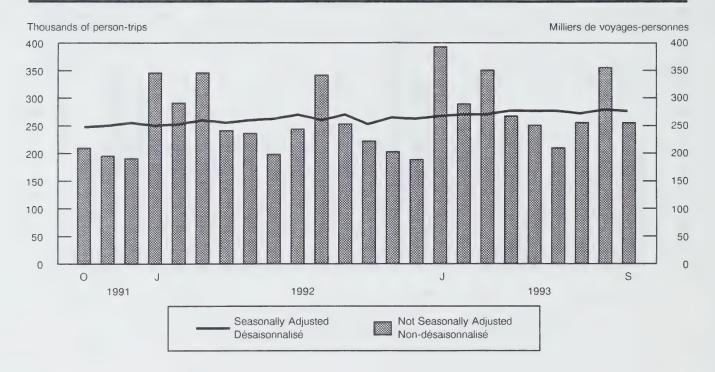
#### Données désaisonnalisées

 Au mois de septembre 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis effectués par des résidents du Canada est demeuré stable par rapport au mois précédent, totalisant 1,4 million.

Figure 6

Trips of One or More Nights to Countries Other than the United States by Canadian Residents, Monthly

Voyages d'une nuit ou plus dans les pays autres que les États-Unis, effectués par des résidents canadiens, mensuel



#### **Highlights**

#### Not Seasonally Adjusted Data

• In 1993, trips of one or more nights by Canadian residents to countries other than the United States reached an unprecedented volume for a third quarter. The volume of trips for the third quarter of 1993 reached 865,000, an increase of 3.5% compared to the same period in 1992.

#### Seasonally Adjusted Data

In September 1993, Canadian residents took 275,000 trips of one or more nights to countries other than the United States, a decrease of 1.2% compared to the previous month.

#### Faits saillants

#### Données non-désaisonnalisées

En 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus dans les pays autres que les États-Unis, effectués par des résidents du Canada, a atteint le total le plus élevé jamais enregistré pour un troisième trimestre. Le volume des voyages a atteint 865,000 au troisième trimestre de 1993, soit 3,5% de plus que la même période de 1992.

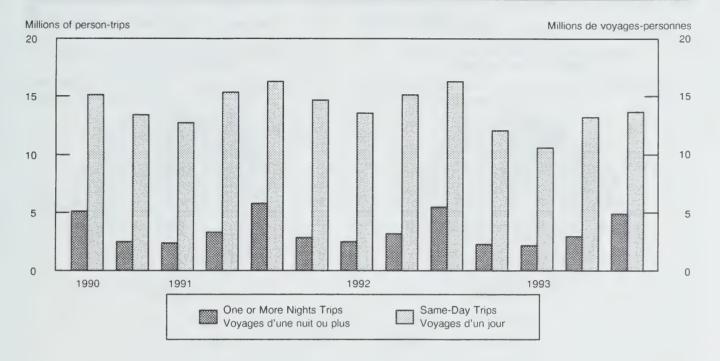
#### Données désaisonnalisées

Au mois de septembre 1993, les résidents canadiens ont effectués 275,000 voyages d'une nuit ou plus dans les pays autres que les Etats-Unis, représentant une baisse de 1,2% en comparaison au mois précédent.

Figure 7

Distribution of Automobile Trips to the United States by Canadian Residents, Quarterly

Répartition de tous les voyages en automobile effectués par des résidents canadiens aux États-Unis, trimestriel



#### **Highlights**

#### Not Seasonally Adjusted Data

- During the third quarter of 1993, same-day automobile trips by Canadian residents to the United States decreased 16.1% compared to the same quarter of the previous year to 13.7 million.
- During this same period, one or more nights automobile trips by Canadian residents to the United States decreased 10.7% to 4.9 million.
- During the months of July to September of 1993, total automobile trips by Canadian residents to the United States decreased 14.7% compared to the same period in 1992.

#### **Faits saillants**

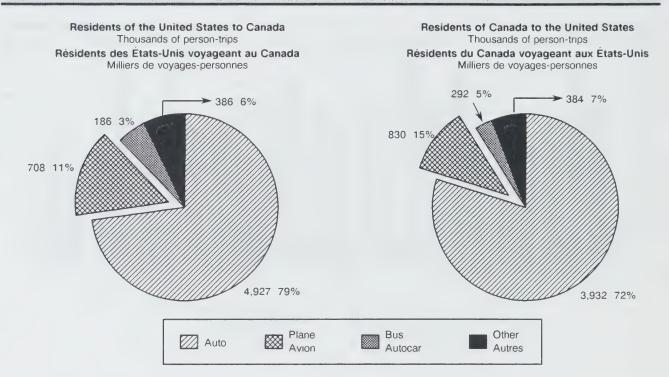
#### Données non-désaisonnalisées

- Au cours du troisième trimestre de 1993, le nombre de voyages de même jour aux États-Unis effectués par des automobilistes canadiens, a fléchi de 16,1% par rapport au troisième trimestre de 1992 pour s'établir à 13,7 millions.
- Au cours de cette même période, le nombre de voyages d'une nuit ou plus de même genre atteignait 4,9 millions, soit une baisse de 10,7%.
- Pendant la période allant de juillet à septembre 1993, le nombre total de voyages en automobile aux États-Unis a chuté de 14,7% par rapport à la même période de 1992.

Figure 8

Trips of One or More Nights between Canada and the United States, by Mode of Transportation, Third Quarter, 1993

Voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les États-Unis, par mode de transport, troisième trimestre, 1993



#### **Highlights**

#### Not Seasonally Adjusted Data

- · Automobile is the most popular mode of transportation for trips between Canada and the United States. In the third quarter of 1993, Canadian residents made 4.9 million one or more nights automobile trips to the United States, accounting for 79.4% of all trips of that duration. During the same period, 72.3% of one or more nights trips to Canada by residents of the United States were by car, totalling 3.9 million.
- Airplane is also commonly used for travel between these two countries. In the third quarter of 1993, Canadian residents on one or more nights trips to the United States recorded 708,400 trips by airplane, a share of 11.4% of all one or more nights trips. During the same period, residents of the United States made 830,400 trips of one or more nights to Canada by air, representing 15.3% of all one or more nights trips.

#### Faits saillants

#### Données non-désaisonnalisées

- L'automobile est le moyen de transport le plus populaire pour les voyages entre le Canada et les Etats-Unis. Au troisième trimestre de 1993, les résidents canadiens ont entrepris 4,9 millions de voyages d'une nuit ou plus par automobile aux États-Unis, représentant 79,4% de tous les voyages de cette durée. Pendant cette même période, les résidents des États-Unis en voyage au Canada pour une nuit ou plus ont choisi d'utiliser l'automobile comme moyen de transport dans 72,3% de leurs voyages de cette durée, soit un total de 3,9 millions.
- L'avion est également un moyen de transport régulièrement utilisé pour les voyages entre ces deux pays. Les résidents canadiens voyageant pour une nuit ou plus aux États-Unis ont entrepris 708,400 voyages par avion, représentant 11,4% de tous les voyages de cette durée. Durant la même période, les résidents des États-Unis ont entrepris 830,400 voyages d'une nuit ou plus au Canada par avion, représentant 15,3% du total de tous les voyages d'une nuit ou plus.

### Feature Article

## Étude Spéciale

Canada: A Destination Highly Rated by Japanese Tourists

Le Canada est une destination for prisée par les touristes japonais

Extracted from Travel-Log Autumn 1993 (Catalogue No. 87-003) Extrait de Info-voyages Automne 1993 (N° 87-003 au catalogue)

This article was written by Campbell Davis of the CTRI, Conference Board of Canada and by Ruth McMillan of the Education, Culture and Tourism Division. For further information on the materials covered in this paper, please contact Ruth McMillan at 613-951-1791.

Cet article a été écrit par Campbell Davis de l'ICRT, Conference Board du Canada et par Ruth McMillan de la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme. Pour plus de renseignements sur ce document, veuillez communiquer avec Ruth McMillan au 613-951-1791.



### CANADA: A DESTINATION HIGHLY RATED BY JAPANESE TOURISTS

The Japanese outbound market has attracted considerable attention from many countries over the years. The growth in international travel by the Japanese and their reputation for high expenditures outside of Japan have resulted in many marketing campaigns to capture this market. This article, based on data collected from travellers through the International Travel Survey (ITS), examines the Japanese tourist market in terms of their attitude toward travel services offered in Canada, Developing a promotion to attract more Japanese solely on the basis of traditional demographic segmentation is not adequate for the 1990's, particularly for a country that has always stressed service. The tourism industry may find that service segmentation results in a more effective strategy when marketing Canada to potential Japanese tourists.

Canada's major overseas markets in 1992 continued to be the United Kingdom, Japan, France and Germany. Although the United Kingdom ranked first in trips¹ to Canada, Japanese tourists were tops in terms of total dollars pumped into our economy, ringing up an impressive \$434 million² in 1992. In fact, among all overseas tourists, our Japanese visitors boasted the highest average spending per night at \$174. Japanese tourists accounted for 13% of trips to Canada by overseas residents in 1992, compared to the United Kingdom's 18%. In terms of spending, however, Japan accounted for 17% of the total compared to the United Kingdom's 15%.

#### Ten Years in Review

Between 1982 and 1992, the Japanese market more than doubled in terms of trips to Canada while other overseas residents registered a more modest 58% increase. The mid to late eighties were boom years for growth in travel to Canada by overseas residents. Between 1986 and 1988, the number of Japanese tourists jumped by more than 25% each year. The growth rate in trips to Canada was consistently higher for Japan than other overseas countries until 1991. The number of Japanese visitors in 1991, compared to 1990, dropped 4.4% in response to the Gulf War and economic conditions in Japan. A marginal decrease was recorded again in 1992. In terms of travel expenditures, however, growth persisted. All of

#### LE CANADA EST UNE DESTINATION FORT PRISÉE PAR LES TOURISTES JAPONAIS

Au fil des ans, de nombreux pays ont manifesté un vif intérêt envers le marché des touristes japonais à l'étranger. La croissance des voyages internationaux effectués par les Japonais, de même que leur réputation de dépenser beaucoup à l'extérieur de leur pays, expliquent que de nombreuses campagnes de publicité aient été orchestrées en vue de s'accaparer ce marché. Le présent article, fondé sur les données de l'Enquête sur les voyages internationaux (EVI) recueillies auprès des voyageurs, étudie le marché des touristes japonais en fonction de son opinion à l'égard des services offerts au Canada. Dans les années 1990, il ne suffit plus d'élaborer de la publicité en vue d'attirer un plus grand nombre de Japonais en se fondant uniquement sur la segmentation démographique traditionnelle, surtout que ces touristes viennent d'un pays où l'on a toujours accordé de l'importance au service. Il se peut que l'industrie touristique soit d'avis que la segmentation axée sur le service permette d'établir une stratégie plus efficace, pour ce qui est d'inciter les éventuels touristes japonais à visiter le Canada.

En 1992, le Royaume-Uni, le Japon, la France et l'Allemagne sont encore au nombre des principaux marchés d'outre-mer du Canada. Bien que le Royaume-Uni vienne au premier rang au chapitre des voyages¹ au Canada, les touristes japonais sont ceux dont la contribution monétaire globale à notre économie est la plus importante, s'établissant au niveau impressionnant de 434 millions de dollars² en 1992. En fait, de tous les touristes d'outre-mer, les visiteurs japonais sont ceux dont les dépenses moyennes par nuitée sont les plus élevées, atteignant le niveau de 174 \$. Les touristes japonais interviennent pour 13% des voyages au Canada effectués par des résidents d'outre-mer en 1992, comparativement à 18% pour les touristes du Royaume-Uni. Toutefois, en termes de dépenses, le Japon figure pour 17% du total, comparativement à 15% pour le Royaume-Uni.

#### Revue d'une décennie

De 1982 à 1992, le marché japonais a plus que doublé au chapitre des voyages effectués au Canada. Dans le cas des autres résidents d'outre-mer, l'augmentation se fixait au niveau plus modeste de 58%. Pour ce qui est de la croissance des voyages au Canada par des résidents d'outre-mer, les années les plus fructueuses ont été celles allant de la moitié jusqu'à la fin des années 80. De 1986 à 1988, le nombre de touristes japonais s'est accru de plus de 25% chaque année. Le taux de croissance des voyages au Canada était immanquablement plus élevé pour le Japon que pour les autres pays d'outre-mer et ce, jusqu'en 1991. Comparativement à 1990, le nombre de visiteurs japonais a diminué de 4,4% en 1991, en raison de la crise du Golfe et de la situation économique du Japon. Une faible baisse a de

Trips of one or more nights are discussed throughout this article.

Spending excludes international passenger fares throughout this article.

<sup>1</sup> Dans le présent article, il est question de visites d'une nuit ou plus.

<sup>2</sup> Dans le présent article, les dépenses ne comprennent pas les billets des passagers pour des vols internationaux.

this occurred despite a downtrend in the number of nights per trip. Where Japanese tourists spent an average of 8 nights in 1982, by 1992, this had fallen to 6 nights. At the same time, residents of other overseas countries reduced their stays from 15 to 12 nights.

#### British Columbia is Tops

In terms of province-visits by residents of Japan, British Columbia has traditionally captured the lion's share. British Columbia has strengthened its position in the last 10 years, accounting for 41% of the province-visits in 1992 compared to 38% in 1982. Ontario gained one percentage point between 1982 and 1992 to protect its second place share at 30% while Alberta, at 17% in 1992, had slipped from the 20% share held 10 years earlier. Various conditions favour British Columbia such as proximity, availability of air routes and mountain scenery.

The provincial shares of Japanese spending have shifted since 1982. British Columbia captured an additional five percentage points of expenditures by 1992 to corner 43% of the market. Ontario and Quebec experienced losses of three and two percentage points respectively. The Atlantic provinces, due largely to Prince Edward Island, moved from a 1% to a 3% share of Japanese spending over the last 10 years.

#### The Average Japanese Tourist

Who is the typical or average Japanese visitor? This visitor is likely to be a male baby boomer, visiting for a vacation. He does not arrive directly from Japan but from the United States. He spends six nights in Canada. His travelling party consists of three or more persons and, because they are not visiting friends or relatives, they are staying at a hotel. While in Canada, his activities include sightseeing, shopping and visiting parks or historic sites.

Unfortunately, averages may conceal some important underlying trends regarding those who visit Canada. For example, some Japanese visitors cross the border from Niagara Falls, New York and spend a night in Canada while others travel across Canada. In 1992, some 21% travelled from Japan to Canada for work related purposes although the majority were vacationing (65%). While 7% of Japanese tourists spent more than \$10,000 during their visit, a larger proportion (18%) spent less than \$500. For these reasons, relying primarily on average figures may not accurately capture some of the more salient features, which would be relevant in a successful marketing campaign.

nouveau été constatée en 1992. Toutefois, en termes de dépenses de voyage, la croissance s'est poursuivie. Ce phénomène s'est produit en dépit d'une tendance à la baisse du nombre de nuits par voyage. Alors que les touristes japonais passaient en moyenne 8 nuits au Canada en 1982, ils n'en passaient que 6 en 1992. Parallèlement, les résidents d'autres pays d'outre-mer ont réduit leurs séjours de 15 à 12 nuits

#### La Colombie-Britannique vient au premier rang

En termes de visites-provinces effectuées par les résidents du Japon, la Colombie-Britannique a toujours capté la part du lion. Cette province a raffermi sa position au cours des 10 dernières années, intervenant pour 41% des visites-provinces en 1992, comparativement à 38% en 1982. L'Ontario a gagné un point pendant la période allant de 1982 à 1992, et conserve sa deuxième place avec une part s'établissant à 30%. La part de l'Alberta, qui atteint 17% en 1992, a diminué étant donné qu'elle était de 20% 10 ans plus tôt. Diverses raisons expliquent la popularité de la Colombie-Britannique, notamment la proximité, la disponibilité des routes aériennes et le paysage montagneux.

Les parts provinciales des dépenses des touristes japonais ont varié depuis 1982. La Colombie-Britannique s'est accaparé de cinq points additionnels au chapitre des dépenses en 1992 pour s'approprier 43% du marché. L'Ontario et le Québec ont subi des pertes de deux et de trois points respectivement. En raison surtout de l'Île-du-Prince-Édouard, la part des provinces de l'Atlantique est passée de 1% à 3% des dépenses des touristes japonais au cours des 10 dernières années.

#### Le touriste japonais typique

Comment peut-on décrire le visiteur japonais typique ou moyen? Il s'agit vraisemblablement d'une personne de sexe masculin de la génération du baby-boom qui visite le Canada pendant ses vacances. Ce touriste n'arrive pas directement du Japon mais bien des États-Unis et passe six nuits au Canada. Il voyage en compagnie de trois personnes ou plus et habite à l'hôtel, n'étant pas en visite chez des amis ou des parents. Au Canada, ses activités incluent les visites touristiques, le magasinage et les visites à des parcs ou lieux historiques.

Malheureusement, les moyennes peuvent masquer des tendances sous-jacentes importantes eu égard à ceux qui visitent le Canada. Par exemple, certains visiteurs japonais franchissent la frontière à Niagara Falls, New York et passent une nuit au Canada, tandis que d'autres traversent le Canada. En 1992, quelques 21% de Japonais sont venus au Canada pour affaires, bien que la majorité d'entre eux aient été en vacances (65%). Alors que 7% des touristes japonais ont dépensé plus de \$10,000 au cours de leur visite, une plus forte proportion (18%) ont dépensé moins de \$500. Voilà pourquoi certaines des caractéristiques plus marquées, qui seraient significatives du point de vue du succès d'une campagne publicitaire, peuvent passer inaperçues lorsqu'on s'attarde surtout aux chiffres moyens.

#### Service With a Smile

Many campaigns rely on demographics to segment the market. The Japanese visitor is pursued in terms of age (i.e. Silver Age) or occupation (i.e. Office Lady). While knowing a tourist's age, sex or occupation is useful in classifying potential visitors, their personal views or attitudes are not necessarily shared in the same manner. A recent report produced by Tourism Canada<sup>3</sup>, which was based on an in-flight survey of departing Japanese passengers, concluded that trip motivation and expectations were important.

In a very competitive global market, the concept of service is much more important than ever before. Many corporations are developing what is called a "service culture" in order to compete successfully. This perspective focuses on the needs and expectations of the customer. If these needs are not understood and met, then customers become dissatisfied and, consequently, may not return.

Service is highly stressed in the Japanese culture. According to Dr. Kazuo Nishiyama<sup>4</sup>, these high expectations about service are transferred when visiting other countries. Asking Japanese visitors to rate the travel services which they experienced in Canada provides an excellent benchmark to determine whether Canada has met their high expectations.

#### The ITS Responds to Attitudinal Needs

Starting in 1990, the concept of addressing perceived service quality was added to the ITS. Each quarter, a random sample of international travellers is asked to complete the survey. The service rating data, now compiled for a three-year period, offer an ideal opportunity to analyze visitors' views on quality of service.

In the ITS, travellers are asked, "In comparison with your country, generally how would you rate the following aspects of your trip in Canada?". Travellers are asked to rate five aspects of their trip as being better, the same, or not as good as in their own country. The five aspects to be rated are:

- 1. transportation services;
- 2. accommodation services;
- 3. hospitality of local people;
- 4. value for your money; and
- 5. variety of things to see and do.

<sup>3</sup> Tourism Canada, Japanese Visitor Survey Highlights Report, Ottawa, 1993.

<sup>4</sup> Nishiyama, K., Strategies of Marketing to Japanese Visitors, Needham Heights, Mass., Ginn, 1989.

#### Le service avec le sourire

De nombreuses campagnes sont axées sur la segmentation démographique du marché. Le visiteur japonais est défini en termes d'âge (ex. : le bel âge) ou de profession (ex. : dame qui travaille dans un bureau). Bien qu'il soit utile de connaître l'âge, le sexe ou la profession d'un touriste pour classer les éventuels visiteurs, leurs opinions ou attitudes personnelles ne se départagent pas nécessairement de la même manière. Selon un document récent produit par l'Office de tourisme du Canada<sup>3</sup>, fondé sur une enquête auprès de passagers japonais au cours du vol de retour, les raisons qui motivent le voyage, de même que les attentes, sont des facteurs importants.

Dans un marché international très compétitif, le concept du service est beaucoup plus important qu'il ne l'a jamais été. De nombreuses firmes élaborent ce qu'on qualifie de "culture du service" afin de tenir tête à la concurrence. Cette perspective est axée sur les besoins et les attentes du client. Si ces besoins ne sont pas compris et satisfaits, les clients sont alors insatisfaits et, par conséquent, ils peuvent ne pas revenir.

Dans la culture japonaise, on accorde une très grande importance au service. Selon Kazuo Nishiyama<sup>4</sup>, les Japonais qui visitent d'autres pays s'attendent à un niveau élevé de service. En demandant aux visiteurs japonais d'évaluer les services qui leur ont été offerts au Canada, nous pouvons établir un excellent repère pour déterminer si le Canada a satisfait leurs attentes.

#### L'EVI répond aux besoins en matière d'attitudes

Depuis 1990, l'EVI mesure la perception de la qualité du service. Chaque trimestre, un échantillon aléatoire de voyageurs internationaux est prié de remplir le questionnaire de l'enquête. Les données relatives à l'évaluation du service, qui sont maintenant totalisées pour une période de trois ans, constituent une chance en or d'analyser les opinions des visiteurs sur la qualité du service.

Les voyageurs qui remplissent le questionnaire de l'EVI doivent répondre à la question suivante: "En comparaison avec votre pays, comment classeriez-vous les aspects suivants de votre voyage au Canada?". Les voyageurs sont priés d'évaluer cinq aspects de leur voyage en précisant s'ils sont meilleurs, moindres ou équivalents à ceux de leur propre pays. Les cinq aspects devant être évalués sont:

- 1. les transports;
- 2. l'hébergement;
- 3. l'hospitalité de la population locale
- 4. le rapport qualité/prix; et
- 5. beaucoup de choses à faire et à voir.

<sup>3</sup> Tourisme Canada, Enquête menée auprès des visiteurs japonais - Faits saillants, Ottawa, 1993.

<sup>4</sup> Nishiyama, K., Strategies of Marketing to Japanese Visitors, Needham Heights, Mass., Ginn, 1989.

A major advantage of the survey is that all sampled travellers are asked the same question about service. Therefore, the ratings assigned by visitors from all countries can be compared to see if there are significant differences based on country of residence. To provide such a benchmark for this article, overseas visitors who came to Canada (excluding United States residents and Japanese residents) are grouped together so that they can be compared with Japanese travellers.

#### **Transportation Services Receive Lowest Ratings**

The lowest ratings accorded by Japanese travellers consistently bestowed upon Canada's transportation services. In 1992, one-quarter of the Japanese visitors surveyed revealed that the services were not as good as in their own country. A lower proportion (16%) of other overseas visitors indicated that these services were not as good as in their country.

The Japanese use many modes of transportation while in Canada. As with many visitors to Canada, the car was the most reported mode of transportation among the Japanese. The automobile was even more popular among other overseas visitors, with more than 7 out of 10 having used a car while in Canada.

#### Improvements in Accommodation Services

Most Japanese visit Canada primarily for pleasure versus visiting friends or relatives. Thus, 62% resided in a hotel compared. There was an uptrend in the ratings given by the Japanese to accommodation services from 1990 to 1992. In 1992, 55% of Japanese visitors thought that accommodation services were the same as in Japan and 37% said that they were better. The proportion rating accommodation as better than their country's by the Japanese and overseas visitors were very similar, indicating an improvement in service offered by hotels. The attention given to overseas guests by hotels is better appreciated compared to other services.

There is a greater tendency for Japanese business travellers to rate accommodation services better than at home compared to those who travelled with the purpose of visiting relatives and friends. A higher proportion of travellers who flew to Canada directly were satisfied by these services than those who travelled to Canada via land from the United States. Those travelling in smaller parties had a better perception of accommodation services compared to larger groups.

L'un des avantages majeurs de l'enquête est que l'on pose à tous les voyageurs échantillonnés la même question au sujet du service. Par conséquent, les cotes attribuées par les visiteurs de tous les pays peuvent être comparées pour déterminer l'existence d'écarts significatifs en fonction du pays de résidence. Pour établir ce type de repère aux fins du présent article, nous avons regroupé les visiteurs d'outre-mer qui sont venus au Canada (à l'exception des résidents des États-Unis et de ceux du Japon) afin de pouvoir les comparer avec les voyageurs japonais.

#### Les cotes les plus faibles sont attribuées aux services de transport

Les plus faibles cotes attribuées par les voyageurs japonais ont immanquablement été accordées aux services de transport canadiens. En 1992, le quart des visiteurs japonais interrogés ont déclaré que ces services n'étaient pas aussi bons que ceux de leur propre pays. Quand aux autres voyageurs d'outre-mer, une moindre proportion (16%), ont indiqué que ces services n'étaient pas aussi bons que dans leur pays.

Les Japonais utilisent plusieurs modes de transport lorsqu'ils sont au Canada. Comme pour de nombreux visiteurs, l'automobile est le mode de transport que les Japonais ont le plus souvent déclaré. D'ailleurs, l'automobile était encore plus populaire parmi les autres visiteurs d'outre-mer, puisque 7 visiteurs sur 10 l'ont utilisé.

#### Les visiteurs japonais et d'outre-mer constatent des améliorations au plan de l'hébergement

La plupart des Japonais viennent au Canada surtout en voyage d'agrément plutôt que pour visiter des amis ou des parents. Par conséquent, 62% d'entre eux habitent à l'hôtel, comparativement à 29% des autres visiteurs d'outre-mer. De 1990 à 1992, on constate une tendance à la hausse des cotes attribuées par les Japonais aux services d'hébergement. En 1992, 55% des visiteurs japonais étaient d'avis que les services d'hébergement équivalaient à ceux du Japon et 37% ont déclaré qu'ils étaient meilleurs. Le pourcentage des touristes qui estiment que les services d'hébergement sont meilleurs dans leur pays est très similaire, tant pour les visiteurs japonais que d'outre-mer, ce qui signifie que les hôtels offrent un service amélioré. L'attention qu'on accorde aux invités d'outre-mer est mieux appréciée par rapport aux autres services.

Comparativement à leurs compatriotes qui se rendaient en visite chez des parents ou des amis, une plus forte proportion de Japonais en voyage d'affaires ont déclaré que les services d'hébergement étaient meilleurs que dans leur pays. Ceux qui ont atterri directement au Canada ont été plus satisfaits des services d'hébergement par rapport à ceux qui se sont rendus au Canada par voie terrestre en passant par les États-Unis. Ceux qui voyageaient en petit groupe ont eu une meilleure perception de ces services que ceux qui faisaient partie d'un plus grand groupe.

#### Canadians are Excellent Tourism Ambassadors

While a country may offer pleasant and attractive surroundings, a critical dimension of any tourism promotion is the reception of visitors offered by the residents and in particular their attitudes toward foreign travellers. Recent tourism media ads encourage everyone to welcome the world to Canada and extend to everyone our special brand of Canadian hospitality.

Canadians may be extremely modest in acknowledging that they practice this special type of welcome, but the hospitality of the local people was consistently rated the same or better than Japanese hospitality. In 1992, 94% of Japanese travellers gave favourable ratings. In fact, just more than 50% of the Japanese visitors who travelled to Canada in 1992 said our hospitality was better than their own country! This is an extreme compliment given the emphasis on hospitality in Japan's culture.

Visitors who rated Canadian hospitality "better" compared to Japanese hospitality tended to have spent more time in Canada. The Japanese visitors' high opinion of Canadian hospitality was shared by other tourists. In 1992, almost 90% of visitors from other overseas countries also rated Canadian hospitality the same or better. This consistently high rating suggests that Canadians, in general, are excellent tourism ambassadors. In terms of marketing, Canada is promoted as a destination with warm and friendly inhabitants, as well as a safe place to visit.

#### So Much to See and So Little Time

When travelling a long distance to another country, a major goal of travellers is to see as much as possible. This is also true for Japanese travellers. While sightseeing and shopping were the two most popular activities of Japanese travellers, a large proportion also visited a national, provincial, regional park or historic site. In 1992, almost 6 out of 10 Japanese travellers rated the variety of things to see and do in Canada as better than in Japan. Among residents of other overseas countries, this was true for only 4 out of 10 visitors.

Japanese who entered Canada directly were less likely to give Canada a better rating than those who entered via the United States. Presumably, those who visited the United States and then crossed the border into Canada tended to rate things to do much higher than those who flew directly because they stopped and visited more places.

### Les Canadiens sont d'excellents ambassadeurs touristiques

Même si un pays offre un décor plaisant et attrayant, l'une des dimensions cruciales de toute promotion touristique est l'accueil réservé aux visiteurs par les résidents et, en particulier, leur attitude envers les voyageurs étrangers. Récemment, la publicité de tourisme dans les médias incitait la population à accueillir chaleureusement les visiteurs de tous les coins du monde et à les faire profiter de notre hospitalité canadienne spéciale.

Il se peut que les Canadiens soient extrêmement réticents à admettre qu'ils offrent cet accueil d'un type spécial mais l'hospitalité des gens du pays a immanquablement été cotée comme étant équivalente ou supérieure à l'hospitalité japonaise. En 1992, 94% des voyageurs japonais ont donné des cotes favorables. En fait, un peu plus de 50% des visiteurs japonais qui se sont rendus au Canada en 1992 estiment que notre hospitalité est supérieure à celle qu'on offre dans leur propre pays! Cela n'est pas un mince compliment compte tenu de l'importance qu'on accorde à l'hospitalité dans la culture japonaise.

Les visiteurs qui estiment que l'hospitalité canadienne est "meilleure" que l'hospitalité japonaise, sont d'habitude ceux qui ont passé plus de temps au Canada. Les autres touristes partagent également la haute opinion qu'ont les Japonais de l'hospitalité canadienne. En 1992, presque 90% des visiteurs d'autres pays d'outre-mer estimaient également que l'hospitalité canadienne était de même niveau ou d'un niveau supérieur. Ces cotes immanquablement supérieures laissent croire que, dans l'ensemble, les Canadiens sont d'excellents ambassadeurs touristiques. En termes de commercialisation, le Canada est présenté comme étant un pays peuplé de gens chaleureux et amicaux, que l'on peut en outre visiter en toute sécurité.

#### Tant de choses à voir et si peu de temps

L'un des objectifs principaux des voyageurs qui effectuent un long trajet pour se rendre dans un autre pays est de voir le plus de choses possibles. Cela est également vrai pour les voyageurs japonais. Bien que les visites touristiques et le magasinage soient les deux activités les plus populaires des voyageurs japonais, une forte proportion d'entre eux ont également visité un parc national, provincial, régional ou un lieu historique. En 1992, presque 6 voyageurs japonais sur 10 estimaient qu'il y avait plus de choses à voir et à faire au Canada qu'au Japon. Parmi les résidents d'autres pays d'outre-mer, la réciproque est vraie pour seulement 4 visiteurs sur 10.

Les Japonais qui ont donné à cet égard une cote supérieure sont plutôt ceux qui sont venus au Canada en passant par les États-Unis que ceux qui y sont entrés directement. La cote bien supérieure attribuée aux choses à faire par les Japonais qui ont visité les États-Unis et ont ensuite franchi la frontière du Canada s'explique vraisemblablement par le fait qu'ils ont eu le temps de s'arrêter et de visiter plus d'endroits, ce qui n'est pas le cas de leurs compatriotes qui ont atterri directement au pays.

#### Canada Gives Good Value for Money

The Japanese yen has been a powerful force operating in Canada's favour for inbound travel. In 1992, over 90% of Japanese tourists indicated that the value for their money was as good or better in Canada compared to back home. There was also a strong upward trend in the proportion of Japanese visitors reporting Canadian value for money as better than at home, rising from 46% in 1990 to 59% in 1992. Residents from other overseas countries also felt that Canada was an increasing bargain during this period, as there was an increase from 32% in 1990 to 40% in 1992 in the proportion who indicated better value.

Higher value for money by the Japanese traveller was more evident for those on a business trip versus a vacation. Correspondingly better ratings were received by those who travelled by air to Canada, either directly or indirectly. Also, for those who indicated shopping as one of their activities in Canada, one did not find better than average scores for value for one's money.

#### Making a Difference

As an international destination, Canada has garnered a most favourable impression in terms of the five components of service related to travel. According to Japanese visitors, four out of the five service components have improved since 1990. Our hospitality, value for money and variety of things to do surpassed Japanese tourists' ratings of their homeland's in 1992. Our transportation and accommodation services, while rated somewhat lower, were still quite respectable, given that 30% or more thought these services were better here than in Japan. Overall, it appears that Canada has the necessary products and the level of service to attract and satisfy the Japanese traveller.

However, Canada is losing market share. The Japanese overnight travel to Canada recorded no growth in 1992 and, according to the Canadian Tourism Research Institute, a modest 2.4% increase is expected from 1992 to 1993. In comparison, total travel to the United States by residents of Japan increased 10% between 1991 and 1992 and is anticipated to increase by 9.4% between 1992 and 1993, according to the United States Travel and Tourism Administration. Because so many Japanese visit Canada as a side trip of a U.S. journey, packaging a North American experience with the objective of attracting more Japanese who first visit the United States, should provide opportunities for the Canadian tourism industry.

By identifying segments of the Japanese market who have travelled to Canada and have rated our travel products and services higher, a sharper and more focused market segmentation emerges. By tracking and responding to service ratings of trips over time, the Canadian tourism industry may be in a better position to attract a greater number of Japanese travellers.

#### Au Canada, le touriste en a pour son argent

Le yen japonais est un élément prépondérant qui joue en faveur du Canada relativement au nombre de voyageurs entrant au pays. En 1992, plus de 90% des touristes japonais ont indiqué qu'au Canada le rapport qualité/prix était égal, sinon supérieur, à celui qu'ils avaient dans leur propre pays. On a aussi constaté une forte tendance à la hausse de la proportion des visiteurs japonais qui étaient d'avis que le Canada donnait un meilleur rapport qualité/prix que dans leur pays, celle-ci passant de 46% en 1990 à 59% en 1992. Les résidents d'autres pays d'outre-mer estimaient également qu'il était de plus en plus avantageux de voyager au Canada pendant cette période, la part de ceux qui partageaient cette opinion étant de 40% en 1992, comparativement à 32% en 1990.

Dans le cas des voyageurs japonais, le rapport qualité/prix était plus évident pour les personnes en voyage d'affaires que pour les vacanciers. Ceux qui ont emprunté l'avion pour se rendre au Canada, directement ou indirectement, ont donné des cotes proportionnellement supérieures. En outre, les voyageurs qui ont indiqué que le magasinage était l'une de leurs activités au Canada n'ont pas donné de cotes supérieures à la moyenne pour ce qui est du rapport qualité/prix.

#### Se démarquer

En qualité de destination internationale, le Canada a fait une impression très favorable en termes des cinq composantes de service liées aux voyages. Selon les visiteurs japonais, quatre des cinq composantes de service se sont améliorées depuis 1990. L'hospitalité, le rapport qualité/prix et la diversité des choses à faire ont reçu des cotes supérieures à celles accordées par les touristes japonais à leur pays en 1992. Nos services de transport et d'hébergement, même cotés à un niveau légèrement inférieur, demeurent tout de même respectable, étant donné que 30% ou plus estimaient que ces services étaient supérieurs à ceux que l'on retrouve au Japon. Dans l'ensemble, il semble que le Canada possède les produits et le niveau de service nécessaires pour attirer et satisfaire le voyageur japonais.

Toutefois, le Canada voit sa part du marché s'amenuiser. En 1992, on n'a enregistré aucune hausse du nombre de visites d'une nuit au Canada effectuées par des voyageurs japonais et, selon l'Institut canadien de recherche sur le tourisme, on prévoit une augmentation modeste de 2,4% de 1992 à 1993. En comparaison, l'ensemble des voyages effectués aux États-Unis par des résidents du Japon s'est accru de 10% de 1991 à 1992 et on prévoit qu'il progressera de 9,4% de 1992 à 1993, selon le United States Travel and Tourism Administration. Étant donné qu'un très grand nombre de Japonais se rendent d'abord aux États-Unis et font ensuite un détour par le Canada, l'organisation de voyages à forfait en Amérique du Nord dans le but d'attirer un plus grand nombre de Japonais qui s'intéressent d'abord aux États-Unis devrait être profitable à l'industrie canadienne du tourisme.

La détermination des segments du marché japonais qui ont voyagé au Canada et ont attribué une cote supérieure à nos produits et services liés aux voyages permettra d'en arriver à une segmentation du marché plus claire et plus précise. En suivant l'évaluation des services dans le temps, et en tenant compte, l'industrie canadienne du tourisme pourrait être mieux en mesure d'attirer un nombre accru de voyageurs japonais.

Section 1

Canada Totals

Section 1

Totaux pour le Canada

Table 1A Receipts and Payments on Travel Account, not Seasonally Adjusted, 1990-1993

			19901				1991				
No.		1	11	III	IV	Year Année	ı	H	III	IV	Year Année
1401						millions	of dollars				
	Receipts:										
1	United States	554	1,226	1,897	730	4,407	554	1,190	2,071	704	4,519
2	Other countries	368	936	1,492	545	3,341	468	879	1,440	496	3,283
' 3	Total	922	2,162	3,389	1,275	7,748	1,022	2,069	3,511	1,200	7,802
	Payments:										
4	United States	2,555	2,384	2,337	2,013	9,289	2,746	2,822	2,801	2,435	10,804
5	Other countries	1,393	1,212	1,507	1,106	5,218	1,250	1,014	1,267	1,030	4,561
6	Total	3,948	3,596	3,844	3,119	14,507	3,996	3,836	4,068	3,465	15,365
	Balance:						!				
7	United States	- 2,001	- 1,158	- 440	- 1,283	- 4.882	- 2,192	- 1,632	- 730	- 1,731	- 6.285
8	Other countries	- 1,025	- 276	- 15	- 561	- 1,877	- 782	- 135	+ 173	- 534	- 1,278
9	Total	- 3,026	- 1,434	- 455	- 1,844	- 6,759	- 2,974	- 1,767	- 557	- 2,265	- 7,563

Table 1B Receipts and Payments on Travel Account, Seasonally Adjusted<sup>2</sup>, 1990-1993

C	a	n	a	d	a
---	---	---	---	---	---

				1990 <sup>1</sup>					19911		
No		I	11	111	IV	Year Année	l ·	11	III	IV	Year Année
						millions o	of dollars				
	Receipts:										
1	United States	1,111	1,163	1,011	1,122	4,407	1,120	1,140	1,147	1,112	4,519
2	Other countries	733	875	865	868	3,341	889	805	798	791	3,283
3	Total	1,844	2,039	1,876	1,990	7,748	2,009	1,944	1,944	1,903	7,802
	Payments:										
4	United States	2,280	2,207	2,335	2,467	9,289	2,457	2,621	2,771	2,955	10,804
5	Other countries	1,292	1,308	1,329	1,288	5,218	1,167	1,093	1,113	1,188	4,561
6	Total	3,572	3,515	3,665	3,755	14,507	3,624	3,714	3,884	4,143	15,365
	Balance:										
7	United States	- 1,168	- 1,043	- 1,324	- 1,346	- 4,882	- 1,337	- 1,481	- 1,624	- 1,843	- 6,285
8	Other countries	- 560	- 433	- 464	- 420	- 1,877	- 278	- 288	- 315	- 397	- 1,278
9	Total	- 1,728	- 1,477	- 1,789	- 1,765	- 6,759	- 1,615	- 1,769	- 1,940	- 2,240	- 7,653

Subject to revision
 Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding.
 Note: Figures include international passenger fares

Tableau 1A

#### Recettes et dépenses au compte des voyages, non désaisonnalisées, 1990-1993

			19931					19921		
	Year Année	IV	111	11	I	Year Année	IV	IH	11	ı
					le dollars	millions o				
Recettes:										
États-Unis			2,081	1,268	585	4,550	735	2,009	1,229	577
Autres pays			1,740	997	445	3,509	521	1,590	951	447
Total			3,821	2,265	1,030	8,059	1,256	3,599	2,180	1,024
Dépenses:										
États-Unis			2,574	2,999	2,884	11,018	2,113	2,778	2,971	3,156
Autres pays			1,574	1,330	1,530	5,197	1,129	1,510	1,224	1,334
Total			4,148	4,329	4,414	16,215	3,242	4,288	4,195	4,490
Solde:										
États-Unis			- 493	- 1,731	- 2,299	- 6,468	- 1,378	- 769	- 1,742	- 2,579
Autres pays			+ 166	- 333	- 1,085	- 1,688	- 608	+ 80	- 273	- 887
Total			- 327	- 2,064	- 3,384	- 8,156	- 1,986	- 689	- 2,015	- 3,466

Tableau 1B Recettes et dépenses au compte des voyages, désaisonnalisées<sup>2</sup>, 1990-1993

		19921					1993 <sup>1</sup>				
1:	11	111	IV	Year Année	ı	II	HI	IV	Year Année		No
				millions o	de dollars						
										Recettes:	
1,159	1,152	1,099	1,141	4,550	1,157	1,168	1,150			États-Unis	1
842	898	903	865	3,509	867	940	977			Autres pays	2
2,001	2,050	2,002	2,006	8,059	2,024	2,108	2,127			Total	3
										Dépenses:	
2,857	2,805	2,766	2,590	11,018	2,669	2,795	2,586			États-Unis	4
1,248	1,322	1,327	1,300	5,197	1,418	1,426	1,392			Autres pays	5
4,105	4,127	4,092	3,890	16,215	4,088	4,221	3,978			Total	6
										Solde:	
- 1,698	- 1,653	- 1,667	- 1,449	- 6,468	- 1,513	- 1,627	- 1,435			États-Unis	7
- 406	- 423	- 423	- 435	- 1,688	- 552	- 486	- 415			Autres pays	8
- 2,105	- 2,077	- 2,090	- 1,884	- 8,156	- 2,064	- 2,113	- 1,851			Total	9

 <sup>1</sup> Chiffres sujets à rectification.
 2 Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.
 Nota: Ces chiffres comprennent les frais de transport international.

Table 2A.

#### SUMMARY - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted

۷o	Traveller category		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months
	Non-resident travellers:								
	Non-resident travellers.								
1 2	United States	1992 1993	1,650,191 1,653,919	1,710,043 1,603,472	1,853,343 1,754,192	2,101,750 2,106,027	2,893,591 2,834,714	3,554,046 3,480,263	13,762,964 13,432,587
3 4	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	119,492 127,650	127,643 119,381	141,467   145,793	185,035 186,479	297,281 316,667	380,496 402,499	1,251,414 1,298,469
5	Total non-residents	1992 1993	1,769,683 1,781,569	1,837,686 1,722,853	1,994,810 1,899,985	2,286,785 2,292,506	3,190,872 3,151,381	3,934,542 3,882,762	15,014,378 14,731,056
	Residents of Canada:			9					
7 8	United States	1992 1993	5,735,546 4,608,514	5,468,289 4,366,540	6,620, <b>44</b> 2 5,575,800	6,524,317 5,817,101	6,720,399 6,114,993	6,527,511 5,808,473	37,596,504 32,291,421
9	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	344,849   392,080	289,919 287,819	346,267 349,722	241,276 265,702	235,632 250,807	198,002 209,946	1,655,945 1,756,076
11 12	Total residents	1992 1993	6.080,395 5,000,594	5,758.208 4,654,359	6,966,709 5,925,522	6,765,593 6,082,803	6,956,031 6,365,800	6,725,513 6,018,419	39,252,449 34,047,497

Table 2B.

#### SUMMARY - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted 1.2

No	Traveller category		January Janvier	February Février	March Mars	April   Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
VO_									
	Non-resident travellers:								
13 14	United States	1992 1993	2,761,707 2,689,274	2,784,771 2,675,871	2,709,108 2,615,981	2,696,981 2,670,680	2,695,416 2,688,463	2,726,014 2,648,647	
15 16	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	265,772 280,551	283,542 276,033	268,731 279,257	272,083 276,166	270,202 290,383	272,172 291,876	
17 18	Total non-residents	1992 1993	3,027,479 2,969,825	3,068,313 2,951,904	2,977,839 2,895,238	2,969,064 2,946,846	2,965,618 2,978,846	2,998,186 2,940,523	
	Residents of Canada:								
19 20	United States	1992 1993	7,074,139 5,583,083	6,861,091 5,704,371	6,686,600 5,704,857	6,516,302 5,809,369	6,322,591 5,752,038	6,459,161 5,749,226	
21	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	249,225 266,852	251,572   268,674	257,842 268,330	252,940 274,966	258,570 276,619	260,718 275,975	
23 24	Total residents	1992 1993	7,323,364 5,849,935	7,112,663 5,973,045	6,944,442 5,973,187	6,769,242 6,084,335	6,581,161 6,028,657	6,719,879 6,025,201	

<sup>1</sup> Subject to revision 2 Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding.

Tableau 2A.

#### SOMMAIRE - Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonnalisé

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs		N <sup>c</sup>
							Voyageurs non résidents:		
4,723,976 4,933,229	4,664,953 4,731,402	3,034,019 3,144,021	2,422,114	1,909,383	1,909,915	32,427,324	États-Unis	1992 1993	
553,371 589,017	538,738 572,613	<b>400,767</b> <b>425,693</b>	234,524	141,892	182,773	3,303,479	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	
5,277,347 5,522,246	5,203,691 5,304,015	3,434,786 3,569,714	2,656,638	2,051,275	2,092,688	35,730,803	Total, non-résidents	1992 1993	
							Résidents du Canada:		
8,364,826 7,380,590	8,649,404 7,356,447	6,349,050 5,455,855	5,806,948	5,216,941	4,743,860	76,727,533	États-Unis	1992 1993	1 8
242,171 253,566	340,755 355,888	252,202 255,197	221,095	201,472	188,943	3,102,583	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	1(
8,606,997 7,634,156	8,990.159 7,712,335	6,601,252 5,711,052	6,028,043	5,418,413	4,932,803	79,830,116	Total, résidents	1992 1993	11

Tableau 2B.

#### SOMMAIRE - Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonnalisé<sup>1,2</sup>

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs		No
							Voyageurs non résidents:		
2,617,061 2,722,799	2,578,868 2,659,288	2,695,910 2,751,378	2,699,801	2,715,820	2,745,859	32,427,324	États-Unis	1992 1993	13
276,345 302,042	275,749 301,610	286,097 301,939	277,886	276,107	278,793	3,303,479	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	15 16
2,893,406 3,024,841	2,854,617 2,960,898	2,982,007 3,053,317	2,977,687	2,991,927	3,024,652	35,730,803	Total, non-résidents	1992 1993	17
							Résidents du Canada:		
6,340,582 5,583,000	6,367,672 5,512,068	6,466,741 5,519,573	6,054,009	5,838,892	5,739,747	76,727,533	États-Unis	1992 1993	19 20
267,177 269,946	259,248 278,118	267,258 274,768	252,415	264,533	261,084	3,102,583	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	21 22
6,607,759 5,852,946	6,626,920 5,790,186	6,733,999 5,794,341	6,306,424	6,103,425	6,000,831	79,830,116	Total, résidents	1992 1993	23 24

Chiffres sujets à rectification.

Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

#### Table 2C.

# SUMMARY -Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted<sup>1</sup>

Canada

	Traveller category		January	February Février	March Mars	April	May	June	6 months
lo	category		- Janvici	1 0 1 1 1 1	141213			Valii	
	Non-resident travellers:								
1 2	United States	1992   1993	428,251 423,764	493,369 469,190	520,433 496,414	649,717 663,532	1,057,021 1,043,860	1,432,901	4,581,692 4,509,127
3 4	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	105,724 112,841	116,355 107,325	126,484 131,225	168,456 165,132	269,141 288,445	349,842 371,730	1,136,002 1,176,698
5	Total non-residents	1992 1993	533,975 536,605	609,724 576,515	646,917 627,639	818,173   828,664	1,326,162 1,332,305	1,782,743 1,784,097	5,717,694 5,685,825
	Residents of Canada:					i i			
7 8	United States	1992 1993	1,212,809	1,100,530 998,932	1,698,402 1,588,088	1,575,818 1,474,944	1,483,580 1,481,792	1,329,002 1,238,657	8,400,14 7,898,94
9	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	344,849 392,080	289,919 287,819	346,267 349,722	241,276 265,702	235,632 250,807	198,002 209,946	1,655,949 1,756,070
11 12	Total residents	1992 1993	1,557,658	1,390,449	2,044,669	1,817,094 1,740,646	1,719,212	1,527,004 1,448,603	10,056,080

#### Table 2D.

# SUMMARY - Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted 1,2

No	Traveller category		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months
	Non-resident travellers:								
13 14	United States	1992 1993	1,067,184 1,023,979	1,008,288 982,341	997,719 962,591	981,801 967,489	960, <b>744</b> 970,542	959,825 962,007	
15 16	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	242,169 255,181	261,488 248,212	239,379 252,411	245,386 240,620	241,394 261,053	242,984 259,049	
17 18	Total non-residents	1992 1993	1,309,354 1,279,160	1,269,776 1,230,553	1,237,099 1,215,003	1,227,188 1,208,110	1,202,139 1,231,596	1,202,810 1,221,056	
	Residents of Canada:								
19 20	United States	1992 1993	1,655,988 1,482,607	1,580,867 1,505,980	1,597,708 1,511,992	1,564,190 1,482,206	1,546,430 1,510,539	1,557,752 1,465,688	
21 22	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	249,224 266,851	251,571 268,673	257,841 268,330	252,940 274,965	258,570 276,619	260,717 275,975	
23	Total residents	1992 1993	1,905,213 1,749,459	1,832,439 1,774,654	1,855,550 1,780,323	1,817,130 1,757,172	1,805,000 1,787,158	1,818,470 1,741,663	

Subject to revision.

Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding.

#### Tableau 2C.

#### SOMMAIRE - Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonnalisé<sup>1</sup>

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs		No
							Voyageurs non résidents:		
2,068, <b>42</b> 9 2,167,169	2,040,849 1,999,973	1,200,648 1,271,373	821,284	526,629	578,799	11,818,330	États-Unis	1992 1993	1 2
502,606 540,893	472,016 503,158	348,215 376,259	198,826	122,181	167,235	2,947,081	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	3 4
2,571,035 2,708,062	2,512,865 2,503,131	1,548,863 1,647,632	1,020,110	648,810	746,034	14,765,411	Total, non-résidents	1992 1993	5 6
							Résidents du Canada:		
2,409,920 2,247,328	2,760,080 2,497,655	1,580,671 1,462,491	1,362,799	1,161,487	923,045	18,598,143	États-Unis	1992 1993	7 8
242,171 253,566	340,755 355,888	252,202 255,197	221,095	201,472	188,943	3,102,583	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	9
2,652,091 2,500,894	3,100,835 2,853,543	1,832,873 1,717,688	1,583,894	1,362,959	1,111,988	21,700,726	Total, résidents	1992 1993	11 12

#### Tableau 2D.

SOMMAIRE - Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonnalisé<sup>1,2</sup>

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs		No
							Voyageurs non résidents:		
940,331 986,505	949,665 970,590	972,881 1,002,305	961,253	1,003,009	1,015,623	11,818,330	États-Unis	1992 1993	13 14
244,327 263,549	242,343 260,486	247,482 263,958	242,678	246,922	250,521	2,947,081	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	15 16
1,184,658 1,250,054	1,192,009 1,231,076	1,220,363 1,266,264	1,203,932	1,249,932	1,266,144	14,765,411	Total, non-résidents	1992 1993	17 18
							Résidents du Canada:		
1,544,472 1,427,682	1,541,120 1,442,256	1,580,924 1,445,045	1,513,126	1,471,519	1,444,041	18,598,143	États-Unis	1992 1993	19 20
267,176 269,946	259,248 278,117	267,258 274,768	252,414	264,533	261,084	3,102,583	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	21 22
1,811,648 1,697,628	1,800,369 1,720,373	1,848,182 1,719,813	1,765,541	1,736,052	1,705,126	21,700,726	Total, résidents	1992 1993	23 24

<sup>1</sup> Chiffres sujets à rectification.
2 Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Table 3A.

#### Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	-		January	February	March	April	May	June	6 months
١.	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Residents	of the United	States		
	Land:	-							
1	Automobile	1992	1,467,753	1,501,653	1,618,939	1,816,524	2,408,802	2,863,081	11,676,75
2	Same day	1993   1992	1,457,343 1,177,269	1,394,746 1,167,533	1,506,901 1,274,647	1,815,442 1,384,342	2,332,017 1,687,287	2,764,834 1,886,583	11,271,28 8,577,66
4	One night	1993 1992	1,178,231 84,736	1,084,518 93,446	1,195,248 95,682	1,371,706 104,507	1,638,945 142,865	1,833,274 182,904	8,301,92 704,14
6	Two or more nights	1993 1992	86,809 205,748	84,377 240,674	88,368 248,610	101,277 327,675	136,285 578,650	168,682 793,594	665,79 2,394,95
8	wo of more nights	1993	192,303	225,851	223,285	342,459	556,787	762,878	2,303,56
9	Bus	1992 1993	42,889 52,176	49,847 50,009	59,189 63,824	81,477 87,244	161,516 165,189	195,550 211,709	590,46 630,15
1 2	Same day	1992 1993	24,430 32,600	26,023 27,760	34,672 37,179	41,436 44,651	87,274 91,496	113,450 121,858	327,28 355,54
3	One or more nights	1992 1993	18,459 19,576	23,824 22,249	24,517 26,645	40,041 42,593	74,242 73,693	82,100 89,851	263,18 274,60
5	Rail	1992 1993	3,425 3,396	3,969 3,593	4,594 3,626	5,358 4,928	5,878 5,220	4,396 5,436	27,62 26,19
7	Other methods	1992 1993	15,370 11,884	21,318 16,228	21,110	29,650 27,855	56,811 56,804	71,654 76,174	215,91 208,90
9	Total land	1992	1,529,437	1,576,787	1,703,832	1,933,009	2,633,007	3,134,681	12.510.75
0	A:	1993	1,524,799	1,464,576	1,594,313	1,935,469	2,559,230	3,058,153	12,136,54
1	Air: Commercial	1992	116,004	128,076	143,647	160,509	206,120	270,421	1,024,77
2	Private	1993 1992	124,938	133,958 5,057	153,923 5,400	161,448 6,183	222,635 9,360	292,178 13,200	1,089,08
4	Frivate	1993	4,099	4,687	5,486	5,619	8,653	11,802	40,34
5	Total air	1992 1993	120,654 129,037	133,133 138,645	149,047 159,409	166,692 167,067	215,480 231,288	283,621 303,980	1,068,62 1,129,42
	Marine:								
7	Commercial	1992 1993	-	1 8	71	205 1,485	24,875 27,350	88,855 78,427	113,93 107,34
9	Private	1992	100	122 243	462 399	1,844	20,229	46,889 39,703	69,64 59,27
1	Total marine	1992 1993	100	123 251	464 470	2,049 3,491	45,104 44,196	135,744 118,130	183,58 166,62
3	Total	1992	1,650,191	1,710,043	1,853,343 1,754,192	2,101,750 2,106,027	2,893,591 2,834,714	3,554,046 3,480,263	13,762,96 13,432,58
4		1993	1,653,919				the United Sta		10,402,00
	Land(via the U.S.A.):	1992	13,768	11,288	14,983	16,579	28,140	30,654	115,41
E	Same day	1993	14,809	12,056	14,568	21,347	28,222	30,769	121,77
6	One or more nights	1992 1993	23,540 25,241	21,524 17,829	27,636 24,409	37,161 34,488	55,282 54,233	71,951 73,029	237,09 229,22
6	Total land	1002		00.040	40.040	53,740	83,422	102,605 103,798	352,50 351,00
6 7 8	Totaliand	1992	37,308	32,812	42,619	55 835		100,100	00.,00
6 7 8 9		1992	37,308 40,050	29,885	38,977	55.835	82,455		
5 6 7 8 9 0	Air: Entering direct		<b>40,050</b> 54,557	<b>29,885</b> 63,550	<b>38,977</b>   68,014	93,530	157,809	209,931	
6 7 8 9 0	Air: Entering direct	1993	40,050	29,885 63,550 66,645	38,977			209,931 222,403 62,165	694,74
6 7 8 9 0 1 2 3 4	Air: Entering direct Entering via the U.S.A.	1993 1992 1993 1992 1993	54,557 58,247 27,529 29,230	29,885 63,550 66,645 31,033 22,658	68,014 76,824 30,543 29,346	93,530 93,851 37,445 35,895	157,809 176,770 54,003 54,411	222,403 62,165 68,468	694,74 242,71 240,00
6 7 8 9 0 1 2 3 4 5	Air: Entering direct	1993 1992 1993 1992	<b>40,050</b> 54,557 58,247 27,529	29,885 63,550 66,645 31,033	38,977 68,014 76,824 30,543	93,530 93,851 37,445	157,809 176,770 54,003	222,403 62,165	694,74 242,71 240,00 <b>890,</b> 10
678 90 1234 56	Air: Entering direct Entering via the U.S.A. Total air Marine:	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	54,557 58,247 27,529 29,230 82,086 87,477	29,885 63,550 66,645 31,033 22,658 94,583 89,303	38,977 68,014 76,824 30,543 29,346 98,557 106,170	93,530 93,851 37,445 35,895 130,975 129,746	157,809 176,770 54,003 54,411 211,812 231,181	222,403 62,165 68,468 272,096 290,871	694,74 242,71 240,00 <b>890</b> ,10 <b>934,7</b> 4
67890	Air: Entering direct Entering via the U.S.A. Total air	1993 1992 1993 1993 1993	54,557 58,247 27,529 29,230 82,086	63,550 66,645 31,033 22,658 94,583	38,977 68,014 76,824 30,543 29,346 98,557 106,170	93,530 93,851 37,445 35,895 130,975 129,746	157,809 176,770 54,003 54,411 211,812 231,181	222,403 62,165 68,468 272,096 290,871	694,74 242,71 240,00 <b>890</b> ,10 <b>934,7</b> 4 2,01 2,07
678 90 1234 56 789	Air: Entering direct Entering via the U.S.A. Total air Marine:	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	54,557 58,247 27,529 29,230 82,086 87,477	29,885 63,550 66,645 31,033 22,658 94,583 89,303	38,977 68,014 76,824 30,543 29,346 98,557 106,170	93.530 93.851 37,445 35,895 130,975 129,746	157.809 176,770 54,003 54,411 211,812 231,181	222,403 62,165 68,468 272,096 290,871	694,74 242,71 240,00 <b>890,10</b> <b>934,7</b> 4 2,01 2,07 6,78
678 90 1234 56 7890 1	Air: Entering direct Entering via the U.S.A. Total air Marine: Entering direct	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	40,050 54,557 58,247 27,529 29,230 82,086 87,477 91 116 7 7	29,885 63,550 66,645 31,033 22,658 94,583 89,303 230 180 18 13	38,977 68,014 76,824 30,543 29,346 98,557 106,170 269 115 22 531 291	93,530 93,851 37,445 35,895 130,975 129,746 234 228 86 670 320	157.809 176.770 54.003 54.411 211.812 231,181 476 607 1.571 2.424 2,047	222,403 62,165 68,468 272,096 290,871 712 825 5,083 7,005 5,795	694,74 242,71 240,00 890,10 934,74 2,01 6,78 10,68
678 90 1234 56 7890 12	Air: Entering direct Entering via the U.S.A. Total air Marine: Entering direct Entering via the U.S.A. Total marine	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	40,050 54,557 58,247 27,529 29,230 82,086 87,477 91 116 7 7 7 98 123	29,885 63,550 66,645 31,033 22,658 94,583 89,303 230 180 18 13 248 193	38,977 68,014 76,824 30,543 29,346 98,557 106,170 269 115 22 531 291 646	93,530 93,851 37,445 35,895 130,975 129,746 234 228 86 670 320 898	157.809 176.770 54.003 54.411 211.812 231.181 476 607 1.571 2.424 2.047 3.031	222,403 62,165 68,468 272,096 290,871 712 825 5,083 7,005 5,795 7,830	694,74 242,71 240,00 890,10 934,74  2,01 2,07 6,78 10,65 8,79 12,72
6 7 8 9	Air: Entering direct Entering via the U.S.A. Total air Marine: Entering direct Entering via the U.S.A.	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	40,050 54,557 58,247 27,529 29,230 82,086 87,477 91 116 7 7	29,885 63,550 66,645 31,033 22,658 94,583 89,303 230 180 18 13	38,977 68,014 76,824 30,543 29,346 98,557 106,170 269 115 22 531 291	93,530 93,851 37,445 35,895 130,975 129,746 234 228 86 670 320	157.809 176.770 54.003 54.411 211.812 231,181 476 607 1.571 2.424 2,047	222,403 62,165 68,468 272,096 290,871 712 825 5,083 7,005 5,795	647,39 694,74 242,71 240,00 890,10 934,74 2,01 2,07 6,78 10,65 8,79 12,72 1,251,41 1,298,46

Tableau 3A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

anaoa									
July	August	September	October	November	December	Year			
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Moyen de transport		
		Pácid	lents des États	Unic					1
		nesia	ients des ctats	-OIIIS					
							Par terre:		
3,942,670 4,101,098	3,850,866 3,890,758	2,456,371 2,556,587	2,038,162	1,668,870	1,649,939	27,283,630	Automobile	1992 1993	
2,390,125 2,489,544	2,342,492 2,438,244	1,645,355 1,688,844	1,481,998	1,317,267	1,264,122	19,019,020	Même jour	1992 1993	
275,578 265,097	275,427 260,599	163,410 177,889	138,966	103,130	92,521	1,753,172	Une nuit	1992 1993	
1,276,967 1,346,457	1,232,947 1,191,915	647,606 689,854	417,198	248,473	293,296	6,511,438	Deux nuits ou plus	1992 1993	
171,537	217,138	151,534	116,244	68,518	73,030	1,388,469	Autocar	1992	
181,203 73,753	209,340 97,310	159,629 73,201	68,902	39,244	43,713	723,408	Même jour	1993 1992	
79,107 97,784 102,096	99,889 119,828 109,451	79,063 78,333 80,566	47,342	29,274	29,317	665,061	Une nuit ou plus	1993 1992 1993	
8,600	8,585	5,644	5,060	3,643	4,836	63,988	Chemin de fer	1992	
8,236 124,046	8,531 139,878	5,263 75,869	41.017	20,053	15,118	631,894	Autres moyens	1993 1992	
112,734	127,802	77,984						1993	
4,246,853 4,403,271	4,216,467 4,236,431	2,689,418 2,799,463	2,200,483	1,761,084	1,742,923	29,367,981	Total, par terre	1992 1993	
							Par air:		
286,733 322,049	277,519 305,598	235,482 249,381	202,015	142,276	162,686	2,331,488	Commercial	1992 1993	
14,808 12,299	13,450   12,943	9,7 <b>4</b> 5 9,978	6,739	4,919	4,070	97,581	Privé	1992 1993	
301,541 334,348	290,969 318,541	245,227 259,359	208,754	147,195	166,756	2,429,069	Total, par air	1992 1993	
	0.0,0						Par mer:		
102,847 109,614	85,392 101,038	65,577 56,197	6,067	18	4	373,843	Commercial	1992 1993	
72,735 85,996	72,125 75,392	33,797 29,002	6,810	1,086	232	256,431	Privé	1992 1993	
175,582 195,610	157,517 176,430	99,374 85,199	12,877	1,104	236	630,274	Total, par mer	1992 1993	
4,723,976	4.664,953	3,034,019	2,422,114	1,909,383	1,909,915	32,427,324	Total	1992	
4,933,229	4,731,402	3,144,021						1993	
	F	Résidents des p	pays autres que	e les États-Unis					
							Par terre (via les États-Unis):		
50,765 48,124	66,722 69,455	52,552 49,434	35,698	19,711	15,538	356,398	Même jour	1992 1993	
131,451 122,468	124,999 135,719	87,730 88,162	52,213	35,518	29,112	698,117	Une nuit ou plus	1992 1993	
182,216	191,721	140,282	87,911	55,229	44,650	1,054,515	Total, par terre	1992	
170,592	205,174	137,596					Par air:	1993	
285,437	243,239	184,782	99,541	56,450	101,601	1,618,441	Entrée directe	1992	
318,446 75,698	265,610 91,850	210,327 67,787	45,520	29,978	36,381	589,932	Entrée via les États-Unis	1993 1992	
86,971 <b>361,135</b>	88,174 <b>335,089</b>	70,054   <b>252,569</b>	145,061	86,428	137,982	2,208,373	Total, par air	1993 1 <b>992</b>	
405,417	353,784	280,381						1993	
886	1,407	2,173	1,053	212	123	7,866	Par mer: Entrée direct	1992	
2,171	2,160 10,521	921 5,743	499	23	18	32,725	Entrée via les États-Unis	1993 1992	
10,837	11,495	6,795						1993	
10,020 13,008	11,928 13,655	7,916 7,716	1,552	235	141	40,591	Total, par mer	1992 1993	
553,371 589,017	538,738 572,613	400,767 425.693	234,524	141,892	182,773	3,303,479	Total	1992 1993	
5,277,347	5,203,691	3,434,786	2,656,638	2,051,275	2,092,688	35,730,803	Total global	1992	
5,522,246	5.304.015	3,569,714						1993	

Table 3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence<sup>1</sup>

			January	February	March	Aprıl	May	June	6 month
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 moi
Ī	Europe:								
	Belgium	1992	1,097	1,404	1,466	1,945	2,910	3,693	12,51
		1993	1,618	1,624	1,640	2,041	2,519	3,577	13,01
l	Denmark	1992	592 980	690 844	862 916	1,025	1,729 1,799	3,203 3,719	8,10 9,25
	France	1992	7,376	10,991	10,094	17,144	32,265	34,472	112,34
	Germany	1993 1992	8,978 9,828	13,608 9,848	10,337 12,260	19,222 18,073	36,766   29,221	41,911 41,416	130,82 120,64
	·	1993	11,252	11,214	16,186	21,385	34,943	46,386	141,36
	Greece	1992	784 758	589 754	760 771	909 838	1,307   1,479	2,152	6,50 6,73
	Italy	1992	3,810	3,340	3,846	5,167	7,507	12,072	35,74
	Netherlands, The	1993 1992	3,984 2,637	3,139 2,698	4,003 3,794	4,926 4,249	7,036 10,156	12,096 12,138	35,18 35,67
		1993	2,636	2,450	3,315	4,175	9,723	12,561	34,86
	Portugal	1992 1993	508 499	607 461	554 493	885 862	1,381 1,168	1,703 1,917	5,63 5,40
	Spain	1992	850	775	1,104	1,311	2,238	3,486	9,76
	Sweden	1993 1992	1,026 1,350	722 1,704	1,085 1,624	1,466 1,882	1,782 2,704	3,167 4,337	9,24 13,60
	Sweden	1993	1,352	1,324	1,365	1,801	2,321	4,043	12,20
	Switzerland	1992	2,515 2,610	2,414	2,974 3,102	4,301 4,671	6,673 6,894	9,777 9,631	28,65 29,48
	United Kingdom	1992	17,050	19,473	23,779	31,903	59,470	71,695	223,37
	Other	1993	17,835 7,147	18,597 6,497	26,624 7,985	31,431 9,317	65,925 15,378	77,087 20,125	237,49 66,44
	Other	1993	6,340	5,816	7,988	8,926	16,080	21,571	66,72
	Total	1992	55.544	61,030	71,102	98,111	172,939	220,269	678,99
		1993	59.868	63,127	77,825	102,737	188,435	239,800	731,79
ľ	Africa:	4000	2 464	4 776	1 000	2.010	4544	C 220	10.72
	Total	1992	2,164 2,277	1,776 1,481	1,996 1,948	2,910 2,592	4,544	6,339	19,72 19,33
١.	Asia:								
	Hong Kong	1992	6,123	11,699	5,722	7,901	9,200	11,950	52,59
	la dia	1993	11,133	4,874	5,363	8,321	8,682	13,432	51,80 17,44
	India	1992	1,495 1,694	1,216 1,036	1,800 1,626	2,354	5,171 4,445	5,409 4,919	16,23
	Israel	1992	1,683	1,377	2,219	3,116	4,299	5,746	18,44
	Japan	1993 1992	2,109 23,617	1,356 23,884	2,390 27,426	2,758 27,548	3,921 39,445	6,089 50,715	18,62 192,63
		1993	20,788	24,909	26,270	26,161	44,329	50,967	193,42
	Other	1992 1993	11,074	10,147 8,446	12,585 13,879	15,765 16,290	24,948 24,534	31,060 32,986	105,57 106,93
	Total	1992	43,992	48,323	49,752	56,684	83,063	104,880	386,69
		1993	46,525	40,621	49,528	56,047	85,911	108,393	387,02
	North America, Central America and Caribbean:								
	Jamaica	1992 1993	856 774	762 654	1,169 742	2,031 1,758	1,839 1,812	2,377	9,03 7,83
	Mexico	1992	2,327	2,415	3,006	5,446	5,268	8,492	26,95
	Trinidad and Tobago	1993 1992	2,868	2,533	3,323	5,578	8,079 1,175	8,419 1,499	30,80 4,77
		1993	428	344	409	757	1,089	1,538	4,56
	Other	1992 1993	2,569 3,194	2,974 2,629	3,567 3,174	4,954 4,546	5,755 6,171	7,568 7,916	27,38 27,63
l	Total	1992	6,201	6,500	8,186	13,291	14,037	19,936	68,15
		1993	7,264	6,160	7,648	12,639	17,151	19,966	70,82
1	South America:								
	Brazil	1992	1,552 1,384	1,325 966	1,150 1,027	1,647 1,461	2,395 2,481	3,319	11,38 10,47
l	Other	1992	3,212	2,673	3,029	3,461	4,897	6,865	24,13
ı		1993	3,007	2,279	2,328	3,140	4,776	7,030	22,56
	Total	1992	4,764 4,391	3,998	4,179 3,355	5,108 4,601	7,292 7,257	10,184	35,52 33,03
L	Oceania and other Ocean Islands:			,,,,,,			.,		
	Australia	1992	5,291	4,687	4,757	6,645	11,643	15,073	48,09
		1993	5,806	3,652	4,153	5,492	9,783	13,665	42,55
	New Zealand	1992 1993	1,352	1,176 951	1,324 1,188	2,049	3,385 3,241	3,507 3,740	12,79 12,50
	Other	1992	184	153	171	237	378	308	1,43
	Total	1993	254	6 016	148	248	284	320	1,39 <b>62,3</b> 3
	Total	1992 1993	6,827 7,325	6,016 4,747	6,252 5,489	8,931 7,863	15,406 13,308	18,888 17,725	56.4
	Grand total	1992	119,492	127,643	141,467	185,035	297,281	380,496	1,251,4
		1993	127,650	119,381	145,793	186,479	316,667	402,499	1,298,46

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request

Tableau 3B.

#### Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence<sup>1</sup>

July	August	September	October	November	December	Year	Paye de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Pays de résidence	
							Europe:	
6,952	4,671	4,168	2,646	1,331	2,075	34,358	Belgique	1992
8.131 3,770	5,117 2,598	4,230 2,348	1,529	857	1,111	20,314	Danemark	1993 1992
4,257	2,434	2,171		1				1993
56,764 65,498	64,664 70,786	48,891 60,386	20,903	9,527	14,040	327,131	France	1992 1993
61,968	59,484	45,382	24,992	12,277	15,132	339,881	Allemagne	1992
77,372 2,395	72,277 1,911	48,845 1,240	1,303	1,085	1,599	16,034	Grèce	1993 1992
2,202	2,069	1,280						1993
20,166 19,869	24,816 26,051	10,562 11,202	8,360	5,499	5,971	111,116	Italie	1992 1993
16,866	14,201	11,697	5,998	3,292	4,423	92,149	Pays-Bas	1992
17,301 2,663	14,537	11,829	862	574	1,931	14,822	Portugal	1993 1992
2,979	2,547	1,181		1 140		20.002		1993 1992
6,129 6,335	7,448 7,460	3,160 2,882	2,005	1,149	1,337	30,992	Espagne	1993
3,915	2,770	2,545	1,955	1,312	2,031	28,129	Suède	1992 1993
3,875 19,550	2,414 12,775	2,406 10,725	6,305	3,041	4,201	85,251	Suisse	1992
21,565 98,843	13,859 98,161	10,579 76,021	44,621	21,063	33,551	595,630	Royaume-Uni	1993 1992
100,983	102,948	81,521	44,021					1993
26,693 28,842	19,890 23,248	16,084 17,558	11,240	8,219	10,012	158,587	Autres	1992 1993
326,674 359,209	315,263 345,747	234,103 256,070	132,719	69,226	97,414	1,854,394	Total	1992 1993
359,209	343,747	250,070					Afrique:	1333
7,451	7,442	5.225	3,428	2,858	3,736	49,869	Total	1992
8.033	7,441	5,260						1993
22.021	20.700	10.021	7.660	5 421	7,939	126 200	Asie:	1992
22,031 20,934	20,709 19,145	10,031 10,094	7,662	5,431	7,939	126,398	Hong-Kong	1993
7,354 6,695	7,318 7,465	5,359 5,137	3,590	2,546	2,182	45,794	Inde	1992 1993
13,418	9,766	6,934	4,461	3,067	2,993	59,079	Israël	1992
10,636 67,958	11,088 81,963	7,068 68,978	35,466	23,946	24,877	495,823	Japon	1993 1992
66,134	82,508	69,146						1993
36,819 39,821	35,297 38,307	23,442 26,162	18,729	15,463	15,691	251,020	Autres	1992 1993
147,580 144,220	155,053 158,513	114,744 117,607	69,908	50,453	53,682	978,114	Total	1992 1993
144,220	130,513	111,007					Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	
4,832	3,671	2,567	1,559	1,036	1,313	24,012	Jamaique	1992
5,193	3,756 11,611	2,578 7,944	4,457	3,335	4,791	75,521	Mexique	1993 1992
16,429 19,316	12,431	8,455	1					1993
3,982 3,550	2,678   2,417	1,358 1,399	849	569	1,077	15,289	Trinité et Tobago	1992 1993
13,062	11,565	7,661	4,896	3,855	4,865	73,291	Autres	1992
15,641	11,763	6,907	44.704	0.705	12.040	400 440	Total	1993 1992
38,305 43,700	29,525 30,367	19,530 19,339	11,761	8,795	12,046	188,113	Total	1993
							Amérique du Sud:	
4,763	3,481	3,623	2,440	1,284	1,620	28,599	Brésil	1992
4,951 7,970	3,406 7,961	4,243 6,179	3,748	2,855	3,907	56,757	Autres	1993 1992
9,380	9,421	6,829					_	1993
12,733 14,331	11,442 12,827	9,802 11,072	6,188	4,139	5,527	85,356	Total	1992 1993
							Océanie et autres Îles Océaniques:	
15,641	15,090	13,309	8,162	4,727	8,304	113,329	Australie	1992
14,367 4,523	12,799   4,339	12,074 3,759	2,117	1,504	1,764	30,799	Nouvelle-Zélande	1993 1992
4,547	4,429	3,905						1993 1992
464 610	584 490	295 366	241	190	300	3,505	Autres	1992
20.628	20,013	17,363	10,520	6,421	10,368	147,633	Total	1992
19,524	17,718	16,345					T-A-I -I-I-I	1993
553.371	538,738	400,767	234,524	141,892	182,773	3,303,479	Total global	1992

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 3C.

#### Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 moi
1	<del>-</del>				Returning f	from the United	d States <sup>1</sup>		
	Land:								
	Automobile	1992	5,197,498	4,919,427	5,963,220	5,967,024	6,190,680	6,084,959	34,322,80
	Same day	1993 1992	4,042,999	3,829,799 4,265,374	4,915,915 4,835,208	5,245,265 4,869,375	5,562,386 5,130,871	5,340,171 5,078,794	28,936,53 28,614,45
	One night	1993 1992	3,409,794 122,644	3,278,869 104,452	3,899,393 142,511	4,264,375 133,558	4,532,295 168,778	4,437,577 196,018	23,822,30 867,96
:		1993	122,537	97,901	119,128	125,781	165,144	164,751	795,24
	Two or more nights	1992   1993	640,017 510,668	549,601 453,029	985,501 897,394	964,091 855,109	891,031 864,947	810,147 737,843	4,840,38 4,318,99
1	Bus	1992	105,178	122,237	116,892	111,185	136,219	127,016	718,72
1	Same day	1993 1992	106,759 64,412	111,862 75,322	117,951 54,612	114,899 53,155	145,892 66,723	146,842 72,242	744,20 386,46
	·	1993 1992	60,857 40,766	66,800 46,915	58,951 62,280	51,514 58,030	64,785 69,496	85,201 54,774	388,10 332,26
	One or more nights	1993	45,902	45,062	59,000	63,385	81,107	61,641	356,09
	Rail	1992	4,104	2,726	3,668	3,048	3,223	2,299	19,06
	Oah ay arah ada	1993	4,130 21,647	2,619	3,491 29,757	3,538	3,634 59,638	3,429 64,583	20,84 234,38
	Other methods	1993	18,360	19,305	26,669	33,603	58,311	68,297	224,54
	Total land	1992 1993	5,328,427 4,172,248	5,069,998 3,963,585	6,113,537 5,064,026	6,114,413 5,397,305	6,389,760 5,770,223	6,278,857 5,558,739	35,294,99 29,926,12
	Air:								
	Commercial	1992	403,374	394,099	501,901	403,332	308,449	207,628	2,218,78
	Private	1993 1992	433,121 3,468	399,098 3,925	506,450 4,669	413,120 4,532	317,712 4,655	207,494 4,496	2,276,99 25,74
		1993	2,957	3,567	4,538	5,131	4,863	4,355	25,41
	Total air	1992 1993	406,842 436,078	398,024 402,665	506,570 510,988	407,864 418,251	313,104 322,575	212,124 211,849	2,244,52 2,302,40
	Marine:								
	Commercial	1992	1	-	1	14	6,531	14,415	20,96
	Private	1993 1992	276	267	43 334	2,026	13,788 11,004	19,970 22,115	33,80 36,02
		1993	184	290	743	1,545	8,407	17,915	29,08
	Total marine	1992 1993	277 188	267 290	335 786	2,040 1,545	17,535 22,195	36,530 37,885	56,98 62,88
	Total	1992 1993	5,735,546 4,608,514	5,468,289 4,366,540	6,620,442 5,575,800	6,524,317 5,817,101	6,720,399 6,114,993	6,527,511 5,808,473	37,596,50 32,291,42
		.333	4,000,514						02,201,12
				Return	ing from count	ries other than	the United Sta	ares-	
	Land (Via the U.S.A.):								
	Re-entry	1992	32	19	35	42	45	56	22
	,	1993	78	31	24	26	32	52	24
	Air:								
	Returning direct	1992 1993	297,766 337,985	251,598 247,653	302,385 304,025	209,227 228,887	204,460	177,203 188,575	1,442,63 1,526,24
	Returning via the U.S.A.	1992	47,026	38,245	43,644	31,499 36,429	29,224	19,173 19,984	208,81 226,31
	Total air	1993 1 <b>992</b>	53,938 <b>344,792</b>	40,097 <b>289,843</b>	45,625 <b>346,029</b>	240,726	30,242 <b>233,684</b>	196,376	1,651,4
	. Ottal all	1993	391,923	287,750	349,650	265,316	249,359	208,559	1,752,5
	Marine:					ĺ			
	Returning direct	1992 1993	25   79	57 38	201 48	503   62	1,843 1,382	1,561 1,327	4,19 2,93
	Returning direct		-	-	2	5 298	60 34	9 8	34
	Returning via the U.S.A.	1992	_ 1	-					
	Returning via the U.S.A.	1993	- 25	57	203	ł			
			- 25 79	57 38	203 48	508 360	1,903 1,416	1,570 1,335	4,26 3,27
	Returning via the U.S.A.	1993 <b>1992</b>				508	1,903	1,570	4,26

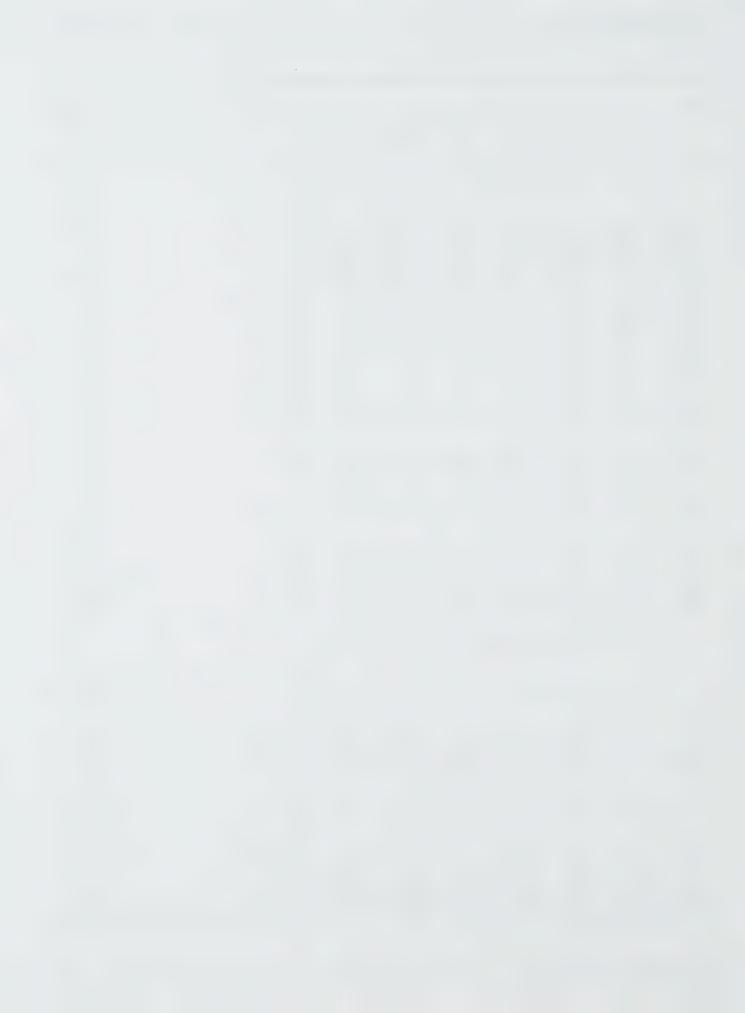
Continental United States, Alaska and Hawaii.
 Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

Tableau 3C.

#### Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Canada									
July	August	September	October	November	December	Year			
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Moyen de transport		
									No
		Renti	rée des États-L	Inis <sup>1</sup>					
7,852,242	8,061,652	5,893,708	5,342,032	4,743,100	4,322,490	70,538,032	Par terre: Automobile	1992	1
6,857,294 5,850,034	6,748,014 5,763,788	4,990,527 4,676,038	4,356,065	3,976,124	3,749,140	56,985,648	Même jour	1993 1992	2
5,031,250 255,046	4,733,431 281,155	3,904,048 185,529	151,409	129,902	99,920	1,970,922	Une nuit	1993 1992	5
244,699 1,747,162	263,034 2,016,709	175,214 1,032,141	834,558	637,074	473,430	11,581,462	Deux nuits ou plus	1993 1992	7
1,581,345	1,751,549	911,265	122,705	109,029	87,644	1,417,370	Autocar	1993 1992	9
107,815 60,788	143,648 78,230	124,235 61,725	57,616	58,783	53,653	757,261	Même jour	1993 1992	10
55,538 55,633 52,277	72,341 66,901 71,307	62,111 55,988 62,124	65,089	50,246	33,991	660,109	Une nuit ou plus	1993 1992 1993	12 13 14
4,077 5,294	5,230 6,101	3,780 3,731	3,163	2,617	3,405	41,340	Chemin de fer	1992 1993	15
96,320 94,615	98,559 101,856	66,364 73,354	39,218	24,243	19,727	578,820	Autres moyens	1992 1993	17 18
8,069,060 7,065,018	8,310,572 6,999,619	6,081,565 5,191,847	5,507,118	4,878,989	4,433,266	72,575,562	Total, par terre	1992 1993	19 20
							Par air:		ĺ
219,173   233,030	261,816 268,568	226,52 <b>4</b> 225,729	289,536	334,068	307,618	3,857,518	Commercial	1992 1993	21 22
5,252 4,757	5,527 5,587	4,352 4,401	3,864	3,390	2,710	50,840	Privé	1992 1993	23
224,425 237,787	267,343 274,155	230,876 230,130	293,400	337,458	310,328	3,908,358	Total, par air	1992 1993	25 26
							Par mer:		
25,903 33,803	31,129 37,787	17,416 20,195	1,785	75	2	97,272	Commercial	1992 1993	27
45,438 43,982	40,360 44,886	19,193 13,683	4,645	419	264	146,341	Privé	1992 1993	29 30
71,341 77,785	71,489 82,673	36,609 33,878	6,430	494	266	243,613	Total, par mer	1992 1993	31 32
8,364,826 7,380,590	8,649,404 7,356,447	6,349,050 5,455,855	5,806,948	5,216,941	4,743,860	76,727,533	Total	1992 1993	33 34
		Rentrée des pa	ys autres que	es États-Unis <sup>2</sup>					
070	154	4E	50	70	20	867	Par terre (via les Etats-Unis):	1992	35
278 54	154 78	45 6	52	79	30	007	Rentrée	1993	36
010.010	004 747	207.000	100 111	474 400	100 100	0.740.007	Par air:	1000	27
216,619	301,717 311,654	227,226 227,899	193,114	171,166	160,126	2,712,607	Rentrée directe	1992 1993	37 38 39
22,287 24,667	35,116   41,224	23,624 26,184	27,781	30,165	28,749	376,533	Rentrée via les Etats-Unis	1992 1993	40
238,906 251,306	336,833 352,878	250,850 254,083	220,895	201,331	188,875	3,089,140	Total, par air	1992 1993	41
							Par mer:	4000	
2,920 2,178	3,741 2,929	1,267	134	62	38	12,352	Rentrée directe	1992 1993	43
67 28	27   3	40 78	14	-	_	224	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	45
2,987 2,206	3,768 2,932	1,307 1,108	148	62	38	12,576	Total, par mer	1992 1993	48
242,171 253,566	340,755 355,888	252,202 255,197	221,095	201,472	188,943	3,102,583	Total	1992 1993	49 50
8,606,997 7,634,156	8,990,159 7,712,335	6,601,252 5,711,052	6,028,043	5,418,413	4,932,803	79,830,116	Total global	1992 1993	51 52

États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.
 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.



Section 2 Provincial Detail Section 2 Détails par province

Table 4A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Newfoundland

			January	February	March	April	May	June	6 months
)	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
			•		Residents o	of the United SI	ates	,	
	Land:								
1	Automobile	1992	-	-	-	-	-	-	-
2		1993 1992	-	-	-	-	-	-	-
4		1993 1992	-	-	-	_	-	-	_
6		1993 1992	-	-	-	-	-	-	-
8		1993	-	-	-	-	-	-	-
9		1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
1	Same day	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
3	One or more nights	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
5	Rail	1992 1993	-	-	-		-	-	-
7	Other methods	1992	-	_	-	-	-	-	-
8	Totalland	1993	_	-	-	-	- 1	-	_
9	Total land	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
1	Commercial	1992 1993	79 76	145 91	100 248	195 81	635 752	171 302	1,325 1,550
3	Private	1992   1993	214 322	457 471	357 627	256   333	372 586	485 611	2,141 2,950
5	Total air	1992 1993	293 398	602 562	457 875	451 414	1,007 1,338	656 913	3,466 4,500
	Marine:								
7	Commercial	1992 1993	-	-	-	1	-	22 25	23 25
9	Private	1992 1993	-	-	-	-	-	8 -	-
1	Total marine	1992 1993	-	-	-	1 -	-	30 25	31 25
3	Total	1992 1993	293 398	602 562	457 875	452 414	1,007 1,338	686 938	3,497 4,525
				Reside	nts of countries	s other than th	e United States	5	
	Land(via the U.S.A.):								
5	Same day	1992	-	-	-	-	-	-	_
6 7 8	One or more nights	1993 1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
9		1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
1	Entering direct	1992 1993	376 1,236	581 396	650 520	670 672	454 731	627 888	3,358 4,440
3	Entering via the U.S.A.	1992 1993	211	320 32	83 204	37 92	437 133	146	1,234
5	Total air	1992 1993	587 1,326	901 428	733 724	707 764	891 864	773 1,047	4,592 5,153
	Marine:								
7		1992 1993	62 58	191 144	217 71	148 189	324 563	591 374	1,53 1,39
9	Entering via the U.S.A.	1993 1992 1993			-	39	96	2 14	13
1 2	Total marine	1992 1993	62 58	191	217 71	187 189	420 567	593 388	1,67 1,41
3	Total	1992	649	1,092	950 795	894 953	1,311 1,431	1,366 1,435	6,26 6,57
		1993	1,384	5/2	/95	303	1,431	1,433	0,371
54		1992	942	1,694	1,407	1,346	2,318	2,052	9,75

Tableau 4A.

# Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

		Moyen de transport	Year Année	December Décembre	November Novembre	October Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
					Unis	ents des États-	Réside		
		Par terre:							
	1992	Automobile	-	-	-	-	-	-	-
	1993 1992	Même jour	-	-	-	-	_	-	-
	1993 1992	Une nuit	-	~	-	-	-	-	-
	1993 1992 1993	Deux nuits ou plus	-	-	-	-	-	-	-
	1992	Autocar	~	-	-	_	_	_	-
	1993 1992	Même jour	-	-	-		-	-	-
	1993 1992	Une nuit ou plus	-	-	-	-	-	-	-
	1993 1992	Chemin de fer	_	_	_	_	-	-	-
	1993						-	-	-
	1992 1993	Autres moyens	-	-	-	-	-	-	-
	1992 1993	Total, par terre	-	-	-	-	-	-	-
		Par air:							
	1992 1993	Commercial	3,706	68	99	66	1,318 278	690 248	140 594
:	1992 1993	Privé	4,807	277	486	485	593 707	241 420	584 540
	1992 1993	Total, par air	8,513	345	585	551	1,911 985	931 668	724 1,134
		Par mer:					363	000	1,134
	1992 1993	Commercial	984	-	-	1	478	294	188
2	1992 1993	Privé	100	-	-	-	32	156   38   18	199 54 28
2	1992 1993	Total, par mer	1,084	-	-	1	478	332	242
- 1	1993	Total	9,597	345	585	552	2,389	1,263	966
	1993						1,017	842	1,361
					les États-Unis	ays autres que	Résidents des p	F	
		Par terre (via les États-Unis):							
	1992 1993	Même jour	- 1	-	-	-	-	-	-
2	1992 1993	Une nuit ou plus	-	-	-	-	-	-	-
	1992 1993	Total, par terre	-	-	-	-	-	-	-
	1000	Par air:					-	-	
	1992 1993	Entrée directe	8,109	1,137	390	578	737	792	1,117
2	1992 1993	Entrée via les États-Unis	2,950	419	98	57	860 353 127	1,299 410 146	1,708 379 93
2	1992	Total, par air	11,059	1,556	488	635	1,090	1,202	1,496
,	1993	Par mer:					987	1,445	1,801
	1992	Entrée direct	4,975	78	173	169	1,206	1,173	643
2	1993 1992	Entrée via les États-Unis	142	-	-	-	422	976 5	1,059
	1993 <b>1992</b>	Total, par mer	5,117	78	173	169	1,206	3 1,178	643
3	1993						422	979	1,062
	1992 1993	Total	16,176	1,634	661	804	2,296 1,409	2,380 2,424	2,139 2,863
	1992 1993	Total global	25,773	1,979	1,246	1,356	4,685 2,426	3,643 3,266	3,105 4,224

Table 4B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

Newfoundland

			January	February	March	April	May	June	6 montl
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 ma
ļ									
	Europe:								
	Belgium	1992	-	7	6	6	2	8	
l	December	1993	201	4	2	8	3	7	2
l	Denmark	1992 1993	11	5	16 12	12	19	14 45	2
	France	1992	72	74	105	65	146	102	5
ŀ	Cormany	1993 1992	10	90 54	35 37	62 13	43 208	113	3
	Germany	1993	30	14	38	26	83	73	2
	Greece	1992	-	-	1	2	10	-	
	Italy	1993 1992	5	26	28	2 7	30	3	
		1993	31	13	4	4	16	22	
	Netherlands, The	1992 1993	1 2	5	8 9	117	10 164	14 21	
	Portugal	1992	2	2	4	3	-	1	
		1993	-	-	-	-	2	1	
l	Spain	1992 1993	251	5	1	1 3	3 7	17	
	Sweden	1992	4	171	9	8	6	12	
	Contaction	1993	163	2	8	-	14	7	
	Switzerland	1992 1993	5	15 10	10	17	11 8	8 5	
	United Kingdom	1992	114	118	198	188	171	309	1,0
	Other	1993 1992	71 274	194 281	146 110	184	203 126	425 116	1,2
	Other	1993	82	36	190	65	58	127	
	Total	1992	497	757	533	543	742	643	3,7
		1993	1,043	373	453	527	616	857	3,8
1	Africa:								
	Total	1992	9	7	12	8	38	14	
		1993	9	5	13	2	27	24	
1	Asia:								
	Hong Kong	1992 1993	_	-	- 1	2	2	1 2	
	India	1992	5	14	10	7	13	4	
	leveel	1993 1992	-	_	3	1 -	16	11	
	Israel	1993	3	10	11	6	6	-	
	Japan	1992	-	1	1	2	8	5	
	Other	1993 1992	25	40	32	29	2 45	28	
		1993	18	1	50	15	32	15	
	Total	1992	30	55	46	40	68	38	
		1993	22	11	66	26	56	30	
1	North America, Central America and Caribbean:								
	Jamaica	1992 1993	_	-	_	_	_	_	
	Mexico	1992	-	20	6	11	13	17	
	Trinidad and Tabasa	1993	8	-	5	24	27	29	
	Trinidad and Tobago	1992 1993	_	-	-	-	-	1 -	
	Other	1992	93	238	281	241	421	572	1,
	Total	1993	301	174	258	370	696	467	2,
	Total	1992 1993	93 309	258 174	287 263	252 394	434   723	590 496	1,: 2,:
	South America:								
(	Brazil	1992	_	_ !	_	2	_	_	
		1993	-	-	-	-	-	2	
	Other	1992	15	11	42	17	24	13	
	Total	1993 1992	15	6	42	19	24	42	
		1993	-	6	-	-	5	15	
0	Oceania and other Ocean Islands:								
	Australia	1992	5	4	3	32	5	7	
	AL TOTAL	1993	1	3	-	4	3	11	
	New Zealand	1992 1993	-	-	27	-	1	32	
	Other	1992	-	-	-	-	-	-	
		1993	-	-	-	-	-	-	
	Total	1992 1993	5	4 3	30	32	5 4	39 13	
	0								-
	Grand total	1992	649	1,092	950	894	1,311	1,366	6.3

Additional data are available by country on request

Tableau 4B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	
							Europe:	
6 7	14	12	2	2	31	96	Belgique 11	992 993
24	12	63	10	8	37	229	Danemark 1:	992
33 94	34 549	100	12	24	25	1,368	France 1	993
151 81	179 93	57 409	31	34	28	1,028	Allemagne 1	993 992
195	319	133	5	-	-	21	Grèce 1:	993 992
14	44	2 27	7	34	4	237	Italie 1	993 992
50	23 11	17	15	17	2	215	Pays-Bas 1	993 992
7 2	45 13	14 5	1	-	-	33	Portugal 1	993 992
2 7	1 5	- 6	-	2	1	48	Espagne 1	993 992
8 29	31 13	15	3	1	144	430		993 992
18 28	7 29	8	12	13	57	210		993 992
26 706	28 322	15 241	208	102	165	2,842	1:	993 992
1,017	435 142	256 426	193	56	878	3,008	11	993 992
134 1,288	129 <b>1,247</b>	91	499	293	1,372	9,765	1:	993 <b>992</b>
1,648	1,240	638					1	993
10	21	10	14	12	16	171		992
29	17	18					Asie:	993
-	-	2	-	-	-	7	Hong-Kong 1	992
4	7	7	1	-	4	76	Inde 1	993
18	13	18	1	-	1	6	Israel 1	993
1 2	3 18	4 -	1	-	-	38	Japon 1	993
10 41	3 76	1 46	5	3	28	398	Autres 1	993 992
47 47	66   101	38 <b>56</b>	8	3	33	525	Total 1	993 <b>992</b>
76	86	61					1 Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	993
_	_	-	1	-	1	2	Jamaïque 1	992
23	9	36	23	12	15	185	Mexique 1	993 992
22	21	54	_	-	_	2		993 992
1 754	963	779	249	271	185	5,047	Autres 1	993 992
1,068 778	1,036	619 <b>815</b>	273	283	201	5,236		993 <b>992</b>
1,091	1,057	673	2,5	200	20.	0,200	1	993
_	4	3	_	1	_	10	Amérique du Sud: Brésil 1	992
- 9	4 26	1 41	10	8	8	253	1	993 992
5	7	10	10	9	8	263	1	993 <b>992</b>
9 5	30 11	11	10	3	٥	203	1	993
6	8	20	_	5	3	98	Océanie et autres Îles Océaniques: Australie 1	992
12	11	8	_	56	1	118	1	993 992
1 2	1	-	_	20		-	1	992 993 992
-	1	_	-	_	-		1	993
7 14	9	20 8	-	61	4	216		992 993
2,139	2,380	2,296	804	661	1,634	16,176	Total global 1	992

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 4C.

#### Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Newfoundland

)	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April	May Mai	June Juin	6 months
,					Returning	from the United	States <sup>1</sup>		
	Land								
	Land:	1000	_				_		
1 2	Automobile	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
5 6	One night	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights	1992	-	-	-		-	-	-
8		1993	-	-	-	-	-	-	_
9	Bus	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
1 2	Same day	1992 1993	-	-	-	-	-	_	_
3	One or more nights	1992	-	-	-	-	-	-	-
4	5.7	1993	-		-	-			-
5	Rail	1992 1993	-	-	-	-	-	-	_
7	Other methods	1992	-	-	-	-	-	-	-
3		1993	-	-	-	-	-	-	-
9	Total land	1992 1993	-	-	-	-	-	_	_
	Air:								
	Commercial	1992	-	2	282	399	1,359	11	2,053
2	Private	1993 1992	89	31	250	349	893	5 30	1,617 36
i		1993	-	-	1	8	3	-	12
5	Total air	1992 1993	- 89	2 31	282 251	399 357	1,365 896	41	2,089 1,629
ò	Marine:	1993	0.5	31	231	337	030		,,023
7	Commercial	1992	1	_	_	_	_	_	1
3		1993	3	-	-	-	-	-	3
9	Private	1992 1993	-	_	-	-	-	-	_
1	Total marine	1992	1	-	-	-	-	-	1
2	T 4.4	1993	3	-	-	-	1 205	-	2.000
3	Total	1992 1993	1 92	2 31	282 251	399 357	1,365 896	41 5	2,090 1,632
				Return	ning from coun	tries other than	the United Stat	es <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):	1000							
5	Re-entry	1992 1993	-	-	-	-	-	-	_
	Air:								
7	Returning direct	1992	303	420	491	660	552	519	2,945
8 9	Returning via the U.S.A.	1993 1992	278	191	320	808	552	613	2,762
		1993	-	10	2	-	2	-	14
1	Total air	1992 1993	303 278	424 201	491 322	660 808	560 554	523 613	2,961 2,776
2	Marine:	1993	2/0	201	322	800	334	013	2,770
3	Returning direct	1992	23	57	201	499	1,840	1,371	3,991
4		1993	79	33	35	56	1,367	1,204	2,774
5	Returning via the U.S.A	1992 1993	-	_	-	-	-	-	-
7	Total marine	1992	23	57	201	499	1,840	1,371	3,991
8		1993	79	33	35	56	1.367	1,204	2,774
9	Total	1992 1993	326 357	481 234	692 357	1,159 864	2,400 1,921	1,894 1,817	6,952 5,550
1	Grand total	1992	327	483	974	1,558	3,765	1,935	9,042
2		1993	449	265	608	1,221	2,817	1,822	7,182

Continental United States, Alaska and Hawaii
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

Tableau 4C.

#### Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre .	Année		
		Rentr	ée des États-U	Inis <sup>1</sup>		W		
		_		_	_		Par terre: Automobile	1992
-	-	_						1993
-	-	-	-	-	-	_	Même jour	1992 1993
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1992 1993
-	_	-	~	-	-	-	Deux nuits ou plus	1992 1993
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1992
-	-	-	-	-	-	_	Même jour	1993 1992
-	_	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1993 1992
-	~	-					Charlie de fau	1993
-	-	-	-	_		_	Chemin de fer	1992 1993
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1992 1993
~	_	-	-	_	_	-	Total, par terre	1992
-	-	-						1993
_	12	91	6	64	3	2,229	Par air: Commercial	1992
7	8	1		04	3			1993
4	2	11	5	_	-	52	Privé	1992 1993
- 11	12 10	102	11	64	3	2,281	Total, par air	1992 1993
	,,,						Par mer:	, 333
-	-	-	-	2	-	3	Commercial	1992
53	-	-	-	-	-	53	Privé	1993 1992
53	-	-	_	2	_	56	Total, par mer	1993 <b>1992</b>
-	-	-		-		30	Total, par mer	1993
53 11	12 10	102	11	66	3	2,337	Total	1992 1993
	F	Rentrée des pay	ys autres que l	es États-Unis <sup>2</sup>				
							Par terre (via les États-Unis):  Rentrée	1992
-	-	-		_			Rentree	1993
							Par air:	
769 654	739   791	612 497	359	367	255	6,046	Rentrée directe	1992 1993
1	3	16	1	-	-	37	Rentrée via les États-Unis	1992 1993
770	742 791	628 497	360	367	255	6,083	Total, par air	1992 1993
654	/91	437					Par mer:	1333
2,175	3,181	1,038	134	60	38	10,617	Rentrée directe	1992
2,173	2,197	601	-	-	-	23	Rentrée via les États-Unis	1993 1992
2 475	7 494	1.001	101		20	10.040	Total nor mar	1993
2,175	3,181 2,197	1,061 601	134	60	38	10,640	Total, par mer	1992 1993
2,173						40.700	T.A.1	1000
2,173 2,945 2,827	3,923 2,988	1,689	494	427	293	16,723	Total	1992 1993

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.
2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 5A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Prince Edward Island

			1	1		April	May	I	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Residents	of the United	States		
	Land:								
		1000		_	_				
2	Automobile	1992 1993	-	-	-	-	_	-	
3	Same day	1992 1993	_	-	-	-	-	-	
5	One night	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
7	Two or more nights	1992	-	-	-	-	-	~	
8	Bus	1993	_ [	_	_	_	-	_	
0		1993	-	-	-	-	-	-	
1 2	Same day	1992 1993	-	-	-	-	-	_	
3 4	One or more nights	1992 1993	-	-	-	-	-		
5	Rail	1992	_	-	-	-	_	-	
5		1993	-	-	-	-	-	-	
7	Other methods	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
9	Total land	1992	-	-	-	-	-	_	
		1993	-	-	-	-	-	-	
	Air:								
1	Commercial	1992 1993	- 8	17	20	5	21	17 42	11
3	Private	1992	-	5	11	- 1	27	44	8
1	Tatalaia	1993	2	8	3	12	9	23	
	Total air	1992 1993	10	5 25	31 27	17	27 30	61 65	12
	Marine:								
7	Commercial	1992	-	-	-	-	-	-	
3	Private	1993 1992	_	-	-	-	-	81	8
		1993	~	-	-	-	-	-	
2	Total marine	1992 1993	-	-	-	-	-	81	8
3	Total	1992	_	5	31	_	27	61	12
		1993	10	25	27	17	30	146	25
				Resid	ents of countri	es other than t	he United Stat	es	
	Land(via the U.S.A.):								
5	Same day	1992	-	-	-	-	-	-	
5	One or more nights	1993 1992	_	-	-	_	_	-	
3		1993	-	-	-	-	-	-	
	Total land	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
	Air:	1555							
	Entering direct	1992	-	_	-	-	-	-	
2		1993	-	-	-	-	-	-	
3	Entering via the U.S.A.	1992 1993	-	2	-	1	-	1 -	
5	Total air	1992 1993	-	2	-	- 1	-	1	
	Marine:								
,	Entering direct	1992	-	-	-	-	-	-	
3	Entering via the U.S.A.	1993 1992	-	-	-	-	-	274	27
		1993	-	-	-	-	-	-	
	Total marine	1992 1993	-	-	-	-	-	274	2
3	Total	1992	_	2	-	_	_	1	2.7
i		1993	-	-	-	1	-	274	27
		1992		7	31	-	27	62	12

Tableau 5A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Île-du-Prince-Édouard

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport		
		Réside	nts des États	-Unis					
							Par terre:		
_	_	_	_	_	_	_	Automobile	1992	
-	-	-	_	_	_	_	Même jour	1993 1992	
-	-	-	_	_		_	Une nuit	1993 1992	
-	-	-	_		_	_	Deux nuits ou plus	1993 1992	
-	-	-					Seax Halls ou plus	1993	
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1992 1993	
-	-	_	-	-	-	-	Même jour	1992 1993	1
-	_	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1992 1993	
-	-	_	-	-	-	-	Chemin de fer	1992	
_	_	-			_	_	Autres mayers	1993	
-	-	-	_	-	_	_	Autres moyens	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	***	Total, par terre	1992 1993	
							Par air:		
70	67	110	3	17	-	304	Commercial	1992	
65 65	19 59	153 47	30	5	8	301	Privé	1993 1992	
65 135	79 <b>126</b>	28 157	33	22	8	605	Total, par air	1993 1992	-
130	98	181					Box man	1993	
_	_	_	_	_	-	_	Par mer: Commercial	1992	
169	149	235	_	_	_	_	Privé	1993 1992	1
-	-	-						1993	
169	149	235	-	-		-	Total, par mer	1992 1993	
135 299	126 247	157 416	33	22	8	605	Total	1992 1993	
233		ésidents des pa	vs autres que	e les États-Unis				1333	
			,				6		
_	_	_	_	_	-	_	Par terre (via les États-Unis):  Même jour	1992	
-	-	-	_	_	_	_	Une nuit ou plus	1993 1992	
-	-	-					One nan ou plus	1993	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1992 1993	
							Par air:		1
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1992 1993	
-	1 11	-	1	1	-	6	Entrée via les États-Unis	1992 1993	
-	1	_	1	1	-	6	Total, par air	1992	
1	11	-						1993	
_			_	_		_	Par mer: Entrée direct	1992	
1,034	1,040	-					Entrée via les États-Unis	1993 1992	1
-	-	-	_				Littlee via les Liais-Ullis	1993	
1,034	1,040	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 1993	
-	1	-	1	1	-	6	Total	1992	
1,035	1,051	157	34	22		614	Total global	1993	
1.45	127	157	34	23	8	611	Total global	1992 1993	

Table 5C.

#### Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of re-entry

Prince Edward Island

	Type of transportation		January Janvier	February Février	March   Mars	April Avril	May	June Juin	6 months
					Returning fr	om the United S	States <sup>1</sup>		
	Land:								
1	Automobile	1992	_	_	_	_	_	_	_
2	Automobile	1993	-	-	-	-	-	-	-
3	Same day	1992 1993	-	-	-	-	-	_	
5	One night	1992	-	-	-	-	-	-	-
6	Two or more nights	1993 1992	-	_	_	-	-	_	
8	1 wo of more nights	1993	-	-	-	-	-		-
9	Bus	1992	-	-	-	-	-	-	-
0	Come day	1993 1992	-	-	-	-	-	-	
2	Same day	1993	-	-	_	-	-	- 1	-
3	One or more nights	1992	-		-	-	-	-	-
4	0.0	1993			_				
5	Rail	1992 1993	-	-	-	-	_	_	-
7	Other methods	1992		_	_	_	-	_	-
8	other methods	1993	-	-	-	-	-	-	-
9	Total land	1992	-	-	-	-	-	-	-
0		1993	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
1	Commercial	1992	-	-	-	1	2	-	
2	Private	1993 1992	-	21	30	2	_	6	59
4	, mate	1993	12	4	-	15	2	6	39
5	Total air	1992	-	-	4	1	2	1	8
6	Marine:	1993	12	25	30	17	2	12	98
,		1000	_	_	_	_		_	
7	Commercial	1992 1993	-	-	_	-	-	-	-
9	Private	1992	-	-	-	-	-	-	~
0		1993	-	-		-	-	-	_
1	Total marine	1992 † 1993	-	_	-	-	_	-	-
3	Total	1992	-	-	4	1	2	1	
4		1993	12	25	30	17	2	12	98
				Returni	ng from countr	ies other than the	ne United State	es <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
5	Re-entry	1992	-	-	-	-	-	-	-
6		1993	-	-	-	-	-	-	-
	Air:								
7	Returning direct	1992	-	-	-	-	-	-	-
B 9	Returning via the U.S.A.	1993 1992	-	-	-	-	_	_	-
0		1993	-	-	-	-	-	-	-
1	Total air	1992	-	-	-	-	-	-	-
2	Marine:	1993	-						
		1002		_	_	_	_	_	_
3	Returning direct	1992 1993	_		-	-	-	108	10
	Returning via the U.S.A	1992	-	-	-	-	-	-	
5		1993	-						
6		1992	_	_	-	-	-	108	10
6 7	Total marine	1993							
6 . 7 8		1993	_	-	-	_		_	
6 7	Total	1993 1992 1993			-	-	-	108	101

Continental United States, Alaska and Hawaii.
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 5C.

#### Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport		
		Rentré	ee des États-L	Jnis <sup>1</sup>					
_						_	Par terre:	1000	
-	-	-	-	_			Automobile	1992 1993	
-	_	-	_	-	-	-	Même jour	1992 1993	
_	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1992 1993	
-	-		-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1992	
-	-	-	_	_	_	_	Même jour	1993 1992	
-	-	-	_		_	_	Une nuit ou plus	1993 1992	
-	-	-					one nar ou plus	1993	
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1992 1993	
~	-	_	_	-	_	-	Autres moyens	1992	
-	-	-						1993	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1992 1993	l
							Par air:		
-	3	6	5	5	2	24	Commercial	1992 1993	1
6 7	2	1	8	2	4	29	Privé	1992	
7	9	7	13	7	6	53	Total, par air	1993 <b>1992</b>	
13	11	5	13	'	0	33	Total, par all	1993	
							Par mer:		
669	-	-	-	-	-	-	Commercial	1 <b>992</b> 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1992 1993	
-	-	_	_	-	_	_	Total, par mer	1992	
669	-	-						1993	
7 682	5 11	7 5	13	7	6	53	Total	1992 1993	
	F	Rentrée des pay	s autres que l	es États-Unis <sup>2</sup>					
							Par terre (via les États-Unis):		
-	-	_	_	_	_	***	Rentrée	1992	
-	-	-						1993	
							Par air:	1000	
-	-	2	-	-	-	-	Rentrée directe	1992 1993	1
-	_	_	-	-	3	3	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	
-	-	-	-	-	3	3	Total, par air	1992	
-	-	2					2	1993	1
_	_		_	_	_	_	Par mer: Rentrée directe	1992	
-	714	424						1993	
-	-	-	-	_		-	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	-
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992	
-	714	424		_	3	3	Total	1993 1992	
-	714	426	-		3	3	Total	1993	1
7 682	5 725	7 431	13	7	9	56	Total global	1992 1993	

États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.
 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 6A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of entry

Nova Scotia

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
lo					Posidents	of the United S	tates		
		-			Nesidents C	Title Officed 3	Tales		
	Land:								
1		1992	41	91	- 6E	202	1,955	6,457	8,7 <b>4</b> 6 9,110
2	Same day	1993 1992	72	71	65	-	2,042	6,860	-
5		1993 1992	4	10	-	-	74	15	10:
6 7		1993 1992	5 37	81	-	202	193 1,881	6,442	20 8,64
8		1993	67	67	65	-	1,849	6,858	8,90
9		1992 1993	-	45	-	-	310 236	1,872 1,626	2,22 1,86
11 12		1992 1993	-	_	-	_	83	-	8
13	One or more nights	1992 1993	-	45	-	-	227 236	1,872 1,626	2,14 1,86
15		1992	-	-	-	-	-	-	
16		1993	-	-	-	-	-	-	
17 18		1992 1993	17	18	11	21	5,22 <b>4</b> 5,185	6,413 9,162	11,69 14,37
19		1992	58	154	-	223	7,489	14,742	22,66
20	Air:	1993	85	78	76	-	7,463	17,648	25,35
21	Commercial	1992	1,378	1,354	1,771	1,910	2,945	4,745	14,10
22		1993 1992	1,166	1,220	1,367	1,905 157	2,535	4,323 161	12,51 69
24		1993	70	88	121	120	140	109	64
25 26		1992 1993	1,476 1,236	1,430	1,855 1,488	2,067 2,025	3,067 2,675	4,906 4,432	14,80 13,16
	Marine:	.000	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	.,000	.,,	-,	-,	,,,,,,	
27	Commercial	1992	-	1	-	4	1	1,210	1,21
28 29		1993 1992	1 -	8 -	-	898	26	1,717 64	2,62 9
30		1993	- 1	-	-	1	21	64	1,30
31 32		1992 1993	1	1 8	-	899	22	1,274 1,781	2,71
33 34		1992 1993	1,534 1,322	1,585 1,394	1,855 1,564	2.294 2,924	10,583 10,160	20,922 23,861	38.77 41,22
				Reside	nts of countries	s other than th	e United State	s	
	Landing the H.C.A.V.								
35	Land(via the U.S.A.): Same day	1992	_	_	-	_	7	33	4
36 37		1993 1992	-	-	-	15	70	15 216	30
38		1993	-	-	-	-	116	273	38
39 40		1992 1993	-	-	-	15	77 117	249 288	34 40
,,	Air:								
11		1992	616	809	1,232	1,601	2,255	2,982	9.49
12 13 14	Entering via the U.S.A.	1993 1992 1993	712 159 120	809 113 165	917 266 185	1,516 243 233	2,106 244 273	3,032 565 391	9,09 1,59 1,36
45 46		1992 1993	775 832	922 974	1,498 1,102	1,844 1,749	2,499 2,379	3.547 3,423	11,0 10,4
•0	Marine:		552	***	.,,,,,	.,	-,		
47	Entering direct	1992	17	20	31	27	34	45	17
48 49	Entering via the U.S.A	1993 1992	37	14	11	12	21	105	18
50		1993	47	-	14	41	623	117	79
51		1992 1993	17 37	27 14	42 14	36 53	37 644	222	91
53 54	Total	1992 1993	792 869	949 988	1,540	1,895 1,802	2,613 3,140	3,860 3,933	11,64 11,84
		1992	2,326	2,534	3,395	4,189	13,196	24,782	50.42
55				2,382	2,680	4,726	13.300	27,794	53.07

Tableau 6A.

#### Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Nouvelle-Écosse

July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport	_
		Réside	nts des États-	Unis				
							Par terre:	
13,660	16,574	8,919	2,977	202	230	51,308	Automobile	1992
15,198	17,799	9,469	-	-	-	-	Même jour	1993 1992
29	8	4	16	-	-	160	Une nuit	1993 1992
5 13,631 15,193	743   16,566   17,056	105 8,915 9,364	2,961	202	230	51,148	Deux nuits ou plus	1993   1992   1993
3,468	3,927	4,932	2,372	-	-	16,926	Autocar	1992
3,813	3,961	3,801	-	-	-	83	Même jour	1993   1992   1993
3,468 3,813	3,927 3,961	4,932 3,801	2,372	-	-	16,843	Une nuit ou plus	1992 1993
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1992 1993
7,586 11,506	8,701 16,590	4,361 5,559	5,187	33	42	37,603	Autres moyens	1992 1993
24,714 30,517	29,202 38,350	18,212 18,829	10,536	235	272	105,837	Total, par terre	1992 1993
							Par air:	
8,176 8,414	8,213 7,618	4,960 5,162	3,416	1,796	2,356	43,020	Commercial	1992 1993
230 231	313 307	245 158	116	94	72	1,768	Privé	1992 1993
8,406 8,645	8,526 7,925	5,205 5,320	3,532	1,890	2,428	44,788	Total, par air	1992 1993
							Par mer:	
1,439 5,291	792 1,943	8,690 6,394	4,101	3	~	16,241	Commercial	1992 1993
931	174 166	83 174	_	_	-	575	Privé	1992 1993
1,667 6,222	966 2,109	8,773 6,568	4,101	3	-	16,816	Total, par mer	1992 1993
34,787 45,384	38,694 48,384	32,190 30,717	18,169	2,128	2,700	167,441	Total	1992 1993
	P	lésidents des pa	ays autres que	les États-Unis				
							Par terre (via les États-Unis):	
24 42	- 37	14	-	-	-	78	Même jour	1992 1993
398 400	486 538	273 315	111	9	4	1,582	Une nuit ou plus	1992 1993
422 442	486 575	287 321	111	9	4	1,660	Total, par terre	1992 1993
							Par air:	
	4,157 3,194	2,947 3,518	1,830	776	1,435	25,329	Entrée directe	1992 1993
4,689 4,924	665	627 489	348	181	216	4,096	Entrée via les États-Unis	1992 1993
	516		2,178	957	1,651	29,425	Total, par air	1992 1993
4,924 469		3,574 4,007			1		Par mer:	
4,924 469 581 5,158 5,505	516 4,822 3,710	4,007						
4,924 469 581 5,158 5,505	516 4,822 3,710 51 60	841 275	823	18	25	1,997	Entrée direct	1992 1993
4,924 469 581 5,158 5,505	516 4,822 3,710	4,007 841	823 347	18	25	1,997 1,420	Entrée direct Entrée via les États-Unis	
4,924 469 581 5,158 5,505	516 4,822 3,710 51 60 64	841 275 788						1993 1992
4,924 469 581 5,158 5,505 65 22 161 269 226	516 4,822 3,710 51 60 64 112	4,007 841 275 788 1,186 1,629	347	10	1	1,420	Entrée via les États-Unis	1993 1992 1993 <b>1992</b>

Table 6B.

### Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

Nova Scotia

			January	February	March	April	May	June	6 months
0	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
_	Europe:								
1	Belgium	1992	2	6	13	12	20	29	82
2	Denmark	1993	16	6 22	8   17	16 20	19	16 29	68 123
4		1993	7	16	7	14	15	36	95
5	France	1992	72 93	116 127	133	191	191	214   187	917 708
7 8	Germany	1992	38 83	46 67	117	159 182	265 920	493 553	1,118 1,916
9	Greece	1992	1	2	5	1	4	6	19
10	Italy	1993 1992	5	10	3   25	7 18	13	6   72	34 136
12		1993	6	7	9	8	16	28	74
13 14	Netherlands, The	1992 1993	6 41	29 45	95   51	65 79	123 228	185 282	503 726
15	Portugal	1992 1993	15	8 4	2   3	6	20	39   23	8(
17	Spain	1992	21	25	36	27	20	23	153
18	Sweden	1993	6   18	5   18	183	9 27	9   35	19   32	51 313
20		1993	13	19	20	23	34	79	188
21	Switzerland	1992 1993	10	8 23	18	46   51	58 80	317 200	451 385
23	United Kingdom	1992	208	185	338	572	951	1,438	3,692
24	Other	1993 1992	172 48	232 69	250 105	437 81	694 151	1,335	3,120 636
26		1993	35	43	78	99	160	286	701
27	Total	1992	455 477	536 604	1,087 625	1,221	1,870 2,325	3,059 3,050	8,228 8,112
	Africa:								
29	Total	1992	22	15	12	28	61	67	205
30		1993	14	5	9	14	15	59	116
	Asia:	1992	1		_				g
31	Hong Kong	1992	4	1 -	1	3 5	2 7	2 4	21
33	India	1992 1993	9	1 32	13	6	42 24	38   27	100 118
35	Israel	1992	7	4	24	16	4	19	74
36 37	Japan	1993 1992	22 5	4 4	19	3 22	32	33   148	72 230
88		1993	-	5	10	16	41	70	142
10	Other	1992	30 14	23	45   95	41 58	104	98	291 437
11	Total	1992	43	33	101	88	134	305	704
12		1993	49	85	117	99	184	256	790
13	North America, Central America and Caribbean:	1992	6	5	1	13		2	27
14	Jamaica	1993	3	8	3	2	-	-	16
15 16	Mexico	1992	2	9	1 4	15 16	8	17 48	45 81
17	Trinidad and Tobago	1992	-	-	-	-	-	2	2
18	Other	1993 1992	241	349	315	501	449	282	2,137
0		1993	302	265	347	605	539	379	2,437
1 2	Total	1992 1993	249 309	356 282	317   354	529 623	457   539	303   427	2,211 2,534
, _	South America:	1333	303	202	334	023	333	721	2,004
3	Brazil	1992	_	2	4	1	6	7	20
4		1993	4	1	7	4	5	2 9	16 43
56	Other	1992 1993	3	5	4	4 8	20	21	49
7	Total	1992	3	2	11	5	26	16	63
8		1993	7	. 6	4	12	13	23	65
9	Oceania and other Ocean Islands: Australia	1992	19	5	9	21	49	78	181
0		1993	13	6	6	21	60	85	191
31	New Zealand	1992	1	1	2	3 1	15	30	52 38
3	Other	1992	-	1	i	-	1	2	5
4	Total	1993	-	-	40	1	1	110	225
55 66	Total	1992 1993	13	7 6	12	24	65 64	110 118	238 231
57	Grand total	1992	792	949	1,540	1,895	2.613	3,860	11,649
8		1993	869	988	1,116	1,802	3,140	3.933	11,848

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request

Tableau 6B.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Nouvelle-Écosse

July	August	September	October	November	December	Year	Pays de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	residence	
							Europe:	
49	65	51	13	10	8	278		1992
70	29	42			20		1	1993
25 39	32 34	45 30	13	15	26	279		1992 1993
537	256	406	124	38	117	2,395	France 1	1992
290 852	227 672	164 1,252	1,364	83	186	5,527		1993 1992
1,047	594	908					1	1993
5 8	11 29	7 8	2	3	6	53		1992
41	83	78	16	9	18	381	Italie 1	1992
70 322	101 293	31 289	90	44	75	1,616		1993
401	238	363	90	44	/3	1,010		1993
21	14	38	5	3	83	238		1992
31	23	34	12	4	10	266		1993 1992
28	27 77	29			.,,	589		1993
57 54	41	68 76	44	19	11	269		1992 1993
317	171	141	79	7	22	1,188	Suisse 1	1992
287	100 1,956	143 1,581	855	250	599	11,090		1993 1992
1,817	1,520	2,118					1	1993
264 431	277 211	288 304	177	54	77	1,773		1992
4.666 4.563	3,930 3,161	4,278 4,224	2,794	539	1,238	25,673	Total 1	1992
4,505	3,101	7,227						1333
54	103	65	38	18	19	502	Afrique: Total 1	1992
54	60	83	00			002		1993
							Asie:	
12	17	25	5	3	7	78		1992
7 26	10 17	14	12	5	10	185		1993 1 <b>992</b>
16	12	22					1	1993
63 51	22 76	56 18	24	17	12	268		1992 1993
100	199	176	34	8	12	759	Japon 1	1992
107 95	215 146	175 204	129	67	47	979		1993 1992
157	142	147			.	0.0		1993
296 338	401 455	476 376	204	100	88	2,269		1992 1993
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	
9	3	3	1	-	-	43		1992
4 15	23	3 25	58	5	5	176		1993
185	11	37	30	ŭ			1	1993
4	2	1	1	-	-	10		1 <b>992</b> 1993
661	819	483	275	310	305	4,990	Autres 1	1992
953	640	636						1993
689 1,143	847 653	512 676	335	315	310	5,219		1992 1993
							Amérique du Sud:	
3	13	24	3	1	2	66		1992
9	8	7				104		1993
21	20 50	27 38	15	4	4	134		1992 1993
24	33	51	18	5	6	200	Total 1	1992
29	58	45						1993
							Océanie et autres Îles Océaniques:	
72 81	81 55	83 363	52	13	19	501		1 <b>992</b> 1993
5	26	24	18	3	-	128	Nouvelle-Zélande 1	1992
28	14	22		1	1	10		1993 1992
2	1	-		1	'	10		1992
77	109	108	70	17	20	639		1992
111	70	385						1993
5,806	5,423	5,490	3,459	994	1,681	34,502	Total global 1	1992

D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 6C.

#### Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months
					Returning fro	om the United S	States <sup>1</sup>		
	Land:								
1	Automobile	1992	248	202	_	394	1,016	1,767	3,627
2		1993 1992	197	179	318	-	1,090	2,012	3,796
4	Same day	1993	-	-	-	-	-	- 1	
;	One night	1992 1993	5 13	11 9	-	8 -	53 83	4 1	81 106
	Two or more nights	1992 1993	243 184	191 170	318	386	963	1,763 2,011	3,546 3,690
	Bus	1992	-	90	-	37	13	31	171
)	Same day	1993 1992	-	-	-	-	36	112	148
		1993 1992	-	90	-	37	13	31	- 171
	One or more nights	1993	-	-	-	-	36	112	148
	Rail	1992	-	-	-	-	-	-	-
	Other methods	1993	13	19	_	23	180	203	438
	Other methods	1993	4	16	18	-	428	1,321	1,787
	Total land	1992 1993	261 201	311 195	336	454	1,209 1,554	2,001 3,445	4,236 5,731
	Air	1993	201	133	330		1,554	3,445	5,73
	Commercial	1992	3,868	4,240	9,552	7,735	6,498	2,733	34,626
		1993 1992	4,332	4,002	6,103 58	6,751 51	5,839	2,224	29,251 288
	Private	1993	36	42	41	39	61	42	261
	Total air	1992 1993	3,890 4,368	4,319 4,044	9,610 6,144	7,786 6,790	6,542 5,900	2,767 2,266	34,914 29,512
	Marine:								
,	Commercial	1992 1993	- 1	-	-	-	23	50	74
ł	Private	1992	-	-	-	-	16	34	50
	Takalanasina	1993	-	-	-	-	10	28	21
	Total marine	1992 1993	1	_	-	-	16 23	34 78	50 10:
	Total	1992 1993	4,151 4,570	4,630 4,239	9,610 6,480	8,240 6,790	7,767 7,477	4,802 5,789	39,200 35,34
				Returnin	g from countrie	es other than th	he United State	es <sup>2</sup>	
5	Land (Via the U.S.A.):	1992			_			_	_
	Re-entry	1993	-	-	-	~	-		-
	Air:								
,	Returning direct	1992	804	1,708	4,035	3,284	3,659 3,087	2,311	15,801 16,376
3	Returning via the U.S.A	1993 1992 1993	1,451 78 76	1,521 72 69	4,223 295 106	3,257 208 178	100	82 69	835 634
	Total air	1992 1993	882 1,527	1,780 1,590	4,330 4,329	3,492 3,435	3,759 3,223	2,393 2,906	16,63 17,01
	Marine:								
	Returning direct	1992	-	-	-	3	3	22	21
	Returning via the U.S.A.	1993 1992	-	4 -	12	3 -	4 -	12	31
		1993	-	-	-	112	-	-	111
7	Total marine	1992 1993	-	4	12	3   115	3 4	12	2: 14
	Total	1992 1993	882 1,527	1,780 1,594	4,330 4,341	3,495 3,550	3,762 3,227	2,415 2,918	16.66 17,15
	Grand total	1992	5,033	6,410	13,940	11,735	11,529	7,217	55,864
2		1993	6,097	5.833	10,821	10,340	10.704	8.707	52,50

Continental United States, Alaska and Hawaii
Includes Puerto Rico and other U.S protectorates.

Tableau 6C.

#### Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	
l		Rentré	e des États-U	Inis <sup>1</sup>				
0.004	4011	1.000	000	277	261	14067	Par terre:	1992
3,924 4,579	4,211 4,180	1,669 1,730	998	277	261	14,967	Automobile	1993
_	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 1993
31 24	6 153	1 7	4	-	~	123	Une nuit	1992 1993
3,893 4,555	4,205 4,027	1,668 1,723	994	277	261	14,844	Deux nuits ou plus	1992 1993
121	121	285	218	4	-	920	Autocar	1992
146	86	683	-	-	-	-	Même jour	1993 1992
121	121	285	218	4	-	920	Une nuit ou plus	1993 1992
146	86	683			_		Chamin do fay	1993 1992
-	-	-	-	_	-	_	Chemin de fer	1993
320 1,111	460 1,323	285 315	250	20	39	1,812	Autres moyens	1992 1993
4,365	4,792	2,239	1,466	301	300	17,699	Total, par terre	1992
5,836	5,589	2,728						1993
2,385	2,675	2,668	3,345	2,967	1,893	50,559	Par air: Commercial	1992
2,369	1,855	2,214	41	42	55	634	Privé	1993 1992
61 45	53 58	94 51	41	44	55	034	Five	1993
2,446 2,414	2,728 1,913	2,762 2,265	3,386	3,009	1,948	51,193	Total, par air	1992 1993
	1,0.0	2,200					Par mer:	
122	-	131	66	-	-	319	Commercial	1992 1993
89 31	66	176	6	3	-	157	Privé	1992
188 1 <b>53</b>	7	191	72	3	-	476	Total, par mer	1993 <b>1992</b>
277	73	197	, ,					1993
6,964 8,527	7,527 7,575	5,192 5,190	4,924	3,313	2,248	69,368	Total	1992 1993
	,	Rentrée des pays	s autres que l	es États-Unis <sup>2</sup>				
							Par terre (via les États-Unis):	
24	_	_	_	-	_	24	Rentrée	1992
-	-	1						1993
0.100	2 402	2.5.47	2.264	1 162	506	28,996	Par air: Rentrée directe	1992
3,133 2,850	3,482 3,054	2,547 2,705	2,364	1,163			Rentrée via les États-Unis	1993 1992
50 75	96 24	83 79	37	85	130	1,316	Rentree via les Etats-Unis	1993
3,183 2,925	3,578 3,078	2,630 2,784	2,401	1,248	636	30,312	Total, par air	1992 1993
							Par mer:	
10	46	1	-	-	-	85	Rentrée directe	1992 1993
-	6	3	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1992
5 10	46	8	_	-	-	85	Total, par mer	1993 1992
5	6	11						1993
	3,624	2,631	2,401	1,248	636	30,421	Total	1992 1993
3,217 2,930	3,084	2,796						1333

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.
2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 7A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

New Brunswick

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
0					Residents	of the United S	States		
					residents	or the office of	States		
1	Land: Automobile	1992	118,304	117,714	129,508	130,478	166,676	181,692	844,372
2	Same day	1993 1992	105,526 112,068	109,792 110,940	123,607 121,843	137,346 119,680	166,465 145,402	185,385 146,075	828,12 756,008
4 5	One night	1993 1992	98,674	102,336	116,360	125,555	146,338	151,160 3,076	740,423 11,570
6 7 8	Two or more nights	1993 1992 1993	1,800 4,878 5,052	1,600 5,347 5,856	1,655 6,115 5,592	2,066 9,012 9,725	2,617 18,901 17,510	3,214 32,541 31,011	12,95; 76,79; 74,74
9	Bus	1992 1993	1,306 1,445	978 787	775 990	1,007 1,787	975 1,746	5,3 <b>4</b> 9 4,508	10,39 11,26
0 1 2	Same day	1993 1992 1993	1,177 1,318	661 743	426 415	658	732	4,230 2,764	7,88 7,92
3	One or more nights	1992 1993	129 127	317	349 575	349 282	243 570	1,119	2,50
5	Rail	1992 1993	1 5	- 3	4 4	1	15 184	5 21	21
7	Other methods	1992 1993	1,788 1,941	2,780 2,358	3,548 3,044	2,983 3,506	4,555 4,523	4,731 5,249	20,38
9	Total land	1992	121,399 108,917	121,472 112,940	133,835 127,645	134,469	172,221	191,777	875,173 860,222
U	Air:	1993	108,317	112,540	127,043	142,639	172,310	193,103	000,22
1 2	Commercial	1992 1993	208 596	425 547	352 651	404 739	966 1,254	1,754 2,177	4,10 5,96
3	Private	1992 1993	41	67 39	34 45	118 109	221 101	323 312	80 64
5	Total air	1992 1993	249 637	492 586	386 696	522 848	1,187 1,355	2,077 2,489	4,91: 6,61
	Marine:								
7	Commercial	1992 1993	-	-	-	-		2,048	2,04
9	Private	1992 1993	2	6	1	5	3 10	61 <b>61</b>	6-8:
1	Total marine	1992 1993	- 2	- 6	- 1	5	3 10	61 2,109	6- 2,13
3	Total	1992 1993	121,648 109,556	121,964 113,532	134,221 128,342	134,991 143,492	173,411 174,283	193,915 199,761	880,15 868,96
			.1	Resid	ents of countri	es other than t	he United State	es	
	Land(via the U.S.A.):	_							
5	Same day	1992	17	15	26	29	77	222	380
6 7 8	One or more nights	1993 1992 1993	71 32 41	11 51 31	22 44 61	45   97   121	113 267 377	188 600 649	45 1,09 1,28
9	Total land	1992 1993	49	66 42	70 83	126 166	344 490	822 837	1,47 1,73
	Air:	1333		72					.,,,,
1 2	Entering direct	1992 1993	-	-	-	-	30	11	3
3	Entering via the U.S.A.	1992 1993	70 102	36 104	43 104	40 95	101 210	218 300	50 91
5	Total air	1992 1993	70 102	36 104	43 104	40 95	131 210	218 311	53 92
	Marine:								
7	Entering direct	1992 1993	-	-	-	-	4	-	
9	Entering via the U.S.A	1992 1993	-	3 2	1 -	16	- 4	8 69	2
1 2	Total marine	1992 1993	-	3 2	1	16	4 5	8	3
3	Total	1992	119	105	114	182	479 705	1,048 1,217	2,04
54		1993	121,767	122,069	134,335	135,173	173,890	194,963	2,73 882,19
		1993	109,770	113.680	128,529	143.753	174,988	200,978	871,691

Tableau 7A.

# Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Nouveau-Brunswick

July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport	
		Réside	ents des États-	Unis				
							Par terre:	
266,572	245,749	170,372	157,387	129,015	140,027	1,953,494	Automobile	1992
279,372 190,242	249,697 176,688	180,061 134,554	134,845	117,391	127,945	1,637,673	Même jour	1993 1992
200,650 5,328	180,203 4,760	142,060 3,300	2,647	1,725	1,979	31,309	Une nuit	1993 1992
6,278 71,002 72,444	5,166 64,301 64,328	3,790 32,518 34,211	19,895	9,899	10,103	284,512	Deux nuits ou plus	1993 1992 1993
4,371	6,077	5,852	2,443	582	683	30,398	Autocar	1992
4,809 2,465	4,475 2,056	5,232 2,447	1,158	424	615	17,049	Même jour	1993 1992
2,909 1,906 1,900	2,223 4,021 2,252	2,696 3,405 2,536	1,285	158	68	13,349	Une nuit ou plus	1993 1992 1993
15 34	6 18	2 7	9	-	3	61	Chemin de fer	1992 1993
6,766 7,317	6,617 7,042	4,327 3,934	3,263	2,312	2,104	45,774	Autres moyens	1992 1993
277,724 291,532	258,449 261,232	180,553 189,234	163,102	131,909	142,817	2,029,727	Total, par terre	1992 1993
							Par air:	
2,577 3,001	2,472 2,629	1,720 1,847	1,168	742	974	13,762	Commercial	1992 1993
515 376	392	187 211	110	40	63	2,111	Privé	1992 1993
3,092 3,377	2,864 2,937	1,907 2,058	1,278	782	1,037	15,873	Total, par air	1992 1993
							Par mer:	
364 2,031	1,735 2,457	472 1,830	408	-	-	2,979	Commercial	1992 1993
531 296	372 342	82 96	21	9	9	1,088	Privé	1992 1993
895 2,327	2,107 2,799	554 1,926	429	9	9	4,067	Total, par mer	1992 1993
281,711 297,236	263,420 266,968	183,014 193,218	164,809	132,700	143,863	2,049,667	Total	1992 1993
	F	Résidents des pa	ays autres que	les États-Unis				
							Par terre (via les États-Unis):	
282 266	831 510	310 369	119	261	37	2,226	Même jour	1992 1993
988 1,208	1,326 1,457	831 967	335	87	51	4,709	Une nuit ou plus	1992 1993
1,270 1,474	2,157 1,967	1,141 1,336	454	348	88	6,935	Total, par terre	1992 1993
_	3	1	8	_	-	42	Par air: Entrée directe	1992
266	300	6 253	171	81	133	1,712	Entrée via les États-Unis	1993 1992 1993
344 266 347	547 303 547	523 254 529	179	81	133	1,754	Total, par air	1992 1993
• • •	0						Par mer:	
2	5	2	-	-	-	13	Entrée direct	1992
17	148	470	48	3	_	714	Entrée via les États-Unis	1993 1992 1993
129 19	142 <b>153</b>	101 472	48	3	_	727	Total, par mer	1992
130	142	101			201			1993
	2,613	1,867 1,966	681	432	221	9,416	Total	1992 1993
1,555 1,951	2,656	1,300					Total global	1992

Table 7B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

New Brunswick

E	ountry of			February				June	6 mo
E	esidence		Janvier	Février	Mars	Avrit	Mai	Juin	6
					101010		IVIQI	Juin	0
	urope:								
	Belgium	1992	_	_	4	6	10		
		1993	3	1	4	5	13	14	
	Denmark	1992	4	1 2	2	2	7	14	
	France	1993	8	4	5 8	3	4 59	13 72	
		1993	5	1	6	15	44	62	
	Germany	1992 1993	13	15 10	14	29 34	82	166	
	Greece	1992	-	-	2	- 34	90	267	
	la . li .	1993	-	9	3	2	1	2	
	Italy	1992	2	6	5	1	6 8	15 26	
	Netherlands, The	1992	6	1	3	7	25	53	
	Partural	1993	20	5	4	7	30	46	
	Portugal	1992	_	3	1	3	_	_	
	Spain	1992	4	1	-	2	5	3	
	Swaden	1993	2	4	9	7	6	9 .	
	Sweden	1992	4 4	1	1 1	6	11 4	27 14	
	Switzerland	1992	-	2	5	15	25	58	
	United Kingdom	1993 1992	34	5 32	32	2	27	40	
	omea migaom	1993	36	31	36	23 57	82 164	258 255	
	Other	1992	6	13	9	28	40	57	
	Total	1993	28	19	13	21	32	53	
	Total	1992 1993	81 115	78 90	85 112	121 169	355 426	741 810	1
Δ1	rica:				1,12	103	420	810	
	Total	1992	3	_	1			-	
	10101	1993	5	8	1	6	9	7	
As	sia:								
	Hong Kong	1992	-	_	3	2	3	4	
		1993	1	4	8	2	5	5	
	India	1992	2	_	1	1	2	.1	
	Israel	1993	-	_	1 -	1 4	6	10	
	Annua.	1993	2	-	1	3	1	1	
	Japan	1992 1993	10	1 2	5 14	8 25	33 104	99 170	
	Other	1992	2	11	8	11	8	24	
		1993	14	32	17	18	43	54	
	Total	1992 1993	12 20	12	17	26	46	133	
61.	and America Control of the Control o	1333	20	38	41	49	159	240	
	orth America, Central America and Caribbean:	1000							
,	Jamaica	1992 1993	_	2	1	2	_	3	
- 1	Mexico	1992	-	8	5	-	5	6	
	Trinidad and Tobago	1993	6	-	3	4	3	17	
	Timoad and Tobago	1992 1993	- 1	_	-	_	1 2	1	
(	Other	1992	9	1	-	4	10	14	
	Takal	1993	56	1	6	6	14	29	
	Total	1992	9 62	9   3	5 10	10	16	21 49	
So	uth America:						13	73	
	Brazil	1992	_		_	_		17	
		1993	-	2	1	1	15	17 10	
(	Other	1992	4	1	2	9	6	11	
	Total	1993	-	-	13	-	12	5	
	rotal	1992 1993	4	1 2	14	9	8 27	28 15	
00	eania and other Ocean Islands:								
	Australia	1992	9	4	4	16	35	104	
		1993	12	2	6	25	54	76	
-	New Zealand	1992	1	1	-	3	6	14	
(	Other	1993   1992	_	5	3	1	6 4	11	
		1993	-	-	-	-	-	-	
	Total	1992	10	5	4	19	45	118	
		1993	12	7	9	26	60	87	
	Grand total	1992 1993	119 214	105	114 187	182 261	479 705	1,048 1,217	2

Additional data are available by country on request

Tableau 7B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	
							Europe:	
34 30	24 48	21 24	8	6	No.	130	Belgique	1992 1993
15	12	5	6	4	-	72	Danemark	1992
18 194	8 387	14 94	39	42	10	920	France	1993 1992
240	383	106		83	34	2 000	Allemagne	1993 1992
360 426	646 524	541 422	116	03	34	2,099		1993
8	1 8	4	2	-	-	17	Grèce	1992 1993
29 38	124	23 24	11	2	1	224	Italie	1992 1993
86	83 77	62	19	9	4	352	Pays-Bas	1992
78 4	76 2	82 10	2	1	1	23	Portugal	1993 1992
13	1	6 23	7	3	1	142	Espagne	1993 1992
8 17	85 40	3						1993
4 14	10 36	15 21	6	3	4	91	Suède	1992 1993
113	61	67	18	59	10	433	Suisse	1992 1993
73 289	82 575	65 520	219	39	62	2,165	Royaume-Uni	1992
381 82	498 73	448 120	31	23	22	504	Autres	1993 1992
140	115	84						1993
1,226 1,471	2,077 1,902	1,501 1,303	484	274	149	7,172	Total	1992 1993
							Afrique:	
17 24	19 14	17	8	100	6	188	Total	1992 1993
24	14	3					Asie:	
10	5	3	4	2	9	45	Hong-Kong	1992
3	1 8	4 2	6	3	3	33	Inde	1993 1992
11	5	9						1993 1992
13	27 18	11	3	3	-	66	Israël	1993
115 146	229 417	78   357	48	9	5	640	Japon	1992 1993
38	41	45	29	12	9	238	Autres	1992
67 <b>182</b>	76 <b>310</b>	38 <b>139</b>	90	29	26	1,022	Total	1993 <b>1992</b>
254	517	420						1993
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antille	
2 7	6	3	1	_	-	6	Jamaique	1992 1993
10 13	22 15	8 7	7	7	-	78	Mexique	1992 1993
-	7	4	-	-	-	13	Trinité et Tobago	1992
17	3 21	2 27	14	16	11	144	Autres	1993 19 <b>9</b> 2
47	49	47				044	Tabel	1993 <b>1992</b>
29 69	51   73	39 59	22	23	11	241	Total	1993
							Amérique du Sud:	
13	19	4	16	1	-	72	Brésil	1992 1993
16	10	5 7	7	1	9	70	Autres	1992
27   17	42   <b>28</b>	29	23	2	9	142	Total	1993 <b>1992</b>
43	52	34	2.3	-		1.42	10101	1993
							Océanie et autres Îles Océaniques:	
55 79	112 79	142	41	4	17	543	Australie	1992 1993
29	16	18	13	-	3	104	Nouvelle-Zélande	1992
11	18	9 -	-	_	-	4	Autres	1993 1992
-	1	-			20	054	Total	1993
90	128 98	160 141	54	4	20	651	Total	1992 1993
1,555	2,613	1,867	681	432	221	9,416	Total global	1992

D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 7C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 months
	transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Returning fr	rom the United	States <sup>1</sup>		
	Land:								
	Automobile	1992	725,737	699,657	827,263	823,752	949,289	918,341	4,944,039
	Same day	1993 1992	561,814 702,864	540,579 677,850	655,817 773,571	720,957 778,932	801,044 897,927	810,596 869,377	4,090,807 4,700,521
	One night	1993 1992	544,628 2,256	523,130 2,004	617,236 3,481	679,611 3,587	756,954 5,126	768,224 6,649	3,889,783 23,103
	· ·	1993	2,358	1,978	3,167	3,890	4,696	6,030	22,119 220,415
	Two or more nights	1992 1993	20,617 14,828	19,803 15,471	50,211 35,414	41,233 37,456	46,236 39,394	42,315 36,342	178,905
	Bus	1992	1,469	1,817	2,664	3,067	3,222	3,070 2,186	15,309 10,968
	Same day	1993 1992	985 634	1,143 741	1,369 1,062	1,082	2,953 1,290	1,170	5,979
	One or more nights	1993 1992	701 835	772 1,076	651 1,602	1,129	1,194 1,932	942 1,900	5,389 9,330
	Ü	1993	284	371	718	1,203	1,759	1,244	5,579
	Rail	1992 1993	7 2	1	_	-	-	2 1	9
	Other methods	1992	7,185	9,126	11,201	10,409	17,657	16,820	72,398
		1993	5,814	6,726	9,892	10,845	14,402	16,340	64,019
	Total land	1992 1993	734,398   568,615	710,600 548,449	841,128 667,078	837,228 734,134	970,168 818,399	938,233 829,123	5,031,755 4,165,798
	Air:								
	Commercial	1992	666	816	1,726	1,561	1,723	1,158	7,650
	Private	1993 1992	1,698 123	1,638	2,644	2,534 166	2,270 171	1,423	12,207 983
		1993	105	150	212	126	148	158	899
	Total air	1992 1993	789 1,803	987 1,788	1,954 2,856	1,727 2,660	1,894 2,418	1,282 1,581	8,633 13,106
	Marine:								
	Commercial	1992	-	-	-	-	- 1	2 34	2 35
	Private	1993 1992	8	10	14	94	25	268	419
		1993	49	22	43	23	49	377	563 <b>421</b>
	Total marine	1992 1993	8 49	10 22	14 43	94 23	25 50	270 411	598
	Total	1992	735,195 570,467	711,597 550,259	843,096 669,977	839,049 736,817	972,087 820,867	939,785 831,115	5,040,809 4,179,502
		1993	570,467				the United Sta		4,173,302
				Returni	ng from countr	nes other than	the Officed Sta	tes	
	Land (Via the U.S.A.):								
	Re-entry	1992	2 2	5	-	19	5 2	-	31 11
	Air:	1993	2	-		′	2		
	Returning direct	1992	48	_	_	-	-	5	53
	J. Company	1993 1992	11	29	10	- 4	16 51	11	37 99
	Returning via the U.S.A	1993	69	20	29	17	7	30	172
	Total air	1992	48	29	4	4	51 23	16 30	152 209
	Marine:	1993	80	20	39	17	23	30	203
ı	Returning direct	1992	_	-	_	-	_	_	_
		1993 1992	-	-	-	-	-	-	_
	Returning via the U.S.A.	1993	-	-	-	-	-	-	-
		1992	-	-	-	-	-	-	-
	Total marine								
		1993	50				56	16	183
	Total marine		50 82	34 20	4 39	23 24	56 25	16 30	183 220

Continental United States, Alaska and Hawaii Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 7C.

#### Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

ouveau-Bru	INSWICK								_
July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport		_
		Rentr	ée des États-U	Inis <sup>1</sup>					
							Par terre:		
1,018,956	984,138	786,045	784,761	679,721	670,220	9,867,880	Automobile	1992	
807,488 902,914	779,492 858,396	622,709 727,245	733,556	647,299	651,759	9,221,690	Même jour	1993 1992	
706,781 14,647	675,672 12,879	573,627 6,259	4,788	2,656	2,770	67,102	Une nuit	1993 1992	
15,348 101,395 85,359	12,495   112,863   91,325	5,554 52,541 43,528	46,417	29,766	15,691	579,088	Deux nuits ou plus	1993 1992 1993	
2,021	2,670	3,212	5,128	3,372	1,305	33,017	Autocar	1992	
1,751 819	2,036 1,167	2,520 1,22 <b>4</b>	1,612	962	774	12,537	Même jour	1993 1992	
540 1,202 1,211	947 1,503 1,089	920 1,988 1,600	3,516	2,410	531	20,480	Une nuit ou plus	1993 1992 1993	
-	2 1	- 3	-	1	1	13	Chemin de fer	1992 1993	
20,018 19,136	19,827 19,719	13,315 11,258	9,373	7,801	6,367	149,099	Autres moyens	1992 1993	
1,040,995 828,375	1,006,637 801,248	802,572 636,490	799,262	690,895	677,893	10,050,009	Total, par terre	1992 1993	
				4.040	4 400	45 700	Par air:	1000	
1,142 1,654 172	1,284 1,669 150	1,344 1,285 135	1,536	1,346	1,436	15,738 1,825	Commercial Privé	1992 1993 1992 1993	
94   1,314   1,748	125 1,434 1,794	1,479 1,433	1,667	1,454	1,582	17,563	Total, par air	1993 1992 1993	
1,740	1,734	1,455					Par mer:		
10 294	148 : 215	21	44	-	-	225	Commercial	1992 1993	
938 641	690 732	108 370 224	189	75	76	2,757	Privé	1992 1993	
948 935	838 947	391 332	233	75	76	2,982	Total, par mer	1992 1993	
1,043,257 831,058	1,008,909 803,989	804,442 638,255	801,162	692,424	679,551	10,070,554	Total	1992 1993	
		Rentrée des pa	ys autres que	les États-Unis <sup>2</sup>					
							Par terre (vía les États-Unis):		
45 5	4 10	3	3	34		120	Rentrée	1992 1993	
							Par air:		
7	1 -	-	-	26	11	98	Rentrée directe	1992 1993	
18 42	26 47	23	88	56	24	334	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	
25 42	27 47	23 31	88	82	35	432	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:		
2				-	-	2	Rentrée directe	1992 1993	
2 2	1	9	2	-	-	4	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	
4	-	-	2	-	-	6	Total, par mer	1992 1993	
74	31	9 26	93	116	35	558	Total	1992	
49	1,008,940	41 804,468	801,255	692,540	679,586	10,071,112	Total global	1993 1992	
1,043,331 831,107	804,047	638,296	001,400	932,040	7.0,000	,.,,,,,,		1993	

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 8A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Quebec

	Town of		January	February	March	April	May	June	6 month
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mo
					Residents	of the United	States		
	Land:								
	Automobile	1992	98,573	109,783	104,794	127,432	161,790	189,809	792,18
	Same day	1993 1992	106,925 64,231	104,920 64,074	93,835 69,035	135,979   76,978	164,670 92,118	193,793 105,531	800,12 471,96
	One night	1993   1992	71,186 5,186	60,513 5,580	61,450 5,772	79,353 5,869	95,551 7,494	113,417	481,47 40,17
	Two or more nights	1993 1992	6,667 29,156	5,357 40,129	5,228 29,987	7,121 44,585	8,324 62,178	10,725 74,057	43,42 280,09
		1993	29,072	39,050	27,157	49,505	60,795	69,651	275,2
	Bus	1992 1993	7,268 6,229	9,527 10,973	9,165 9,283	12,424 16,001	20,117	23,005 27,877	81,5 92,5
	Same day	1992 1993	1,189	1,595 2,859	2,580 3,219	3,299 2,646	4,032 7,308	10,547 14,853	23,2 32,2
	One or more nights	1992 1993	6,079 4,815	7,932 8,114	6,585 6,064	9,125 13,355	16,085 14,885	12,458 13,024	58,2 60,2
	Rail	1992	1,880	2,334	2,373	2,859	3,433	. 2,276	15,1
		1993	1,972	2,174	1,805	2,499	2,739	3,098	14,2
	Other methods	1992   1993	2,438 1,557	5,607 3,870	2,299 2,417	906   843	1,219 1,126	2,302 1,789	14,7 11,6
	Total land	1992	110,159	127,251	118,631	143,621	186,559	217,392	903.6
	Air:	1993	116,683	121,937	107,340	155,322	190,728	226,557	918,5
	Commercial	1992	23,703	25,058	27,756	31,834	38,060	47,644	194,0
	Private	1993 1992	24,774 492	28,403 517	29,181 639	32,321 670	37,054 879	49,096 1,072	200,8 4,2
		1993	464	603	593	524	754	1,011	3,9
l	Total air	1992 1993	24,195 25,238	25,575 29,006	28,395   29,774	32,504   32,845	38,939 37,808	48,716 50,107	198,3 204,7
	Marine:								
	Commercial	1992	-	-	-	- 1	- 3	91 390	3
l	Private	1993 1992	-	-	-	44	900	1,647	2,5
	Total marine	1993 1992	-	_	-	44	705 <b>900</b>	1,659 1,738	2,3 <b>2,6</b>
	Total marine	1993	-	-	-	1	708	2,049	2,7
	Total	1992 1993	134,354 141,921	152,826 150,943	147,026 137,114	176,169 188,168	226,398 229,244	267,846 278,713	1,104,6 1,126,1
				Resid	ents of countrie	es other than t	he United State	es	
	Land(via the U.S.A.):								
	Same day	1992	420	404	391	580	777	1,190	3,7 3,1
	One or more nights	1993 1992	2,291	1,828	439 2,956	581 4,479	7,379	9,319	28,2
l	Total land	1993 <b>1992</b>	2,735 2,711	2,008 2,232	2,164 3,347	4,560 5,059	8,343 <b>8,156</b>	10,747	30,5 <b>32,0</b>
	Total land	1993	3,136	2,278	2,603	5,141	8,948	11,552	33.6
	Air:								
	Entering direct	1992 1993	10,692 11,965	14,318 17,431	12,778 15,047	21,734 20,911	31,957 36,710	42,571 44,526	134,0 146,5
	Entering via the U.S.A.	1992 1993	4,127 3,849	3,509 3,422	4,128 3,946	5,079 5,578	8,523 7,811	9,881 9,433	35,2 34,0
	Total air	1992	14,819	17,827	16,906	26,813	40,480	52,452	169.2
l		1993	15,814	20,853	18,993	26,489	44,521	53,959	180,6
ı	Marine:	1000	10	10	17	22	0.5	40	2
	Entering direct	1992 1993	12 21	19	17	32	85	40 72	1
	Entering via the U.S.A	1992 1993	-	10	6 -	2 4	11	11 27	
		1992	12	19	23	34	96	51	2
	Total marine		71	32	15	12	31	99	2
		1993			20.276	31 906	48 732	63 012	201.5
	Total marine	1993 1992 1993	17,542 18,971	20,078 23,163	20,276 21,611	31,906 31,642	48,732 53,500	63,012 65,610	201,5- 214,4

Tableau 8A.

#### Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

July	August	September	October	November	December	Year		
Juillet	Août	Septembre	October	Novembre	Décembre	Année	Moyen de transport	
Junet	Aout	Septemble	Octobre	Novembre	Decembre	Aimee	transport	
		Résid	lents des États	-Unis				
							Par terre:	
295,144	299,601	187,332	159,863	115,541	125,226	1,974,888	Automobile	1992
302,065 145,490	284,712 148,586	190,702 100,427	92,846	74,624	72,445	1,106,385	Même jour	1993 1992
149,696 13,759	141,806 15,713	101,214 9,635	9,831	6,267	6,412	101,739	Une nuit	1993 1992
15,620 135,895	14,511 135,302	9,989 77,270 79,499	57,186	34,650	46,369	766,764	Deux nuits ou plus	1993 1992 1993
136,749	128,395 23,814	16,833	13,569	6,537	7,092	169,643	Autocar	1992
21,855	21,880 3,428	19,683 3,209	2,870	1,906	1,710	39,231	Même jour	1993 1992
3,658 17,426	4,151 20,386	3,446 13,624	10,699	4,631	5,382	130,412	Une nuit ou plus	1993 1992
18,197 3,880	17,729 4,370	16,237   3,103	2,849	1,750	2,346	33,453	Chemin de fer	1993 1992
3,884	4,244	2,783	707	660	777	22.226	Autres	1993
1,975 2,347	1,740 2,244	1,516 1,280	787	660	777	22,226	Autres moyens	1992 1993
321,291 330,151	329,525 313,080	208,784 214,448	177,068	124,488	135,441	2,200,210	Total, par terre	1992 1993
							Par air:	
44,572 48,051	49,275 49,237	52,712 48,628	42,768	27,068	31,358	441,808	Commercial	1992 1993
952 762	1,237 899	893 757	825	784	522	9,482	Privé	1992 1993
45,524 48,813	50,512 50,136	53,605 49,385	43,593	27,852	31,880	451,290	Total, par air	1992 1993
40,010	50,150	43,300					Par mer:	
173	72 866	161 74	208	5	-	710	Commercial	1992 1993
2,510 3,257	2,532 2,171	1,016	151	-	-	8,800	Privé	1992 1993
2,683	2.604	1,177	359	5	-	9,510	Total, par mer	1992
3,257	3,037 382,641	685 263,566	221,020	152,345	167,321	2,661,010	Total	1993 1992
382,221	366,253	264,518						1993
	F	Résidents des p	pays autres que	e les États-Unis				
							Par terre (via les États-Unis):	
1,576 1,578	2,264 1,753	1,426 1,115	1,014	304	553	10,899	Même jour	1992 1993
18,018	24,307 26,761	15,580 17,811	10,447	3,404	3,270	103,278	Une nuit ou plus	1992 1993
19,594	26,571	17,006	11,461	3,708	3,823	114,177	Total, par terre	1992
22,456	28,514	18,926					Par air:	1993
61,734	58,033	46,716	24,091	11,951	20,958	357,533	Entrée directe	1992
66,451 11,445	56,513 13,186	52,433 9,178	7,075	4,898	4,611	85,640	Entrée via les États-Unis	1993 1992 1993
11,327 <b>73,179</b>	12,367 <b>71,219</b>	9,279 <b>55.894</b>	31,166	16,849	25,569	443,173	Total, par air	1992
77,778	68,880	61,712					Par mer:	1993
123	154	124	53	21	20	700	Entrée direct	1992
	75 17	223 35	14	4	7	151	Entrée via les États-Unis	1993 1992
54 44	40	32 <b>159</b>	67	25	27	851	Total, par mer	1993 <b>1992</b>
34	474	123	6/	23	21	001	Total, par mer	1993
44	171 115	255						
44 34 167			42,694	20,582	29,419	558,201	Total	1992 1993

Table 8B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

Queher

			January	February	March	April	May	June	6 mont
	suntry of sidence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 m
E.,	vone.								
	irope: Belgium	1992	658	947	828	1,239	1,606	2,234	7,5
		1993	930	1,207	849	1,197	1,186	1,766	7,1
1	Denmark	1992 1993	102 80	50   81	92 91	119	205 192	250 379	9
F	France	1992	4,893	8,175	6,597	12,386	19,231	21,879	73,1
١,	2	1993 1992	6,147 1,001	10,628 862	7,060 1,255	13,266	24,638   3,038	26,635 3,932	88,3 11,9
	Germany	1992	1,002	1,080	1,343	1,737	3,179	4,763	13,
	Greece	1992	179	179 248	223	301 288	335   582	654 621	1,3
	italy	1993 1992	239 650	513	601	720	1,534	2,709	6,
		1993	599	591	620	730	1,267	2,243	6,
	Netherlands, The	1992 1993	320 491	383 560	412 668	629 549	1,068 788	1,126 993	3, 4,
F	Portugal	1992	82	103	89	208	334	377	1,
	Pagin	1993 1992	113 247	86 217	90 361	198 426	229 677	413 1,219	1,
1	Spain	1993	260	259	318	502	610	1,058	3,
1	Sweden	1992	355	262	261 313	319 297	516 453	762 645	2,
5	Switzerland	1993   1992	288 642	295 726	728	1,183	1,613	2,454	7,
		1993	624	898	861	1,376	1,798	2,529	8,
'	Jnited Kingdom	1992   1993	1,691 1,420	1,910 1,724	2,115	2,617 2,552	4,350 4,613	5,742 6,073	18, 18,
	Other	1992	1,742	1,562	1,605	2,238	3,517	4,194	14,
		1993	1,588	1,497	1,791	1,903	2,891	3,480	13,
	Total	1992 1993	12,562 13,781	15,889 19,154	15,167 16,684	24.286 24,705	38,024 42,426	47,532 51,598	153, 168,
Afı	rica:								
	Total	1992 1993	1,011	706 562	734 795	1,169   1,039	1,773 1,645	2,388	7, 7,
As	ia:								
1	Hong Kong	1992	129	224	107	217	158	290	1.
		1993	170	104	132	135	193 569	356   533	1,
'	ndia	1992 1993	176 171	157 137	192 158	265   216	369	411	1
1	srael	1992	426	375	473	693	767	1,224	3,
١.	Japan	1993 1992	425 388	367   306	604 414	551 528	869 902	1,284 1,454	4
		1993	396	298	387	603	1,012	1,106	3,
1	Other	1992 1993	928 850	777 734	955   812	1,246 1,200	2,101	2,357 2,517	8
1	Total .	1992	2,047	1,839	2,141	2,949	4,497	5,858	19
		1993	2,012	1,640	2,093	2,705	4,596	5,674	18.
1	orth America, Central America and Caribbean: Jamaica	1992	13	21	14	44	29	39	
١ '	Jamaica	1993	19	17	24	27	44	52	
1	Mexico	1992	300	213	327 315	842 722	626 762	1,548	3
1	Trinidad and Tobago	1993 1992	275	184	20	26	20	52	
		1993	17	2	15	21	30	70	6
1	Other	1992 1993	561 663	568 737	866 711	1,120 906	1,207 1,238	1,920 1,918	6
	Total	1992	889	809	1,227	2,032	1,882	3,559	10
		1993	974	940	1,065	1,676	2,074	3,156	9
1	outh America:								
E	Brazil	1992 1993	204	159 216	154 204	320   349	508 668	931 636	2
(	Other	1992	474	432	550	641	993	1,550	4
		1993	631	437	491	708	1,102	1,424	4
	Total	1992 1993	678 855	591 653	704 695	961 1,057	1,501 1,770	2,481 2,060	6 7
00	ceania and other Ocean Islands:								
1	Australia	1992	302	207	233	462	896	1,036	3
	No Zoolood	1993	345	159	214	410 33	854 111	923	2
'	New Zealand	1992	40   49	20 32	37 50	35	109	88	
(	Other	1992	13	17	33	14	48	21	
	Total	1993	17	23	15	15   <b>509</b>	1,055	1,194	3
	Total	1992 1993	355 411	244	303 279	460	989	1,194	3
	Grand total	1992	17,542	20,078	20,276	31,906	48.732	63,012	201
	Grand total	1993	18,971	23,163	21,611	31,642	53,500	65,610	214

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Additional data are available by country on request.

Tableau 8B.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

July	August	September	October	November	December	Year	Pays de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	résidence	
							Europe:	
4,007	2,776	2,625	1,650	725	1,285	20,580	Belgique	1992
4,263 276	2,315 284	1,998	152	108	101	1,965	Danemark	1993 1992
346	212	248						1993
37,190 43,318	42,955 46,003	29,402 37,961	13,842	5,538	9,893	211,981	France	1992 1993
5,972 6,811	5,968 5,925	6,035 6,502	3,137	1,179	1,537	35,817	Allemagne	1992 1993
639	558	327	368	273	541	4,577	Grèce	1992
588 3,211	519 5,314	379 2,073	1,240	817	1,063	20,445	Italie	1993 1992
3,416 1,642	4,167 1,516	1,533 1,204	807	373	645	10,125	Pays-Bas	1993 1992
1,566	1,116	1,258						1993
556 540	507 538	274 403	293	99	339	3,261	Portugal	1992 1993
1,715 1,778	2,480 2,319	1,111 1,039	732	439	483	10,107	Espagne	1992 1993
493	587	593	407	317	281	5,153	Suède	1992
492 5,132	425 2,902	415 2,778	1,681	731	1,487	22,057	Suisse	1993 1992
5,110 6,229	2,882 7,205	2,670 8,130	5,509	1,883	2,577	49,958	Royaume-Uni	1993 1992
5,693	7,037	8,927						1993
4,289 4,401	4,083 3,859	3,525 3,270	2,655	1,976	1,959	33,345	Autres	1992 1993
71,351 78,322	77,135 77,317	58,303 66,603	32,473	14,458	22,191	429,371	Total	1992 1993
							Afrique:	
3,034 3,046	3.233 2,963	2,278 2,020	1,296	984	1,195	19,801	Total	1992 1993
							Asie:	
572 457	647 570	231 252	171	135	200	3,081	Hong-Kong	1992 1993
433	476	439	344	360	161	4,105	Inde	1992 1993
422 2,562	407 1,645	361 1,360	818	646	538	11,527	Israël	1992
1,885 1,586	1,904 2,189	1,381 1,337	1,037	422	483	11,046	Japon	1993 1992
1,396	1,828	1,422						1993
3,064 3,496	3,215 3,579	2,355   2,463	2,110	1,238	1,151	21,497	Autres	1992 1993
8,217 7,656	8,172 8,288	5,722 5,879	4,480	2,801	2,533	51,256	Total	1992 1993
50	0.7	70		25	20	47.4	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	1992
58 75	97 87	79 71	33	25	22	474	Jamaique	1993
2,679 2,918	1,959 1,896	1,131	521	391	483	11,020	Mexique	1992 1993
95	107	49	15	22	21	449	Trinité et Tobago	1992 1993
124 3,184	142 2,926	1,658	1,028	674	1,069	16,781	Autres	1992
4,060	3,287 <b>5,089</b>	1,443 2,917	1,597	1,112	1,595	28,724	Total	1993 1992
6,016 7,177	5,412	2,633	1,557	1,112	1,333	20,124	10121	1993
						7.550	Amérique du Sud:	4000
1,310 1,068	821 453	1,081 883	966	263	339	7,056	Brésil	1992 1993
1,754 1,879	2,028 1,885	1,441 1,469	875	582	1,013	12,333	Autres	1992 1993
3.064	2,849	2,522	1,841	845	1,352	19,389	Total	1992
2,947	2,338	2,352						1993
1,047	1,233	1,121	866	338	485	8,226	Océanie et autres Îles Océaniques: Australie	1992
957	939	1,166						1993
160 143	208 191	171 201	130	35	36	1,118	Nouvelle-Zélande	1992 1993
51 74	42 61	25 39	11	9	32	316	Autres	1992 1993
1,258	1,483	1,317	1,007	382	553	9.660	Total	1992
1,174	1,191	1,406						1993
92,940 100,322	97,961 97,509	73,059 80,893	42,694	20,582	29,419	558.201	Total global	1992 1993

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 8C.

# Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

	Tues of		January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
1					Returning fr	om the United	States <sup>1</sup>		
	l and								
	Land:	1000	E74 204	497.610	589,468	621 425	745,171	778,462	3,806,520
	Automobile	1992 1993	574,384 457,776	487,610 375,861	476,225	631,425 520,567	654,364	691,679	3,176,472
	Same day	1992 1993	431,330 333,276	393,747 293,790	446,746 350,709	477,161 372,334	556,599 467,553	568,526 481,546	2,874,109 2,299,208
	One night	1992 1993	12,704 12,179	10,860 9,670	13,740 12,890	14,290 13,368	23,053 23,832	29,473 28,901	104,120 100,840
	Two or more nights	1992 1993	130,350 112,321	83,003 72,401	128,982 112,626	139,974 134,865	165,519 162,979	180,463 181,232	828,291 776,424
	Bus	1992 1993	17,030 22,189	22,028 17,958	22,766 21,847	24,512 23,890	24,217 23,683	18,279 19,230	128,832 128,797
1	Same day	1992	7,696	13,966	10,017	6,497	7,651	7,758	53,585
	One or more nights	1993 1992	9,855 9,334	10,468 8,062 7,490	9,455 12,749 12,392	5,101 18,015 18,789	6,408 16,566 17,275	8,227 10,521 11,003	49,514 75,247 79,283
	Rail	1993	12,334 2,174	1,461	2,033	1,649	1,616	991	9,924
		1993	2,062	1,365 2,850	1,777 2,347	1,696 3,100	1,768   5,784	1,435	10,103 26,277
	Other methods	1992	2,357	2,821	2,841	2,520	5,192	11,200	26,931
	Total land	1992 1993	595,604 484,384	513,949 398,005	616,614 502,690	660,686 548,673	776,788 685,007	807,912 723,544	3,971,553 3,342,303
ĺ	Air:								
	Commercial	1992 1993	94,545 95,347	81,653 86,360	109.065 110,513	86,965 83,331	55,426 55,516	35,668 34,679	463,322 465,746
1	Private	1992	376	419	525	623	518	406	2,867
	Total air	1993 1992	323 94,921	426 <b>82,072</b>	589 <b>109,590</b>	574 <b>87,588</b>	504 <b>55,944</b>	36,074	2,917 <b>466,18</b> 9
1		1993	95.670	86,786	111,102	83,905	56,020	35,180	468,663
	Marine:								
	Commercial	1992 1993	_	-	-	-	3   2	161	3 163
	Private	1992 1993	-	-	-	41	2,375 1,356	7,948 6,800	10,364 8,156
	Total marine	1992	-	-	_	41	2,378	7,948	10,367
		1993	-	-	-	-	1,358	6,961	8,319
	Total	1992 1993	690,525 580,054	596.021 484,791	726,204 613,792	748,315 632,578	835,110 742,385	851,934 765,685	4,448,109 3,819,285
				Returni	ng from countr	ies other than	the United Sta	tes <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):	1002		_			_	5	5
	Re-entry	1992 1993	-	-	1	-	-	-	1
	Air								
	Returning direct	1992	90,823	79,132 77,465	93,683 92,068	56,622 60,783	48,698 47,428	39,767 39,420	408,725 425,771
	Returning via the U.S.A.	1993 1992 1993	108,607 5,086 8,329	4,694 5,162	5,255 5,667	3,527 4,977	4,068 5,486	3,270 3,573	25,900 33,194
	Total air	1992	95,909	83,826	98,938	60,149	52,766	43,037 42,993	434,625 458,965
	Marine	1993	116,936	82,627	97,735	65,760	52,914	42,553	430,30
	Marine: Returning direct	1992	_	_	_	1	-	168	169
		1993	-	1	1	5	1 9	3 9	2:
	Returning via the U.S.A	1992 1993	-	-	-	6	14	6	21
	Total marine	1992 1993	-	- 1	- 1	6	9	177	19:
3	Total	1992	95,909	83.826	98,938	60,155	52,775	43,219	434,82
		1993	116,936	82,628	97,737	65,766	52,929	43,002	458,998
	Grand total	1992	786,434 696,990	679,847 567,419	825,142 711,529	808,470 698,344	887,885 795,314	895,153 808.687	4,882,931 4,278,283

Continental United States, Alaska and Hawaii
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

Tableau 8C.

#### Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

iébec									
July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport		N,
		Rentro	ée des États-U	nis <sup>1</sup>					
1 007 010	4 00 4 700		054 700	F10.040	461 000	0 775 646	Par terre:	1992	
1,297,016 1,188,299	1,264,729 1,082,096	777,477 617,652	651,703	516,848	461,322	8,775,615	Automobile	1993	
737,372 669,205	707,578 576,073	534,113 398,554	494,180	417,042	369,149	6,133,543	Même jour	1992 1993	
46,192 46,331	47,763 45,407	28,514 25,523	20,160	13,319	11,666	271,734	Une nuit	1992 1993	
513,452 472,763	509,388 460,616	214,850 193,575	137,363	86,487	80,507	2,370,338	Deux nuits ou plus	1992 1993	
23,291	25,364	22,612	23,059	14,609	10,960	248,727	Autocar	1992 1993	1
7,771	25,715   7,113	21,229 7,985	8,836	6,080	4,279	95,649	Même jour	1992	1
7,331 15,520 15,107	7,328   18,251   18,387	7,111 14,627 14,118	14,223	8,529	6,681	153,078	Une nuit ou plus	1993 1992 1993	1 1
1,706 1,879	2,208 2,243	1,395	1,343	1,379	1,557	19,512	Chemin de fer	1992 1993	1
9.565 11,152	9,012	6,492 4,891	2,760	1,961	1,946	58,013	Autres moyens	1992 1993	1
1,331,578	1,301,313	807,976 645,158	678,865	534,797	475,785	9,101,867	Total, par terre	1992 1993	1 2
1,223,700	1,113,443	043,130					Par air:		
45,253	54,904	39,150	48,770	63,377	57,888	772,664	Commercial	1992	2
45,494 482 521	54,748 428 568	37,337 572 381	436	429	387	5,601	Privé	1993 1992 1993	2 2 2
45,735 46,015	55,332 55,316	39,722 37,718	49,206	63,806	58,275	778,265	Total, par air	1992 1993	2
	00,010						Par mer:		
895	535	112	4	-	ma :	1,549	Commercial	1992	2
712 16,615 17,962	810 13,853 16,803	258 5,615 4,075	1,157	-	12	47,616	Privé	1993 1992 1993	2 2 3
17,510 18,674	14,388 17,613	5,727 4,333	1,161	-	12	49,165	Total, par mer	1992 1993	3
1,394.823	1,371,033	853,425	729,232	598.603	534,072	9,929,297	Total	1992	3
1,288,457	1,192,372	687,209		<u> </u>				1993	3
		Rentrée des pay	s autres que l	es Etats-Unis <sup>e</sup>					
							Par terre (via les États-Unis):		
1	10	3	_	-	- 1	19	Rentrée	1992	3
12	15	1					Danain	1993	3
59,308	83,673	55,017	46,799	42,179	41,980	737,681	Par air: Rentrée directe	1992	3
60,128	82,764 6,659	51,183 4,228	4,201	4,482	3,085	52,446	Rentrée via les États-Unis	1993 1992	3
4,156	7,117	4,832   <b>59,245</b>	51,000	46,661	45,065	790,127	Total, par air	1993 1992	6
63,199 64,284	90,332 89,881	56,015	51,000	46,001	43,063	750,127		1993	4
		205				* 6.65	Par mer:	1992	
732	51 <b>4</b>	228	-	2	_	1,645	Rentrée directe	1993	4
45 3	15	6 9	-	-	-	89	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	6
777	529 9	234	-	2	-	1,734	Total, par mer	1992 1993	6
63,977	90.871	59,482	51,000	46.663	45,065	791,880	Total	1992 1993	4
64,303 1,458,800	89,905 1,461,904	56,027 912,907	780,232	645,266	579,137	10,721,177	Total global	1992	5
1,352,760	1,282,277	743,236	. 50,202	0.012.00	,			1993	5

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 9A.

# Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Ontario

	ario								
	Tune of		January	February	March	April	May	June	6 months
)	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Residents	s of the United	States		
	Land:								
1	Automobile	1992	1,028,738	1,031,626	1,119,006	1,283,376	1,706,485	1,976,018	8,145,24 7,765,37
3	Same day	1993 1992	1,033,569 855,304	947,467 845,025	1,027,302 921,982 853,060	1,254,359 1,025,992 999,888	1,622,234 1,252,759 1,189,800	1,880,442 1,402,808 1,339,022	6,303,87 6,020,81
4	One night	1993 1992	865,813 60,944 64,029	773,231 63,798	66,992 61,667	76,043 70,601	102,948	131,697	502,42
5 7 8	Two or more nights	1993 1992 1993	112,490	59,984 122,803 114,252	130,032	181,341 183,870	350,778 334,165	441,513 420,191	1,338,95 1,268,78
)	Bus	1992	26,876	30,998	40,514	58,114	112,750	128,988	398,24
)	Same day	1993 1992	35,597 17,483	30,054 18,777	43,968 26,700	55,979 32,356	112,624 70,398	137,222 87,387	415,44 253,10
	One or more nights	1993 1992	24,543 9,393	19,379 12,221	27,885 13,814	33,384 25,758	69,905 42,352	92,003 41,601	267,09 145,13
:	Rail	1993	11,054	10,675	16,083	22,595	42,719 2,430	45,219 2,115	148,34
ļ	Man	1993	1,419	1,416	1,817	2,429	2,297	2,317	11,695
	Other methods	1992 1993	6,576 4,299	5,587 3,409	6,226 5,197	10,100 8,640	20,999 19,036	23,399 24,329	72,883 64,910
	Total land	1992 1993	1,063,734 1,074,884	1,069,846 982,346	1,167,963 1,078,284	1,354,088 1,321,407	1,842,664 1,756,191	2,130,520 2,044,310	8,628,81 8,257,42
	Air:								
	Commercial	1992 1993	59,475 61,621	64,036 65,095	70,178 71,826	85,758 80,124	98,890 109,032	115,056 125,764	493,39 513,46
i	Private	1992   1993	2,807 2,459	2,934 2,478	2,779 2,971	3,117 3,034	5,116 4,793	6,772 5,389	23,52 21,12
	Total air	1992 1993	62,282 64,080	66,970 67,573	72,957 74,797	88.875 83,158	104,006 113,825	121,828 131,153	516,91 534,58
	Marine:								
	Commercial	1992 1993		-	-	2	3,092 7,980	41,528 29,627	44,62 37,60
	Private	1992 1993	15	6	107 30	955   883	15,296 11,735	39,670 33,318	56,04 45,97
	Total marine	1992 1993	15	- 6	107 30	955 885	18,388 19,715	81,198 62,945	100,66 83,58
	Total	1992 1993	1,126,031 1,138,968	1,136,816 1,049,925	1,241,027 1,153,111	1,443,918 1,405,450	1,965,058 1,889,731	2,333,546 2,238,408	9.246.39 8.875,59
				Resi	dents of countr	ies other than	the United Sta	ites	
	Land(via the U.S.A.):								
5	Same day	1992	12,723	10,187	13,794	15,002	25,270	26,349	103,32
7	One or more nights	1993   1992	13,748 16,069	11,313 14,461	13,332 17,541	19,483   24,279   21,730	25,604 34,736 30,478	26,663 39,365 37,122	146,45 133,10
3 :	Total land	1993   <b>1992</b>	17,648   28,792	11,463 24,648	14,659 31,335	39,281	60.006	65,714	249,77
)	A:-	1993	31,396	22,776	27,991	41,213	56,082	63,785	243,24
1	Air: Entering direct	1992	21,537	24,288	27,174	42,066	80,347	102,401	297,81
2	Entering via the U.S.A.	1993 1992	21,757	22,071 11,692	31,177 11,214	39,636 16,781	86,262 24,909	108,242 27,404	309,14 103,26
4		1993	11,897	7,922	11,484	15,406	25,707	30,892 129,805	103,30 <b>401,0</b> 7
5	Total air	1992 1993	32.797 33,654	35,980 29,993	38,388 42,661	58,847 55,042	105,256	139,134	412,45
	Marine:								
7	Entering direct	1992 1993	-	-	-	16	2 2	-	1 70
9	Entering via the U.S.A.	1992 1993	-	-	-	-	87 137	1,640 1,880	1,72 2,01
1	Total marine	1992 1993	-	-	-	16	89 139	1,640 1,880	1,72 2,03
3	Total	1992	61,589 65,050	60,628 52,769	69,723 70,652	98,128 96,271	165,351 168,190	197,159 204,799	652,57 657,73
4	Grand total	1992	1,187,620	1,197,444	1,310,750	1,542,046	2,130,409	2,530,705	9,898,97
6		1993	1,204,018	1,102.694	1,223,763	1,501,721	2,057,921	2,443,207	9,533,32

Tableau 9A.

#### Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	
		Réside	ents des États	-Unis				
							Par terre:	
2,668,928	2,615,458	1,685,071	1,429,564	1,184,379	1,148,691	18,877,340	Automobile	1992
2,806,317 1,775,184	2,675,928	1,746,660	1,088,362	974,602	925,739	14,039,391	Même jour	1993 1992
1,854,386	1,834,324	1,239,968		73,437	67,229	1,274,335	Une nuit	1993 1992
204,266	203,289 194,703	118,960 133,026	104,732					1993
689,478 758,181	662,856 646,901	343,790 373,666	236,470	136,340	155,723	3,563,614	Deux nuits ou plus	1992 1993
93,004 99,988	140,116 135,474	99,787 103,531	88,721	55,664	59,093	934,625	Autocar	1992 1993
57,351 61,899	84,385 86,215	60,841 65,757	60,164	33,227	37,954	587,023	Même jour	1992 1993
35,653 38,089	55,731 49,259	38,946 37,774	28,557	22,437	21,139	347,602	Une nuit ou plus	1992
4,705	4,024	2,329	2,202	1,893	2,487	30,079	Chemin de fer	1992
4,318	4,257	2,473			5 500	005.450		1993
49,879 40,131	52,264 44,561	30,430 31,462	17,324	6,830	5,538	235,152	Autres moyens	1992 1993
2,816,516 2,950,754	2,811,862 2,860,220	1,817,617 1,884,126	1,537,811	1,248,766	1,215,809	20,077,196	Total, par terre	1992 1993
2,330,734	2,800,220	1,004,120					Par air:	1333
119,579	109,634	102,306	105,017	76,859	76,610	1,083,398	Commercial	1992
131,790 6,572 5,590	128,723 5,700 5,610	111,217 4,586 5,299	3,662	2,705	2,282	49,032	Privé	1993 1992 1993
126,151 137,380	115,334 134,333	106,892 116,516	108,679	79,564	78,892	1,132,430	Total, par air	1992 1993
							Par mer:	
49,692 49,811	28,237 42,534	15,677 7,921	245	7	4	138,482	Commercial	1992 1993
54,067 66,813	53,608 58,290	26,185 22,131	5,820	895	98	196,716	Privé	1992 1993
103,759	81,845	41,862	6,065	902	102	335,198	Total, par mer	1992
116,624 3,046,426	100,824 3,009,041	30,052 1,966,371	1,652,555	1,329,232	1,294,803	21,544,824	Total	1993 1992
3,204,758	3.095,377	2,030,694						1993
	F	Résidents des p	ays autres que	e les Etats-Unis				
46.062	60.207	40.600	22.222.1	10 140	14 200	224 162	Par terre (via les Etats-Unis):	1992
46,063 42,714	60,297 63,930	48,699 46,225	33,332	18,149	14,298	324,163	Même jour	1993
74,361 59,517	58,468 59,406	48,500 43,381	31,677	27,167	19,925	406,549	Une nuit ou plus	1992 1993
120,424 102,231	118,765 123,336	97.199 89.606	65,009	45,316	34,223	730,712	Total, par terre	1992 1993
			40.000	00.040	40.500	750.047	Par air:	1000
135,317 151,896	109,050 123,098	87,067 95,296	48,992	26,048	46,530	750,817	Entrée directe	1992 1993
32,896 38,835	38,967 38,128	32,024 30,951	23,185	14,817	13,693	258,842	Entrée via les États-Unis	1992 1993
168.213 190.731	148,017 161,226	119,091 126,247	72,177	40,865	60,223	1,009,659	Total, par air	1992 1993
							Par mer:	
1	-	-	6	-	-	8	Entrée direct	1992 1993
4,268 4,776	5,075 6,324	1,669 1,699	50	2	-	12,791	Entrée via les États-Unis	1992 1993
4,268	5,075	1,669	56	2	-	12,799	Total, par mer	1992
4,777 292,905	6,324 271,857	1,699	137,242	86,183	94,446	1,753,170	Total	1993 1992
	290,886	217,552	131,272	30,103	39,990	1,133,110	10101	1993
297,739							Total global	1992

Table 9B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

Ontario

I.			January	February	March	Aprıl	May	June	6 mont
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 m
+									
1	Europe:								
	Belgium	1992	357	363	454	479	856	1,005	3,5
	Denmark	1993 1992	386	303 376	662 460	628 537	944 957	1,172 1,572	4,0
	Delililark	1993	545	581	561	532	1,070	1,802	5,0
	France	1992 1993	1,963 2,394	2,265 2,364	2,287 2,725	4,001 5,113	11,689 10,695	10,887 13,227	33,0 36,5
	Germany	1992	5,870	5.943	6,741	10,766	16,423	19,342	65,0
		1993	6,889	6,613	9,186 447	12,644	18,696	21,064	75.
	Greece	1992	545 431	339 422	468	506 447	835 795	1,237 1,257	3, 3,
	Italy	1992	2,882	2,481	2,847	4,059	5,434	8,303	26,
	Netherlands, The	1993 1992	3,126 1,614	2,209 1,510	3,135 1,797	3,921 2,325	5,203 6,439	8,853 6,437	26, 20,
		1993	1,413	1,184	1,535	2,244	5,623	6,288	18,
	Portugal	1992	384 350	461 350	418 377	650 610	890 850	1,163	3,
	Spain	1992	441	366	532	696	1,237	1,614	4,
	Contra	1993	395	325	619	805	867	1,636	4,
	Sweden	1992 1993	639 595	846 773	760 664	1,139	1,319 1,280	2,223	6, 6,
	Switzerland	1992	1,236	1,038	1,374	2,158	3,280	4,001	13,
	United Kingdom	1993 1992	1,367	966 11,592	1,554	2,290 19,819	3,170 38,586	3,560 43,390	12, 138,
		1993	11,970	11,372	14,923	19,956	43,294	45,471	146.
	Other	1992 1993	3,434 3,365	3,377 2,857	4,249 4,204	4,723 4,666	7,978 9,870	10,871 12,428	34, 37,
	Total	1993	30,618	30.957	36,766	51,858	95,923	112,045	358.
		1993	33,226	30,319	40,613	54,921	102,357	120,391	381,
1	Africa:								
	Total	1992	804	699	769	1,126	1,835	2,768	8,
١,	A a ia.	1993	936	541	738	1,024	1,977	3,093	8,
1	Asia: Hong Kong	1992	2,605	4,841	2,606	3,229	4,353	5.083	22,
	Thong thong	1993	4,057	2,068	2,094	3,342	3,885	5,826	21,
	India	1992 1993	1,187	906 737	1,378	1,808 2,000	3,949 3,539	4,297 3,964	13, 12,
	Israel	1992	1,171	925	1,576	2,201	3,161	3,923	12,
	Japan	1993	1,558 8,503	876 7,969	1,605 9,836	1,976 14,725	2,704 22,483	4,169 27,424	12, 90,
	Japan	1993	8,189	6,931	9,317	12,208	21,692	26,935	85,
	Other	1992	6,312	5,018	6,505	7,929	13,544	15,383	54,
	Total	1993 1992	5,433 <b>19,778</b>	3,870 <b>19,659</b>	6,094 <b>21,901</b>	7,454 29,892	11,367 <b>47,490</b>	15,091 <b>56,110</b>	49, <b>194</b> ,
		1993	20,612	14,482	20,335	26,980	43,187	55,985	181,
1	North America, Central America and Caribbean:								
	Jamaica	1992 1993	826 742	726 619	702	1,964	1,790 1,745	2,313	8,
	Mexico	1993	1,556	1,790	1,749	3,001	3,268	4,916	16,
	Tital dead and Talence	1993	1,991	1,662	2,290	3,133	5,771	4,769	19.
	Trinidad and Tobago	1992	432 405	340 340	413 390	823 711	1,142	1,405 1,446	4.
	Other	1992	1,501	1,621	1,758	2,558	3,233	4,181	14,
	Total	1993	1,630	1,206 4,477	1,612	2,226	3,197 <b>9,433</b>	4,230 12,815	14,
	Total	1992 1993	4,315 4,768	3,827	5.061 4,994	8,346 7,777	11,750	12,454	44. 45.
S	South America:								
	Brazil	1992	1,240	959	861	1,218	1,680	2,111	8,
		1993	1,031	634	693	976	1,576	2,159	7.
	Other	1992 1993	2,435	1,908	2,107 1,532	2,471	3,443 3,243	4,478 4,815	16. 15.
	Total	1992	3,675	2,867	2,968	3.689	5,123	6.589	24.
		1993	3,114	2,221	2,225	3,048	4,819	6,974	22.
C	Oceania and other Ocean Islands:								
	Australia	1992	1,946	1,501	1,784	2,513 1,796	4,400	5,637	17. 13.
	New Zealand	1993	1,915	992	1,364 457	666	3,114 1,073	4,525 1,143	4
		1993	433	366	360	679	954	1,313	4
	Other	1992	46 46	28	17	38 46	74 32	52 64	
	Total	1992	2,399	1,969	2,258	3,217	5,547	6,832	22
		1993	2,394	1,379	1,747	2,521	4,100	5,902	18.
	Grand total	1992	61,589	60,628	69,723	98,128	165,351	197,159	652,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Additional data are available by country on request.

Tableau 9B.

# Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

July	August	September	October	November	December	Year	Pays de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	résidence	
							Europe:	
1,842	1,152	1,060	769	501	581	9,419	Belgique	1992
2,433 1,853	1,649 1,319	1,442	1,016	488	728	11,005	Danemark	1993 1992
2,084	1,318	1,169 17,534			3,515	94,800	France	1993 1992
14,825 17,849	16,177 19,559	20,344	6,273	3,384				1993
30,180 35,266	27,281 33,117	22,425 23,827	14,748	7,966	9,605	177,290	Allemagne	1992 1993
1,554	1,159	811	796	722	886	9,837	Grèce	1992
1,393	1,279 15,726	738 7,681	6,523	4,402	4,590	79,930	Italie	1993 1992
14,567 9,094	17,987 7,860	8,323 6,684	3,707	2,040	2,493	52,000	Pays-Bas	1993 1992
8,972	8,030	6,298			·			1993
1,970 2,255	1,186 1,724	804 587	494	428	1,452	10,300	Portugal	1992 1993
3,537 3,567	3,485 3,625	1,504 1,315	1,090	590	711	15,803	Espagne	1992 1993
2,106	1,434	1,214	1,143	759	1,251	14,833	Suède	1992
2,153 7,945	1,211 5,535	1,140 5,055	3,586	1,815	1,958	38,981	Suisse	1993 1992
8,615 62,612	5,664 61,473	4,718 45,451	29,358	14,835	22,561	374,992	Royaume-Uni	1993 1 <b>99</b> 2
64,045	64,300	47,650						1993
15,038 16,398	10,374 12,277	8,174 9,712	6,450	4,804	5,346	84,818	Autres	1992 1993
167.558 179,597	154,161 171,740	119,758 127,263	75,953	42,734	55,677	974,008	Total	1992 1993
173,337	171,740	127,203					Afrique:	1330
3,186	2,841	2,059	1,546	1,236	1,638	20,507	Total	1992
3,443	3,055	2,076						1993
	0.744	4704	2.500	0.700	0.074	E 4 700	Asie:	1992
9,209 8,540	8,711 7,905	4,784 4,402	3,598	2,796	2,971	54,786	Hong-Kong	1993
6,307 5,634	6,235 6,462	4,502 4,186	3,005	1,988	1,808	37,370	Inde	1992 1993
9,336	6,832	4,830	3,334	2,302	2,328	41,919	Israël	1992
7,047 36,681	7,296 41,277	4,524 44,411	23,541	15,535	8,281	260,666	Japon	1993 1992
31,205 18,674	42,804 18,021	38,366 12,144	9,179	7,803	6,603	127,115	Autres	1993 1992
17,953	18,679	11,826	3,773	7,000	0,000	127,110		1993
80.207 70.379	81,076 83,146	70,671 63,304	42,657	30,424	21,991	521,856	Total	1992 1993
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	
4.700 5.019	3,523 3,380	2,451 2,459	1,515	1,007	1,282	23,238	Jamaïque	1992 1993
9,222	6,237	4,818	3,000	2,348	2,774	44,679	Mexique	1992
10,966 3,830	6,709 2,516	4,731 1,281	819	535	1,047	14,583	Trinité et Tobago	1993 1992
3,372	2,175	1,330		2,275	2,884	40,812	Autres	1993 1992
7,572 8,194	6,057 5,679	4,167 3,641	3,005	2,275	2,004	40,012	Autres	1993
25,324 27,551	18,333 17,943	12,717 12,161	8,339	6,165	7,987	123,312	Total	1992 1993
	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	10,70					Amérique du Sud:	
2,997	2,257	2,173	1,317	891	1,169	18,873	Brésil	1992
3,389 5,434	2,560 5,105	2,852 3,988	2,599	2,083	2,599	38,650	Autres	1993 1992
6,526	6,532	4,630						1993
8.431 9,915	7.362 9,092	6,161 7,482	3,916	2,974	3,768	57,523	Total	1992 1993
							Océanie et autres Îles Océaniques:	
6,529 5,368	6,408 4,263	5,230 3,818	3,903	2,080	2,797	44,728	Australie	1992 1993
1,565	1,517	1,311	881	542	542	10,544	Nouvelle-Zélande	1992
1,316	1,542   159	1,348	47	28	46	692	Autres	1993 1992
170	105	100						1993
8.199 6.854	8,084 5,910	6,593 5,266	4,831	2,650	3,385	55,964	Total	1992 1993
292,905	271,857	217,959	137,242	86,183	94,446	1,753,170	Total global	1992 1993

D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 9C.

### Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

nta	ario			,									
	Type of		January	February	March	April	May	June	6 months				
,	transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois				
			Returning from the United States <sup>1</sup>										
	Land:												
1	Automobile	1992	2,293,814	2,163,872	2,712,774	2,675,016	2,753,671	2,580,551	15,179,698				
2		1993	1,990,989	1,748,513	2,385,129	2,483,362	2,507,761	2,290,514	13,406,268				
3	Same day	1992 1993	1,923,419 1,667,174	1,857,310 1,477,276	2,110,731 1,788,938	2,131,260 2,008,748	2,273,114 2,019,486	2,155,744 1,932,497	12,451,578 10,894,119				
5	One night	1992 1993	72,802 79,709	58,848 58,912	82,629 69,801	74,613   71,033	89,336 90,803	104,731 81,455	482,959 451,713				
7	Two or more nights	1992	297,593	247,714	519,414	469,143 403,581	391,221 397,472	320,076 276,562	2,245,161 2,060,436				
3	Rus	1993	244,106 67,113	73,898	526,390 66,023	58,861	83,112	82,909	431,916				
9	Bus	1993	58,677	65,669	66,303	60,492	90,681	100,152	441,974				
	Same day	1992 1993	50,212 43,071	53,722   47,168	37,173 40,059	35,385 33,787	48,680 47,156	56,747 66,850	281,919 278,091				
3	One or more nights	1992 1993	16,901 15,606	20,176   18,501	28,850 26,244	23,476 26,705	34,432   43,525	26,162 33,302	149,997 163,883				
	Rail	1992	1,923	1,265	1,635	1,399	1,607	1,306	9,135				
		1993	2,066	1,253	1,714	1,842	1,866	1,993	10,734				
7	Other methods	1992 1993	7,159 5,531	6,895 4,370	7,697 7,199	11,746 12,253	21,863 24,838	23,187 25,681	78,547 79,872				
	Total land	1992	2,370,009	2,245.930	2,788,129	2,747,022	2.860,253	2,687,953	15,699,296				
		1993	2,057,263	1,819,805	2,460,345	2,557,949	2,625,146	2,418,340	13,938,848				
	Air:	1000	100 240	100.970	248,909	203,250	171,082	116,920	1,120,271				
	Commercial	1992 1993	189,240 204,543	190,870 183,884	249,200	205,391	170,202	114,293	1,127,513				
	Private	1992 1993	1,684	1,576 1,672	1,818 1,987	2,008	1,793   2,330	1,880 2,006	10,759 11,822				
	Total air	1992	190,924	192,446	250,727	205,258	172,875	118,800	1,131,030				
5		1993	206,181	185,556	251,187	207,580	172,532	116,299	1,139,335				
	Marine:												
	Commercial	1992 1993	-	-	-	14	419 3,848	8,668 11,560	9,101 15,408				
	Private	1992	- }	-	4	298	5,337	10,647	16,286				
		1993	1	-	-	73	3,974	9,259	13,307 <b>25,387</b>				
2	Total marine	1992 1993	1	-	4 -	312 73	5,756 7,822	19,315 20,819	28,715				
3	Total	1992	2,560,933	2,438,376	3,038,860	2.952.592	3.038,884	2,826,068	16,855,713				
		1993	2,263,445	2,005,361	2,711,532	2,765,602	2,805,500	2,555,458	15,106,898				
				Return	ing from count	tries other than	the United St	ates <sup>2</sup>					
	Land (Via the U.S.A.):												
5	Re-entry	1992	28	9	23	13	27	36	136				
6		1993	22	21	12	13	11	39	118				
	Air.												
	Returning direct	1992 1993	151,930 170,312	128,030 123,516	154,346 154,732	110,952 120,524	117,174 126,874	99,887	762,319 800,214				
)	Returning via the U.S.A.	1992	22,032	15,570	18,757 20,825	13,873 16,391	13,004 13,769	9,399 10,294	92,635 102,212				
)	Total air	1993 1992	25,008 <b>173,962</b>	15,925   143,600	173,103	124,825	130,178	109,286	854,954				
2	Total all	1993	195,320	139,441	175,557	136,915	140,643	114,550	902.426				
Į	Marine:												
3	Returning direct	1992 1993	_	-	-	-		-	-				
5	Returning via the U.S.A.	1992	-	-	-	-	51	-	51				
		1993	-	-	-	15	11	-	26				
	Total marine	1992 1993	-	-	-	15	51 11	-	51 26				
9	Total	1992 1993	173,990 195,342	143,609 139,462	173,126 175,569	124,838 136,943	130,256 140,665	109.322 114,589	855,141 902,570				
0	Grand total	1992	2,734,923	2,581,985	3,211,986	3,077,430	3,169,140	2,935,390	17,710,854				
2		1993	2,458,787	2,144,823	2,887,101	2.902,545	2.946,165	2.670,047	16,009,468				

Continental United States, Alaska and Hawaii.
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates

Tableau 9C.

#### Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

July Juillet	August	September				The state of the s			
Juillet		ocpiciiibei	October	November	December	Year			
	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Moyen de transport		No
		Renti	rée des États-L	Jnis <sup>1</sup>					14
							Par terre:		
3,325,495 2,919,247	3,442,076 2,866,116	2,684,586 2,287,556	2,484,274	2,302,015	2,105,920	31,524,064	Automobile	1992 1993	1 2
2,586,994 2,257,150	2,591,383 2,127,786	2,140,505 1,813,056	1,984,193	1,889,766	1,805,227	25,449,646	Même jour	1992 1993	3
114,604 112,065	132,834 125,084	101,346 97,150	88,616	82,172	60,421	1,062,952	Une nuit	1992 1993	5
623,897 550,032	717,859 613,246	442,735 377,350	411,465	330,077	240,272	5,011,466	Deux nuits ou plus	1992 1993	7 8
67,536 59,073	94,397 84,710	71,860 73,931	67,990	67,537	57,547	858,783	Autocar	1992 1993	9
44,661 38,995	63,618 53,071	46,617 45,643	40,232	45,633	42,487	565,167	Même jour	1992 1993	11 12
22,875	30,779 31,639	25,243 28,288	27,758	21,904	15,060	293,616	Une nuit ou plus	1992 1993	13
2,371	2,997 3,855	2,385 2,342	1,820	1,237	1,847	21,792	Chemin de fer	1992 1993	15 16
44,220 45,296	45,445 49,457	31,614 42,832	19,016	8,777	7,071	234,690	Autres moyens	1992 1993	17 18
3,439,622 3,027,031	3,584,915 3,004,138	2,790,445 2,406,661	2,573,100	2,379,566	2,172,385	32,639,329	Total, par terre	1992 1993	19 20
							Par air:		
113,566 123,232	138,847 137,389	125,644 122,876	154,638	168,083	151,523	1,972,572	Commercial	1992 1993	21
2,074 2,133	2,653 2,652	1,975 2,010	1,824	1,694	1,286	22,265	Privé	1992 1993	23 24
115,640 125,365	141,500 140,041	127,619 124,886	156,462	169,777	152,809	1,994,837	Total, par air	1992 1993	25 26
	·						Par mer:		
19,651 23,227	24,729 31,986	13,518 13,032	1,094	73	2	68,168	Commercial	1992 1993	27 28
21,505	19,567 21,963	10,133	2,250	90	2	69,833	Privé	1992 1993	29 30
41,156 42,515	44,296 53,949	23,651 19,981	3,344	163	4	138,001	Total, par mer	1992 1993	31 32
3,596,418 3,194,911	3,770,711 3,198,128	2,941,715 2,551,528	2,732,906	2,549,506	2,325,198	34,772,167	Total	1992 1993	33 34
	F	Rentrée des pa	ys autres que l	les États-Unis <sup>2</sup>					
400	50	00		00	20	400	Par terre (via les États-Unis):	1992	35
190	59 5	26	44	23	20	498	Rentrée	1993	36
							Par air:		
115,673 121,239	160,603 167,869	130,957 131,186	106,462	92,757	83,236	1,452,007	Rentrée directe	1992 1993	37
11,143 12,828	18,251 23,401	12,811 14,158	11,687	13,619	12,949	173,095	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	39 40
126,816 134,067	178,854 191,270	143,768 145,344	118,149	106,376	96,185	1,625,102	Total, par air	1992 1993	41
							Par mer:		
	- 3	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1992 1993	43
1 6	12 2	11 12	12	-	-	87	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	45 46
1 6	12 5	11 12	12	-	-	87	Total, par mer	1992 1993	47
127,007 134,089	178,925 191,280	143,805   145,357	118,205	106,399	96,205	1,625,687	Total	1992 1993	49
COU, FU	3,949,636	3,085,520	2,851,111	2,655,905	2,421,403	36,397,854	Total global	1992	51

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 10A.

# Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Manitoba

			January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Residents	of the United S	tates		
	Land:								
1	Automobile	1992	20,663	22,311	26,852	26,505	44,703	65,332	206,366
2	Same day	1993 1992	22,587 16,119	20,867 16,404	25,126 19,925	26,052 18,475	41,873 25,740	66,285 36,415	202,790 133,078
4 5	One night	1993 1992	17,539	16,110 1,492	19,334 1,767	18,476 1,684	27,550 2,710	36,491 3,760	135,500 12,452
6	Two or more nights	1993 1992	1,141 3,505	1,040 4,415	1,300 5,160	1,466 6,346	1,956 16,253	3,118 25,157	10,021 60,836
8		1993	3,907	3,717	4,492	6,110	12,367	26,676	57,269 7,984
9	Bus	1992 1993	1,004	1,475	1,101	1,234	2,703 3,037	1,270 3,116	10,969
1	Same day	1992 1993	173 777	877 706	360 521	444 557	2,046 2,451	316 1,281	4,216 6,293
3	One or more nights	1992 1993	248 227	598 428	521 580	790 1,020	657 586	954 1,835	3,768 4,676
5	Rail	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
7	Other methods	1992	293	580	79	2	36	100	1,090
8	Total land	1993 1992	21,377	24,366	98 27, <b>812</b>	27,741	47,442	255 <b>66,702</b>	1,301 <b>215,440</b>
0	Totalianu	1993	24,040	22,445	26,325	27,640	44,954	69,656	215,060
	Air:	1000	2.046	2.240	2 505	2 012	4,679	8,871	23,343
2	Commercial	1992 1993	2,046 2,416	2,349	2,585 2,962	2,813 3,399	5.060	10,031	26,445
3	Private	1992 1993	99 69	109 164	212 174	165 155	281 225	484 439	1,350 1,226
5	Total air	1992   1993	2,145 2,485	2,458 2,741	2,797 3,136	2,978 3,554	4,960 5,285	9,355 10,470	24,693 27,671
	Marine:								
7	Commercial	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
9	Private	1992 1993	-	-	-	-	39 50	250 359	289 409
1	Total marine	1992	-	-	-	-	39	250	289
2		1993	22.522	20.824	20.600	20.710	52,441	76,307	409 240,422
3	Total	1992 1993	23,522 26,525	26,824 25,186	30,609 29,461	30,719 31,194	50,289	80,485	243,140
				Reside	ents of countrie	es other than th	ne United State	es	
	Land(via the U.S.A.):								
5	Same day	1992 1993	5	12 18	6	25 32	36 51	50 133	134 273
7	One or more nights	1992 1993	25 55	15 32	29 36	20 86	150 322	141 428	380 959
9	Total land	1992	30	27	35	45	186	191	514
0		1993	64	50	66	118	373	561	1,232
1	Air: Entering direct	1992	22	24	97	107	258	407	915
2		1993	58	64	314 234	103	212	520 534	1,271 1,460
3	Entering via the U.S.A.	1992 1993	129 126	132 183	212	297	544	632	1,994
	Total air	1992 1993	151 184	156 247	331 526	289 400	507 756	941 1,152	2,375 3,265
15	Marine:								
5	marine.	1992	-	-	-	-	-	-	
15	Entering direct		- 1			_	-	-	-
15 16 17 18		1993 1992	-		_	-	_	-	
15 16 17	Entering direct	1993	-		-	-	-	-	
15 16 17 18 19 19 10	Entering direct  Entering via the U.S.A  Total marine	1993 1992 1993 1992 1993	-	-	-	-	-		2 004
15 16 17 18 19 10	Entering direct Entering via the U.S.A	1993 1992 1993 <b>1992</b>	-	-	-			1,132 1,713	2,889 4,497

Tableau 10A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport	
		Réside	nts des États-	Unis				
							Par terre:	
82,093	69,648	40,758	31,122	20,474	21,833	472,294	Automobile	1992
81,944 46,671	70,560 39,646	41,302 23,163	19,259	14,359	15,497	291,673	Même jour	1993 1992
44,429 5,452	42,567 5,857	24,896 3,122	2,093	1,065	1,026	31,067	Une nuit	1993 1992
4,987 29,970	5,113 24,145	2,274 14,473	9,770	5,050	5,310	149,554	Deux nuits ou plus	1993 1992
1,533	22,880	14,132	824	674	558	15,139	Autocar	1993 1992
1,977	2,056	1,571	579	399	413	6,702	Même jour	1993 1992
600	401 2,534	539 342	245	275	145	8,437	Une nuit ou plus	1993 1992
1,377	1,655	1,032	240	2,0	143	0,407		1993
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1992 1993
78 122	87 147	37 39	21	23	176	1,512	Autres moyens	1992 1993
B3,704	72,437	41,659	31,967	21,171	22,567	488,945	Total, par terre	1992
84,043	72,763	42,912					Par air:	1993
8,807	6,715	4,617	4,299	2,890	3,524	54,195	Commercial	1992
10,262 452	7,032 300	5,325 304	293	153	167	3,019	Privé	1993 1992
285 9,259	282 <b>7,015</b>	4,921	4,592	3,043	3,691	57,214	Total, par air	1993 <b>1992</b>
10,547	7,314	5,567						1993
_	_	_	_	_	~	_	Par mer: Commercial	1992
229	- 76	-	-	1	_	595	Privé	1993 1992
89	49	4						1993
229 89	76 49	4	-	1	-	595	Total, par mer	1992 1993
93,192 94,679	79,528 80,126	46,580 48,483	36,559	24,215	26,258	546,754	Total	1992 1993
	F	Résidents des pa	ys autres que	les États-Unis				
							Par terre (via les États-Unis):	
97 169	72 153	52 55	52	20	13	440	Même jour	1 <b>992</b> 1993
381 652	381 489	341 190	71	84	56	1,694	Une nuit ou plus	1992 1993
478 821	453 642	393 245	123	104	69	2,134	Total, par terre	1992 1993
021	042	240					Par air:	
680	498 456	216 172	47	48	55	2,459	Entrée directe	1992 1993
651 777 800	785 647	421 581	320	176	262	4,201	Entrée via les États-Unis	1992 1993
1,457	1,283	637	367	224	317	6,660	Total, par air	1992 1993
1,451	1,103	753					Par mer:	1333
-	3	-	-	-	-	3	Entrée direct	1992
-	9	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1993 1992
-	3	-	_	-	-	3	Total, par mer	1993 <b>1992</b>
-	9	- 1.020	405		200			1993 1 <b>992</b>
1,935	1,739 1,754	1,030 998	490	328	386	8,797	Total	1992
2,272								

Table 10B.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

			January	February	March	April	May	June	6 month
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avrit	Mai	Juin	6 moi
†	Europe:								
	Belgium	1992	2	2	3	2	5	9	2
	Ť	1993 1992	2 5	3 7	19	4	10	25 17	3 5
	Denmark	1992	5	2	3	8	14	28	6
	France	1992 1993	5 4	14	9	1 12	8 22	11 39	10
	Germany	1992	19	16	35	57	125	149	4(
	Crosss	1993 1992	27	24	287	84	338	389	1,14
	Greece	1993	-	-	-	-	1	1	
	Italy	1992 1993	2	7   1	5	2 2	12	25	
	Netherlands, The	1992	14	4	6	14	28	70	1:
1	Portugal	1993 1992	8	11	11	24	82	139	2
l	Fortugal	1993	-	-	-	-	3	1	
	Spain	1992 1993	-	- 4	3 9	1	7	9 4	
	Sweden	1992	1	5	8	3	19	25	4
	Switzerland	1993	2 2	5 5	6 2	6	14 16	32 18	
	Switzeriand	1993	2	6	-	11	24	23	1
	United Kingdom	1992	28	22   21	37 45	34 66	167 235	343 414	6: 8:
	Other	1992	13	22	20	19	38	55	16
		1993	15	24	20	61	62	106	28
	Total	1992	105	92 115	145 397	139 275	430 808	735 1,205	1,60 2,90
	Africa:								
	Total	1992	5	4	7	11	19	25	
		1993	5	9	6	2	28	50	1
	Asia:								
	Hong Kong	1992	13	7 7	8	7 3	20	17	
	India	1992	1	-	1	4	7	13	
	Israel	1993 1992	2 4	3	3	4	13	8 3	
		1993	5	4	1	3	-	3	
	Japan	1992 1993	9 6	12	18	19	15	29 57	1:
	Other	1992	10	24	17	28	42	51	1
		1993	10	21	43	21	31	94	2:
	Total	1992 1993	37 29	44	73 72	58 57	84 87	113 179	4
	North America, Central America and Caribbean:								
	Jamaica	1992	-	1	3	-	1	-	
	Mayron	1993	- 8	3 11	25	1   17	3 7	29	
	Mexico	1992 1993	27	52	51	43	40	37	2
	Trinidad and Tobago	1992	-	1	1	- 1	1	6	
	Other	1993 1992	1 12	13	77	76	79	88	3
		1993	52	46	40	87	83	151	4
	Total	1992 1993	20 80	26 101	106 94	93 132	88 126	117 194	4: 7:
١.	South America:								
1	Brazil	1992	_	3	_	2	2	4	
		1993	-	1	-	5	3	8	
	Other	1992	8 2	2 7	17	6 24	11	36 36	
	Total	1992	8	5	17	8	13	40	
		1993	2	8	9	29	20	44	1
1	Oceania and other Ocean Islands:								
	Australia	1992	16	9 20	14	15 21	39 52	78 31	1
	New Zealand	1992	3	3	4	10	20	24	
	Other	1993 1992	-	1	4	1 -	4	8	
	Other	1993	9	-	1	1	4	2	
	Total	1992	19	12	18	25	59	102	2
		1993	27	21	14	23	60	41	1
1	Grand total	1992	181 248	183 297	366 592	334	693	1,132	2,88 4,49

Additional data are available by country on request.

Tableau 10B.

# Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

July	August	September	October	November	December	Year	Paye do	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Pays de résidence	
							Europe:	
117	12	-	6	1	4	163	Belgique 11	992
50 10	21 13	18	6	8	3	107	Danemark 1	993 992
22 47	15 25	15	10	1	10	144	France 1	993 992
69 157	55 213	30 249	70	78	15	1,183		993 992
462	299	145	_	_	4	16	1	993 992
5	60	10	11	2	3	147	1	993 992
26 95	28	10	22	7	24	437	1	993 992
127	81	84	-	_	2	7	1	993
-	1 6	1					1	993
6 4	37 7	9 5	-	1	1	67	1	992
19	20	26 14	10	6	6	151	1	992
46 84	36 31	13 49	8	5	8	165		992 993
513 622	589 576	257 221	75	25	42	2,132		992 993
488 133	109	49	34	8	25	880	Autres 1	992 993
1,514	1,224	687 667	252	142	147	5,599	Total 1	992
	,,						Afrique:	
34 63	50 37	19 42	9	3	23	209		992
00	10		7	10	-	1.46	Asie:	992
22	13 30	15 19	7	10	7	146	1	993
13	7 15	5	3	5	2	58	1	992
29 23	7 20	8 3	3	3	2	63	1	992
66 81	110 109	17 69	39	23	22	405	1	992
59 62	125 115	59 41	60	37	33	545		992
189 193	262 289	101 137	112	78	66	1,217		1992 1993
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	
2 47	6	5	-	-	2	20		1992 1993
19 71	69 43	39 44	12	14	37	287		1992   1993
2	7	4	4	1	1	22		1992 1993
38	48	82	47	58	54	672	Autres 1	1992
155 61 277	130	45 130 90	63	73	94	1,001	Total 1	1992
211	100	30					Amérique du Sud:	
8 7	5	-	8	2	4	38		1992
26 30	16 24	13	8	2	13	158	Autres 1	1992
34 37	21 27	13	16	4	17	196	Total 1	1992
							Océanie et autres Îles Océaniques:	
88 60	46 59	53 40	33	27	35	453		1 <b>992</b> 1993
15	5 6	27	5	1	4	121	Nouvelle-Zélande 1	1992
-	1	- 2	-	-	-	1	Autres 1	1992
5 103	52	80	38	28	39	575	Total 1	1992
79	65	51	400	220	200	0 707		1993
1,935 2,272	1,739 1,754	1.030	490	328	386	8,797		1992

D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 10C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

	Type of		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May	June Juin	6 months
-	transportation		Janvier	reviler	Mars	Aviii	IVIAI	Juin	
					Returning for	rom the United	States <sup>1</sup>		
	Land:								
	Automobile	1992	118,203	117,946	133,234	159,717	156,463	182,596	868,159
3	Same day	1993 1992	89,933 82,780	88,554 81,237	105,192 85,551	129,856 99,379	127,304 104,190	126,459 130,354	667,298 583, <b>49</b> 1
	One night	1993 1992	60,353 4,838	60,392 4,821	66,694 5,829	76,858 5,867	82,442 7,035	82,488 7,915	429,227 36,305
-1		1993	4,317	4,157	3,875	5,354	5,419	6,388	29,510
	Two or more nights	1992 1993	30,585 25,263	31,888 24,005	41,854 34,623	54,471 47,644	45,238 39,443	44,327 37,583	248,363 208,561
	Bus	1992	3,154	6,021	5,400	4,642	5,644	4,602	29,463
	Same day	1993 1992	7,028 1,684	8,424 2,260	8,505 1,496	7,525 1,281	9,435 2,178	7,893 1,870	48,810 10,769
	One or more nights	1993 1992	2,915 1,470	3,476 3,761	3,498	3,115	3,693 3,466	3,748 2,732	20,445 18,694
1		1993	4,113	4,948	5,007	4,410	5,742	4,145	28,365
	Rail	1992 1993	-	-	-	-	_	-	_
	Other methods	1992	364	616	126	52	358	486	2,002
		1993	713	754	323	140	396	680	3,006
	Total land	1992 1993	121,721 97,674	124,583 97,732	138,760 114,020	164,411 137,521	162,465 137,135	187,684 135,032	899,624 719,114
	Air:								
	Commercial	1992	12,459	13,548	15,138	9,766	5,490	3,829	60,230
	Private	1993 1992	14,441	13,720	14,792	11,617 127	5,489	4,335 95	64,394 602
		1993	49	76	103	173	105	115	621
	Total air	1992 1993	12,534 14,490	13,642 13,796	15,257 14,895	9,893	5,582 5,594	3,924 4,450	60,832 65,015
	Marine:	1333	14,430	13,730	14,033	11,730	0,004	.,	00,010
	Commercial	1992	-	_	-	-	-	-	_
	Private	1993 1992	=	-	-	-	-	-	-
	Tivate	1993	-	-	-	-	-	-	-
	Total marine	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
	Total	1992	134,255	138,225	154,017	174,304	168,047	191,608	960,456
	10101	1993	112,164	111,528	128,915	149,311	142,729	139,482	784,129
				Returni	ing from counti	ries other than	the United Sta	tes <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
	Re-entry	1992	-	4	-	-	_	-	4
	•	1993	-	-	5	-	-	11	16
1	Air:								
	Returning direct	1992 1993	4,138   4,987	4,295 5,383	4,445 5,278	1,283	134 244	480 652	14,775 17,744
	Returning via the U.S.A	1992 1993	1,025	1,240 1,454	1,073 820	920 1,086	431 587	303 412	4,992 5,495
	Total air	1992	5,163	5,535	5,518	2,203	565	783	19,767
		1993	6,123	6,837	6,098	2,286	831	1,064	23,239
	Marine:								
	Returning direct	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
	Returning via the U.S.A	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
	Total marine	1993	_	_	-	_	_	_	_
		1993	-	-	-	-	-	-	-
	Total	1992 1993	5,163 6,123	5,539 6,837	5,518 6,103	2.203	565 831	783 1,075	19,771 23,255
	Grand total	1992	139,418	143,764	159,535	176,507	168,612	192,391	980,227
	Grand total	1993	118,287	118,365	135,018	151,597	143,560	140,557	807,384

Continental United States, Alaska and Hawaii
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 10C.

#### Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

21 j.986									
Rentries des États-Unis									
221,955	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport	
221 955 2 81 950			Rentro	ée des États-U	nis <sup>1</sup>				
21 j.986								Par terre:	
129,819   135,808   86,629   77,058   63,487   62,259   1,138,651   Meme jour   1992   119,948   10,577   7,2461   7,705   7,7	221,955			124,152	103,942	86,672	1,831,294	Automobile	1992
1.288    16.513   7.870   5.318   3.952   3.505   86.944   Une nut   1992   79.255   128.279   40.655   41.776   36.503   20.808   606.299   Deux nutls ou plus   1992   79.255   128.279   42.274   42.275   42	129,819	135,808	86,629	77,058	63,487	62,359	1,138,651	Même jour	1992
79,255 128,729	12,881	16,513	7,870	5,318	3,952	3,505	86,344	Une nuit	1992
1931   7,014	79,255	128,729	50,865	41,776	36,503	20,808	606,299	Deux nuits ou plus	1993 1992 1993
1,859   1,895   1,769   1,577   1,589   1,830   21,288   Mēme jour   1992   1993   2,055   5,149   3,076   5,139   3,437   2,415   39,935   Une nui ou plus   1993   1993   1,278   1,278   1,278   1,278   1,278   1,279   1,	3,914	7,014		6,716	5,026	4,245	61,223	Autocar	1992
2,055   5,119   3,076   5,139   3,437   2,415   39,935   Une nuit ou plus   1992   1993   199	1,859	1,895	1,769	1,577	1,589	1,830	21,288	Même jour	1992
	2,055	5,119	3,076	5,139	3,437	2,415	39,935	Une nuit ou plus	1993 1992 1993
252, 452	-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1992 1993
1932   1933   129,329				125	145	409	4,367	Autres moyens	1992 1993
3,855				130,993	109,113	91,326	1,896,884	Total, par terre	1992 1993
4.406									
108	4,406	4,673	4,598						1993
1933				96	44	92	1,251	Privé	
				6,304	8,321	8,774	96,858		1992 1993
1932 10									1000
1993 10	-	-	-	_	~	~	_		1993
1993   1393   1393   1394   1394   1394   1395				-	-	-	10	Prive	
Partere (via les États-Unis):   Rentrée des pays autres que les États-Unis				-	-	-	10	Total, par mer	
Par terre (via les États-Unis):  2 5 1 15 - 27 Rentrée 1993  Par air:  551 936 611 127 82 785 17,867 Rentrée directe 1993  347 613 251 398 462 474 7,537 Rentrée via les États-Unis 1993  430 481 255 1993  898 1,549 862 525 544 1,259 25,404 Total, par air 1992  949 1,278 739 Par mer:  Rentrée directe 1992  Total, par mer 1993  900 1,554 863 525 559 1,259 25,431 Total 1993  900 1,554 863 739				137,297	117,434	100,100	1,993,752	Total	
2 5 1 1 - 15 - 27 Rentrée 1992 15 - 27 Rentrée 1993 15 - 27 Rentrée 1993 15 - 27 Rentrée 1993		ş	Rentrée des pay	rs autres que l	es États-Unis <sup>2</sup>				
2 5 1 1 - 15 - 27 Rentrée 1992 15 - 27 Rentrée 1993 15 - 27 Rentrée 1993 15 - 27 Rentrée 1993								Par terre (via les États-Unis):	
Par air:	2	5	1	-	15	-	27		
551         936         611         127         82         785         17,867         Rentrée directe         1992           519         797         484         398         462         474         7,537         Rentrée via les États-Unis         1993           430         481         255         398         462         474         7,537         Rentrée via les États-Unis         1993           898         1,549         862         525         544         1,259         25,404         Total, par air         1992           949         1,278         739         Par mer:         Rentrée directe         1992           -         -         -         -         -         -           -         -         -         -         -         -           -         -         -         -         -         -           -         -         -         -         -         -           -         -         -         -         -         -           -         -         -         -         -         -           -         -         -         -         -         -           -	-	-	-					Pag aim	1993
Total	551	936	611	127	82	785	17 867		1992
430	519	797	484						1993
949 1,278 739 1993  -				390	402	4/4	7,557	hentree via les Ltats-ons	
				525	544	1,259	25,404	Total, par air	1992 1993
1993 1992 Total, par mer 1992 900 1,554 863 525 559 1,259 25.431 Total 1992 949 1,278 739 1993	_	-		-	-	-	-	Rentrée directe	
Total, par mer 1992 900 1,554 863 525 559 1,259 25.431 Total 1992 949 1,278 739		I	-	-	-		_	Rentrée via les États-Unis	
900 1,554 863 525 559 1,259 25,431 Total 1992 1993	-	1	1	-	-	-	-	Total, par mer	1992
	900	1,554	863	525	559	1,259	25,431	Total	1992
Z31 325 L. Z95 H4N L. 355 411 L. 137 877 L. 117 993 L. 101 359 L. Z H19 1X3 L. LOTAL GIODAL 1992	231,325	1,278 295,046	155,411	137,822	117,993	101,359	2,019,183	Total global	1993

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 11A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

#### Saskatchewan

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Residents o	of the United S	itates		
	Land:								
	Automobile	1992	6,026	7,625	6,605	6,383	12,888	20,162	59,689
	Same day	1993 1992	5,540 4,309	5,858 5,225	6,070 4,172	7,378 3,452	11,952 4,890	20,897 6,693	57,695 28,741
	One night	1993 1992	3,825 297	3,751 455	3,428	3,685 345	5,160 519	6,298 937	26,147 2,902
	Two or more nights	1993 1992	357 1,420	276 1,945	333 2,084	460 2,586	518 7,479	826 12,532	2,770 28,046
	TWO OF MOTE MIGHTS	1993	1,358	1,831	2,309	3,233	6,274	13,773	28,778
	Bus	1992 1993	113	276 129	262 125	255 98	506 284	1,100 1,170	2,512 2,105
	Same day	1992 1993	65 233	199	63 125	110	356 114	74 173	867 706
	One or more nights	1992 1993	48 66	77 110	199	145 56	150 170	1,026 997	1,645 1,399
	Rail	1992 1993	-	- }	-	-	-	-	-
	Other methods	1992	25	11	41	52	75	152	356
	Total land	1993 1 <b>992</b>	6,164	7, <b>912</b>	6, <b>908</b>	6,690	29 13,469	21,414	204 <b>62,557</b>
		1993	5,851	6,023	6,220	7,497	12,265	22,148	60,004
	Air:	1992	206	268	330	330	523	1,123	2,780
	Commercial	1993	264	277	332	171	510 154	1,146	2,700
	Private	1992 1993	70 62	62 68	64 84	60 63	161	327	765
	Total air	1992 1993	276 326	330 345	394 416	390 234	677 671	1,472 1,473	3,539 3,465
	Marine:								
	Commercial	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
	Private	1992	-	-	-	-	-	-	-
	Total marine	1993 1992	-	_	_	-	_	_	-
		1993	-	-	-	-	-	-	-
	Total	1992	6,440 6,177	8,242 6,368	7,302 6,636	7,080 7,731	14,146 12,936	22,886 23,621	66,096 63,469
				Reside	nts of countrie	s other than th	ne United State	es	
	Land(via the U.S.A.):								
	Same day	1992 1993	3 9	14	- 3	2 7	26 27	46 35	91 85
	One or more nights	1992 1993	30 24	27 18	35 22	50 65	98 102	180 220	420 451
	Total land	1992	33	41	35	52	124	226	511
Н	Air:	1993	33	22	25	72	129	255	530
	Entering direct	1992	_	-	2	-		-	2
	Entering via the U.S.A.	1993 1992	16 13	8 8	22	17	34	35	12:
	Entering via the didn't	1993	31	1	17	19	14	54	130
			13	8 9	24 17	17 19	34 14	35 54	13 16
	Total air	1992 1993	47						
	Total air Marine:		47				1		
		1993	47 - -	-	-	-	-	-	-
	Marine:	1993 1992 1993 1992	-	-		-	-	-	-
	Marine: Entering direct	1993 1992 1993 1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
	Marine: Entering direct Entering via the U.S.A. Total marine	1993 1993 1993 1992 1993 1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
	Marine: Entering direct Entering via the U.S.A.	1993 1992 1993 1992 1993	-	-	-	-	1		642 698

Tableau 11A.

### Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Saskatchewan

July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport		
		Réside	ents des États-	Unis					Ī
							Par terre:		
24,368	22,597	10,564	9,851	5,573	7,118	139,760	Automobile	1992	
24,369 9,248	20,677 10,613	11,525 4,458	3,954	2,762	3,690	63,466	Même jour	1993 1992	
8,275 1,227	9,105 1,526	4,939 464	605	302	429	7,455	Une nuit	1993 1992	
944 13,893 15,150	1,069 10,458 10,503	405 5,642 6,181	5,292	2,509	2,999	68,839	Deux nuits ou plus	1993 1992 1993	
2,066	819	524	251	192	320	6,684	Autocar	1992	l
2,343 357	779 274	361 212	167	133	293	2,303	Même jour	1993 1992	
613 1,709 1,730	241 545 538	77 312 284	84	59	27	4,381	Une nuit ou plus	1993 1992 1993	
	-		-	-	-	-	Chemin de fer	1992 1993	
193	149 118	115	23	6	14	856	Autres moyens	1992 1993	
26,627 26,804	23,565 21,574	11,203 11,921	10,125	5,771	7,452	147,300	Total, par terre	1992 1993	
							Par air:		
656 971	642 841	666 663	496	497	385	6,122	Commercial	1992 1993	
253 254	156 193	145 142	106	44	36	1,499	Privé	1992 1993	
909 1,225	798 1,034	811 805	602	541	421	7,621	Total, par air	1992 1993	
							Par men		
-	-	-	-	-	-	_	Commercial	1992 1993	
-	_	-	-	-	-	-	Privé	1992 1993	1
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 1993	
27,536 28,029	24,363 22,608	12,014 12,726	10,727	6,312	7,873	154,921	Total	1992 1993	
	ı	Résidents des pa	ays autres que	les États-Unis					
							Par terre (via les États-Unis):		
40 43	34 39	14 27	6	5	11	201	Même jour	19 <b>9</b> 2 1993	
259 288	257 283	172 126	83	41	49	1,281	Une nuit ou plus	1992 1993	
299 331	291 322	186 153	89	46	60	1,482	Total, par terre	1992 1993	
							Par air:	4000	
-	-	_	-	-	-	2	Entrée directe	1992 1993	
28 60	63 41	35 24	20	8	21	304	Entrée via les États-Unis	1992 1993	
28 60	63 41	35 24	20	8	21	306	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:	4000	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée direct	1992 1993	
-	-		-	-	-	-	Entrée via les Etats-Unis	1992 1993	1
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 1993	
327 391	354 363	221 177	109	54	81	1,788	Total	1992 1993	
27,863	24,717	12,235	10,836	6,366	7,954	156,709	Total global	1992	
28,420	22,971	12,903						1993	1

Table 11B.

## Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

	Country of		January	February	March	April	May	June	6 moi
	residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6
	Europe:								
	Belgium	1992	-	-	-	-	5	2	
	Denmark	1993 1992	-	2	- 1	3	11	5 10	
	Denmark	1993	1	_	2	-	4	21	
	France	1992	2	-	1	3	4 3	12	
	Germany	1993 1992	1 2	4	4	14	14	63	
		1993	8	3	2	12	28	51	
l	Greece	1992   1993	_	_	-	1 7	4	_	
	Italy	1992	-	-	-	-	-	-	
	Alexander of The	1993	-	1	-	4	3	1	
	Netherlands, The	1992 1993	1 5	2 2	2   3	-	10	23   15	
	Portugal	1992	-		-	-	-	-	
	Spain	1993 1992	_	1	_	-	1	-	
	Spain	1993	-	-	1	-	-	2	
	Sweden	1992	-	2	-	2	11	6	
	Switzerland	1993 1992	1	_	2	2 2	5	52 7	
		1993	-	4	-	-	3	7	
	United Kingdom	1992	7   15	12	1   9	13	39   41	54 52	
	Other	1993 1992	1	1	4	3	7	17	
		1993	3	3	4	8	10	12	
	Total	1992	14	23	15	42	111	186	
		1993	33	18	21	45	101	230	
1	Africa:	4000					40	44	
	Total	1992 1993	10	3   5	9 4	9	13	14	
	Asia:								
,	Hong Kong	1992	-	1	1	_	2	1	
	Tiong Kong	1993	5	- 1	-	3	1	3	
	India	1992	2	1	-	-	2	8	
	Israel	1993   1992	1	_	-	2 2	-	7 1	
		1993	1	-	-	-	-	-	
	Japan	1992   1993	3 2	10	9 6	6 3	1	2 5	
	Other	1992	5	3	1	1	4	7	
		1993	1	-	1	-	6	12	
	Total	1992 1993	10	15	11 7	9 8	9 21	19 27	
		1993	10		′	°	21	21	
1	North America, Central America and Caribbean:	4000							
	Jamaica	1992 1993	_	_	_	2 3	_	_	
	Mexico	1992	1	-	-	-	5	2	
	Trinidad and Tobago	1993 1992	13	4	4	2	2	13	
	rrinidad and Tobago	1993	-	_	_	_	_	-	
	Other	1992	-	-	1	3	1	1	
	T-A-I	1993	2	2	_	1	1	1	
	Total	1992 1993	15	6	1 4	5 6	6	3   14	
•	South America:								
,	Brazil	1992	1	_	2	1	- 1	1	
		1993	-	-	-	2	-	4	
	Other	1992 1993	6 2	5	1	- 6	11	1 4	
	Total	1993	7	5	3	1	1	2	
		1993	2	-	-	8	-	8	
(	Oceania and other Ocean Islands:								
	Australia	1992	6	2	16	3	18	23	
		1993	9	2	4	11	11	28	
	New Zealand	1992 1993	1	1	4 2	3	3	14	
	Other	1992	-	-	-	-	-	- 1	
		1993	-	-	-	-	-	-	
	Total	1992 1993	6	3   2	20	3 14	18 14	37   29	
	0 14.4.1								
	Grand total	1992	46	49	59	69	158	261	

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.

Tableau 11B.

### Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

July	August	September	October	November	December	Year	Pays de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	résidence	
							Europe:	
8	- 1	1 4	-	-	-	16		992 993
13	9	7 5	10	-	1	66	Danemark 19	992 993
17	24	10	3	1	1	67	France 19	992
21 78	28 65	7 69	27	-	8	348	Allemagne 19	993 992
85	79	44	-	_	-	5		993 992
2	7	1 -	-	_	-	10		993 992
16	1 23	6 8	2	5	_	96		993 992
17	19	14	_		_	_	19	993 992
-	- 1		_				19	993
1 -	4 6	1 -	-	-	1	9	19	992 993
4 7	3	10	1	1	2	42		992 993
13 17	1	4 6	2	2	=	39		992 993
60 73	73 113	35 29	33	10	13	350	Royaume-Uni 19	992 993
34	34	19	8	10	11	149	Autres 19	992
62 247 294	23 243 288	17 164 134	86	29	37	1,197	Total 19	993 <b>992</b> <b>993</b>
201		,,,,					Afrique:	
4	15 5	12	9	7	15	118		992 993
							Asie:	
2	14	2 -	1	3	-	27		992 993
6	1	5 2	-	2	1	28	Inde 19	992 993
-	-	1	-	-	-	4	Israël 19	992
14	36	9	-	3	8	101	Japon 19	993 992
25 15	18 7	5	1	-	5	54	Autres 19	993 9 <b>92</b>
7 <b>37</b>	8 <b>58</b>	14	2	8	14	214		993 <b>992</b>
39	28	21	•	ŭ		2,11	19	993
_	_	2	_	_	_	4	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:  Jamaïque 19	992
-	1			2			19	993 992
5	5 6	4 2	-	3		24	19	993
1 -	-	-	-	-	1	2	19	992 993
4 3	2 8	1	-	-	2	15		992 993
9	7 15	7 2	-	3	3	45		992 993
							Amérique du Sud:	
5	-	-	2	-	-	12		992 993
2 8	1	- 3	1	-	1	18	Autres 19	992 993
7 8	- 1	- 3	3	-	1	30		992 993
							Océanie et autres Îles Océaniques:	
14 24	19 23	13	5	3	10	132		9 <b>92</b> 993
9	12	3	4	4	1	52	Nouvelle-Zélande 19	992 993
7	3 -	-	-	-	-	-	Autres 19	992
23	31	16	9	7	11	184	Total 19	993 <b>992</b>
31	26	11					19	993
327 391	354 363	221 177	109	54	81	1,788		992 993

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 11C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Saskatchewan

	- /		January	February	March	April	May	June	6 months
)	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Returning fro	om the United	States 1		
							T		
	Land:								
1 2	Automobile	1992 1993	53,856 42,862	65,325 47,430	65,178 51,599	78,203 67,052	70,523 64,237	69,480 74,101	402,569 347,28
3	Same day	1992	35,299	42,111	40,847	46,070	50,171	48,815	263,313
5	One night	1993 1992	1,993	31,366 2,034	36,168 2,127	43,196 2,263	45,019 2,473	53,634 2,549	238,78 13,43
6 7	Two or more nights	1993 1992	1,657 16,564	1,605 21,180	1,641 22,204	1,946 29,870	2,301 17,879	2,720 18,116	11,870 125,813
8	·	1993	11,803	14,459	13,790	21,910	16,917	17,747	96,626
9	Bus	1992 1993	1,559 1,590	2,458 2,477	2,663 2,143	1,474 1,973	2,745 2,439	1,367	12,266 12,525
1 2	Same day	1992 1993	82 350	307 288	96 256	177 233	369 337	77 483	1,108 1,947
3	One or more nights	1992 1993	1,477 1,240	2,151 2,189	2,567 1,887	1,297 1,740	2,376	1,290 1,420	11,158 10,578
5	Rail	1992	-	-	-	-	-	-	-
6		1993	-	-	-	-	-	-	-
7	Other methods	1992 1993	335 382	401 268	465	523 573	583 746	656 721	2,963 3,104
9	Total land	1992	55,750	68,184	68,306	80,200	73.851	71,503	417,794
0		1993	44.834	50,175	54,156	69,598	67,422	76,725	362,910
1	Air: Commercial	1992	4,283	4,686	5,043	2,436	1,009	578	18,035
2		1993	6,307	6,583	5,946	3,147	722	569	23,27
3	Private	1992 1993	89 49	127 80	114 72	126 121	129	139	676 534
5	Total air	1992 1993	4,372 6,356	4,813 6,663	5,157 6,018	2,562 3,268	1,090 851	717 652	18,71° 23,808
	Marine:						Ì		
7	Commercial	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
9	Private	1992	-	- }	-	-	-	-	-
0	Total marine	1993 1 <b>992</b>	_	-	_	_	_	_	_
2	rotal marine	1993	-	-	-	-	-	-	-
3	Total	1992 1993	60,122 51,190	72,997 56.838	73.463 60.174	82,762 72,866	74,941 68,273	72,220 77,377	436,505 386,715
				Returnir	ng from countri	es other than t	he United Stat	es <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
5	Re-entry	1992	-	-	2	2	2	4	10
6	A:	1993	1	-	-	-	13	1	1
7	Air: Returning direct	1992	1,344	1,292	1,331	181	_	_	4,148
8		1993	885	859	708	115	-	-	2,56
9	Returning via the U.S.A.	1992 1993	11	11	31 68	122	4	5	50:
11	Total air	1992 1993	1,355 1,040	1,303	1,362 776	201 237	4	- 5	4,225 3,070
	Marine:								
3	Returning direct	1992	-	-	-	-	-	-	
14	Returning via the U.S.A	1993 1992	-	-	-	-	-	-	
6	Total maning	1993	-	-	-	-	_	*	
17	Total marine	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
9	Total	1992	1,355	1,303	1,364	203	6	4	4,23
0	Grand total	1993	1,041	74 300	776	237 82,965	74,947	72,224	3.085 440,740
	urang total	1992	61,477	74,300	14,821	02,900	74,947	12,224	440,74

Continental United States, Alaska and Hawaii.
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 11C.

#### Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province rentrée

katchewar	1								,
July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport		
		Rentré	ee des États-U	nis <sup>1</sup>					
							Par terre:		
105,219	112,985	58,246	54,901	50,436	43,348	827,700	Automobile	1992	
90,199 58,232	90,005 52,645	48,675 36,373	34,968	31,490	32,792	509,813	Même jour	1993 1992	
45,250 4,462	42,756 5,222	29,695 2,051	1,713	1,519	1,424	29,830	Une nuit	1993 1992	
4,180 42,525 40,769	4,278   55,118   42,971	1,928 19,822 17,052	18,220	17,427	9,132	288,057	Deux nuits ou plus	1993 1992 1993	
1,169	2,627	575	2,794	3,364	751	23,546	Autocar	1992	l
1,746	2,846 37	2,594	557	297	353	2,554	Même jour	1993 1992	
86 1,027	405 2,590	302 515	2,237	3,067	398	20,992	Une nuit ou plus	1993 1992	
1,660	2,441	2,292	-	-	-	-	Chemin de fer	1993 1992	
965	1,108	488	576	327	304	6,731	Autres moyens	1993 1992	
788 107,353	1,231 116,720	59,309	58,271	54,127	44,403	857,977	Total, par terre	1993 1992	
92,733	94,082	51,883					Par air:	1993	
576	743	592	665	3,273	3,261	27,145	Commercial	1992	
725 174	753 173	546 108	99	53	44	1,327	Privé	1993 1992	
750	229 <b>916</b>	700	764	3,326	3,305	28,472	Total, par air	1993 1992	
853	982	700					Par mer:	1993	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1992	
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1993 1992	
-	-	-		_	_	_	Total, par mer	1993 1 <b>992</b>	
109 102	117 626		50.025	E7 452	47 709	996 440	Total	1993 1992	
93,586	117,636 95,064	60,009 52,583	59,035	57,453	47,708	886,449	Total	1993	
	F	Rentrée des pay	s autres que l	es États-Unis <sup>2</sup>					
							Par terre (via les États-Unis):		
-	2	4	3	5	-	24	Rentrée	1992	
4	1	-					Par air:	1993	
-	- 1	-	-	-	29	4,177	Rentrée directe	1992	1
10	24	32	-	313	7	463	Rentrée via les États-Unis	1993 1992 1993	
10	24	32	-	313	36	4,640	Total, par air	1992 1993	
5	4	114					Par mer:	.333	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1992	
-		-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1993 1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992	
10	26	36	3	318	36	4,664	Total	1993 1992	
108,113	117,662	60,045	59,038	57,771	47,744	891,113	Total global	1993 1992	
93.595	95,069	52,697						1993	1

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 12A.

#### Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 months
)	transportation		Janvier	Février .	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Residents	of the United S	States		
	Land:								
1	Automobile	1992	7,098	7,375	9,878	9,654	19,621	51,103	104,729
2	Same day	1993 1992	7,231 3,675	7,515 3,904	10,151 4,722	10,791 3,984	18,509 6,812	48,674 16,895	102,87 39,99
4	One night	1993 1992	3,913 755	3,578 761	4,875 866	4,822 630	6,556 1,345	13,696 3,576	37,44 7,93
6	Two or more nights	1993 1992	684 2,668	848 2,710	857 4,290	726 5,040	1,084	2,852	7,05 56,80
8	Two or more nights	1993	2,634	3,089	4,419	5,243	10,869	32,126	58,38
9	Bus	1992 1993	107 147	149 208	242 173	139 503	1,234 1,549	1,906 970	3,77° 3,55°
1	Same day	1992	11	51	111	12	884 912	450	1,51
3	One or more nights	1993 1992	14 96	36 98	131	162 127	350	288 1,456	1,43 2,25
4	8.3	1993	133	172	147	341	637	682	2,11
5	Rail	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
7	Other methods	1992	352	286	184	262	113	379	1,570
9	Total land	1993 1992	475 <b>7,55</b> 7	7,810	551 10,304	425 10,055	20,968	361 <b>53,388</b>	2,792
0	Totaliand	1993	7,853	8,134	10,875	11,719	20,627	50,005	109,213
	Air								
21	Commercial	1992 1993	9,320	10,355 11,190	12,810 14,902	11,777	15,749 19,897	30,787 33,345	90,798 102,21
3	Private	1992 1993	224	230 190	278 278	347 310	293 344	509 461	1,88° 1,80°
25	Total air	1992	9,544	10,585	13,088	12,124	16,042	31,296	92,67
6		1993	11,184	11,380	15,180	12,230	20,241	33,806	104,02
	Marine:	4000			-	_			
.7 .8	Commercial	1992   1993	_	-	-	-	-	-	-
9	Private	1992	-	-	-	-	-	-	-
1	Total marine	1992	-	-	-	-	-	-	-
2	Total	1993	17,101	19 205	22 202	22,179	37,010	84,684	202,76
13	Total	1992	19,037	18,395 19,514	23,392 26.055	23,949	40.868	83,811	213,23
				Reside	ents of countrie	es other than th	ne United State	es	
	Land(via the U.S.A.):								
	Same day								
5	Same day	1992	1	3	13	20	66	106	
6	One or more nights	1993 1992	2 80	- 58	18 169	36 242	40 885	298 1,477	39 2,91
7 8	One or more nights	1993 1992 1993	2 80 117	58 96	18 169 89	36 242 281	40 885 1,064	298 1,477 2,725	20 39 2,91 4,37
6	ŕ	1993 1992	2 80	- 58	18 169	36 242	40 885	298 1,477	39 2,91 4,37 <b>3,12</b>
16 17 18 19	One or more nights	1993 1992 1993 <b>1992</b>	2 80 117 <b>81</b>	58 96 <b>61</b>	18 169 89 182	36 242 281 <b>262</b>	40 885 1,064 <b>951</b>	298 1,477 2,725 1,583	39 2,91 4,37 <b>3,12</b>
16 17 18 19 10	One or more nights  Total land	1993 1992 1993 1992 1993	2   80   117   81   119   2,236	58 96 61 96	18 169 89 182 107	36 242 281 262 317 3,251	40 885 1,064 951 1,104	298 1,477 2,725 1,583 3,023	39 2,91 4,37 <b>3,12</b> <b>4,76</b>
16 17 18 19 10 11 12 13	One or more nights  Total land  Air:	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992	2 80 117 81 119 2,236 2,660 1,204	58 96 61 96 3,082 3,661 1,201	18 169 89 182 107 3,639 3,933 1,893	36 242 281 <b>262</b> <b>317</b> 3,251 3,382 2,137	40 885 1,064 951 1,104 6,910 7,845 2,911	298 1,477 2,725 <b>1,583</b> <b>3,023</b> 11,854 13,002 3,936	39 2,91 4,37 <b>3,12</b> 4,76 30,97 34,48 13,28
16 17 18 19 10 11 12 13 14	One or more nights  Total land  Air:  Entering direct	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	2 80 117 81 119 2,236 2,660 1,204 1,532 3,440	3,082 3,661 1,201 1,328	18 169 89 182 107 3,639 3,933 1,893 1,587 5,532	36 242 281 <b>262</b> 317 3,251 3,382 2,137 2,025 <b>5,388</b>	40 885 1,064 951 1,104 6,910 7,845 2,911 4,258	298 1,477 2,725 1,583 3,023 11,854 13,002 3,936 5,813 15,790	39 2,91 4,37 3,12 4,76 30,97 34,48 13,28 16,54 44,25
16 17 18 19 10 11 12 13 14	One or more nights  Total land  Air:  Entering direct  Entering via the U.S.A.  Total air	1993 1992 1993 1993 1993 1992 1993 1992 1993	2 80 117 81 119 2,236 2,660 1,204 1,532	3,082 3,661 1,201	18 169 89 182 107 3,639 3,933 1,893 1,587	36 242 281 262 317 3,251 3,382 2,137 2,025	40 885 1,064 951 1,104 6,910 7,845 2,911 4,258	298 1,477 2,725 1,583 3,023 11,854 13,002 3,936 5,813	39 2,91 4,37 3,12 4,76 30,97 34,48 13,28 16,54 44,25
16 17 18 19 10 11 12 13 14 15 16	One or more nights  Total land  Air: Entering direct Entering via the U.S.A.  Total air  Marine:	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	2 80 117 81 119 2,236 2,660 1,204 1,532 3,440 4,192	3,082 3,661 1,201 1,328	18 169 89 182 107 3,639 3,933 1,893 1,587 5,532	36 242 281 <b>262</b> 317 3,251 3,382 2,137 2,025 <b>5,388</b>	40 885 1,064 951 1,104 6,910 7,845 2,911 4,258	298 1,477 2,725 1,583 3,023 11,854 13,002 3,936 5,813 15,790	39 2,91 4,37 <b>3.12</b> <b>4,76</b> 30,97 34,48 13,28 16,54 <b>44,25</b>
16 17 18 19 10 11 12 13 14 15 16	One or more nights  Total land  Air: Entering direct Entering via the U.S.A.  Total air  Marine: Entering direct	1993 1992 1993 1993 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	2 80 117 81 119 2,236 2,660 1,204 1,532 3,440 4,192	3,082 3,661 1,201 1,328	18 169 89 182 107 3,639 3,933 1,893 1,587 5,532 5,520	36 242 281 262 317 3,251 3,382 2,137 2,025 5,388 5,407	40 885 1,064 951 1,104 6,910 7,845 2,911 4,258 9,821 12,103	298 1,477 2,725 1,583 3,023 11,854 13,002 3,936 5,813 15,790 18,815	39 2,91 4,37 <b>3.12</b> <b>4,76</b> 30,97 34,48 13,28 16,54 <b>44,25</b>
16 17 18 19 10 11 12 13 14 15 16	One or more nights  Total land  Air: Entering direct Entering via the U.S.A.  Total air  Marine:	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	2 80 117 81 119 2,236 2,660 1,204 1,532 3,440 4,192	3,082 3,082 3,661 1,201 1,328 4,283 4,989	18 169 89 182 107 3,639 3,933 1,893 1,587 5,532 5,520	36 242 281 262 317 3,251 3,382 2,137 2,025 5,388 5,407	40 885 1,064 951 1,104 6,910 7,845 2,911 4,258 9,821 12,103	298 1,477 2,725 1,583 3,023 11,854 13,002 3,936 5,813 15,790 18,815	39 2,91 4,37 <b>3.12</b> <b>4,76</b> 30,97 34,48 13,28 16,54 <b>44,25</b>
16 17 18 19 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 10 11	One or more nights  Total land  Air: Entering direct Entering via the U.S.A.  Total air  Marine: Entering direct	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	2 80 117 81 119 2,236 2,660 1,204 1,532 3,440 4,192	3,082 3,082 3,661 1,201 1,328 4,283 4,989	18 169 89 182 107 3,639 3,933 1,893 1,587 5,532 5,520	36 242 281 262 317 3,251 3,382 2,137 2,025 5,388 5,407	40 885 1,064 951 1,104 6,910 7,845 2,911 4,258 9,821 12,103	298 1,477 2,725 1,583 3,023 11,854 13,002 3,936 5,813 15,790 18,815	39 2,91 4,37 <b>3.12</b> <b>4,76</b> 30,97 34,48 13,28 16,54 <b>44,25</b>
16 17 18 19 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 10 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11	One or more nights  Total land  Air: Entering direct Entering via the U.S.A.  Total air  Marine: Entering direct Entering direct Entering via the U.S.A.  Total marine	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	2 80 117 81 119 2,236 2,660 1,204 1,532 3,440 4,192	3,082 3,082 3,661 1,201 1,328 4,283 4,989	18 169 89 182 107 3,639 3,933 1,893 1,587 5,532 5,520	36 242 281 262 317 3,251 3,382 2,137 2,025 5,388 5,407	40 885 1,064 951 1,104 6,910 7,845 2,911 4,258 9,821 12,103	298 1,477 2,725 1,583 3,023  11,854 13,002 3,936 5,813 15,790 18,815	39 2,91 4,37: 3,12 4,76 30,97 34,48 13,28 16,54 44,25 51,02
16 17 18 19 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 10 11	One or more nights  Total land  Air: Entering direct Entering via the U.S.A.  Total air  Marine: Entering direct Entering via the U.S.A.	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	2 80 117 81 119 2,236 2,660 1,204 1,532 3,440 4,192	3,082 3,082 3,661 1,201 1,328 4,283 4,989	18 169 89 182 107 3,639 3,933 1,893 1,587 5,532 5,520	36 242 281 262 317 3,251 3,382 2,137 2,025 5,388 5,407	40 885 1,064 951 1,104 6,910 7,845 2,911 4,258 9,821 12,103	298 1,477 2,725 1,583 3,023  11,854 13,002 3,936 5,813 15,790 18,815	39 2,91 4,37: 3,12 4,76 30,97 34,48 13,28 16,54 44,25:

Tableau 12A.

# Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport		
		Réside	ents des États-	Unis					
							Par terre:		
78,103	58,656	26,906	11,866	8,292	8,751	297,303	Automobile	1992	
75,546 22,799	58,303 19,144	25,804 9,360	4,645	3,982	3,468	103,390	Même jour	1993 1992	
21,666 5,083	20,444 4,545	9,570 2,148	956	607	741	22,013	Une nuit	1993 1992	
4,534 50,221	4,030 34,967	1,884 15,398	6,265	3,703	4,542	171,900	Deux nuits ou plus	1993 1992	
49,346	33,829	14,350	600	22.4	100	14160	Autoon	1993 1992	
5,412 4,030	2,801 2,200	1,206	602	224	138	14,160 3,144	Autocar  Même jour	1993 1992	
1,185	417	418 101	99	167	108	11,016	Une nuit ou plus	1993 1992	
4,808 2,845	2,384 1,766	788 721	503	107	100	11,010	one nut ou plus	1993	
-	-	-	-	-	-	~	Chemin de fer	1992 1993	
963	782	686	521	385	373	5,286	Autres moyens	1992 1993	
869 <b>84.478</b>	948   <b>62,239</b>	794   <b>28,798</b>	12,989	8,901	9,262	316,749	Total, par terre	1992	
80,445	61,451	27,420					Bon eim	1993	
35,013	30,485	20,513	13,722	10,530	16,550	217,611	Par air: Commercial	1992	
42,874 675	35,058 512	24,494 443	339	178	142	4,170	Privé	1993 1992	
660	504	339					Total name in	1993	
35,688 43,534	30,997 35,562	20,956 24,833	14,061	10,708	16,692	221,781	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:	1000	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 1993	
120,166 123,979	93,236 97,013	49,754 52,253	27,050	19,609	25,954	538,530	Total	1992 1993	
		Résidents des p	avs autres que	les États-Unis					
							Par terre (via les États-Unis):		
244	181	96	14	9	13	766	Même jour	1992	
143 4,926	159 3,353	109 2,099	464	139	119	14,011	Une nuit ou plus	1993 1992	
4,554	5,093	2,461		440	400	44777	Tatal partage	1993 <b>1992</b>	
5,170 4,697	3,534 5,252	2,195 2,570	478	148	132	14,777	Total, par terre	1993	
15,117	12,411	7,409	3,215	2,027	4,173	75,324	Par air: Entrée directe	1992	
16,683 5,246	12,681	8,263 4,972	2,596	1,376	2,514	37,094	Entrée via les États-Unis	1993 1992	
7,395	6,955	6,394						1993	
20,363 24,078	19,519 19,636	12,381 14,657	5,811	3,403	6,687	112,418	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:		
-	-		-	-	-	-	Entrée direct	1992 1993	
-	_	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 1993	
25,533	23,053	14,576	6,289	3,551	6,819	127,195	Total	1992	1
	24,888	17,227	5,203		.,	, , , , ,		1993	
28,775 145,699	116,289	64,330	33,339	23,160	32,773	665,725	Total global	1992	

Table 12B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

			January	February	March	April	May	June	6 month
Coun			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mo
f									
Euro		1992	19	23	21	25	109	106	30
Dei	gium	1993	21	35	31	39	115	196	43
Der	nmark	1992	26	25 42	60	64 71	128 149	433 574	72 93
Fra	nce	1993 1992	43 94	88	122	92	122	259	7
		1993	96	103	85	95	142	286	8,3
Ger	rmany	1992	608 990	822 1,250	1,133	737 957	1,856 2,678	3,221 4,711	11,9
Gre	eece	1992	4	4	6	30	25	57	1
Ital	v	1993 1992	59	10 71	62	63	18 69	48 185	1 5
		1993	68	123	56	49	49	113	4
Net	therlands, The	1992	162 190	191 255	658 237	261 255	823 921	1,320	3,4 3,6
Por	tugal	1992	2	1	2	1	12	4	
Spa	ain	1993 1992	3 42	3 65	31	5 24	13 46	17 92	3
		1993	37	55	17	17	33	65	2
Sw	eden	1992 1993	46	37 43	77 97	70 69	112	197 271	5
Swi	itzerland	1992	310	275	244	189	375	514	1,9
Lloi	ted Kingdom	1993 1992	261 788	282 1,217	216 1,449	207 1,723	388	758 4,766	2,1 13,1
On	Red Kingdom	1993	920	1,305	1,633	1,532	3,481	5,356	14,2
Oth	ner	1992	213 328	288 421	517 415	502 428	758 992	1,211	3,4 3,9
T	otal	1993 1992	2,373	3,107	4,366	3,781	7,595	12,365	33,5
		1993	3,016	3,927	4,265	3,732	9,085	15,554	39,5
Afric	a:								
T	otal	1992	63	121	101	114	214	339	9
		1993	117	122	112	127	239	363	1,0
Asia:		4000	64	0.6	46	66	67	115	4
Hor	ng Kong	1992 1993	61 126	86   36	46 40	66 83	67 96	214	5
Ind	ıa	1992	14	14	16	25	82	88	2
Isra	nel	1993 1992	20	14	10	20	114 39	88 82	3
		1993	17	7	28	19	56	136	2
Jap	pan	1992	278 193	408 276	418 391	463 618	1,301	2,120 2,726	4,9 6,2
Oth	ner	1992	170	149	187	274	429	734	1,9
		1993	208	165	256 <b>677</b>	278 <b>848</b>	530 1,918	1,011 3,139	2,4 <b>7</b> ,7
Tot	al	1992 1993	540 564	669 498	739	1,042	2,793	4,175	9,8
Norti	n America, Central America and Caribbean:								
	naica	1992	5	6	2	3	3	5	
		1993	7	2	2	10 255	118	276	8
Me	XICO	1992 1993	58 70	136	136 109	246	128	328	1,0
Trir	nidad and Tobago	1992	1	-	1	.1	3 5	22	
Oth	er	1993	25	29	1 52	11 102	65	121	(
		1993	38	37	36	70	90	158	4
Т	otal	1992 1993	89 116	175	191	361 337	189 227	424	1,3 1,5
C4	la Amaniaa.	1333	110		140	33,		130	.,.
Bra	h America:	1992	9	26	17	1	18	35	1
		1993	26	4	23	7	30	89	1
Oth	ner	1992	44	29 36	29 53	85 92	100	205	4
Т	otal	1992	53	55	46	86	118	240	
	0.0	1993	67	40	76	99	111	270	(
Ocea	nia and other Ocean Islands:								
Aus	stralia	1992	337	227	260	368	585	680	2,4
Nev	w Zealand	1993	355 66	256 67	225 65	314 90	539 138	757 185	2,4
		1993	69	67	60	70	200	220	
Oth	ner	1992 1993	7	9	8 2	2 3	15	1	
Т	otal	1992	403	303	333	460	738	866	3.
'		1993	431	323	287	387	752	978	3,
	Grand total	1992	3,521	4,344	5,714	5,650	10,772	17,373	47,
		1993	4,311	5,085	5,627	5,724	13,207	21,838	55.7

Additional data are available by country on request

Tableau 12B.

#### Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

July	August	September	October	November	December	Year	Pays de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	résidence	
							Europe:	
268	137	108	53	19	42	930		1992
320 563	223 258	120 176	77	60	48	1,902		1993 1992
558	190	157						1993
737 626	683 534	271 277	102	102	85	2,757		1992 1993
5,838 7,236	4,568 6,273	2,672 3,270	866	398	813	23,532		1992 1993
30	33	9	9	14	27	248	Grèce	1992
31 231	22 462	16 86	84	60	66	1,498		1993 1992
221	437	102		279	402	8,661		1993 1992
1,946 1,978	1,308 1,523	942 950	369					1993
26 8	11 31	16	4	8	6	81		1992 1993
112	133	81	31	13	24	694	Espagne	1992 1993
118 257	136 127	34 88	76	39	99	1,225	Suède	1992
244 1,235	118 695	111 447	184	53	173	4,694		1993 1992
1,520	897	608						1993
6,325 6,557	5,233 5,665	4,021 4,226	1,497	786	1,925	32,890		1992 1993
1,164 1,401	1,051 1,137	706 741	428	379	584	7,801		1992 1993
18,732 20,818	14,699 17,186	9,611	3,780	2,210	4,294	86,913	Total	1992 1993
	,,,	10,000					Afrique:	
305 424	319 349	175 221	141	213	230	2,335	Total	1992 1993
							Asie:	
267 347	392 264	91 107	61	49	102	1,403		1992 1993
78	78	62	42	32	28	559		1992 1993
109 263	109 227	67 131	29	16	22	868	Israël	1992
360 2,736	302 5,113	174 2,879	1,102	300	469	17,587		1993 1992
3,451	4,082	4,172		212	379	5,146		1993 1992
947 1,131	849 924	456 541	360	214	3/9	3,140		1993
4,291 5,398	6,659 5,681	3,619 5,061	1,594	609	1,000	25,563		1992 1993
			-				Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	
13 16	13	6	5	-	2	56		1992 1993
534	326	197	114	85	254	2,407	Mexique	1992 1993
493 12	524 5	306	3	2	-	55	Trinité et Tobago	1992
13 238	31 131	3 91	87	47	104	1,092		1993 1992
250	118	91						1993
797 772	470 686	297 406	209	134	360	3,610		1992 1993
							Amérique du Sud:	
50 76	38 38	42 72	25	19	16	296		1992 1993
167	148	88	62	45	83	1,085	Autres	1992
191 <b>21</b> 7	167 <b>186</b>	90	87	64	99	1,381	Total	1993 <b>1992</b>
267	205	162						1993
				0.40	007	5.044	Océanie et autres Îles Océaniques:	1000
926 829	558 551	608 599	382	243	637	5,811		1992 1993
227 255	137 202	131 144	85	77	175	1,443		1992 1993
38	25	5	11	1	24	139	Autres	1992
12 1,191	28 <b>720</b>	744	478	321	836	7,393		1993 1992
1,096	720	749	470	321	330	7,000		1993
25,533	23,053	14,576	6,289	3,551	6,819	127,195	Total global	1992

D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 12C.

#### Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months
					Returning for	rom the United	States <sup>1</sup>		
	Land:								
	Automobile	1992 1993	40,737 33,221	47,665 38,167	54,116 44,372	69,312 59,674	61,230 53,005	56,224 52,220	329,28 280,65
1	Same day	1992	17,008	17,616 14,952	20,044	21,056 17,788	26,651 22,317	27,169 23,259	129,54
	One night	1993 1992	15,049 1,587	1,436	1,888	2,184	2,743	2,991	110,02 12,82
	Two or more nights	1993 1992	1,011 22,142	1,199 28,613	1,238 32,184	1,670 46,072	2,114 31,836	2,979 26,064	10,21 186,91
		1993	17,161	22,016	26,473	40,216	28,574	25,982	160,42
	Bus	1992   1993	942   842	1,588	1,500 1,619	1,315 896	1,039   878	1,093	7,47 6,54
	Same day	1992 1993	132 78	98 53	99 192	30 131	159 104	203	72 64
	One or more nights	1992	810	1,490	1,401 1,427	1,285 765	880 774	890	6,75 5,90
-	Rail	1993	764	1,650	1,427	705	- 1	525	5,90
	naii	1993	-	-	-	-	-	-	
	Other methods	1992 1993	53 73	71 98	158 124	205 276	432 314	555 504	1,47 1,38
-1	Total land	1992	41,732	49,324	55,774	70,832	62,701	57,872	338,23
	1010110110	1993	34,136	39,968	46,115	60,846	54,197	53,332	288,59
	Air:								
ı	Commercial	1992 1993	39,859 42,340	42,365 42,244	46,426 45,045	41,284 43,217	25,015 27,716	16,785   17,421	211,73 217,98
	Private	1992	426	349	430	474	291	206	2,17
	Total air	1993 1992	40,285	303 42,714	288 46,856	421	25,306	16,991	1,96 <b>213,91</b>
	Total all	1993	42,581	42,547	45,333	43,638	28,147	17,705	219,95
	Marine:								
	Commercial	1992 1993	-	-	-	_	-	-	
	Private	1992	-	-	-	-	-	-	
	Takal - ada -	1993	-	-	- 1	-	-	-	
	Total marine	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
	Total	1992	82,017	92,038	102,630	112,590	88,007	74,863	552,14
		1993	76,717	82,515	91,448	104,484	82,344	71,037	508,54
				Returni	ng from countr	ries other than	the United Stat	tes <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
	Re-entry	1992	-	-	2	1	1	1	5
	Aire	1993	41	7	3	2	2		J
	Air: Returning direct	1992	9,341	7,837	8,320	7,729	6,858	7,094	47,17
1		1993	9,267	6,870	7,697	9,464	6,832	8,054	48,18
	Returning via the U.S.A.	1992	7,179 6,727	6,986 6,597	6,081 5,694	4,861 5,277	3,699 3,823	1,669 1,939	30,47 30,05
	Total air	1992 1993	16,520 15,994	14,823 13,467	14,401 13,391	12,590 14,741	10,557 10,655	8.763 9,993	77,65 78,24
	Marine:								
	Returning direct	1992	-	-	-	-	-	-	
	Returning via the U.S.A.	1993 1992	_	-	-	-	_	-	
		1993	-	-	-	-	-	-	
	Total marine	1992 1993	-	-	_	-	-	-	
	Total	1992	16,520	14,823	14,403	12,591	10,558	8,764	77,65
	Considerate!	1993	16,035	13,474	13,394	14,743	10,657	9,993	78,29
1	Grand total	1992 1993	98.537 92,752	106,861 95,989	117,033	125,181 119,227	98,565 93,001	83,627 81,030	629,80 586,84

Continental United States, Alaska and Hawaii
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 12C.

#### Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

July	August	September	October	November	December	Year			
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Moyen de transport		
		Rentré	ée des États-U	nis <sup>1</sup>					t
	-								
							Par terre:		
100,473	118,410 98,270	58,118 48,776	44,371	36,463	31,648	718,767	Automobile	1992 1993	
28,635 27,429	25,910 24,594	20,669 18,043	18,075	17,298	16,577	256,708	Même jour	1992 1993	
4,613 4,459	4,874 4,389	2,356 2,210	1,562	1,471	1,096	28,801	Une nuit	1992 1993	
67,225 61,064	87,626 69,287	35,093 28,523	24,734	17,694	13,975	433,258	Deux nuits ou plus	1992 1993	
1,173	471	1,428	1,315	1,098	910	13,872	Autocar	1992	
1,461 392	1,414	577 306	135	70	101	1,819	Même jour	1993 1992	
318 781 1,143	371 377 1,043	71 1,122 506	1,180	1,028	809	12,053	Une nuit ou plus	1993 1992 1993	
-		-	-	- :	-	-	Chemin de fer	1992 1993	
887 807	1,175 1,262	351 638	136	130	99	4,252	Autres moyens	1992 1993	
102,533	120,056 100,946	59,897 49,991	45,822	37,691	32,657	736,891	Total, par terre	1992 1993	
33,220	100,540	43,331					Par air:		
20,043	21,489	18,871	27,076	32,379	35,421	367,013	Commercial	1992	
20,444 326 288	24,871 378 450	20,492 345 382	288	232	164	3,909	Privé	1993 1992 1993	
20,369	21,867 25,321	19.216 20,874	27,364	32,611	35,585	370,922	Total, par air	1992 1993	
20,702	20,021	20,011					Par mer:		
-	-	-	-	-	-	_	Commercial	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	***	Privé	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992	
122,902	141,923	79,113	73,186	70,302	68,242	1,107,813	Total	1993 1992	1
115.952	126,267	70,865	73,100	70,302	08,242	1,107,613	Totar	1993	and the second
	F	Rentrée des pay	s autres que l	es États-Unis <sup>2</sup>					
							Par terre (via les États-Unis):		
2	_	2	-	2	3	14	Rentrée	1992	
-	4	1					Par air:	1993	
8,586	12,046	8,370	7,281	6,046	5,739	95,247	Rentrée directe	1992	
8,396 2,180	11,984 3,413	7,900 1,662	2,775	3,557	3,818	47,880	Rentrée via les États-Unis	1993 1992 1993	
2,784 10,766	3,534 <b>15,459</b>	2,094 10,032	10,056	9,603	9,557	143,127	Total, par air	1992	
11,180	15,518	9,994					Par mer:	1993	
_	-	-	_	-	-	_	Rentrée directe	1992	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1993 1992	
-	-	-					Total, par mer	1993 <b>1992</b>	-
-	-	-	-	-	-	_		1993	
10,768 11,180	15,459 15,522	10,034 9,995	10,056	9,605	9,560	143,141	Total	1992 1993	
133,670	157,382	89,147	83,242	79,907	77,802	1,250,954	Total global	1992	1

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 13A.

#### Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

British Columbia

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 month
	transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mc
					Residents	of the United	States		
	Land:								
	Automobile	1992	185,545	202,657	218,722	227,872	284,513	346,530	1,465,8
	Same day	1993 1992	172,880 120,349	195,748 121,023	216,541	238,860	293,278 156,388	336,316 167,412	1,453,6 830,5
	One night	1993 1992	115,790	123,923 19,680	134,796	137,783	163,618 24,236	166,261 27,265	842,1 121,5
l	Two or more nights	1993 1992	11,725 50,475	15,013 61,954	16,899 69,309	18,328 76,297	22,355 103,889	24,165 151,853	108,4 513,7
l		1993	45,365	56,812	64,846	82,749	107,305	145,890	502,9
	Bus	1992 1993	6,722 7,386	6,331 6,645	7,268 8,121	8,194 11,102	20,680 20,726	23,014 25,143	72,2 79,1
	Same day	1992 1993	4,260 4,236	3,797 3,959	4,352 4,933	4,449 6,172	8,250 8,768	8,412 8,621	33,5 36,6
	One or more nights	1992 1993	2,462 3,150	2,534 2,686	2,916 3,188	3,745 4,930	12,430 11,958	14,602 16,522	38,6 42,4
	Rail	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
	Other methods	1992	3,869	6,435	8,720	15,286	24,490	33,932	92,7
	Totaliand	1993	3,133	5,639	8,589	14,379	26,214	34,670	92,6
	Total land	1992 1993	196,136 183,399	215,423 208,032	234,710 233,251	251,352 264,341	329,683 340,218	403,476 396,129	1,630,7 1,625,3
	Air:								
	Commercial	1992 1993	19,535 23,001	23,975 24,361	27,360 32,398	25,372 30,744	43,542 46,413	60,074 65,820	199,8
	Private	1992 1993	592 372	544 532	860 517	1,257 885	1,755 1,381	2,676 2,863	7,6 6,5
	Total air	1992	20,127	24,519 24,893	28,220 32,915	26,629 31,629	45,297 47,794	62,750 68,683	207,5
	Marine:		20,0.0	2 .,,000	00,010	0.,020	,	00,000	,
	Commercial	1992	-	-	2	200	21,782	45,178	67,1
	Private	1993 1992 1993	85 76	122 231	71 355 368	584   845   1,117	19,276 3,961 4,324	43,767 5,163 4,216	63,6 10,5 10,3
	Total marine	1992	85	122	357	1,045	25,743	50,341	77,6
	Total	1993	76 216,348	231	439 263,287	1,701	23,600	47,983 516,567	74,0
	Total	1993	206,848	233,156	266,605	297,671	411,612	512,795	1,928,6
				Resid	ents of countri	es other than t	he United State	es	
	Land(via the U.S.A.):								
	Same day	1992   1993	598	646 432	742 714	914	1,831	2,506 2,131	7,2 6.6
	One or more nights	1992 1993	5,002 4,602	5,054 4,160	6,834 7,318	7,832 7,583	11,186 12,671	17,418 17,520	53,3 53,8
	Total land	1992	5,600	5,700	7,576	8,746	13,017	19,924	60,5
		1993	5,165	4,592	8,032	8,737	14,362	19,651	60,5
	Air:	1000	40.070	00.440	22.442	24 101	25 500	40.000	170
	Entering direct	1992 1993	19,078 19,843	20,448   22,205	22,442	24,101 27,631	35,598 42,904	49,089 52,178	170,7 189,6
	Entering via the U.S.A.	1992   1993	10,355 11,481	14,014 9,482	12,649 11,591	12,926 12,145	16,588 15,448	19,284 20,734	85,8 80,8
	Total air	1992 1993	29,433 31,324	34,462 31,687	35.091 36,507	37,027 39,776	52,186 58,352	68,373 72,912	256.5 270,5
L	Marine:								
	Entering direct	1992	-	-	4	27	27	36	
	Entering via the U.S.A.	1993 1992	7	8	29	20	1,374	3,300	4,7
		1993 1 <b>992</b>	7 7	1 8	517	625	1,627	4,785 3,336	7,5
The second secon	Total marine		7	1	546	628	1,628	4,785	7,
The second secon	Total marine	1993	'		1				
	Total marine	1993 1992 1993	35,040 36,496	40,170 36,280	42,675 45,085	45,820 49,141	66,604 74,342	91,633 97,348	321,9 338,6

Tableau 13A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport		
		Réside	ents des États	Unis					
							Par terre:		
466,034	485,061	309,278	229,585	201,651	194,480	3,351,928	Automobile	1992	
467,464 193,783	476,334 193,688	334,321 148,602	136,554	128,076	114,144	1,745,384	Même jour	1993 1992	
201,680 35,980	204,349 36,338	162,664 24,075	17,598	19,384	14,230	269,130	Une nuit	1993 1992	
34,010 236,271 231,774	31,635 255,035 240,350	24,376 136,601 147,281	75,433	54,191	66,106	1,337,414	Deux nuits ou plus	1993 1992 1993	
28,504	24,225	16,851	7,339	4,409	5,054	158,591	Autocar	1992	
29,435 7,994	27,602 5,241	19,465 4,842	3,767	2,927	2,608	60,899	Même jour	1993 1992	
6,377 20,510 23,058	4,993 18,984 22,609	5,568 12,009 13,897	3,572	1,482	2,446	97,692	Une nuit ou plus	1993 1992 1993	
-	-		-	-	-	-	Chemin de fer	1992 1993	
55,458	69,081	34,285	13,888	9,788	6,081	281,313	Autres moyens	1992	
49,660 <b>549,996</b>	55,885 <b>578,367</b>	34,736 <b>360,414</b>	250,812	215,848	205,615	3,791,832	Total, par terre	1993 1992	
546,559	559,821	388,522					Par air:	1993	
66,707	68,996	46,410	30,997	21,685	30,842	465,495	Commercial	1992	
75,643 3,916 2,941	73,773 4,091 3,984	51,520 2,111 1,882	676	399	467	. 19,344	Privé	1993 1992 1993	
70,623	73,087	48,521	31,673	22,084	31,309	484,839	Total, par air	1992 1993	
78,584	77,757	53,402					Par mer:	1333	
49,962	53,440	40,056	1,104	3	-	211,727	Commercial	1992	
51,290 15,099 14,564	52,268 15,310 14,335	39,491 6,414 5,968	818	181	125	48,478	Privé	1993 1992 1993	
65,061 65,854	68,750 66,603	46,470 45,459	1,922	184	125	260,205	Total, par mer	1992 1993	-
685,680 690,997	720,204 704,181	455,405 487,383	284,407	238,116	237,049	4,536,876	Total	1992 1993	
555,551		Résidents des pa	avs autres que	les États-Unis	l				
							Dan Asina (via tas Édada Unia)		
2,398	2,963	1,924	1,157	961	611	17,251	Par terre (via les États-Unis):  Même jour	1992	
2,927	2,768 30,031	1,420 18,068	8,931	4,552	5,623	147,132	Une nuit ou plus	1993 1992	
28,184	34,249 <b>32,994</b>	20,494 19,992	10,088	5,513	6,234	164,383	Total, par terre	1993 <b>1992</b>	-
31,111	37,017	21,914	10,000	3,5 7.5	3,231	10 1,000	Par air:	1993	
66,783	58,295	39,689	20,780	15,210	27,313	398,826	Entrée directe	1992	
76,130 24,065	68,369 30,278	49,778 19,860	11,733	8,342	14,511	194,605	Entrée via les États-Unis	1993 1992	
27,373 90,848	28,695 <b>88,573</b>	21,654 <b>59,549</b>	32,513	23,552	41,824	593,431	Total, par air	1993 1992	
103,503	97,064	71,432					Par mer:	1993	
53	21	-	2	_	_	170	Entrée direct	1992	
4,498	5,080	1 2,775	40	4	10	17,120	Entrée via les États-Unis	1993 1992	
5,447	4,724	3,740						1993 <b>1992</b>	
4,551 5,447	5,101 4,724	2,775 3,741	42	4	10	17,290	Total, par mer	1992	
124,398 140,061	126,668 138.805	82,316 97,087	42,643	29,069	48,068	775,104	Total	1992 1993	
	846,872	537,721	327,050	267,185	285,117	5,311,980	Total global	1992	

Table 13B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

British Columbia

Cou	ntry of		January	February	March	April	May	June	6 month
	dence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 moi
Euro	ope:								
Ве	elgium	1992	59	56	136	176	289	266	98
De	enmark	1993	72 90	63 204	211	143 265	215 372	347 838	92 1,98
		1993	110	115	175	241	329	813	1,78
Fr	ance	1992 1993	267 227	267 279	831 347	399 554	786 990	961 1,189	3,51 3,58
Ge	ermany	1992	2,267	2,082	2,915	4,380	7,041	12,643	31,32
Gr	reece	1993 1992	2,202	2,134	3,758 76	5,699 68	8,731 94	12,937 190	35,40 5-
		1993	75	55	62	77	78	196	5
Ita	aly	1992	204 153	234 194	276   173	298 209	396 462	743   784	2,1 1,9
Ne	etherlands, The	1992	513	577	811	827	1,620	2,770	7,1
Po	ortugal	1993 1992	466	383 29	797 38	873 21	1,855 123	2,934	7,3 3
		1993	30 95	16 94	21 139	40	64	63	1,2
>b	pain	1992	75	65	106	134 122	249 242	497 363	9
Sv	veden	1992	283	363	325	308	665	1,024	2,9
Sv	vitzerland	1993 1992	236	186 337	252 591	328 674	1,248	693 1,880	2,0 5,0
111-	nited Kingdom	1993	328	377 4,372	420	710	1,330	1,994	5,1
Ur	nted Kingdom	1992 1993	3,265 3,189	3,710	5,204 7,123	6,898 6,617	11,877	14,913 17,159	46,5 50,8
Ot	her	1992	1,414	880	1,352	1,594	2,726	3,214	11,13
	Total	1993 1 <b>992</b>	893 <b>8,848</b>	914 <b>9,560</b>	1,264 12,905	1,668 16,042	1,964 27,486	3,136 <b>40,05</b> 7	9,8: <b>114,8</b> :
		1993	8,056	8,491	14,580	17,281	29,749	42,608	120,7
Afric									
	Total	1992	239   243	218	351 270	367	580 652	682 725	2,5 2,4
Asia	ı.						001		_, .
	ong Kong	1992	3,314	6,539	2,951	4,375	4,593	6,435	28,2
		1993	6,764	2,655	3,079	4,748	4,471	7,000	28,7
Inc	dia	1992 1993	110	123 113	189	238	504 354	427 388	1,5 1,4
Isr	ael	1992	58	60	130	178	327	480	1,2
Ja	pan	1993 1992	76 14,418	15,170	137 16,676	197 11,766	266 14,651	437 19,389	1,2 92,0
		1993	11,999	17,387	16,124	12,652	19,430	19,785	97,3
Ot	her	1992 1993	3,592 4,252	4,102 3,579	4,834 6,511	6,204 7,246	8,714 10,262	12,343 14,022	39,7 45,8
To	tal	1992	21,492	25,994	24,780	22,761	28,789	39,074	162.8
		1993	23,205	23,822	26,055	25,075	34,783	41,632	174,5
	th America, Central America and Caribbean:	1000					16	10	
Ja	maica	1992 1993	6	3	8 8	3 8	16 16	18	
Me	exico	1992	402	317	757	1,303	1,214	1,666	5,6
Tri	inidad and Tobago	1993 1992	473	486	541	1,388	1,337	2,058	6,2
	_	1993	4	2	2	13	15	12	1.5
Ot	her	1992 1993	125 149	155 157	217 164	349 275	290   313	377 582	1,5 1,6
1	Total	1992	534	476	991	1,665	1,528	2,077	7,2
		1993	629	648	715	1,684	1,681	2,673	8,0
	th America:						170		_
Br	azıl	1992 1993	98   96	176	112	102	179	194	8
Ot	her	1992	222	284	271	227	297	529	1,8
1	Total	1993 1992	245 320	201 <b>460</b>	226 383	230 <b>329</b>	301 476	525 <b>723</b>	1,7 2.6
	iotai	1993	341	308	332	345	482	764	2,5
Oce	ania and other Ocean Islands:								
Au	ıstralıa	1992	2,648	2,722	2,429	3,181	5,507	6,949	23,4
No	ew Zealand	1993 1992	3,135 834	2,208	2,320 724	1,217	4,852 2,002	6,749 1,839	22,1 7,2
		1993	712	479	706	1,333	1,935	1,961	7,1
Ot	her	1992 1993	125 175	98 100	112	183 182	236 208	232 236	1,0
	Total	1993	3,607	3,462	3,265	4,581	7,745	9,020	31,6
		1993	4,022	2,787	3,133	4,389	6,995	8.946	30.2
	Grand total	1992	35,040	40.170	42,675	45,820	66,604	91.633	321.9
		1993	36,496	36,280	45,085	49,141	74,342	97,348	338.

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.

Tableau 13B.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Colombie-Britannique

July	August	September	October	November	December	Year	David de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Pays de résidence	
							Europe:	
557	436	273	145	66	124	2,583		1992
878	731	544	22.4	164	167			1993 1992
973 1,116	632 586	454 529	234	164	167	4,604		1992
2,911	3,220	1,037 1,367	493	390	382	11,944		1992 1993
2,441 16,097	3,369 17,249	10,820	4,611	2,444	2,903	85,452	Allemagne	1992
22,758	21,524	12,472 83	121	73	135	1,258		1993 1992
155 171	205	128						1993
1,503 1,414	2,597 2,842	558 1,131	465	171	226	7,671		1992 1993
3,462	2,852	2,413	967	518	778	18,108	Pays-Bas	1992
3,975 96	3,292	2,712	63	35	48	872		1993 1992
140	234	160		97				1993 1992
634 743	1,051 1,188	379 417	131	97	104	3,604		1993
902 838	467 522	488 595	264	165	233	5,487		1992 1993
3,681	2,498	1,974	723	356	484	14,760	Suisse	1992
4,518 19,497	3,207 20,179	2,018 15,628	6,855	3,130	5,605	117,423		1993 1992
20,215	21,957	17,289						1993
4,688 4,342	3,345 4,006	2,642 3,137	1,246	908	1,107	25,116		1992 1993
55,156 63,549	54,806 63,663	36,891 42,499	16,318	8,517	12,296	298,882	Total	1992 1993
03,343	03,003	42,433					Afrique:	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
802 925	811 926	582 776	365	285	594	5,951		1992 1993
							Asie:	
11,936 11,546	10,910 10,358	4,878 5,296	3,815	2,433	4,643	66,822		1992 1993
467	472	324	177	151	165	3,347	Inde	1992
468 1,100	433   946	463 526	249	80	90	4,224		1993 1992
1,167	1,399	916						1993
26,539	32,621 32,921	19,992 24,515	9,646	7,645	15,597	204,110		1992 1993
13,836	12,748	8,105	6,855	6,091	7,436	94,860		1992 1993
16,840 53,878	14,672 <b>57,69</b> 7	11,009 33,825	20,742	16,400	27,931	373,363	Total	1992
59,625	59,783	42,199					Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	1993
48	33	23	3	4	4	169		1992
25	268	33					· ·	1993
3,883 4,605	2,942 3,178	1,681 2,187	721	470	1,223	16,579		1992 1993
37	34	14	7	9	7	153	Trinité et Tobago	1992 1993
33 585	56 590	20 373	191	204	251	3,707	Autres	1992
897 <b>4,553</b>	879 <b>3,599</b>	385 <b>2,091</b>	922	687	1,485	20.608		1993 <b>1992</b>
5,560	4,381	2,625	322	007	1,465	20,000		1993
365	323	292	103	106	90	2,140	Amérique du Sud: Brésil	1992
382	316	421						1993
544 654	578 701	567 537	170	130	177	3,996		1992 1993
909	901	859	273	236	267	6,136	Total	1992 1993
1.036	1,017	958					Océanie et autres Îles Océaniques:	1333
6,415	6,182	5,838	2,874	2,008	4,297	51,050		1992
6,424	6,380	5,697						1993
2,415 2,595	2,317 2,362	2,018	977	785	1,001	16,771		1992 1993
270	355	212	172	151	197	2,343	Autres	1992 1993
347 9,100	293 <b>8,854</b>	219 <b>8.068</b>	4,023	2,944	5,495	70,164		1993
9,366	9,035	8,030	1,023	2,5	5,.55			1993
								1992

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 13C.

#### Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

British Columbia

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 moi
					Returning f	rom the United	I States <sup>1</sup>		
	Land:								
1	Automobile	1992	1,389,567	1,336,169	1,578,316	1,525,421	1,447,980	1,487,765	8,765,21
2	Same day	1993 1992	865,275 1,241,629	989,614 1,194,977	1,195,032 1,356,160	1,260,034 1,313,697	1,347,672 1,219,714	1,283,415 1,275,866	6,941,04 7,602,04
1		1993	759,420	877,416	1,021,837	1,064,030	1,135,722	1,092,193	5,950,61
	One night	1992 1993	26,395 21,189	24,349 20,326	26,147	28,188	35,105	35,480	166,43
	Two or more nights	1992 1993	121,543 84,666	116,843 91,872	189,709 147,048	181,375 167,816	189,842 176,845	171,068 155,742	970,38 823,98
	Bus	1992	13,842	14,282	15,763	17,184	15,788	12,817	89,67
	Same day	1993 1992	15,415 3,904	14,404 4,173	16,139 4,598	17,703 8,650	15,271 6,141	12,402 4,029	91,33 31,49
		1993	3,855	4,547 10,109	4,815 11,165	7,971 8,534	5,610 9,647	4,512 8,788	31,31 58,18
	One or more nights	1992 1993	9,938 11,560	9,857	11,324	9,732	9,661	7.890	60,02
	Rail	1992	-	-	-	-	-	-	
	Other methods	1993   1992	4,507	5,622	7,757	7,090	12,764	12,401	50,14
	Other methods	1993	3,485	4,238	5,856	6,989	11,953	11,768	44,28
	Total land	1992	1,407,916	1,356,073	1,601,836	1,549,695 1,284,726	1,476,532 1,374,896	1,512,983 1,307,585	8,905,03 7,076,66
	Air:	1993	884,175	1,008,256	1,217,027	1,204,720	1,374,830	1,307,303	7,070,00
	Commercial	1992	58,360	55,838	65,581	49,831	40,743	29,804	300,15
		1993 1992	63,980 653	60,535 1,084	71,813	56,663 934	48,959 1,623	32,415 1,456	334,3 7,0
	Private	1993	501	799	1,219	1,432	1,125	1,077	6,1
	Total air	1992 1993	59,013 64,481	56,922 61,334	66,915 73,032	50,765 58,095	42,366 50,084	31,260 33,492	307,24 340,5
	Marine:								
	Commercial	1992	-	-	1 43	-	6,109 9,897	5,679 7,998	11,78 17,93
	Private	1993 1992	268	257	316	1,593	3,251	3,209	8,89
		1993	134	268	700	1,449	3,028	1,448	7,02
	Total marine	1992 1993	268 134	257 268	317 743	1,593 1,449	9,360 12,925	8,888 9,446	20.68 24,90
	Total	1992 1993	1,467,197 948,790	1,413,252 1,069,858	1,669,068 1,290,802	1,602,053 1,344,270	1,528,258 1,437,905	1,553,131 1,350,523	9,232,9 7,442,1
				Return	ing from count	ries other than	the United Sta	ates <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):	1002		,	8	7	10	10	;
	Re-entry	1992 1993	12	1 3	3	4	4	1	
	Air:								
	Returning direct	1992	39,035	28,884	35,734	28,516 32,736	27,385 34,084	27,140 32,743	186,6 212,5
	Returning via the U.S.A.	1993 1992	42,187 11,615	31,848 9,639	38,989 12,147	8,086	7,859	4,435	53,7
		1993	12,438	10,706	12,414	8,379	6,430	3,661	54,0. <b>240,4</b>
	Total air	1992 1993	50,650 54,625	38,523 42,554	47,881 51,403	36,602 41,115	35,244 40,514	31,575 36,404	266,6
	Marine:					:			
	Returning direct	1992	2	-	-	-	10	-	
	Returning via the U.S.A	1993 1992	-	-	2	3	-	-	
		1993	-	-	-	165	9	2	1
	Total marine	1992 1993	2 -	-	2 -	168	19	2	1
)	Total	1992 1993	50,654 54,637	38,524 42,557	47,891 51,406	36.609 41,287	35,254 40,537	31.585 36.407	240,5 266,8
1	Grand total	1992	1,517,851	1,451,776	1,716,959	1,638,662	1,563,512	1,584,716	9,473,4
2		1993	1,003,427	1,112,415	1,342,208	1,385,557	1,478,442	1,386,930	7,708,9

Continental United States, Alaska and Hawaii.
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 13C.

### Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Colombie-Britannique

July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport		
		Rentr	ée des États-L	Inis <sup>1</sup>					
							Par terre:		
1,760,169	1,839,142	1,377,794	1,194,582	1,052,304	922,314	16,911,523	Automobile	1992	
1,527,087	1,599,415 1,387,595	1,237,765 1,128,943	1,013,109	909,093	810,851	14,252,322	Même jour	1993 1992	
1,201,938	1,172,822	996,658 36,689	28,990	24,748	18,977	417,596	Une nuit	1993 1992	
49,114	56,762 392,268	36,111 212,162	152,483	118,463	92.486	2,241,605	Deux nuits ou plus	1993 1992	
276,035	369,831	204,996	132,403	110,405	32,400	2,241,000	Seak wants ou plus	1993	
14,673 12,256	11,375 18,146	12,465 13,608	15,403	13,977	11,802	169,371	Autocar	1992 1993	
4,953 3,783	4,063 5,778	3,690 4,632	4,619	4,133	3,775	56,728	Même jour	1992 1993	l
9,720 8,473	7,312 12,368	8,775 8,976	10,784	9,844	8,027	112,643	Une nuit ou plus	1992 1993	
-	-	-	-	-		-	Chemin de fer	1992 1993	
19,503 15,535	20,643 18,566	13,474 12,497	6,979	5,081	3,492	119,313	Autres moyens	1992 1993	
1,794,345 1,554,878	1,871,160 1,636,127	1,403,733 1,263,870	1,216,964	1,071,362	937,608	17,200,207	Total, par terre	1992 1993	
							Par air:		
32,144 34,508	37,238 42,414	34,126 36,272	47,234	54,209	47,439	552,547	Commercial	1992 1993	
1,625	1,435 1,235	1,009	924	778	523	13,378	Privé	1992 1993	
33,769 35,861	38,673 43,649	35,135 37,420	48,158	54,987	47,962	565,925	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:		
5,160 8,637	5,619 4,534	3,634 6,621	577	-	-	26,779	Commercial	1992 1993	
6,279 5,899	6,237 5,369	3,011	1,043	251	174	25,889	Privé	1992 1993	
11,439 14,536	11,856 9,903	6,645 9,034	1,620	251	174	52,668	Total, par mer	1992 1993	
1,839,553	1,921,689	1,445,513	1,266,742	1,126,600	985,744	17,818,800	Total	1992	
1,605,275	1,689,679	1,310,324						1993	
		Rentrée des pa	ys autres que l	es États-Unis <sup>2</sup>					
							Par terre (via les États-Unis):		
14	74	6	2	-	7	141	Rentrée	1992	
17	43	1					San aim	1993	
28,592	40,237	29,112	29,722	28,546	27,585	370,488	Par air:  Rentrée directe	1992	
32,853	44,395 6,031	33,942 4,518	8,593	7,591	8,259	93,420	Rentrée via les États-Unis	1993 1992	
4,347 33,239	6,615 <b>46,268</b>	4,621 33,630	38,315	36,137	35,844	463,908	Total, par air	1993 <b>1992</b>	
37,200	51,010	38,563	30,313	30,137	33,044	403,300		1993	
							Par mer:		
1 1	-	- 1	-	-	_	3	Rentrée directe	1992 1993	
19	-	-	-	-	-	21	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	1
20	-	-	-	-	-	24	Total, par mer	1992 1993	1
13 33,273	46,342	33,636	38,317	36,137	35,851	464,073	Total	1992	
37,230 1,872,826	51,053 1,968,031	38,564   1,479,149	1,305.059	1,162,737	1,021,595	18,282,873	Total global	1993 1992	
1,642,505	1,740,732	1,348,888	1,000,000	.,	.,021,000	. 0,202,07 0	3.55	1993	

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 14A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Yukon

		January	February	March	April	May	June	6 month
Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 moi
				Residents	of the United S	tates		
Land:								
Automobile	1992	2 765	2 471	3 574	4 622	10 171	25 978	49,58
	1993	3,013	2,508	4,204	4,677	10,994	26,182	51,57 13,46
	1993	1,491	1,076	1,945	2,144	4,372	6,929	17,95
	1993	401	255	429	509	969	2,551	5,1 5,1
Two or more nights	1992	1,119 1,121	1,290 1,177	1,633	2,266	5,827 5,653	18,867 16,702	31,0 28,5
Bus	1992	76	68	82	110	2,241	9,046	11,6
Same day	1993	72	66	80	108	493	2,034	13,2 2,8
One or more nights	1993 1992	65			183			3,0 8,7
	1993	4	20	8	14	1,932	8,202	10,1
Rail	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
Other methods	1992	12	14	13	38	100	246	4
								4
Total land	1992	3,087	2,553	4,297	4,770	13,866	36,537	61,6 65,3
Air:								
Commercial	1992	54	111	385	116	131	179	9
Private	1992	13	56	82	36	140	325	6
Total air								1,6
Total all	1993	70	226	105	113	266	389	1,1
Marine:								
Commercial		_	_	_	-	90		8
Private	1992	-	-	-	-	4	26	
Total marine	1992	_	-	_	_	4	852	8
	1993	-	-	-	-	91	798	8
Total	1992 1993	2,920 3,157	2,720 2,867	4.136 4,402	4,922 5,017	12,787 14,223	36,626 37,724	64,1 67,3
			Reside	nts of countrie	s other than th	ne United State	es	
Land(via the U.S.A.):								
Same day	1992	1	7	11	7	50	152	2
One or more nights	1992	11	30	28	147	511	3,235	3,9
Total land		1						4,2
Total land	1993	25	29	70	71	850	3,846	4,8
Air:								
Entering direct	1992	-	-	-	-	-	- 4	
Entering via the U.S.A	1992	1	6	11	3	7	161	1
Total air	1992	1	6	11	3	7	161	
	1993	2	19	16	4	13	64	
	1993	-	_	-	-	-	-	
Entering via the U.S.A	1992 1993	-	-	-	-	17	103	
Total marine	1992	-	-	-	-	-	103	
	1993	-	-	-	-	17	113	
	1992	13	43	50	157	568	3,651	4,
Total	1993	27	48	86	75	880	4,023	5,1
	Land: Automobile Same day One night Two or more nights Bus Same day One or more nights Rail Other methods Total land Air: Commercial Private Total air Marine: Commercial Private Total marine Total  Land(via the U.S.A.): Same day One or more nights Total land Air: Entering direct Entering via the U.S.A Total air	Land:  Automobile 1992 Same day 1993 One night 1993 Two or more nights 1993 Bus 1993 Same day 1993 One or more nights 1993 One or more nights 1993 One or more nights 1993 Air: Commercial 1993 Private 1993 Total air 1993 Total marine 1993 Total land 1992 1993 Total land 1993 Air: Entering direct 1992 Entering via the U.S.A 1993 Marine: Entering direct 1992 Entering via the U.S.A 1993 Marine: Entering direct 1992 Entering via the U.S.A 1993 Marine: Entering direct 1992 Entering via the U.S.A 1993 Marine: Entering direct 1992 Entering via the U.S.A 1993 Marine: Entering direct 1992 Entering via the U.S.A 1993 Marine: Entering direct 1992 Entering via the U.S.A 1993 Marine: Entering direct 1992 Entering via the U.S.A 1993 Marine: Entering via the U.S.A 1993 Marine: Entering via the U.S.A 1993 Marine: Entering via the U.S.A 1993 Total marine 1992 Entering via the U.S.A 1993 Total marine 1993 Total marine 1992 Entering via the U.S.A 1993 Total marine 1992 Entering via the U.S.A 1993 Total marine 1992 Entering via the U.S.A 1993 Total marine 1992 Entering via the U.S.A 1993 Total marine 1992 Entering via the U.S.A 1993 Total marine 1992 Entering via the U.S.A 1993 Total marine 1992 Entering via the U.S.A 1993 Total marine 1992 Entering via the U.S.A 1993 Total marine 1992 Entering via the U.S.A 1993 Total marine 1992 Entering via the U.S.A 1993 Total marine 1992	Land:  Automobile	Land:  Automobile 1992 2,765 2,471 1993 3,013 2,508 2,509 1,121 4938 1,121 1,177 1,179	Land:  Automobile 1992 2,765 2,471 3,574 4,204 1,993 3,013 2,2508 4,204 1,993 1,991 1,993 1,561 1,995	Land:  Automobile 1992 2,765 2,471 3,574 4,622 Same day 1993 3,113 2,308 4,204 4,677 Same day 1993 1,131 1,078 1,945 1,144 One night 1992 432 2,433 380 533 Two or more nights 1992 1,119 1,200 1,633 2,266 Same day 1993 1,121 1,177 1,830 2,024  Bus 1993 1,121 1,177 1,830 2,024  Bus 1993 1,121 1,177 1,830 2,024  Bus 1993 6,6 8 8 2 110 Same day 1993 6,6 8 10 1992 One or more nights 1992 1 1 4 13 38 1993 Total land 1992 1,253 3,087 2,541 4,394  Air.  Commercial 1992 5,4 111 385 116 Same day 1993 7,0 2,641 4,394  Air.  Commercial 1992 6,7 6,7 6,7 6,7 7,4 7,4 7,4 7,4 1,4 7,4 1,4 1,4 1,4 1,4 1,4 1,4 1,4 1,4 1,4 1	Land:	Land:  La

Tableau 14A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Viikon

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport		
		Résid	ents des États	-Unis					
							Par terre:		
47,768	37,522	17,171	5,947	3,743	3,583	165,315	Automobile	1992	
48,823 6,708	36,748 4,814	16,743 2,470	1,533	1,471	1,194	31,658	Même jour	1993 1992	
8,762 4,454	5,446 3,391	3,533 1,702	488	343	475	15,964	Une nuit	1993 1992	
4,969 36,606 35,092	3,629 29,317 27,673	2,040 12,999 11,170	3,926	1,929	1,914	117,693	Deux nuits ou plus	1993 1992 1993	
12,887	12,657	4,685	123	236	92	42,303	Autocar	1992	
12,953	10,913 1,341	5,163 710	98	171	90	6,974	Même jour	1993 1992	
1,866 11,176 11,087	1,231 11,316 9,682	879 3,975 4,284	25	65	2	35,329	Une nuit ou plus	1993 1992 1993	
-	185	210	-	-	-	395	Chemin de fer	1992 1993	
1,148 690	457 267	112 145	3	16	13	2,172	Autres moyens	1992 1993	
61,803 62,466	50,821 47,940	22,178 22,051	6,073	3,995	3,688	210,185	Total, par terre	1992 1993	
							Par air:		
436 384	330 420	150 94	63	93	19	2,067	Commercial	1992 1993	
594 595	449 357	191 213	97	31	34	2,048	Privé	1992 1993	
1,030 979	779 777	341 307	160	124	53	4,115	Total, par air	1992 1993	
1 000	000	40				2.720	Par mer:	*002	
1,029 823	822 665	43 220	-	-	-	2,720	Commercial	1992 1993	
17 18	15 21	17 18	-	-	-	79	Privé	1992 1993	
1,046 841	837 686	60 238	-	-	-	2,799	Total, par mer	1992 1993	
63,879 64,286	52,437 49,403	22,579 22.596	6,233	4,119	3,741	217,099	Total	1992 1993	
	F	Résidents des p	ays autres que	e les États-Unis	;				
							Par terre (via les États-Unis):		
41 242	80 106	17 108	4	2	2	374	Même jour	1992 1993	
5,519 6,787	6,390 7,443	1,866 2,417	94	35	15	17,881	Une nuit ou plus	1992 1993	
5,560 7,029	6,470 7,549	1,883 2,525	98	37	17	18,255	Total, par terre	1992 1993	
							Par air:		
-	-	1	-	-	-	_	Entrée directe	1992 1993	
127 162	87 121	64 32	14	-	1	482	Entrée via les États-Unis	1992 1993	
127 162	87 121	64 33	14	-	1	482	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:		
-	-	-	-	-	-	-	Entrée direct	1992 1993	
146 179	132 150	6 37	-	-	-	387	Entrée via les États-Unis	1992 1993	
146	132	6	-	-	-	387	Total, par mer	1992 1993	
5.833	6,689	1,953	112	37	18	19,124	Total	1993 1992 1993	
7,370 69,712	7,820 59,126	2,595 24,532	6,345	4,156	3,759	236,223	Total global	1993	
71,656	57,223	25,191		.,	-			1993	

Table 14B.

#### Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

Yukor

0		January	February	March	Aprıl	May	June	6 month
Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mo
_								
Europe:	1000		_			_	20	
Belgium	1992 1993	-	-	1 -	1	5 18	20	
Denmark	1992	-	-	-	4	1	26	
France	1993 1992	-	_	1	1 6	8   29	83	1
	1993	1	2	9	2	49	153	2
Germany	1992 1993	1 7	19	9 33	17	169 200	1,376 1,574	1,5 1,8
Greece	1992	-	-	-	-	-	-	. 10
Italy	1993 1992	_	-		-	13	9	
	1993	-	-	1	2	9	22	
Netherlands, The	1992 1993	_	1	2	-	10 27	140 85	1
Portugal	1992	-	-	-	-	-	1	
Socia	1993 1992	-	- 1	- 1	-	-	12	
Spain	1993	-	5	2	-	1	3	
Sweden	1992	-	-	-	-	10	29	
Switzerland	1993 1992	1	- 8	4	20	12 42	14 520	
	1993	3	3	14	7	66	515	(
United Kingdom	1992 1993	2	11   5	5 3	16 17	87 111	481 539	(
Other	1992	2	4	14	15	37	208	2
Total	1993	3	2	9	7	41	290	3
Total	1992 1993	16	29 36	33 75	78 51	403 542	2,905 3,225	3,4 3,9
Africa:				İ				
Total	1992	-	3	-	2	2	35	
	1993	-	-	-	1	4	9	
Asia:		İ						
Hong Kong	1992 1993	_	_	_	-	_	5	
India	1992	-	-	-	-	1	-	
Israel	1993 1992	-	-	-	2	10	5 9	
131 de1	1993	-	-	1	-	11	26	
Japan	1992 1993	3	3 2	4 2	9   5	19	45 110	,
Other	1992	-1	-	1	2	7	35	
	1993	T	-	-	-	6	48	
Total	1992 1993	3 2	3 2	5 3	13	28 45	91 194	
North America, Central America and Caril								
Jamaica	1992	-	-	-	-	-	-	
Mexico	1993 1992	-	-	-	2	4	15	
MEXICO	1993	1	-	1	-	9	4	
Trinidad and Tobago	1992 1993	-	-	-	-	_	-	
Other	1992	2	_	-	-	-	12	
	1993	1	4	-	-	-	-	
Total	1992 1993	2 2	4	1	2	9	27	
South America:								
Brazil	1992	-	-	_	-	-	19	
	1993	3	1	-	2	3	2	
Other	1992 1993	1	1 -	3	1	7	6	
Total	1992	1	1	3	1	2	23	
	1993	3	1	-	2	10	8	
Oceania and other Ocean Islands:								
Australia	1992	3	6	5	34	109	481	(
New Zealand	1993 1992	3	4	5 4	16 27	244	480 89	
	1993	1	1	2	-	26	103	
Other	1992 1993	_	-	-	-	-	-	
Total	1992	3	7	9	61	129	570	;
	1993	4	5	7	16	270	583	1
Grand total	1992	13	43	50	157	568	3,651	4.4

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request

Tableau 14B.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

July Juillet	August Août	September Septembre	Octobre Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	
							Europe:	
64	55	17	-	1	-	163		1992
80 18	91 27	17	5	1	_	84		1993 1992
32 212	31 387	6	5	7	2	754		1993 1992
493	423	73						1993
2,353 3,083	2,729 3,617	910 1,122	22	12	3	7,605		1992 1993
1	1 1	-	-	-	-	2		1992 1993
121 66	399   382	26 l 25 l	3	2	-	573		1992 1993
199 180	156 117	31 54	-	-	-	539		1992 1993
-	4	2	-	-	-	7	Portugal	1992 1993
78	145	12	2	-	1	252	Espagne	1992
72 41	81 32	25 13	1	2	-	128	Suède	1993 1992
36 1,040	29 8 <b>4</b> 7	25 232	12	-	2	2,724	Suisse	1993 1992
1,315 455	966 556	287 157	12	3	2	1,785		1993 1992
550 354	822 402	357 135	18	1	3	1,193		1993 1992
406	413	120						1993 <b>1992</b>
4,936 6,314	5,740 6,974	1,559 2,111	80	29	13	15,809		1993
_		_					Afrique:	
5 14	30 14	8 9	2	-	-	87		1992 1993
							Asie:	
1 9	4	-	-	-	~	3		1992 1993
14	17	1 4	-	-	-	33		1992 1993
52 75	60 70	10 36	-	-	-	134		1992 1993
119	171	79 64	17	1	-	470	Japon	1992 1993
50	69	23	1	-	-	188	Autres	1992
57 <b>236</b>	46 <b>317</b>	45 113	18	1	-	828	Total	1993 1 <b>992</b>
248	238	149						1993
-	-	_	- 1	- 1	_	_	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:  Jamaïque	1992
40	- 19	2 5	1	_	_	86		1993 1992
38	26	12		_	_	_	·	1993 1992
-	3	-						1993
8	8 10	-	-	-	-	31		1992 1993
49 46	27 39	5 14	1	-	-	117	Total	1992 1993
							Amérique du Sud:	
12	1 14	4 2	-	-	-	36	Brésil	1992 1993
9	31	7	1	-	-	60	Autres	1992 1993
39 <b>21</b>	12 <b>32</b>	12	1	-	_	96	Total	1992
43	26	14						1993
489	443	201	6	6	4	1,787	Océanie et autres Îles Océaniques:  Australie	1992
529 97	439	243	4	1	1	400	Nouvelie-Zélande	1993 1992
176	90	55	4			400		1993 1992
-	-	-	-			_	Autres	1993
586 705	543 529	257 298	10	7	5	2,187	Total	1992 1993
5,833	6,689	1,953	112	37	18	19,124	Total global	1992

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 14C.

#### Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

0	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months
<u></u>					Returning	from the Unite	d States <sup>1</sup>		
	Land:					0.704			
1	Automobile	1992 1993	952 932	981 902	2,871 2,231	3,784 3,763	5,337 5,909	9,773 9,175	23,698 22,912
3		1992 1993	508 492	526 547	1,558 1,150	1,820 1,810	2,505 2,802	2,943 3,736	9,860 10,537
5	One night	1992 1993	64 104	89 45	370 369	397 332	535 791	875 797	2,330 2,438
6 7 8	Two or more nights	1992 1993	380 336	366 310	943 712	1,567 1,621	2,297 2,316	5,955 4,642	11,508 9,937
9	Bus	1992	69	55	113	93	439	2,848	3,617
10	Same day	1993 1992	33 68	84 55	26 71	88 53 b	516 255	2,356 388	3,103 890
12	One or more nights	1993 1992	32	28	25 42	47 40	283 184	356 2,460	771 2,727
4	One of more mights	1993	i	56	1	41	233	2,000	2,332
15	Rail	1992	-	-	-	_ :	-	-	-
16	Other methods	1993	15	8	6	8	17	95	149
18	Other methods	1993	1	14	2	7	42	82	148
19	Total land	1992 1993	1,036 966	1,044	2,990 2,259	3,885 3,858	5,793 6,467	12,716 11,613	27,464 26,163
	Air:				,				
21	Commercial	1992	94	81	179	104	102	142	702
22	Private	1993 1992	44 20	80 26	114 39	118 23	106 36	124 125	586 269
24		1993	3	15	26	33	25	83	185
25	Total air	1992 1993	114	107 95	218 140	127 151	138 131	267 207	971 771
	Marine:								
27	Commercial	1992	-	-	-	-	-	66	66
28	Private	1993 1992	_	-	_	-	17	167	184 9
30		1993	-	-	-	-	-	3	3
31	Total marine	1992 1993	-	-	-	-	17	75 170	75 187
33	Total	1992 1993	1,150	1,151	3,208 2,399	4,012 4,009	5,931 6,615	13,058 11,990	28,510 27,121
,		1333	1,013				n the United St		27,121
				Tieturii		thes other tha	in the office of	1103	
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1992 1993	-	-	- 1	_	~	-	-
36	Air	1993							
37	Returning direct	1992	_	_	anh	_	_	_	_
88		1993	-	-	-	-	-	-	-
10 10	Returning via the U.S.A.	1992   1993	-	2	1 -	2	1	1	1 6
11	Total air	1992 1993	-	- 2	1	- 2	- 1	- 1	1
	Marine:								
13	Returning direct	1992	-	-	-	- 1	***	-	-
14	Returning via the U.S.A.	1993 1992	-	-	_	-	-	_	-
16		1993	-	-	-	-	-	- }	
17 18	Total marine	1992 1993	-	-	-	_	-	-	-
19	Total	1992	-	-	1	-	-	-	1
50	Crond total	1993	1 150	2 1 151	2 200	4.012	5,931	13,058	29 5 1 1
	Grand total	1992	1,150	1,151	3,209	4,012	5,931	13.056	28,511

# Tableau 14C.

# Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

19,035	on									
	July	August	September	October	November	December	Year	Moven de		
19,035	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année			
19.03			Rentré	e des États-U	Inis <sup>1</sup>					
15.488 13.060 4.615 926 649 426 23.275								Par terre:		
5,380   4,473   1,561   926   649   426   23,275   Meme pour   1993   1,489   1,195   4,459   4,195   1,195   4,459   1,195				2,290	1,094	785	66,222	Automobile		
1.488	5,380	4,473	1,561	926	649	426	23,275	Même jour	1992	
12.157	1,498	1,785	443	258	65	61	6,440	Une nuit	1992	
2.523   1.092	12,157	8,653	2,405	1,106	380	298	36,507	Deux nuits ou plus	1992	
1911		1,092	431	82	42	124	7,911	Autocar	1992	
2.332 849 357 34 20 70 6.392 Une nut ou plus 1992 1993   - 23 23 Chemin de ler 1992 1993   - 2 2 23 Chemin de ler 1992 1993   255 88 43 3 1 - 543 Autres moyens 1992 1993   21.817 15.114 4.887 2.375 1.137 909 74.699 Total, par terre 1993 1993   21.817 15.114 5.137 14.110 5.137 909 74.699 Total, par terre 1993 1993   21.817 15.114 1.110 5.137 12 8 9 569 Prive 1992 1992 1992 1993 1   221 27 37 13 12 8 9 569 Prive 1992 1992 1992 1992 1992 1992 1992 199				48	19	54	1,519	Même jour	1992	
- 2	2,332	849	357	34	23	70	6,392	Une nuit ou plus	1992	
255   88	-	23	-	-	-	-	23	Chemin de fer	1992	
16.114	259	88		3	1	-	543	Autres moyens	1992	
211	21,817	16,114	4,883	2,375	1,137	909	74.699	Total, par terre	1992	
185			,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,					Par air:		
221   37   13   12   8   9   569   Prive   1992   1993				53	88	70	1,420	Commercial		
432	221	37	13	12	8	9	569	Privé	1992	
Par mer:	432	249	97	65	96	79	1,989	Total, par air		
175								Par mer:		
7 6 4 1 2 1 1 993 72 104 4 255 Total, par mer 1992 179 188 1 2,321 16,467 4,984 2,440 1,233 988 76,943 Total 1993  Rentrée des pays autres que les États-Unis?  Rentrée directe 1993 1 1 2 Total, par air 1993 1 1 2 Rentrée via les États-Unis 1993 1 Rentrée directe 1993 1 Rentrée directe 1993 1 Rentrée directe 1993 1 Rentrée via les États-Unis 1993 Rentrée directe 1993 Rentrée directe 1993 Rentrée directe 1993 Rentrée directe 1993 Rentrée directe 1993 Rentrée directe 1993 Rentrée directe 1993 Rentrée directe 1993 Rentrée directe 1993 Rentrée directe 1993 Total, par air 1993 Rentrée via les États-Unis 1993			-	- '	-	-	229	Commercial		
179	7	6		-	-	-	26	Privé	1992	
18.222   14.542   5.276				-	-	-	255	Total, par mer		
Par terre (via les États-Unis):	22,321			2,440	1,233	988	76,943	Total		
		F	Rentrée des pay	s autres que l	es États-Unis <sup>2</sup>					
Par air: Rentrée directe 1992 1993 Rentrée via les États-Unis 1993 Par mer:  Par mer: Rentrée via les États-Unis 1993 Par mer: Rentrée directe 1992 Par mer: Rentrée directe 1992 Par mer: Rentrée directe 1993 Par mer: Rentrée via les États-Unis 1993 Par mer: Total, par air 1992 1993 Par mer: Rentrée via les États-Unis 1993 Par mer: 1993 Par mer: 1993 Par mer: 1993 Par mer: 1993 Par mer: 1993 Par mer: 1993 Par mer: 1993 Par mer: 1993 Par mer: 1994 1993 Par mer: 1994 1993 Par mer: 1994 1993 Par mer: 1995 Par mer: 1996 1993 Par mer: 1998 Par air: Rentrée via les États-Unis 1998 1993 Par mer: 1998 Par air: Rentrée via les États-Unis 1999 Par air: Rentrée via les États-Unis 1993 Par mer: 1992 1993 Par mer: 1994 1995 Par mer: 1995 Par mer: 1996 Par air: Rentrée via les États-Unis 1998 1993 Par mer: P		_	_						1002	
	-	-	-							
1 2 Rentrée via les États-Unis 1993 - 1 1 2 Total, par air 1993 1993 1993 1993	_	_	_	_	_	_	_		1992	
- 1 - 1 - 1 993 1 1 2 Total, par air 1992 - 1 1993 1993 1993 40 1993 40 Total, par mer 40 Total, par mer 1992 40 Total, par mer 1992	-	-	-	,	_	_			1993	
- 1 - 1 - 1993  1992 1992 40 1993 40 Total, par mer 40 1993 40 Total, par mer 1993 1 2 Total 1992 - 1 40 1 1993	-	1	-				_		1993	
		1	-	1	-	-	2	Total, par air		
40 - 1993   1993	-	-		-	-	-			1993	
1 1 2 Total, par mer 1992 1993 - 1 40 1 - 2 Total 1992 1993		-	40	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis		
1 1 2 Total 1992 1993			-	-	-	-	-	Total, par mer		
	-	-	-	1	-	-	2	Total	1992	
	22,321	16,467	4,984	2,441	1,233	988	76,945	Total global		

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawai. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

#### METHOD OF COLLECTION

Statistical series on travel between Canada and other countries originated in the early 1920's primarily as a requirement for the Canadian Balance of International Payments. At the present time, there are two methods for collecting international travel statistics: the "frontier counts" and the "questionnaire surveys". Both systems depend greatly on the co-operation of Revenue Canada, Customs and Excise, in the collection of the number of crossings and the distribution of travel questionnaires. A new programme for the collection and processing of international travel statistics, introduced in 1972, has led to a more accurate count of the number of non-resident travellers entering Canada and residents returning to Canada from the United States and other countries at land, air and sea ports of entry.

# Frontier counts

Travellers are counted by category of traveller and type of transportation at all ports of entry across Canada. At the same time, Customs officers at entry ports count the various vehicles used by travellers, such as automobiles, trucks, motorcycles, bicycles and snowmobiles. Boats, planes and buses are not enumerated.

All travellers who clear customs are recorded by Customs officers on the documents listed below:

**E62 Entry Tally.** To record travellers and vehicles entering Canada by land and car ferry at ports of entry on the United States-Canada border.

E63 Commercial and Private Craft/Passenger and Crew Arrivals. To record on a census basis travellers entering Canada by private plane and boat, commercial freighters, passenger ferries and excursion cruises.

E311 Referral Card. To record on a census basis travellers entering Canada by commercial plane, including scheduled and charter arrivals, at international airports.

All the above forms are sent directly to the International Travel Section in Statistics Canada for processing, summary and publication. Documents are registered, sorted, edited and captured on a mini-computer system.

These surveys are conducted on a census basis except for seven ports of entry in the Niagara and Southwestern Ontario regions for which sampling schemes are being used to estimate the flows of automobiles and their occupants. The samples are counts of automobiles one in four days. The samples are selected among the seven ports in order to represent all days of the month over the regions. Customs officials at these ports provide the count of traffic by category for those sample days. These counts are weighted to the total flows provided by toll authorities and monitored closely to assure that a representative sample is collected by the Customs officers involved in the sampling scheme to obtain the best coverage possible.

Virtually the sole source of detailed data on international travel to and from Canada by port of entry or re-entry, these data form the base for the "Questionnaire Survey" on traveller characteristics, administered by the International Travel Section of Statistics Canada. International travel movements are available upon request at the individual port level for almost all border crossings across Canada.

Detailed instructions are provided to aid Customs officials in the task of collecting data on the tally documents. A continual liaison function is performed by the International Travel Section with Customs officials to review, discuss and resolve inconsistencies in the reported figures.

# MÉTHODE DE COLLECTE

Les statistiques sur les voyages entre le Canada et les autres pays remontent au début des années 20: elles avaient pour but premier de répondre aux besoins de la balance canadienne des paiements internationaux. Présentement, on utilise deux méthodes pour recueillir les statistiques sur les voyages internationaux, soit un "Dénombrement à la frontière" ainsi que des "Enquêtes par questionnaires". Le succès des deux méthodes dépend largement de la collaboration de Revenu Canada Douanes et Accise, lors de la détermination du nombre de passages et de la distribution des questionnaires aux voyageurs. Un nouveau programme de collecte et de traitement des données statistiques portant sur les voyages internationaux, introduit en 1972, a résulté en un dénombrement plus précis des voyageurs non résidents entrant au Canada et des résidents revenant des États-Unis et des autres pays aux différents ports d'entrée (terre, air et voie maritime).

#### Le dénombrement à la frontière

Les voyageurs sont dénombrés par catégorie de voyageur et de mode de transport à tous les bureaux d'entrée ou frontières du Canada. De même, les agents des Douanes dénombrent à la frontière, les divers véhicules qu'utilisent ces voyageurs, soient les automobiles, camions, motocyclettes, bicyclettes et motoneiges. Les bateaux, les avions ainsi que les autocars ne sont pas dénombrés.

Tous les voyageurs qui passent à la douane sont enregistrés par les douaniers sur les documents décrits ci-après:

E62 Feuille de pointage des entrées. Sert au dénombrement des voyageurs et des véhicules entrant par terre et par traversier pour automobiles aux postes de douane de la frontière entre les États-Unis et le Canada.

E63 Arrivées d'aéronefs et de navires, commerciaux et privés, de leurs passagers et équipage. Sert au dénombrement des voyageurs arrivant au Canada en avion ou en bateau privé, à bord de cargos, de traversiers et de navires de croisière.

E311 Carte de contrôle. Sert au dénombrement des voyageurs arrivant au Canada par avion commercial, y compris ceux des vols nolisés ou vols réguliers, aux aéroports internationaux.

Tous ces formulaires sont envoyés directement à la Section des voyages internationaux de Statistique Canada pour traitement, mise en sommaire et publication. Les documents sont enregistrés, triés, vérifiés et saisis par un système de micro-ordinateur.

Le dénombrement est exhaustif, sauf dans sept bureaux d'entrée, dans la région du Niagara et celle du sud-ouest de l'Ontario, où l'on procède par échantillonnage. Cet échantillon sert à estimer le nombre de voyageurs et de véhicules américains et canadiens selon le pays d'origine. L'échantillonnage est effectué une journée sur quatre, durant laquelle les agents de Douanes doivent dénombrer les voyageurs et les véhicules. Les échantillons sont choisis parmi les sept bureaux afin de représenter tous les jours du mois. Les chiffres obtenus sont ensuite pondérés en fonction des mouvements totaux fournis par les responsables des postes de péage et sont contrôlés pour s'assurer qu'un échantillon représentatif est obtenu des agents des Douanes impliqués dans l'échantillonnage afin d'avoir la meilleure observation possible.

Étant l'unique source de données détaillées portant sur les voyages internationaux en provenance et à destination du Canada par port d'entrée ou de retour, ce dénombrement forme la base de «l'Enquête par questionnaire» portant sur les caractéristiques des voyageurs, menée par la Section des voyages internationaux de Statistique Canada. Les flux des voyages internationaux sont disponibles sur demande pour presque tout les postes de Douane au Canada.

Des instructions détaillées sont fournies pour aider les agents des Douanes à recueillir les données sur les documents de pointage. La Section des voyages internationaux est en contact permanent avec les agents des Douanes pour revoir, examiner et résoudre les incohérences des chiffres recueillis.

#### **Quality Assurance and Control** Counts

At the time of data entry, an automated verification system is used to check the accuracy of the capturing process. From the "Questionable Data Report", which provides data on traffic 10% above or below the previous year's figure for the same month, the International Travel Section is able to conduct a qualitative analysis of the monthly data. The printout is studied for possible errors and inconsistencies. Traffic trends and irregularities arising from local events are considered. A "Port Contents Listing" is produced to ensure that all the data have been captured and that each port has been accounted for properly. Explanations are sought for important fluctuations in the data, often in consultation with Customs officials.

# Sampling

As for sampling, a computer printout entitled "Results of the Sampling Procedure" provides a data reliability check on the traffic recorded at sample ports. The calculated measures of reliability show that the monthly estimates by category are within acceptable limits at the region and province level.

# Questionnaire surveys

Continuous questionnaire surveys are used to secure information on the expenditures and other characteristics of the international traveller. The questionnaires are handed out to the travel party on entry (non-residents) or re-entry (residents of Canada) by Canada Customs officials according to pre-arranged schedules. From 1976 to 1989, surveys on travel between Canada and the United States were conducted under a co-operative arrangement with the United States Department of Commerce. Each country surveyed its own residents and exchanged data on a regular basis. Starting in 1990, Statistics Canada assumed control of the questionnaire survey of United States residents.

Questionnaires are sent to specific ports of entry for continuous distribution starting on systematically selected days. The Customs officers at minor ports are requested to hand out questionnaires to every travel party. The questionnaires are voluntarily completed and returned by mail.

# **Quality Assurance and Control** Questionnaire surveys

Since the estimates of the International Travel Account are based upon a sample of total traffic, the figures may be different from the ones which would be obtained if a complete census had been taken. This difference is called the sampling error of the estimates. Measures of reliability of the International Travel Account estimates show that the sampling error of these estimates is within acceptable limits.

The responses obtained are treated as a simple random sample of total traffic in each stratum (port or group of ports, by type of traffic, by quarter). Data are disaggregated by known population characteristics into homogeneous groups. The number of travellers in each of these groups is used to weight the sample to the population total. A quality control program is in place for data capture and provisions are made to rigorously edit the data in order to minimize other sources of non-sampling error.

## Garantie et contrôle de la qualité Le dénombrement

Au moment de l'entrée des données, un système de vérification automatique est utilisé pour vérifier la précision du procédé de saisie. Avec le rapport sur les données douteuses, qui fournit des données sur le trafic inférieures ou supérieures à 10% du chiffre de l'année précédente pour le même mois, la Section des voyages internationaux est en mesure d'effectuer une analyse qualitative des données mensuelles. On étudie l'imprimé pour relever toute erreur ou incohérence possible. Les tendances et les irrégularités du trafic imputables à des évènements locaux sont isolées. Une liste du contenu des bureaux d'entrée est produite pour garantir que toutes les données ont été saisies et que chaque bureau d'entrée a été pris en compte de facon correcte. Les importantes fluctuations des données nécessitent souvent une explication en consultation avec les agents des Douanes.

#### L'échantillonnage

En ce qui à trait à l'échantillonnage, un imprimé d'ordinateur fournit une mesure de fiabilité des données sur le trafic enregistré aux bureaux d'entrée échantillonnés. Les mesures calculées de la fiabilité montrent que les estimations mensuelles par catégorie sont dans les limites acceptables au niveau de la région et de la province.

# Enquêtes par questionnaires

Des enquêtes permanentes par questionnaires servent à recueillir l'information sur les dépenses et sur d'autres caractéristiques du vovageur international. Les agents de douanes canadiennes remettent des questionnaires aux voyageurs non résidents arrivant au Canada ainsi qu'aux voyageurs canadiens revenant de l'étranger, selon des calendriers précis. De 1976 à 1989, les enquêtes sur les voyages entre le Canada et les États-Unis étaient faites en vertu d'un accord de collaboration avec le «Department of Commerce» des États-Unis. Chaque pays faisait une enquête auprès de ses résidents et les données étaient échangées sur une base régulière. Cependant, depuis 1990, le contrôle de l'enquête portant sur les résidents des États-Unis est assumé par Statistique Canada.

Des questionnaires sont envoyés à certains bureaux d'entrée déterminés, pour une distribution continue à partir de dates pré-établies. On demande aux agents des Douanes des bureaux d'entrée secondaires de distribuer des questionnaires à tous les groupes de visiteurs. Ceux-ci remplissent volontairement les questionnaires et les renvoient à Statistique Canada par la poste.

# Garantie et contrôle de la qualité Enquêtes par questionnaires

Comme les estimations du compte des voyages reposent sur un échantillon du trafic total, les chiffres peuvent différer de ceux que l'on aurait obtenus si l'on avait procédé à un recensement intégral. Cette différence est appelée l'erreur d'échantillonnage de l'estimation. Les mesures de la fiabilité établies pour les estimations du compte des voyages montrent que l'erreur d'échantillonnage de ces estimations tombe dans des limites acceptables.

Les réponses obtenues sont traitées comme un échantillon aléatoire simple du trafic total dans chaque strate (de bureaux d'entrée ou groupes de bureaux d'entrée, selon le type de trafic, par trimestre). Les données sont désagrégées, selon des caractéristiques connues de la population, en groupes homogènes. Le nombre de voyageurs dans chacun de ces groupes sert à pondérer l'échantillon pour l'extrapoler au total de la population. La saisie des données comprend un programme de contrôle qualitatif rigoureux afin de minimiser d'autres sources d'erreurs ne provenant pas de l'échantillonnage.

The survey is conducted on a voluntary basis, although in theory responses are required to be made under the Statistics Act (1985). Apart from 1986 and 1990, there has been no follow-up or other response control conducted. Therefore, the data could be subject to some degree of "distribution bias" if categories of travellers were disproportionately represented in the handout. As well, a "non-response bias" may exist if the individuals replying are not entirely representative of the universe. Even though the sample sizes are large, it is possible that some categories of travellers may be overestimated while others may be underestimated. The size of the bias depends upon the extent of non-response and the difference between the characteristics of respondents and non-respondents.

For 1990, the International Travel Section used a follow-up methodology at some ports in Ontario and Quebec. It involved having trained Statistics Canada personnel interviewing a sample of travellers at selected border crossings to obtain names, addresses and selected trip/traveller characteristics. The interviewers then distributed a regular questionnaire to the travellers. Non-respondents to the distribution were later recontacted and surveyed, by telephone in the case of United States or Canadian residents, and by mail for overseas visitors. Substantially higher overall response rates were achieved.

For a more detailed description of the methods of collection and estimation and reliability indicators please refer to the Appendix in our annual publication, Travel Between Canada and Other Countries (Catalogue 66-201).

# Estimated Monthly Number of One or More Nights Trips

In response to a number of requests for a more accurate monthly estimation of tourist flows between Canada and the United States, a new tourist estimation methodology was developed based on the guestionnaire surveys.

United States and Canadian residents using commercial planes, boats, trains or other methods are not documented by Customs officers as being either "same-day" or "one or more nights". Therefore, the new methodology estimates a proportional split between "same-day" and "one or more nights" for these modes of transport. These estimates added to the documented "one or more nights" automobile and bus travel numbers produce the "Estimated Number of One or More Nights Trips" by United States residents to Canada and Canadian residents returning from the United States as shown on Table 2C. Overnight trips by residents of countries other than the United States. All Canadian trips to countries by land via the United States are considered to be for one or more nights.

# Seasonal Adjustment

The effects of temperature, snowfall, school vacations, and differential pricing schemes can be seen in the seasonal variations of the international travel data. The adjustments of the actual data to account for the seasonal impact allow analysts to differentiate between the regular swings and those movements that are either unique (because of special events, for example) or part of a longer term trend. Seasonally adjusted international travel figures, at the Canada level, are shown in Tables 2B and 2D.

A technical description of the procedure used to seasonally adjust international travel flows is available from the International Travel Section, Education, Culture and Tourism Division or the Times Series Research and Analysis Division of Statistics Canada.

L'enquête est volontaire, bien qu'en théorie les réponses soient exigées en vertu de la Loi sur la statistique (1985). À l'exception de 1986 et 1990, il n'y a pas eu de suivi ni d'autres formes de contrôle des réponses. Il était donc possible que les données soient sujettes à un certain "biais de distribution" si des catégories de voyageurs étaient représentées de façon disproportionnée lors de la distribution des questionnaires. De même, il peut y avoir un "biais de non-réponse" si les personnes qui répondent ne sont pas entièrement représentatives de l'univers. Même si la taille de l'échantillon est grande, il est possible que certaines catégories de voyageurs soient surestimées, tandis que d'autres soient sous-estimées. La taille du biais dépend du degré de non-réponse et de la différence entre les caractéristiques des répondants et des non-répondants.

En 1990, la Section des voyages internationaux a utilisé une méthode de suivi à certains ports en Ontario et au Québec. Il s'agissait de placer des employés expérimentés de Statistique Canada à certains postes frontières pour interviewer un échantillon de voyageurs afin d'obtenir le nom et l'adresse du voyageur ainsi que certaines caractéristiques concernant le voyage et le voyageur. En même temps, l'intervieweur remettait au voyageur un questionnaire à remplir de la façon habituelle. Il est possible ainsi de communiquer à nouveau avec les non-répondants, par téléphone pour les résidents canadiens et américains, et par la poste pour les résidents d'outre-mer. Des taux de réponse sensiblement plus élevés ont été atteints.

Pour une description plus détaillée des méthodes de collecte et d'estimation et des indicateurs de fiabilité, voir l'annexe de notre publication annuelle (Voyages entre le Canada et les autres pays) (n° 66-201 au catalogue).

# L'estimation du nombre mensuel des voyages d'une nuit ou plus

Suite aux demandes concernant une estimation plus juste du flux mensuel de touristes entre le Canada et les États-Unis, une nouvelle méthode d'estimation du tourisme a été développée à partir des enquêtes par échantillonnage.

Les agents des Douanes ne catégorisent pas les arrivées par avions, bateaux, trains commerciaux ou autres modes des résidents canadiens et américains selon la durée du séjour (même jour ou une nuit ou plus). Ainsi, la nouvelle méthode permet d'estimer la proportion entre "même jour" et "une nuit ou plus" de ces moyens de transport. Ces estimés s'ajoutent au compte effectif du volume par automobile et autocar d'une nuit ou plus pour établir l'"Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus résidents des États-Unis au Canada et des résidents canadiens revenant des États-Unis tel qu'indiqué au tableau 2C. Les voyages d'une nuit ou plus des résidents de pays autres que les États-Unis n'excluent que les entrées du même jour par voie terrestre via les États-Unis. Tous les voyages effectués par des résidents canadiens dans les pays autres que les États-Unis sont comptés comme étant des voyages d'une nuit ou plus.

### La désaisonnalisation

Les fluctuations telles que la température, l'accumulation de neige, les congés scolaires, les différences de prix, ont une incidence saisonnière sur les données de voyages internationaux. L'ajustement des données brutes permet aux analystes de distinguer les mouvements réguliers des phénomènes uniques (tels les événements spéciaux) ou ceux qui font partie d'une tendance à long terme, puisqu'il minimise les variations saisonnières. Les données désaisonnalisées sur les voyages internationaux, au niveau national, sont présentées aux tableaux 2B et 2D.

On peut se procurer un rapport technique de la méthode utilisée pour la désaisonnalisation des données portant sur les voyages internationaux en s'adressant à la Section des voyages internationaux, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme ou à la Division des séries chronologiques - recherche et analyse, Statistique Canada.

### **DEFINITION OF TERMS**

#### Traveller

International Traveller. The term international traveller applies to all persons arriving in Canada who are cleared through Customs and Immigration points of entry. One person may cross into Canada several times on one trip away from home. The method of collection counts each crossing made. Therefore, the counts represent the number of crossings (entry or re-entry) and not the number of travellers. The term international traveller is divided into three groups: non-resident traveller, resident traveller and other traveller. A traveller staying less than 24 hours in a country other than that in which he resides is classified as "same-day". If all "same-day" travellers are excluded from non-resident and resident categories, the numbers remaining approximate the international definition of "tourist".

Non-resident traveller. An international traveller resident of a country other than Canada who passes through Canada Customs and is entering Canada for the following reasons:

- Business, commuting to work, seasonal or temporary employment;
- Pleasure, holiday, vacation, health and shopping;
- Visiting friends or relatives;
- Attending a convention, conference or seminar;
- Study, summer resident;
- Travelling in transit who clears Canada Customs.

**Resident traveller.** An international traveller resident of Canada who has travelled outside of Canada for the same reasons as given above and returns to Canada through Canada Customs.

### Other traveller:

- Immigrants and former residents returning to establish residence:
- Military personnel and dependents;
- Diplomats and dependents;
- Persons engaged in the operation of a transport.

### Mode of transport

Land. Automobile, bus and rail traffic as well as "other methods" entering by land and ferry.

Air. Commercial and charter services and private plane.

**Marine.** Commercial and cruise ship, passenger ferries and private or rented boat, and passengers on freighters.

Other methods. Pedestrians, bicycle, motorcycle, snowmobiles, etc.

# Type of entry

 $\mbox{\bf Entering direct.}$  Non-residents entering directly from countries other than the U.S..

Returning direct. Canadian residents returning from countries other than the U.S. directly to Canada.

**Entering via the United States.** Non-residents entering from countries other than the U.S. through or by way of the U.S. The length of stay in the U.S. has no bearing on the classification; a person could be in transit through the U.S. or could have stayed several days.

# **DÉFINITION DES TERMES**

#### Voyageurs

Voyageur international. Les voyageurs internationaux sont toutes les personnes qui arrivent au Canada par un point d'entrée des Douanes et de l'Immigration. Au cours d'un même voyage, il se peut qu'une personne entre au Canada plusieurs fois. La méthode de collecte prend en compte chaque passage à la frontière. Les chiffres représentent donc le nombre de passages (entrées ou retours) et non le nombre de voyageurs. On divise les voyageurs internationaux en trois groupes: voyageurs non résidents, voyageurs résidents et autres voyageurs. Un voyageur séjournant moins de 24 heures dans un pays autre que celui dans lequel il réside est classifié dans la catégorie «même jour». Si tous les voyageurs de «même jour» sont exclus des catégories voyageurs non résidents et voyageurs résidents, les autres répondent à peu près à la définition internationale de «touriste».

Voyageur non résident. Voyageur international, résident d'un pays autre que le Canada, qui passe par les Douanes canadiennes et qui entre au Canada pour une des raisons suivantes:

- Affaires, navettage, emploi saisonnier ou temporaire;
- Voyage d'agrément, congé, vacances, voyage pour motifs de santé ou emplettes;
- Visite à des amis ou des parents;
- Représentation à un congrès, une conférence ou un colloque;
- Études, résidence d'été;
- Voyage en transit en passant par les Douanes canadiennes.

Voyageur résident. Voyageur international, résident du Canada, qui a voyagé à l'extérieur du Canada pour les mêmes raisons que ci-dessus et qui revient au pays en passant par les Douanes canadiennes.

#### Autres voyageurs. Ce sont:

- Les immigrants et les anciens résidents revenant pour établir leur lieu de résidence;
- Les militaires et les personnes à leur charge;
- Les diplomates et les personnes à leur charge;
- Les personnes travaillant dans les transports.

### Modes de transport

Par terre. En automobile, en autocar, par chemin de fer de même que par les «autres moyens de transport» (arrivées par terre et par traversier).

Par air. En services commerciaux, en vols nolisés et en avions particuliers.

Par mer. En bateaux commerciaux et de croisière, en traversiers pour voyageurs, en bateaux privés ou loués et en cargos.

Autres moyens. À pied, à bicyclette, en motocyclette, en motoneige, etc.

# Type d'entrée

Entrée directe. Non résidents arrivant directement de pays autres que les États-Unis

Retour direct. Résidents du Canada revenant de pays autres que les États-Unis et arrivant directement au Canada.

Entrée via les États-Unis. Non résidents arrivant de pays autres que les États-Unis mais en passant par les États-Unis. La durée du séjour aux États-Unis n'a aucune importance; il peut s'agir d'une personne en transit aux États-Unis ou d'un séjour de plusieurs jours.

Returning via the United States. Canadian residents returning to Canada from countries other than the U.S. through or by way of the U.S. The length of stay in the U.S. has no bearing on the classification; a person could be in transit through the U.S. or could have stayed several days.

Countries other than the United States. This designation includes all countries other than Continental U.S., Alaska and Hawaii.

Retour via les États-Unis. Résidents du Canada revenant au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis mais en passant par les États-Unis. La durée du séjour aux États-Unis n'a aucune importance; il peut s'agir d'une personne en transit aux États-Unis ou d'un séjour de plusieurs jours.

Pays autres que les États-Unis. Cette catégorie comprend tous les pays autres que les États-Unis (partie continentale), l'Alaska et Hawaï.

# FOR FURTHER READING

Selected Publications from Statistics Canada

# LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications de Statistique Canada

Title	Titre	Catalogue
"International Travel - Advance Information", Monthly, Bilingual	"Voyages internationaux - Renseignements préliminaires", Mensuel, Bilingue	66-001P
"International Travel - National and Provincial Counts", Quarterly, Bilingual	"Voyages internationaux - Dénombrement national et provincial", Trimestriel, Bilingue	66-001
"International Travel - Travel Between Canada and Other Countries", Annual, Bilingual	"Voyages internationaux - Voyages entre le Canada et les autres pays", Annuel, Bilingue	66-201
"Travel-Log", Quarterly, Bilingual	"Info-voyages", Trimestriel, Bilingue	87-003
"Tourism in Canada - A Statistical Digest", Biennial, Bilingual	"Le tourisme au Canada - Résumé statistique", Bisannuel, Bilingue	87-401
"Domestic Travel (Canadian Travel Survey)", Biennial, Bilingual	"Voyages intérieurs (Enquête sur les voyages des Canadiens)", Bisannuel, Bilingue	87-504

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

# Other Products and Services

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Catalogue No. 11-204E, price Canada: \$13.95, United States: US\$17.00, and Other Countries: US\$20.00.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

# **Autres produits et services**

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une grande variété de bulletins statistiques sur la situation économique et sociale du Canada. On peut se procurer un catalogue complet des publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Nº 11-204F au catalogue, prix Canada : 13.95 \$, États-Unis : 17 \$ US, et Autres pays : 20 \$ US.

THE 1994 CANADA YEAR BOOK

Your indispensable and comprehensive reference source on Canada

For essential information on Canada, turn to the *Canada Year Book*. An invaluable resource, the 1994 edition is beautifully designed in an inviting and easy-to-read format.

The 1994 Canada Year Book examines recent events, changes and trends in great detail. Organized carefully into 22 chapters, it answers questions on virtually every topic from geography through health to banking.

# This edition features:

- Over 700 crisply written pages packed with eye-opening information on life in Canada from social, economic, cultural and demographic perspectives
- 250 concise tables plus 63 charts and graphs that put statistical information into focus
- Stunning photographs capturing distinctively Canadian scenes by some of this country's finest photographers
- Fascinating short feature articles covering everything from archaeology to white collar trends

Trusted for over 125 years by students, teachers, researchers, librarians and business people, the *Canada Year Book* is the reference source to consult first on all aspects of Canada.

An enduring addition to any home or office library!

# ORDER YOUR COPY OF CANADA YEAR BOOK TODAY.

**Available** in separate English and French editions, the 1994 *Canada Year Book* (Catalogue No. 11-402E) is \$59.95 plus \$5.05 shipping and handling in Canada, US \$72 in the United States, and US \$84 in other countries.

**To order,** write to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, Ottawa, Ontario K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and charge it to your VISA or MasterCard.

L'ANNUAIRE DU CANADA 1994

Un ouvrage complet et indispensable sur le Canada

Pour obtenir des renseignements essentiels sur le Canada, consultez l'Annuaire du Canada. Inestimable source d'information, l'édition de 1994 est un ouvrage d'une présentation très soignée, attrayant et facile à lire.

L'Annuaire du Canada 1994 étudie en profondeur les événements, les tendances et les changements récents. Divisé en 22 chapitres, il répond à vos questions sur presque tous les sujets, depuis la géographie jusqu'à la santé et la banque.

# Voici ce que vous trouverez dans l'édition de 1994 :

- Plus de 700 pages écrites dans un style vif et pleines de renseignements intéressants sur les dimensions sociales, économiques, culturelles et démographiques de la vie canadienne
- 250 tableaux concis et 63 graphiques et diagrammes qui permettent de mettre en perspective l'information statistique
- Remarquables photographies de paysages typiquement canadiens par certains des photographes canadiens les plus illustres
- Courts articles fascinants sur des sujets divers, depuis l'archéologie jusqu'à l'évolution de la situation des cols blancs

Ouvrage de référence de prédilection des étudiants, des enseignants, des chercheurs, des bibliothécaires et des gens d'affaires, et ce depuis plus de 125 ans, l'*Annuaire du Canada* est celui qu'il faut consulter en premier pour en savoir plus long sur tous les aspects du Canada.

Un volume que vous voudrez conserver longtemps dans votre bibliothèque ou au bureau!

# COMMANDEZ DES AUJOURD'HUI VOTRE EXEMPLAIRE DE L'ANNUAIRE DU CANADA

**Vous pouvez vous procurer** la version française ou anglaise de l'*Annuaire du Canada* 1994 (no 11-402F au catalogue) au coût de 59,95 \$ (supplément de 5,05 \$ pour les frais d'expédition et de manutention) au Canada, 72 \$ US aux États-Unis et 84 \$ US dans les autres pays.

**Pour commander,** écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le centre de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste qui figure dans la présente publication).

Si vous le préférez, télécopiez votre commande en signalant le 1-613-951-1584 ou téléphonez sans frais au 1-800-267-6677 et portez les frais à votre compte VISA ou MasterCard.



# ORDER FORM

Statistics Canada

MAIL TO-		Duovic	E 1 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2								
MAIL TO:	-	PHONE:	FAX TO:					AYMENT:			
$\boxtimes$		1-800-267-6677	(613) 951-158	4	(Ch	eck only	one)				
Marketing Division Sa		Charge to VISA or MasterCard, Outside	VISA, MasterCard and Purchase Orders only.			Please	charg	ge my:	UISA		MasterCard
Statistics Cana Ottawa, Ontari	ada	Canada and the U.S. call (613) 951-7277. Please	Please do not send cor mation. A fax will be tre			Card N	umber				
Canada K1A 0		do not send confirmation.	as an original order.							[	
(Please print)						Signatu	re			[	Expiry Date
Company						Payme	nt end	closed \$			
Deserted						Please r	nake c r Gene	heque or mo	ney order payata a - Publications	ole to the	
Department											
Attention									ent required fo aximum credit		ations
Address						Donaha	0-	dan Musaha			
City		Provinc	ce			(Please			r <u> </u>		
Postal Code		Phone	Fax								
	Pleas	se ensure that all information	is completed.			Authori	zed Si	gnature			
					te of		An	nual Subsci			
Catalogue Number		Title	Title . Ind			Car	nada	United	Other	Quantity	Total
				"S	S" for criptions		\$	States US\$	Countries US\$		\$
							_				
Note: Ca	atalogu	e prices for U.S. and other	er countries are show	n in US	S doll	ars.			SUBTOTAL		
GST Box	rictrotio	n # R121491807							DISCOUNT (if applicable)	)	
								(Car	GST (7%) nadian clients	only)	
		ey order should be made al for Canada – Publication							GRAND TOTA	L	
Canadian drawn or	clients	s pay in Canadian funds ar bank. Prices for US and fo	nd add 7% GST. Foreig	n clien	nts pa	y total a	mount	t in US fund	is PI	F 093	022

# THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics Canada Statistique Canada Canadä



# BON DE COMMANDE

Statistique Canada

ENWOVEZ A	26.	OOMBOGET.	TÉLÉOODIEZ ALL			200	ALITÉO DO	DATEMEN		-		
ENVOYEZ /	A:	COMPOSEZ:	TÉLÉCOPIEZ AU:	(° )	MC	וטנ	ALITES DE	PAIEMEN	1:			
$\bowtie$		1-800-267-6677	(613) 951-1584	4	(Cod	che	z une seule d	case)				
Division de la commercialisat		Faites débiter votre compte VISA ou MasterCard. De	VISA, MasterCard et bo commande seulement.			Ve	euillez débi	ter mon con	npte		VISA 🗌 I	MasterCard
Statistique Car	nada	l'exterieur du Canada et des États-Unis, composez le	confirmation; le bon télé	-		N	° de carte					
Ottawa (Ontario Canada K1A 0		(613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.	mande originale.			_						
(Veuillez écrire	en caract	ères d'imprimerie.)				Si	gnature				Date	d'expiration
0						Pa	aiement inc	lus			w—————————————————————————————————————	\$
Compagnie								rvenir votre cl				ordre du
Service					_							
À l'attention d	le				L			la facture p s publication				
Adresse								Un crédit m				
		44.2 44.2.				N	° du bon de	commande				
Ville		Province	( )		_		euillez joindre					
Code postal		Téléphone	Télécopieur									
	Veuillez	vous assurer de remplir le boi	n au complet.			Si	gnature de l	a personne	auto	risée		
	d				ition andée	е		nnement annuel ou x de la publication				
Numéro au catalogue		Titre			ou crire		Canada	États-		utres	Quantité	Total
:				,	oour les nements \$		\$	Unis \$ US		us US		\$
Veuillez	noter a	ue les prix au catalogue	pour les ÉU. et les :	autres	pays	s sc	ont		T	OTAL		
donnés	en dolla	rs américains.			. , .			1		UCTION y a lieu)		
► TPS N°	R12149	1807							TP	S (7 %)		
		andat-poste doit être établ I du Canada – Publication						(Clients o	_	diens se GÉNÉR		
71000480	, genera	- Carlada - 7 Obileation	J					10	IAL			
		liens paient en dollars can total en dollars US tirés s			7 %.	. Le	es clients à	l'étranger		PI	F 093	022

MERCI DE VOTRE COMMANDE!



Statistique Canada Statistics Canada Canadä

# TRAVEL BETWEEN CANADA AND OTHER COUNTRIES 1992 ANNUAL

# VOYAGES ENTRE LE CANADA ET LES AUTRES PAYS ANNUEL 1992

ubscribers to Statistics Canada's International Travel publications will want this newly released annual report that summarizes annual findings of travel to and from Canada. The publication provides a profile of international travellers by province/country of residence, area of destination, purpose, length of stay, expenditures, age group and sex.

This report features:

- 14 graphic and analytical highlights
- 34 detailed statistical tables
- Trip and traveller characteristics
- Methodological notes and survey details

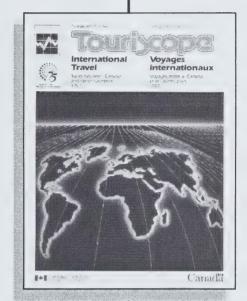
Anyone affected by tourism needs to know these facts. This publication will give you a long term view that will help hone the strategies so necessary for today's economic climate.

# **ORDER NOW!**

Order your copy today! *International Travel: Travel between Canada and other countries, 1992* (catalogue 66-201) costs \$34 (plus GST) in Canada. To order, complete the order form found at the back of this publication.

To order, write to: Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

For faster ordering fax your order to **1-613-951-1584**, or call toll-free to **1-800-267-6677** in North America or **1-613-951-7277** outside and charge to your VISA or MasterCard.



es abonnés à la publication Voyages internationaux de Statistique Canada voudront se procurer la plus récente version de cette publication annuelle qui résume les données annuelles des voyages entre le Canada et les autre pays. Cette publication offre un profil des voyageurs internationaux par province/pays de résidence, région de destination, but de voyage, durée de séjour, dépenses, groupe d'âge et sexe.

Cette publication comprend:

- 14 graphiques et faits saillants analytiques
- 34 tableaux statistiques détaillés
- caractéristiques des voyages et des voyageurs
- notes méthodologiques et détails relatifs à l'enquête.

Les personnes qui s'intéressent au tourisme doivent connaître ces faits. La publication vous donnera une perspective de long terme et vous aidera à orienter les stratégies si indispensables dans la situation économique actuelle.

# COMMANDEZ DES MAINTENANT!

Commandez votre exemplaire dès aujourd'hui. La publication *Voyages internationaux: Voyages entre le Canada et les autres pays, 1992* (no. 66-201 au catalogue) coûte \$34 (plus la T.P.S.) au Canada. Pour commander, veuillez remplir le bon de commande qui se trouve à l'arrière de cette publication.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 au Canada ou aux États-Unis, à l'etranger 1-613-951-7277 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.

# DID YOU KNOW...

THAT CUSTOMIZED
INTERNATIONAL
TRAVEL PROFILES
ARE AVAILABLE FROM
STATISTICS CANADA?

R eaders of Touriscope's International Travel series of publications have come to expect the quality information available from these publications for planning and researching tourism related activities between Canada and international destinations.

Now Statistics Canada offers a new customized product collected through its International Travel Survey. These *International Travel Profiles* offer a snapshot of characteristics of travellers between Canada and many overseas countries as well as the United States.

International Travel Profiles offer reliable information about your tourism market, all customized and cross-tabulated to your specifications. Each set of profiles provides estimates for characteristics of international travellers including:

- Province of Residence
- Transportation Mode
- Visit Duration
- Spending in Countries Visited
- Accommodation Types
- Age and Sex of Traveller
- Main Trip Reason
- Travelling Party Size
- Duration (in visit nights)
- Visit Spending Range
- Composition of Travelling Party
- Trip Activites

Travel researchers use this information to keep on top of their tourism market and to determine the impact of tourism on their area of interest. *International Travel Profiles* are an excellent means to segment the geographic and demographic characteristics of your market and to promote those travel and tourism related activities which are clearly in demand.

Please call, write or fax us now for more information.

Telephone: 613-951-8932 Fax: 613-951-2909

Contact: International Travel Section

Statistics Canada R.H. Coats Building - 17K Ottawa, Ontario

K1A 0T6

# SAVIEZ-VOUS...

QUE VOUS POUVEZ VOUS PROCURER DES PROFILS PERSONNALISÉS SUR LES VOYAGES INTERNATIONAUX AUPRÈS DE STATISTIQUE CANADA?

Les lecteurs de la série de publications Touriscope sur les voyages internationaux s'attendent de tirer des données de qualité de ces publications aux fins de l'étude et de la planification d'activités liées au tourisme entre le Canada et l'étranger.

Maintenant Statistique Canada offre de nouvelles données personnalisées tirées de son Enquête sur les voyages internationaux. Ces **Profils des voyages internationaux** présentent un aperçu des caractéristiques de voyageurs effectués entre le Canada et les pays outre-mer, sans oublier les États-Unis.

Les Profils des voyages internationaux contiennent des données fiables sur le marché du tourisme, données qui sont entièrement personnalisées et croisées selon vos besoins. Chaque série de profils fournit des estimations sur les caractéristiques des voyageurs internationaux:

- Province de résidence
- Mode de transport
- Durée du séjour
- Dépenses dans les pays visités
- Types d'hébergement
- Âge et sexe des voyageurs
- Raison principale du voyage
- Taille du groupe de voyageurs
- Durée (en nuitées)
- Échelle de dépenses par visite
- Composition du groupe
- Activités pendant le séjour

Les chercheurs dans le domaine utilisent ces renseignements pour se tenir au courant de l'évolution du marché du tourisme et pour déterminer l'incidence du tourisme sur leur champs d'intérêt. *Les Profils des voyages internationaux* constituent un excellent moyen de segmenter le marché selon les variables géographiques et démographiques et de promouvoir les activités liées aux voyages et au tourisme qui sont de toute évidence très populaires.

Pour plus de renseignements :

No de télécopieur : 613-951-8932 No de télécopieur : 613-951-2909

Contact: Section des voyages internationaux

Statistique Canada Immeuble R.-H. Coats - 17K

Ottawa (Ontario) K1A 0T6









# International Travel

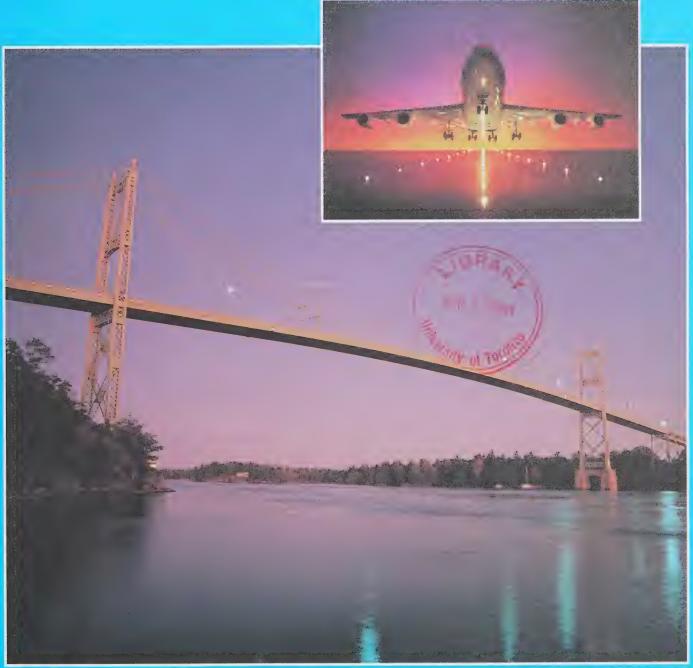
National and Provincial Counts

October - December 1993

# Voyages Internationaux

Dénombrement national et provincial

Octobre - décembre 1993





statistics Canada Statistique Canada Canadä

# Data in Many Forms ...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct on-line access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

#### How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and the listed documents should be directed to:

International Travel Section,
Education, Culture and Tourism Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-8932) or to the Statistics Canada reference centre in:

ŀ	Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
P	Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
(	Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
٦	Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
١	Vinnipea	(1-204-983-4020)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551
Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll Free Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

# **How to Order Publications**

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto

Credit card only (973-8018)

# Des données sous plusieurs formes ...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolinque et le système d'extraction de Statistique Canada.

# Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou tous les documents énumérés doivent être adressées à:

Section des voyages internationaux, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-8932) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

et Île-du-Prince-Edouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551
Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

# Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Terre-Neuve Labrador,

Nouvelle-Écosse Nouveau-Brunswick

Numéro du télécopieur 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto

Carte de crédit seulement (973-8018)



Education, Culture and Tourism Division International Travel Section

# International Travel

National and Provincial counts

October – December 1993

Division de l'éducation de la culture et du tourisme Section des voyages internationaux

# **Voyages** internationaux

Dénombrement national et provincial

Octobre – décembre 1993

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

Minister of Industry,
 Science and Technology, 1994

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

**April 1994** 

Price: Canada: \$38.50 per issue,

\$154.00 annually

United States: US\$46.25 per issue,

US\$185.00 annually

Other Countries: US\$54.00 per issue,

US \$ 216.00 annually

Catalogue No. 66-001, Vol. 49, No. 4

ISSN 0838-3952

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Avril 1994

Prix: Canada: 38,50 \$ l'exemplaire,

154 \$ par année

États-Unis: 46,25 \$ US l'exemplaire,

185 \$ US par année

Autres pays: 54 \$ US l'exemplaire,

216 \$ US par année

N° 66-001 au catalogue, vol. 49, n° 4

ISSN 0838-3952

Ottawa

### **Note of Appreciation**

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

# **Symbols**

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- -- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared under the direction of:

- Kathleen Campbell, Director, Education, Culture and Tourism
- Pierre Hubert, Chief, International Travel Section
- Ruth McMillan, Head, Research, Analysis and Development Unit
- Monique Beyrouti, Analyst
- Céline Guindon, Technical Assistant

#### **COVER PHOTOS:**

The Masterfile

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.

# Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres non disponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- -- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- Kathleen Campbell, Directrice, Éducation, culture et tourisme
- Pierre Hubert, Chef, Section des voyages internationaux
- Ruth McMillan, Chef, Unité de la recherche, de l'analyse et du développement
- Monique Beyrouti, Analyste
- Céline Guindon, Adjointe technique

# PHOTOS DE LA COUVERTURE:

Le Masterfile

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.

# **Table of Contents**

Table of Contents		Table des maderes	
	Page		Page
Figures and Lightights		Figures at faite calllants	
Figures and Highlights		Figures et faits saillants	
1. Canadian International Travel Account, Quarterly,		1. Compte des voyages internationaux au Canada, timestriel,	
Not Seasonally Adjusted Data	Vii	données non-désaisonnalisées	vii
Canadian International Travel Account, Quarterly, Seasonally Adjusted Data	viii	<ol><li>Compte des voyages internationaux au Canada, timestriel, données désaisonnalisées</li></ol>	viii
Trips of One or More Nights to Canada by	VIII	Voyages d'une nuit ou plus au Canada, effectués par des	VIII
Residents of the United States, Monthly	ix	résidents des États-Unis, mensuel	ix
4. Trips of One or More Nights by Residents of		4. Voyages d'une nuit ou plus au Canada, effectués par des	
Countries Other than the United States, Monthly	Х	résidents de pays autres que les États-Unis, mensuel	X
<ol><li>Trips of One or More Nights to the United States by Canadian Residents, Monthly</li></ol>	xi	<ol> <li>Voyages d'une nuit ou plus aux Etats-Unis, effectués par des résidents canadiens, mensuel</li> </ol>	xi
6. Trips of One or More Nights to Countries Other	AI	Voyages d'une nuit ou plus dans les pays autres que les	۸۱
than the United States by Canadian Residents,		États-Unis, effectués par des résidents canadiens, mensuel	xii
Monthly	xii		
7. Distribution of All Automobile Trips to the United		7. Répartition de tous les voyages en automobiles effectués par	wiii
States by Canadian Residents, Quarterly  8. Trips of One or More Nights between Canada and	Xiii	des résidents canadiens aux États-Unis, trimestriel 8. Voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les États-Unis,	XIII
the United States, by Mode of Transportation, First		par mode de transport, premier trimestre, 1993	xiv
Quarter, 1993	xiv	pa	
Tables		Tableaux	
lables		Tableaux	
Section 1. Canada Totals		Section 1. Totaux pour le Canada	
1A. Receipts and Payments on Travel Account, not		1A. Recettes et paiements au compte des voyages, non	
Seasonally Adjusted	2	désaisonnalisés	2
1B. Receipts and Payments on Travel Account,	2	<ol> <li>Recettes et paiements au compte des voyages, désaisonnalisés</li> </ol>	2
Seasonally Adjusted  2A. Summary – Number of International Travellers	2	2A. Sommaire - Nombre de voyageurs internationaux entrant	~
Entering or Returning to Canada, not Seasonally		ou revenant au Canada, non désaisonnalisé	4
Adjusted	4		
2B. Summary - Number of International Travellers		2B. Sommaire - Nombre de voyageurs internationaux entrant	
Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted	A	ou revenant au Canada, désaisonnalisé	4
2C. Summary - Estimated Number of One or More	4	2C. Sommaire - Estimation du nombre de voyages d'une	
Nights Trips by International Travellers Entering or		nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou	
Returning to Canada, not Seasonally Adjusted	6	revenant au Canada, non désaisonnalisé	6
2D. Summary - Estimated Number of One or More		2D. Sommaire - Estimation du nombre de voyages d'une	
Nights Trips by International Travellers Entering or		nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou	
Returning to Canada, Seasonally Adjusted  3A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type	6	revenant au Canada, désaisonnalisé  3A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon	6
of Transportation	8	le moyen de transport	8
3B. Non-resident Travellers Entering Canada by		3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon	
Country of Residence	10	le pays de résidence	10
3C. Resident Travellers Returning to Canada by		3C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon	
Type of Transportation	12	le moyen de transport	12
Section 2. Province of Entry Detail		Section 2. Détails par province d'entrée	
(See Tables 3A-3C for Canada Totals)		(Les totaux du Canada figurent aux tableaux 3A-3C)	
4A- 4C. Newfoundland	16	4A- 4C. Terre-Neuve	16
5A, 5C. Prince Edward Island	22	5A, 5C. Île-du-Prince-Édouard	22
6A- 6C. Nova Scotia	26	6A- 6C. Nouvelle-Écosse	26
7A- 7C. New Brunswick	32	7A- 7C. Nouveau-Brunswick	32
8A- 8C. Quebec	38	8A- 8C. Québec	38
9A- 9C. Ontario	44	9A- 9C. Ontario	44
10A-10C. Manitoba	50	10A-10C. Manitoba	50
11A-11C. Saskatchewan	56	11A-11C. Saskatchewan	56
12A-12C. Alberta	62	12A-12C. Alberta	62
13A-13C. British Columbia	68	13A-13C. Colombie-Britannique	68
14A-14C. Yukon	74	14A-14C. Yukon	74
Method of Collection	80	Méthode de collecte	80
Definition of Terms	82	Définition des termes	82

Table des matières

# NOTE ON CANSIM®

Data in this publication at the provincial and Canada level are available through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). All tabulator data by province and for Canada appearing in this publication, as well as many other data series are available to the public from CANSIM via terminal, on computer printouts or in machine-readable form. For more information please call 951-8200.

The series available can be found within the following matrices covering the period 1972 to date, monthly:

- A. Number of international travellers entering and returning to Canada by type of transport, not seasonally adjusted.
- B. Number of non-resident travellers entering Canada by selected country of residence (excluding the USA), not seasonally adjusted.
- C. Number of vehicles travelling between Canada and the United States, not seasonally adjusted.
- D. Number of international travellers entering and returning to Canada, seasonally adjusted.
- E. Estimated number of one or more nights trips to and from Canada, not seasonally adjusted.
- F. Estimated number of one or more nights trips to and from Canada, seasonally adjusted.

#### **NOTE AU SUJET DE CANSIM®**

Les données figurant dans cette publication sont disponibles, soit au niveau provincial ou au niveau du Canada, à travers CANSIM (Système canadien d'information socio-économique). Toutes les données présentées dans cette publication et plusieurs autres données contenues dans le CANSIM peuvent être extraites par l'intermédiaire d'un terminal sous forme d'imprimés d'ordinateur ou sous une forme lisible par machine. Pour de plus amples informations, veuillez composer le 951-8200.

Les séries disponibles peuvent être trouvées dans les matrices suivantes à partir de 1972 jusqu'à ce jour, par mois:

- A. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, selon le moyen de transport, non-désaisonnalisé.
- B. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon certains pays de résidence (n'inclut pas les É.-U.), non-désaisonnalisé.
- C. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, non-désaisonnalisé.
- D. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, désaisonnalisé.
- E. Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays, non-désaisonnalisée.
- F. Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays, désaisonnalisée.

	Α	В	С	D	E	F
Canada	2661	2673	2685	2695	2696	2697
Newfoundland - Terre-Neuve	2662	2674	(1)	2695	2696	(2)
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	2663	2675	(1)	2695	2696	(2)
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	2664	2676	2686	2695	2696	(2)
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	2665	2677	2687	2695	2696	(2)
Québec	2666	2678	2688	2695	2696	(2)
Ontario	2667	2679	2689	2695	2696	(2)
Manitoba	2668	2680	2690	2695	2696	(2)
Saskatchewan	2669	2681	2691	2695	2696	(2)
Alberta	2670	2682	2692	2695	2696	(2)
British Columbia - Colombie-Britannique	2671	2683	2693	2695	2696	(2)
Yukon	2672	2684	2694	2695	2696	(2)

<sup>(1)</sup> No direct vehicle entries in these provinces.

<sup>(1)</sup> Aucune entrée directe de véhicules dans ces provinces.

<sup>(2)</sup> Series terminated with August 1991.

<sup>(2)</sup> Fin des séries en août 1991.

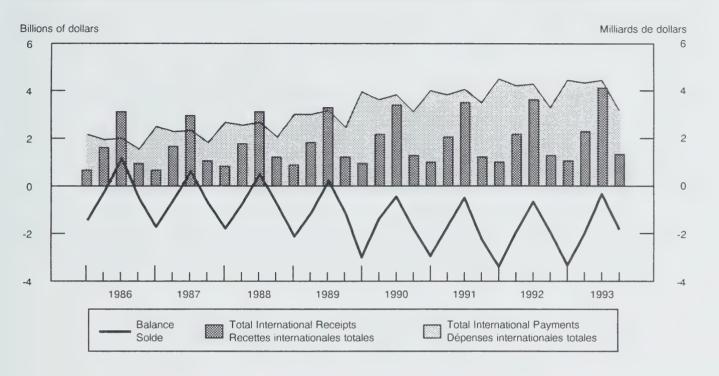
Figures and Highlights

Figures et faits saillants



Figure 1

Canadian International Travel Account, Quarterly, Not Seasonally Adjusted Data Compte des voyages internationaux au Canada, trimestriel, données non-désaisonnalisées



# **Highlights**

# Not Seasonally Adjusted Data

- Canada's international travel account registered a deficit of \$1.8 billion during the fourth quarter of 1993, an improvement of 6.6% from the fourth quarter of 1992. The travel account deficit with the United States decreased 12.5% to \$1.2 billion whereas the deficit with countries other than the United States rose 6.6%, reaching \$648 million.
- In spite of an increase of 5.8% in payments to countries other than the United States, total international travel payments by Canadian residents decreased 2.0% during the fourth quarter of 1993 to \$3.2 billion. This drop was the result of a 6.2% decrease in expenditures by Canadian residents in the United States, which totalled \$2.0 billion.
- Total international receipts increased 5.3% from the fourth quarter of 1992 to \$1.3 billion.
   Receipts from the United States increased 5.6% to \$776 million while receipts from all other countries increased 5.0% to \$547 million.

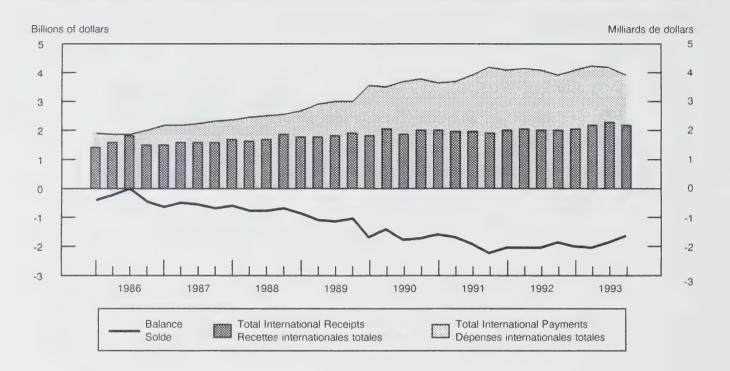
# Faits saillants

# Données non-désaisonnalisées

- Le compte de voyages internationaux du Canada a enregistré un déficit de \$1,8 milliard au cours du quatrième trimestre de 1993, soit une amélioration de 6,6% par rapport au quatrième trimestre de 1992. Le déficit au compte de voyages avec les États-Unis a diminué de 12,5% pour atteindre \$1,2 milliard tandis que le déficit avec les pays autres que les États-Unis s'est accru de 6,6%, atteignant \$648 millions.
- Malgré une hausse de 5,8% des paiements aux pays autres que les États-Unis, les dépenses totales des résidents canadiens au titre des voyages internationaux ont diminué de 2,0% au quatrième trimestre de 1993, totalisant \$3,2 milliards. Cette baisse s'explique par une diminution de 6,2% des dépenses des voyageurs canadiens aux États-Unis qui ont totalisé \$2,0 milliards.
- Les recettes totales des voyages internationaux ont augmenté de 5,3% comparativement au quatrième trimestre de 1992 pour s'établir à \$1,3 milliard. Les recettes en provenance des États-Unis ont augmenté de 5,6% et se chiffraient à \$776 millions alors que les recettes en provenance de tous les autres pays ont enregistré une hausse de 5,0% totalisant \$547 millions.

Figure 2

Canadian International Travel Account, Quarterly, Seasonally Adjusted Data Compte des voyages internationaux au Canada, trimestriel, données désaisonnalisées



# **Highlights**

# Seasonally Adjusted Data

- International travel transactions during the fourth quarter produced a deficit of \$1.7 billion, a 10.0% decrease from the third quarter of 1993. Despite a decrease in receipts from non-residents, an important drop in foreign expenditures by Canadians resulted in the improvement in the travel balance.
- Total international travel receipts decreased to \$2.2 billion, down 4.1% from the third quarter. Receipts from the United States decreased 4.0% to \$1.3 billion. Meanwhile, receipts from all other countries decreased 4.2% to \$934 million.
- Total payments decreased 6.8% to \$3.9 billion. Canadian residents' expenditures in the United States dropped 8.2% to \$2.5 billion; payments to all other countries amounted to \$1.4 billion, a 4.3% decrease.

# Faits saillants

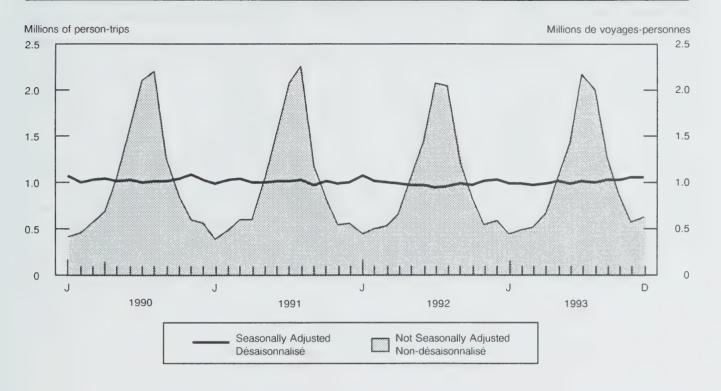
# Données désaisonnalisées

- Au quatrième trimestre, les opérations au titre de voyages internationaux ont produit un déficit de \$1,7 milliard, soit une diminution de 10,0% par rapport au troisième trimestre de 1993. Malgré une diminution des recettes émanant des non résidents, une diminution encore plus forte des dépenses des Canadiens à l'étranger a résulté en une amélioration du solde au compte des voyages.
- Les recettes totales de voyages internationaux ont diminué de 4,1% comparativement au troisième trimestre pour atteindre \$2,2 milliards. Les recettes en provenance des États-Unis ont diminué de 4,0% pour s'établir à \$1,3 milliard, tandis que les recettes provenant de tous les autres pays diminuaient de 4,2% pour atteindre \$934 millions.
- Les paiements totaux ont diminué de 6,8% pour se fixer à \$3,9 milliards. Les dépenses des résidents canadiens aux États- Unis ont baissé de 8,2% pour s'établir à \$2,5 milliards, tandis que les paiements vers tous les autres pays s'élevaient à \$1,4 milliard, une baisse de 4,3%.

Figure 3

Trips of One or More Nights to Canada by Residents of the United States, Monthly

Voyages d'une nuit ou plus au Canada, effectués par des résidents des États-Unis, mensuel



# **Highlights**

# Not Seasonally Adjusted Data

 During the months of October to December 1993, United States residents' trips of one or more nights to Canada increased 5.4% from the same period in 1992, to 2.0 million. Increases in entries were noted in all provinces except for the Atlantic provinces where a 7.0% decrease was recorded.

# Seasonally Adjusted Data

 In December 1993, trips of one or more nights to Canada by residents of the United States increased 0.4% from November, to 1.0 million. From October to November 1993, the volume of trips of this type increased 2.1%.

# Faits saillants

# Données non-désaisonnalisées

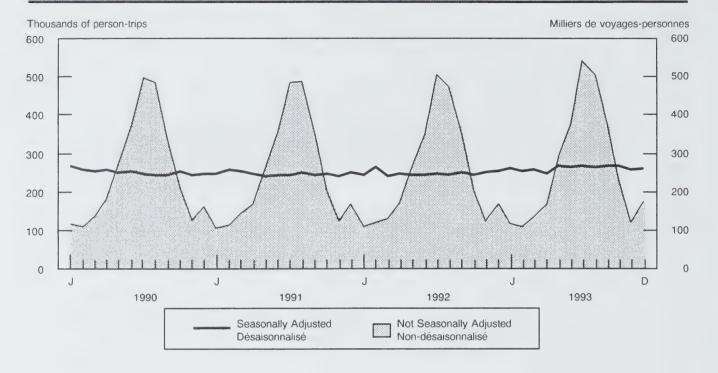
• Au cours de la période allant d'octobre à décembre 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada effectués par des résidents des États-Unis, a augmenté de 5,4% par rapport à la même période de l'année précédente, représentant ainsi 2,0 millions de voyages. On observe une augmentation des entrées dans toutes les provinces à l'exception des provinces de l'Atlantique qui ont connu une baisse de 7,0%.

# Données désaisonnalisées

 En décembre 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada effectués par des résidents des États-Unis a augmenté de 0,4% par rapport au mois de novembre pour s'établir à 1,0 million. Entre les mois d'octobre et de novembre 1993, le nombre de voyages de ce genre a augmenté de 2,1%.

Figure 4

Trips of One or More Nights to Canada by Residents of Countries Other than the United States, Monthly Voyages d'une nuit ou plus au Canada, effectués par des résidents de pays autres que les États-Unis, mensuel



# **Highlights**

# Not Seasonally Adjusted Data

- During the months of October to December 1993, trips of one or more nights to Canada by residents of countries other than the United States totalled 515,000, an increase of 5.5% compared to the same period of 1992.
- Increases were registered for arrivals from all continents during the fourth quarter of 1993. The largest increase was recorded for entries from South America, which were up 11.1% from the fourth quarter of 1992. Entries from all countries other than the United States were up 5.9% compared to the same period last year.

# Seasonally Adjusted Data

 Trips of one or more nights to Canada by residents of countries other than the United States increased 1.5% in December compared to 259,000 in November. This followed a decrease of 3.8% from October to November.

# **Faits saillants**

# Données non-désaisonnalisées

- Au cours de la période allant d'octobre à décembre 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada effectués par des résidents de pays autres que les États-Unis s'est établi à 515,000, soit une augmentation de 5,5% par rapport à la même période de 1992.
- Au quatrième trimestre de 1993, on enregistre une hausse des entrées en provenance de tous les continents. Les entrées en provenance de l'Amérique du Sud enregistre la plus forte augmentation, soit 11,1% comparativement au quatrième trimestre de 1992. Les entrées en provenance de tous les pays sauf les États-Unis, étaient en hausse de 5,9% comparativement à la même période de l'année dernière.

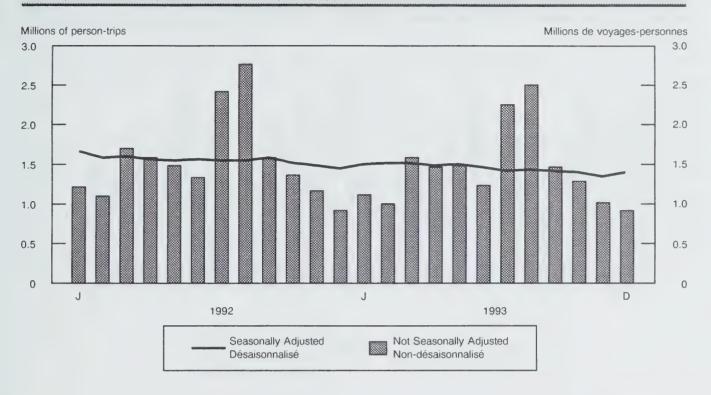
# Données désaisonnalisées

 En décembre, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada effectués par des résidents de pays autres que les États-Unis a augmenté de 1,5% par rapport à novembre pour s'établir à 259,000. Ceci fait suite à une baisse de 3,8% enregistrée entre les mois d'octobre et de novembre.

Figure 5

Trips of One or More Nights to the United States by Canadian Residents, Monthly

Voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis, effectués par des résidents canadiens, mensuel



# **Highlights**

# Not Seasonally adjusted Data

 During the fourth quarter of 1993, trips of one or more nights to the United States by Canadian residents decreased 6.9% from the same period in 1992, totalling 3.2 million. Nevertheless, the United States remains the favourite destination of Canadians travelling outside Canada.

# Seasonally Adjusted Data

 In December 1993, trips of one or more nights to the United States by Canadian residents increased 4.0% from November to 1.4 million.

# Faits saillants

# Données non-désaisonnalisées

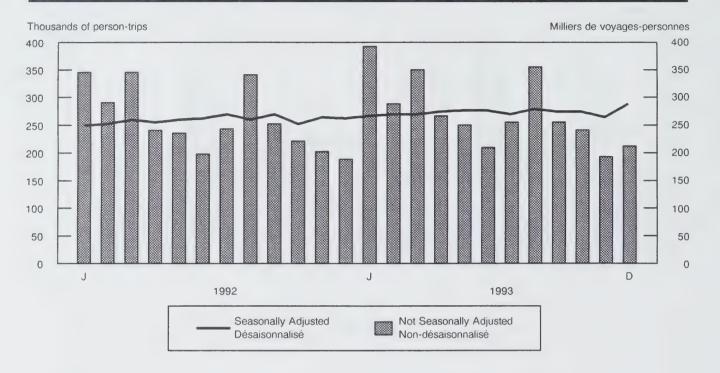
 Au cours du quatrième trimestre de 1993, les voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis effectués par des résidents canadiens a chuté de 6,9% par rapport à la même période de l'année pécédente, pour s'établir à 3,2 millions. Toutefois, les États-Unis demeurent la destination la plus populaire des Canadiens en voyage hors du Canada.

# Données désaisonnalisées

 Au mois de décembre 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis effectués par des résidents du Canada a augmenté de 4,0% comparativement à novembre, totalisant 1,4 million.

Figure 6

Trips of One or More Nights to Countries Other than the United States by Canadian Residents, Monthly Voyages d'une nuit ou plus dans les pays autres que les États-Unis, effectués par des résidents canadiens, mensuel



# **Highlights**

# Not Seasonally Adjusted Data

 Trips of one or more nights by Canadian residents to countries other than the United States reached 647,000 in the fourth quarter of 1993, an increase of 5.8% compared to the same period during 1992.

# Seasonally Adjusted Data

 In December 1993, Canadian residents took 288,000 trips of one or more nights to countries other than the United States, an increase of 9.5% compared to the previous month.

# Faits saillants

# Données non-désaisonnalisées

 Le nombre de voyages d'une nuit ou plus dans les pays autres que les États-Unis, effectués par des résidents du Canada, a atteint 647,000 au quatrième trimestre de 1993, soit 5,8% de plus que la même période de 1992.

# Données désaisonnalisées

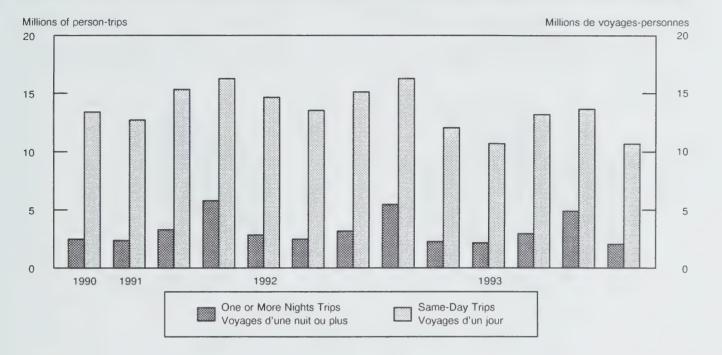
• En décembre 1993, les résidents canadiens ont effectués 288,000 voyages d'une nuit ou plus dans les pays autres que les États-Unis, représentant une hausse de 9,5% comparativement au mois précédent.

Figure 7

Distribution of Automobile Trips to the United States by Canadian Residents. Quarterly

# Figure 7

Répartition de tous les voyages en automobile effectués par des résidents canadiens aux États-Unis, trimestriel



# **Highlights**

# Not Seasonally Adjusted Data

- During the fourth quarter of 1993, same-day car trips by Canadian residents to the United States decreased 11.3% compared to the same quarter of the previous year, totalling 10.7 million.
- At the same time, car trips of one or more nights by Canadian residents to the United States decreased 9.5% to 2.1 million.
- During the months of October to December 1993, total car trips by Canadian residents to decreased United States 11.0% compared to the same period during 1992.

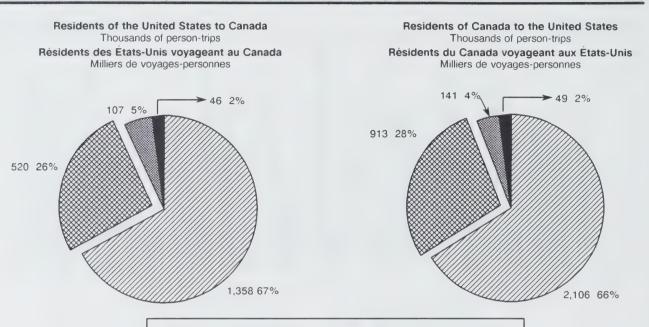
# Faits saillants

# Données non-désaisonnalisées

- Au cours du quatrième trimestre de 1993, le nombre de voyages de même jour aux États-Unis effectués par des automobilistes canadiens, a fléchi de 11,3% par rapport au quatrième trimestre de 1992 pour s'établir à 10,7 millions.
- Durant la même période, les voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis effectués par des automobilistes canadiens atteignaient 2,1 millions, soit une baisse de 9,5%.
- Pendant la période allant d'octobre à décembre 1993, le nombre total de voyages en automobile aux Etats-Unis a chuté de 11,0% par rapport à la même période de 1992.

Figure 8

Trips of One or More Nights between Canada and the United States, by Mode of Transportation, Fourth Quarter, 1994 Voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les États-Unis, par mode de transport, quatrième trimestre, 1994



Plane

Avion

# **Highlights**

# Not Seasonally Adjusted Data

 Automobile is the most popular mode of transportation for trips between Canada and the United States. In the fourth quarter of 1993, Canadian residents made 2.1 million car trips of one or more nights to the United States, accounting for 65.6% of all trips of that duration. During the same period, 66.9% of one or more nights trips to Canada by residents of the United States were by car, totalling 1.4 million.

Auto

 Airplane is also commonly used for travel between these two countries. During the fourth quarter of 1993, Canadian residents on one or more nights' trips to the United States recorded 912,600 trips by air, a 28.4% share of all overnight trips. During the same period, residents of the United States made 520,400 trips of one or more nights to Canada by air, representing 25.6% of all overnight trips.

# Faits saillants

Bus

Autocar

# Données non-désaisonnalisées

L'automobile est le moyen de transport le plus populaire pour les voyages entre le Canada et les États-Unis. Au quatrième trimestre de 1993, les résidents canadiens ont entrepris 2,1 millions de voyages d'une nuit ou plus par automobile aux États-Unis, représentant 65,6% de tous les voyages de cette durée. Pendant cette même période, les résidents des États-Unis en voyage au Canada pour une nuit ou plus ont choisi d'utiliser l'auto- mobile comme moyen de transport dans 66,9% de leurs voyages de cette durée, soit un total de 1,4 million.

Other

Autres

L'avion est également un moyen de transport régulièrement utilisé pour les voyages entre ces deux pays. Au quatrième trimestre de 1993, les résidents canadiens voyageant pour une nuit ou plus aux États-Unis ont entrepris 912,600 voyages en avion, soit 28,4% de tous les voyages de cette durée. Durant la même période, les résidents des États-Unis ont entrepris 520,400 voyages d'une nuit ou plus au Canada par avion, représentant 25,6% du total de tous les voyages d'une nuit ou plus. Section 1

Canada Totals

Section 1

Totaux pour le Canada

Table 1A Receipts and Payments on Travel Account, not Seasonally Adjusted, 1990-1993

Canada

				1990 <sup>1</sup>			1991 <sup>1</sup>				
No.		1	11	181	IV	Year Année	ı	11	811	IV	Year Année
						millions	of dollars				
	Receipts:										
1	United States	554	1,226	1,897	730	4,407	554	1,190	2,071	704	4,519
2	Other countries	368	936	1,492	<b>54</b> 5	3,341	468	879	1,440	496	3,283
3	Total	922	2,162	3,389	1,275	7,748	1,022	2,069	3,511	1,200	7,802
	Payments:										
4	United States	2,555	2,384	2,337	2,013	9,289	2,746	2,822	2,801	2,435	10,804
5	Other countries	1,393	1,212	1,507	1,106	5,218	1,250	1,014	1,267	1,030	4,561
6	Total	3,948	3,596	3,844	3,119	14,507	3,996	3,836	4,068	3,465	15,365
	Balance:										
7	United States	- 2,001	- 1,158	- 440	- 1,283	- 4,882	- 2,192	- 1,632	~ 730	- 1,731	- 6,285
8	Other countries	- 1,025	- 276	- 15	- 561	- 1,877	- 782	- 135	+ 173	- 534	- 1,278
9	Total	- 3,026	- 1,434	- 455	- 1,844	- 6,759	- 2,974	- 1,767	- 557	- 2,265	- 7,563

Table 1B Receipts and Payments on Travel Account, Seasonally Adjusted<sup>2</sup>, 1990-1993

				1990 <sup>1</sup>			1991				
No.		1	11	181	IV	Year Année	1	II	III	IV	Year Année
						millions (	of dollars				
	Receipts:										
1	United States	1,111	1,163	1,011	1,122	4,407	1,120	1,140	1,147	1,112	4,519
2	Other countries	733	875	865	868	3,341	889	805	798	791	3,283
3	Total	1,844	2,039	1,876	1,990	7,748	2,009	1,944	1,944	1,903	7,802
	Payments:										
4	United States	2,280	2,207	2,335	2,467	9,289	2,457	2,621	2,771	2,955	10,804
5	Other countries	1,292	1,308	1,329	1,288	5,218	1,167	1,093	1,113	1,188	4,561
6	Total	3,572	3,515	3,665	3,755	14,507	3,624	3,714	3,884	4,143	15,365
	Balance:						;				
7	United States	- 1,168	- 1,043	- 1,324	- 1,346	- 4,882	- 1,337	- 1,481	- 1,624	- 1,843	- 6,285
8	Other countries	- 560	- 433	- 464	- 420	- 1,877	- 278	- 288	- 315	- 397	- 1,278
9	Total	- 1,728	- 1,477	- 1,789	- 1,765	- 6,759	- 1,615	- 1,769	- 1,940	- 2,240	- 7,653

Subject to revision.
 Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding.
 Note: Figures include international passenger fares.

Tableau 1A Recettes et dépenses au compte des voyages, non désaisonnalisées, 1990-1993 Canada

-		1					1				
		1992 <sup>1</sup>					1993 <sup>1</sup>				
ı	11	131	IV	Year Année	1	li li	111	IV	Year Année		A10
		-	l	millions o	de dollars	1	1	l			N <sub>o</sub>
										Recettes:	
577	1,229	2,009	735	4,550	585	1,268	2,351	776	4,980	États-Unis	1
447	951	1,590	521	3,509	445	997	1,734	547	3723	Autres pays	2
1,024	2,180	3,599	1,256	8,059	1,030	2,265	4,085	1,323	8,703	Total	3
										Dépenses:	
3,156	2,971	2,778	2,113	11,018	2,889	3,003	2,757	1,982	10,631	États-Unis	4
1,334	1,224	1,510	1,129	5,197	1,530	1,330	1,703	1,195	5,758	Autres pays	5
4,490	4,195	4,288	3,242	16,215	4,419	4,333	4,460	3,177	16,389	Total	6
										Solde:	
- 2,579	- 1,742	- 769	- 1,378	- 6,468	- 2,304	- 1,735	- 406	- 1,206	- 5,651	États-Unis	7
- 887	- 273	+ 80	- 608	- 1,688	- 1,085	- 333	+ 31	- 648	- 2,035	Autres pays	8
- 3,466	- 2,015	- 689	- 1,986	- 8,156	- 3,389	- 2,068	- 375	- 1,854	- 7,686	Total	9

Tableau 1B Recettes et dépenses au compte des voyages, désaisonnalisées<sup>2</sup>, 1990-1993

		1992 <sup>1</sup>					1993 <sup>1</sup>					
1	11	111	IV	Year Année	1	II	411	IV	Year Année			N <sup>o</sup>
				millions o	de dollars							
										Recettes:		
1,159	1,152	1,099	1,141	4,550	1,180	1,223	1,315	1,262	4,980	États-Unis		1
842	898	903	865	3,509	869	946	975	934	3,723	Autres pays		2
2,001	2,050	2,002	2,006	8,059	2,049	2,168	2,290	2,196	8,703	Total		3
										Dépenses:	ì	
2,857	2,805	2,766	2,590	11,018	2,663	2,804	2,692	2,472	10,631	États-Unis		4
1,248	1,322	1,327	1,300	5,197	1,417	1,440	1,482	1,419	5,758	Autres pays		5
4,105	4,127	4,092	3,890	16,215	4,081	4,243	4,174	3,891	16,389	Total		6
										Solde:		
- 1,698	- 1,653	- 1,667	- 1,449	- 6,468	- 1,483	- 1,581	- 1,377	- 1,209	- 5,651	États-Unis		7
- 406	- 423	- 423	- 435	- 1,688	- 548	- 494	- 507	- 486	- 2,035	Autres pays		8
- 2,105	- 2,077	- 2,090	- 1,884	- 8,156	- 2,032	- 2,075	- 1,884	- 1,695	- 7,686	Total		9

<sup>1</sup> Chiffres sujets à rectification.
2 Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.
Nota: Ces chiffres comprennent les frais de transport international.

Table 2A.

SUMMARY - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted

Canada

No	Traveller category		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months
	Non-resident travellers:								
1 2	United States	1992 1993	1,650,191 1,653,919	1,710,043 1,603,472	1,853,343 1,754,192	2,101,750 2,106,027	2,893,591 2,834,714	3,554,046 3,480,263	13,762,964 13,432,587
3	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	119,492 127,650	127,643 119,381	141,467 145,793	185,035 186,479	297,281 316,667	380,496 402,499	1,251,414 1,298,469
5 6	Total non-residents	1992 1993	1,769,683 1,781,569	1,837,686 1,722,853	1,994,810 1,899,985	2,286,785 2,292,506	3,190,872 3,151,381	3,934,542 3,882,762	15,014,378 14,731,056
	Residents of Canada:								
7	United States	1992 1993	5,735,546 4,718,311	5,468,289 4,366,540	6,620, <b>442</b> 5,575,800	6,524,317 5,817,101	6,720,399 6,114,993	6,527,511 5,808,473	37,596,504 32,401,218
9	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	344,849 392,080	289,919 287,819	346,267 349,722	241,276 265,702	235,632 250,807	198,002 209,946	1,655,945 1,756,076
11 12	Total residents	1992 1993	6,080,395 5,110,391	5,758,208 4,654,359	6,966,709 5,925,522	6,765,593 6,082,803	6,956,031 6,365,800	6,725,513 6,018,419	39,252,449 34,157,294

Table 2B.

SUMMARY - Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted<sup>1,2</sup>

Canada

No.	Traveller category		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months
	Non-resident travellers:								
13 14	United States	1992 1993	2,761,707 2,691,529	2,784,771 2,687,843	2,709,108 2,634,814	2,696,981 2,695,778	2,695,416 2,718,705	2,726,014 2,667,541	
15 16	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	265,772 280,995	283,542 277,280	268,731 280,275	272,083 276,876	270,202 291,238	272,172 292,189	
17 18	Total non-residents	1992 1993	3,027,479 2,972,524	3,068,313 2,965,123	2,977,839 2,915,089	2,969,064 2,972,654	2,965,618 3,009,943	2,998,186 2,959,730	***
	Residents of Canada:								
19 20	United States	1992 1993	7,074,139 5,696,587	6,861,091 5,711,316	6,686,600 5,705,216	6,516,302 5,796,117	6,322,591 5,731,298	6,459,161 5,718,966	
21 22	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	249,225 266,138	251,572 267,784	257,842 267,511	252,940 273,326	258,570 274,759	260,718 274,482	
23 24	Total residents	1992 1993	7,323,364 5,962,725	7,112,663 5,979,100	6,944,442 5,972,727	6,769,242 6,069,443	6,581,161 6,006,057	6,719,879 5,993,448	***

Subject to revision.

Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding.

Tableau 2A.

# SOMMAIRE - Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonnalisé

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs		No
							Voyageurs non résidents:		
4,723,976 4,933,229	4,664,953 4,731,402	3,034,019 3,144,021	2,422,114 2,455,794	1,909,383 1,916,182	1,909,915 2,009,525	32,427,324 32,622,740	États-Unis	1992 1993	1 2
553,371 589,017	538,738 572,613	400,767 425,693	234,524 261,105	141,892 138,303	182,773 192,521	3,303,479 3,477,721	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	3 4
5,277,347 5,522,246	5,203,691 5,304,015	3,434,786 3,569,714	2,656,638 2,716,899	2,051,275 2,054,485	2,092,688 2,202,046	35,730,803 36,100,461	Total, non-résidents	1992 1993	5 6
							Résidents du Canada:		
8,364,826 7,380,590	8,649,404 7,356,447	6,349,050 5,455,855	5,806,948 5,116,821	5,216,941 4,539,774	4,743,860 4,490,521	76,727,533 66,741,226	États-Unis	1992 1993	7 8
242,171 253,566	340,755 355,888	252,202 255,197	221,095 240,175	201,472 193,986	188,943 212,998	3,102,583 3,267,886	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	9
8,606,997 7,634,156	8,990,159 7,712,335	6,601,252 5,711,052	6,028,043 5,356,996	5,418,413 4,733,760	4,932,803 4,703,519	79,830,116 70,009,112	Total, résidents	1992 1993	11 12

Tableau 2B.

SOMMAIRE - Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonnalisé<sup>1,2</sup>

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs		No
							Voyageurs non résidents:		
2,617,061	2,578,868	2,695,910	2,699,801	2,715,820	2,7 <b>4</b> 5,859	32,427,324	États-Unis	1992	13
2,748,841	2,692,359	2,780,517	2,730,383	2,775,147	2,799,277	32,622,740		1993	14
276,345	275,749	286,097	277,886	276,107	278,793	3,303,479	Pays autres que les États-Unis	1992	15
301,633	299,749	301,455	301,763	283,791	290,478	3,477,721		1993	16
2,893,406	2,854,617	2,982,007	2,977,687	2,991,927	3,024,652	35,730,803	Total, non-résidents	1992	17
3,050,474	2,992,108	3,081,972	3,032,146	3,058,938	3,089,755	36,100,461		1993	18
							Résidents du Canada:		
6,340,582	6,367,672	6,466,741	6,054,009	5,838,892	5,739,747	76,727,533	États-Unis	1 <b>992</b>	19
5,548,125	5,471,226	5,431,154	5,284,191	5,298,769	5,348,255	66,741,226		1993	20
267,177	259,248	267,258	252,415	264,533	261,084	3,102,583	Pays autres que les États-Unis	1992	21
268,509	277,037	273,176	273,999	263,076	288,089	3,267,886		1993	22
6,607,759	6,626,920	6,733,999	6,306,424	6,103,425	6,000,831	79,830,116	Total, résidents	1992	23
5,816,634	5,748,263	5,704,330	5,558,190	5,561,845	5,636,344	70,009,112		1993	24

<sup>7</sup> Chiffres sujets à rectification. 2 Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Table 2C.

# SUMMARY -Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted<sup>1</sup>

Canada

No.	Traveller category		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months
	Non-resident travellers:								
1 2	United States	1992 1993	428,251 423,764	493,369 469,190	520,433 496,414	649,717 665,139	1,057,021 1,049,581	1,432,901 1,424,052	4,581,692 4,528,140
3	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	105,724 112,841	116,355 107,325	126,484 131,225	168,456 165,132	269,141 288,445	349,842 371,730	1,136,002 1,176,698
5	Total non-residents	1992 1993	533,975 536,605	609,724 576,515	646,917 627,639	818,173 830,271	1,326,162 1,338,026	1,782,743 1,795,782	5,717,694 5,704,838
	Residents of Canada:								
7	United States	1992 1993	1,212,809 1,122,698	1,100,530 998,932	1,698,402 1,588,088	1,575,818 1,470,857	1,483,580 1,477,101	1,329,002 1,232,661	8,400,141 7,890,337
9	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	344,849 392,080	289,919 287,819	346,267 349,722	241,276 265,702	235,632 250,807	198,002 209,946	1,655,945 1,756,076
11 12	Total residents	1992 1993	1,557,658 1,514,778	1,390,449 1,286,751	2,044,669 1,937,810	1,817,094 1,736,559	1,719,212 1,727,908	1,527,004 1,442,607	10,056,086 9,646,413

# Table 2D.

# SUMMARY - Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted<sup>1,2</sup>

No.	Traveller category		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months
	Non-resident travellers:								
13 14	United States	1992 1993	1,067,184 982,780	1,008,288 975,059	997,719 964,155	981,801 979,278	960,744 998,907	959,825 977,759	
15 16	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	242,169 257,373	261,488 251,126	239,379 255,874	245,386 244,433	241,394 264,820	242,984 262,329	
17 18	Total non-residents	1992 1993	1,309,354 1,240,153	1,269,776 1,226,185	1,237,099 1,220,029	1,227,188 1,223,711	1,202,139 1,263,727	1,202,810 1,240,088	***
	Residents of Canada:								
19 20	United States	1992 1993	1,655,988 1,488,570	1,580,867 1,505,067	1,597,708 1,505,809	1,564,190 1,470,877	1,546,430 1,496,556	1,557,752 1,450,456	
21 22	Countries other than the U.S.A.	1992 1993	249,224 266,137	251,571 267,784	257,841 267,511	252,940 273,326	258,570 274,759	260,717 274,481	
23 24	Total residents	1992 1993	1,905,213 1,754,708	1,832,439 1,772,852	1,855,550 1,773,320	1,817,130 1,744,203	1,805,000 1,771,315	1,818,470 1,724,937	***

Subject to revision.
Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding.

### Tableau 2C.

# SOMMAIRE - Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus de voyageurs Internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonnalisé<sup>1</sup>

# Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	Octobre Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs		No
							Voyageurs non résidents:		
2,068,429 2,167,169	2,040,849 1,999,973	1,200,648 1,271,373	821,284 860,119	526,629 559,044	578,799 612,510	11,818,330 11,998,328	États-Unis	1992 1993	1 2
502,606 540,893	472,016 503,158	348,215 376,259	198,826 222,781	122,181 118,751	167,235 173,746	2,947,081 3,112,286	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	3 4
2,571,035 2,708,062	2,512,865 2,503,131	1,548,863 1,647,632	1,020,110 1,082,900	648,810 677,795	746,034 786,256	14,765,411 15,110,614	Total, non-résidents	1992 1993	5 6
							Résidents du Canada:		
2,409,920 2,247,328	2,760,080 2,497,655	1,580,671 1,462,491	1,362,799 1,274,813	1,161,487 1,019,111	923,045 915,148	18,598,143 17,306,883	États-Unis	1992 1993	7 8
242,171 253,566	340,755 355,888	252,202 255,197	221,095 240,175	201,472 193,986	188,943 212,998	3,102,583 3,267,886	Pays autres que les États-Unis	1992 1993	9
2,652,091 2,500,894	3,100,835 2,853,543	1,832,873 1,717,688	1,583,894 1,514,988	1,362,959 1,213,097	1,111,988 1,128,146	21,700,726 20,574,769	Total, résidents	1992 1993	11 12

# Tableau 2D.

# ${\bf SOMMAIRE - Estimation \ du \ nombre \ des \ voyages \ d'une \ nuit \ ou \ plus \ de \ voyageurs \ internationaux \ entrant \ ou \ revenant \ au \ Canada, \ désaisonnalisé^{1,2}}$

No		Catégorie de voyageurs	Year Année	December Décembre	November Novembre	Octobre Octobre	September Septembre	August Août	July Juillet
		Voyageurs non résidents:							
	1992 1993	États-Unis	11,818,330 11,998,328	1,015,623 1,047,340	1,003,009 1,043,207	961,253 1,021,463	972,881 1,021,211	949,665 987,232	940,331 999,930
	1992 1993	Pays autres que les États-Unis	2,947,081 3,112,286	250,521 259,375	246,922 255,425	242,678 265,611	247,482 266,172	242,343 263,149	244,327 266,594
	1992 1993	Total, non-résidents	14,765,411 15,110,614	1,266,144 1,306,715	1,249,932 1,298,632	1,203,932 1,287,075	1,220,363 1,287,382	1,192,009 1,250,382	1,184,658 1,266,524
		Résidents du Canada:							
	1992 1993	États-Unis	18,598,143 17,306,883	1,444,041 1,396,973	1,471,519 1,343,508	1,513,126 1,394,856	1,580,924 1,413,572	1,541,120 1,425,174	1,544,472 1,415,460
	1992 1993	Pays autres que les États-Unis	3,102,583 3,267,886	261,084 288,089	264,533 263,075	252,414 273,999	267,258 273,175	259,248 277,036	267,176 268,509
	1992 1993	Total, résidents	21,700,726 20,574,769	1,705,126 1,685,062	1,736,052 1,606,584	1,765,541 1,668,855	1,848,182 1,686,748	1,800,369 1,702,210	1,811,648 1,683,969

<sup>1</sup> Chiffres sujets à rectification.
2 Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Table 3A.

# Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 month
lo.	transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mo
					Resident	s of the United	States		
	Land:								
1 2		1992 1993	1,467,753 1,457,343	1,501,653 1,394,746	1,618,939 1,506,901	1,816,524 1,815,442	2,408,802 2,332,017	2,863,081 2,764,834	11,676,75 11,271,28
3	Same day	1992 1993	1,177,269	1,167,533	1,274,647	1,384,342	1,687,287 1,638,945	1,886,583	8,577,60
5	One night	1992	84,736	93,446	95,682	104,507	142,865	1,833,274	8,301,93 704,14
6 7 8	Two or more nights	1993 1992 1993	86,809 205,748 192,303	84,377 240,674 225,851	88,368 248,610 223,285	101,277 327,675 342,459	136,285 578,650 556,787	168,682 793,594 762,878	665,79 2,394,9 2,303,5
9	Bus	1992	42,889	49,847	59,189	81,477	161,516	195,550	590,4
10	Same day	1993 1992	52,176 24,430	50,009 26,023	63,824 34,672	87,244 41,436	165,189 87,274	211,709 113,450	630,1 327,2
12 13	One or more nights	1993 1992	32,600 18,459	27,760 23,824	37,179 24,517	44,651 40,041	91,496 74,242	121,858 82,100	355,54 263,11
14 15		1993	19,576	22,249 3,969	26,645 4,594	42,593 5,358	73,693 5,878	89,851 4,396	274,60 27,68
16		1993	3,396	3,593	3,626	4,928	5,220	5,436	26,19
17 18	Other methods	1992 1993	15,370 11,884	21,318 16,228	21,110 19,962	29,650 27,855	56,811 56,804	71,654 76,174	215,91 208,90
19 20		1992 1993	1,529,437 1,524,799	1,576,787 1,464,576	1,703,832 1,594,313	1,933,009 1,935,469	2,633,007 2,559,230	3,134,681 3,058,153	12,510,75 12,136,54
	Air:								
21 22	Commercial	1992 1993	116,004 124,938	128,076 133,958	143,647 153,923	160,509 161,448	206,120 222,635	270,421 292,178	1,024,7 1,089,0
23		1992 1993	4,650 4,099	5,057 4,687	5,400 5,486	6,183 5,619	9,360 8,653	13,200 11,802	43,8 40,3
5	Total air	1992 1993	120,654 129,037	133,133 138,645	149,047 159,409	166,692 167,067	215,480 231,288	283,621 303,980	1,068,6 1,129,4
	Marine:								
27	Commercial	1992 1993	- 1	1 8	2 71	205 1,485	24,875 27,350	88,855 78,427	113,9 107,3
29	Private	1993 1992 1993	100	122 243	462 399	1,844	20,229 16,846	46,889 39,703	69,6 59,2
31	Total marine	1992 1993	100 83	123 251	464 470	2,049 3,491	45,104 44,196	135,744 118,130	183,5 166,6
33	Total	1992	1,650,191	1,710,043	1,853,343	2,101,750	2,893,591	3,554,046	13,762,9
34		1993	1,653,919	1,603,472	1,754,192	2,106,027	2,834,714	3,480,263	13,432,5
				Resid	dents of countr	les other than	the United Sta	tes	
	Land(via the U.S.A.):								
35 36	Same day	1992 1993	13,768	11,288 12,056	14,983 14,568	16,579 21,347	28,140 28,222	30,654 30,769	115,4 121,7
17	One or more nights	1992 1993	23,540 25,241	21,524 17,829	27,636 24,409	37,161 34,488	55,282 54,233	71,951 73,029	237,0 229,2
10	Total land	1992 1993	37,308 40,050	32,812 29,885	42,619 38,977	53,740 55,835	83,422 82,455	102,605 103,798	352,5 351,0
,	Air	1335	40,000	23,003	30,377	55,555	02,450	100,730	001,0
11	Entering direct	1992	54,557	63,550	68,014	93,530	157,809	209,931	647,3
2 3 4	Entering via the U.S.A.	1993 1992 1993	58,247 27,529 29,230	66,645 31,033 22,658	76,824 30,543 29,346	93,851 37,445 35,895	176,770 54,003 54,411	222,403 62,165 68,468	694,7 242,7 240,0
5	Total air	1992	82,086	94,583	98,557	130,975	211,812	272,096	890,1
6	Marine:	1993	87,477	89,303	106,170	129,746	231,181	290,871	934,7
7	Entering direct	1992	91	230	269	234	476	712	2,0
8	Entering via the U.S.A.	1993 1992	116	180 18	115 22	228 86	607 1,571	825 5,083	2,0 6,7
0		1993	7	13	531	670	2,424	7,005	10,6
1	Total marine	1992 1993	98 123	248 193	291 646	320 898	2,047 3,031	5,795 7,830	8,7 12,7
3	Total	1992 1993	119,492 127,650	127,643 119,381	141,467 145,793	185,035 186,479	297,281 316,667	380,496 402,499	1,251,4 1,298,4
			1,769,683	1,837,686	1,994,810	2,286,785	3,190,872	3,934,542	15,014,3
55	Grand total	1992	1,703,003	1,007,000	1,334,010	2,200,700	3,130,072	3,337,072	10,0

Tableau 3A.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

#### Canada

July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport	
		Résid	lents des États	-Unis				
							Par terre:	
3,942,670	3,850,866	2,456,371	2,038,162	1,668,870	1,649,939	27,283,630	Automobile	1992
4,101,098 2,390,125	3,890,758 2,342,492	2,556,587 1,645,355	2,055,154 1,481,998	1,660,259 1,317,267	1,737,252 1,264,122	27,272,391 19,019,020	Même jour	1993 1992
2,489,544   275,578	2,438,244 275,427	1,688,844 163,410	1,479,260 138,966	1,285,321 103,130	1,329,702 92,521	19,012,837 1,753,172	Une nuit	1993 1992
265,097 1,276,967	260,599 1,232,947	177,889 647,606	144,548 417,198	100,778 248,473	102,866 293,296	1,717,575 6,511,438	Deux nuits ou plus	1993 1992
1,346,457	1,191,915	689,854	431,346	274,160	304,684	6,541,979		1993
171,537 181,203	217,138 209,340	151,534 159,629	116,244 115,850	68,518 73,296	73,030 72,724	1,388,469 1,442,193	Autocar	1992 1993
73,753 79,107	97,310 99,889	73,201 79,063	68,902 65,784	39,244 45,742	43,713 43,311	723,408 768,440	Même jour	1992 1993
97,784 102,096	119,828 109,451	78,333 80,566	47,342 50,066	29,274 27,554	29,317 29,413	665,061 673,753	Une nuit ou plus	1992 1993
8,600 8,236	8,585 8,531	5,644 5,263	5,060 4,944	3,643 4,167	4,836 4,933	63,988 62,273	Chemin de fer	1992 1993
124,046 112,734	139,878 127,802	75,869 77,984	41,017 36,314	20,053 16,751	15,118 13,645	631,894 594,137	Autres moyens	1992 1993
4,246,853 4,403,271	4,216,467 4,236,431	2,689,418 2,799,463	2,200,483 2,212,262	1,761,084 1,754,473	1,742,923 1,828,554	29,367,981 29,370,994	Total, par terre	1992 1993
							Par air:	
286,733 322,049	277,519 305,598	235,482 249,381	202,015 225,081	142,276 154,722	162,686 176,118	2,331,488 2,522,029	Commercial	1992 1993
14,808 12,299	13,450 12,943	9,745 9,978	6,739 7,287	4,919 5,528	4,070 4,353	97,581 92,734	Privé	1992 1993
301,541 334,348	290,969 318,541	245,227 259,359	208,754 232,368	147,195 160,250	166,756 180,471	2,429,069 2,614,763	Total, par air	1992 1993
00 1,0 10	0.0,0	200,000	-0-,000	100,200	,	_,_,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	Par mer:	
102,847	85,392	65,577	6,067	18	4	373,843	Commercial	1992
109,614 72,735	101,038 72,125	56,197 33,797	2,929 6,810	1,086	15 232	377,141 256,431	Privé	1993 1992
85,996 175,582	75,392 157,517	29,002 99,374	8,235 12,877	1,453	485 236	259,842 630,274	Total, par mer	1993 1992
195,610 4,723,976	176,430 4,664,953	85,199 3,034,019	11,164 2,422,114	1,459	500 1,909,915	636,983 32,427,324	Total	1993 1992
4,933,229	4,731,402	3,144,021	2,455,794	1,916,182	2,009,525	32,622,740		1993
	F	Résidents des p	pays autres que	les États-Unis				
							Par terre (via les États-Unis):	
50,765 48,124	66,722 69,455	52,552 49,434	35,698 38,324	19,711   19,552	15,538   18,775	356,398 365,435	Même jour	1992 1993
131,451 122,468	124,999 135,719	87,730 88,162	52,213 54,453	35,518 34,159	29,112 33,821	698,117 698,011	Une nuit ou plus	1992 1993
182,216 170,592	191,721 205,174	140,282 137,596	87,911 92,777	55,229 53,711	44,650 52,596	1,054,515 1,063,446	Total, par terre	1992 1993
							Par air:	
285,437 318,446	243,239 265,610	184,782 210,327	99,541 120,812	56,450 55,615	101,601	1,618,441 1,767,926	Entrée directe	1992 1993
75,698 86,971	91,850 88,174	67,787 70,054	45,520 46,917	29,978 28,828	36,381 37,308	589,932 598,260	Entrée via les États-Unis	1992 1993
	335,089	252,569 280,381	145,061 167,729	86,428 84,443	137,982 139,684	2,208,373 2,366,186	Total, par air	1992 1993
361,135 405,417	353,784						Par mer:	
	353,784	1		212	123 218	7,866 7,902	Entrée direct	1992 1993
405,417 886	1,407	2,173	1,053			1,502		1992
405,417		2,173 921 5,743 6,795	1,053 219 499 380	142 23 7	18 23	32,725 40,187	Entrée via les États-Unis	1993
886 2,171 9,134 10,837 10,020	1,407 2,160 10,521 11,495 11,928	921 5,743 6,795 <b>7,916</b>	219 499 380 1,552	142 23 7 235	18 23 141	32,725 40,187 <b>40,591</b>	Total, par mer	1993 <b>1992</b>
886 2,171 9,134 10,837 10,020 13,008 553,371	1,407 2,160 10,521 11,495 11,928 13,655 538,738	921 5,743 6,795 7,916 7,716 400,767	219 499 380 1,552 599 234,524	142 23 7 235 149	18 23 141 241 182,773	32,725 40,187 40,591 48,089 3,303,479		1993 1992 1993 1992
886 2,171 9,134 10,837 10,020 13,008	1,407 2,160 10,521 11,495 11,928 13,655	921 5,743 6,795 7,916 7,716	219 499 380 1,552 599	142 23 7 235 149	18 23 141 241	32,725 40,187 <b>40,591</b> <b>48,089</b>	Total, par mer	1993 1992 1993

Table 3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence<sup>1</sup>

Canada

			January	February	March	April	May	June	6 mor
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 n
†									
	Europe:								
	Belgium	1992	1,097	1,404	1,466	1,945	2,910	3,693	12,
l	Denmark	1993 1992	1,618 592	1,624 690	1,640 862	2,041 1,025	2,519 1,729	3,577 3,203	13 8
ı		1993	980	844	916	993	1,799	3,719	9
	France	1992	7,376	10,991	10,094	17,144	32,265	34,472	112
١	Germany	1993 1992	8,978 9,828	13,608 9,848	10,337 12,260	19,222 18,073	36,766 29,221	41,911 41,416	130 120
ı		1993	11,252	11,214	16,186	21,385	34,943	46,386	141
l	Greece	1992	784 758	589 754	760	909 838	1,307 1,479	2,152	6
l	Italy	1993	3,810	3,340	771   3,846	5,167	7,507	2,134 12,072	35 35
ı	·	1993	3,984	3,139	4,003	4,926	7,036	12,096	35
l	Netherlands, The	1992 1993	2,637	2,698	3,794	4,249	10,156	12,138	35
ı	Portugal	1992	2,636 508	2,450 607	3,315 554	4,175 885	9,723   1,381	12,561 1,703	34
l		1993	499	461	493	862	1,168	1,917	5
	Spain	1992 1993	850 1,026	775 722	1,104	1,311 1,466	2,238 1,782	3,486 3,167	9
l	Sweden	1993	1,350	1,704	1,624	1,882	2,704	4,337	13
ı		1993	1,352	1,324	1,365	1,801	2,321	4,043	12
	Switzerland	1992 1993	2,515 2,610	2,414 2,574	2,974 3,102	4,301	6,673	9,777	28
l	United Kingdom	1992	17,050	19,473	23,779	4,671   31,903	6,894   59,470	9,631 71,695	29 223
		1993	17,835	18,597	26,624	31,431	65,925	77,087	237
I	Other	1992   1993	7,147	6,497	7,985	9,317	15,378	20,125	66
1	Total	1993	6,340 <b>55,544</b>	5,816 <b>61,030</b>	7,988 <b>71,102</b>	8,926 <b>98</b> ,111	16,080 172,939	21,571 220,269	66 678
ı	Total	1993	59,868	63,127	77,825	102,737	188,435	239,800	731
١	Africa:								
	Total	1992	2,164	1,776	1,996	2,910	4,544	6,339	19
1		1993	2,277	1,481	1,948	2,592	4,605	6,434	19
	Asia:								
ı	Hong Kong	1992	6,123	11,699	5,722	7,901	9,200	11,950	52
ı		1993	11,133	4,874	5,363	8,321	8,682	13,432	51
1	India	1992 1993	1,495 1,694	1,216 1,036	1,800 1,626	2,354 2,517	5,171	5,409 4,919	17 16
	Israel	1993	1,683	1,377	2,219	3,116	4,445 4,299	5,746	18
		1993	2,109	1,356	2,390	2,758	3,921	6,089	18
l	Japan	1992 1993	23,617 20,788	23,884	27,426 26,270	27,548	39,445	50,715	192 193
ı	Other	1992	11,074	10,147	12,585	26,161 15,765	44,329 24,948	50,967 31,060	105
		1993	10,801	8,446	13,879	16,290	24,534	32,986	106
l	Total	1992	43,992	48,323	49,752	56,684	83,063	104,880	386
1		1993	46,525	40,621	49,528	56,047	85,911	108,393	387
	North America, Central America and Caribbean:								
l	Jamaica	1992 1993	856 774	762	1,169	2,031 1,758	1,839	2,377	5
l	Mexico	1992	2,327	654 2,415	742 3,006	5,446	1,812   5,268	2,093 8,492	26
l		1993	2,868	2,533	3,323	5,578	8,079	8,419	30
l	Trinidad and Tobago	1992 1993	449 428	349	444 409	860 757	1,175	1,499	
l	Other	1993	2,569	2,974	3,567	4,954	1,089 5,755	1,538 7,568	27
		1993	3,194	2,629	3,174	4,546	6,171	7,916	27
	Total	1992	6,201	6,500	8,186	13,291	14,037	19,936	68
1		1993	7,264	6,160	7,648	12,639	17,151	19,966	70
ŀ	South America:								
ı	Brazil	1992	1,552	1,325	1,150	1,647	2,395	3,319	11
ı	Other	1993 1992	1,384 3,212	966 2,673	1,027 3,029	1,461 3,461	2,481 4,897	3,151 6,865	10
	Other	1993	3,007	2,279	2,328	3,140	4,776	7,030	22
	Total	1992	4,764	3,998	4,179	5,108	7,292	10,184	35
l		1993	4,391	3,245	3,355	4,601	7,257	10,181	33
1	Oceania and other Ocean Islands:								
1	Australia	1992	5,291	4,687	4,757	6,645	11,643	15,073	48
	New Zeeland	1993	5,806	3,652	4,153	5,492	9,783	13,665	42
	New Zealand	1992 1993	1,352   1,265	1,176 951	1,324 1,188	2,049	3,385   3,241	3,507 3,740	12
	Other	1992	184	153	171	237	378	308	1
		1993	254	144	148	248	284	320	1
	Total	1992	6,827	6,016	6,252	8,931	15,406	18,888	62
П		1993	7,325	4,747	5,489	7,863	13,308	17,725	56
1	Grand total	1992	119,492	127,643	141,467	185,035	297,281	380,496	1,251

Additional data are available by country on request.

Tableau 3B.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence<sup>1</sup>

Canada

6,952 4,671 8,131 5,117 3,770 2,598 4,257 2,434 56,764 64,664 65,498 70,786 66 61,968 59,484 77,372 72,277 2,395 1,911 2,202 2,069 20,166 24,816 1 19,869 26,051 1 16,866 14,201 1 17,301 14,537 1 2,663 1,874 2,979 2,547 6,129 7,448 6,335 7,460 3,915 2,770 3,875 2,414 19,550 12,775 12,1565 13,859 98,843 98,161 70,983 102,948 26,693 19,890 128,842 23,248 1326,674 315,263 23,248 1326,674 315,263 23,248 13,266,693 19,890 128,842 23,248 13,266,693 19,890 128,842 23,248 13,266,693 19,890 128,842 23,248 13,266,693 19,890 128,842 23,248 13,266,693 19,890 128,842 23,248 13,266,693 19,890 128,842 23,248 13,266,693 19,890 128,842 23,248 13,266,693 19,890 128,842 23,248 13,266,693 19,890 128,842 23,248 13,266,693 19,890 128,842 23,248 13,5263 23,550 14,41 19,145 17,354 6,695 7,465 13,418 9,766 10,636 11,088 67,958 81,963 66,134 82,508 63,819 35,297 39,821 38,307 24,47,580 155,553 11,442 11,611 19,316 12,431 3,982 2,678 3,550 2,417 13,062 11,565 15,641 11,763 38,305 29,525 13,406 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442 11,442	4,168 4,230 2,348 2,171 48,991 60,386 45,382 48,845 1,240 1,260 1,260 11,697 11,829 1,280 1,181 3,160 2,882 2,406 10,725 10,579 76,021 81,521	2,646 2,783 1,529 1,343 20,903 30,213 24,992 28,404 1,303 1,312 8,360 7,966 5,998 5,866 862 893 2,005 2,280 1,955	1,331 1,279 857 701 9,527 9,429 12,277 12,984 1,085 1,047 5,499 4,981 3,292 2,786 505	2,075 1,866 1,111 860 14,040 15,014 15,132 15,543 1,599 1,556 5,971 5,709 4,423 4,085 1,931	34,358 36,425 20,314 21,017 327,131 382,148 399,891 16,034 16,200 111,116 10,962 92,149	Pays de résidence  Europe: Belgique Danemark France Allemagne Grèce Italie	1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993
8,131	4,230 2,348 2,171 48,891 60,386 45,382 48,845 1,240 1,280 10,562 11,202 11,697 11,829 1,280 1,181 3,160 2,882 2,545 2,406 10,725 10,579 76,021 81,521	2,783 1,529 1,343 20,903 30,213 24,992 28,404 1,303 1,312 8,360 7,966 5,998 5,866 862 893 2,005 2,280 1,955	1,279 857 701 9,527 9,429 12,277 12,984 1,085 1,047 5,499 4,981 3,292 2,786 574 505	1,866 1,111 860 14,040 15,014 15,132 15,543 1,599 1,556 5,971 5,709 4,423 4,085	36,425 20,314 21,017 327,131 382,148 339,881 396,791 16,034 16,200 111,116 110,962	Belgique  Danemark  France  Allemagne  Grèce	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993
8,131 5,117 3,770 2,598 4,257 2,434 56,764 64,664 65,498 70,786 66 61,968 59,484 77,372 72,277 4 2,395 1,911 2,202 2,069 20,166 24,816 19,869 26,051 11,6866 14,201 17,301 14,537 1,2663 1,874 2,979 2,547 6,129 7,448 6,335 7,460 3,915 2,770 3,875 12,775 12,565 13,859 98,843 98,161 7,755 12,756 13,859 98,843 98,161 7,75 21,565 13,859 98,843 98,161 7,75 21,565 13,859 98,843 98,161 7,75 21,565 13,859 98,843 98,161 7,75 21,565 13,859 19,803 7,441 22,031 20,709 1 20,934 102,948 82,6693 19,890 28,842 23,248 13 226,674 315,263 23 345,747 25 7,451 7,452 8,033 7,441 22,031 20,709 1 1,745 17,354 7,318 6,695 7,465 13,418 9,766 10,636 11,088 67,958 81,963 66,134 82,508 36,819 35,297 39,821 38,307 24 147,580 158,513 11 4,832 3,671 5,193 3,756 16,429 11,611 19,316 12,431 3,982 2,678 3,550 11,565 15,641 11,763 38,305 29,525 43,700 30,367 14,763 3,481 4,951 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442	4,230 2,348 2,171 48,891 60,386 45,382 48,845 1,240 1,280 10,562 11,202 11,697 11,829 1,280 1,181 3,160 2,882 2,545 2,406 10,725 10,579 76,021 81,521	2,783 1,529 1,343 20,903 30,213 24,992 28,404 1,303 1,312 8,360 7,966 5,998 5,866 862 893 2,005 2,280 1,955	1,279 857 701 9,527 9,429 12,277 12,984 1,085 1,047 5,499 4,981 3,292 2,786 574 505	1,866 1,111 860 14,040 15,014 15,132 15,543 1,599 1,556 5,971 5,709 4,423 4,085	36,425 20,314 21,017 327,131 382,148 339,881 396,791 16,034 16,200 111,116 110,962	Belgique  Danemark  France  Allemagne  Grèce	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993
8,131 5,117 3,770 2,598 4,257 2,434 56,764 64,664 65,498 70,796 66 61,968 59,484 77,372 72,277 4 2,395 1,911 2,202 2,069 20,166 24,816 11,866 14,201 11,301 14,537 12,663 1,874 2,979 2,547 6,129 7,448 6,335 7,460 3,915 2,770 3,875 12,775 12,565 13,859 98,843 98,161 70,983 102,948 86 26,693 19,890 28,842 23,248 1326,674 315,263 23,248 326,674 315,263 23,248 12,324 7,441 80,33 7,441 82,033 7,441	4,230 2,348 2,171 48,891 60,386 45,382 48,845 1,240 1,280 10,562 11,202 11,697 11,829 1,280 1,181 3,160 2,882 2,545 2,406 10,725 10,579 76,021 81,521	2,783 1,529 1,343 20,903 30,213 24,992 28,404 1,303 1,312 8,360 7,966 5,998 5,866 862 893 2,005 2,280 1,955	1,279 857 701 9,527 9,429 12,277 12,984 1,085 1,047 5,499 4,981 3,292 2,786 574 505	1,866 1,111 860 14,040 15,014 15,132 15,543 1,599 1,556 5,971 5,709 4,423 4,085	36,425 20,314 21,017 327,131 382,148 339,881 396,791 16,034 16,200 111,116 110,962	Danemark France Allemagne Grèce	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993
4,257	2,171 48,891 60,386 45,382 48,845 1,240 1,280 10,562 11,697 11,829 1,280 1,181 3,160 2,882 2,545 2,406 10,725 10,579 76,021 81,521	1,343 20,903 30,213 24,992 28,404 1,303 1,312 8,360 7,966 5,998 5,866 862 893 2,005 2,280 1,955	701 9,527 9,429 12,277 12,984 1,085 1,047 5,499 4,981 3,292 2,786 574 505	860 14,040 15,014 15,132 15,543 1,599 1,556 5,971 5,709 4,423 4,085	21,017 327,131 382,148 339,881 396,791 16,034 16,200 111,116 110,962	France Allemagne Grèce	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993
56,764 65,498 67,766 61,968 59,484 77,372 2,395 1,911 2,202 2,069 20,166 19,869 16,866 11,874 11,866 11,866 11,874 2,979 2,547 6,129 7,448 6,335 7,460 3,915 2,770 3,875 2,414 19,550 12,775 11,2775 12,1555 13,859 198,843 10,983 102,948 100,983 102,948 103,8842 103,8843 109,8843 109,8843 109,8843 109,8843 109,8843 109,8843 109,8843 109,8843 109,8843 109,8843 109,8843 109,8843 109,845 10,983 17,474 10,555 13,418 10,983 17,441 10,585 13,418 10,685 13,418 10,686 11,088 67,958 13,418 10,686 11,088 67,958 13,681 11,088 67,958 13,681 11,088 67,958 13,681 11,083 158,513 11 11 11,9316 12,431 3,982 2,678 3,550 144,220 11,565 15,641 11,763 38,305 29,525 13,406 7,970 7,961 19,380 19,481 19,380 11,565 11,565 15,641 11,763 38,305 29,525 13,406 7,970 19,380 14,422 11,733 11,442	48,891 60,386 45,382 48,845 1,240 1,280 10,562 11,202 11,829 1,280 1,181 3,160 2,882 2,545 2,406 10,725 10,579 76,021 81,521	20,903 30,213 24,992 28,404 1,303 1,312 8,360 7,966 5,998 5,866 862 893 2,005 2,280 1,955	9,527 9,429 12,277 12,984 1,085 1,047 5,499 4,981 3,292 2,786 574 505	14,040 15,014 15,132 15,543 1,599 1,556 5,971 5,709 4,423 4,085	327,131 382,148 339,881 396,791 16,034 16,200 111,116 110,962	Allemagne Grèce	1992 1993 1992 1993 1992 1993
65,498	60,386 45,382 48,845 1,240 1,280 10,562 11,002 11,697 11,829 1,280 1,181 3,160 2,882 2,545 2,406 10,725 10,779 76,021 81,521	30,213 24,992 28,404 1,303 1,312 8,360 7,966 5,998 5,866 862 893 2,005 2,280 1,955	9,429 12,277 12,984 1,085 1,047 5,499 4,981 3,292 2,786 574 505	15,014 15,132 15,543 1,599 1,556 5,971 5,709 4,423 4,085	382,148 339,881 396,791 16,034 16,200 111,116 110,962	Allemagne Grèce	1993 1992 1993 1992 1993
61,968 77,372 72,277 7,375 72,277 1,911 2,202 2,069 20,166 19,869 26,051 16,866 14,201 17,301 14,537 1,2,663 1,874 2,979 2,547 6,129 7,448 6,335 7,460 3,915 2,770 3,875 2,414 19,550 12,775 21,565 13,859 98,843 19,890 102,948 26,693 10,948 26,693 19,890 102,948 26,693 19,890 102,948 26,693 19,890 102,948 26,693 11,264 11,263 11,26	45,382 48,845 1,240 1,280 10,562 11,697 11,829 1,280 1,181 3,160 2,882 2,545 2,406 10,725 10,579 76,021 81,521	24,992 28,404 1,303 1,312 8,360 7,966 5,998 5,866 862 893 2,005 2,280 1,955	12,277 12,984 1,085 1,047 5,499 4,981 3,292 2,786 574 505	15,132 15,543 1,599 1,556 5,971 5,709 4,423 4,085	339,881 396,791 16,034 16,200 111,116 110,962	Grèce	1992 1993 1992 1993
77,372	48,845 1,240 1,280 10,562 11,202 11,829 1,280 1,181 3,160 2,882 2,545 2,406 10,725 10,779 76,021 81,521	28,404 1,303 1,312 8,360 7,966 5,998 5,866 862 893 2,005 2,280 1,955	12,984 1,085 1,047 5,499 4,981 3,292 2,786 574 505	15,543 1,599 1,556 5,971 5,709 4,423 4,085	396,791 16,034 16,200 111,116 110,962	Grèce	1993 1992 1993
2,395 1,911 2,202 2,069 20,166 24,816 11 16,866 114,201 11 17,301 14,537 1 2,663 1,874 2,979 2,547 6,129 7,448 6,335 7,460 3,915 2,770 3,875 2,414 19,550 12,775 121,555 13,859 98,843 98,161 70,993 102,948 26,693 19,890 128,842 23,248 135,263 359,209 345,747 25 15,651 19,316 6,95 7,465 13,418 9,766 10,636 11,088 67,958 81,963 66,134 82,508 67,958 81,963 66,134 82,508 82,508 82,508 82,508 82,508 82,508 82,508 82,508 82,5	1,240 1,280 10,562 11,202 11,697 11,829 1,280 1,181 3,160 2,882 2,545 2,406 10,725 10,779 76,021 81,521	1,303 1,312 8,360 7,966 5,998 5,866 862 893 2,005 2,280 1,955	1,085 1,047 5,499 4,981 3,292 2,786 574 505	1,599 1,556 5,971 5,709 4,423 4,085	16,034 16,200 111,116 110,962		1992 1993
2,202 2,068 24,816 1 19,869 26,051 1 16,866 14,201 17,301 1,4537 1 2,663 1,874 2,979 2,547 6,129 7,448 6,335 7,460 3,915 2,770 3,875 2,414 19,550 12,775 1 21,565 13,859 98,843 98,161 7 100,983 102,948 26,693 19,890 128,842 23,248 135,263 23,256,674 315,263 23,245 25,255 1,3859 10,989 11,263 15,263 23,246 13,418 9,766 10,636 11,088 67,958 81,963 66,134 82,508 63,819 35,297 39,821 38,307 24,47,519 3,756 16,429 11,611 19,316 12,431 3,982 2,678 3,550 11,565 15,641 11,763 38,305 29,525 1,3480 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442	1,280 10,562 11,697 11,829 1,280 1,181 3,160 2,882 2,545 2,406 10,725 10,579 76,021 81,521	8,360 7,966 5,998 5,866 862 893 2,005 2,280 1,955	5,499 4,981 3,292 2,786 574 505	5,971 5,709 4,423 4,085	111,116 110,962	Italie	
19,889   26,051   11,6866   14,201   11,7301   14,537   2,663   1,874   2,979   2,547   6,129   7,448   6,335   7,460   3,915   2,770   3,875   2,414   19,550   12,775   1,555   13,859   19,890   102,948   26,693   19,890   12,842   23,248   1326,674   315,263   3359,209   345,747   25   2,556   2,414   2,2031   20,709   1,416   2,2031   20,709   1,416   2,417   3,982   2,678   3,550   2,417   13,062   11,611   19,316   3,550   2,417   13,062   11,565   15,641   11,763   38,305   29,525   14,763   3,481   4,951   7,961   9,380   9,421   12,733   11,442   12,733   11,442   12,733   11,442   12,733   11,442   12,733   11,442   12,733   11,442   12,733   11,442   12,733   11,442   12,733   11,442   12,733   11,442   12,770   1,611   19,380   9,421   12,733   11,442   12,733	11,202 11,697 11,829 1,280 1,181 3,160 2,882 2,545 2,406 10,725 10,579 76,021 81,521	7,966 5,998 5,866 862 893 2,005 2,280 1,955	4,981 3,292 2,786 574 505	5,709 4,423 4,085	110,962	Italie	
16,866	11,697 11,829 1,280 1,181 3,160 2,882 2,545 2,406 10,725 10,579 76,021 81,521	5,998 5,866 862 893 2,005 2,280 1,955	3,292 2,786 574 505	4,423 4,085			1992
17,301	11,829 1,280 1,181 3,160 2,882 2,545 2,406 10,725 10,579 76,021 81,521	5,866 862 893 2,005 2,280 1,955	2,786 574 505	4,085		Pays-Bas	1993 1992
2,663	1,280 1,181 3,160 2,882 2,545 2,406 10,725 10,579 76,021 81,521	862 893 2,005 2,280 1,955	574 505		91,264	rays-das	1992
2,979	1,181 3,160 2,882 2,545 2,406 10,725 10,579 76,021 81,521	893 2,005 2,280 1,955	505	1,801	14,822	Portugal	1992
6,335	2,882 2,545 2,406 10,725 10,579 76,021 81,521	2,280 1,955	4 4 4 0 1	1,563	15,068		1993
3,915 2,770 3,875 2,414 19,550 12,775 1 12,1,565 98,843 98,161 7 100,983 102,948 8 26,693 19,890 1 23,842 23,248 13,5263 23,545,747 25 1,545 1,5	2,545 2,406 10,725 10,579 76,021 81,521	1,955	1,149	1,337	30,992	Espagne	1992
3,875	2,406 10,725 10,579 76,021 81,521		969	1,115	30,289 28,129	Suède	1993
19,550	10,725 10,579 76,021 81,521	1,995	1,312   1,391	2,031 1,732	26,019	Suede	1992 1993
21,555 98,43 98,161 7 100,983 102,948 8 26,693 19,890 1 28,842 23,248 1 326,674 315,263 23 359,209 345,747 25  7,451 7,442 8,033 7,441  22,031 20,709 1 20,934 19,145 7,354 7,318 6,695 7,465 13,418 9,766 10,636 11,088 67,958 81,963 66,134 82,508 61,108 33,007 2,247,5,193 3,756 11,611 19,316 12,431 3,982 2,678 3,550 11,565 15,641 11,763 38,305 29,525 13,700 30,367 1	10,579 76,021 81,521	6,305	3,041	4,201	85,251	Suisse	1992
100,983	81,521	6,352	2,559	4,112	88,508		1993
26,693		44,621	21,063	33,551	595,630	Royaume-Uni	1992
28,842 23,248 1 326,674 315,263 23 359,209 345,747 25  7,451 7,442 8,033 7,441  22,031 20,709 1 20,934 19,145 1 7,354 7,318 6,695 7,465 13,418 9,766 10,636 11,088 67,958 81,963 66,134 82,508 68,19 35,297 29,821 38,307 2147,580 155,053 111  4,832 3,671 5,193 3,756 16,429 11,611 19,316 12,431 3,982 2,678 3,550 11,565 15,641 31,763 38,305 29,525 13,700 30,367 1  4,763 3,481 4,951 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442		50,079	21,480 8,219	34,723 10,012	629,233 158,587	Autro	1993
326,674 359,209 345,747 25  7,451 7,451 8,033 7,441  22,031 20,709 10,934 19,145 7,354 6,695 7,465 13,418 9,766 10,636 11,088 66,134 36,819 35,297 39,821 38,307 2  147,580 158,513  144,220 158,513  11  4,832 3,671 5,193 158,513  11  4,832 3,671 5,193 11,611 19,316 3,982 3,671 5,193 11,611 19,316 3,982 3,550 2,417 13,062 11,565 15,641 11,763 38,305 29,525 13,406 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442	17,558	11,240 12,703	8,535	9,742	167,349	Autres	1992 1993
359,209 345,747 25  7,451 7,442 8,033 7,441  22,031 20,709 1 20,934 19,145 1 7,354 7,318 6,695 13,418 9,766 10,636 11,088 67,958 81,963 66,134 82,508 66,134 82,508 66,134 82,508 66,134 82,508 155,053 111  4,832 3,671 5,193 155,053 111  4,832 3,671 5,193 1,756 16,429 11,611 19,316 12,431 3,982 2,678 3,550 2,417 13,062 11,565 15,641 11,763 38,305 29,525 143,700 30,367 1  4,763 3,481 4,951 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442	234,103	132,719	69,226	97,414	1,854,394	Total	1992
7,451 7,442 8,033 7,441  22,031 20,709 1 20,934 19,145 1 7,354 7,318 6,695 7,465 13,418 9,766 10,636 11,088 67,958 81,963 66 66,134 82,508 6 36,819 35,297 2 39,821 38,307 2 147,580 155,053 11 4,832 3,671 5,193 3,756 16,429 11,611 19,316 12,431 3,982 2,678 3,550 11,565 15,641 11,763 38,305 29,525 13,700 30,367 1  4,763 3,481 4,951 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442	256,070	152,189	68,646	97,620	2,011,273	Total	1993
8,033		,	00,010	01,020	_,,,,_,,	Addans	
8,033						Afrique:	
22,031 20,709 1 20,934 7,318 6,695 7,465 13,418 9,766 10,636 11,088 67,958 81,963 66,134 82,508 35,297 2 39,821 38,307 2 147,580 155,053 11 44,822 3,671 5,193 3,756 16,429 11,611 19,316 12,431 3,982 2,678 3,550 2,417 13,062 11,565 15,641 11,763 38,305 43,700 30,367 1 4,763 3,481 4,951 3,406 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442	5,225	3,428	2,858	3,736	49,869 50,386	Total	1992 1993
20,934 7,318 1 7,354 6,695 7,465 13,418 9,766 10,636 11,088 67,958 81,963 6 67,958 81,963 6 66,134 82,508 6 36,819 35,297 2 39,821 38,307 2 147,580 155,053 11 44,220 158,513 11  4,832 3,671 5,193 3,756 16,429 11,611 19,316 12,431 3,982 2,678 3,550 2,417 13,062 11,565 15,641 11,763 38,305 29,525 1 4,763 3,481 4,951 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442	5,260	3,716	2,443	4,156	30,386		1993
20,934 7,318 1 7,354 6,695 7,465 13,418 9,766 10,636 11,088 67,958 81,963 6 66,134 82,508 6 36,819 35,297 2 39,821 38,307 2 147,580 155,053 11 44,220 158,513 11  4,832 3,671 5,193 3,756 16,429 11,611 19,316 12,431 3,982 2,678 3,550 2,417 13,062 11,565 15,641 11,763 38,305 43,700 30,367 1  4,763 3,481 4,951 3,406 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442						Asie:	
7,354 6,695 13,418 9,766 10,636 11,088 67,958 81,963 66,134 82,508 36,819 35,297 23,821 147,580 155,053 1144,220 158,513 11  4,832 3,671 5,193 3,756 16,429 11,611 19,316 12,431 3,982 2,678 3,550 2,417 13,062 11,565 15,641 11,763 38,305 29,525 43,700 30,367 1  4,763 4,951 4,951 4,951 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442	10,031	7,662	5,431	7,939	126,398	Hong-Kong	1992
6,895 7,465 13,418 9,766 10,636 11,088 67,958 81,963 66,134 82,508 6 36,819 35,297 2 39,821 38,307 2 147,580 155,053 11 44,220 158,513 11  4,832 3,671 5,193 3,756 16,429 11,611 19,316 12,431 3,982 2,678 3,550 2,417 13,062 11,565 15,641 11,763 38,305 29,525 1 43,700 30,367 1  4,763 3,481 4,951 3,406 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442	10,094	7,555	5,266	8,346	123,145		1993
13,418 9,766 10,636 11,088 67,958 81,963 6 67,958 81,963 6 66,134 82,508 6 36,819 35,297 2 39,821 38,307 2 147,580 155,053 11 158,513 11 4,832 3,671 5,193 3,756 16,429 11,611 19,316 12,431 3,982 2,678 3,550 2,417 13,062 11,565 15,641 11,763 38,305 43,700 30,367 1 4,763 3,481 4,951 3,406 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442	5,359 5,137	3,590 3,858	2,546 2,127	2,182 2,286	45,794 43,805	Inde	1992 1993
10,636 11,088 67,958 81,963 66,734 82,508 66,134 82,508 68,19 35,297 29,38,21 36,307 2 147,580 155,053 11 144,220 158,513 11 4,832 3,671 5,193 3,756 16,429 11,611 19,316 12,431 3,982 2,678 3,550 2,417 13,062 11,565 15,641 11,763 38,305 29,525 43,700 30,367 1 4,763 3,481 4,951 3,406 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442	6,934	4,461	3,067	2,993	59,079	Israël	1992
67,958 81,963 6 66,134 82,508 6 36,819 35,297 2 39,821 38,307 2 147,580 155,053 11 4,832 3,671 5,193 3,756 16,429 11,611 119,316 12,431 3,982 2,678 3,550 2,417 13,062 11,565 15,641 11,763 38,305 29,525 43,700 30,367 1 4,763 3,481 4,951 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442	7,068	4,205	2,583	3,359	57,562		1993
36,819 35,297 2 39,821 38,307 2 147,580 155,053 11 147,580 158,513 11  4,832 3,671 5,193 3,756 16,429 11,611 19,316 12,431 3,982 2,678 3,550 2,417 13,062 11,565 15,641 11,763 38,305 29,525 43,700 30,367 1  4,763 3,481 4,951 3,406 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442	68,978	35,466	23,946	24,877	495,823	Japon	1992
39,821 38,307 2 147,580 155,053 11 144,220 158,513 11  4,832 3,671 5,193 3,756 16,429 11,611 19,316 12,431 3,982 2,678 3,550 2,417 13,062 11,565 15,641 11,763 38,305 29,525 143,700 30,367 1  4,763 3,481 4,951 3,406 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442	69,146	42,579	22,999	29,022	505,812		1993
147,580	23,442	18,729 18,358	15,463 14,554	15,691 17,452	251,020 261,590	Autres	1992 1993
144,220 158,513 11  4,832 3,671 5,193 3,756 16,429 11,611 19,316 12,431 3,982 2,678 3,550 2,417 13,062 11,565 15,641 11,763 38,305 29,525 43,700 30,367 1  4,763 3,481 4,951 3,406 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442	114,744	69,908	50,453	53,682	978,114	Total	1992
5,193 3,756 16,429 11,611 19,316 12,431 3,982 2,678 3,550 2,417 13,062 11,565 15,641 11,763 38,305 29,525 1 43,700 30,367 1  4,763 3,481 4,951 3,406 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442	117,607	76,555	47,529	60,465	991,914	Total	1993
5,193 3,756 16,429 11,611 19,316 12,431 3,982 2,678 3,550 2,417 13,062 11,565 15,641 11,763 38,305 29,525 1 43,700 30,367 1  4,763 3,481 4,951 3,406 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442						Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	
16,429 11,611 19,316 12,431 3,982 2,678 3,550 2,417 13,062 11,565 15,641 11,763 38,305 29,525 1 43,700 30,367 1 4,763 3,481 4,951 3,406 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442	2,567	1,559	1,036	1,313	24,012	Jamaïque	1992
19,316	2,578	1,174	1,026	1,169	22,729	** :	1993
3,982 2,678 3,550 2,417 13,062 11,565 15,641 11,763 38,305 29,525 43,700 30,367 1 4,763 3,491 4,951 3,406 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442	7,944 8,455	4,457 5,154	3,335 3,132	4,791 5,255	75,521 84,543	Mexique	1992 1993
3,550 2,417 13,062 11,565 15,641 11,763 38,305 29,525 1 43,700 30,367 1 4,763 3,481 4,951 3,406 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442	1,358	849	569	1,077	15,289	Trinité et Tobago	1992
13,062 11,565 15,641 11,763 38,305 29,525 1 43,700 30,367 1 4,763 3,481 4,951 3,406 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442	1,399	784	541	1,163	14,419		1993
38,305 29,525 1 43,700 30,367 1 4,763 3,481 4,951 3,406 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442	7,661	4,896	3,855	4,865	73,291	Autres	1992
43,700 30,367 1 4,763 3,481 4,951 3,406 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442	6,907	4,780	3,962	5,445	76,128		1993
4,763 3,481 4,951 3,406 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442	19,530	11,761	8,795	12,046	188,113	Total	1992
4,951 3,406 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442	19,339	11,892	8,661	13,032	197,819		1993
4,951 3,406 7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442						Amérique du Sud:	
7,970 7,961 9,380 9,421 12,733 11,442	3,623	2,440	1,284	1,620	28,599	Brésil	1992
9,380 9,421 12,733 11,442	4,243	2,667	1,414	1,882	29,033		1993
12,733 11,442	6,179 6,829	3,748 4,537	2,855 2,838	3,907 4,276	56,757 59,841	Autres	1992 1993
						7-4-1	
14,001	9,802 11,072	6,188 7,204	4,139 4,252	5,527 6,158	85,356 88,874	Total	1992 1993
	. 1,072	.,204	4,202	0,103	30,014	Cofordo et autoro îlos Cofordouros	
	40.000	0.455			400.00	Océanie et autres îles Océaniques:	4000
	13,309	8,162	4,727	8,304	113,329 102,692	Australie	1992 1993
	12,074	7,148 2,117	5,042 1,504	8,711 1,764	30,799	Nouvelle-Zélande	1993
		2,211	1,555	2,033	31,188	***************************************	1993
464 584	3,759 3,905	241	190	300	3,505	Autres	1992
610 490	3,759 3,905 295	190	175	346	3,575		1993
	3,759 3,905 295 366	10,520	6,421	10,368	147,633	Total	1992
19,524 17,718 1	3,759 3,905 295 366 17,363	9,549	6,772	11,090	137,455		1993
553,371 538,738 40 589,017 572,613 42	3,759 3,905 295 366	234,524 261,105	141,892 138,303	182,773 192,521	3,303,479 3,477,721	Total global	1992 1993

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 3C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

	Time of		January	February	March	April	May	June	6 months
	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Returning	from the Unite	d States <sup>1</sup>	•	
	Land:								
	Automobile	1992	5,197,498	4,919,427	5,963,220	5,967,024	6,190,680	6,084,959	34,322,808
2	Same day	1993 1992	4,152,796 4,434,837	3,829,799 4,265,374	4,915,915 4,835,208	5,245,265 4,869,375	5,562,386 5,130,871	5,340,171 5,078,794	29,046,332 28,614,459
4	One night	1993 1992	3,513,424 122,644	3,278,869 104,452	3,899,393 142,511	4,264,375 133,558	4,532,295 168,778	4,437,577 196,018	23,925,933 867,961
3	Two or more nights	1993 1992	122,537 640,017	97,901 549,601	119,128 985,501	125,781 964,091	165,144 891,031	164,751	795,242
3	Two or more nights	1993	516,835	453,029	897,394	855,109	864,947	810,147 737,843	4,840,386 4,325,157
3	Bus	1992	105,178	122,237	116,892	111,185	136,219	127,016	718,727
	Same day	1993 1992	106,759 64,412	111,862 75,322	117,951 54,612	114,899 53,155	145,892 66,723	146,842 72,242	744,205 386,466
3	One or more nights	1993 1992	60,857 40,766	66,800 46,915	58,951 62,280	51,514 58,030	64,785 69,496	85,201 54,774	388,108 332,261
í	One of more nights	1993	45,902	45,062	59,000	63,385	81,107	61,641	356,097
5	Rail	1992	4,104	2,726	3,668	3,048	3,223	2,299	19,068
7	Other methods	1993 1992	4,130	2,619 25,608	3,491 29,757	3,538	3,634	3,429	20,841 234,389
3	Other methods	1993	21,647 18,360	19,305	26,669	33,156 33,603	59,638 58,311	64,583 68,297	234,389
9	Total land	1992	5,328,427	5,069,998	6,113,537	6,114,413	6,389,760	6,278,857	35,294,992
	Air:	1993	4,282,045	3,963,585	5,064,026	5,397,305	5,770,223	5,558,739	30,035,923
	Commercial	1992	403,374	394,099	501,901	403,332	308,449	207,628	2,218,783
2		1993	433,121	399,098	506,450	413,120	317,712	207,494	2,276,995
	Private	1992 1993	3,468 2,957	3,925   3,567	4,669 4,538	4,532   5,131	4,655 4,863	4,496 4,355	25,745 25,411
5	Total air	1992	406,842	398,024	506,570	407,864	313,104	212,124	2,244,528
1		1993	436,078	402,665	510,988	418,251	322,575	211,849	2,302,406
,	Marine:	4000				4.4	6.504	14.415	20.060
1	Commercial	1992 1993	1 4	_	43	14	6,531 13,788	14,415 19,970	20,962 33,805
	Private	1992 1993	276 184	267 290	334 743	2,026 1,545	11,004 8,407	22,115 17,915	36,022 29,084
	Total marine	1992	277	267	335	2,040	17,535	36,530	56,984
:		1993	188	290	786	1,545	22,195	37,885	62,889
	Total	1992 1993	5,735,546 4,718,311	5,468,289 4,366,540	6,620,442 5,575,800	6,524,317 5,817,101	6,720,399 6,114,993	6,527,511 5,808,473	37,596,504 32,401,218
				Return	ing from count	ries other than	the United Sta	ates <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
	Re-entry	1992	32	19	35	42	45	56	229
		1993	78	31	24	26	32	52	243
	Air	4000		051 500		****		477.000	4 440 000
	Returning direct	1992 1993	297,766 337,985	251,598   247,653	302,385 304,025	209,227   228,887	204,460	177,203 188,575	1,442,639 1,526,242
	Returning via the U.S.A.	1992   1993	47,026 53,938	38,245   40,097	43,644 45,625	31,499 36,429	29,224 30,242	19,173 19,984	208,811 226,315
	Total air	1992	344,792	289,843	346,029	240,726	233,684	196,376	1,651,450
	Marine:	1993	391,923	287,750	349,650	265,316	249,359	208,559	1,752,557
	Returning direct	1992	25	57	201	503	1,843	1,561	4,190
		1993	79	38	48	62	1,382	1,327	2,936
	Returning via the U.S.A.	1992 1993	-	-	2	5   298	60 34	9 8	76 340
	Total marine	1992	25	57	203	508	1,903	1,570	4,266
		1993	79	38	48	360	1,416	1,335	3,276
				200 040	240 207	241,276	235,632	198,002	1,655,945
	Total	1992 1993	344,849 392,080	289,919 287,819	346,267 349,722	265,702	250,807	209,946	1,756,076

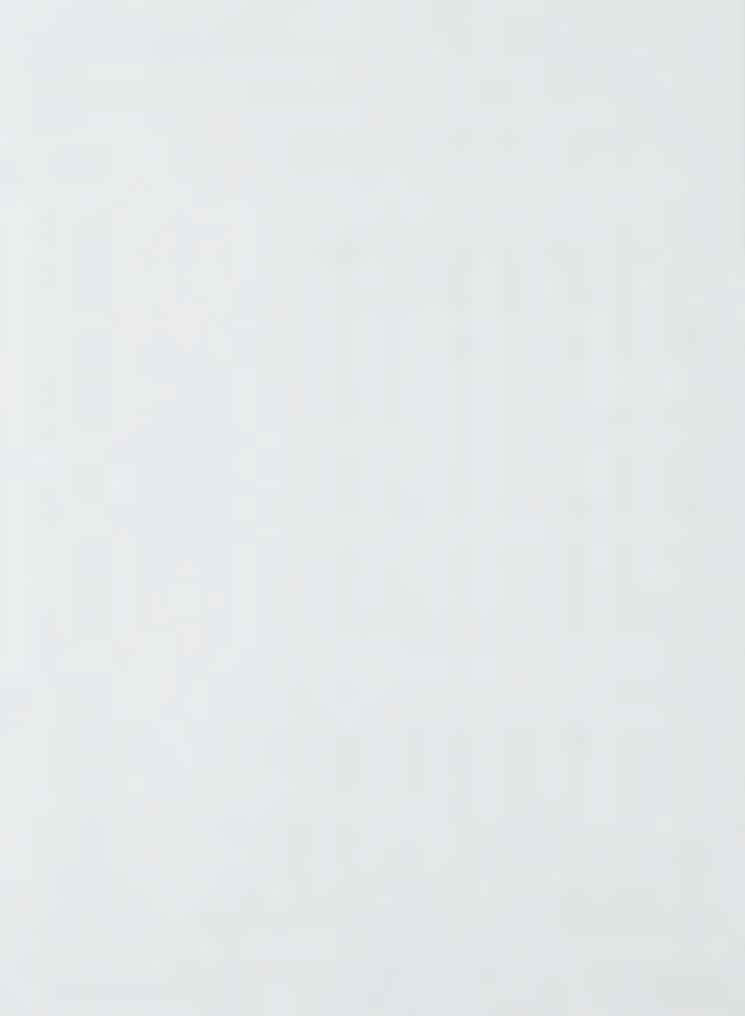
Continental United States, Alaska and Hawaii.
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 3C.

## Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Juliet   Appli	Canada									
Rentrière des États-Unis*   Décembre   Année   Traisgort	July	August	September	October	November	December	Year			
7,852,242 8,061,652 5,869,708 5,342,052 4,740,100 4,322,400 70,538,032 0,465,232 1,570,234 6,746,014 4,900,527 4,455,946 4,090,226 4,776,346 9,766,323 1,570,346 1,575	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année			No
7,852,242			Rent	rée des États-l	Jnis <sup>1</sup>					
7,852,242										
6.857.294 6.746.014 4.990.627 4.464.946 9.09.286 4.078.944 80.465.225 5.850.024 8.757.938 4.757.038 4.356.055 3.976.724 8.976.94 1.99.2 5.580.024 8.267.93 3.757.038 4.078.009.286 8.976.024 8.976.024 1.99.2 5.580.024 8.267.024 8.976.024 1.99.2 5.580.024 8.267.024 8.976.024 1.99.2 5.580.024 8.267.024 8.976.024 1.99.2 5.580.024 8.267.024 8.976.024 1.99.2 5.580.024 8.267.024 8.976.024 1.99.2 5.580.024 8.267.024 8.976.024 1.99.2 5.580.024 8.267.024 8.09.2 6.976.024 1.09.2	7.852.242	8.061.652	5.893.708	5.342.032	4.743.100	4.322.490	70.538.032		1992	1
5.031.255	6,857,294	6,748,014	4,990,527	4,645,946	4,099,266	4,078,944	60,466,323		1993	
1,747,162   2,016,709   1,032,141   834,558   837,074   477,430   1,581,465	5,031,250	4,733,431	3,904,048	3,756,494	3,452,188	3,509,477	48,312,821		1993	4
1,561,346	244,699	263,034	175,214	148,090	114,576	113,889	1,854,744		1993	6 7
107,816   143,648   124,235   121,053   96,314   81,727   1,418,997   75,205   60,788   73,201   61,725   57,015   58,788   53,653   73,72,205   75,205   52,727   75,205   52,727   75,205   52,727   75,205								A.,,		8
55,538   72,241   62,111   57,225   50,754   48,640   735,717   1993   12   13   14   14   14   14   15   15   15   15	107,815	143,648	124,235	121,053	96,314	81,727	1,418,997		1993	10
\$\$2,277\$ 71,307\$ 62,124\$ 63,828\$ 45,560\$ 32,087\$ 693,280\$ 1993 14\$ \$4,077\$ 5,230\$ 3,780\$ 3,780\$ 3,163\$ 2,617\$ 3,405\$ 41,340\$ Chemin de fer 1992 15\$ \$5,294\$ 6,101\$ 3,731\$ 3,127\$ 2,715\$ 3,563\$ 46,372\$ Chemin de fer 1992 15\$ \$6,294\$ 6,101\$ 3,731\$ 3,127\$ 2,715\$ 3,563\$ 46,372\$ Chemin de fer 1992 15\$ \$8,4615\$ 101,556\$ 73,354\$ 36,272\$ 20,422\$ 17,705\$ 568,889\$ Autres moyens 1992 16\$ \$7,085,018\$ 6,898,619\$ 5,191,847\$ 4,806,398\$ 4,218,717\$ 4,182,039\$ 62,499,561\$ Chemin de fer 1992 36\$ \$7,085,018\$ 6,898,619\$ 5,191,847\$ 4,806,398\$ 4,218,717\$ 4,182,039\$ 62,499,561\$ Chemin de fer 1992 16\$ \$7,085,018\$ 6,898,619\$ 5,191,847\$ 4,806,398\$ 4,218,717\$ 4,182,039\$ 62,499,561\$ Chemin de fer 1992 21\$ \$7,085,018\$ 6,898,619\$ 5,191,847\$ 4,806,398\$ 4,218,717\$ 4,182,039\$ 62,499,561\$ Chemin de fer 1992 21\$ \$7,085,018\$ 6,898,619\$ 5,191,847\$ 4,806,398\$ 4,218,717\$ 4,182,039\$ 62,499,561\$ Chemin de fer 1992 21\$ \$7,085,018\$ 6,898,619\$ 5,191,847\$ 4,806,398\$ 4,218,717\$ 4,182,039\$ 62,499,561\$ Chemin de fer 1992 21\$ \$7,085,018\$ 6,898,619\$ 5,191,847\$ 4,806,398\$ 4,218,717\$ 4,182,039\$ 62,499,561\$ Chemin de fer 1992 21\$ \$7,085,018\$ 6,898,619\$ 5,191,847\$ 4,806,398\$ 4,218,717\$ 4,182,039\$ 62,499,561\$ Chemin de fer 1992 21\$ \$7,085,018\$ 6,898,619\$ 5,191,847\$ 4,951,304,312\$ 3,987,719\$ 41\$ \$7,085,018\$ 6,898,619\$ 5,191,847\$ 4,951,304,812\$ 3,987,719\$ Chemin de fer 1992 21\$ \$7,284,425\$ 226,244,424\$ 226,847\$ 238,400\$ 308,237\$ 3,984,912 249,224,224,224,224,225\$ 226,239\$ 21,238\$ 230,439\$ 308,237\$ 2,988,439\$ 2,988,238\$	55,538	72,341	62,111	57,225	50,754	49,640	735,717		1993	12
6,3294 6,101 3,731 3,127 2,715 3,563 45,372 4,46,372 8,46,615 101,656 73,554 36,272 20,422 17,805 568,869 1993 16,615 101,656 73,554 36,272 20,422 17,805 568,869 70,556 18 6,399,619 5,191,847 4,806,338 4,218,717 4,182,039 62,499,561 70,65,018 6,399,619 5,191,847 4,806,338 4,218,717 4,182,039 62,499,561 70,65,018 6,399,619 5,191,847 4,806,338 4,218,717 4,182,039 62,499,561 70,65,018 6,399,619 5,191,847 4,806,338 4,218,717 4,182,039 62,499,561 70,65,018 6,399,619 5,191,847 4,806,338 4,218,717 4,182,039 62,499,561 70,65,018	52,277	71,307	62,124		45,560	32,087	683,280		1993	14
8,069,060 8,031,052 6,031,555 5,037,118 4,78,99 4,343,266 72,575,566,869 7,065,018 6,399,619 5,191,847 4,806,398 4,218,717 4,182,039 82,499,561 70tal, par terre 1992 19 7,065,018 6,399,619 5,191,847 4,806,398 4,218,717 4,182,039 82,499,561 70tal, par terre 1992 19 7,065,018 6,399,619 5,191,847 4,806,398 4,218,717 4,182,039 82,499,561 70tal, par terre 1992 19 7,065,018 6,399,619 5,191,847 4,806,398 4,218,717 4,182,039 82,499,561 70tal, par terre 1992 19 7 air.  219,173 261,816 226,524 289,536 34,068 307,618 3,857,518 Commercial 1992 21 23,525 5,527 4,401 4,856 3,864 3,380 2,710 50,846 1,401 4,856 3,864 3,380 2,710 50,846 1,401 4,856 3,864 3,875 1,								Chemin de fer		
7,085,018								Autres moyens		
Par air.								Total, par terre		
233,030								Par air:		
4,757   5,587   4,401   4,951   3,085   3,425   51,817   1993   24   224,425   267,343   230,876   293,400   305,256   320,439   308,237   3,978,410   27,338,03   37,787   20,195   935   48   5   126,578   1993   28   25   28   24   24   24   24   28   24   24								Commercial		
237,787   274,155   230,130   305,256   320,439   308,237   3,978,410   Par mer:   1993   26								Privé		
25,903 31,129 17,416 1,785 75 2 97,272 33,803 37,787 20,195 935 48 5 126,578 45,438 40,360 19,193 4,645 419 264 146,367 43,982 44,886 13,683 4,232 570 240 136,677 77,785 82,673 33,878 5,167 618 245 243,613 77,785 82,673 33,878 5,167 618 245 243,635 8,846,825 8,649,404 6,349,060 5,866,948 5,216,941 4,743,860 76,727,533 7,386,447 5,455,855 5,116,821 4,539,774 4,490,521 66,741,226  Rentrée des pays autres que les États-Unis²  Rentrée des pays autres que les États-Unis²  Rentrée des pays autres que les États-Unis²  Rentrée des pays autres que les États-Unis²  Rentrée des pays autres que les États-Unis²  Rentrée des pays autres que les États-Unis²  Rentrée des pays autres que les États-Unis²  Rentrée des pays autres que les États-Unis²  Rentrée des pays autres que les États-Unis²  Rentrée des pays autres que les États-Unis²  Rentrée des pays autres que les États-Unis²  Rentrée des pays autres que les États-Unis²  Rentrée des pays autres que les États-Unis²  Par air:  Rentrée directe 1992 37 226,639 311,654 227,899 212,738 165,426 179,487 2,850,085 226,287 35,116 226,242 27,781 30,165 28,749 376,533 226,647 41,224 26,184 27,339 28,498 33,461 407,688 1993 34  238,906 338,833 250,850 220,895 201,331 188,875 3,089,140 3,257,773 1993 40  239,906 336,833 250,850 220,895 201,331 188,875 3,089,140 3,257,773 1993 40  239,906 37,785 252,202 221,095 84 29,716 49,72 2,72,72,72,72,72,72,72,72,72,72,72,72,72								Total, par air		
33,803 37,87 20,195 935 48 5 146,578 1993 29 43,982 44,886 13,683 4,232 670 240 136,677 71,341 71,489 36,609 6,430 494 266 243,613 77,785 82,673 33,378 5,167 618 245 245 263,255 8,364,826 8,649,404 6,349,050 5,806,948 5,216,941 4,743,860 76,727,533 7,380,590 7,356,447 5,455,855 5,116,821 4,539,774 4,490,521 66,741,226  Rentrée des pays autres que les États-Unis 2  Rentrée des pays autres que les États-Unis 2  216,619 301,717 227,226 193,114 171,166 160,126 2,712,607 226,639 311,654 227,899 212,738 165,426 179,487 226,639 311,654 227,899 212,738 165,426 179,487 24,667 41,224 26,184 27,339 28,498 33,461 40,788 238,906 336,833 250,850 220,895 201,331 188,875 3,089,140 40,788 125,1306 352,878 250,850 220,895 201,331 188,875 3,089,140 40,788 125,1306 352,878 250,850 220,895 201,331 188,875 3,089,140 40,788 125,1306 352,878 250,850 220,895 201,331 188,875 3,089,140 40,788 125,1306 352,878 250,850 220,895 201,331 188,875 3,089,140 40,788 125,1306 352,878 250,850 220,895 201,331 188,875 3,089,140 40,788 125,1306 352,878 250,850 220,895 201,331 188,875 3,089,140 40,788 125,1306 352,878 250,850 220,895 201,331 188,875 3,089,140 40,788 125,1306 352,878 250,850 220,895 201,331 188,875 3,089,140 40,788 125,1306 352,878 250,850 220,895 201,331 188,875 3,089,140 40,788 125,1306 352,878 250,850 220,895 201,331 188,875 3,089,140 40,788 125,1306 352,878 250,850 220,895 201,331 188,875 3,089,140 40,788 125,1306 352,878 250,850 220,895 201,331 188,875 3,089,140 40,788 125,1306 352,878 250,850 220,895 201,331 188,875 3,089,140 40,788 125,1306 352,878 250,850 220,895 201,895 20			,		,		2,212,112	Par mer:		
45,438 40,360 19,193 4,645 419 264 146,341 Privé 1993 30 71,341 71,489 36,609 6,430 494 266 243,613 77,785 82,673 33,878 5,167 618 245 263,255 82,673 33,878 5,167 618 245 263,255 82,673 33,878 5,167 618 245 263,255 82,673 33,878 5,167 618 245 263,255 82,673 33,878 5,167 618 245 263,255 82,673 33,878 5,167 618 245 263,255 82,673 33,878 5,167 618 245 263,255 82,673 33,878 5,167 618 245 263,255 82,673 33,878 5,167 618 245 263,255 82,673 24,490,521 66,741,226 1993 34 1993 34 1993 34 1993 34 1993 34 1993 34 1993 34 1993 34 1993 34 1993 34 1993 34 1993 34 1993 34 1993 34 1993 36 19								Commercial		
71,341 71,489 36,509 6,430 494 266 243,613 263,225 7,785 82,673 33,878 5,167 618 245 265,245 7,356,447 6,455,855 6,116,821 4,4539,774 4,490,521 66,741,226 7,356,447 6,455,855 6,116,821 4,4539,774 4,490,521 66,741,226 7,356,447 6,455,855 6,116,821 4,539,774 4,490,521 66,741,226 7,378 6 4 4 4 8 397 7,356,447 7,8 6 4 4 4 8 397 7,226,639 311,654 227,899 212,738 165,426 179,487 2,850,855 22,867 35,116 23,624 27,781 30,165 28,749 376,533 22,267 35,116 23,624 27,781 30,165 28,749 376,533 22,267 35,116 23,624 27,781 30,165 28,749 376,533 22,867 41,224 26,164 27,393 28,498 33,461 407,684 192,246 192,	45,438	40,360	19,193	4,645	419	264	146,341	Privé	1992	29
8,364,826 8,649,404 6,349,050 5,806,948 5,216,941 4,743,860 76,727,533 4,490,521 66,741,226								Total, par mer		
Rentrée des pays autres que les États-Unis <sup>2</sup> 278	8,364,826							Total		
278	7,000,000						00,741,220		1000	0.4
278			Rentree des pa		es Etats-Offis					
54         78         6         4         4         8         397         Par air.           216,619         301,717         227,226         193,114         171,166         160,126         2,712,607         Rentrée directe         1992         37           226,639         311,654         227,899         212,738         165,426         179,487         2,850,085         Rentrée directe         1992         37           24,667         35,116         23,624         27,781         30,165         28,749         376,533         Rentrée via les États-Unis         1992         38           238,906         336,833         250,850         220,895         201,331         188,875         3,089,140         Total, par air         1992         41           251,306         352,878         254,083         240,077         193,924         212,948         3,257,773         Par mer.           2,920         3,741         1,267         134         62         38         12,352         Rentrée directe         1992         41           2,920         3,741         1,267         134         62         38         12,352         Rentrée directe         1992         42           2,178         2,929								Par terre (via les États-Unis):		
216,619   301,717   227,226   193,114   171,166   160,126   2,712,607   226,639   311,654   227,899   212,738   165,426   179,487   2,850,085   22,287   35,116   23,624   27,781   30,165   28,749   376,533   24,667   41,224   26,184   27,339   28,498   33,461   407,688   1993   40   40   40   40   40   40   40   4			- 1					Rentrée	4000	
226,639         311,654         227,899         212,738         165,426         179,487         2,850,085         Rentrée via les États-Unis         1993         38           22,287         35,116         23,624         27,781         30,165         28,749         376,533         Rentrée via les États-Unis         1993         39           24,667         41,224         26,184         27,339         28,498         33,461         407,688         1993         40           238,906         336,833         250,850         220,895         201,331         188,875         3,089,140         Total, par air         1992         41           251,306         352,878         254,083         240,077         193,924         212,948         3,257,773         Total, par air         1992         41           2,920         3,741         1,267         134         62         38         12,952         Rentrée directe         1992         43           2,178         2,929         1,030         94         58         42         9,267         Rentrée via les États-Unis         1993         44           2,987         3,768         1,307         148         62         38         12,576         Total, par mer         1992 </td <td>04</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Par air:</td> <td>1000</td> <td></td>	04							Par air:	1000	
22,287 24,667         35,116 41,224         23,624 26,184         27,781 27,339         30,165 28,498         28,749 33,461         376,533 407,688         Rentrée via les États-Unis         1992 1993         39 40           238,906 251,306         336,833 352,878         250,850 254,083         220,895 240,077         201,331 193,924         188,875 212,948         3,089,140 3,257,773         Total, par air         1992 41         41           2,920 2,178 2,17								Rentrée directe		
251,306 352,878 254,083 240,077 193,924 212,948 3,257,773 Par mer:  2,920 3,741 1,267 134 62 38 12,352 Rentrée directe 1992 43 2,178 2,929 1,030 94 58 42 9,267 67 27 40 14 224 28 3 78 449 2,987 3,768 1,307 148 62 38 12,576 Total, par mer 1992 45 2,987 3,768 1,108 94 58 42 9,716 1993 46 2,987 2,206 2,932 1,108 94 58 42 9,716 1993 48 242,171 340,755 252,202 221,095 201,472 188,943 3,102,583 Total 1992 49 253,566 355,888 255,197 240,175 193,986 212,998 3,267,886 1993 50 8,606,997 8,990,159 6,601,252 6,028,043 5,418,413 4,932,803 79,830,116 Total global 1992 51	22,287	35,116	23,624	27,781	30,165	28,749	376,533	Rentrée via les États-Unis	1992	39
Par mer:								Total, par air		
2,178         2,929         1,030         94         58         42         9,267         Rentrée via les États-Unis         1993         44           67         27         40         14         -         -         224         Rentrée via les États-Unis         1992         45           28         3         78         -         -         -         449         1993         46           2,987         3,768         1,307         148         62         38         12,576         Total, par mer         1992         47           2,206         2,932         1,108         94         58         42         9,716         1993         48           242,171         340,755         252,202         221,095         201,472         188,943         3,102,583         Total         1992         49           253,566         355,888         255,197         240,175         193,986         212,998         3,267,886         Total         1993         50           8,606,997         8,990,159         6,601,252         6,028,043         5,418,413         4,932,803         79,830,116         Total global         1992         51	201,000	502,575	20 1,000	- 10,011	,	_ , _ , _ ,	0,201,110	Par mer:		
67         27         40         14         -         -         224         Rentrée via les États-Unis         1992         45           2,987         3,768         1,307         148         62         38         12,576         Total, par mer         1992         47           2,206         2,932         1,108         94         58         42         9,716         Total, par mer         1992         48           242,171         340,755         252,202         221,095         201,472         188,943         3,102,583         Total         1992         49           253,566         355,888         255,197         240,175         193,986         212,998         3,267,886         Total global         1992         51           8,606,997         8,990,159         6,601,252         6,028,043         5,418,413         4,932,803         79,830,116         Total global         1992         51								Rentrée directe		
2,987     3,768     1,307     148     62     38     12,576     Total, par mer     1992     47       2,206     2,932     1,108     94     58     42     9,716     193     48       242,171     340,755     252,202     221,095     201,472     188,943     3,102,583     Total     1992     49       253,566     355,888     255,197     240,175     193,986     212,998     3,267,886     Total global     1993     50       8,606,997     8,990,159     6,601,252     6,028,043     5,418,413     4,932,803     79,830,116     Total global     1992     51	67	27	40	14	-	-	224	Rentrée via les États-Unis	1992	45
242,171 340,755 252,202 221,095 201,472 188,943 3,102,583 Total 1992 49 253,566 355,888 255,197 240,175 193,986 212,998 3,267,886 1993 50 8,606,997 8,990,159 6,601,252 6,028,043 5,418,413 4,932,803 79,830,116 Total global 1992 51	2,987	3,768	1,307				12,576	Total, par mer	1992	47
8,606,997 8,990,159 6,601,252 6,028,043 5,418,413 4,932,803 79,830,116 Total global 1992 51	242,171	340,755	252,202	221,095	201,472	188,943	3,102,583	Total	1992	49
	8,606,997	8,990,159	6,601,252	6,028,043	5,418,413	4,932,803	79,830,116	Total global	1992	51

États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.



Section 2 Provincial Detail Section 2
Détails par province

Table 4A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

AWA		

	Type of		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 month
). 	transportation		Janvier	reviiei		of the United S		Juin	0 11101
		-			Residents	of the United S	tates		
	Land:								
1	Automobile	1992	-	-	-	-	-	-	
2	Same day	1993 1992	-	-	-	-	-	-	
5	One night	1993 1992	-	-	-	-	-	-	
6	Two or more nights	1993 1992	-	-	-	_	-	-	
8	Two of more nights	1993	-	-	-	-	-	-	
9	Bus	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
11	Same day	1992	-	-	-	-	-	-	
3	One or more nights	1993 1992	-	-	-	-	-	-	
4		1993	-	-	-	-	-	-	
5	Rail	1992 1993	-	-	-	-	Ξ.	-	
7	Other methods	1992	-	-	-	-	-	-	
8		1993	-	-	-	-	-	-	
9	Total land	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
	Air								
21	Commercial	1992 1993	79 76	145 91	100 248	195 81	635 752	171 302	1,3 1,5
3	Private	1992	214	457	357	256	372	485	2,1
4	Totalala	1993	322	471 602	627 457	333 451	586	611 656	2,9
5	Total air	1992 1993	293 398	562	875	414	1,007 1,338	913	3,4 4,5
	Marine:								
7	Commercial	1992 1993	-	-	-	1	-	22 25	
9	Private	1992	-	-	-	-	-	8	· ·
0	Takal manina	1993 1992	-	-	-	1	_	30	
12	Total marine	1993	-	-	-	-	- [	25	
13	Total	1992 1993	293 398	602 562	457 875	452 414	1,007 1,338	686 938	3,45 4,5
				Reside	nts of countries	s other than th	e United States	s	
	Land(via the U.S.A.):								
5	Same day	1992	-	-	-	-	-	-	
7	One or more nights	1993 1992	-	_	-	-	-	-	
8		1993	-	-	-	-	-	-	
9	Total land	1992 1993	_	_	-	-	-	-	
	Air:								
1	Entering direct	1992	376	581	650	670	454	627	3,3
3	Entering via the U.S.A.	1993 1992 1993	1,236 211 90	396 320 32	520 83 204	672 37 92	731 437 133	888 146 159	4,4 1,2 7
5	Total air	1992 1993	587 1,326	901 428	733 724	707 764	891 864	773 1,047	4,5 5,1
	Marine:								
7	Entering direct	1992	62	191	217	148	324	591	1,5
8	Entering via the U.S.A.	1993 1992	58	144	71 –	189 39	563 96	374	1,3
9	_	1993	-	-	-	-	4	14	4.0
9	Total marine	1992 1993	62 58	191 144	217 71	187 189	420 567	593 388	1,6 1,4
10	101011110								
19 10 11 12 13	Total	1992	649	1,092	950	894	1,311	1,366	
10			649 1,384 942	1,092 572 1,694	950 795 1,407	953 1,346	1,311 1,431 2,318	1,366 1,435 2,052	6,26 6,57 9,75

Tableau 4A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée Terre-Neuve

July Juillet	August Août	September Septembre	Octobre Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport		
		Réside	nts des États	Unis					
							Par terre:		
-	_	-	-	-	-	_	Automobile	1992	
_	-	-	-	-	-	_	Même jour	1993 1992	
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1993 1992	
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1993 1992	
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1993	
-	-	-	-	-	-	_	Autocar	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	_	Même jour	1992 1993	۱
-	-	-	-	-	-	_	Une nuit ou plus	1992 1993	1
-	-	-	-	_	_	_	Chemin de fer	1993	1
-	-	-	-	-	-	-		1993	
-	_	-	-	-	-	_	Autres moyens	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1992	
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	1993	
140	690	1,318	66	99	68	3,706	Commercial	1992	
594 584	248 241	278 593	160 485	116 486	24 277	2,970 4,807	Privá	1993 1992	۱
540	420	707	755	684	491	6,547	11176	1993	1
724 1,134	931 668	1,911 985	551 915	585 800	345 515	8,513 9,517	Total, par air	1992 1993	
1,101						0,011	Par mer:		
188	294	478	1	-	-	984	Commercial	1992 1993	
199 54	156 38	32	1 -	_	-	413 100	Privé	1992	
28	18 <b>332</b>	478	1	-	-	46 1,084	Total, par mer	1993 1992	
227	174	32	1	-	-	459	Total, par mor	1993	
966 1,361	1,263 842	2,389 1,017	552 916	585 800	345 515	9,597 9,976	Total	1992 1993	
	F	Résidents des pa	ys autres que	les États-Unis					
							Par terre (via les États-Unis):		
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992	
_	-	-	-	_	-	_	Une nuit ou plus	1993 1992	
-	-	-	-	-	-	-	Tabal assabassa	1993	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1992 1993	
							Par air:		
1,117 1,708	792 1,299	737 860	578 888	390 657	1,137 628	8,109 10,483	Entrée directe	1992 1993	
379 93	410	353 127	57 117	98 107	419 103	2,950 1,403	Entrée via les États-Unis	1992 1993	
1,496	1,202	1,090	635	488	1,556	11,059	Total, par air	1992	
1,801	1,445	987	1,005	764	731	11,886		1993	
640	1 170	1 006	160	170	70	4.075	Par mer:	1992	
643 1,059	1,173 976	1,206 422	169 153	173 88	78 145	4,975 4,242	Entrée direct	1993	
3	5	-	5	-	-	142 29	Entrée via les États-Unis	1992 1993	
643	1,178	1,206	169	173	78	5,117	Total, par mer	1992 1993	
1,062 2,139	979 2,380	2,296	158 804	88 661	1,634	4,271 16,176	Total	1993	Н
	2,424	1,409	1,163	852	876	16,157	Total global	1993	
2,863 3,105			1,356	1,246	1,979	25,773		1992	

Table 4B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup> Newfoundland

Country of		January	February	March	April	May	June	6 mont
residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 m
Europe:								
Belgium	199	2 -	7	6	6	2	8	
	199		4	2	8	3	7	2
Denmark	199 199		5	16 12	11 12	19	14 45	2
France	199	2 72	74	105	65	146	102	5
Germany	199 199		90 54	35 37	62   13	43 208	113	3
-	199	30	14	38	26	83	73	2
Greece	199 199		Ξ.	1	2 2	10	3	
Italy	199	2 5	26	28	7	30	11	1
Netherlands,	199 The 199		13	8	117	16	22 14	1
Metherianus,	199	3 2	5	9	144	164	21	3
Portugal	199 199		2	4	3	2	1 1	
Spain	199		5	1	1	3	17	
	199		- 174	1	3	7	8	2
Sweden	199 199		171	9 8	8	6	12 7	1
Switzerland	199	2 5	15	10	8	11	8	
United Kingd	199 om 199		10 118	198	17 188	171	309	1,0
	199	3 71	194	146	184	203	425	1,2
Other	199 199		281 36	110	114 65	126 58	116 127	1,0
Total	199	1	757	533	543	742	643	3,7
	199		373	453	527	616	857	3,8
Africa:								
Total	199 199		7 5	12 13	8 2	38 27	14 24	
Acto	100		"	13	-			
Asia: Hong Kong	199	2 -	_	_	2	2	1	
riong rong	199	3 -	-	1	-	-	2	
India	199 199		14	10	7	13	11	
Israel	199	2 -	-	3	-	16	- '-'	
lanan	199		10	11	6 2	6 8	-	
Japan	199 199		-	- 1	4	2	5 2	
Other	199		40	32	29	45	28	1
Total	. 199 199		1 55	50 46	15 40	32 <b>68</b>	15 38	1
iotai	199		11	66	26	56	30	2
North America	, Central America and Caribbean:							
Jamaica	199 199		-	-	-	_	-	
Мехісо	199		20	6	11	13	17	
Trinidad and	199		_	5	24	27	29	
Trinidad and	Гоbago 199 199		-	-		-	1 -	
Other	199		238	281	241	421	572	1,8
Total	199 <b>199</b>	1 1	174 258	258 287	370 <b>252</b>	696 <b>434</b>	467 <b>590</b>	2,2 1,9
Total	199		174	263	394	723	496	2,3
South America	:							
Brazil	199		-	-	2	-	-	
Other	199 199		11	42	17	24	2 42	1
	199		6	-	- 1	5	13	
Total	199		11	42	19	24	42	1
	199	3 -	6	-	-	5	15	
	ther Ocean Islands:				00		7	
Australia	199 199		3	3	32	5 3	7	
New Zealand	199	2 -	-	27	-	-	32	
Other	199 199		-	-	_	1 -	2	
Julie	199		-	-	-	-	-	
Total	199		4	30	32	5	39	1
	199	3 1 2 649	3	-	4	4	13	
			1,092		894	1,311	1,366	6,2

Additional data are available by country on request.

Tableau 4B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup> Terre-Neuve

July	August	September	October	November	December	Year	Pays de résidence		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	residence		N
6 7 24 33 94 151 81	14 9 12 34 549 179 93 319	12 21 63 9 100 57 409	2 15 10 8 12 73 31 94	2 2 8 10 24 46 34 43	31 3 37 1 25 43 28	96 282 229 372 1,368 902 1,028 1,089	Europe: Belgique Danemark France Allemagne	1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	
1 14 50 4 7 2	- 44 23 11 45 13	2 2 27 17 16 14 5	5 - 7 30 15 6 1	- 9 34 30 17 8 -	- 4 19 2 10 -	21 17 237 259 215 435 33 13	Grèce Italie Pays-Bas Portugal	1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	
7 8 29 18 28 26 706	5 31 13 7 29 28 322	6 15 30 8 14 15 241	- 19 3 5 12 17 208	2 9 1 8 13 22 102	1 9 144 5 5 5 165 234	48 361 430 245 210 174 2,842 3,595	Espagne Suède Suisse Royaume-Uni	1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	
1,017 292 134 1,288 1,648	435 142 129 1,247 1,240	256 426 91 1,351 638	306 193 66 499 643	124 56 58 293 371	878 57 1,372 428	3,995 3,008 1,093 9,765 8,837	Autres  Total  Afrique: Total	1993 1993 1993 1992 1993	
29	17	18	13	14	13	184	Asie:	1993	
- 4 18 - 1 2 10 41 47 76	1 7 13 - 3 18 3 76 66 101 86	2 - 7 18 1 4 - 1 46 38 56	- 5 1 7 1 8 1 4 5 13 8 37	- - 7 - 1 8 3 12 3 28	- - 4 1 1 9 - - 28 39 33 49	7 9 76 95 6 62 38 36 398 346 525 548	Hong-Kong Inde Israël Japon Autres Total Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilies	1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	
- 23 22 1 1 754 1,068	9 21 - - 963 1,036	- 36 54 - - 779 619	1 - 23 25 - - 249 405	12 38 - - 271 384	1 15 21 - - 185 343	2 - 185 274 2 1 5,047 6,121	Jamaïque Mexique Trinité et Tobago Autres	1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	
778 1,091 - - 9	972 1,057 4 4 26	815 673 3 1 41	273 430 - 3 10	283 422	201 364 - 1 8	5,236 6,396 10 12 253	Total  Amérique du Sud:  Brésil  Autres	1992 1993 1992 1993 1992	
5 9 5 12	7 30 11 8 11	10 44 11 20 8	17 10 20	6 9 7 5 10	18 8 19	87 263 99 98 82	Total  Océanie et autres Îles Océaniques:  Australie	1993 1992 1993 1992 1993	
1 2 - - 7 14	1 1 - 1 9 13	20 8	- 4 20	56 - - - 61 10	1 4 3	118 10 - 1 216 93	Nouvelle-Zélande Autres Total	1992 1993 1992 1993 1992 1993	
2,139 2,863	2,380 2,424	2,296 1,409	804 1,163	661 852	1,634 876	16,176 16,157	Total global	1992 1993	

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 4C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Newfoundland

	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months
).					Returning	from the Unite	d States <sup>1</sup>		<del></del>
					I				
	Land:								
1	Automobile	1992	-	-	-	-	-	-	-
2	Same day	1993 1992	-	_	-	-	-	-	
5	One night	1993 1992	_	_	_	_	-	_	
6	Two or more nights	1993	-	-	-	-	-	-	
В	1 WO OF MOTE HIGHES	1993	-	-	-	-	-	-	
9	Bus	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
1	Same day	1992	-	-	-	-	-	-	
2	One or more nights	1993   1992	-	-	-	-	-	-	
1		1993	-	-	-	-	-	-	
5	Rail	1992 1993	_	_	_	-	-	-	
7	Other methods	1992	-	-	-	-	***	-	-
3		1993	-	-	-	-	-	-	-
9	Total land	1992 1993	_	-	-	-	-	-	
	Air:								
1	Commercial	1992	-	2	282	399	1,359	11	2,05
3	Private	1993 1992	89	31	250	349	893 6	5 30	1,61 3
4		1993	-	-	1	8	3	-	1
5	Total air	1992 1993	89	31	282   251	399 357	1,365 896	41 5	2,089 1,629
	Marine:								
7	Commercial	1992	1	-	-	-	-	-	
9	Private	1993 1992	3	-	-	-	-	-	
0		1993		-	- 1	~	-	-	
1	Total marine	1992 1993	1 3	-	_	- 1	-	-	
3	Total	1992	1	2	282	399	1,365	41	2,09
4		1993	92	31	251	357	896	5	1,63
				Returni	ing from count	tries other than	the United Stat	es <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
5	Re-entry	1992	-	-	-	-	-	-	
6	Air	1993	-	-	-	-	-	-	
7	Returning direct	1992	303	420	491	660	552	519	2,94
9	Returning via the U.S.A.	1993 1992 1993	278	191 4 10	320	808	552 8 2	613	2,76 1 1
1	Total air	1992	303	424	491	660	560	523	2,96
2		1993	278	201	322	808	554	613	2,77
	Marine:				004	400	1.040	4.074	0.00
3 4	Returning direct	1992 1993	23 79	57 33	201 35	499 56	1,840 1,367	1,371 1,204	3,99 2,77
5	Returning via the U.S.A.	1992 1993	_	-	-	-	_	_	
7	Total marine	1992	23	57	201	499	1,840	1,371	3,99
В		1993	79	33	35	56	1,367	1,204	2,77
9	Total	1992 1993	326 357	481 234	692 357	1,159 864	2,400 1,921	1,894 1,817	6,95 5,55
1	Grand total	1992	327	483	974	1,558	3,765	1,935	9,04
2		1993	449	265	608	1,221	2,817	1,822	7,183

Continental United States, Alaska and Hawaii.
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 4C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

July	August	Santembar	October	November	December	Year		
July Juillet	August Août	September Septembre	October	November	Décembre	Année	Moyen de transport	
		Rentré	e des États-U	inis <sup>1</sup>				
_	_	_	_	_	_	_	Par terre: Automobile	1992
-	-	-	-	-	-	_	Même jour	1993 1992
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1993 1992
-	-	-	-	-	-	_	Deux nuits ou plus	1993 1992
-	-	-	-	-	-	_	Deax naits ou plus	1993
-	-	-	-	-	-	_	Autocar	1992 1993
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 1993
-	-	-	-	-	-	_	Une nuit ou plus	1992
-	-	-	-	-	_	_	Chemin de fer	1993 1992
-	-	-	-	-	-	-	Charlin de lei	1993
-	-	-	-	-	-	_	Autres moyens	1992 1993
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1992
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	1993
_	12	91	6	64	3	2,229	Commercial	1992
7	8	1 11	5	12	115	1,760 52	Privé	1993 1992
4	2	'i	4	-	3	26	71176	1993
11	12 10	102	11	64 12	3 118	2,281 1,786	Total, par air	1992 1993
		•		'`		1,100	Par mer:	
-	-	-	-	2	-	3	Commercial	1992
53	_	-	_	-	-	3 53	Privé	1993 1992
-	-	-	-	-	-	-	Takat manana	1993
53	- [	-	-	2 -	-	56 3	Total, par mer	1992 1993
53 11	12 10	102	11	66 12	3 118	2,337 1,789	Total	1992 1993
•••		Rentrée des pay			110	1,703		1333
							Par terre (via les États-Unis):	
_	_	_	_	_	_	_	Rentrée	1992
-	-	-	-	-	-	-		1993
							Par air.	4000
769 654	739 791	612 497	359 483	367 229	255 198	6,046 5,614	Rentrée directe	1992 1993
1 -	3	16	1 -	- 1	1	37 16	Rentrée via les États-Unis	1992 1993
770	742	628	360	367	255	6,083	Total, par air	1992
654	791	497	483	230	199	5,630	Par mer:	1993
2,175	3,181	1,038	134	60	38	10,617	Rentrée directe	1992
2,173	2,197	601	93	54	38	7,930 23	Rentrée via les États-Unis	1993 1992
-	-	-	-	-	-	-	133 51415 5116	1993
2,175 2,173	3,181 2,197	1,061 601	134 93	60 54	38	10,640 7,930	Total, par mer	1992 1993
2,945	3,923	1,689	494	427	293	16,723	Total	1992
2,827	2,988	1,098	576	284	237	13,560	Total global	1993 1992
2,998 2,838	3,935 2,998	1,791 1,100	505 580	493 296	296 355	19,060 15,349	Total global	1993

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 5A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Prince Edward Island

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 months
).	transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Residents	of the United S	tates		
	Land:								
1	Automobile	1992	-	-	-	-	-	-	-
2	Same day	1993 1992	-	-	-	-	-	-	
4 5		1993 1992	-	-	-	-	-	-	-
6		1993	-	-	-	-	-	-	-
7 8		1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
9	Bus	1992	-	-	-	-	-	-	-
0	Same day	1993 1992	-	-	-	_	-	-	
2		1993 1992	-	-	_	-	-	-	
4	One or more nights	1993	-	-	-	-	-	-	
5	Rail	1992	-	-	-	- 1	-	-	-
6	Cab an areab a da	1993	_	-	_	_	-	_	
7 8	Other methods	1992	-	-	-	-	-	-	_
9	Total land	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
U	Air:	1993		-	1				
1	Commercial	1992	-	_	20	_	-	17	3:
2		1993	8	17 5	24	5	21 27	42 44	11 <sup>1</sup>
3	Private	1992 1993	2	8	3	12	9	23	5
5	Total air	1992	-	5	31	-	27	61	12
6	Mada	1993	10	25	27	17	30	65	174
7	Marine: Commercial	1992	-	_	_	_	_	_	_
8		1993	-	-	-	-	-	81	8
9	Private	1992 1993	-	-	-	-	-	-	_
1	Total marine	1992	-	-	-	-	-	-	
2		1993	-		_	-	-	81	8.
3	Total	1992 1993	10	5 25	31 27	17	27 30	61 146	124 25
				Resid	ents of countrie	es other than th	e United States	s	
	Land(via the U.S.A.):								
5	Same day	1992	-	-	-	-	-	-	-
6 7	One or more nights	1993 1992	-	-	-	-	-	-	-
8		1993	-	-	-	-	-	-	-
9	Total land	1992 1993		-	_	-	-	-	
	Air:								
1	Entering direct	1992	-	-	-	-	-	-	
3	Entering via the U.S.A.	1993 1992	-	2	-	-	_	1	-
4	Littering via the 0.5.A.	1993	-	-		1	-	-	
5	Total air	1992 1993	-	2	-	- 1	-	1	
	Marine:								
7	Entering direct	1992	-	-	-	-	-	-	
8	Entering via the U.S.A.	1993 1992	-	-	-	-	_	274	27
0	E. Rolling the the O.O.A.	1993	-	-	-	-	-	-	
1	Total marine	1992	-	-	-	-	-	274	27
2	Total	1993	_	2	_	-	-	1	27
3	Total	1993	-	-	-	1	-	274	27
5	Grand total	1992 1993	10	7 25	31	- 18	27 30	62 420	127 530
6				26 1	27	401	20		5.2

Tableau 5A.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée Île-du-Prince-Édouard

July	August Août	September Septembre	Octobre Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	
odmet	Acut				Decembre		transport	
		Reside	ents des États	-Unis				
							Par terre:	
-	_	-	-	-	-	-	Automobile	1992 1993
-	_	-	-	-	-	_	Même jour	1992 1993
-	-	-	_	-	-	_	Une nuit	1992 1993
-	-	-	-	-	-	_	Deux nuits ou plus	1992 1993
-	_	- [	-	-	-	-	Autocar	1992
-	_	-	-	_	-	_	Même jour	1993 1992
-	_	-	-	-	-	_	Une nuit ou plus	1993 1992
-	-	-	-	-	-	-		1993
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1992 1993
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1992 1993
-	_	_	-	_	_	_	Total, par terre	1992
-	-	-	-	-	-	-		1993
70	67	110	3	17	_	304	Par air: Commercial	1992
65	19	153	9	5	- 8	368	Privé	1993 1992
65 65	59 79	47 28	30 18	5 4	5	301 256	Frive	1993
135 130	126 98	157 181	33 27	22	8 5	605 624	Total, par air	1992 1993
							Par mer:	
-	- 140	-	-	-	-	- 624	Commercial	1992
169	149	235	-	-	-	634	Privé	1993 1992
-	-	-	_	-	-	_	Total, par mer	1993 <b>1992</b>
169	149	235	-	-	-	634		1993
135 299	126 247	157 416	33 27	22	8 5	605 1,258	Total	1992 1993
	F	Résidents des p	ays autres que	e les États-Unis				
							Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1993 1992
-	-	-	_	_		-	Total, par terre	1993 <b>1992</b>
-	-	-	-	-	-	_	Total, par terre	1993
							Par air.	4000
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1992 1993
1	1 11	-	1 -	1 -	-	6 13	Entrée via les États-Unis	1992 1993
-	.1	-	1	1	-	6	Total, par air	1992
1	11	-	-	-	-	13	Par mer:	1993
-	-	-	-	_	-	_	Entrée direct	1992
1,034	1,040	-	_	-	-	2,348	Entrée via les États-Unis	1993 1992
-	-	-	-	-	-	-		1993
1,034	1,040	-	-	-	-	2,348	Total, par mer	1992 1993
-	1 051	-	1	1	-	2 261	Total	1992 1993
1,035	1,051 127	157	34	23	8	2,361 611	Total global	1993
			27	9	5	3,619		1993

Table 5C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of re-entry Prince Edward Island

	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 month 6 moi
					Returning	from the Unite	d States <sup>1</sup>		
1	Land:								
	Automobile	1992 1993	-	-	_	_	_	_	
1	Same day	1992	-	-	-	-	-	-	
	One night	1993 1992	-		-	-	-	-	
	Two or more nights	1993 1992	-	-	-	-	_		
	1 WO OF THOSE HIGHES	1993	-	-	-	-	-	-	
	Bus	1992	-	-	-	-	-	~	
	Same day	1993 1992	-	-	-	_	-	_	
1		1993 1992	-	-	_ :	_	_	-	
	One or more nights	1993	-	-	-	-	-	-	
	Rail	1992	-	-	-	-	-	-	
		1993	-	-		-	-	-	
	Other methods	1992 1993	_	-	_	-	_	_	
	Total land	1992	-	_	_	-	_	-	
		1993	-	-	- 1	-	-	-	
	Air								
	Commercial	1992 1993	-	21	30	1 2	2	- 6	
	Private	1992	-	- 1	4	- 1	-	1	
		1993	12	4	-	15	2	6	:
	Total air	1992 1993	12	25	4 30	1 17	2 2	1 12	9
1	Marine:								
	Commercial	1992	-	-	-	-	-	-	
1	Private	1993 1992	-	-	_	-	_	_	
		1993	-	-	-	-	-	-	
	Total marine	1992	-	-	_	-	-	_	
	Total	1993	-	-	4	1	2	1	
	Total	1993	12	25	30	17	2	12	
				Return	ing from coun	tries other than	n the United S	tates <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
	Re-entry	1992	-	-	-	-	-	-	
		1993	-	-	-	-	-	-	
1	Air:								
	Returning direct	1992 1993	-	_	-	-	_		
	Returning via the U.S.A.	1992	-	-	-	-	-	-	
	Total of	1993	-	-	-	-	_	-	
	Total air	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
	Marine:								
	Returning direct	1992	-	-	-	-	-		
	Returning via the U.S.A.	1993 1992	_	-	_	-	_	108	11
		1993	-	-	-	-	-	-	
	Total marine	1992	-	-	-	-	-	- 100	
	Total	1993	-	-	_	-	-	108	11
1	Total	1992 1993	-	-	-	_	-	108	1

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii. 2 Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 5C.

Île-du-Prince-Édouard

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	
		Rentr	ée des États-U	Inis <sup>1</sup>				
							Par terre:	
-	-	-	-	_	-	_	Automobile	1992 1993
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 1993
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1992
-	-	-	-	-	-	_	Deux nuits ou plus	1993 1992
-	-	-	-	-	-	-		1993
-		-	_	-	-	_	Autocar	1992 1993
-	-	-	-	-	-		Même jour	1992 1993
	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1992
-	-	-	-	-	-	-		1993
-	-	_	-	-	-	_	Chemin de fer	1992 1993
-	_	_	_	_	-	_	Autres moyens	1992
-	-	-	-	-	-	-		1993
-	-	-	-	-	-	_	Total, par terre	1992 1993
							Par air:	
_	3	6	5	5	2	24	Commercial	1992
6	2	1	9	8	5	90	Privé	1993 1992
7 7	2 9	1 4	8	2 9	4 -	29 69	Frive	1993
7	5	7	13	7	6	53	Total, par air	1992
13	11	5	10	17	5	159		1993
							Par mer:	1992
669	-	_	-	-	-	669	Commercial	1993
-		-	-	-	-	_	Privé	1 <b>992</b> 1993
_	-	_	_	-	-	_	Total, par mer	1992
669	-	-	-	-	-	669		1993
7 682	5 11	7 5	13 10	7 17	6 5	53 828	Total	1992 1993
082		Rentrée des pa				020		
		reintree des pa	ys autres que l	es Etats-Oms				
							Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée	1992
-	-	-	-	-	-	-		1993
							Par air.	1992
-	-	2	_	-	-	2	Rentrée directe	1993
-	-	-	-	-	3	3	Rentrée via les États-Unis	1992 1993
-	-	-	-	-	3	3	Total, par air	1992
-	-	2	-	-	-	2	Par man	1993
		_		_	_		Par mer: Rentrée directe	1992
-	714	424	-	-	-	1.246		1993
-	_	-	_	_	-	_	Rentrée via les États-Unis	1992 1993
-			_	_	_	-	Total, par mer	1992
-	_	- 1	- 1					
-	- 714	424	-	-	-	1,246		1993
-	- 714 - 714	- 424 - 426			3	1,246 3 1,248	Total	1993 1992 1993

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.
2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 6A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of entry

Nov	ra Scotia							
No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril		June j	6 months
				Residen	ts of the Unite	d States		
	l and							

No.	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Residents	of the United S	States		
	Land:								
1	Automobile	1992	41	91	-	202	1,955	6,457	8,746
2 3 4 5 6	Same day	1993 1992	72	71	65	_	2,042	6,860	9,110
5	One night	1993 1992	4	10	-	-	74	15	103
6 7	Two or more nights	1993 1992	5 37	4 81	-	202	193 1,881	6,442	204 8,643
8		1993	67	67	65	-	1,849	6,858	8,906
9 10	Bus	1992 1993	-	45	-	-	310 236	1,872 1,626	2,227 1,862
11 12	Same day	1992 1993	-	-	-	_	83	_	83
13 14	One or more nights	1992 1993	-	45	-	-	227 236	1,872 1,626	2,144 1,862
15	Rail	1992	_	_	_		230	- 1,020	1,002
16		1993	-	-	-	-	-	-	-
17 18	Other methods	1992 1993	17 13	18	11	21	5,224 5,185	6,413 9,162	11,693 14,378
19	Total land	1992	58	154	-	223	7,489	14,742	22,666
20		1993	85	78	76	-	7,463	17,648	25,350
21	Air:	1000	1 070	1.054	4 774	1.010	2.045	4.745	14,103
22	Commercial	1992 1993	1,378 1,166	1,354 1,220	1,771 1,367	1,910 1,905	2,945 2,535	4,745 4,323	12,516
23 24	Private	1992 1993	98   70	76 88	84 121	157 120	122 140	161 109	698 648
25 26	Total air	1992 1993	1,476 1,236	1,430 1,308	1,855 1,488	2,067 2,025	3,067 2,675	4,906 4,432	14,801 13,164
	Marine:								
27 28	Commercial	1992 1993	- 1	1 8	-	898	1	1,210 1,717	1,216 2,625
29	Private	1992	-	-	-	- 1	26 21	64	90
30	Total marine	1993   1 <b>992</b>	_	1	-	4	27	1,274	1,306
32	Total manno	1993	1	8	-	899	22	1,781	2,711
33 34	Total	1992 1993	1,534 1,322	1,585 1,394	1,855 1,564	2,294 2,924	10,583 10,160	20,922 23,861	38,773 41,225
				Reside	nts of countrie	s other than th	ne United State	es	
	Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1992	-	-	-	-	7	33	40
36 37	One or more nights	1993   1992	-	-	-	15	70	15   216	16 301
38		1993	-	-	-	-	116	273	389
39 40	Total land	1992 1993	_	-	-	15	77 117	249 288	341 405
	Air:								
41	Entering direct	1992	616	809	1,232	1,601	2,255	2,982	9,495
42 43 44	Entering via the U.S.A.	1993 1992 1993	712 159 120	809 113 165	917 266 185	1,516 243 233	2,106 244 273	3,032 565 391	9,092 1,590 1,367
45 46	Total air	1992 1993	775 832	922 974	1,498 1,102	1,844 1,749	2,499 2,379	3,547 3,423	11,085 10,455
	Marine:								
47 48	Entering direct	1992 1993	17 37	20	31	27 12	34 21	45 105	174 189
49 50	Entering via the U.S.A.	1992 1993	-	7	11 14	9 41	623	19 117	49 795
51 52	Total marine	1992 1993	17 37	27 14	42 14	36 53	37 644	64 222	223 984
53 54	Total	1992 1993	792 869	949 988	1,540 1,116	1,895 1,802	2,613 3,140	3,860 3,933	11,649 11,848
55	Grand total	1992	2,326	2,534	3,395	4,189	13,196	24,782	50,422
56		1993	2,191	2,382	2,680	4,726	13,300	27,794	53,073

Tableau 6A.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Nouvelle-Écosse

July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport		1
		Réside	nts des États	Unis					
							Par terre:		
13,660 15,198	16,574 17,799	8,919 9,469	2,977 3,098	202 257	230 125	51,308 55,056	Automobile	1992 1993	
-	-			-	-	-	Même jour	1992 1993	1
29	8 743	105	16	- 14	-	160 1,071	Une nuit	1992 1993	
13,631 15,193	16,566 17,056	8,915 9,364	2,961 3,098	202	230 125	51,148 53,985	Deux nuits ou plus	1992 1993	ı
3,468	3,927	4,932	2,372	_	-	16,926	Autocar	1992	
3,813	3,961	3,801	1,421	-	-	14,858 83	Même jour	1993 1992	
3,468	3,927	4,932	2,372	-	-	16,843	Une nuit ou plus	1993 1992	
3,813	3,961	3,801	1,421	-	-	14,858	Chemin de fer	1993 1992	
-	-	-	-	-	-	-		1993	
7,586 11,506	8,701 16,590	4,361 5,559	5,187 3,414	33 43	42 22	37,603 51,512	Autres moyens	1992 1993	
24,714 30,517	29,202 38,350	18,212 18,829	10,536 7,933	235 300	272 147	105,837 121,426	Total, par terre	1992 1993	
	,						Par air:		l
8,176 8,414	8,213 7,618	4,960 5,162	3,416 3,653	1,796 1,517	2,356 2,163	43,020 41,043	Commercial	1992 1993	
230 231	313 307	245 158	116 108	94 81	72 45	1,768 1,578	Privé	1992 1993	
8,406	8,526	5,205	3,532	1,890	2,428	44,788 42,621	Total, par air	1992 1993	
8,645	7,925	5,320	3,761	1,598	2,208	42,021	Par mer:	1333	
1,439	792 1,943	8,690 6,394	4,101 704	3	- 1	16,241 16,958	Commercial	1992 1993	1
5,291 228 931	174 166	83 174	704	-		575 1,357	Privé	1992 1993	ı
1,667	966	8,773	4,101	3	-	16,816	Total, par mer	1992	I
6,222 34,787	2,109 38,694	6,568 32,190	704   18,169	2,128	2,700	18,315 167,441	Total	1993 1992	
45,384	48,384	30,717	12,398	1,898	2,356	182,362		1993	
	F	Résidents des pa	ys autres que	les Etats-Unis	Т	<del></del>			
24	_	14	_	_	-	78	Par terre (via les États-Unis): Même jour	1992	
24 42 398	37 486	6 273	2 111	- 9	- 4	103 1,582	Une nuit ou plus	1993 1992	
400	538	315	94	13	5	1,754		1993	
422 442	486 575	287 321	111 96	9 13	5	1,660 1,857	Total, par terre	1992 1993	
4,689	4,157	2,947	1,830	776	1,435	25,329	Par air: Entrée directe	1992	
4,924 469	3,194 665	3,518 627	2,069	1,016 181	2,203 216	26,016 4,096	Entrée via les États-Unis	1993 1992	
581	516	489	219	125	163	3,460		1993	
5,158 5,505	4,822 3,710	3,574 4,007	2,178 2,288	957 1,141	1,651 2,366	29,425 29,476	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:		
65 22	51 60	841 275	823 8	18	25	1,997 554	Entrée direct	1992 1993	1
161 269	64 112	788 1,186	347 47	10	1 1	1,420 2,410	Entrée via les États-Unis	1992 1993	
226 291	115 172	1,629 1,461	1,170 55	28	26 1	3,417 2,964	Total, par mer	1992 1993	
5,806	5,423	5,490	3,459	994	1,681	34,502	Total	1992 1993	
6,238	4,457 44,117	5,789 37,680	2,439 21,628	1,154 3,122	2,372 4,381	34,297 201,943	Total global	1993	
51,622	52,841	36,506	14,837	3,052	4,728	216,659		1993	1

Table 6B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup> Nova Scotia

			January	February	March	April	May	June	6 month
Count			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 moi
Europ	pe:								
	gium	1992	2	6	13	12 16	20 19	29 16	8
Don	nmark	1993 1992	16	6 22	8 17	20	19	29	12
Dell	mark	1993	7	16	7	14 191	15 191	36 214	91
Frai	nce	1992 1993	72 93	116 127	133 61	100	140	187	70
Ger	many	1992	38	46	117	159 t 182	265 920	493 553	1,11 1,91
Gre	2000	1993 1992	83	67	111	1	4	6	
		1993	5	10	3 25	7 18	3 13	6 72	1:
Italy	у	1992 1993	6	7	9	8	16	28	
Net	therlands, The	1992	6	29 45	95 51	65 79	123 228	185 282	5 7
Por	rtugal	1993 1992	41 15	8	2	2	20	39	
		1993	3	4 25	36	6 27	7 20	23 23	1
Spa	ain	1992 1993	21	5	3	9	9	19	
Swe	eden	1992	18	18 19	183	27 23	35 34	32 79	3
Swi	itzerland	1993 1992	13	8	18	46	58	317	4
		1993	10 208	23 185	21 338	51 572	80 951	200 1,438	3 3,6
Uni	ited Kingdom	1992 1993	172	232	250	437	694	1,335	3,1
Oth	ner	1992	48 35	69 43	105 78	81 99	151 160	182 286	6 7
T	otal	1993 1992 1993	455 477	536 604	1,087 625	1,221 1,031	1,870 2,325	3,059 3,050	8,2 8,1
Afric	-9:				1	1			
	otal	1992	22	15	12	28	61	67	2
		1993	14	5	9	14	15	59	1
Asia:						3	2	2	
Hoi	ng Kong	1992 1993	1 4	1	1	5	7	4	
Ind	lia	1992	-	1	13	6	42 24	38 27	1
Isra	aal	1993	9 7	32	9 24	17 16	4	19	
1516	aei	1993	22	4	2	3 22	8 32	33   148	2
Jap	pan	1992 1993	5	5	19 10	16	41	70	1
Oth	her	1992	30	23	45	41	54 104	98 122	2
		1993   1992	14	33	95 101	58 88	134	305	
Tot	tal	1993	49	85	117	99	184	256	7
Nort	h America, Central America and Caribbean:								
Jar	maica	1992 1993	6	5 8	1 3	13	_	2	
Me	exico	1993	2	2	1	15	8	17	
		1993 1992	4	9	4	16	-	48	
Irii	nidad and Tobago	1993	-	-			-	-	2,
Oth	her	1992 1993	241 302	349 265	315 347	501 605	449 539	282 379	2,
	Totai	1992	249	356	317	529	457	303	2,
	i Otal	1993	309	282	354	623	539	427	2,5
Sout	th America:							_	
	azil	1992 1993	- 4	2	4	1 4	6 5	7 2	
	her	1992	3	-	7 4	4 8	20	9 21	
	Total	1993 1992	3 3 7	5 2 6	11	5 12	26 13	16 23	
	and the second stands.	1993	<i>'</i>	١					
	ania and other Ocean Islands: Istralia	1992	19	5	9	21	49	78	
		1993	13	6	6	21	60	85 30	
	ew Zealand	1992 1993	1	1 -	2	3 1	15	33	
Oti	her	1992	-	1	1	-	1	2	
		1993	- 20	7	12	1 24	65	110	
1	Total	1992 1993	20 13	6	7	23	64	118	
	Grand total	1992	792	949	1,540	1,895	2,613	3,860	11,
	Grand total	1993	869	988	1,116	1,802	3,140	3,933	11,

Additional data are available by country on request.

Tableau 6B.

# Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Nouvelle-Écosse

July	August	September	October	November	December	Year	Pays de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	résidence	$\dashv$
							Europe:	
49	65	51	13	10	8	278	Belgique 199	2
70	29	42	24	14	27	274	199	
25	32	45	13	15	26	279	Danemark 199	2
39	34	30	39	15	20	272	199	
537	256	406	124	38	117	2,395	France 199	
290	227	164	301	70	187	1,947	199	
852	672	1,252	1,364	83	186	5,527	Allemagne 199	
1,047	594	908	395	103	224	5,187	199	
5	11	7	2	3	6	53	Grèce 199	
8	29	8	9	7	5	100	199 Italie 199	
41	83	78	16 7	9	18	381 301	Italie	
70	101 293	31 289	90	44	75	1,616	Pays-Bas 199	
322 401	238	363	99	59	112	1,998	199	
9	14	38	5	3	83	238	Portugal 199	
21	10	8	12	7	3	107	199	
31	23	34	12	4	10	266	Espagne 199	
28	27	29	9	6	11	161	199	
57	77	68	44	19	11	589	Suède 199	
54	41	76	31	19	27	436	199 Suisse 199	
317	171	141	79	7	22 33	1,188 1,069	Suisse 199 199	
287	100	143	111 855	10 250	599	11,009	Royaume-Uni 199	
2,157 1,817	1,956 1,520	1,581 2,118	758	243	1,011	10,587	199	
264	277	288	177	54	77	1,773	Autres 199	
431	211	304	130	79	154	2,010	199	3
4,666	3,930	4,278	2,794	539	1,238	25,673	Total 199	12
4,563	3,161	4,224	1,925	641	1,823	24,449	199	
4,503	3,101	7,227	1,020		1,020	,	A 4-2	
							Afrique:	. 1
54	103	65	38	18	19	502	Total 199	
54	60	83	28	23	41	405	199	13
							Asle:	
12	17	25	5	3	7	78	Hong-Kong 199	12
7	10	14	2	1	3	58	199	
26	17	15	12	5	10	185	Inde 199	12
16	12	22	19	4	12	203	199	3
63	22	56	24	17	12	268	Israël 199	
51	76	18	4	-	4	225	199	
100	199	176	34	8	12	759	Japon 199	
107	215	175	16	8	8	671	199 Autres 199	
95	146	204	129	67 72	47 73	979 1,074	Autres 199	
157	142	147	46					
296	401	476	204	100	100	2,269	Total 199	
338	455	376	87	85	100	2,231		~
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	
9	3	3	1	-		43	Jamaïque 199	
4	1	3	3	-	-	27	199	
15	23	25	58	5	5	176	Mexique 199	
185	11	37	3	7	2	326	199	
4	2	1	1	-	_	10	Trinité et Tobago 199	
1	010	402	075	310	305	4,990	Autres 199	
953	819 640	483 636	275 326	370	380	5,742	199	
		)		315	310	5,219	Total 199	- 1
689	847	512 676	335 332	377	382	6,097	199	
1,143	653	6/6	332	3//	302	0,037		
							Amérique du Sud:	
3	13	24	3	1	2	66	Brésil 199	
9	8	7	2	3	-	45	199	
21	20	27	15	4	4	134	Autres 199	
20	50	38	6	7	4	174	199	
24	33	51	18	5	6	200	Total 199	
29	58	45	8	10	4	219	199	33
							Océanie et autres Îles Océaniques:	
70	0.1	92	50	12	19	501	Australie 199	92
72	81	83	52 52	13 i 13 i	20	775	Australie 199	
81 5	55 26	363 24	18	3	-	128	Nouvelle-Zélande 199	
28	14	22	6	5	-	113	199	
-	2	1	-	1	1	10	Autres 199	
2	1	_	1	-	2	8	199	33
77	109	108	70	17	20	639	Total 199	
111	70	385	59	18	22	896	199	93
5,806	5,423	5,490	3,459	994	1,681	34,502	Total global	92
		5.4411	3.653	334				/

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 6C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Nova Scotia

	Type of		January	February Février	March	April	May	June	6 months
ο.	transportation		Janvier	reviter	Mars	Avril	Mai	Juin	o mon
					Returning from	om the United	States <sup>1</sup>		
	Land:					20.4		4 202	
1	Automobile	1992 1993	248 197	202   179	318	394	1,016 1,090	1,767 2,012	3,62 3,79
3		1992 1993	_	-	_	-	-	-	
5 6	One night	1992 1993	5 13	11 9	_	8	53 83	4	10
7	Two or more nights	1992 1993	243 184	191 170	318	386	963 1,007	1,763 2,011	3,54 3,69
9	Bus	1992	-	90	-	37	13	31	17
0	Same day	1993 1992	-	-	-	-	36	112	14
2	One or more nights	1993 1992	_	90	_	37	13	31	17
4		1993	-	-	-	-	36	112	14
5	Rail	1992 1993	-	_	-	-	-	_	-
7	Other methods	1992 1993	13	19 16	18	23	180 428	203 1,321	438 1,787
9	Total land	1992 1993	261 201	311 195	336	454	1,209 1,554	2,001 3,445	4,236 5,731
	Air						1,001	5,115	0,10
1	Commercial	1992	3,868	4,240	9,552	7,735	6,498	2,733	34,620
2	Private	1993 1992	4,332 22	4,002 79	6,103 58	6,751 51	5,839 44	2,224	29,25° 28
4		1993	36	42	41	39	61	42	26
5	Total air	1992 1993	3,890 4,368	4,319 4,044	9,610 6,144	7,786 6,790	6,542 5,900	2,767 2,266	34,914 29,512
	Marine:								
7	Commercial	1992 1993	- 1	-	-	-	23	50	74
9	Private	1992 1993	-	-	-	-	16	34 28	50
1	Total marine	1992	_	-	-	-	16	34	50
2		1993	1	-	-	-	23	78	102
3	Total	1992 1993	4,151 4,570	4,630 4,239	9,610 6,480	8,240 6,790	7,767 7,477	4,802 5,789	39,200 35,345
				Returnir	ng from countrie	es other than t	he United State	s <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
15	Re-entry	1992	-	-	-	-	-	-	-
6		1993	-	-	-	-	-	-	-
-	Air	1000	00.4	4 700	4.005	0.004	0.050	0.011	45.004
17	Returning direct	1992 1993	804 1,451	1,708 1,521	4,035 4,223	3,284 3,257	3,659 3,087	2,311 2,837	15,801 16,376
9	Returning via the U.S.A.	1992 1993	78 76	72 69	295 106	208 178	100 136	82 69	835 634
1 2	Total air	1992 1993	882 1,527	1,780 1,590	4,330 4,329	3,492 3,435	3,759 3,223	2,393 2,906	16,636 17,010
_	Marine:		1,021	1,000	,,,,,,	5,155	0,020	_,,,,,	,
3	Returning direct	1992	-	-	-	3	3	22	28
5	Returning via the U.S.A.	1993 1992	-	4	12	3	4	12	35
6		1993	-	-	-	112	-	-	112
7	Total marine	1992 1993	_	- 4	12	115	3 4	22 12	21 147
9	Total	1992	882	1,780	4,330	3,495	3,762 3,227	2,415	16,664
1	Grand total	1993	1,527 5,033	1,594 6,410	13,940	3,550 11,7 <b>3</b> 5	11,529	2,918 7,217	17,157 55,864
2	diana total	1993	6,097	5,833	10,821	10,340	10,704	8,707	52,502

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii.
2 Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 6C.

Nouvelle-Écosse

July Juillet	August Août	September Septembre	Octobre Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport		
		Rentré	e des États-U	nis <sup>1</sup>					
							Par terre:		
3,924 4,579 -	4,211 4,180 - -	1,669 1,730	998 1,033 - -	277 288 - -	261 203 - -	14,967 15,809 - -	Automobile  Même jour	1992 1993 1992 1993	
31 24 3,893	6 153 4,205	1 7 1,668	4 - 994	- 9 277	- - 261	123 299 14,844	Une nuit  Deux nuits ou plus	1992 1993 1992	
4,555 121 146	4,027 121 86	1,723 285 683	1,033 218 121	279 4 36	203	15,510 920 1,220	Autocar	1993 1992 1993	
121	121	285	218	- - 4	-	920	Même jour Une nuit ou plus	1992 1993 1992	
146	86  -	683	121	36 - -	-	1,220 - -	Chemin de fer	1993 1992 1993	
320 1,111	460 1,323	285 315	250 100	20 19	39 41	1,812 4,696 17,699	Autres moyens  Total, par terre	1992 1993 <b>1992</b>	
4,365 5,836	4,792 5,589	2,239 2,728	1,466 1,254	301 343	300 244	21,725	Par air:	1993	
2,385 2,369 61 45	2,675 1,855 53 58	2,668 2,214 94 51	3,345 2,169 41 51	2,967 2,976 42 29	1,893 2,121 55 31	50,559 42,955 634 526	Commercial Privé	1992 1993 1992 1993	
2,446 2,414	2,728 1,913	2,762 2,265	3,386 2,220	3,009 3,005	1,948 2,152	51,193 43,481	Total, par air	1992 1993	
122 89 31 188	- 66 7 7	131 176 60 21	66 4 6	- 3	- 3 - -	319 412 157 244	Par mer: Commercial Privé	1992 1993 1992 1993	
153 277	7 73	191 197	72 4	3	- 3	476 656	Total, par mer	1992 1993	
6,964 8,527	7,527 7,575	5,192 5,190	4,924 3,478	3,313 3,348	2,248 2,399	69,368 65,862	Total	1992 1993	
	F	Rentrée des pays	s autres que l	es États-Unis <sup>2</sup>	<u> </u>				
24	-	-	-	-	-	24	Par terre (via les États-Unis): Rentrée	1992 1993	
3,133	3,482	2,547	2,364	1,163	506	28,996	Par air: Rentrée directe	1992	
2,850 50 75	3,054 96 24	2,705 83 79	2,391 37 14	1,555 85 88	1,556 130 54	30,487 1,316 968	Rentrée via les États-Unis	1993 1992 1993	
3,183 2,925	3,578 3,078	2,630 2,784	2,401 2,405	1,248 1,643	636 1,610	30,312 31,455	Total, par air	1992 1993	
10	46 6 -	1 3 -	- - -	- - -	-	85 44 -	Par mer:  Rentrée directe  Rentrée via les États-Unis	1992 1993 1992	
5 10 5	46 6	8 1 11	-	-	-	125 85 169	Total, par mer	1993 1992 1993	
3,217 2,930	3,624 3,084	2,631 2,796	2,401 2,405	1,248 1,643	636 1,610	30,421 31,625	Total	1992 1993	
10,181 11,457	11,151 10,659	7,823 7,986	7,325 5,883	4,561 4,991	2,884 4,009	99,789 97,487	Total global	1992 1993	

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

New Brunswick

Table 7A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 months
0.	transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	. Mai	Juin	6 mois
					Residents	of the United	States		
	Land:								
1	Automobile	1992	118,304	117,714	129,508	130,478	166,676	181,692	844,372
2	Same day	1993 1992	105,526 112,068	109,792 110,940	123,607 121,843	137,346 119,680	166,465   145,402	185,385 146,075	828,121 756,008
5	One night	1993   1992	98,674 1,358	102,336 1,427	116,360 1,550	125,555	146,338	151,160 3,076	740,423 11,570
6 7	Two or more nights	1993 1992	1,800 4,878	1,600 5,347	1,655 6,115	2,066 9,012	2,617 18,901	3,214 32,541	12,952 76,794
8		1993	5,052	5,856	5,592	9,725	17,510	31,011	74,746
9	Bus	1992 1993	1,306 1,445	978 787	775 990	1,007 1,787	975 1,746	5,349 4,508	10,390 11,263
11 12	Same day	1992 1993	1,177 1,318	661 743	426 415	658 1,505	732 1,176	4,230 2,764	7,884 7,921
13	One or more nights	1992 1993	129 127	317 44	349 575	349 282	243 570	1,119 1,744	2,506 3,342
15 16	Rail	1992 1993	1 5	3	4	1 -	15 184	5 21	26 217
17 18	Other methods	1992 1993	1,788 1,941	2,780 2,358	3,548 3,044	2,983 3,506	4,555 4,523	4,731 5,249	20,385 20,621
19	Total land	1992	121,399	121,472	133,835	134,469	172,221	191,777	875,173
20		1993	108,917	112,940	127,645	142,639	172,918	195,163	860,222
0.4	Alr:	1000	000	405	250	404	000	4.754	4 4 0 0
21 22	Commercial	1992 1993	208 596	425   547	352 651	404 739	966 1,254	1,754 2,177	4,109 5,964
23 24	Private	1992   1993	41	67 39	34 45	118	221 101	323 312	804 647
25 26	Total air	1992 1993	249 637	492 586	386 696	522 848	1,187 1,355	2,077 2,489	4,913 6,611
	Marine:								
27 28	Commercial	1992 1993	-	-	-	-	_	2,048	2,048
29	Private	1992 1993	- 2	- 6	- 1	- 5	3 10	61	64 85
31	Total marine	1992	-	_	_	-	3	61	64
32		1993	2	6	1	5	10	2,109	2,133
33 34	Total	1992 1993	121,648 109,556	121,964 113,532	134,221 128,342	134,991 143,492	173,411 174,283	193,915 199,761	880,150 868,966
				Resid	ents of countri	es other than t	he United State	es	
	Land(via the U.S.A.):								
35 36	Same day	1992 1993	17 71	15 11	26 22	29 45	77 113	222 188	386 450
37	One or more nights	1992	32	51	44	97	267	600	1,091
38	Total land	1993 1992	41	31 66	70	121 126	377 <b>344</b>	649 822	1,280 <b>1,47</b> 7
40	Totaliana	1993	112	42	83	166	490	837	1,730
	Air:								
41 42	Entering direct	1992 1993	-	-	-	-	30	11	30 11
43 44	Entering via the U.S.A.	1992 1993	70 102	36 104	43 104	40 95	101 210	218 300	508 915
45 46	Total air	1992 1993	70 102	36 104	43 104	40	131 210	218	538 926
	Marine:								
47	Entering direct	1992	-	-	-	-	4	-	4
48	Entering via the U.S.A.	1993 1992	-	3	1	16	1 -	8	28
49		1993	-	2	-	- 46	4	69	75
49 50	Takal mandana	1992	-	3	1	16	5	8 69	32 76
49	Total marine	1993	-	2	_		3	0.2	
49 50	Total marine	1993 1992 1993	119 214	105 148	114 187	182 261	479 705	1,048 1,217	2,047 2,732

Tableau 7A.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Nouveau-Brunswick

July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport		ļ
		Réside	nts des États	Unis					
							Par terre:		
266,572 279,372	245,749 249,697	170,372 180,061	157,387 157,895	129,015 128,872	140,027 130,871	1,953,494 1,954,889	Automobile	1992 1993	
190,242 200,650	176,688 180,203	134,554 142,060	134,845 134,105	117,391 118,170	127,945 120,632	1,637,673 1,636,243	Même jour	1992 1993	ı
5,328 6,278	4,760 5,166	3,300 3,790	2,647 2,939	1,725 1,502	1,979 1,754	31,309 34,381	Une nuit	1992 1993	l
71,002 72,444	64,301 64,328	32,518 34,211	19,895 20,851	9,899 9,200	10,103 8,485	284,512 284,265	Deux nuits ou plus	1992 1993	l
4,371 4,809	6,077 4,475	5,852 5,232	2,443 2,200	582 2,263	583 770	30,398 31,012	Autocar	1992 1993	l
2,465 2,909	2,056 2,223	2,447 2,696	1,158 1,089	424 2,112	615 656	17,049 19,606	Même jour	1992 1993	l
1,906 1,900	4,021 2,252	3,405 2,536	1,285 1,111	158 151	68 114	13,349 11,406	Une nuit ou plus	1992 1993	
15 34	6 18	2 7	13	-	3	51 289	Chemin de fer	1992 1993	l
6,766 7,317	6,617 7,042	4,327 3,934	3,263 3,117	2,312 2,370	2,104 1,805	45,774 46,206	Autres moyens	1992 1993	
277,724	258,449	180,553	163,102	131,909	142,817	2,029,727	Total, par terre	1992	
291,532	261,232	189,234	163,225	133,505	133,446	2,032,396	Par air:	1993	l
2,577	2,472	1,720	1,168	742	974	13,762	Commercial	1992	
3,001 515	2,629 392	1,847	1,502	1,208	1,346 63	17,497 2,111	Privé	1993 1992 1993	l
376 3,092	308 2,864	1,907	107 1,278	63 <b>782</b>	46 1,037	1,758 <b>15,873</b>	Total, par air	1992	ı
3,377	2,937	2,058	1,609	1,271	1,392	19,255	Par mer:	1993	l
364	1,735	472	408	-	-	2,979	Commercial	1992	l
2,031 531	2,457 372	1,830 82	766 21	9	8	9,140 1,088	Privé	1993 1992	
296 <b>89</b> 5	342 2,107	96 554	7 429	5 9	19 9	850 4,067	Total, par mer	1993 <b>1992</b>	
2,327 281,711	2,799 263,420	1,926	773 164,809	132,700	27 143,863	9,990 2,049,667	Total	1993 1992	
297,236	266,968	193,218	165,607	134,781	134,865	2,049,667	Total	1993	
	F	lésidents des pa	ys autres que	les États-Unis		<del> </del>			
							Par terre (via les États-Unis):		
282 266	831 510	310 369	119	261 28	37 18	2,226 1,781	Même jour	1992 1993	
988 1,208	1,326 1,457	831 967	335 386	87 124	51 85	4,709 5,507	Une nuit ou plus	1992 1993	
1,270 1,474	2,157 1,967	1,141 1,336	454 526	348 152	88 103	6,935 7,288	Total, par terre	1992 1993	
							Par air:		
3	3	1 6	8	-	_	42 20	Entrée directe	1992 1993	
266 344	300 547	253 523	171 164	81 88	133 135	1,712 2,716	Entrée via les États-Unis	1992 1993	
266 347	303 547	254 529	179 164	81 88	133 135	1,754 2,736	Total, par air	1992 1993	
		520				_,, 55	Par mer:		
2	5	2	3		-	13 5	Entrée direct	1992 1993	
17 129	148 142	470 101	48 179	3 -	-	714 626	Entrée via les États-Unis	1992 1993	
19	153 142	472 101	48 182	3	-	727 631	Total, par mer	1992 1993	
130 1,555	2,613	1,867	681	432	221	9,416	Total	1992	-
1,951 283,266	2,656 266,033	1,966	872 165,490	133,132	238 144,084	10,655 2,059,083	Total global	1993 1992	
299,187	269,624	195,184	166,479	135,021	135,103	2,072,296		1993	

Table 7B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup> New Brunswick

	0		January	February	March	April	May	June	6 mont
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 m
+								-	
	Europe:								
	Belgium	1992	-	- 1	4	6	13	14	
	Denmark	1993 1992	3 4	1 1	4 2	5 2	16 7	23 14	
		1993	-	2	5	4	4	13	
	France	1992	8	4	8	3 15	59 44	72 62	
ı	Germany	1992	13	15	14	29	82	166	
	Greece	1993 1992	14	10	22	34	90	267 4	
		1993	-	9	3	2	1	2	
	Italy	1992 1993	2	6	5	1	8	15 26	
l	Netherlands, The	1992	6	1	3	7	25	53	
	Portugal	1993 1992	20	5 3	4	7	30	46	
	rortugar	1993	-	2	1	3	-	-	
l	Spain	1992 1993	4 2	1 4	9	7	5 6	3	
l	Sweden	1992	4		1	6	11	27	
	Outhernes	1993	4	1	1	11	4	14 58	
	Switzerland	1992 1993	2	5	5 8	15	25 27	40	
	United Kingdom	1992	34	32	32	23	82	258	
	Other	1993 1992	36 6	31 13	36 9	57 28	164 40	255 57	
		1993	28	19	13	21	32	53	
	Total	1992	81	78 90	85 112	121 169	355 426	741 810	1, 1,
	Adding	1993	115	30	112	163	420	810	١,
ľ	Africa:	1992		_ [	1	1	9	7	
	Total	1993	3 5	8	1	6	14	16	
1	Asia:								
	Hong Kong	1992	-	-	3	2	3	4	
	la dia	1993 1992	1	4	8	2	5 2	5	
	India	1992	2	-	1	il	6	10	
	Israel	1992 1993	2	_	1	4 3	1	5	
	Japan	1993	10	1	5	8	33	99	
		1993	1	2	14	25	104	170	
ı	Other	1992	14	11 32	8 17	11   18	8 43	24   54	
	Total	1992	12	12	17	26	46	133	
		1993	20	38	41	49	159	240	
	North America, Central America and Caribbean:								
	Jamaica	1992 1993	-	2	1	2	-	3	
	Mexico	1992	-	8	5	-	5	6	
	Trinidad and Tobago	1993 1992	6	-	3	4	3	17	
	Timuad and Tobago	1993	- 1	-	-	-	2	-	
	Other	1992 1993	9 56	1	6	6	10	14   29	
	Total	1992	9	9	5	6	16	21	
		1993	62	3	10	10	19	49	
1	South America:			i					
	Brazil	1992	-	-	-	- 1	2	17	
	Other	1993 1992	4	2	1 2	1 9	15	10	
		1993	-	-	13	-	12	5	
	Total	1992	4	1	2	9	8 27	28 15	
		1993	-	2	14	'	21	15	
1	Oceania and other Ocean Islands:	1992	9	4	4	16	35	104	
	Australia	1992	12	2	6	25	54	76	
	New Zealand	1992	1	1	-	3	6	14	
	Other	1993	-	5	3	1 -	6 4	11	
		1993	-	-	-	-	-	-	
	Total	1992	10	5	4	19	45	118	
		1993	12	7	9	26	60	87	
	Grand total	1992	119	105	114	182	479	1,048	2,

Additional data are available by country on request.

Tableau 7B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup> Nouveau-Brunswick

July	August	September	October	November	December	Year	Pays de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	résidence	
							Europe:	
34	24 48	21 24	8	6	7	130 174		1992
30 15	12	5	8	5 4		72		1993 1992
18	8	14		-	3	71		1993
194	387 383	94 106	39 73	42 21	10 11	920 967		1992 1993
360	646	541	116	83	34	2,099	Allemagne	1992
426 8	524 1	422	164 2	31	25	2,029 17		1993 1992
3	8	4	3	4	3	42		1993
29 38	124 83	23 24	11 7	2 4	1 3	224 195		1992 1993
86	77	62	19	9	4	352	Pays-Bas 1	1992
78 4	76 2	82 10	11 2	4	6 1	369 23		1993 1992
13	1	6	6	-	-	32	1	1993
8	85 40	23	7 7	3	1 2	142 109		1992 1993
17	10	15	6	3	4	91		1992
14	36	21	11	2	5	124		1993 1992
113 73	61 82	67 65	18 31	59 6	10 6	433 347		1993
289	575	520	219	39	62	2,165	Royaume-Uni 1	1992
381 82	498 73	448 120	316 31	49 23	28 22	2,299 504		1993 1992
140	115	84	64	39	18	626	1	1993
1,226 1,471	2,077 1,902	1,501 1,303	484 701	274 168	149 117	7,172 7,384		1992 1993
*,***	1,302	1,303	/01	100	117	7,004	Afrique:	1330
17	19	17	8	100	6	188		1992
24	14	9	4	2	12	115		1993
							Asle:	
10	5	3	4	2	9	45		1992
3 6	1 8	4 2	6	1 3	5	39 33		1993 1992
11	5	9	13	4	-	62		1993
13 27	27   18	11 12	3	3	_	66 66		1992 1993
115	229	78	48	9	5	640	Japon	1992
146 38	417   41	357 45	33 29	16 12	16 9	1,301 238		1993 1992
67	76	38	17	19	24	419		1993
182 254	310 517	139 420	90 64	29 40	26 45	1,022 1,887		1992 1993
234	317	420	04	70	70	1,007	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	
2	1	-	1	-	_	6		1992
2 7	6	3	1	2	-	25		1993
10	22 15	8 7	7 13	7	4	78 85	Mexique	1992 1993
-	7	4	-	-	-	13	Trinité et Tobago	1992
2 17	3 21	27	- 14	2 16	11	11 144		1993 1992
47	49	47	26	2	22	305		1993
29	51	39	22	23	11	241		1992
69	73	59	40	6	26	426		1993
10	10	4	16		_	70	Amérique du Sud: Brésil	1992
13 16	19 10	5	16 5	1 4	_	72 69		1993
4	9	7	7	1	9	70		1992
27 17	42 28	29	9 <b>23</b>	3 2	9	149 142		1993 1992
43	52	34	14	7	9	218		1993
							Océanie et autres Îles Océaniques:	
55	112	142	41	4	17	543		1992
79 29	79 16	132	40 13	15	25 3	545 104		1993 1992
11	18	9	9	1	4	78		1993
-	- 1	-	-	- 1	_	4 2		1992 1993
84	128	160	54	4	20	651		1992
90	98	141	49	17	29	625		1993
1,555	2,613	1,867	681	432	221	9,416		1992
1,951	2,656	1,966	872	240	238	10,655		1993

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 7C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

New Brunswick

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 months
0.	transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Returning for	rom the United	l States <sup>1</sup>		
	Land:								
1	Automobile	1992	725,737	699,657	827,263	823,752	949,289	918,341	4,944,039
2	Same day	1993 1992	591,883 702,864	540,579 677,850	655,817 773,571	720,957 778,932	801,044 897,927	810,596 869,377	4,120,876 4,700,521
4 5		1993 1992	574,697 2,256	523,130   2,004	617,236 3,481	679,611 3,587	756,954 5,126	768,224 6,649	3,919,852 23,103
6 7 8	Two or more nights	1993 1992 1993	2,358 20,617 14,828	1,978 19,803 15,471	3,167 50,211 35,414	3,890 41,233 37,456	4,696 46,236 39,394	6,030 42,315 36,342	22,119 220,415 178,905
9	Bus	1992	1,469	1,817	2,664	3,067	3,222	3,070	15,309
0	Same day	1993 1992	985 634	1,143 741	1,369 1,062	2,332 1,082	2,953 1,290	2,186 1,170	10,968 5,979
2	One or more nights	1993 1992	701 835	772 1,076	651 1,602	1,129 1,985	1,194 1,932	942 1,900	5,389 9,330
4	One of more riights	1993	284	371	718	1,203	1,759	1,244	5,579
5	Rail	1992 1993	7 2	1	-	=	-	2	9 4
7 8	Other methods	1992 1993	7,185 5,814	9,126 6,726	11,201 9,892	10,409 10,845	17,657 14,402	16,820 16,340	72,398 64,019
9	Total land	1992 1993	734,398 598,684	710,600 548,449	841,128 667,078	837,228 734,134	970,168 818,399	938,233 829,123	5,031,755 4,195,867
	Air:								
1	Commercial	1992 1993	666 1,698	816 1,638	1,726 2,644	1,561 2,534	1,723 2,270	1,158 1,423	7,650 12,207
3	Private	1992 1993	123	171	228	166 126	171 148	124 158	983 899
5	Total air	1992 1993	789 1,803	987 1,788	1,954 2,856	1,727 2,660	1,894 2,418	1,282 1,581	8,633 13,106
	Marine:								
7	Commercial	1992	-	-	-	-	- 1	2 34	2 35
9	Private	1993 1992	8	10	14	94	25	268	419
0	Total marine	1993 1992	49	10	43 14	23 94	49 25	377 270	563 <b>421</b>
32	Total marme	1993	49	22	43	23	50	411	598
3	Total	1992 1993	735,195 600,536	711,597 550,259	843,096 669,977	839,049 736,817	972,087 820,867	939,785 831,115	5,040,809 4,209,571
				Returni	ng from countr	ies other than	the United Sta	tes <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
15	Re-entry	1992	2	5	-	19	5	-	31
86	Alm	1993	2	-	-	7	2	-	11
7	Air: Returning direct	1992	48	_	_	_	_	5	53
8		1993	11	- 1	10	-	16	-	37
9	Returning via the U.S.A.	1992 1993	69	29	29	17	51 7	11 30	99 172
11	Total air	1992 1993	48 80	29 20	39	4 17	51 23	16 30	152 209
	Marine:								
3	Returning direct	1992 1993	_	-	-	-	-	-	-
5	Returning via the U.S.A.	1992	-	-	-	-	-	-	_
6	Total marine	1993 1992	_	_	_	_		_	_
8		1993	-	-	-	-	-	-	-
9	Total	1992 1993	50 82	34 20	39	23 24	56 25	16 30	183 220
51	Grand total	1992	735,245	711,631	843,100	839,072	972,143	939,801	5,040,992
52		1993	600,618	550,279	670,016	736,841	820,892	831,145	4,209,79

Continental United States, Alaska and Hawaii.
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 7C.

Nouveau-Bru	unswick								
July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport		No
		Rentr	ée des États-U	nis <sup>1</sup>					
							Par terre:		
1,018,956	984,138	786,045	784,761	679,721	670,220	9,867,880	Automobile	1992	1
807,488 902,914	779,492 858,396	622,709 727,245	624,999 733,556	572,296 647,299	564,449 651,759	8,092,309 9,221,690	Même jour	1993 1992	3 4 5
706,781 14,647 15,348	675,672 12,879 12,495	573,627 6,259 5,554	583,656 4,788 4,900	547,492 2,656 2,343	548,075 2,770 2,566	7,555,155 67,102 65,325	Une nuit	1993 1992 1993	5
101,395	112,863 91,325	52,541 43,528	46,417 36,443	29,766 22,461	15,691 13,808	579,088 471,829	Deux nuits ou plus	1992 1993	1 8
2,021 1,751	2,670 2,036	3,212 2,520	5,128 3,721	3,372 2,247	1,305 983	33,017 24,226	Autocar	1 <b>992</b> 1993	10
819 540	1,167	1,224	1,612	962 667	774 423	12,537 9,950	Même jour	1992 1993	11
1,202	1,503 1,089	1,988	3,516 2,657	2,410 1,580	531 560	20,480 14,276	Une nuit ou plus	1992 1993	13
-	2	- 3	_	1 2	1	13 11	Chemin de fer	1992 1993	15
20,018 19,136	19,827 19,719	13,315 11,258	9,373 8,811	7,801 6,962	6,367 5,580	149,099 135,485	Autres moyens	1992 1993	17 18
1,040,995 828,375	1,006,637 801,248	802,572 636,490	799,262 637,531	690,895 581,507	677,893 571,013	10,050,009	Total, par terre	1992 1993	19
0.00,010	331,213					0,202,001	Par air:		
1,142 1,654	1,284 1,669	1,344 1,285	1,536 1,740	1,346 1,686	1,436 1,505	15,738 21,746	Commercial	1992 1993	21
172 94	150 125	135 148	131	108 102	146 112	1,825 1,597	Privé	1992 1993	23
1,314 1,748	1,434 1,794	1,479 1,433	1,667 1,857	1,454 1,788	1,582 1,617	17,563 23,343	Total, par air	1992 1993	25 26
,							Par mer:		
10 294	148 215	21 108	44 50	-	_	225 702	Commercial	1992 1993	27
938 641	690 732	370 224	189 72	75 80	76 10	2,757 2,322	Privé	1992 1993	29 30
948 935	838 947	391 332	233 122	75 80	76 10	2,982 3,024	Total, par mer	1992 1993	31
1,043,257 831,058	1,008,909 803,989	804,442 638,255	801,162 639,510	692,424 583,375	679,551 572,640	10,070,554 8,278,398	Total	1992 1993	33
	F	Rentrée des pa	ys autres que l	es États-Unis <sup>2</sup>					
45	4	3	3	34	_	120	Par terre (via les États-Unis):  Rentrée	1992	35
5	10	1	-	-	-	27	Par air:	1993	36
7	1	-	-	26	11	98	Rentrée directe	1992	37
- 18	26	23	- 88	56	- 24	37 334	Rentrée via les États-Unis	1993 1992	38
42 25	47 27	31 <b>23</b>	23   88	24   82	20 <b>35</b>	359 <b>432</b>	Total, par air	1993 1 <b>992</b>	41
42	47	31	23	24	20	396	0	1993	42
2	_	_	-	_	- 1	2	Par mer: Rentrée directe	1992	43
- 2	_	-	- 2	-	_	4	Rentrée via les États-Unis	1993 1992	45
2	1 _	9	2	-	-	12 6	Total, par mer	1993 <b>1992</b>	46
74	1 31	9 26	93	116	35	12 558	Total	1993	48
49	58	41	23	24	20	435		1993	50
1,043,331 831,107	1,008,940 804,047	804,468 638,296	801,255 639,533	692,540 583,399	679,586 572,660	10,071,112 8,278,833	Total global	1992 1993	51 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.
2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 8A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Quebec

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 months
No.	transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Residents	of the United	States		
	Land:								
1 2 3	Automobile Same day	1992 1993 1992	98,573 106,925 64,231	109,783 104,920 64,074	104,794 93,835 69,035	127,432 135,979 76,978	161,790 164,670 92,118	189,809 193,793 105,531	792,181 800,122 471,967
4 5 6	One night	1993 1992 1993	71,186 5,186 6,667	60,513 5,580 5,357	61,450 5,772 5,228	79,353 5,869 7,121	95,551 7,494 8,324	113,417 10,221 10,725	481,470 40,122 43,422
7 8	Two or more nights	1992 1993	29,156 29,072	40,129 39,050	29,987 27,157	44,585 49,505	62,178 60,795	74,057 69,651	280,092 275,230
9 10	Bus	1992 1993	7,268 6,229	9,527 10,973	9,165 9,283	12,424 16,001	20,117 22,193	23,005 27,877	81,506 92,556
11 12	Same day	1992 1993	1,189 1,414	1,595 2,859	2,580 3,219	3,299 2,646	4,032 7,308	10,547 14,853	23,242 32,299
13 14	One or more nights	1992 1993	6,079 4,815	7,932 8,114	6,585 6,064	9,125 13,355	16,085 14,885	12,458 13,024	58,264 60,257
15 16	Rail	1992 1993	1,880 1,972	2,334 2,174	2,373 1,805	2,859 2,499	3,433 2,739	2,276 3,098	15,155 14,287
17 18	Other methods	1992 1993	2,438 1,557	5,607 3,870	2,299 2,417	906 843	1,219 1,126	2,302 1,789	14,771 11,602
19 20	Total land	1992 1993	110,159 116,683	127,251 121,937	118,631 107,340	143,621 155,322	186,559 190,728	217,392 226,557	903,613 918,567
	Air								
21 22 23	Commercial   Private	1992 1993 1992	23,703 24,774 492	25,058 28,403 517	27,756 29,181 639	31,834 32,321 670	38,060 37,054 879	47,644 49,096 1,072	194,055 200,829 4,269
24 25 26	Total air	1993 1992	24,195	603 25,575	593 <b>28,395</b>	32,504	754 38,939	1,011 48,716	3,949 198,324
20	Marine:	1993	25,238	29,006	29,774	32,845	37,808	50,107	204,778
27	Commercial	1992	-	-	-	-	_	91	91
28 29 30	Private	1993 1992 1993	-	-	-	1 44 -	900 705	390 1,647 1,659	394 2,591 2,364
31 32	Total marine	1992 1993	=	=	-	44 1	900 708	1,738 2,049	2,682 2,758
33 34	Total	1992 1993	134,354 141,921	152,826 150,943	147,026 137,114	176,169 188,168	226,398 229,244	267,846 278,713	1,104,619 1,126,103
				Resid	ents of countri	es other than t	he United State	es	
	Land(via the U.S.A.):								
35 36	Same day	1992 1993	420 401	404 270	391 439	580 581	777 605	1,190	3,762 3,101
37 38	One or more nights	1992 1993	2,291 2,735	1,828 2,008	2,956 2,164	4,479 4,560	7,379 8,343	9,319	28,252 30,557
39 40	Total land	1992 1993	2,711 3,136	2,232 2,278	3,347 2,603	5,059 5,141	8,156 8,948	10,509 11,552	32,014 33,658
4.0	Air				10.770	24 = 24	01.057	40.574	404.050
41 42 43	Entering direct  Entering via the U.S.A.	1992 1993 1992	10,692 11,965 4,127	14,318 17,431 3,509	12,778 15,047 4,128	21,734 20,911 5,079	31,957 36,710 8,523	42,571 44,526 9,881	134,050 146,590 35,247
44 45 46	Total air	1993 1992 1993	3,849 14,819 15,814	3,422 17,827 20,853	3,946 16,906 18,993	5,578 26,813 26,489	7,811 40,480 44,521	9,433 52,452 53,959	34,039 169,297 180,629
70	Marine:	1999	13,014	20,633	10,555	20,465	44,521	33,333	180,023
47	Entering direct	1992	12	19	17	32	85	40	205
48 49 50	Entering via the U.S.A.	1993 1992 1993	21	10	15 6 -	8 2 4	19 11 12	72 11 27	157 30 53
51	Total marine	1992	12	19	23	34	96	51	235
52	Total	1993 1992	17,542	20,078	20,276	31,906	48,732	63,012	201,546
53 54	10101	1993	18,971	23,163	21,611	31,642	53,500	65,610	214,497

Tableau 8A.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Québec

July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport		1
		Résid	ents des États	-Unis					
							Par terre:		١
295,144 302,065	299,601 284,712	187,332 190,702	159,863 171,371	115,541 119,040	125,226 123,710	1,974,888 1,991,722	Automobile	1992 1993	
145,490 149,696	148,586 141,806	100,427 101,214	92,846 97,504	74,624 74,334	72,445 71,470	1,106,385 1,117,494	Même jour	1992 1993	
13,759 15,620	15,713 14,511	9,635 9,989	9,831 9,595	6,267 6,502	6,412 6,431	101,739 106,070	Une nuit	1992 1993	
135,895 136,749	135,302 128,395	77,270 79,499	57,186 64,272	34,650 38,204	46,369 45,809	766,764 768,158	Deux nuits ou plus	1992 1993	ı
20,292 21,855	23,814 21,880	16,833 19,683	13,569 19,018	6,537 6,821	7,092 7,949	169,643 189,762	Autocar	1992 1993	
2,866 3,658	3,428 4,151	3,209 3,446	2,870 4,735	1,906 1,849	1,710 1,764	39,231 51,902	Même jour	1992 1993	l
17,426 18,197	20,386 17,729	13,624 16,237	10,699 14,283	4,631 4,972	5,382 6,185	130,412 137,860	Une nuit ou plus	1992 1993	
3,880 3,884	4,370 4,244	3,103 2,783	2,849 2,788	1,750 1,930	2,346 2,170	33,453 32,086	Chemin de fer	1992 1993	
1,975 2,347	1,740 2,244	1,516 1,280	787 766	660 555	777 965	22,226 19,759	Autres moyens	1992 1993	
321,291 330,151	329,525 313,080	208,784	177,068 193,943	124,488 128,346	135,441 134,794	2,200,210 2,233,329	Total, par terre	1992 1993	
000,101	0.0,000	214,440	130,540	120,040	104,754	2,200,020	Par air:		l
44,572 48,051	49,275 49,237	52,712 48,628	42,768 46,975	27,068 33,657	31,358 34,331	441,808 461,708	Commercial	1992 1993	
952 762	1,237	893 757	825 601	784 518	522 364	9,482 7,850	Privé	1992 1993	
45,524 48,813	50,512 50,136	53,605 49,385	43,593 47,576	27,852 34,175	31,880 34,695	451,290 469,558	Total, par air	1992 1993	
40,010	30,130	40,000	47,070	04,170	04,000	400,000	Par mer:		ı
173	72 866	161 74	208	5 2	- 6	710 1,342	Commercial	1992 1993	
2,510 3,257	2,532 2,171	1,016 611	151 90	- 6	-	8,800 8,499	Privé	1992 1993	
2,683 3,257	2,604 3,037	1,177 685	359 90	5 8	- 6	9,510 9,841	Total, par mer	1992 1993	
369,498 382,221	382,641 366,253	263,566 264,518	221,020 241,609	152,345 162,529	167,321 169,495	2,661,010 2,712,728	Total	1992 1993	
		Résidents des p							
		Ī					Par terre (via les États-Unis):		
1,576	2,264	1,426	1,014	304	553	10,899	Même jour	1992	١
1,578 18,018	1,753 24,307	1,115 15,580	1,552 10,447	410 3,404	469 3,270	9,978 103,278	Une nuit ou plus	1993 1992	
20,878 19,594	26,761 26,571	17,811 17,006	12,519 11,461	3,405 <b>3,708</b>	3,476   3,823	115,407 114,177	Total, par terre	1993 <b>1992</b>	
22,456	28,514	18,926	14,071	3,815	3,945	125,385	Par air:	1993	
61,734	58,033	46,716	24,091	11,951	20,958	357,533	Entrée directe	1992	
66,451 11,445 11,327	56,513 13,186 12,367	52,433   9,178   9,279	24,902 7,075 7,769	10,813 4,898 4,986	20,005   4,611   5,485	377,707 85,640 85,252	Entrée via les États-Unis	1993 1992 1993	
73,179 77,778	71,219	55,894	31,166	16,849	25,569	443,173	Total, par air	1992 1993	
//,//6	68,880	61,712	32,671	15,799	25,490	462,959	Par mer:	1333	
123	154	124	53	21	20	700	Entrée direct	1992 1993	
54 44 34	75 17 40	223 35 32	55 14 11	54 4 1	73 7 -	691 151 171	Entrée via les États-Unis	1993 1992 1993	
167	171	159	67	25	27	851	Total, par mer	1992	1
92,940	115 97,961	255 73,059	42,694	20,582	73 29,419	558,201	Total	1993 1992	
100,322 462,438	97,509 480,602	80,893 336,625	46,808 263,714	19,669 172,927	29,508 196,740	589,206 3,219,211	Total global	1993 1992	
482,543	463,762	345,411	288,417	182,198	199,003	3,301,934	Total global	1993	1

Table 8B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

	Sameter of		January	February	March	April	May	June	6 month
	country of esidence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 moi
F	urope:								
-	Belgium	1992	658	947	828	1,239	1,606	2,234	7,512
:		1993	930	1,207	849	1,197	1,186	1,766	7,13
	Denmark	1992 1993	102 80	50 81	92 91	119 110	205 192	250 379	818 933
	France	1992	4,893	8,175	6,597	12,386	19,231	21,879	73,16
	Coursell	1993	6,147	10,628	7,060	13,266	24,638	26,635	88,37
L	Germany	1992 1993	1,001 1,002	862 1,080	1,255 1,343	1,901 1,737	3,038 3,179	3,932 4,763	11,98 13,10
	Greece	1992	179	179	223	301	335	654	1,87
	Italy	1993 1992	239 650	248 513	224 601	288 720	582 1,534	621 2,709	2,20 6,72
		1993	599	591	620	730	1,267	2,243	6,05
	Netherlands, The	1992 1993	320 491	383 560	412 668	629 549	1,068 788	1,126 993	3,93 4,04
	Portugal	1992	82	103	89	208	334	377	1,19
	Spain	1993 1992	113 247	86 217	90 361	198 426	229 677	413 1,219	1,12: 3,14
	Оран	1993	260	259	318	502	610	1,058	3,00
	Sweden	1992	355	262	261	319	516	762	2,47
	Switzerland	1993 1992	288 642	295 726	313 728	297 1,183	453 1,613	645 2,454	2,29 7,34
		1993	624	898	861	1,376	1,798	2,529	8,08
	United Kingdom	1992 1993	1,691 1,420	1,910 1,724	2,115 2,456	2,617 2,552	4,350 4,613	5,742 6,073	18,42 18,83
	Other	1992	1,742	1,562	1,605	2,238	3,517	4,194	14,85
		1993	1,588	1,497	1,791	1,903	2,891	3,480	13,15
	Total	1992 1993	12,562 13,781	15,889 19,154	15,167 16,684	24,286 24,705	38,024 42,426	47,532 51,598	153,46 168,34
	frica:		10,101	10,101	10,001	- 1,100	12,120	0.,000	,
	Total	1992	1,011	706	734	1,169	1,773	2,388	7,78
	10001	1993	938	562	795	1,039	1,645	2,094	7,07
Α	sia:								
	Hong Kong	1992	129	224	107	217	158	290	1,12
	India	1993 1992	170 176	104 157	132 192	135 265	193 569	356 533	1,09 1,89
	mula	1993	171	137	158	216	369	411	1,46
	Israel	1992	426	375	473	693	767	1,224	3,95
	Japan	1993 1992	425 388	367 306	604 414	551 528	969 902	1,284 1,454	4,10 3,99
		1993	396	298	387	603	1,012	1,106	3,80
	Other	1992 1993	928 850	777 734	955 812	1,246 1,200	2,101 2,153	2,357 2,517	8,36 8,26
	Total	1992	2,047	1,839	2,141	2,949	4,497	5,858	19,33
		1993	2,012	1,640	2,093	2,705	4,596	5,674	18,72
N	orth America, Central America and Caribbean:								
	Jamaica	1992	13	21	14	44	29	39	16
	Mexico	1993 1992	19 300	17 213	24 327	27 842	626	52 1,548	18 3,85
		1993	275	184	315	722	762	1,116	3,37
	Trinidad and Tobago	1992	15 17	7 2	20 15	26	30	52 70	14 15
	Other	1992	561	568	866	1,120	1,207	1,920	6,24
		1993	663	737	711	906	1,238	1,918	6,17
	Total	1992 1993	889 974	809 940	1,227 1,065	2,032 1,676	1,882 2,074	3,559 3,156	10,39 9,88
٥	outh America:			0.0	,,,,,	,,,,,	_,0	0,100	0,00
	Brazil	1992	204	159	154	320	508	931	2,27
		1993	224	216	204	349	668	636	2,29
	Other	1992 1993	474 631	432 437	550 491	641 708	993 1,102	1,550 1,424	4,64 4,79
	Total	1992	678	591	704	961	1,501	2,481	6,91
		1993	855	653	695	1,057	1,770	2,060	7,09
0	ceania and other Ocean Islands:								
	Australia	1992	302	207	233	462	896	1,036	3,13
	New Zeeland	1993	345 40	159	214 37	410 33	854 111	923 137	2,90 37
	New Zealand	1992	49	32	50	35	109	88	36
	Other	1992	13	17	33	14	48	21	14
	Total	1993	17	23	15	15	26	17	11
	Total	1992 1993	355 411	244	303 279	509 460	1,055 989	1,194 1,028	3,66 3,38
	Grand total	1992	17,542	20,078	20,276	31,906	48,732	63,012	201,54
		1993	18,971	23,163	21,611	31,642	53,500	65,610	214,49

Additional data are available by country on request.

Tableau 8B.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Québec

July	August	September	October	November	December	Year	Pays de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	résidence	
							Europe:	
4,007	2,776	2,625	1,650	725	1,285	20,580	Belgique	1992
4,263	2,315	1,998	1,190	639	1,010	18,550	Deigique	1993
276	284	226	152	108	101	1,965	Danemark	1992
346	212	248	155	94	95	2,083		1993
37,190	42,955	29,402	13,842	5,538	9,893	211,981	France	1992
43,318 5,972	46,003 5,968	37,961 6,035	15,793   3,137	5,330 1,179	10,161	246,940 35,817	Aliemagne	1993 1992
6,811	5,925	6,502	4,842	1,093	1,798	40,075	Anomagne .	1993
639	558	327	368	273	541	4,577	Grèce	1992
588	519	379	329	259	514	4,790		1993
3,211	5,314	2,073	1,240	817	1,063	20,445	Italie	1992
3,416	4,167	1,533 1,204	1,227 807	696   373	807   645	17,896	Pour Ree	1993 1992
1,642 1,566	1,516 1,116	1,258	686	373	477	10,125 9,524	Pays-Bas	1993
556	507	274	293	99	339	3,261	Portugal	1992
540	538	403	256	98	279	3,243		1993
1,715	2,480	1,111	732	439	483	10,107	Espagne	1992
1,778	2,319	1,039	886	338	432	9,799		1993
493 492	587 425	593 415	407 428	317 338	281 336	5,153 4,725	Suède	1992 1993
5,132	2,902	2,778	1,681	731	1,487	22,057	Suisse	1992
5,110	2,882	2,670	1,683	723	1,374	22,528		1993
6,229	7,205	8,130	5,509	1,883	2,577	49,958	Royaume-Uni	1992
5,693	7,037	8,927	6,938	1,993	2,725	52,151		1993
4,289	4,083	3,525 3,270	2,655 2,721	1,976	1,959	33,345	Autres	1992 1993
4,401	3,859	1		1,921	2,207	31,529	Total	
71,351 78,322	77,135 77,317	58,303 66,603	32,473 37,134	14,458 13,894	22,191 22,215	429,371 463,833	Total	1992 1993
70,522	77,517	00,003	37,134	13,034	22,210	403,033		1333
							Afrique:	
3,034	3,233	2,278	1,296	984	1,195	19,801	Total	1992
3,046	2,963	2,020	1,124	750	1,142	18,118		1993
	j						Asie:	
572	647	231	171	135	200	3,081	Hong-Kong	1992
457	570	252	179	107	157	2,812		1993
433	476	439	344	360	161	4,105	Inde	1992
422	407 1,645	361 1,360	262 818	275 646	154 538	3,343	Israël	1993 1992
2,562 1,885	1,904	1,381	743	691	498	11,527 11,202	121981	1993
1,586	2,189	1,337	1,037	422	483	11,046	Japon	1992
1,396	1,828	1,422	1,299	618	542	10,907	,	1993
3,064	3,215	2,355	2,110	1,238	1,151	21,497	Autres	1992
3,496	3,579	2,463	1,644	1,027	1,264	21,739		1993
8,217 7,656	8,172 8,288	5,722 5,879	4,480 4,127	2,801 2,718	2,533 2,615	51,256 50,003	Total	1992 1993
7,030	0,400	3,679	7,127	2,710	2,013	30,003	A (-1 d. Bld A (-1 A A A	
				0.5		47.4	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antille	
58 75	97 87	79 71	33   19	25 18	22	474 475	Jamaïque	1992 1993
2,679	1,959	1,131	521	391	483	11,020	Mexique	1992
2,918	1,896	1,075	731	383	544	10,921		1993
95	107	49	15	22	21	449	Trinité et Tobago	1992
124	142	44	34	39	28	566		1993
3,184	2,926	1,658	1,028	674	1,069	16,781	Autres	1992
4,060	3,287	1,443	1,021	719	1,186	17,889	P.A.1	1993
6,016	5,089	2,917	1,597	1,112	1,595	28,724	Total	1992
7,177	5,412	2,633	1,805	1,159	1,780	29,851		1993
							Amérique du Sud:	
1,310	821	1,081	966	263	339	7,056	Brésil	1992
1,068	453	883	574	244	296	5,815		1993
1,754	2,028	1,441	875	582	1,013	12,333	Autres	1992
1,879	1,885	1,469	1,022	516	1,048	12,612		1993
3,064	2,849	2,522	1,841	845	1,352	19,389	Total	1992
2,947	2,338	2,352	1,596	760	1,344	18,427	<u> </u>	1993
							Océanie et autres Îles Océaniques:	
1,047	1,233	1,121	866	338	485	8,226	Australie	1992
957	939	1,166	868	326	370	7,531		1993
160	208	171	130	35	36	1,118	Nouvelle-Zélande	1992
143	191	201	135	56 9	30	1,119 316	Autres	1993 1992
51 74	42 61	25 39	19	6	12	324	Addies	1992
1,258	1,483	1,317	1,007	382	553	9,660	Total	1992
1,258	1,483	1,406	1,007	388	412	8,974	. Otal	1993
92,940	97,961	73,059	42,694	20,582	29,419	558,201	Total global	1992

D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 8C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Quebec

	Time of		January	February	March	April	May	June	6 month
0.	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 moi
					Returning fr	om the United	States <sup>1</sup>		
	Land:								
1	Automobile	1992	574,384	487,610	589,468	631,425	745,171	778,462	3,806,52
2	Same day	1993 1992	457,776 431,330	375,861 393,747	476,225 446,746	520,567 477,161	654,364 556,599	691,679 568,526	3,176,47 2,874,10
4 5	One night	1993 1992	333,276 12,704	293,790 10,860	350,709 13,740	372,334   14,290	467,553 23,053	481,546 29,473	2,299,20
6	Two or more nights	1993 1992	12,179 130,350	9,670 83,003	12,890 128,982	13,368 139,974	23,832 165,519	28,901 180,463	100,84 828,29
8	Two or more ingitis	1993	112,321	72,401	112,626	134,865	162,979	181,232	776,42
9	Bus	1992 1993	17,030 22,189	22,028 17,958	22,766 21,847	24,512 23,890	24,217 23,683	18,279 19,230	128,83 128,79
1	Same day	1992	7,696	13,966	10,017	6,497	7,651	7,758	53,58
12	One or more nights	1993 1992	9,855 9,334	10,468 8,062	9,455 12,749	5,101 18,015	6,408   16,566	8,227 10,521	49,51 75,24
4		1993	12,334	7,490	12,392	18,789	17,275	11,003	79,28
5	Rail	1992 1993	2,174 2,062	1,461 1,365	2,033 1,777	1,649 1,696	1,616 1,768	991 1,435	9,92 10,10
7	Other methods	1992	2,016	2,850	2,347	3,100	5,784	10,180	26,27
8	_	1993	2,357	2,821	2,841	2,520	5,192	11,200	26,93
9	Total land	1992 1993	595,604 484,384	513,949 398,005	616,614 502,690	660,686 548,673	776,788 685,007	807,912 723,544	3,971,55 3,342,30
	Air								
1	Commercial	1992	94,545	81,653	109,065	86,965	55,426	35,668	463,32
2	Private	1993 1992	95,347 376	86,360 419	110,513 525	83,331 623	55,516 518	34,679 406	465,74 2,80
4		1993	323	426	589	574	504	501	2,9
5	Total air	1992 1993	94,921 95,670	82,072 86,786	109,590 111,102	87,588 83,905	55,944 56,020	36,074 35,180	466,18 468,66
	Marine:								
7	Commercial	1992	-	-	-	-1	3 2	- 101	16
9	Private	1993 1992	-	-	-	41	2,375	161 7,948	10,36
0		1993	-	-	-	-	1,356	6,800	8,15
1	Total marine	1992 1993	_	-	-	41	2,378 1,358	7,948 6,961	10,36 8,31
3	Total	1992 1993	690,525 580,054	596,021 484,791	726,204 613,792	748,315 632,578	835,110 742,385	851,934 765,685	4,448,10 3,819,28
				Returni	ng from countr	ies other than	the United Stat	tes <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
5	Re-entry	1992	-	-	-		-	5	
6		1993	-	-	1	-	-	-	
_	Air.	1000	00.000	70 122	02.602	EC 622	48,698	39,767	408,72
7 8	Returning direct	1992 1993	90,823 108,607	79,132 77,465	93,683 92,068	56,622 60,783	47,428	39,420	425,77
9	Returning via the U.S.A.	1992 1993	5,086 8,329	4,694 5,162	5,255   5,667	3,527 4,977	4,068 5,486	3,270 3,573	25,90 33,19
1	Total air	1992	95,909	83,826	98,938	60,149	52,766	43,037	434,6
2		1993	116,936	82,627	97,735	65,760	52,914	42,993	458,90
	Marine:							400	4.
3	Returning direct	1992 1993	-	1	1	1 -	1	168	10
5	Returning via the U.S.A.	1992 1993	_	-	-	5	9	9 6	
7	Total marine	1992	-	-	-	6	9	177	15
8		1993	-	1	1	6	15	9	
9	Total	1992 1993	95,909 116,936	83,826 82,628	98,938 97,737	60,155 65,766	52,775 52,929	43,219 43,002	434,82 458,99
51	Grand total	1992	786,434	679,847	825,142	808,470	887,885	895,153	4,882,93
52		1993	696,990	567,419	711,529	698,344	795,314	808,687	4,278,28

Continental United States, Alaska and Hawaii.
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 8C.

#### Québec

anenec .									
July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport		
		Dane.	rée des États-L	1					No
	-	Kentr	ree des Etats-C	onis '					
							Par terre:		
1,297,016 1,188,299	1,264,729 1,082,096	777,477 617,652	651,703 541,545	516,848 407,990	461,322 382,252	8,775,615 7,396,306	Automobile	1992 1993	1
737,372	707,578 576,073	534,113 398,554	494,180 394,720	417,042 320,954	369,149 300,544	6,133,543 4,959,258	Même jour	1992 1993	5 6 7
46,192 46,331	47,763 45,407	28,514 25,523	20,160	13,319 10,718	11,666 10,562	271,734 258,320	Une nuit	1992 1993	
513,452 472,763	509,388 460,616	214,850 193,575	137,363 127,886	86,487 76,318	80,507 71,146	2,370,338 2,178,728	Deux nuits ou plus	1992 1993	1 2
23,291	25,364	22,612 21,229	23,059 22,594	14,609 12,880	10,960	248,727 244,241	Autocar	1992	10
22,438 7,771	25,715 7,113	7,985	8,836	6,080	10,588 4,279	95,649	Même jour	1993 1992	11
7,331 15,520 15,107	7,328 18,251 18,387	7,111 14,627 14,118	6,849 14,223 15,745	4,237 8,529 8,643	3,744 6,681 6,844	86,114 153,078 158,127	Une nuit ou plus	1993 1992 1993	12 13 14
1,706	2,208	1,395	1,343	1,379	1,557	19,512	Chemin de fer	1992	15
1,879 9,565	2,243 9,012	1,386 6,492	1,555 2,760	1,141 1,961	1,439 1,946	19,746 58,013	Autres moyens	1993 1992	16 17
11,152	9,389 1,301,313	4,891 <b>807,976</b>	2,539 <b>678,865</b>	1,321 <b>534,797</b>	1,291 <b>475,785</b>	57,514 9,101,867	Total, par terre	1993   1992	18
1,223,768	1,119,443	645,158	568,233	423,332	395,570	7,717,807	Par air:	1993	20
45,253	54,904	39,150	48,770	63,377	57,888	772,664	Commercial	1992	21
45,494 482	54,748 428	37,337 572	50,592 436	55,949 429	50,821 387	760,687 5,601	Privé	1993 1992	22 23
521 <b>45,735</b>	568 <b>55,332</b>	381 39,722	482 49,206	343 <b>63,806</b>	391 5 <b>8,275</b>	5,603 <b>778,265</b>	Total, par air	1993 <b>1992</b>	24
46,015	55,316	37,718	51,074	56,292	51,212	766,290		1993	26
895	535	112	4		_	1,549	Par mer: Commercial	1992	27
712 16,615	810 13,853	258 5,615	1,157	2	1 12	1,946 47,616	Privé	1993 1992	28
17,962	16,803	4,075	1,068	45	-	48,109		1993	30
17,510 18,674	14,388 17,613	5,727 4,333	1,161 1,068	47	12 1	49,165 50,055	Total, par mer	1992 1993	31 32
1,394,823 1,288,457	1,371,033 1,192,372	853,425 687,209	729,232 620,375	598,603 479,671	534,072 446,783	9,929,297 <b>8</b> ,534,152	Total	1992 1993	33 34
		Rentrée des pa	ys autres que l	es États-Unis <sup>2</sup>					
1	10	3	_	_		19	Par terre (via les États-Unis): Rentrée	1992	35
12	15	1	1	-	-	30		1993	36
59,308	83,673	55,017	46,799	42,179	41.980	737,681	Par air: Rentrée directe	1992	37
60,128 3,891	82,764 6,659	51,183 4,228	48,627 4,201	38,253 4,482	40,829 3,085	747,555 52,446	Rentrée via les États-Unis	1993 1992	38
4,156	7,117	4,832	4,979	3,524	4,086	61,888		1993	40
63,199 64,284	90,332 89,881	59,245 56,015	51,000 53,606	46,661 41,777	45,065 44,915	790,127 <b>8</b> 09,443	Total, par air	1992 1993	41 42
700	51.4	000				1 0 45	Par mer:	1992	43
732 4	514 9	228	1	2 4	4	1,645 30	Rentrée directe  Rentrée via les États-Unis	1992 1993 1992	44 45
45 3	15	6	-	-	-	89 38		1993	46
777	529 9	234 11	1	2 4	4	1,734 68	Total, par mer	1992 1993	47 48
63,977 64,303	90,871 89,905	59,482 56,027	51,000 53,608	46,663 41,781	45,065 44,919	791,880 809,541	Total	1992 1993	49 50
1,458,800	1,461,904 1,282,277	912,907 743,236	780,232 673,983	645,266 521,452	579,137 491,702	10,721,177 9,343,693	Total global	1992 1993	51 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.
2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 9A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Tyrna	of .		January	February	March	April	May	June	6 month
Type	sportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mo
					Residents	s of the United	l States		
Lanc	d:								
	tomobile	1992 1993	1,028,738 1,033,569	1,031,626 947,467	1,119,006 1,027,302	1,283,376 1,254,359	1,706,485 1,622,234	1,976,018 1,880,442	8,145,24 7,765,37
	Same day One night	1992   1993   1992	855,304 865,813 60,944	845,025   773,231   63,798	921,982 853,060 66,992	1,025,992 999,888 76,043	1,252,759 1,189,800 102,948	1,402,808 1,339,022 131,697	6,303,87 6,020,81 502,42
	Two or more nights	1993 1992	64,029 112,490	59,984 122,803	61,667 130,032	70,601 181,341	98,269 350,778	121,229 441,513	475,71 1,338,9
Bu	s	1993 1992	103,727 26,876	114,252 30,998	112,575 40,514	183,870   58,114	334,165 112,750	420,191 128,988	1,268,71 398,24
s	Same day	1993 1992	35,597 17,483	30,054 18,777	43,968 26,700	55,979 32,356	112,624 70,398	137,222 87,387	415,4 253,1
C	One or more nights	1993 1992 1993	24,543 9,393 11,054	19,379 12,221 10,675	27,885 13,814 16,083	33,384 25,758 22,595	69,905 42,352 42,719	92,003 41,601 45,219	267,09 145,13 148,3
Ra	il	1992 1993	1,544 1,419	1,635 1,416	2,217 1,817	2,498 2,429	2,430 2,297	2,115 2,317	12,43 11,69
Otl	her methods	1992 1993	6,576 4,299	5,587 3,409	6,226 5,197	10,100 8,640	20,999 19,036	23,399 24,329	72,88 64,91
	Total land	1992 1993	1,063,734 1,074,884	1,069,846 982,346	1,167,963 1,078,284	1,354,088 1,321,407	1,842,664 1,756,191	2,130,520 2,044,310	8,628,81 8,257,42
Air:	mmercial	1992	59,475	64,036	70,178	85,758	98,890	115,056	493,39
	vate	1993 1992 1993	61,621 2,807 2,459	65,095 2,934 2,478	71,826 2,779 2,971	80,124 3,117 3,034	109,032 5,116 4,793	125,764 6,772 5,389	513,46 23,52 21,12
	Total air	1992 1993	62,282 64,080	66,970 67,573	72,957 74,797	88,875 83,158	104,006 113,825	121,828 131,153	516,9° 534,58
Mari	ne:								
Co	mmercial	1992 1993	-	_	-	2	3,092 7,980	41,528 29,627	44,62 37,60
Pri	vate	1992 1993	15 4	6	107 30	955 883	15,296 11,735	39,670 33,318	56,04 <b>4</b> 5,97
	Total marine	1992 1993	15 4	- 6	107 30	955 885	18,388 19,715	81,198 62,945	100,66 83,5
	Total	1992 1993	1,126,031 1,138,968	1,136,816 1,049,925	1,241,027 1,153,111	1,443,918 1,405,450	1,965,058 1,889,731	2,333,546 2,238,408	9,246,39 8,875,59
				Resid	dents of countr	ies other than	the United Sta	ites	
Land	I(via the U.S.A.):								
Sar	me day	1992 1993	12,723 13,748	10,187 11,313	13,794 13,332	15,002 19,483	25,270 25,604	26,349 26,663	103,32
One	e or more nights	1992 1993	16,069 17,648	14,461 11,463	17,541 14,659	24,279 21,730	34,736 30,478	39,365 37,122	146,45 133,10
	Total land	1992 1993	28,792 31,396	24,648 22,776	31,335 27,991	39,281 41,213	60,006 56,082	65,714 63,785	249,77 243,24
Air:									
	tering direct tering via the U.S.A.	1992 1993 1992	21,537 21,757 11,260	24,288   22,071   11,692	27,174 31,177 11,214	42,066 39,636 16,781	80,347 86,262 24,909	102,401 108,242 27,404	297,8° 309,1° 103,20
	Total air	1993 1992	11,897 32,797	7,922 35,980	11,484 38,388	15,406 58,847	25,707 105,256	30,892 129,805	103,30
		1993	33,654	29,993	42,661	55,042	111,969	139,134	412,4
Marii		4000							
	tering direct	1992 1993	-	-	-	16	2 2	-	4.70
Ent	tering via the U.S.A.	1992 1993	-	-	-	_	87 137	1,640 1,880	1,7 2,0
	Total marine	1992 1993	-	-	-	- 16	89 139	1,640 1,880	1,7 2,0
	Total	1992 1993	61,589 65,050	60,628 52,769	69,723 70,652	98,128 96,271	165,351 168,190	197,159 204,799	652,57 657,73

Tableau 9A.

Ontario

July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport		
		Résid	ents des États	-Unis					
							Par terre:		
2,668,928 2,806,317	2,615,458 2,675,928	1,685,071 1,746,660	1,429,564 1,402,312	1,184,379 1,167,265	1,148,691 1,208,369	18,877,340 18,772,224	Automobile	1992 1993	
1,775,184 1,854,386	1,749,313 1,834,324	1,222,321	1,088,362 1,062,312	974,602 935,596	925,739 974,191	14,039,391 13,921,591	Même jour	1992 1993	
204,266 193,750	203,289 194,703	118,960 133,026	104,732 106,750	73,437 75,433	67,229 76,148	1,274,335 1,255,589	Une nuit	1992 1993	
689,478 758,181	662,856 646,901	343,790 373,666	236,470 233,250	136,340 156,236	155,723 158,030	3,563,614 3,595,044	Deux nuits ou plus	1992 1993	
93,004 99,988	140,116 135,474	99,787 103,531	88,721 83,812	55,664 56,907	59,093 57,493	934,625 952,649	Autocar	1992 1993	
57,351 61,899	84,385 86,215	60,841 65,757	60,164 55,423	33,227 37,601	37,954 37,885	587,023 611,879	Même jour	1992 1993	
35,653 38,089	55,731 49,259	38,946 37,774	28,557 28,389	22,437 19,306	21,139 19,608	347,602 340,770	Une nuit ou plus	1992 1993	
4,705 4,318	4,024 4,257	2,329 2,473	2,202 2,143	1,893 2,237	2,487 2,763	30,079 29,886	Chemin de fer	1992 1993	
49,879 40,131	52,264 44,561	30,430 31,462	17,324 13,478	6,830 5,272	5,538 4,285	235,152 204,099	Autres moyens	1992 1993	
2,816,516 2,950,754	2,811,862 2,860,220	1,817,617 1,884,126	1,537,811	1,248,766	1,215,809	20,077,196	Total, par terre	1992 1993	
_,,_	_,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	.,	,,	Par air:		
119,579 131,790	109,634 128,723	102,306 111,217	105,017 120,694	76,859 81,686	76,610 89,888	1,083,398 1,177,460	Commercial	1992 1993	
6,572 5,590	5,700 5,610	4,586 5,299	3,662 4,124	2,705 3,110	2,282 2,500	49,032 47,357	Privé	1992 1993	
126,151 137,380	115,334 134,333	106,892 116,516	108,679 124,818	79,564 <b>8</b> 4,796	78,892 92,388	1,132,430 1,224,817	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:		1
49,692 49,811	28,237 42,534	15,677 7,921	1,003	7 4	4	138,482 138,882	Commercial	1992 1993	
54,067 66,813	53,608 58,290	26,185 22,131	5,820 7,059	895 1,201	98 215	196,716 201,685	Privé	1992 1993	
103,759 116,624	81,845 100,824	41,862 30,052	6,065 8,062	902 1,205	102 215	335,198 340,567	Total, par mer	1992 1993	
3,046,426 3,204,758	3,009,041 3,095,377	1,966,371 2,030,694	1,652,555 1,634,625	1,329,232 1,317,682	1,294,803 1,365,513	21,544,824 21,524,242	Total	1992 1993	
	F	Résidents des p	ays autres que	les États-Unis					
							Par terre (via les États-Unis):		
46,063	60,297	48,699	33,332	18,149	14,298	324,163	Même jour	1992 1993	
42,714 74,361 59,517	63,930 58,468 59,406	46,225 48,500 43,381	35,677 31,677 31,013	18,501 27,167 25,245	17,716 19,925 23,664	334,906 406,549 375,326	Une nuit ou plus	1993 1992 1993	
120,424 102,231	118,765 123,336	97,199 89,606	65,009 66,690	45,316 43,746	34,223 41,380	730,712 710,232	Total, par terre	1992 1993	
102,201	123,330	03,000	00,030	40,140	41,000	7.0,202	Par air:	1000	
135,317 151,896	109,050 123,098	87,067 95,296	48,992 63,658	26,048 27,114	46,530 45,967	750,817 816,174	Entrée directe	1992 1993	
32,896 38,835	38,967 38,128	32,024 30,951	23,185	14,817 14,209	13,693 14,481	258,842 262,920	Entrée via les États-Unis	1992 1993	
168,213 190,731	148,017 161,226	119,091 126,247	72,177 86,666	40,865 41,323	60,223 60,448	1,009,659 1,079,094	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:		
-	-	-	6	-	_	8 19	Entrée direct	1992 1993	
4,268 4,776	5,075 6,324	1,669 1,699	50 112	2 4	-	12,791 14,932	Entrée via les États-Unis	1992 1993	
4,268	5,075 6,324	1,669 1,699	56 112	2 4	-	12,799 14,951	Total, par mer	1992 1993	
4,777	0,000		137,242	86,183	94,446	1,753,170	Total	1992	
4,777 292,905 297,739	271,857 290,886	217,959 217,552	153,468	85,073	101,828	1,804,277	1010	1993	

Table 9B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

Ontario

0	ountry of		January	February	March	April	May	June	6 mo
	sidence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6
-									
Eu	rope:								
	Belgium	1992	357	363	454	479	856	1,005	3
١,	Danmark	1993	386	303	662	628	944	1,172	4
'	Denmark	1992 1993	338 545	376 581	460 561	537 532	957 1,070	1,572 1,802	
F	France	1992	1,963	2,265	2,287	4,001	11,689	10,887	3
١,	A	1993	2,394	2,364	2,725	5,113	10,695	13,227	3
1	Germany	1992 1993	5,870 6,889	5,943 6,613	6,741 9,186	10,766 12,644	16,423 18,696	19,342 21,064	6 7
0	Greece	1992	545	339	447	506	835	1,237	
	taly	1993 1992	431 2,882	422 2,481	468 2,847	447 4,059	795	1,257 8,303	2
'	taly	1993	3,126	2,209	3,135	3,921	5,434 5,203	8,853	2
l h	Netherlands, The	1992	1,614	1,510	1,797	2,325	6,439	6,437	2
١.	Portugal	1993 1992	1,413 384	1,184 461	1,535 418	2,244 650	5,623 890	6,288 1,163	1
'	Fortugal	1993	350	350	377	610	850	1,397	
S	Spain	1992	441	366	532	696	1,237	1,614	
	Sweden	1993 1992	395 639	325 846	619 760	805 1,139	867 1,319	1,636 2,223	
"	SW6G6II	1993	595	773	664	1,065	1,280	2,236	
S	Switzerland	1992	1,236	1,038	1,374	2,158	3,280	4,001	1
١.	Jnited Kingdom	1993 1992	1,367 10,915	966 11,592	1,554 14,400	2,290 19,819	3,170 38,586	3,560 43,390	1 13
`	Sinta Kingdoni	1993	11,970	11,372	14,923	19,956	43,294	45,471	14
C	Other	1992	3,434	3,377	4,249	4,723	7,978	10,871	3
	Total	1993	3,365	2,857	4,204	4,666	9,870	12,428	3
	Total	1992 1993	30,618 33,226	30,957 30,319	36,766 40,613	51,858 54,921	95,923 102,357	112,045 120,391	35 38
A 4 =	rica:		33,223	00,010	10,010	0 .,02 .	102,001	,	
^"	Total	1992	804	699	769	1,126	1,835	2,768	
	Total	1993	936	541	738	1,024	1,977	3,093	
Asi	la:								
	Hong Kong	1992	2,605	4,841	2,606	3,229	4,353	5,083	2
		1993	4,057	2,068	2,094	3,342	3,885	5,826	2
li li	ndia	1992 1993	1,187 1,375	906 737	1,378	1,808	3,949	4,297	1
ls.	srael	1993	1,171	925	1,225 1,576	2,000	3,539 3,161	3,964 3,923	1
		1993	1,558	876	1,605	1,976	2,704	4,169	1
J	lapan	1992 1993	8,503 8,189	7,969 6,931	9,836 9,317	14,725 12,208	22,483 21,692	27,424 26,935	9
1 0	Other	1992	6,312	5,018	6,505	7,929	13,544	15,383	5
		1993	5,433	3,870	6,094	7,454	11,367	15,091	4
Т	otal	1992	19,778	19,659	21,901	29,892	47,490	56,110	19
		1993	20,612	14,482	20,335	26,980	43,187	55,985	18
	rth America, Central America and Caribbean:								
J	lamaica	1992 1993	826 742	726 619	1,141 702	1,964	1,790 1,745	2,313 2,009	
N	Mexico	1992	1,556	1,790	1,749	3,001	3,268	4,916	1
١ ـ		1993	1,991	1,662	2,290	3,133	5,771	4,769	1
'	rinidad and Tobago	1992 1993	432 405	340 340	413 390	823 711	1,142	1,405 1,446	
0	Other	1992	1,501	1,621	1,758	2,558	3,233	4,181	1
		1993	1,630	1,206	1,612	2,226	3,197	4,230	1
	Total	1992 1993	4,315 4,768	4,477 3,827	5,061 4,994	8,346 7,777	9,433 11,750	12,815 12,454	4
	with America.	1333	4,700	3,027	4,354	*,***	11,750	12,404	
1	uth America:	1992	1 240	959	861	1,218	1,680	2,111	
"	Brazil	1993	1,240 1,031	634	693	976	1,576	2,159	
0	Other	1992	2,435	1,908	2,107	2,471	3,443	4,478	1
		1993	2,083	1,587	1,532	2,072	3,243	4,815	1
	Total	1992 1993	3,675 3,114	2,867 2,221	2,968 2,225	3,689 3,048	5,123 4,819	6,589 6,974	2
0-	conic and other Ocean Islands	.000	0,114	2,221	2,220	0,040	4,013	0,074	•
	eania and other Ocean Islands:	1992	1,946	1,501	1,784	2,513	4,400	5,637	1
A	Nustralia	1992	1,946	992	1,364	1,796	3,114	4,525	1
N	lew Zealand	1992	407	440	457	666	1,073	1,143	
	When	1993	433	366	360	679	954	1,313	
0	Other	1992 1993	46 46	28 21	17 23	38 46	74 32	52 64	
	Total	1992	2,399	1,969	2,258	3,217	5,547	6,832	2
		1993	2,394	1,379	1,747	2,521	4,100	5,902	1
	Grand total	1992	61,589	60,628	69,723	98,128	165,351	197,159	65
1		1993	65,050	52,769	70,652	96,271	168,190	204,799	(

Additional data are available by country on request.

Tableau 9B.

# Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Ontario

July	August	September	October	November	December	Year	Pays de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	résidence	
							Europe:	
1,842	1,152	1,060	769	501	581	9,419	Belgique	1992
2,433	1,649	1,442	1,260	548	662	12,089	Dergique	1993
1,853	1,319	1,361	1,016	488	728	11,005	Danemark	1992
2,084	1,318	1,169	852	434	514	11,462	_	1993
14,825	16,177	17,534	6,273	3,384	3,515	94,800	France	1992
17,849 30,180	19,559 27,281	20,344	13,373 14,748	3,539 7,966	4,123 9,605	115,305 177,290	Allemagne	1993 1992
35,266	33,117	23,827	17,176	8,493	8,679	201,650	, mornagino	1993
1,554	1,159	811	796	722	886	9,837	Grèce	1992
1,393	1,279	738	882	668	939 <b>4</b> ,590	9,719 79,930	lealia	1993
15,002 14,567	15,726 17,987	7,681 8,323	6,523 6,299	4,402 3,992	4,545	82,160	Italie	1992 1993
9,094	7,860	6,684	3,707	2,040	2,493	52,000	Pays-Bas	1992
8,972	8,030	6,298	3,707	1,753	2,379	49,426		1993
1,970	1,186	804	494	428	1,452	10,300	Portugal	1992
2,255 3,537	1,724   3,485	587 1,504	1,090	380 590	1,227 711	10,673 15,803	Espagne	1993 1992
3,567	3,625	1,315	1,182	533	543	15,412	Lapagne	1993
2,106	1,434	1,214	1,143	759	1,251	14,833	Suède	1992
2,153	1,211	1,140	1,175	803	1,010	14,105		1993
7,945	5,535	5,055	3,586	1,815	1,958	38,981	Suisse	1992
8,615 62,612	5,664 61,473	4,718 45,451	3,437 29,358	1,328 14,835	1,952 22,561	38,621 374,992	Royaume-Uni	1993 1992
64,045	64,300	47,650	32,303	15,225	21,990	392,499	Troyadrio on	1993
15,038	10,374	8,174	6,450	4,804	5,346	84,818	Autres	1992
16,398	12,277	9,712	7,379	5,061	5,462	93,679		1993
167,558	154,161	119,758	75,953	42,734	55,677	974,008	Total	1992
179,597	171,740	127,263	89,591	42,757	54,025	1,046,800		1993
							Afrique:	
3,186	2,841	2,059	1,546	1,236	1,638	20,507	Total	1992
3,443	3,055	2,076	1,849	1,217	2,007	21,956		1993
							Asie:	
9,209	8,711	4,784	3,598	2,796	2,971	54,786	Hong-Kong	1992
8,540	7,905	4,402	3,496	2,605	3,206	51,426		1993
6,307	6,235	4,502	3,005	1,988	1,808	37,370	Inde	1992
5,634 9,336	6,462 6,832	4,186 4,830	3,172 3,334	1,614 2,302	1,955 2,328	35,863 41,919	Israël	1993 1992
7,047	7,296	4,524	3,228	1,804	2,747	39,534	131861	1993
36,681	41,277	44,411	23,541	15,535	8,281	260,666	Japon	1992
31,205	42,804	38,366	26,552	15,329	12,628	252,156		1993
18,674	18,021	12,144	9,179 8,869	7,803	6,603	127,115 123,218	Autres	1992 1993
17,953	18,679	11,826		8,044	8,538		Total	
80,207 70,379	81,076 83,146	70,671 63,304	42,657 45,317	30,424 29,396	21,991 29,074	521,856 502,197	Total	1992 1993
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	
4,700	3,523	2,451	1,515	1,007	1,282	23,238	Jamaïque	1992
5,019	3,380	2,459	1,134	985	1,123	21,624	·	1993
9,222	6,237	4,818	3,000	2,348	2,774	44,679	Mexique	1992
10,966 3,830	6,709 2,516	4,731 1,281	3,481 819	2,217 535	3,061 1,047	50,781 14,583	Trinité et Tobago	1993 1992
3,372	2,175	1,330	726	495	1,120	13,547	Timite et Tobago	1993
7,572	6,057	4,167	3.005	2,275	2,884	40,812	Autres	1992
8,194	5,679	3,641	2,790	2,234	3,207	39,846		1993
25,324	18,333	12,717	8,339	6,165	7,987	123,312	Total	1992
27,551	17,943	12,161	8,131	5,931	8,511	125,798		1993
							Amérique du Sud:	
2,997	2,257	2,173	1,317	891	1,169	18,873	Brésil	1992
3,389	2,560	2,852	1,879	1,080	1,499	20,328		1993
5,434	5,105	3,988	2,599	2,083	2,599	38,650	Autres	1992 1993
6,526	6,532	4,630	3,114	2,086	2,914	41,134	Takal	
8,431 9,915	7,362 9,092	6,161 7,482	3,916 4,993	2,974 3,166	3,768 4,413	57,523 61,462	Total	1992 1993
0,0.0	0,002	.,	,,,,,,	0,100	.,	01,102	Océanie et autres Îles Océaniques:	
6.500	E 400	E 220	2,002	2,080	2,797	44,728	Australie	1992
6,529 5,368	6,408 4,263	5,230 3,818	3,903 2,615	1,906	2,797	34,673	Australia	1992
1,565	1,517	1,311	881	542	542	10,544	Nouvelle-Zélande	1992
1,316	1,542	1,348	923	670	732	10,636		1993
105	159	52	47	28	46	692	Autres	1992
170	105	100	49	30	69	755	Total	1993
8,199 6,854	8,084 5,910	6,593 5,266	4,831 3,587	2,650 2,606	3,385 3,798	55,964 46,064	Total	1992 1993
0,004	1							1992
292,905	271,857	217,959	137,242	86,183	94,446	1,753,170	Total global	

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 9C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry Ontario

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 month
1	transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mc
					Returning f	from the United	d States <sup>1</sup>		
	Land:								
	Automobile	1992	2,293,814	2,163,872	2,712,774	2,675,016	2,753,671	2,580,551	15,179,69
2		1993	1,990,989	1,748,513	2,385,129	2,483,362	2,507,761	2,290,514	13,406,2
3	Same day	1992 1993	1,923,419 1,667,174	1,857,310 1,477,276	2,110,731 1,788,938	2,131,260 2,008,748	2,273,114 2,019,486	2,155,744 1,932,497	12,451,5 10,894,1
5	One night	1992 1993	72,802 79,709	58,848   58,912	82,629 69,801	74,613 71,033	89,336 90,803	104,731 81,455	482,9 451,7
3	Two or more nights	1992 1993	297,593 244,106	247,714 212,325	519,414 526,390	469,143 403,581	391,221 397,472	320,076 276,562	2,245,1 2,060,4
	Bus	1992	67,113	73,898	66,023	58,861	83,112	82,909	431,9
	Same day	1993 1992	58,677   50,212	65,669 53,722	66,303 37,173	60,492 35,385	90,681 48,680	100,152 56,747	441,9 281,9
	One or more nights	1993 1992	43,071 16,901	47,168 20,176	40,059 28,850	33,787 23,476	47,156 34,432	66,850 26,162	278,0 149,9
		1993	15,606	18,501	26,244	26,705	43,525	33,302	163,8
	Rail	1992 1993	1,923 2,066	1,265 1,253	1,635 1,714	1,399 1,842	1,607 1,866	1,306 1,993	9,1 10,7
	Other methods	1992 1993	7,159 5,531	6,895 4,370	7,697 7,199	11,746 12,253	21,863 24,838	23,187 25,681	78,5 79,8
	Total land	1992 1993	2,370,009 2,057,263	2,245,930 1,819,805	2,788,129 2,460,345	2,747,022 2,557,949	2,860,253 2,625,146	2,687,953 2,418,340	15,699,2 13,938,8
	Air:		2,001,200	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	2,100,010	_,,,,,,,,,	_,,,,,,,,,	2,110,010	. 0,000,0
	Commercial	1992	189,240	190,870	248,909	203,250	171,082	116,920	1,120,2
	Private	1993 1992	204,543 1,684	183,884 1,576	249,200 1,818	205,391	170,202 1,793	114,293	1,127,5 10,7
		1993	1,638	1,672	1,987	2,189	2,330	2,006	11,8
	Total air	1992 1993	190,924 206,181	192,446 185,556	250,727 251,187	205,258 207,580	172,875 172,532	118,800 116,299	1,131,0 1,139,3
	Marine:								
	Commercial	1992 1993	-	-	_	14	419 3,848	8,668 11,560	9,1 15,4
	Private	1992 1993	1	-	4	298 73	5,337 3,974	10,647	16,2 13,3
	Total marine	1992	- 1	-	4	312	5,756 7,822	19,315 20,819	25,3 28,7
	Total	1993 1992	2,560,933	2,438,376	3,038,860	73 2,952,592	3,038,884	2,826,068	16,855,7
		1993	2,263,445	2,005,361	2,711,532	2,765,602	2,805,500	2,555,458	15,106,8
				Return	ing from count	ries other than	the United Sta	ates <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
	Re-entry	1992	28	9	23	13	27	36	1
	Air	1993	22	21	12	13	11	39	1
	Returning direct	1992	151,930	128,030	154,346	110,952	117,174	99,887	762,3
	Returning via the U.S.A.	1993 1992	170,312 22,032	123,516 15,570	154,732	120,524	126,874 13,004	104,256	800,2 92,6
		1993	25,008	15,925	20,825	16,391	13,769	10,294	102,2
	Total air	1992 1993	173,962 195,320	143,600 139,441	173,103 175,557	124,825 136,915	130,178 140,643	109,286 114,550	854,9 902,4
	Marine:								
	Returning direct	1992 1993	-	-	_	_	_	-	
	Returning via the U.S.A.	1992 1993	-	-	-	- 15	51 11	-	
1	Total marine	1993	_	_	_	- 15	51	_	
ı	, otal marmo	1993	-	-	-	15	11	-	
		4000	173,990	143,609	173,126	124,838	130,256	109,322	855,1
	Total	1992 1993	195,342	139,462	175,569	136,943	140,665	114,589	902,5

Continental United States, Alaska and Hawaii.
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 9C.

Ontario

Ontario									
July	August	September	October	November	December	Year			
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Moyen de transport		No
		Rent	rée des États-l	Jnis <sup>1</sup>					-14
0.005.405	0.440.076	0.004.500	0.404.074	0.000.045	0.405.000	01 504 004	Par terre:		
3,325,495 2,919,247 2,586,994	3,442,076 2,866,116 2,591,383	2,684,586 2,287,556 2,140,505	2,484,274 2,139,764 1,984,193	2,302,015 1,958,311	2,105,920 2,015,682	31,524,064 27,592,944 25,449,646	1	992 993 992	1 2 3
2,257,150 114,604	2,127,786 132,834	1,813,056 101,346	1,698,641 88,616	1,889,766 1,619,144 82,172	1,805,227 1,708,760 60,421	22,118,656 1,062,952	1	992 993 992	4 5
112,065 623,897	125,084 717,859	97,150 442,735	87,195 411,465	72,029 330,077	73,359	1,018,595 5,011,466	1	993	6 7
550,032	613,246	377,350	353,928	267,138	233,563	4,455,693		993	8
67,536 59,073	94,397 84,710	71,860 73,931	67,990 65,856	67,537 56,836	57,547 49,458	858,783 831,838		992	9 10
44,661 38,995	63,618 53,071	46,617 45,643	40,232 40,578	45,633 38,105	42,487 36,416	565,167 530,899		992 993	11 12
22,875 20,078	30,779 31,639	25,243 28,288	27,758 25,278	21,904 18,731	15,060 13,042	293,616 300,939		992 993	13 14
2,371 3,415	2,997 3,855	2,385 2,342	1,820 1,572	1,237 1,572	1,847 2,123	21,792 25,613		992 993	15 16
44,220	45,445	31,614	19,016	8,777	7,071	234,690		992	17
45,296 3,439,622	49,457 3,584,915	42,832 <b>2,790,445</b>	16,950 <b>2,573,100</b>	7,011 2,379,566	5,809 <b>2,172,385</b>	247,227 32,639,329		993 992	18 19
3,027,031	3,004,138	2,406,661	2,224,142	2,023,730	2,073,072	28,697,622		993	20
440.500	400 047	405.044	454600	100,000	454 500	1 070 570	Par air:		01
113,566 123,232	138,847 137,389	125,644 122,876	154,638 159,431	168,083 162,693	151,523 152,834	1,972,572 1,985,968	1	992 993	21
2,074 2,133	2,653 2,652	1,975 2,010	1,824 1,894	1,694 1,666	1,286 1,423	22,265 23,600		992 993	23 24
115,640 125,365	141,500 140,041	127,619 124,886	156,462 161,325	169,777 164,359	152,809 154,257	1,994,837 2,009,568		992 993	25 26
							Par mer:		
19,651 23,227	24,729 31,986	13,518 13,032	1,094 881	73 46	2	68,168 84,581		992 993	27 28
21,505 19,288	19,567 21,963	10,133 6,949	2,250 1,622	90 183	2 11	69,833 63,323		992 993	29 30
41,156 42,515	44,296 53,949	23,651 19,981	3,344 2,503	163 229	4 12	138,001 147,904		992 993	31 32
3,596,418 3,194,911	3,770,711 3,198,128	2,941,715 2,551,528	2,732,906 2,387,970	2,549,506 2,188,318	2,325,198 2,227,341	34,772,167 30,855,094		992 993	33 34
5,104,011			ys autres que l			30,000,00			
		rentree des pa	ys autres que i	es clais-onis					
							Par terre (via les États-Unis):		
190	59	26	44	23	20	498	Rentrée 1	992	35
16	5	1	2	-	1	143	Par air:	993	36
115,673	160,603	130,957	106,462	92,757	83,236	1,452,007	Rentrée directe 1	992	37
121,239 11,143	167,869 18,251	131,186 12,811	117,118 11,687	90,224 13,619	97,217 12,949	1,525,067 173,095	Rentrée via les États-Unis 1	993 992	38 39
12,828 126,816	23,401 178,854	14,158 143,768	13,018 118,149	13,703 106,376	16,160 96,185	195,480 <b>1,625,102</b>		993 992	40 41
134,067	191,270	145,344	130,136	103,927	113,377	1,720,547	1	993	42
_	_	_	-	_	un i	_	Par mer: Rentrée directe 1	992	43
- 1	3 12	- 11	12	-	-	3 87	1	993 992	44 45
6	2	12	-	-	-	46	1	993	46
1 6	12 5	11 12	12	-	-	87 49	1	992 993	47 48
127,007 134,089	178,925 191,280	143,805 145,357	118,205 130,138	106,399 103,927	96,205 113,378	1,625,687 1,720,739		992 993	49 50
3,723,425 3,329,000	3,949,636 3,389,408	3,085,520 2,696,885	2,851,111 2,518,108	2,655,905 2,292,245	2,421,403 2,340,719	36,397,854 32,575,833		992 993	51 52

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï. 2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 10A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

	Time of		January	February	March	April	May	June	6 months
No.	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
140.					Residents	of the United S	States		
	Land:								
1 2		1992 1993	20,663 22,587	22,311 20,867	26,852 25,126 19,925	26,505 26,052	44,703 41,873	65,332 66,285	206,366 202,790
3 4 5	One night	1992 1993 1992	16,119 17,539 1,039	16,404 16,110 1,492	19,334 1,767	18,475 18,476 1,684	25,740 27,550 2,710	36,415 36,491 3,760	133,078 135,500 12,452
6 7 8	Two or more nights	1993 1992 1993	1,141 3,505 3,907	1,040 4,415 3,717	1,300 5,160 4,492	1,466 6,346 6,110	1,956 16,253 12,367	3,118 25,157 26,676	10,021 60,836 57,269
9		1992	421	1,475	881	1,234	2,703	1,270	7,984
10	Same day	1993 1992	1,004 173	1,134 877	1,101 360	1,577 444	3,037 2,046	3,116 316	10,969 4,216
12 13 14	One or more nights	1993 1992 1993	777 248 227	706 598 428	521 521 580	557 790 1,020	2,451 657 586	1,281 954 1,835	6,293 3,768 4,676
15 16	Rail	1992 1993	-	_	=	-	=	-	-
17 18	Other methods	1992 1993	293 449	580 444	79 98	11	36 44	100 255	1,090 1,301
19 20	Total land	1992 1993	21,377 24,040	24,366 22,445	27,812 26,325	27,741 27,640	47,442 44,954	66,702 69,656	215,440 215,060
21	Air: Commercial	1992	2,046	2,349	2,585	2,813	4,679	8,871	23,343
22 23 24	Private	1993 1992 1993	2,416 99 69	2,577 109 164	2,962 212 174	3,399 165 155	5,060 281 225	10,031 484 439	26,445 1,350 1,226
25 26	Total air	1992 1993	2,145 2,485	2,458 2,741	2,797 3,136	2,978 3,554	4,960 5,285	9,355 10,470	24,693 27,671
	Marine:								
27 28 29	Commercial Private	1992 1993 1992	-	-	-	-	39	- - 250	- - 289
30	Tilvate	1993	-	-	-	-	50	359	409
31 32	Total marine	1992 1993	-	=	-	-	39 50	250 359	289 409
33 34	Total	1992 1993	23,522 26,525	26,824 25,186	30,609 29,461	30,719 31,194	52,441 50,289	76,307 <b>80,48</b> 5	240,422 243,140
				Reside	ents of countrie	es other than th	ne United State	es .	
	Land(via the U.S.A.):								
35 36	Same day	1992 1993	5 9	12 18	6 30	25 32	36 51	50 133	134 273
37 38	One or more nights	1992 1993	25 55	15 32	29 36	20 86	150 322	141 428	380 959
39 40	Total land	1992 1993	30 64	27 50	35 66	45 118	186 373	191 561	514 1,232
41	Air: Entering direct	1992	22	24	97	107	258	407	915
42 43 44	Entering the U.S.A.	1993 1992 1993	58 129 126	64 132 183	314 234 212	103 182 297	212 249 544	520 534 632	1,271 1,460 1,994
45 46	Total air	1993 1992 1993	151	156 247	331 526	289	507 756	941 1,152	2,375 3,265
	Marine:							.,	-,
47	Entering direct	1992	-	-	-	-	-	-	-
48 49	Entering via the U.S.A.	1993 1992 1993	-	-	-	-	-	-	_
50	Total marine	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
51									
	Total	1992 1993	181 248	183 297	366 592	334 518	693 1,129	1,132 1,713	2,889 4,497

Tableau 10A.

July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport		
		Réside	ents des États	-Unis					
							Par terre:		
82,093 81,944	69,648 70,560	40,758 41,302	31,122 32,280	20,474 21,283	21,833 24,200	472,294 474,359	Automobile	1992 1993	
46,671 44,429	39,646 42,567	23,163 24,896	19,259 20,875	14,359 15,917	15,497 17,070	291,673 301,254	Même jour	1992 1993	
5,452 4,987	5,857 5,113	3,122 2,274	2,093 1,824	1,065 1,305	1,026 1,610	31,067 27,134	Une nuit	1992 1993	
29,970 32,528	24,145 22,880	14,473 14,132	9,770 9,581	5,050 4,061	5,310 5,520	149,554 145,971	Deux nuits ou plus	1992 1993	
1,533 1,977	2,702 2,056	864 1,571	824 927	674 507	558 1,096	15,139 19,103	Autocar	1992 1993	
405 600	168 401	522 539	579 564	399 422	413 599	6,702 9,418	Même jour	1992 1993	
1,128 1,377	2,534 1,655	342 1,032	245 363	275 85	145 497	8,437 9,685	Une nuit ou plus	1992 1993	
-	-	-	_	-	-	_	Chemin de fer	1992 1993	
78 122	87 147	37 39	21 20	23 24	176 231	1,512 1,884	Autres moyens	1992 1993	
83,704	72,437	41,659	31,967	21,171	22,567	488,945	Total, par terre	1992	
84,043	72,763	42,912	33,227	21,814	25,527	495,346	Par air:	1993	
8,807	6,715	4,617 5,325	4,299 4,759	2,890 3,513	3,524 4,471	54,195 61,807	Commercial	1992 1993	١
10,262 452 285	7,032 300 282	304 242	293 227	153 113	167 141	3,019 2,516	Privé	1992	
9,259	7,015 7,314	4,921 5,567	4,592 4,986	3,043 3,626	3,691 4,612	57,214 64,323	Total, par air	1992 1993	
10,547	7,314	5,567	4,300	3,020	4,012	04,323	Par mer:	1333	
-	_	-	-	-	-	-	Commercial	1992 1993	
229 89	76 49	- 4	-	1	-	595 551	Privé	1992 1993	
229	76 49	- 4	-	1	-	595 551	Total, par mer	1992 1993	
93,192 94,679	79,528 80,126	46,580 48,483	36,559 38,213	24,215 25,440	26,258 30,139	546,754 560,220	Total	1992 1993	
0 1,010		Résidents des p							
Т							Par terre (via les États-Unis):		
97	72	52	52	20	13	440	Même jour	1992	
169 381	153 381	55 341 190	56   71   104	16 84 51	26 56 64	748 1,694 2,509	Une nuit ou plus	1993 1992 1993	
652 478	489 4 <b>53</b>	393	123	104	69	2,134	Total, par terre	1992 1993	
821	642	245	160	67	90	3,257	Par air:	1993	
680	498	216	47	48	55	2,459	Entrée directe	1992 1993	
651 777 800	456 785 647	172 421 581	27 320 393	52 176 282	238 262 407	2,867 4,201 5,104	Entrée via les États-Unis	1993 1992 1993	
1,457 1,451	1,283 1,103	637 753	367 420	224 334	317 645	6,660 7,971	Total, par air	1992 1993	
1,451	1,103	733	420	904	040	.,	Par mer:		ı
-	3 9	-	-	-	-	3	Entrée direct	1992 1993	
-	- -	-	-	-		-	Entrée via les États-Unis	1992 1993	
-	3	-	-	-	-	3	Total, par mer	1992 1993	
1,935	1,739	1,030	490	328	386	8,797	Total	1992	
2,272 95,127	1,754 81,267	998 47,610	580 37,049	401 24,543	735 26,644	11,237 555,551	Total global	1993 1992	
96,951	81,880	49,481	38,793	25,841	30,874	571,457		1993	1

Table 10B.

# Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

	Country of		January	February	March	April	May	June	6 mon
	Country of residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 m
+									
	Europe:			i					
	Belgium	1992	2	2	3	2	5	9	
ļ		1993	2	3	2	4	3	25	
	Denmark	1992 1993	5	7 2	19	8	10 14	17 28	
l	France	1992	5	2	9	1	8	11	
l		1993	4	14	9	12	22	39	
l	Germany	1992 1993	19 27	16 24	35 287	57 84	125 338	149 389	1,
ı	Greece	1992	1	-	-	-	-	4	,
ı		1993	-	-	-	-	1	1	
l	Italy	1992 1993	2	7	5	2 2	12	25	
l	Netherlands, The	1992	14	4	6	14	28	70	
		1993	8	11	11	24	82	139	
l	Portugal	1992 1993	_		1	_	3	1	
l	Spain	1992	-	-	3	1	-	9	
		1993	-	4	9	1	7	4	
l	Sweden	1992 1993	1 2	5 5	8	3 2	19 14	25 32	
l	Switzerland	1993	2	5	2	6	16	18	
l		1993	2	6	-	11	24	23	
ı	United Kingdom	1992 1993	28 40	22 21	37 45	34 66	167 235	343 414	
ŀ	Other	1992	13	22	20	19	38	55	
		1993	15	24	20	61	62	106	
l	Total	1992	92	92	145	139	430	735	1
l		1993	105	115	397	275	808	1,205	2
1	Africa:								
	Total	1992	5	4	7	11	19	25	
		1993	5	9	6	2	28	50	
1	Asia:								
	Hong Kong	1992	13	7	8	7	20	17	
	India	1993 1992	6	7	8	3 4	24   7	17 13	
	nua	1993	2	3	2	4	13	8	
	Israel	1992	4	1.1	3	-	-	3	
	Japan	1993	5 9	12	1 44	3   19	15	29	
	oupuir .	1993	6	8	18	26	19	57	
	Other	1992	10	24	17	28	42	51	
	Total	1993	10	21	43	21	31	94	
	Total	1992 1993	37 29	44 43	73 72	58 57	84	113 179	
١.	North America Central America and Carlibbean					· ·			
	North America, Central America and Caribbean:	1002	_	1		_			
	Jamaica	1992 1993	-	3	3 2	1	1 3	_	
	Mexico	1992	8	11	25	17	7	29	
	Trinidad and Tabasa	1993	27	52	51	43	40	37	
	Trinidad and Tobago	1992 1993	1	1	1	1	1	6	
	Other	1992	12	13	77	76	79	88	
		1993	52	46	40	87	83	151	
	Total	1992	20	26	106	93	88	117	
		1993	80	101	94	132	126	194	
!	South America:								
	Brazil	1992	-	3	-	2	2	4	
	Other	1993 1992	- 8	1 2	17	5 6	3 11	36	
		1993	2	7	9	24	17	36	
	Total	1992	8	5	17	8	13	40	
		1993	2	8	9	29	20	44	
(	Oceania and other Ocean Islands:								
	Australia	1992	16	9	14	15	39	78	
	New Zealand	1993 1992	18	20	9	21 10	52   20	31 24	
	New Legisliu	1992	3	1	4	10	4	8	
	Other	1992		-	-	-	-	-	
	20.	1993	9	-	1	1	4	2	
	Total	1992	19	12 21	18	25	59	102	
		1993	27	183	14 366	334	60	41	
1	Grand total		181				693	1,132	2.

Additional data are available by country on request.

Tableau 10B.

## Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Manitoba								
July	August	September	October	November	December	Year		
		· ·					Pays de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	résidence	No
							Europe:	
117	12	-	6	1	4	163	Belgique 1992	
50 10	21 13	18   9	15 6	1 8	3	144 107	1993 Danemark 1992	3
22 47	15 25	4 15	7 10	8 1	3 10	119 144	1993 France 1992	
69 157	55 213	30 249	16 70	19 78	11 15	300 1,183	1993 Allemagne 1992	6
462	299	145	101	60	49	2,265	1993	8
2 5	4	1 4	2	_	4	16 19	Grèce 1992 1993	
11 26	60 28	10 10	11	2 4	3	147 90	Italie	
95	105	48 84	22 50	7 8	24 39	437	Pays-Bas 1992	13
127	81 1	1	-	- 1	2	664	Portugal 1992	15
- 6	6 37	1 9	-	1	1	11 67	1993 Espagne 1992	
4 22	7 20	5 26	2 10	- 6	4 6	47 151	1993 Suède 1992	
19	14	14	13	9	13	143	1993	20
46 84	36 31	13 49	8 15	5 3	8 22	165 270	Suisse 1992 1993	22
513 622	589 576	257 221	75 122	25 70	42 300	2,132 2,732	Royaume-Uni 1992 1993	
488 133	109 97	49 82	34 41	8 60	25 34	880 735	Autres . 1992 1993	25
1,514	1,224	687	252	142	147	5,599	Total 1992	1
1,623	1,236	667	387	242	479	7,539	1993	28
34	50	19	9	3	23	209	Afrique: Total 1992	29
63	37	42	11	23	33	309	1993	
			_				Asie:	
22	13 30	15 l 19	7 8	10	7 8	146 154	Hong-Kong 1992 1993	32
13 7	7 15	5	3	5 2	2 -	58 70	Inde 1992	
29 23	7 20	8	3	3 4	2	63 70	Israël 1992 1993	35
66	110	17	39	23	22	405	Japon 1992	37
81 59	109 125	69 59	32 60	18 37	37 33	480 545	1993 Autres 1992	
62 189	115 262	101	44 112	24 78	23 66	529 1,217	1993 Total 1992	1
193	289	137	96	52	69	1,303	1993	
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	
2 47	6	5 1	6	_	2	20 65	Jamaïque 1992 1993	
19 71	69 43	39 44	12 19	14 26	37 50	287 503	Mexique 1992 1993	
2	7	4	4	1	1	22	Trinité et Tobago 1992	47
4 38	6 48	- 82	1 47	58	4 54	24 672	1993 Autres 1992	49
155 61	51 130	45 130	22 <b>63</b>	32   73	41 94	805 1,001	1993 Total 1992	
277	100	90	48	58	97	1,397	1993	
							Amérique du Sud:	
8 7	5	_	8	2 2	4 2	38 34	Brésil 1992 1993	
26 30	16 24	13 11	8	2	13 6	158 175	Autres 1992 1993	
34	21	13	16	4	17	196	Total 1992	57
37	27	11	11	3	8	209	1993	58
88	46	53	33	27	35	453	Océanie et autres Îles Océaniques:  Australie 1992	59
60	59	40	25	17	41	393	1993	60
15 14	5 6	27 9	5 2	1 6	4 8	121 63	Nouvelle-Zélande 1992 1993	62
5	1 _	- 2	-	-	-	1 24	Autres 1992 1993	
103	52	80	38	28	39	575	Total 1992	65
79	65	51	27	23	49	480 8,797	1993 Total global 1992	1
1,935 2,272	1,739 1,754	1,030 998	490 580	328 401	386 735	11,237	1993 1993	
							I	

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 10C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

	Time of		January	February	March	April	May	June	6 months
).	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Returning fr	om the United	States <sup>1</sup>		
	Land:								
1	Automobile	1992	118,203	117,946	133,234	159,717	156,463	182,596	868,159
2	Same day	1993 1992	89,933 82,780	88,554 81,237	105,192 85,551	129,856 99,379	127,304	126,459 130,354	667,298 583,491
4		1993	60,353	60,392	66,694	76,858	104,190 82,442	82,488	429,227
5 6	One night	1992 1993	4,838 4,317	4,821 4,157	5,829 3,875	5,867 5,354	7,035 5,419	7,915 6,388	36,305 29,510
7	Two or more nights	1992 1993	30,585 25,263	31,888 24,005	41,854 34,623	54,471 47,644	45,238 39,443	44,327 37,583	248,363 208,561
9	Bus	1992	3,154	6,021	5,400	4,642	5,644	4,602	29,463
0	Same day	1993 1992	7,028 1,684	8,424 2,260	8,505 1,496	7,525 1,281	9,435 2,178	7,893 1,870	48,810 10,769
2	One or more nights	1993 1992	2,915 1,470	3,476 3,761	3,498 3,904	3,115 3,361	3,693 3,466	3,748 2,732	20,445 18,694
4	One of more rights	1993	4,113	4,948	5,007	4,410	5,742	4,145	28,365
5	Rail	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
7	Other methods	1992	364	616	126	52	358	486	2,002
8		1993	713	754	323	140	396	680	3,006
9	Total land	1992 1993	121,721 97,674	124,583 97,732	138,760 114,020	164,411 137,521	162,465 137,135	187,684 135,032	899,624 719,114
	Alr:		- ,,,,,,,,,	.,	,	,	,	100,202	,
1	Commercial	1992	12,459	13,548	15,138	9,766	5,490	3,829	60,230
22	Private	1993 1992	14,441 75	13,720 94	14,792 119	11,617 127	5,489 92	4,335 95	64,394 602
4		1993	49	76	103	173	105	115	621
5	Total air	1992   1993	12,534 14,490	13,642 13,796	15,257 14,895	9,893 11,790	5,582 5,594	3,924 4,450	60,832 65,015
	Marine:								
7	Commercial	1992	-	-	-	-	-	-	-
8	Private	1993 1992	-	-	_	-	-	-	-
0		1993	-	-	-	-	-	-	_
12	Total marine	1992 1993	-	-	-	-	_	-	_
3	Total	1992	134,255	138,225	154,017	174,304	168,047	191,608	960,456
4		1993	112,164	111,528	128,915	149,311	142,729	139,482	784,129
		-		Returni	ng from countri	ies other than	the United Star	res-	
	Land (Via the U.S.A.):								
5	Re-entry	1992	-	4	-	-	-		4
6	A.L.	1993	-	-	5	-	-	11	16
7	Air: Returning direct	1992	4,138	4,295	4,445	1,283	134	480	14,775
8		1993	4,987	5,383	5,278	1,200	244	652	17,744
9	Returning via the U.S.A.	1992 1993	1,025 1,136	1,240 1,454	1,073 820	920 1,086	431 587	303 412	4,992 5,495
	Total air	1992	5,163	5,535	5,518	2,203	565	783	19,767
1		1993	6,123	6,837	6,098	2,286	831	1,064	23,239
1 2	Manlan		1			_	_	_	_
2	Marine:	1002	_	-	-				
3 4	Returning direct	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
3			-		1			-	-
3 4 5 6 7	Returning direct	1993 1992 1993 1 <b>992</b>	-	-	-	-	-	-	-
3 4 5 6 7 8	Returning direct Returning via the U.S.A. Total marine	1993 1992 1993 <b>1992</b> 1 <b>993</b>	-	-	-	-	-	-	40.774
3 4 5 6 7	Returning direct Returning via the U.S.A.	1993 1992 1993 1 <b>992</b>	-	-	-	-	-	-	19,771 23,255

Continental United States, Alaska and Hawaii.
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 10C.

nitoba									
July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport		,
		Rentré	e des États-U	Inis <sup>1</sup>					
							Par terre:		
221,955 211,985	281,050 215,380	145,364 121,049	124,152 107,159	103,942 94,165	86,672 81,061	1,831,294 1,498,097	Automobile	1992 1993	
129,819 118,948	135,808 109,527	86,629 72,461	77,058 68,261	63,487 59,019	62,359 59,158	1,138,651 916,601	Même jour	1992 1993	
12,881 11,327	16,513 13,120	7,870 6,152	5,318 4,572	3,952 3,805	3,505 3,970	86,344 72,456	Une nuit	1992 1993	
79,255 81,710	128,729 92,733	50,865 42,436	41,776 34,326	36,503 31,341	20,808 17,933	606,299 509,040	Deux nuits ou plus	1992 1993	
3,914	7,014	4,845	6,716	5,026	4,245	61,223	Autocar	1992	
6,745 1,859	7,705 1,895	8,619 1,769	8,429 1,577	8,239 1,589	6,044 1,830	94,591 21,288	Même jour	1993 1992	
4,042 2,055	4,225 5,119	3,240 3,076	3,294 5,139	3,453 3,437	2,426 2,415	41,125 39,935	Une nuit ou plus	1993 1992	
2,703	3,480	5,379	5,135	4,786	3,618	53,466	Chemin de fer	1993 1992	
-	-	-	-	-	-	-		1993	
583 665	801 851	302 261	125 77	145 67	409 516	4,367 5,443	Autres moyens	1992 1993	
226,452 219,395	288,865 223,936	150,511 129,929	130,993 115,665	109,113 102,471	91,326 87,621	1,896,884 1,598,131	Total, par terre	1992 1993	
213,035	220,550	120,020	110,000	102,471	01,021	1,000,101	Par air:		
3,853	4,409	3,948	6,208	8,277	8,682 8,442	95,607 102,875	Commercial	1992 1993	
4,406 110	4,673 218	4,598 89 91	7,575	8,787 44 75	92	1,251	Privé	1992 1993	
108 3,963	201 <b>4,627</b>	4,037	68   <b>6,304</b>	8,321	45 8,774	1,209 <b>96,858</b>	Total, par air	1993	
4,514	4,874	4,689	7,643	8,862	8,487	104,084	Day man	1993	
_	_	-	_	_	_		Par mer: Commercial	1992	
10	-	-	-	-	-	10	Privé	1993 1992	
-	-	-	-	-	1	-		1993	
10	-	-		-	-	10	Total, par mer	1992 1993	
230,425 223,909	293,492 228,810	154,548 134,618	137,297 123,308	117,434 111,333	100,100 96,108	1,993,752 1,702,215	Total	1992 1993	
	F	Rentrée des pay	s autres que le	es États-Unis <sup>2</sup>					
							Par terre (via les États-Unis):		
2	5	1	-	15	-	27	Rentrée	1992	
-	-	-	-	-	-	16	Par air:	1993	
551	936	611	127	82	785	17,867	Rentrée directe	1992	
519 347	797 613	484 251	989 398	146 462	735 474	21,414 7,537	Rentrée via les États-Unis	1993 1992	
430 898	481 1,549	255 862	406 525	451 <b>544</b>	630 1,259	8,148 <b>25,404</b>	Total, par air	1993 1992	
949	1,278	739	1,395	597	1,365	29,562		1993	
							Par mer:	1000	
-	-	-	-	-	-	=	Rentrée directe	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	_	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 1993	
900	1,554	863	525	559	1,259	25,431	Total	1992	
949	1,278	739   155,411	1,395	597 117,993	1,365 101,359	29,578 2,019,183	Total global	1993 1992	
231,325 224,858	230,088	135,357	124,703	111,930	97,473	1,731,793	Total global	1993	

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.
Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 11A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

_			1 .	
52	SK:	ลเก	ne	wan

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 months
0.	Type of transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Residents of	of the United S	States		
	Land:								
1 2 3	Automobile Same day	1992 1993 1992	6,026 5,540 4,309	7,625 5,858 5,225	6,605 6,070 4,172	6,383 7,378 3,452	12,888 11,952 4,890	20,162 20,897 6,693	59,689 57,695 28,741
5 6	One night	1993   1992   1993	3,825 297 357	3,751 455 276	3,428 349 333	3,685 345 460	5,160 519 518	6,298 937 826	26,147 2,902 2,770
7	Two or more nights	1992 1993	1,420 1,358	1,945 1,831	2,084	2,586 3,233	7,479 6,274	12,532 13,773	28,04 28,77
9	Bus	1992 1993	113 299	276 129	262 125	255 98	506 284	1,100 1,170	2,51 2,10
11	Same day	1992 1993	65 233	199 19	63 125	110 42	356 114	74 173	86 70
13	One or more nights	1992 1993	48 66	77 110	199	145 56	150 170	1,026 997	1,64 1,39
15 16	Rail	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
17 18	Other methods	1992 1993	25 12	11 36	41 25	52 21	75 29	152 81	356 204
19 20	Total land	1992 1993	6,164 5,851	7,912 6,023	6,908 6,220	6,690 7,497	13,469 12,265	21,414 22,148	62,557 60,004
	Air:						***		
21	Commercial	1992 1993	206 264	268 277	330 332	330 171	523 510	1,123 1,146	2,78 2,70
3	Private	1992 1993	70 62	62 68	64 84	60 63	154 161	349 327	75 76
5	Total air	1992 1993	276 326	330 345	394 416	390 234	677 671	1,472 1,473	3,53 3,46
	Marine:								
27	Commercial	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
29	Private	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
31	Total marine	1992 1993	-	-	-	=	-	-	:
33	Total	1992 1993	6,440 6,177	8,242 6,368	7,302 6,636	7,080 7,731	14,146 12,936	22,886 23,621	66,09 63,46
				Reside	nts of countries	s other than th	ne United State	es	
	Land(via the U.S.A.):								
35 36	Same day	1992 1993	3 9	14	- 3	2 7	26 27	46 35	85 9:
37 38	One or more nights	1992 1993	30 24	27 18	35 22	50 65	98 102	180 220	42
39 10	Total land	1992 1993	33 33	41 22	35 25	52 72	124 129	226 255	51 53
	Air:								
11	Entering direct	1992 1993	16	- 8	2 -	-	-	-	2
	Entering via the U.S.A.	1992 1993	13 31	8	22 17	17 19	34 14	35 54	12 13
2 3 4			13	8	24 17	17 19	34 14	35 54	13 16
12 13 14 15	Total air	1992 1993	47	9					
13 14 15 16	Marine:	1993							
12 13 14 15 16 17		1993 1992 1993			-	-	-	-	:
12 13 14 15 16 17 18 19	Marine:	1993 1992 1993 1992		-	-				
12 13 14 15 16 17 18 19	Marine: Entering direct	1993 1992 1993 1992 1993	- - -	-	-	-	-	-	
12 13 14 15 16 17 18 19 50	Marine: Entering direct Entering via the U.S.A. Total marine	1993 1993 1993 1992 1993 1992 1993	- - - - - -	-	-	-	-	-	
42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52	Marine: Entering direct Entering via the U.S.A.	1993 1992 1993 1992 1993	- - - - -	-	-	-	-	-	64

Saskatchewan

Tableau 11A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport		
		Réside	ents des États	-Unis					
							Par terre:		
24,368	22,597	10,564	9,851	5,573	7,118	139,760	Automobile	1992	
24,369 9,248	20,677 10,613	11,525 4,458	10,406 3,954	6,740 2,762	7,489 3,690	138,901 63,466	Même jour	1993 1992	
8,275 1,227	9,105 1,526	4,939 464	4,028 605	3,525 302	3,923 429	59,942 7,455	Une nuit	1993 1992	
944 13,893	1,069 10,458	405 5,642	351 5,292	305 2,509	295 2,999	6,139 68,839	Deux nuits ou plus	1993 1992	
2,066	10,503 819	6,181 524	6,027 251	2,910	3,271	72,820 6,684	Autocar	1993 1992	
2,343 357	779 274	361 212	218 167	262 133	76 293	6,144 2,303	Même jour	1993 1992	
613 1,709	241 545	77 312	125 84	61 59	21 27	1,844 4,381	Une nuit ou plus	1993 1992	
1,730	538	284	93	201	55	4,300	· ·	1993	
-	-	-	-	-	-	_	Chemin de fer	1992 1993	
193 92	149 118	115 35	23 23	6 15	14 11	856 498	Autres moyens	1992 1993	
26,627 26,804	23,565 21,574	11,203 11,921	10,125 10,647	5,771 7,017	7,452 7,576	147,300 145,543	Total, par terre	1992 1993	
20,804	21,374	11,321	10,047	7,017	7,576	140,549	Par air:	1333	١
656 971	642 841	666	496 693	497 475	385 376	6,122 6,719	Commercial	1992 1993	
253 254	156 193	663 145 142	106 115	44 44 45	36 68	1,499 1,582	Privé	1993 1992 1993	
909	798	811	602	541	421	7,621	Total, par air	1992	
1,225	1,034	805	808	520	444	8,301	Par mer:	1993	
-	-	-	-	-	-	_	Commercial	1992	
-	-	-	-	-	-	_	Privé	1993 1992	
-	-	-	-	-	-	_	Total, par mer	1993 1 <b>992</b>	
-	-	-	-	-	-	-		1993	
27,536 28,029	24,363 22,608	12,014 12,726	10,727 11,455	6,312 7,537	7,873 8,020	154,921 153,844	Total	1992 1993	
	F	Résidents des pa	ays autres que	les États-Unis					
							Par terre (via les États-Unis):		
40 43	34 39	14 27	6 15	5   2	11	201 215	Même jour	1992 1993	
259 288	257 283	172 126	83 71	41 42	49 69	1,281 1,330	Une nuit ou plus	1992 1993	
299 331	291 322	186 153	89 86	46 44	60 73	1,482 1,545	Total, par terre	1992 1993	
							Par air:		
-	-	-	-	-	-	2 24	Entrée directe	1992 1993	
28 60	63 41	35 24	20 32	8 17	21 10	304 320	Entrée via les États-Unis	1992 1993	
28	63	35	20	8	21	306	Total, par air	1992	
60	41	24	32	17	10	344	Par mer:	1993	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée direct	1992	
-	-	-	-	-	-	_	Entrée via les États-Unis	1993 1992	
-	-	-	-	-	-	_	Total, par mer	1993 <b>1992</b>	
-	-	-	-	-	-	-		1993	
327 391	354 363	221 177	109 118	54 61	81 83	1,788 1,889	Total	1992 1993	
27,863	24,717	12,235 12,903	10,836 11,573	6,366 7,598	7,954 8,103	156,709 155,733	Total global	1992 1993	

Table 11B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup> Saskatchewan

1	Country of		January	February	March	April	May	June	6 mon
r	residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 m
+									
E	Europe:								
	Belgium	1992	- 1	-	-	-	5	2	
	Denmark	1993 1992	-	2	1	3	11	5 10	
	Deliniark	1993	1	-	2	-	4	21	
	France	1992	2	-	1	-	4	4	
		1993	1	- 1	- 1	3	3	12	
	Germany	1992	2 8	4 3	4 2	14 12	14 28	63 51	
	Greece	1992	-	-	-	1	4	-	
		1993	-		-	7	-	-	
	Italy	1992	_	1	_		3	1	
	Netherlands, The	1993 1992	1	2	2	4	10	23	
		1993	5	2	3	-1	5	15	
	Portugal	1992	-	-	-	-	-	-	
1	Spain	1993 1992	_	1	_	-	1	-	
	Spain	1993	-		1	-	- 1	2	
	Sweden	1992	-	2	-	2	11	6	
	0.31-1.4	1993		-	-	2	4	52	
	Switzerland	1992 1993	1	4	2	2	5	7 7	
	United Kingdom	1992	7	12	1	13	39	54	
		1993	15	3	9	13	41	52	
-	Other	1992	1	1	4	3	7	17	
	Total	1993	3	3	4	8	10	12	
	Total	1992   1993	14 33	23 18	15 21	42 45	111	186 230	
l.	4-1	.550	00			70		200	
1	Africa:	4000							
	Total	1992 1993	10	3   5	9 4	10	13	14	
١,	ala.			1			1		
"	Asia:	1992	_	4		_			
	Hong Kong	1993	5	1	1	3	2	1 3	
	India	1992	2	1	-	-	2	8	
		1993	1	-	-	2	-	7	
	Israel	1992   1993	1	_	_	2	-	1	
	Japan	1992	3	10	9	6	1	2	
		1993	2	- 1	6	3	14	5	
	Other	1992	5	3	1	1	4	7	
	T-A-1	1993	1		1	-	6	12	
	Total	1992 1993	10 10	15	11 7	9	9 21	19 27	
		1000			1	-			
N	lorth America, Central America and Caribbean:								
	Jamaica	1992 1993				3	-1		
	Mexico	1992	1	-	-	-	5	2	
		1993	13	4	4	2	2	13	
	Trinidad and Tobago	1992	-	-	-	-	-	-	
	Other	1993 1992	-	-	1	3	1	1	
		1993	2	2	-	1	il	i	
	Total	1992	1	-	1	5	6	3	
		1993	15	6	4	6	3	14	
s	outh America:								
	Brazil	1992	1		2	1	-	1	
		1993	-			2	5	4	
	Other	1992 1993	6	5	1	6	1	1 4	
	Total	1992	7	5	3	1	1	2	
	Total	1993	2	- 1	-	8	- 1	8	
۱	Accomic and other Ocean Islands.		_			- 1			
1	Oceania and other Ocean Islands:	1992	6	2	16	3	18	23	
	Australia	1992	9	2	4	11	11	28	
	New Zealand	1992	-	1	4	-	-	14	
		1993	1	-	2	3	3	1	
	Other	1992	_	_	_	_		_	
	Total	1993							
	Total	1992 1993	10	3 2	20 6	14	18	37 29	
1		1992							
	Grand total		46	49	59	69	158	261	

<sup>1</sup> Additional data are available by country on request.

Tableau 11B.

# Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Saskatchewan

July	August	September	October	November	December	Year	Pays de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	résidence	
				_		4.0	Europe:	
8	1	1 4	-	-	-	16 12	19	992
13	9	7   5	10	_	1 -	66 49		992
17 21	24 28	10	3 2	1 4	1 3	67 84	France 19	92
78	65	69	27	-	8	348	Allemagne 19	92
85	79 -	44	28	10		350 5		93
2	7	1	2	-	_	12 10	19: Italie 19:	193
1	1	6	1	1	2	17	199	193
16 17	23 19	8 14	2 5	5 2	_	96 87	199	92
	-	-	_	_	_	_	Portugal 199	
1	4	1	-	_	1	9	Espagne 199	92
4	6	10	1	1	2	42	199 Suède 199	192
7 13	11	1 4	1 2	4   2	1	83 39	199 Suisse 199	
17	1	6	2 5 33	2	1	46	199	193
60 73	73 113	35 29	30	10 10	13 7	350 395	Royaume-Uni 199	93
34 62	34   23	19 17	8 13	10	11 28	149 186	Autres 199	
247	243	164	86	29	37	1,197	Total 19	92
294	288	134	88	36	42	1,330	199	193
4	15	12	9	7	15	118	Afrique: Total 19:	92
11	5	6	-	-	14	70	199	
							Asie:	
1	14	2 -	1 1	3 2	1	27 19	Hong-Kong 199	
6	1 -	5 2	1	2	1 -	28 20	Inde 199	
-	-	1	-	-	_	4	Israël 199	192
14	36	9	1 -	3	8	2 101	199 Japon 199	92
25 15	18   7	5 5	9	5	4 5	96 54	199 Autres 199	
7	8	14	2	-	2	53	19	93
37 39	58 28	22 21	2 14	8	14 7	214 190	Total 19:	
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	
-	-	2	-	-	-	4	Jamaïque 199	
4	5	4	-	3	-	24	Mexique 199	192
5	6 -	2 -	1 -	5 –	4	61 2	199 Trinité et Tobago 199	
4	- 2	1	-	-	- 2	- 15	199 Autres 199	
3	8	-	-	1	4	23	199	93
9 8	7 15	7 2	1	3 6	3 8	45 88		92
		-		Ĭ			Amérique du Sud:	
5	-	-	2	-	-	12	Brésil 199	92
2	-	-	1	_	1	6 18	199 Autres 199	193
8	1	3	2	1	2	29		93
7 8	1	3	3 2	1	1 2	30 35	Total 19:	92
							Océanie et autres Îles Océaniques:	
14 24	19 23	13	5 7	3	10 10	132 145	Australie 199	
9	12	3	4	4	1	52	Nouvelle-Zélande 199	92
7	3	3 -	6	2 -	-	31	199 Autres 199	92
-	-	-	-	-	- 1	- 194	199	
23 31	31 26	16 11	9	7 10	11 10	184 176		92
327	354	221	109	54	81	1,788		92
391	363	177	118	61	83	1,889	199	193

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 11C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

S	_	_	L	_	۵	_	h	_			_	
$\sim$	а	S	κ	а	Т	c	n	e	W	а	n	

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 months
0.	transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	. Mai	Juin	6 moi
					Returning fr	om the United	States <sup>1</sup>		
	Land:								
1	Automobile	1992	53,856	65,325	65,178	78,203	70,523	69,480	402,565
2	Same day	1993 1992	42,862 35,299	47,430 42,111	51,599 40,847	67,052 46,070	64,237 50,171	74,101 48,815	347,281 263,313
4		1993	29,402	31,366	36,168	43,196	45,019	53,634	238,785
5	One night	1992 1993	1,993 1,657	2,034 1,605	2,127 1,641	2,263 1,946	2,473 2,301	2,549 2,720	13,439 11,870
7	Two or more nights	1992 1993	16,564 11,803	21,180 14,459	22,204 13,790	29,870 21,910	17,879 16,917	18,116 17,747	125,813 96,626
9	Bus	1992	1,559	2,458	2,663	1,474	2,745	1,367	12,266
10	Same day	1993 1992	1,590 82	2,477 307	2,143 96	1,973 177	2,439 369	1,903 77	12,525 1,108
12	_	1993 1992	350 1,477	288 2,151	256 2,567	233 1,297	337 2,376	483 1,290	1,947 11,158
14	One or more nights	1993	1,240	2,189	1,887	1,740	2,102	1,420	10,578
15	Rail	1992 1993	-	-	-	-	-	-	_
16 17	Other methods	1993	335	401	465	523	583	656	2,963
18	Other methods	1993	382	268	414	573	746	721	3,104
19 20	Total land	1992 1993	55,750 44,834	68,184 50,175	68,306 54,156	80,200 69,598	73,851 67,422	71,503 76,725	417,794 362,910
20	Air:	1353	44,004	30,173	34,130	03,530	07,422	70,723	302,310
21	Commercial	1992	4,283	4,686	5,043	2,436	1,009	578	18,035
22 23	Private	1993 1992	6,307 89	6,583 127	5,946 114	3,147 126	722 81	569 139	23,274 676
24	Tivate	1993	49	80	72	121	129	83	534
25 26	Total air	1992 1993	4,372 6,356	4,813 6,663	5,157 6,018	2,562 3,268	1,090 851	717 652	18,711 23,808
	Marine:								
27	Commercial	1992 1993	-	-	_	-	-	-	-
28 29	Private	1992	-	-	-	-	-	-	_
30		1993	-	-	-	-	-	-	-
31 32	Total marine	1992 1993	-	-	_	-	-	-	_
33	Total	1992 1993	60,122 51,190	72,997 56,838	73,463 60,174	82,762 72,866	74,941 68,273	72,220 77,377	436,505 386,718
				Returnii	ng from countri	es other than t	the United Stat	es <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1992	_	_	2	2	2	4	10
36	,	1993	1	-	-	-	13	1	15
	Air								
37 38	Returning direct	1992 1993	1,344 885	1,292 859	1,331 708	181 115	_	-	4,148 2,567
39 40	Returning via the U.S.A.	1992 1993	11 155	11 152	31 68	20 122	4	5	77 503
41 42	Total air	1992 1993	1,355 1,040	1,303 1,011	1,362 776	201 237	4	5	4,225 3,070
	Marine:								
	Returning direct	1992	-	-	-	-	-	-	-
43		1993 1992	-	-	-	-	-	-	-
44 45	Returning via the U.S.A.			- 1	- 1	- 1	-	- 1	-
44 45 46		1993	-						
44 45	Returning via the U.S.A.  Total marine		-	-	-	-	-	-	
44 45 46 47		1993 <b>1992</b>	-	-					4,235 3,085

<sup>1</sup> Continental United States, Alaska and Hawaii. 2 Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 11C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province rentrée Saskatchewan

July	August	September	October	November	December	Year			
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	Moyen de transport		
		Rentré	e des États-U	nis <sup>1</sup>					
							Par terre:		
105,219	112,985	58,246	54,901	50,436	43,348	827,700 706,976	Automobile	1992	
90,199 58,232	90,005 52,645	48,675 36,373	46,227 34,968	45,330 31,490	39,259 32,792	509,813	Même jour	1993 1992	
45,250 4,462	42,756   5,222	29,695 2,051	29,912   1,713	29,286 1,519	29,511 1,424	445,195 29,830	Une nuit	1993 1992	l
4,180 42,525	4,278 55,118	1,928 19,822	1,954 18,220	1,641 17,427	1,598 9,132	27,449 288,057	Deux nuits ou plus	1993 1992	l
40,769	42,971	17,052	14,361	14,403	8,150	234,332		1993	l
1,169 1,746	2,627 2,846	575 2,594	2,794 3,301	3,364 3,204	751 895	23,546 27,111	Autocar	1992 1993	l
142	37	60	557	297	353	2,554	Même jour	1992	l
86 1,027	405 2,590	302 515	287 2,237	454 3,067	239 398	3,720 20,992	Une nuit ou plus	1993 1992	
1,660	2,441	2,292	3,014	2,750	656	23,391	Charrie de Aus	1993	
-	-	-	_	-	-	_	Chemin de fer	1992 1993	
965	1,108	488	576	327	304	6,731	Autres moyens	1992	ı
788 107,353	1,231 116,720	59,309	556 <b>58,271</b>	326 <b>54</b> ,1 <b>27</b>	378 44,403	6,997 <b>857,977</b>	Total, par terre	1993 1 <b>992</b>	l
92,733	94,082	51,883	50,084	48,860	40,532	741,084	Total, par terre	1993	١
					İ		Par air:		
576 725	743 753	592 546	665 807	3,273 2,574	3,261 2,827	27,145 31,506	Commercial	1992 1993	
174	173	108	99	53	130	1,327	Privé	1992 1993	ı
128 750	229 916	700	104   764	90 3,326	3,305	1,369 <b>28,472</b>	Total, par air	1993	
853	982	700	911	2,664	2,957	32,875	Total, par an	1993	l
							Par mer:		
-	-	-	-	-	-	_	Commercial	1992 1993	
-	-	-	-	-		_	Privé	1992 1993	
-	-	-	_	_	-	_	Total, par mer	1992	l
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mo	1993	
108,103 93,586	117,636 95,064	60,009 52,583	59,035 50,995	57,453 51,524	47,708 43,489	886,449 773,959	Total	1992 1993	
	F	Rentrée des pay	s autres que l	es États-Unis <sup>2</sup>					
							Par terre (via les États-Unis):		
-	2	4	3	5	-	24	Rentrée	1992	ı
4	1	-	1	1	2	24		1993	
						4.477	Par air:	1000	l
-	-	-	-	_	29 39	4,177 2,606	Rentrée directe	1992 1993	
10	24	32 114	-	313	7	463 642	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	l
10	24	32 114	- 8	313	36 39	4,640 3,248	Total, par air	1992 1993	
	1					0,210	Par mer:		
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1992	
-	-	-	-	-	-	_	Rentrée via les États-Unis	1993 1992	ı
-	-	-	-	-	-	-		1993	
-	-	-	-	-	-	_	Total, par mer	1992 1993	
10	26	36	3	318	36	4,664	Total	1992	
108,113	117,662	60,045	59,038	9   57,771	47,744	3,272 891,113	Total global	1993 1992	
93,595	95,069	52,697	51,004	51,533	43,530	777,231		1993	

États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.
Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 12A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

	ā	1	rta
$\Delta$	1	no	ma

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 months
0.	transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Residents	of the United S	tates		
	Land:								
1 2 3	Automobile Same day	1992 1993 1992	7,098 7,231 3,675	7,375 7,515 3,904	9,878 10,151 4,722	9,654 10,791 3,984	19,621 18,509 6,812	51,103 48,674 16,895	104,729 102,871 39,992
5 6 7	One night  Two or more nights	1993 1992 1993 1992	3,913 755 684 2,668	3,578 761 848 2,710	4,875 866 857 4,290	4,822 630 726 5,040	6,556 1,345 1,084 11,464	13,696 3,576 2,852 30,632	37,440 7,933 7,051 56,804
8	-	1993	2,634	3,089	4,419	5,243	10,869	32,126	58,380
10	Bus	1992 1993	107 147	149 208 51	242 173 111	139 503 12	1,234 1,549 884	1,906 970	3,77 3,55 1,51
11 12 13	Same day	1992 1993 1992	11 14 96	36 98	26 131	162 127	912 350	450 288 1,456	1,43 2,25
14	One or more nights	1993	133	172	147	341	637	682	2,11
15 16	Rail	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
17 18	Other methods	1992 1993	352 475	286 411	184 551	262 425	113 569	379 361	1,570 2,793
19	Total land	1992 1993	7,557 7,853	7,810 8,134	10,304 10,875	10,055 11,719	20,968 20,627	53,388 50,005	110,082 109,213
	Air:								
21 22	Commercial	1992 1993	9,320 10,963	10,355 11,190	12,810 14,902	11,777 11,920	15,749 19,897	30,787 33,345	90,79 102,21
23	Private	1992 1993	224	230 190	278 278	347 310	293 344	509 461	1,88
25 26	Total air	1992 1993	9,544 11,184	10,585 11,380	13,088 15,180	12,124 12,230	16,042 20,241	31,296 33,806	92,67 104,02
	Marine:								
27 28	Commercial	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
29 30	Private	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
31 32	Total marine	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
33 34	Total	1992 1993	17,101 19,037	18,395 19,514	23,392 26,055	22,179 23,949	37,010 40,868	84,684 83,811	202,76 213,23
			•	Reside	ents of countrie	es other than th	e United State	es	
	Land(via the U.S.A.):								
35 36	Same day	1992 1993	1 2	3	13 18	20 36	66 40	106 298	209 39
37 38	One or more nights	1992 1993	80 117	58 96	169 89	242 281	885 1,064	1,477 2,725	2,91° 4,37°
39 40	Total land	1992 1993	81 119	61 96	182 107	262 317	951 1,104	1,583 3,023	3,12 4,76
	Air								
41 42 43	Entering direct  Entering via the U.S.A.	1992 1993 1992	2,236 2,660 1,204	3,082 3,661 1,201	3,639 3,933 1,893	3,251 3,382 2,137	6,910 7,845 2,911	11,854 13,002 3,936	30,97 34,48 13,28
	Total air	1993 1992 1993	1,532 3,440 4,192	1,328 4,283 4,989	1,587 5,532 5,520	2,025 5,388 5,407	9,821 12,103	5,813 15,790 18,815	16,54 44,25 51,02
44 45		1333	7,132	4,303	5,520	5,407	12,100	10,010	0.,02
45	Marine:				_	-	-	-	
45 46 47	Marine: Entering direct	1992	-	-	1				
		1992 1993 1992 1993	-	-	=	-	-	-	
45 46 47 48 49 50	Entering direct	1993 1992 1993 <b>1992</b>	-	-	-	-	-		
45 46 47 48 49 50	Entering direct Entering via the U.S.A.	1993 1992 1993	-	-	-	-	-	-	47,374 55,79

Tableau 12A.

Alberta

1								
July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport	
		Réside	nts des États	-Unis				
							Par terre:	
78,103	58,656	26,906	11,866	8,292	8,751	297,303	Automobile	1992
75,546 22,799	58,303 19,144	25,804 9,360	12,656 4,645	9,452 3,982	10,303 3,468	294,935 103,390	Même jour	1993 1992
21,666 5,083	20,444 4,545	9,570 2,148	5,358 956	4,643 607	4,522 741	103,643 22,013	Une nuit	1993 1992
4,534 50,221 49,346	4,030 34,967 33,829	1,884 15,398 14,350	967 6,265 6,331	723 3,703 4,086	853 4,542 4,928	20,042 171,900 171,250	Deux nuits ou plus	1993 1992 1993
5,412	2,801	1,206	602	224	138	14,160	Autocar	1992
4,030 604	2,200 417	822 418	380 99	197 57	51 30	11,230 3,144	Même jour	1993 1992
1,185 4,808	2,384	101 788	85 503	44 167	13 108 38	3,300 11,016	Une nuit ou plus	1993 1992
2,845	1,766   -	721	295	153	-	7,930	Chemin de fer	1993 1992
963	- 782	686	521	385	373	5,286	Autres moyens	1993 1992
869	948	794	59	61	34	5,557		1993
84,478 80,445	62,239 61,451	28,798 27,420	12,989 13,095	8,901 9,710	9,262 10,388	316,749 311,722	Total, par terre	1992 1993
							Par air:	
35,013 42,874	30,485 35,058	20,513 24,494	13,722 14,518	10,530 11,359	16,550 16,007	217,611 246,527	Commercial	1992 1993
675 660	512 504	443 339	339 240	178 229	142 169	4,170 3,945	Privé	1992 1993
35,688 43,534	30,997 35,562	20,956 24,833	14,061 14,758	10,708 11,588	16,692 16,176	221,781 250,472	Total, par air	1992 1993
-,		- ,,	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	,	,		Par mer:	
-	_	-	-	-	_	_	Commercial	1992 1993
-	-	-	-	-		-	Privé	1992 1993
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 1993
120,166	93,236	49,754	27,050	19,609	25,954	538,530	Total	1992
123,979	97,013	52,253 Résidents des pa	27,853	21,298	26,564	562,194		1993
		Residents des pa	lys autres que	les clats-ons			,	
244	181	96	14	9	13	766	Par terre (via les États-Unis): Même jour	1992
143 4,926	159 3,353	109 2,099	103 464	5 139	8 119	921 14,011	Une nuit ou plus	1993 1992
4,554	5,093	2,461	491	109	154	17,234		1993
5,170 4,697	3,534 5,252	2,195 2,570	478 594	148 114	132 162	14,777 18,155	Total, par terre	1992 1993
						====	Par air:	4000
15,117 16,683	12,411 12,681	7,409 8,263	3,215 3,478	2,027 1,631	4,173 4,365	75,324 81,584	Entrée directe	1992 1993
5,246 7,395	7,108 6,955	4,972 6,394	2,596 3,318	1,376 1,156	2,514 1,875	37,094 <b>4</b> 3,636	Entrée via les États-Unis	1992 1993
20,363 24,078	19,519 19,636	12,381 14,657	5,811 6,796	3,403 2,787	6,687 6,240	112,418 125,220	Total, par air	1992 1993
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	_	Entrée direct	1992 1993
-	_	-	_	_	-	_	Entrée via les États-Unis	1992 1993
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 1993
25,533	23,053	14,576	6,289	3,551	6,819	127,195	Total	1992
28,775 145,699	24,888 116,289	17,227 64,330	7,390	2,901 23,160	6,402   32,773	143,375 665,725	Total global	1993
152,754	121,901	69,480	35,243	24,199	32,966	705,569		1993

Table 12B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

	Country of		January	February	March	April	May	June	6 mor
l	residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 n
+									
ı	Europe:								
İ	Belgium	1992	19	23	21	25	109	106	
l	Denmark	1993 1992	21 26	35 25	31 44	39 64	115 128	196 433	
l		1993	43	42	60	71	149	574	
l	France	1992	94 96	103	122 85	92 95	122 142	259 286	
l	Germany	1992	608	822	1,133	737	1,856	3,221	8
١	Crass	1993	990	1,250	1,406	957	2,678	4,711	11
l	Greece	1992 1993	8	10	6 11	30	25 18	57 48	
l	Italy	1992	59	71	62	63	69	185	
l	Netherlands, The	1993	68 162	123   191	56 658	49 261	49 823	113 1,320	3
ı		1993	190	255	237	255	921	1,758	3
l	Portugal	1992 1993	2 3	1 3	2	5	12	17	
l	Spain	1992	42	65	31	24	46	92	
l	Sweden	1993 1992	37 46	55 37	17 77	17 70	33 112	65 197	
ĺ	Oweden	1993	51	43	97	69	106	271	
l	Switzerland	1992	310	275	244	189	375	514	1
l	United Kingdom	1993 1992	261 788	282 1,217	216   1,449	207 1,723	388 3,160	758 4,766	2 13
l		1993	920	1,305	1,633	1,532	3,481	5,356	14
l	Other	1992 1993	213 328	288 421	517 415	502 428	758   992	1,211 1,401	3
l	Total	1992	2,373	3,107	4,366	3,781	7,595	12,365	33
ı		1993	3,016	3,927	4,265	3,732	9,085	15,554	39
l	Africa:								
١	Total	1992 1993	63	121	101	114	214	339	
l	Asia:	1333	117	122	112	127	239	363	1
	Hong Kong	1992	61	86	46	66	67	115	
	rong rong	1993	126	36	40	83	96	214	
	India	1992	14	14	16	25	82	88	
	Israel	1993 1992	20 17	14 12	24 10	20	114 39	88 82	
ĺ	to a second	1993	17	7	28	19	56	136	
l	Japan	1992 1993	278 193	408 276	418 391	463 618	1,301 1,997	2,120 2,726	4
	Other	1992	170	149	187	274	429	734	1
l	Total	1993	208	165	256	278	530	1,011	2
	Total	1992 1993	540 564	669 498	677 739	848 1,042	1,918   2,793	3,139 4,175	7 9
	North America, Central America and Caribbean:				-				
	Jamaica	1992	5	6	2	3	3	5	
	Manda	1993	7	2	2	10	4	8	
	Mexico	1992 1993	58 70	54 136	136 109	255 246	118 128	276 328	1
	Trinidad and Tobago	1992	1	-	1	1	3	22	
	Other	1993 1992	1 25	29	1 52	11 102	5 65	121	
		1993	38	37	36	70	90	158	
	Total	1992	89	89	191	361	189	424	1
	Cauth America.	1993	116	175	148	337	227	498	1
1	South America:	1992	0	26	17	4	10	25	
	Brazil	1992	9 26	26 4	17 23	7	18 30	35 89	
	Other	1992	44	29	29	85	100	205	
	Total	1993 1992	41 53	36 <b>55</b>	53 46	92 <b>86</b>	81 118	181 <b>240</b>	
		1993	67	40	76	99	111	270	
	Oceania and other Ocean Islands:								
	Australia	1992	337	227	260	368	585	680	2
	New Zeeland	1993	355	256	225	314	539	757	2
	New Zealand	1992	66 69	67 67	65 60	90 70	138 200	185 220	
	Other	1992	-	9	8	2	15	1	
	Total	1993	7	202	2	3	13	1	
	Total	1992 1993	403 431	303 323	333 287	460 387	738 752	866 978	3
	Grand total	1992	3,521	4,344	5,714	5,650	10,772	17,373	47
1	State total	1993	4,311	5,085	5,627	5,724	13,207	21,838	55

Additional data are available by country on request.

Tableau 12B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Julie	Alberta									
Authors	July	August	September	October	November	December	Year			
288				Octobre						
268										No
300   222   120   128   16   55   1.299   1.295   1.	260	127	100	50	10	42	020		1002	
558	320	223	120	128	16	55	1,299	Deigique	1993	2
737								Danemark		3
7,286 6,273 3,270 990 944 877 30,921 Gréce 1983 18 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	737	683	271	102	102	85	2,757	France	1992	5
7,286 6,273 3,270 990 944 877 30,921 Gréce 1983 18 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19								Allemagne		6 7
1	7,236	6,273	3,270	930	343	877	30,921		1993	8
231   462   88   84   60   66   1,498   1,498   1,491   1,593   1,491   1,593   1,491   1,593   1,593   1,491   1,593   1,593   1,491   1,593   1,593   1,491   1,593   1,593   1,491   1,593   1,593   1,491   1,593   1,593   1,491   1,593   1,491   1,593   1,491   1,593   1,491   1,593   1,491   1,593   1,491   1,491   1,593   1,491								Gréce		
1,946	231	462	86	84	60	66	1,498	Italie	1992	11
1,976								Pays-Bas		
1	1,978	1,523		396	187	409	9,059			
118					-			Fortugal	1993	16
257   127   88   76   39   99   1.255   Subde   1992   1992   1991   1992   199								Espagne		
1,235 6 605 447 194 53 173 4,694	257	127	88	76	39	99	1,225	Suède	1992	19
1,520								Suisse		
6,557 5,685 4,226 1,726 751 2,277 35,429 1,104 1,1051 1,137 741 625 334 464 7,801 1,1401 1,137 741 625 334 464 8,687 1,1401 1,137 741 625 334 464 8,687 1,1401 1,137 741 625 334 464 8,687 1,1401 1,137 741 625 334 464 8,687 1,1401 1,137 741 625 334 464 8,687 1,1401 1,137 741 625 334 464 8,687 1,1401 1,137 741 625 334 4,284 8,8,131 1,1401	1,520	897	608	221	77	201	5,636		1993	22
1,164								Royaume-Uni		
18,732	1,164	1,051	706	428	379	584	7,801	Autres	1992	25
20,818								Total		3
305   319										
193   349   221   193   88   193   2,555   Asle:								Afrique:		
267   392   91   61   49   102   1,403   1,603   1,603   1,903   1,203   1,603   1,903   1,2								Total		
1967   1972   1973   1974   1975	424	343	221	133	30	133	2,000	Agle	1333	30
347	267	392	91	61	49	102	1.403		1992	31
109 109 67 64 35 30 30 718 1993 34 360 302 174 37 13 7 1156 1993 35 360 302 174 37 13 7 1156 1993 34 360 302 174 37 13 7 13 7 1156 1993 34 34 3401 4.082 4.172 1.741 196 224 20.067 34.291 6.6.59 3.6.19 1.5.54 6.8.59 3.6.19 1.5.54 6.8.59 3.6.19 1.5.54 6.8.59 3.6.19 1.5.54 6.8.59 29.294 1.3.3 8 4 5 5 6 1 8 7 8 8 4 5 6 1 8 8 7 8 8 4 5 5 6 1 1 8 8 7 8 8 4 4 5 5 6 1 1 8 8 7 8 8 4 4 5 5 3 2 2 6 1 1 8 8 1 3 3 3 5 5 1 1 1 1 7 76 1 1 3 3 3 1 3 3 5 5 1 1 1 1 7 76 1 1 3 3 1 3 3 1 3 3 5 5 1 1 1 1 7 76 1 1 3 3 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	347	264	107	85	32	73	1,503		1993	32
263   227   131   29   16   22   868   strail   1992   35   360   302   174   37   13   7   1,156   1,159   36   2,736   5,113   2,879   1,102   300   469   17,587   3,451   4,082   4,172   1,741   196   224   20,067   1,131   924   541   271   210   325   5,850   1,131   924   541   271   210   325   5,850   1,131   924   541   271   210   325   5,850   1,131   924   541   271   210   325   5,850   1,131   924   541   271   210   325   5,850   1,131   924   541   271   210   325   5,850   1,131   924   341   342   3								Inde		
2,736   5,113   2,879   1,102   300   469   17,587   3,661   4,082   4,179   1,174   196   224   20,087   3,849   456   360   212   379   5,146   4,291   6,659   3,619   5,061   2,198   486   659   22,294   4,291   6,659   5,681   5,061   2,198   486   6,659   22,294   4,291   6,659   3,619   2,198   486   6,659   2,294   4,291   4,	263	227	131	29	16	22	868	Israël	1992	
3,451						469		Japon		37
1,131   924   541   271   210   325   5,850   1993   40   4,291   6,659   3,619   1,594   609   486   609   29,294    13				1,741				Autros		
5,398         5,881         5,061         2,198         486         659         29,294         Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:         1993         42           13         8         4         5         -         2         56         Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:         Jamaique         1993         44           4534         326         197         114         85         254         2,407         407         404         Maxique         1992         43           493         524         306         104         61         216         2,721         71         71         1993         48           12         5         5         3         2         -         55         1993         48           238         131         91         87         47         104         1,092         Autres         1993         48           492         250         118         91         38         59         103         1,088         1993         50           797         470         297         209         134         360         3,610         7         7         404         1992         50								Autres		
13								Total		
13 8 4 5 7 8 7 84 153 6 1 8 7 84 153 6 1 8 7 84 1534 326 197 114 85 254 2,407 493 524 306 104 61 216 2,721 133 31 3 5 1 1 1 7 76 1992 43 44 178 321 836 255 6 197 113 1 98 7 7 98 1993 56 1993	5,398	5,681	5,061	2,198	486	629	29,294	América du Mand. América a contrata et d		42
16 13 6 1 8 7 84 534 326 197 1114 85 254 493 524 306 104 61 216 2,721 12 5 5 5 3 2 - 55 13 3 2 - 55 13 3 1 7 7 84 238 131 91 87 47 104 1,092 250 118 91 87 47 104 1,092 250 118 91 38 59 103 1,088 797 470 297 209 134 360 3,610 772 686 406 148 129 327 3,969	13	8	4	5	-	. 2	56			43
1993   46   1994   47   1995   48   1995   48   1995   48   1995   48   1995   48   1995   48   1995   48   1995   48   1995   1995   48   1995   1	16	13	6	1.		7	84		1993	44
12 5 5 5 6 3 3 2 7 76 133 31 3 5 1 1 1 76 238 131 91 87 47 104 1,092 250 118 91 38 59 103 1,088 250 118 91 38 59 103 1,088 2797 470 297 209 134 360 3,610 2772 686 406 148 129 327 3,968								Mexique		
131	12	5	5	3	2	-	55	Trinité et Tobago	1992	
250								Autres	1992	
Total   Tota	250	118	91	38			1			
Amérique du Sud:   Brésil   1992   53   53   54   55   55   56   57   7   205   7   144   139   145								Total		
50         38         42         25         19         16         296         Brésil         1992         53           76         38         72         38         6         14         423         1993         54           167         148         88         62         45         83         1,085         Autres         1992         55           191         167         90         89         43         55         1,119         1993         56           217         186         130         87         64         99         1,381         Total         1992         57           267         205         162         127         49         69         1,542         Océanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0cé	"-	000	400	140			5,555	Amérique du Sud:		
76         38         72         38         6         14         423         Autres         1993         54           167         148         88         62         45         83         1,085         Autres         1992         55           191         167         90         89         43         55         1,119         1993         56           217         186         130         87         64         99         1,381         Total         1992         57           267         205         162         127         49         69         1,542         Océanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         0céanie et autres îles Océaniques:         <	50	38								
191 167 90 89 43 55 1,119 1993 56 217 186 130 87 64 99 1,381 Total 1992 57 267 205 162 127 49 69 1,542 Océanie et autres Îles Océaniques:  926 558 608 382 243 637 5,811 Australie 1992 59 227 137 131 85 77 175 1,443 Nouvelle-Zélande 1992 61 255 202 144 90 36 45 1,458 1992 61 255 202 144 90 36 45 1,458 1992 61 28 6 5 7 20 104 1993 62 38 25 5 11 1 1 24 139 Autres 1992 63 1992 63 1,191 720 744 478 321 836 7,393 Total 1992 65 1,096 781 749 440 225 505 6,954 25,533 23,053 14,576 6,289 3,551 6,819 127,195 Total global 1992 67	76	38	72	38	6	14		Autres		
267 205 162 127 49 69 1,542 Océanie et autres îles Océaniques:  926 558 608 382 243 637 5,811 Australie 1993 59 829 551 599 345 182 440 5,392 227 137 131 85 77 175 1,443 Nouvelle-Zélande 1992 61 255 202 144 90 36 45 1,458 1993 62 38 25 5 11 1 1 24 139 Autres 1993 62 38 25 5 5 11 1 1 24 139 Autres 1993 62 12 28 6 5 7 20 104 1993 64 1,191 720 744 478 321 836 7,393 Total 1993 66 1,096 781 749 440 225 505 6,954 25,533 23,053 14,576 6,289 3,551 6,819 127,195 Total global 1992 67								,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		
926         558         608         382         243         637         5,811         Australie         1992         59           829         551         599         345         182         440         5,392         Nouvelle-Zélande         1993         60           227         137         131         85         77         175         1,443         Nouvelle-Zélande         1992         61           255         202         144         90         36         45         1,458         1993         62           38         25         5         11         1         24         139         Autres         1992         63           12         28         6         5         7         20         104         1993         64           1,996         781         749         440         225         505         6,954         1993         66           25,533         23,053         14,576         6,289         3,551         6,819         127,195         Total global         1992         67								Total		
926         558         608         382         243         637         5,811         Australie         1992         59           829         551         599         345         182         440         5,392         1993         60           227         137         131         85         77         175         1,443         Nouvelle-Zélande         1992         61           255         202         144         90         36         45         1,458         1993         62           38         25         5         11         1         24         139         Autres         1992         63           12         28         6         5         7         20         104         1993         64           1,191         720         744         478         321         836         7,393         Total         1992         65           1,096         781         749         440         225         505         6,954         Total global         1992         67           25,533         23,053         14,576         6,289         3,551         6,819         127,195         Total global         1992         67	267	205	162	127	49	69	1,542	Océania et autros Îlea Océaniause	1993	28
829         551         599         345         182         440         5,392         Nouvelle-Zélande         1993         60           227         137         131         85         77         175         1,443         Nouvelle-Zélande         1992         61           255         202         144         90         36         45         1,458         1993         62           38         25         5         11         1         24         139         Autres         1992         63           12         28         6         5         7         20         104         1993         64           1,191         720         744         478         321         836         7,393         Total         1992         65           1,096         781         749         440         225         505         6,954         Total global         1993         66           25,533         23,053         14,576         6,289         3,551         6,819         127,195         Total global         1992         67	026	550	609	282	243	637	5.811		1992	59
255         202         144         90         36         45         1,458         Autres         1993         62           38         25         5         11         1         24         139         Autres         1992         63           12         28         6         5         7         20         104         1993         64           1,191         720         744         478         321         836         7,393         Total         1992         65           1,096         781         749         440         225         505         6,954         Total global         1992         67           25,533         23,053         14,576         6,289         3,551         6,819         127,195         Total global         1992         67	829	551	599	345	182	440	5,392		1993	60
38     25     5     11     1     24     139     Autres     1992     63       12     28     6     5     7     20     104     104     1992     64       1,191     720     744     478     321     836     7,393     Total     1992     65       1,096     781     749     440     225     505     6,954     Total global     1993     66       25,533     23,053     14,576     6,289     3,551     6,819     127,195     Total global     1992     67								Nouvelle-Zelande		
1,191 720 744 478 321 836 7,393 Total 1992 65 1,096 781 749 440 225 505 6,954 1993 66 25,533 23,053 14,576 6,289 3,551 6,819 127,195 Total global 1992 67	38	25	5	11	1	24	139	Autres	1992	63
1,096 781 749 440 225 505 6,954 1993 66 25,533 23,053 14,576 6,289 3,551 6,819 127,195 Total global 1992 67		i						Total		1
20,000										
28,775								Total global		
	28,775	24,888	17,227	7,390	2,901	6,402	143,375		1993	68

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 12C.

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Alberta

	Type of		January	February	March	April	May	June	6 months
٥.	transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
					Returning fr	om the United	States <sup>1</sup>		
	Land:								
1	Automobile	1992	40,737	47,665	54,116	69,312	61,230	56,224	329,28
3	Same day	1993 1992	33,221 17,008	38,167 17,616	44,372 20,044	59,674 21,056	53,005 26,651	52,220 27,169	280,659 129,54
5	One night	1993 1992	15,049 1,587	14,952 1,436	16,661 1,888	17,788 2,184	22,317 2,743	23,259 2,991	110,02 12,82
6	Two or more nights	1993 1992	1,011 22,142	1,199 28,613	1,238 32,184	1,670 46,072	2,114 31,836	2,979 26,064	10,21 186,91
8	1 wo or more nights	1993	17,161	22,016	26,473	40,216	28,574	25,982	160,42
9	Bus	1992 1993	942 842	1,588 1,703	1,500 1,619	1,315 896	1,039 878	1,093 608	7,47 6,54
1	Same day	1992	132	98	99	30	159	203	72
3	One or more nights	1993   1992	78 810	53 1,490	192 1,401	131 1,285	104 880	83 890	64 6,75
4		1993	764	1,650	1,427	765	774	525	5,90
5	Rail	1992 1993	_	_	_	_	_	_	-
7	Other methods	1992	53	71	158	205	432	555	1,47
8		1993	73	98	124	276	314	504	1,389
9	Total land	1992 1993	41,732 34,136	49,324 39,968	55,774   46,115	70,832 60,846	62,701 54,197	57,872 53,332	338,235 288,594
	Air:		,				,		,
1	Commercial	1992	39,859	42,365	46,426	41,284	25,015	16,785	211,73
3	Private	1993 1992	42,340 426	42,244 349	45,045 430	43,217 474	27,716 291	17,421 206	217,98: 2,17
4		1993	241	303	288	421	431	284	1,96
5	Total air	1992 1993	40,285 42,581	42,714 42,547	46,856 45,333	41,758 43,638	25,306 28,147	16,991 17,705	213,910 219,95
	Marine:								
7	Commercial	1992	-	-	-	-	-	-	-
8	Private	1993 1992	-	-	-	-	-	-	-
0		1993	-	-	-	-	-	-	-
1 2	Total marine	1992 1993	-	_	_	_	_	_	
3	Total	1992	82,017	92,038	102,630	112,590	88,007	74,863	552,14
4		1993	76,717	82,515	91,448	104,484	82,344	71,037	508,54
		-		Returni	ng from countr	ies other than t	he United Stat	es <sup>2</sup>	
	Land (Via the U.S.A.):								
5	Re-entry	1992 1993	- 41	- 7	2	1 2	1 2	1	55
О	Air:	1993	41	1	3	2	٤	_	3.
7	Returning direct	1992	9,341	7,837	8,320	7,729	6,858	7,094	47,179
8		1993	9,267	6,870	7,697	9,464	6,832	8,054	48,18
9	Returning via the U.S.A.	1992 1993	7,179 6,727	6,986 6,597	6,081 5,694	4,861 5,277	3,699 3,823	1,669 1,939	30,475 30,057
1	Total air	1992 1993	16,520 15,994	14,823 13,467	14,401 13,391	12,590 14,741	10,557 10,655	8,763 9,993	77,654 78,24
	Marine:	1333	10,004	10,407	10,001	13,731	. 0,000	0,000	7 0,27
3	Returning direct	1992	_	-	-	-	-	-	
4	Returning via the U.S.A.	1993 1992	-	-	-	-	-	-	
5	neturning via the U.S.A.	1992	-	-	-	_	-	-	-
7	Total marine	1992	-	-	-	-	-	-	
0 1		1993		14,823	14,403	12,591	10,558	8,764	77,65
- 1	Total	1992	16.520	14.043	14,403	12,3311	10,000 1	0,/04 1	
9	Total	1992   1993	16,520 16,035	13,474	13,394	14,743	10,657	9,993	78,296

Continental United States, Alaska and Hawaii.
 Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 12C.

erta									_
July	August	September	October	November	December	Year	Moyen de		
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	transport		L
	Т	Rentre	ée des États-U	Inis <sup>1</sup>					
							Par terre:		
100,473 92,952	118,410 98,270	58,118 48,776	44,371 38,848	36,463 28,997	31,648 30,176	718,767 618,678	Automobile	1992 1993	
28,635 27,429 4,613	25,910 24,594 4,874	20,669 18,043 2,356	18,075 16,702	17,298 13,798	16,577 15,853 1,096	256,708 226,445 28,801	Même jour Une nuit	1992 1993 1992	
4,459 67,225	4,389 87,626	2,210 35,093	1,562 1,696 24,734	1,471 1,225 17,694	1,258 13,975	25,448 433,258	Deux nuits ou plus	1992 1993 1992	
61,064	69,287	28,523	20,450	13,974	13,065	366,785	·	1993	l
1,173 1,461 392	471 1,414 94	1,428 577 306	1,315 941 135	1,098 761 70	910 211 101	13,872 11,911 1,819	Autocar  Même jour	1992 1993 1992	l
318 781	371 377	71 1,122	199 1,180	24 1,028	55 809	1,679 12,053	Une nuit ou plus	1993 1992	
1,143	1,043	506	742	737	156	10,232		1993	
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1992 1993	
887 807	1,175 1,262	351 638	136 199	130 58	99 88	4,252 4,441	Autres moyens	1992 1993	
102,533 95,220	120,056 100,946	59,897 49,991	45,822 39,988	37,691 29,816	32,657 30,475	736,891 635,030	Total, par terre	1992 1993	
							Par air:		
20,043 20,444	21,489 24,871	18,871 20,492	27,076 29,611	32,379 32,721	35,421 35,576	367,013 381,698	Commercial	1992 1993	
326 288	378 450	345 382	288 301	232 271	164 237	3,909 3,897	Privé	1992 1993	l
20,369 20,732	21,867 25,321	19,216 20,874	27,364 29,912	32,611 32,992	35,585 35,813	370,922 385,595	Total, par air	1992 1993	
							Par mer:		
-	-	-	-	-	-	_	Commercial	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	_	Privé	1992 1993	l
-	-	-	_	-	-	-	Total, par mer	1992 1993	l
122,902 115,952	141,923 126,267	79,113 70,865	73,186 69,900	70,302 62,808	68,242 66,288	1,107,813 1,020,625	Total	1992 1993	
	F	Rentrée des pay	s autres que l	es États-Unis <sup>2</sup>					
							Par terre (via les États-Unis):		
2	-	2	-	2	3	14	Rentrée	1992	
-	4	1	-	2	5 (	67	Par air:	1993	١
8,586 8,396	12,046 11,984	8,370 7,900	7,281 8,828	6,046 6,265	5,739 6,098	95,247 97,655	Rentrée directe	1992 1993	١
2,180	3,413 3,534	1,662 2,094	2,775 2,870	3,557 3,972	3,818 4,459	47,880 49,770	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	
10,766 11,180	15,459 15,518	10,032 9,994	10,056 11,698	9,603 10,237	9,557 10,557	143,127 147,425	Total, par air	1992 1993	
11,100	13,316	3,334	11,030	10,237	10,557	147,420	Par mer:	1000	
-	-	-	-	-	-	_	Rentrée directe	1992 1993	
-	_	-	-	-	- -	-	Rentrée via les États-Unis	1992 1993	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 1993	
10,768	15,459	10,034	10,056	9,605	9,560	143,141	Total	1992	
11,180	15,522	9,995 89,147	11,698 83,242	10,239   79,907	10,562 77,802	147,492 1,250,954	Total global	1993 1992	
127,132	141,789	80,860	81,598	73,047	76,850	1,168,117		1993	

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.
2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 13A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 month
					Residents	of the United	States		
	Land:								
	Automobile	1992	185,545	202,657	218,722	227,872	284,513	346,530	1,465,83
	Same day	1993 1992	172,880 120,349	195,748 121,023	216,541 131,407	238,860 133,958	293,278 156,388	336,316 167,412	1,453,6 830,5
	One night	1993 1992	115,790 14,721	123,923 19,680	134,796 18,006	137,783 17,617	163,618 24,236	166,261 27,265	842,1 121,5
		1993 1992	11,725 50,475	15,013 61,954	16,899 69,309	18,328 76,297	22,355 103,889	24,165	108,4 513,7
Į	Two or more nights	1993	45,365	56,812	64,846	82,749	107,305	151,853 145,890	502,9
I	Bus	1992	6,722	6,331	7,268	8,194	20,680	23,014	72,2 79,1
	Same day	1993 1992	7,386 4,260	6,645 3,797	8,121 4,352	11,102 4,449	20,726 8,250	25,143 8,412	33,5
	One or more nights	1993 1992	4,236   2,462	3,959 2,534	4,933 2,916	6,172 3,745	8,768 12,430	8,621 14,602	36,6 38,6
		1993	3,150	2,686	3,188	4,930	11,958	16,522	42,4
	Rail	1992 1993	-	_	-	-	-	-	
	Other methods	1992	3,869	6,435	8,720	15,286	24,490	33,932	92,7
		1993	3,133	5,639	8,589	14,379	26,214	34,670	92,6
	Total land	1992 1993	196,136 183,399	215,423 208,032	234,710 233,251	251,352 264,341	329,683 340,218	403,476 396,129	1,630,7 1,625,3
	Air		,			201,011	0.0,210	550,120	,,,,,,,
	Commercial	1992	19,535	23,975	27,360	25,372	43,542	60,074	199,8
	Private	1993 1992	23,001 592	24,361 544	32,398 860	30,744 1,257	46,413 1,755	65,820 2,676	222,7 7,6
		1993	372	532	517	885	1,381	2,863	6,5
	Total air	1992 1993	20,127 23,373	24,519 24,893	28,220 32,915	26,629 31,629	45,297 47,794	62,750 68,683	207,5 229,2
	Marine:								
l	Commercial	1992 1993	-	_	71	200 584	21,782 19,276	45,178 43,767	67,1 63,6
l	Private	1992 1993	85 76	122 231	355 368	845 1,117	3,961 4,324	5,163 4,216	10,5 10,3
l	Total marine	1992	85	122	357	1,045	25,743	50,341	77,6
		1993	76	231	439	1,701	23,600	47,983	74,0
	Total	1992 1993	216,348 206,848	240,064 233,156	263,287 266,605	279,026 297,671	400,723 411,612	516,567 512,795	1,916,0 1,928,6
				Resid	ents of countri	es other than t	he United State	es	
	Land(via the U.S.A.):								
١	Same day	1992 1993	598 563	646 432	742 714	914 1,154	1,831 1,691	2,506 2,131	7,2 6.6
	One or more nights	1992	5,002	5,054	6,834	7,832	11,186	17,418	53,3
	Total land	1993	4,602	4,160	7,318	7,583 <b>8,746</b>	12,671 13,017	17,520 19,924	53,8 <b>60,</b> 5
	Total land	1992 1993	5,600 5,165	5,700 4,592	7,576 8,032	8,737	14,362	19,651	60,5
	Alc								
	Entering direct	1992	19,078	20,448	22,442	24,101	35,598	49,089	170,7
	Entering via the U.S.A.	1993 1992	19,843 10,355	22,205 14,014	24,916 12,649	27,631 12,926	42,904 16,588	52,178 19,284	189,6 85,8
		1993	11,481	9,482	11,591	12,145	15,448	20,734	80,8
	Total air	1992 1993	29,433 31,324	34,462 31,687	35,091 36,507	37,027 39,776	52,186 58,352	68,373 72,912	256,5 270,5
	Marine:								
	Entering direct	1992	-	-	4	27	27	36	
	Entering via the U.S.A.	1993 1992	7	8	29 4	20	1,374	3,300	4,7
ĺ		1993	7	1	517	625	1,627	4,785	7,
ı	Total marine	1992 1993	7 7	8	8 546	47 628	1,401 1,628	3,336 4,785	4,1 7,5
								,	,
	Totai	1992	35,040	40,170	42,675	45,820	66,604	91,633	321,9
	Total  Grand total	1992 1993 1992	35,040 36,496 251,388	40,170 36,280 280,234	42,675 45,085 305,962	45,820 49,141 324,846	66,604 74,342 467,327	91,633 97,348 608,200	321,9 338,6 2,237,9

Tableau 13A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Colombie-Britannique

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de		
Juliet	Abut				Decembre	Annee	transport		-
		Résid	ents des États	-Unis					
	405 004		505		404400		Par terre:		
466,034 467,464 193,783	485,061 476,334 193,688	309,278 334,321 148,602	229,585 258,393 136,554	201,651 202,802 128,076	194,480 229,066 114,144	3,351,928 3,422,003 1,745,384	Automobile  Même jour	1992 1993 1992	
201,680	204,349 36,338	162,664 24,075	152,910 17,598	131,900 19,384	136,730 14,230	1,832,404 269,130	Une nuit	1993 1992	
34,010 236,271	31,635 255,035	24,376 136,601	21,368 75,433	14,400 54,191	15,251 66,106	249,525 1,337,414	Deux nuits ou plus	1993 1992	
231,774	240,350 24,225	147,281	84,115 7,339	56,502 4,409	77,085 5,054	1,340,074 158,591	Autocar	1993 1992	
29,435 7,994	27,602 5,241	19,465 4,842	7,741 3,767	6,233 2,927	5,239 2,608	174,838 60,899	Même jour	1993 1992	
6,377 20,510	4,993 18,984	5,568 12,009	3,658 3,572	3,547 1,482	2,323 2,446	63,155 97,692	Une nuit ou plus	1993 1992	ı
23,058	22,609	13,897	4,083	2,686   -	2,916 -	111,683	Chemin de fer	1993 1992	
55,458	69,081	34,285	13,888	9,788	6,081	281,313	Autres moyens	1993 1992	
49,660	55,885	34,736	15,425	8,407	6,280	263,017		1993	
549,996 546,559	578,367 559,821	360,414 388,522	250,812 281,559	215,848 217,442	205,615 240,585	3,791,832 3,859,858	Total, par terre	1992 1993	
66,707	68,996	46,410	30,997	21,685	30,842	465,495	Par air:	1992	
75,643 3,916	73,773 4,091	51,520 2,111	32,076 676	21,151	27,493 467	504,393 19,344	Privé	1992 1993 1992	
2,941	3,984	1,882	915	652	506	17,430		1993	
70,623 78,584	73,087 77,757	48,521 53,402	31,673 32,991	22,084 21,803	31,309 27,999	484,839 521,823	Total, par air	1992 1993	
49,962	53,440	40,056	1,104	3	_	211,727	Par mer: Commercial	1992	
51,290 15,099	52,268 15,310	39,491 6,414	455 818	181	- 125	207,202 48,478	Privé	1993 1992	
14,564 65,061	14,335 68,750	5,968 <b>46,470</b>	1,079 1,922	241 184	251 <b>12</b> 5	46,770 260,205	Total, par mer	1993 <b>1992</b>	
65,854	66,603	45,459	1,534	241	251	253,972		1993	
685,680 690,997	720,204 704,181	455,405 487,383	284,407 316,084	238,116 239,486	237,049 268,835	4,536,876 4,635,653	Total	1992 1993	
	F	lésidents des p	ays autres que	les États-Unis					
							Par terre (via les États-Unis):		
2,398 2,927	2,963 2,768	1,924 1,420	1,157 772	961 589	611 533	17,251 15,694	Même jour	1992 1993	
26,601 28,184	30,031 34,249	18,068 20,494	8,931 9,638	4,552 5,142	5,623 6,292	147,132 157,853	Une nuit ou plus	1992 1993	
28,999 31,111	32,994 37,017	19,992 21,914	10,088 10,410	5,513 5,731	6,234 6,825	164,383 173,547	Total, par terre	1992 1993	
							Par air:		
66,783 76,130	58,295 68,369	39,689 <b>4</b> 9,778	20,780 25,790	15,210 14,332	27,313 28,970	398,826 453,046	Entrée directe	1992 1993	
24,065 27,373	30,278 28,695	19,860 21,654	11,733 11,896	8,342 7,858	14,511 14,649	194,605 193,006	Entrée via les États-Unis	1992 1993	
90,848 103,503	88,573 97,064	59,549 71,432	32,513 37,686	23,552 22,190	41,824 43,619	593,431 646,052	Total, par air	1992 1993	
							Par men		
53	21	1	2	-	-	170 34	Entrée direct	1992 1993	
4,498 5,447	5,080 4,724	2,775 3,740	40 26	4 2	10 22	17,120 21,523	Entrée via les États-Unis	1992 1993	
4,551 5,447	5,101 4,724	2,775 3,741	42 26	4 2	10 22	17,290 21,557	Total, par mer	1992 1993	
124,398 140,061	126,668 138,805	82,316 97,087	42,643 48,122	29,069 27,923	48,068 50,466	775,104 841,156	Total	1992 1993	
140,001									

Table 13B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup> British Columbia

	Country of		January	February	March	April	May	June	6 month
	residence		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 m
	Europe:								
1	Belgium	1992	59	56	136	176	289	266	98
2		1993	72	63	82	143	215	347	9:
	Denmark	1992	90 110	204	211 175	265 241	372 329	838 813	1,98 1,78
	France	1993 1992	267	115 267	831	399	786	961	3,5
1	110100	1993	227	279	347	554	990	1,189	3,5
1	Germany	1992	2,267	2,082	2,915	4,380	7,041	12,643	31,3
	0	1993	2,202	2,134	3,758	5,699	8,731	12,937	35,4
	Greece	1992 1993	54 75	65 55	76 62	68   77	94 78	190 196	5 5
1	Italy	1992	204	234	276	298	396	743	2,1
		1993	153	194	173	209	462	784	1,9
	Netherlands, The	1992	513	577	811	827	1,620	2,770	7,1
	Partural	1993	466	383	797	873	1,855	2,934	7,3
	Portugal	1992 1993	23 30	29 16	38 21	21 40	123 64	118 63	3 2
	Spain	1992	95	94	139	134	249	497	1,2
ı		1993	75	65	106	122	242	363	9
	Sweden	1992	283	363	325	308	665	1,024	2,9
ı	Outhorities	1993	236	186	252	328	400	693	2,0
ı	Switzerland	1992 1993	314 328	337 377	591 420	674 710	1,248 1,330	1,880 1,994	5,0 5,1
ı	United Kingdom	1992	3,265	4,372	5,204	6,898	11,877	14,913	46,5
ı		1993	3,189	3,710	7,123	6,617	13,089	17,159	50,8
ı	Other	1992	1,414	880	1,352	1,594	2,726	3,214	11,1
1		1993	893	914	1,264	1,668	1,964	3,136	9,8
ı	Total	1992	8,848	9,560	12,905	16,042	27,486	40,057	114,8
		1993	8,056	8,491	14,580	17,281	29,749	42,608	120,7
l	Africa:								
1	Total	1992	239	218	351	442	580	682	2,5
		1993	243	224	270	367	652	725	2,4
	Asia:								
	Hong Kong	1992	3,314	6,539	2,951	4,375	4,593	6,435	28,2
ı	Thong trong	1993	6,764	2,655	3,079	4,748	4,471	7,000	28,7
	India	1992	110	123	189	238	504	427	1,5
ı		1993	114	113	204	232	354	388	1,4
ı	Israel	1992	58	60	130	178	327	480	1,2
	Japan	1993 1992	76   14,418	15,170	137 16,676	197   11,766	266 14,651	437 19,389	1,2 92,0
ı	oapan	1993	11,999	17,387	16,124	12,652	19,430	19,785	97,3
	Other	1992	3,592	4,102	4,834	6,204	8,714	12,343	39,7
1		1993	4,252	3,579	6,511	7,246	10,262	14,022	45,8
	Total	1992	21,492	25,994	24,780	22,761	28,789	39,074	162,8
		1993	23,205	23,822	26,055	25,075	34,783	41,632	174,5
	North America, Central America and Caribbean:								
	Jamaica	1992	6	3	8	3	16	18	
		1993	3	3	8	8	16	21	
	Mexico	1992	402	317	757	1,303	1,214	1,666	5,6
1	Trinidad and Tobago	1993 1992	473	486	541	1,388	1,337 8	2,058 16	6,2
	Trillidad alid Tobago	1993	4	2	2	13	15	12	
	Other	1992	125	155	217	349	290	377	1,5
		1993	149	157	164	275	313	582	1,6
1	Total	1992	534	476	991	1,665	1,528	2,077	7,2
		1993	629	648	715	1,684	1,681	2,673	8,0
	South America:								
	South America: Brazil	1992	98	176	112	102	179	194	8
	Brazil	1993	96	107	106	115	181	239	8
		1993 1992	96 222	107 284	106 271	115 227	181 297	239 529	8 1,8
	Brazil Other	1993 1992 1993	96 222 245	107 284 201	106 271 226	115 227 230	181 297 301	239 529 525	8 1,8 1,7
	Brazil	1993 1992 1993 1992	96 222 245 <b>320</b>	107 284 201 <b>460</b>	106 271 226 383	115 227 230 <b>329</b>	181 297 301 <b>476</b>	239 529 525 <b>723</b>	8 1,8 1,7 <b>2,6</b>
	Brazil Other	1993 1992 1993	96 222 245	107 284 201	106 271 226	115 227 230	181 297 301	239 529 525	8 1,8 1,7 <b>2,6</b>
	Brazil Other	1993 1992 1993 1992	96 222 245 <b>320</b>	107 284 201 <b>460</b>	106 271 226 383	115 227 230 <b>329</b>	181 297 301 <b>476</b>	239 529 525 723 764	8 1,8 1,7 <b>2,6</b>
	Brazil Other Total	1993 1992 1993 1992 1993	96 222 245 320 341	107 284 201 460 308	106 271 226 383 332	115 227 230 <b>329</b> <b>345</b>	181 297 301 476 482	239 529 525 723 764	8 1,8 1,7 2,6 2,5
	Other  Total  Oceania and other Ocean Islands: Australia	1993 1992 1993 <b>1992</b> <b>1993</b>	96 222 245 <b>320</b> <b>341</b> 2,648 3,135	107 284 201 460 308	106 271 226 383 332 2,429 2,320	115 227 230 <b>329</b> <b>345</b> 3,181 2,874	181 297 301 476 482 5,507 4,852	239 529 525 <b>723</b> <b>764</b> 6,949 6,749	23,4 22,1
	Brazil Other Total Oceania and other Ocean Islands:	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992	96 222 245 320 341 2,648 3,135 834	107 284 201 460 308 2,722 2,208 642	106 271 226 383 332 2,429 2,320 724	115 227 230 <b>329</b> <b>345</b> 3,181 2,874 1,217	181 297 301 476 482 5,507 4,852 2,002	239 529 525 <b>723</b> <b>764</b> 6,949 6,749 1,839	23,4 22,1 7,2
	Brazil Other Total Oceania and other Ocean Islands: Australia New Zealand	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	96 222 245 320 341 2,648 3,135 834 712	107 284 201 460 308 2,722 2,208 642 479	106 271 226 383 332 2,429 2,320 724 706	115 227 230 <b>329</b> <b>345</b> 3,181 2,874 1,217 1,333	181 297 301 476 482 5,507 4,852 2,002 1,935	239 529 525 <b>723</b> <b>764</b> 6,949 6,749 1,839 1,961	23,4 22,1 7,2
	Other  Total  Oceania and other Ocean Islands: Australia	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992	96 222 245 320 341 2,648 3,135 834	107 284 201 460 308 2,722 2,208 642	106 271 226 383 332 2,429 2,320 724	115 227 230 <b>329</b> <b>345</b> 3,181 2,874 1,217	181 297 301 476 482 5,507 4,852 2,002	239 529 525 <b>723</b> <b>764</b> 6,949 6,749 1,839	23,4 22,5 2,5
	Brazil Other Total Oceania and other Ocean Islands: Australia New Zealand Other	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	96 222 245 320 341 2,648 3,135 834 712 125 175	107 284 201 460 308 2,722 2,208 642 479 98 100	106 271 226 383 332 2,429 2,320 724 706 112 107	115 227 230 329 345 3,181 2,874 1,217 1,333 183 182	181 297 301 476 482 5,507 4,852 2,002 1,935 236 208	239 529 525 723 764 6,949 6,749 1,839 1,961 232 236	8 1,8 1,7 <b>2,6</b> <b>2,5</b> 23,4 22,1 7,2 7,1 9
	Brazil Other Total Oceania and other Ocean Islands: Australia New Zealand	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992	96 222 245 <b>320</b> <b>341</b> 2,648 3,135 834 712 125	107 284 201 460 308 2,722 2,208 642 479 98	106 271 226 383 332 2,429 2,320 724 706 1112	3,181 2,874 1,217 1,333 1,83	181 297 301 476 482 5,507 4,852 2,002 1,935 236	239 529 525 <b>723</b> <b>764</b> 6,949 6,749 1,839 1,961 232	8 1,8 1,7 2,6 2,5 23,4 22,1 7,2 7,1 9 1,0 31,6
	Brazil Other Total Oceania and other Ocean Islands: Australia New Zealand Other	1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992 1993	96 222 245 320 341 2,648 3,135 834 712 125 175 3,607	107 284 201 460 308 2,722 2,208 642 479 98 100 3,462	106 271 226 383 332 2,429 2,320 724 706 112 107 3,265	115 227 230 329 345 3,181 2,874 1,217 1,333 183 182 4,581	181 297 301 476 482 5,507 4,852 2,002 1,935 236 208 7,745	239 529 525 723 764 6,949 6,749 1,839 1,961 232 236 9,020	86 8. 1,83 1,77 2,66 2,57 23,4 22,11 7,72 7,71 91 1,00 31,61 30,2

Additional data are available by country on request.

Tableau 13B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup> Colombie-Britannique

July	August	September	October	November	December	Year	Pays de	
Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Année	résidence	
							Europe:	
557	436	273	145	66	124	2,583	Belgique	1992
878 973	731 632	544 454	143 234	54 164	101 167	3,373 4,604	Danemark	1993 1992
1,116	586	529	234	107	153	4,508	Danemark	1993
2,911	3,220	1,037	493	390	382	11,944	France	1992
2,441 16,097	3,369 17,249	1,367 10,820	516 4,611	319 2,444	378 2,903	11,976 85,452	Allemagne	1993 1992
22,758	21,524	12,472	4,624	2,802	3,850	103,491	Alleriagne	1993
155	144 205	83	121	73	135	1,258	Grèce	1992
171 1,503	2,597	128 558	79 465	81 171	76 226	1,283 7,671	Italie	1993 1992
1,414	2,842	1,131	342	212	237	8,153		1993
3,462 3,975	2,852 3,292	2,413 2,712	967 901	518 393	778 653	18,108 19,234	Pays-Bas	1992 1993
96	136	142	63	35	48	872	Portugal	1992
140	234	160	43	18	49	878		1993
634 743	1,051 1,188	379 417	131 158	97 63	104   96	3,604 3,638	Espagne	1992 1993
902	467	488	264	165	233	5,487	Suède	1992
838	522	595	256	184	261	4,751	Suisse	1993
3,681 4,518	2,498 3,207	1,974 2,018	723 823	356 384	484 514	14,760 16,623	Suisse	1992 1993
19,497	20,179	15,628	6,855	3,130	5,605	117,423	Royaume-Uni	1992
20,215 4,688	21,957 3,345	17,289 2,642	7,557 1,246	3,013	6,146 1,107	127,064 25,116	Autres	1993 1992
4,342	4,006	3,137	1,658	975	1,318	25,275	Autres	1993
55,156	54,806	36,891	16,318	8,517	12,296	298,882	Total	1992
63,549	63,663	42,499	17,334	8,605	13,832	330,247		1993
							Afrique:	
802	811	582	365	285	594	5,951	Total	1992
925	926	776	493	316	701	6,618		1993
44 000	40.040	4.070	0.045	0.400	4.040	00.000	Asie:	4000
11,936 11,546	10,910 10,358	4,878 5,296	3,815 3,779	2,433 2,514	4,643 4,893	66,822 67,103	Hong-Kong	1992 1993
467	472	324	177	151	165	3,347	Inde	1992
468 1,100	433 946	463 526	311 249	185 80	134 90	3,399	leve#1	1993 1992
1,167	1,399	916	180	70	93	4,224 5,026	Israël	1993
26,539	32,621	19,992	9,646	7,645	15,597	204,110	Japon	1992
29,604	32,921 12,748	24,515 8,105	12,889 6,855	6,797 6,091	15,563 7,436	219,666 94,860	Autres	1993 1992
16,840	14,672	11,009	7,452	5,146	7,164	108,155	74100	1993
53,878	57,697	33,825	20,742	16,400	27,931	373,363	Total	1992
59,625	59,783	42,199	24,611	14,712	27,847	403,349		1993
							Amérique du Nord, Amérique centrale et	
48 25	33 268	23 33	3 10	13	15	169 423	Jamaïque	1992 1993
3,883	2,942	1,681	721	470	1,223	16,579	Mexique	1992
4,605	3,178	2,187	771	393	1,353	18,770	Tuinité et Tabana	1993 1992
37 33	34 56	14	7 18	4	7 10	153 189	Trinité et Tobago	1993
585	590	373	191	204	251	3,707	Autres	1992
897	879	385	152	161	159	4,273	W-A-1	1993
4,553 5,560	3,599 4,381	2,091 2,625	922 951	687 571	1,485 1,537	20,608 23,655	Total	1992 1993
3,300	4,501	2,020	551	0,,	1,001	20,000	Amérique du Sud:	1000
365	323	292	103	106	90	2,140	Brésil	1992
382	316	421	163	74	70	2,270	016311	1993
544	578	567	170	130	177	3,996	Autres	1992 1993
654 909	701 901	537 <b>859</b>	270 273	175 236	220 267	4,285 6,136	Total	1992
1,036	1,017	958	433	249	290	6,555	Total	1993
							Océanie et autres Îles Océaniques:	
6,415	6,182	5,838	2,874	2,008	4,297	51,050	Australie	1992
6,424	6,380	5,697	3,155	2,560	4,803	51,157		1993
2,415 2,595	2,317 2,362	2,018 2,114	977   1,029	785   779	1,001 1,213	16,771 17,218	Nouvelle-Zélande	1992 1993
2,595	355	2,114	1,029	151	1,213	2,343	Autres	1992
347	293	219	116	131	243	2,357		1993
9,100	8,854	8,068	4,023	2,944	5,495	70,164 70,732	Total	1992 1993
9,366	9,035	8,030	4,300	3,470	6,259		Total slobel	
24,398	126,668	82,316	42,643	29,069	48,068	775,104	Total global	1992

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 13C:

## Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

British Columbia

Type of		January	February	March	April	May	June	6 months
transportation		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
				Returning	from the Unite	d States <sup>1</sup>		
Land:								
Automobile	1992	1,389,567	1,336,169	1,578,316	1,525,421	1,447,980	1,487,765	8,765,218 7,020,770
Same day	1992	1,241,629	1,194,977	1,356,160	1,313,697	1,219,714	1,275,866	7,602,043
One night	1993 1992	832,981 26,395	24,349	1,021,837	30,349	1,135,722 38,424	1,092,193 40,831	6,024,179 192,795
Two or more nights	1993 1992	21,189 121,543	20,326	26,147 189,709	28,188   181,375	35,105 189,842	35,480 171,068	166,435 970,380
The second secon	1993	90,833	91,872	147,048	167,816	176,845	155,742	830,156
Bus	1992	13,842	14,282	15,763	17,184	15,788	12,817	89,676 91,334
Same day	1992	3,904	4,173	4,598	8,650	6,141	4,029	31,495
One or more nights	1992	9,938	10,109	11,165	8,534	9,647	8,788	31,310 58,181
Pail		11,560				9,001	7,890	60,024
naii	1993	-	-	-	-	-	-	_
Other methods	1992	4,507	5,622	7,757	7,090	12,764	12,401	50,141
Total land								44,289 <b>8,905,035</b>
1010110110	1993	963,903	1,008,256	1,217,027	1,284,726	1,374,896	1,307,585	7,156,393
Air:								
Commercial	1992	58,360	55,838	65,581	49,831	40,743	29,804	300,157 334,365
Private	1992	653	1,084	1,334	934	1,623	1,456	7,084
Total ale	1				1		1	6,153
iotai air	1993	64,481	61,334	73,032	58,095	50,084	33,492	307,241 340,518
Marine:								
Commercial	1992	-	-	1 1	-	6,109	5,679	11,789
Private	1992	268	257	316	1,593	3,251	3,209	17,938 8,894
Takal manifesa					1			7,027
lotal marine	1993	134	257	743	1,593	12,925	9,446	20,683 24,965
Total	1992	1,467,197	1,413,252	1,669,068	1,602,053	1,528,258	1,553,131	9,232,959 7,521,876
	1555	1,020,310						7,521,670
			Return	ing from count	ries other than	the United Sta	ates*	
l and (Via the II S A )								
· ·	1992	2	1	8	7	10	10	38
,	1993	12	3	3	4	4	1	27
Air:								
Returning direct	1992	39,035 42,187	28,884	35,734	28,516	27,385 34,084	27,140 32,743	186,694 212,587
Returning via the U.S.A.	1992	11,615	9,639	12,147	8,086	7,859	4,435	53,781
Total air			1	1			1	54,028 <b>240,475</b>
Total air	1993	54,625	42,554	51,403	41,115	40,514	36,404	266,615
Marine:								
Returning direct	1992	2	-	-	- 3	10	-	13
Returning via the U.S.A.	1992	-	-	2	-	-	-	2
Total marine		-			165	9		176
iotal marine	1992	-	-	-	168	19	2	189
				47.004	22.000	25.054	04 505	
Total	1992 1993	50,654 54,637	38,524 42,557	47,891 51,406	36,609 41,287	35,254 40,537	31,585 36,407	240,517 266,831
	Land: Automobile Same day One night Two or more nights Bus Same day One or more nights Rail Other methods Total land Air: Commercial Private Total air Marine: Commercial Private Total marine Total  Land (Via the U.S.A.): Re-entry Air: Returning direct Returning direct Returning direct	Land:  Automobile 1992 Same day 1993 One night 1993 Two or more nights 1993 Bus 1993 Same day 1992 Same day 1993 One or more nights 1993 One or more nights 1993 Rail 1992 Total land 1992 Total land 1992 Private 1993 Total air 1993 Marine: Commercial 1992 Private 1993 Total marine 1993 Total marine 1993 Total marine 1993 Total marine 1993 Alr: Returning direct 1992 Returning via the U.S.A. 1993	Land:  Automobile 1992 1,389,567 945,003 Same day 1992 82,985 83,985 Two or more nights 1993 12,14,829 83,981 Two or more nights 1993 13,842 1993 3,855 94,603 1993 1,646,7197 1,028,518 Total lar 1992 2,2	Land:  Automobile 1992 1,389,567 1,336,169 Same day 1993 945,003 989,614 Same day 1992 1,241,629 1,944,777 One night 1992 2,189 20,265 Two or more nights 1993 90,833 91,872 Bus 1993 15,415 14,404 Same day 1993 15,415 14,404 Same day 1993 3,305 4,745 One or more nights 1993 1,5415 14,004 Cone or more nights 1993 3,305 4,745 One or more nights 1993 1,560 9,857  Rail 1992	Land:	Land:  Automobile 1992 1,389,567 1,335,169 1,578,316 1,525,421 Same day 1993 945,000 988,614 1,185,032 1,200,034 1,993 1,200,034 1,195,032 1,200,034 1,195,032 1,200,034 1,195,032 1,200,034 1,195,032 1,200,034 1,195,032 1,1964,030 1,000,033 1,1964,030 1,000,033 1,1964,030 1,000,033 1,1964,030 1,000,033 1,1964,030 1,000,033 1,1964,030 1,000,033 1,1964,030 1,000,033 1,1964,030 1,000,033 1,1964,030 1,000,033 1,1964,030 1,000,033 1,1964,030 1,000,033 1,1964,030 1,000,033 1,1964,030 1,000,033 1,1964,030 1,000,033 1,1964,030 1,000,030 1,1972 1,147,048 1,187,187,187,187,187,187,187,187,187,18	Land:  Automobile 1992 1.389.567 1.338,169 1.578,316 1.525,41 1.447,890 1.992 1.241,829 1.194,707 1.556,160 1.313,697 1.156,100 1.135,607 1.136,100 1.135,10	Land:  Land:  Automobile   1902   1,389,567   1,335,169   1,578,316   1,525,421   1,447,980   1,487,785   1,283,41

Continental United States, Alaska and Hawaii.
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 13C.

Colombie-Britannique

							itannique	NOTTIDIE-DI
		Year	December	November	October	September	August	July
	Moyen de transport	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
				Inis <sup>1</sup>	rée des États-U	Renti		,
1992	Par terre: Automobile	16,911,523	922,314	1,052,304	1,194,582	1,377,794	1,839,142	1,760,169
1993 1992	Même jour	14,484,850 14,252,322	965,106 810,851	990,927 909,093	1,143,780 1,013,109	1,237,765 1,128,943	1,599,415 1,387,595	1,527,087 1,400,688
1993 1992	Une nuit	12,068,102 417,596	847,102 18,977	862,000 24,748	963,403 28,990	996,658 36,689	1,172,822 59,279	1,201,938 56,118
1993 1992 1993	Deux nuits ou plus	380,268 2,241,605	20,530 92,486	22,706 118,463	28,610 152,483	36,111 212,162	56,762   392,268	49,114 303,363
1992	Autocar	2,036,480 169,371	97,474 11,802	106,221 13,977	151,767 15,403	204,996 12,465	369,831 11,375	276,035 14,673
1993 1992	Même jour	176,980 56,728	13,538 3,775	12,079 4,133	16,019 4,619	13,608 3,690	18,146 4,063	12,256 4,953
1993 1992 1993	Une nuit ou plus	60,514 112,643 116,466	6,327 8,027 7,211	3,782 9,844 8,297	4,902 10,784 11,117	4,632 8,775 8,976	5,778 7,312 12,368	3,783 9,720 8,473
1992	Chemin de fer	-	-	-	-	- 1	-	-
1993	Autres moyens	119,313	3,492	5,081	6,979	13,474	20,643	19,503
1993 1992	Total, par terre	106,687 17,200,207	4,102 937,608	4,658 1,071,362	7,040 1,216,964	12,497 1,403,733	18,566 1,871,160	15,535   1,794,345
1993	Par air:	14,768,517	982,746	1,007,664	1,166,839	1,263,870	1,636,127	1,554,878
1992	Commercial	552,547	47,439	54,209	47,234	34,126	37,238	32,144
1993 1992 1993	Privé	596,252 13,378 13,349	50,522 523 1,045	49,863 778 500	48,308 924 1,915	36,272 1,009 1,148	42,414 1,435 1,235	34,508 1,625 1,353
1992	Total, par air	565,925	47,962	54,987	48,158	35,135	38,673	33,769
1993	Par mer:	609,601	51,567	50,363	50,223	37,420	43,649	35,861
1992 1993	Commercial	26,779 37,730	-	-	577	3,634 6,621	5,619 4,534	5,160 8,637
1992 1993	Privé	25,889 22,659	174 219	251 262	1,043 1,470	3,011 2,413	6,237 5,369	6,279 5,899
1992 1993	Total, par mer	52,668 60,389	174 219	251 262	1,620 1,470	6,645 9,034	11,856 9,903	11,439 14,536
1992	Total	17,818,800	985,744	1,126,600	1,266,742	1,445,513	1,921,689	1,839,553
1993		15,438,507	1,034,532	1,058,289	1,218,532 ys autres que le	1,310,324	1,689,679	1,605,275
				es Etats-Unis-	ys autres que i	tentree des pa	-	1
	Par terre (via les États-Unis):							
1992 1993	Rentrée	141 89	7	- 1	2	6	74 43	14 17
	Par air:							
1992 1993	Rentrée directe	370,488 419,648	27,585 32,815	28,546 28,754	29,722 34,302	29,112 33,942	40,237 44,395	28,592 32,853
1992 1993	Rentrée via les États-Unis	93,420 90,409	, 8,259 8,051	7,591 6,726	8,593 6,021	4,518 4,621	6,031 6,615	4,647 4,347
1992 1993	Total, par air	463,908 510,057	35,844 40,866	36,137 35,480	38,315 40,323	33,630 38,563	46,268 51,010	33,239 37,200
	Par mer:							
1992 1993	Rentrée directe	3 14	_	-	-	_	-	1 1
1992 1993	Rentrée via les États-Unis	21 188	-	-	-	-	-	19 12
1992 1993	Total, par mer	24 202	-	-	-	-	-	20 13
1992 1993	Total	464,073 510,348	35,851 40,866	36,137 35,481	38,317 40,323	33,636 38,564	46,342 51,053	33,273 37,230
1992 1993	Total global	18,282,873 15,948,855	1,021,595	1,162,737 1,093,770	1,305,059 1,258,855	1,479,149	1,968,031 1,740,732	1,872,826 1,642,505

<sup>1</sup> États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.
2 Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 14A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Y	ı	£	kor	١.

No. trar  Lan.  1 A  2 3  4 4  5 6  7 8  9 Bi 10  11  12  13  14  15  Ri 16  17  18  19  20  Air.  21  22  23  24  25  26  Mar  27  26  Pr  27  28  Pr  27  28  Pr  27  28  Pr  27  28  Pr  27  28  Pr  27  28  Pr  27  28  Pr  27  28  Pr  27  28  Pr  27  28  Pr  27  28  Pr  28  Pr  27  28  Pr  27  28  Pr  28  Pr  28  Pr  27  28  Pr  28  Pr  27  28  Pr	pe of nsportation		la accion						
1 A A A A A A A A A A A A A A A A A A A			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
1 A A A A A A A A A A A A A A A A A A A					Residents of	of the United S	tates		
2 3 4 4 5 6 6 7 8 9 B 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 A Air. 22 23 24 25 25 6 Mar 27 Cc 23 30 31 32 33 34 A Air. 28 9 Pr 33 33 34 A Air. 24 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	nd:								
4 5 6 7 8 9 Bit 10 11 12 13 14 15 16 16 17 18 19 20 Air. 22 23 24 25 26 Mar 27 Cc 22 23 24 25 26 Pr 27 28 29 30 31 32 33 34 1 32 33 34 1	Automobile	1992 1993	2,765 3,013	2,471 2,508	3,574 4,204	4,622 4,677	10,171 10,994	25,978 26,182	49,581 51,578
6	Same day One night	1992 1993 1992	1,214 1,491 432	938 1,076 243	1,561 1,945 380	1,823 2,144 533	3,178 4,372 1,166	4,754 6,929 2,357	13,468 17,957 5,111
9 Bi 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 Air: 21 22 23 24 25 26 Mar 27 28 29 30 31 32 33 34 Lan: 35 36 37 37 37 38 39 40 Air: En 41 42 43 44 45 46	Two or more nights	1993 1992 1993	401 1,119 1,121	255 1,290 1,177	429 1,633 1,830	509 2,266 2,024	969 5,827 5,653	2,551 18,867 16,702	5,114 31,002 28,507
11	Bus	1992	76	68	82	110	2,241	9,046	11,623
13	Same day	1993 1992	69 72	79 66	63 80	197 108	2,794 493	10,077	13,279 2,853
16	One or more nights	1993 1992 1993	65 4 4	59 2 20	55 2 8	183 2 14	862 1,748 1,932	1,875 7,012 8,202	3,099 8,770 10,180
18	Rail	1992 1993	-	-	-	-	-	-	
20	Other methods	1992 1993	12 5	14 54	13 30	38	100 78	246 278	423 475
21 CC 23 24 25 26 Mar 27 CC 29 29 30 31 32 33 34 Lan. 25 Sa 36 37 37 38 39 40 Alr. En 42 43 44 45 46	Total land	1992 1993	2,853 3,087	2,553 2,641	3,669 4,297	4,770 4,904	12,512 13,866	35,270 36,537	61,627 65,332
22 23 Pr 24 25 26 Mar 27 Cc 29 Pr 30 31 32 33 34 Lan. 35 Sa 37 37 38 39 40 Alr. En 42 43 44 45 46	:		,,,,,	-,• · ·	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	,,,,,,			
23 Pr 24 25 26 Mar 27 Cc 28 29 30 31 32 33 34 23 33 34 24 26 27 28 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29	Commercial	1992 1993	54 53	111 180	385 32	116 39	131 107	179 132	976 543
26   Mar   27   28   29   Pr   30   31   32   33   34	rivate	1993 1992 1993	13 17	56 46	82 73	36 74	140 159	325 257	652 626
27 Ccc 28 Pr 30 31 31 32 33 34 44 Lan. 35 Sa 36 Or 38 39 40 Air: En 41 42 En 44 45 46	Total air	1992 1993	67 70	167 226	467 105	152 113	271 266	504 389	1,628 1,169
28	rine:								
29	Commercial	1992 1993	-	-	-	-	90	826 772	826 862
32 33 34 Lan. Sa 35 Sa 37 38 Or 38 39 40 Air: En 41 42 43 44 45 46	Private	1992 1993	-	-	-	-	4	26 26	30 27
34   Lan. 35   Sa 37   Or 38   39   40   Air. En 42   43   En 45   46	Total marine	1992 1993	_	-	-	-	4 91	852 798	856 889
35 Sa Sa Sa Sa Sa Sa Sa Sa Sa Sa Sa Sa Sa	Total	1992 1993	2,920 3,157	2,720 2,867	4,136 4,402	4,922 5,017	12,787 14,223	36,626 37,724	64,111 67,390
35 Sa Sa Sa Sa Sa Sa Sa Sa Sa Sa Sa Sa Sa				Reside	nts of countries	other than th	e United State	es	
35 Se 36 Or 37 38 39 40 Air: En 41 42 43 44 45 46	nd(via the U.S.A.):								
37 38 39 40 Air: 41 En 42 43 En 44 45 46	ame day	1992	1	7	11	7	50	152	228
40 Air: 41 En 42 43 En 44 45 46	one or more nights	1993 1992 1993	6 11 19	8 30 21	10 28 60	9 147 62	90 511 760	501 3,235 3,345	624 3,962 4,267
41 En 42 43 En 44 45 46	Total land	1992 1993	12 25	37 29	39 70	154 71	561 850	3,387 3,846	4,190 4,891
42 43 En 44 45 46									
43 En 44 45 46	ntering direct	1992 1993	-	-	-	-	-	- 4	-
46	ntering via the U.S.A.	1993 1992 1993	1 2	6	11 16	3 4	7	161	189 114
0.0	Total air	1992 1993	1 2	6	11 16	3 4	7	161 64	189 118
Mar	rine:								
47 En	ntering direct	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-
	ntering via the U.S.A.	1993 1992 1993	-	-	-	-	17	103	103
51 52	Total marine	1992 1993	-	-	-	-	17	103	103
53 54	Total	1992 1993	13 27	43 48	50 86	157 75	568 880	3,651 4,023	4,482 5,139
55 56	Grand total	1992 1993	2,933	2,763	4,186	5,079	13,355 15,103	40,277	68,593 72,529

Tableau 14A.

Yukon

			6				•		on
			Year	December	November	October	September	August	July
N		Moyen de transport	Année	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet
					Unis	ents des États	Réside		
		Par terre:							
	1992	Automobile	165,315	3,583	3,743	5,947	17,171	37,522	47,768
	1993 1992	Même jour	168,302 31,658	3,119 1,194	4,548 1,471	6,743 1,533	16,743 2,470	36,748 4,814	48,823 6,708
	1993 1992	Une nuit	40,266 15,964	1,164   475	1,236 343	2,168 488	3,533 1,702	5,446 3,391	8,762 4,454
	1993 1992	Deux nuits ou plus	17,624 117,693	524 1,914	594 1,929	754 3,926	2,040 12,999	3,629 29,317	4,969 36,606
	1993 1992	Autocar	110,412 42,303	1,431	2,718	3,821	11,170 4,685	27,673 12,657	35,092 12,887
1	1993 1992	Même jour	42,597 6,974	50 90	106 171	133	5,163 710	10,913	12,953
1	1993 1992	Une nuit ou plus	7,336 35,329	50	106 65	105 25	879 3,975	1,231 11,316	1,866 11,176
1	1993	·	35,261	~	-	28	4,284	9,682	11,087
	1992 1993	Chemin de fer	395 12	-	-	-	210	185 12	-
	1992 1993	Autres moyens	2,172 1,605	13 12	16 4	3 12	112 145	457 267	1,148 690
	1992 1993	Total, par terre	210,185 212,516	3,688 3,181	3,995 4,658	6,073 6,888	22,178 22,051	50,821 47,940	61,803 62,466
'	1333	Par air:	212,510	3,101	4,050	0,000	22,001	47,340	02,400
	1992 1993	Commercial	2,067 1,537	19	93 35	63 42	150 94	330 420	436 384
1 8	1992 1993	Privé	2,048 1,915	34	31	97 77	191	449 357	594 595
:	1992	Total, par air	4,115	53	124	160	341	779	1,030
2	1993	Par mer:	3,452	37	64	119	307	777	979
	1992	Commercial	2,720	-	-	-	43	822	1,029
2	1993 1992 1993	Privé	2,570 79 84	-	-	-	220 17 18	665 15 21	823 17 18
3	1992	Total, par mer	2,799	-	-	-	60	837	1,046
	1993 1992	Total	2,654 217,099	3,741	4,119	6,233	238	52,437	63,879
	1993	10141	218,622	3,218	4,722	7,007	22,596	49,403	64,286
					les États-Unis	ays autres que	ésidents des pa	R	
		Par terre (via les États-Unis):							
1 :	1992 1993	Même jour	374 1,089	2	2 1	4 7	17   108	80 106	41 242
	1992 1993	Une nuit ou plus	17,881 21,091	15 12	35 28	94 137	1,866 2,417	6,390 7,443	5,519 6,787
	1992 1993	Total, par terre	18,255 22,180	17 13	37 29	98 144	1,883 2,525	6,470 7,549	5,560 7,029
		Par air:	,				5,020	,,,,,	,,,,,
	1992 1993	Entrée directe	5	-	-	-	- 1	-	-
1 4	1992 1993	Entrée via les États-Unis	482 430	1	-	14	64 32	87 121	127 162
1	1992	Total, par air	482	1	-	14	64	87	127
4	1993	Par mer:	435	-	-	1	33	121	162
	1992	Entrée direct	-	-	-	-	-	-	-
4	1993 1992	Entrée via les États-Unis	387	-	-	-	6	132	146
	1993 1 <b>992</b>	Total, par mer	496 <b>387</b>	-	-	-	37 6	150	179 146
	1993	Total	496 19,124	18	37	112	37	150	179
5	1993		23,111	13	29	112 145	1,953 2,595	6,689 7,820	5,833 7,370
	1992 1993	Total global	236,223 241,733	3,759 3,231	4,156 4,751	6,345 7,152	24,532 25,191	59,126 57,223	69,712 71,656

Table 14B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry<sup>1</sup>

Country of			January	February	March	April	May	June	6 month
residence			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 moi
Europe:									
Belgium		1992	-	-	1		5	20	2
Denmark		1993 1992	_	-	-	1 4	18	20 26	3
Dennark		1993	-	-	-	1	8	8	1
France		1992	- 1	-	1	6	29	83	11
Germany		1993 1992	1	2	9	17	49 169	1,376	21 1,57
		1993	7	19	33	10	200	1,574	1,84
Greece		1992 1993	-	-	_	-	_	-	
Italy		1992	-	-	-	-	13	9	2
Netherland	ds. The	1993 1992	-	1	1 2	2	9 10	140	3 15
	35, 1116	1993	-	-	-	-	27	85	11
Portugal		1992 1993	_	-	_	-	_	1 2	
Spain		1992	-	1	1	-	-	12	1
Cuadan		1993 1992	_	5	2	-	1	3 29	1
Sweden		1992	-	-	4	4	10	14	3
Switzerlar	d	1992	1	8		20	42	520	59
United Kin	adom	1993 1992	3	3 11	14	7 16	66 87	515 481	60 60
		1993	2	5	3	17	111	539	67
Other		1992	3	4 2	14	15 7	37 41	208	28 35
Total		1992	4	29	33	78	403	2,905	3,45
		1993	16	36	75	51	542	3,225	3,94
Africa:									
Total		1992 1993	-	3	-	2	2 4	35 9	4
Asia:					I		7	"	,
Hong Kong		1992	-	_	_	-	_	2	
	•	1993	-	-	-	-	-	5	
India		1992 1993	-	-	-	-	10	5	1:
Israel		1992	-	-	-	2	1	9	1
lanan		1993	3	-	1 4	-	11	26 45	3
Japan		1992 1993	1	3 2	2	9   5	19   18	110	13
Other		1992		-	1	2	7	35	4
Total		1993 1992	1 3	3	5	13	28	48 91	5 <b>14</b>
TOTAL		1993	2	2	3	5	45	194	25
North Amer	ica, Central America and Caribbe	ean:							
Jamaica		1992	-	-	-	-	-	-	-
Mexico		1993 1992	-	-	_	2	4	15	2
		1993	1	-	1	-	9	4	1
Trinidad a	nd Tobago	1992 1993	_	_	-	-	_	_	
Other		1992	2	-	-	-	-	12	1-
		1993	1	4	-	-	-	-	-
Total		1992 1993	2 2	4	1	2	9	27	3:
South Amer	ica:								
Brazil		1992	-	-	***	-	-	19	19
Other		1993 1992	3	1	- 3	2	3 2	2 4	1:
Other		1993	1 -	1 -	-	1 -	7	6	1:
Total		1992	1	1	3	1	2	23	3
		1993	3	1	-	2	10	8	2
	d other Ocean Islands:				_				
Australia		1992 1993	3 3	6	5	34 16	109 244	481 480	63 75
New Zeala	nd	1992	-	1	4	27	20	89	14
Other		1993 1992	1	1	2	-	26	103	13
Other		1993	-	-	-	-	-	-	
		1992	3	7	9	61	129	570	775
Total									
Total		1993	4	5	7	16	270	583	885

Additional data are available by country on request.

Tableau 14B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée<sup>1</sup>

Yukon

Yukon								
July	August	September	October	November	December	Year		
	Août		Octobre	Novembre	Décembre		Pays de résidence	
Juillet	Aout	Septembre	Octobre	Novembre	Decembre	Année	residence	P
							Europe:	
64	55	17 17	-	1	1	163 228	Belgique 199	
80 18	91 27	2	5	1	-	84	Danemark 199	92
32 212	31 387	6 22	- 5	7	2	86 754	199 France 199	
493 2,353	423 2,729	73 910	- 22	- 12	- 3	1,205 7,605	Allemagne 199	93
3,083	3,617	1,122	50	6	_	9,721	199	93
1	1	_	-	-	_	2 2	Grèce 199 199	93
121 66	399 382	26 25	3	2	_	573 510	Italie	
199	156	31	-	-	-	539	Pays-Bas 199	92
180	117	54 2	5 -	-	-	468 7	Portugal 199	92
·	1 145	12	- 2	_	1	3 252	199 Espagne 199	
72	81	25	-	1	-	190	199	93
41 36	32 29	13 25	1 6	2 -	_	128 130	Suède 199 199	93 2
1,040 1,315	847 966	232 287	12 9	- 4	2	2,724 3,193	Suisse 199	
455	556	157	12	3	4 2	1,785	Royaume-Uni 199	92   2
550 354	822 402	357 135	23 18	2	5 3	2,436 1,193	199 Autres 199	
406	413	120	6	5	- 40	1,302	199 Total 199	
4,936 6,314	5,740 6,974	1,559 2,111	80 102	29 18	13 10	15,809 19,474	Total 199	
							Afrique:	
5 14	30 14	8 9	2	-	_	87 52	Total 199	
17	17	3	'			02	Asie:	
1	-	-	-	-		3	Hong-Kong 199	
9	4 17	- 1	-	-	_	18 33	199 Inde 199	
3	7	4	-	-	-	29	199	93 :
52 75	60 70	10 36	-	-	_	134 219	Israël 199 199	93
119 104	171 111	79 64	17	1 4	_	470 425	Japon 199 199	
50	69	23	1	-		188 203	Autres 199 199	92 :
57 <b>236</b>	46 317	45 113	18	1	_	828	Total 199	
248	238	149	4	4	-	894	199	93
		_					Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:  Jamaïque 199	92
-	-	2 5	-	-	_	2	199	93
40 38	19 26	5 12	1 6	- 2	_	86 99	Mexique 199	
-	-	-	-	-	-	-	Trinité et Tobago 199	92
9	3 8	-	-	_		3 31	Autres 199	92
8	10	-	1	-	_	23 117	199 Total 199	
49 46	27 39	5 14	6	2	_	127	199	
							Amérique du Sud:	
12 4	1 14	4 2	-	-	_	36 31	Brésil 198	
9	31	7	1	-	-	60	Autres 199	92
39 21	12 32	12 11	1	_	_	76 <b>96</b>	199 Total 199	
43	26	14	-	-	-	107	199	
							Océanie et autres Îles Océaniques:	00
489 529	443 439	201 243	6 25	6 5	4 2	1,787 1,995	Australie 198	
97	100	56	4	1	1	400	Nouvelle-Zélande 199	92 (
176	90	55 -	7 -	- 1	1 -	462	199 Autres 199	92   1
	- 540	- 257	- 10	-		2 407	199 Total 199	
586 705	543 529	257 298	10 32	7 5	5 3	2,187 2,457	Total 195	
5,833	6,689	1,953	112	37	18	19,124	Total global 199	
7,370	7,820	2,595	145	29	13	23,111	199	93

<sup>1</sup> D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 14C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Yukon

0.	Type of transportation		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months	
<u>.                                    </u>					Returning fro	om the United	States <sup>1</sup>			
	Land:									
1	Automobile	1992	952	981	2,871	3,784	5,337	9,773	23,698	
2	Same day	1993 1992	932 508	902 526	2,231 1,558	3,763 1,820	5,909 2,505	9,175 2,943	22,912 9,860	
5	One night	1993 1992	492 64	547 89	1,150 370	1,810 397	2,802 535	3,736 875	10,533 2,330	
6	Two or more nights	1993 1992	104 380	45 366	369 943	332 1,567	791 2,297	797 5,955	2,43 11,50	
8	Two or more nights	1993	336	310	712	1,621	2,316	4,642	9,93	
9	Bus	1992 1993	69 33	55 84	113 26	93 88	439 516	2,848 2,356	3,617 3,103	
11	Same day	1992	68	55	71	53	255	388	890	
12 13	One or more nights	1993 1992	32	28	25 42	47 40	283 184	356 2,460	771 2,727	
14	5	1993	1	56	1	41	233	2,000	2,332	
15 16	Rail	1992 1993	_	-	-	-	_	_	_	
17	Other methods	1992	15	8	6	8	17	95	149	
18 19	Total land	1993 1992	1 026	14	2 000	7 2 995	5 702	82 12,716	148 27,464	
20	Total land	1993	1,036 966	1,044 1,000	2,990 2,259	3,885 3,858	5,793 6,467	11,613	26,163	
	Air:									
21 22	Commercial	1992 1993	94	81 80	179 114	104 118	102 106	142 124	702 586	
23	Private	1992	20	26	39	23	36	125	269	
24 25	Total air	1993 1992	3 114	15	26 218	33 127	25 138	83 <b>267</b>	185 <b>971</b>	
26	Total all	1993	47	95	140	151	131	207	771	
	Marine:									
27 28	Commercial	1992 1993	-	_	_	-	17	66 167	66 184	
29	Private	1992	-	- }	-	-	-	9	9	
30	Total marine	1993	_	-	-	-		3 75	75	
32	Total marine	1993	-	-	-	-	17	170	187	
33	Total	1992 1993	1,150 1,013	1,151 1,095	3,208 2,399	4,012 4,009	5,931 6,615	13,058	28,510 27,121	
			Returning from countries other than the United States <sup>2</sup>							
	Land (Via the U.S.A.):									
35	Re-entry	1992	-	-	_	_	_	_	_	
36		1993	-	-	-	-	-	-	-	
	Air									
37 38	Returning direct	1992 1993	-	-	-	-	-	-	_	
39 40	Returning via the U.S.A.	1992 1993	-	- 2	1	2	- 1	- 1	1	
41	Total air	1993	_	-	1	-	_'	-	1	
12		1993	-	2	-	2	1	1	6	
	Marine:									
43 44	Returning direct	1992 1993	-	-	-	-	-	_	_	
45	Returning via the U.S.A.	1992 1993	-	-	-	-	-	-	-	
		1992	_	-	-	-	_	_		
46 47	Total marine			-	_	_	-	_	_	
46	Total marine	1993	-	-						
46 47	Total marine	1993 1992 1993	-	- 2	1	- 2	- 1	-	1 6	

Continental United States, Alaska and Hawaii.
Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 14C.

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport		
		Rentr	ée des États-L	Jnis <sup>1</sup>					N
19,035 15,458 5,380 4,549 1,498 1,851 12,157 9,058	14,911 13,060 4,473 4,201 1,785 1,346 8,653 7,513	4,409 4,615 1,561 1,954 443 579 2,405 2,082	2,290 2,591 926 1,199 258 224 1,106 1,168	1,094 962 649 495 65 100 380 367	785 756 426 474 61 46 298 236	66,222 60,354 23,275 23,409 6,440 6,584 36,507 30,361	Par terre: Automobile Même jour Une nuit Deux nuits ou plus	1992 1993 1992 1993 1992 1993 1992	1 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2
2,523 2,199 191 443 2,332 1,756	1,092 990 243 216 849 774	431 474 74 192 357 282	82 71 48 52 34	42 32 19 32 23	124 10 54 10 70	7,911 6,879 1,519 1,716 6,392 5,163	Autocar Même jour Une nuit ou plus	1992 1993 1992 1993 1992 1993	10 11 11 11 11
259 125	23 2 88 58	- - 43 48	3	- 1 -	- -	23 2 543 379	Chemin de fer  Autres moyens	1992 1993 1992 1993	1:
21,817 17,782	16,114 14,110	4,883 5,137	2,375 2,662	1,137 994	909 766	74,699 67,614	Total, par terre	1992 1993	2
211 185 221 76 432	212 186 37 58 249	84 107 13 31 97	53 63 12 14	88 85 8 -	70 44 9 8 <b>79</b>	1,420 1,256 569 372 1,989	Commercial Privé Total, par alr	1992 1993 1992 1993	2 2 2 2
65 175 7	98 176 6 12	138 - - 4 1	77 - - -	85 - - - -	52 - - - -	1,628 229 535 26 20	Par mer: Commercial Privé	1993 1992 1993 1992 1993	2 2 2 3
72 179	104 188	4	-	-	-	255 555	Total, par mer	1992 1993	3
22,321 18,222	16,467 14,542	4,984 5,276	2,440 2,739	1,233 1,079	988 818	76,943 69,797	Total	1992 1993	9 9
		Rentrée des pa	ys autres que l	es États-Unis <sup>2</sup>					
-	-	-	-	-	-	=	Par terre (via les États-Unis):  Rentrée  Par air:	1992 1993	3
-	- - - 1	-	1	- - - 1	-	2 8	Rentrée directe Rentrée via les États-Unis	1992 1993 1992 1993	3 3 4
-	1	-	1 -	1	-	2 8	Total, par air Par mer:	1992 1993	4
-	-	- - - 40	- - -	- - -	-	- - 40	Rentrée directe  Rentrée via les États-Unis	1992 1993 1992 1993	4 4
=	-	40	-	-	-	- 40 2	Total, par mer	1992 1993 1992	4
22,321 18,222	16,467 14,543	40 4,984 5,316	2,441 2,739	1,233 1,080	988 818	76,945 69,845	Total global	1993 1992 1993	5 63 63 63

<sup>18,222 14,543 5,316 2,739 1</sup>États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.

Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

#### METHOD OF COLLECTION

Statistical series on travel between Canada and other countries originated in the early 1920's primarily as a requirement for the Canadian Balance of International Payments. At the present time, there are two methods for collecting international travel statistics: the "frontier counts" and the "questionnaire surveys". Both systems depend greatly on the co-operation of Revenue Canada, Customs and Excise, in the collection of the number of crossings and the distribution of travel questionnaires. A new programme for the collection and processing of international travel statistics, introduced in 1972, has led to a more accurate count of the number of non-resident travellers entering Canada and residents returning to Canada from the United States and other countries at land, air and sea ports of entry.

#### Frontier counts

Travellers are counted by category of traveller and type of transportation at all ports of entry across Canada. At the same time, Customs officers at entry ports count the various vehicles used by travellers, such as automobiles, trucks, motorcycles, bicycles and snowmobiles. Boats, planes and buses are not enumerated.

All travellers who clear customs are recorded by Customs officers on the documents listed below:

E62 Entry Tally. To record travellers and vehicles entering Canada by land and car ferry at ports of entry on the United States-Canada border.

E63 Commercial and Private Craft/Passenger and Crew Arrivals. To record on a census basis travellers entering Canada by private plane and boat, commercial freighters, passenger ferries and excursion cruises.

E311 Referral Card. To record on a census basis travellers entering Canada by commercial plane, including scheduled and charter arrivals, at international airports.

All the above forms are sent directly to the International Travel Section in Statistics Canada for processing, summary and publication. Documents are registered, sorted, edited and captured on a mini-computer system.

These surveys are conducted on a census basis except for seven ports of entry in the Niagara and Southwestern Ontario regions for which sampling schemes are being used to estimate the flows of automobiles and their occupants. The samples are counts of automobiles one in four days. The samples are selected among the seven ports in order to represent all days of the month over the regions. Customs officials at these ports provide the count of traffic by category for those sample days. These counts are weighted to the total flows provided by toll authorities and monitored closely to assure that a representative sample is collected by the Customs officers involved in the sampling scheme to obtain the best coverage possible.

Virtually the sole source of detailed data on international travel to and from Canada by port of entry or re-entry, these data form the base for the "Questionnaire Survey" on traveller characteristics, administered by the International Travel Section of Statistics Canada. International travel movements are available upon request at the individual port level for almost all border crossings across Canada.

Detailed instructions are provided to aid Customs officials in the task of collecting data on the tally documents. A continual liaison function is performed by the International Travel Section with Customs officials to review, discuss and resolve inconsistencies in the reported figures.

#### MÉTHODE DE COLLECTE

Les statistiques sur les voyages entre le Canada et les autres pays remontent au début des années 20: elles avaient pour but premier de répondre aux besoins de la balance canadienne des paiements internationaux. Présentement, on utilise deux méthodes pour recueillir les statistiques sur les voyages internationaux, soit un «Dénombrement à la frontière» ainsi que des «Enquêtes par questionnaires». Le succès des deux méthodes dépend largement de la collaboration de Revenu Canada Douanes et Accise, lors de la détermination du nombre de passages et de la distribution des questionnaires aux voyageurs. Un nouveau programme de collecte et de traitement des données statistiques portant sur les voyages internationaux, introduit en 1972, a résulté en un dénombrement plus précis des voyageurs non résidents entrant au Canada et des résidents revenant des États-Unis et des autres pays aux différents ports d'entrée (terre, air et voie maritime).

#### Le dénombrement à la frontière

Les voyageurs sont dénombrés par catégorie de voyageur et de mode de transport à tous les bureaux d'entrée ou frontières du Canada. De même, les agents des Douanes dénombrent à la frontière, les divers véhicules qu'utilisent ces voyageurs, soient les automobiles, camions, motocyclettes, bicyclettes et motoneiges. Les bateaux, les avions ainsi que les autocars ne sont pas dénombrés.

Tous les voyageurs qui passent à la douane sont enregistrés par les douaniers sur les documents décrits ci-après:

E62 Feuille de pointage des entrées. Sert au dénombrement des voyageurs et des véhicules entrant par terre et par traversier pour automobiles aux postes de douane de la frontière entre les États-Unis et le Canada.

E63 Arrivées d'aéronefs et de navires, commerciaux et privés, de leurs passagers et équipage. Sert au dénombrement des voyageurs arrivant au Canada en avion ou en bateau privé, à bord de cargos, de traversiers et de navires de croisière.

E311 Carte de contrôle. Sert au dénombrement des voyageurs arrivant au Canada par avion commercial, y compris ceux des vols nolisés ou vols réguliers, aux aéroports internationaux.

Tous ces formulaires sont envoyés directement à la Section des voyages internationaux de Statistique Canada pour traitement, mise en sommaire et publication. Les documents sont enregistrés, triés, vérifiés et saisis par un système de micro-ordinateur.

Le dénombrement est exhaustif, sauf dans sept bureaux d'entrée, dans la région du Niagara et celle du sud-ouest de l'Ontario, où l'on procède par échantillonnage. Cet échantillon sert à estimer le nombre de voyageurs et de véhicules américains et canadiens selon le pays d'origine. L'échantillonnage est effectué une journée sur quatre, durant laquelle les agents de Douanes doivent dénombrer les voyageurs et les véhicules. Les échantillons sont choisis parmi les sept bureaux afin de représenter tous les jours du mois. Les chiffres obtenus sont ensuite pondérés en fonction des mouvements totaux fournis par les responsables des postes de péage et sont contrôlés pour s'assurer qu'un échantillon représentatif est obtenu des agents des Douanes impliqués dans l'échantillonnage afin d'avoir la meilleure observation

Étant l'unique source de données détaillées portant sur les voyages internationaux en provenance et à destination du Canada par port d'entrée ou de retour, ce dénombrement forme la base de «l'Enquête par questionnaire» portant sur les caractéristiques des voyageurs, menée par la Section des voyages internationaux de Statistique Canada. Les flux des voyages internationaux sont disponibles sur demande pour presque tout les postes de Douane au Canada.

Des instructions détaillées sont fournies pour aider les agents des Douanes à recueillir les données sur les documents de pointage. La Section des voyages internationaux est en contact permanent avec les agents des Douanes pour revoir, examiner et résoudre les incohérences des chiffres recueillis.

## Quality Assurance and Control Counts

At the time of data entry, an automated verification system is used to check the accuracy of the capturing process. From the "Questionable Data Report", which provides data on traffic 10% above or below the previous year's figure for the same month, the International Travel Section is able to conduct a qualitative analysis of the monthly data. The printout is studied for possible errors and inconsistencies. Traffic trends and irregularities arising from local events are considered. A "Port Contents Listing" is produced to ensure that all the data have been captured and that each port has been accounted for properly. Explanations are sought for important fluctuations in the data, often in consultation with Customs officials.

#### Sampling

As for sampling, a computer printout entitled "Results of the Sampling Procedure" provides a data reliability check on the traffic recorded at sample ports. The calculated measures of reliability show that the monthly estimates by category are within acceptable limits at the region and province level.

#### Questionnaire surveys

Continuous questionnaire surveys are used to secure information on the expenditures and other characteristics of the international traveller. The questionnaires are handed out to the travel party on entry (non-residents) or re-entry (residents of Canada) by Canada Customs officials according to pre-arranged schedules. From 1976 to 1989, surveys on travel between Canada and the United States were conducted under a co-operative arrangement with the United States Department of Commerce. Each country surveyed its own residents and exchanged data on a regular basis. Starting in 1990, Statistics Canada assumed control of the questionnaire survey of United States residents.

Questionnaires are sent to specific ports of entry for continuous distribution starting on systematically selected days. The Customs officers at minor ports are requested to hand out questionnaires to every travel party. The questionnaires are voluntarily completed and returned by mail.

## Quality Assurance and Control Questionnaire surveys

Since the estimates of the International Travel Account are based upon a sample of total traffic, the figures may be different from the ones which would be obtained if a complete census had been taken. This difference is called the sampling error of the estimates. Measures of reliability of the International Travel Account estimates show that the sampling error of these estimates is within acceptable limits.

The responses obtained are treated as a simple random sample of total traffic in each stratum (port or group of ports, by type of traffic, by quarter). Data are disaggregated by known population characteristics into homogeneous groups. The number of travellers in each of these groups is used to weight the sample to the population total. A quality control program is in place for data capture and provisions are made to rigorously edit the data in order to minimize other sources of non-sampling error.

#### Garantie et contrôle de la qualité Le dénombrement

Au moment de l'entrée des données, un système de vérification automatique est utilisé pour vérifier la précision du procédé de saisie. Avec le rapport sur les données douteuses, qui fournit des données sur le trafic inférieures ou supérieures à 10% du chiffre de l'année précédente pour le même mois, la Section des voyages internationaux est en mesure d'effectuer une analyse qualitative des données mensuelles. On étudie l'imprimé pour relever toute erreur ou incohérence possible. Les tendances et les irrégularités du trafic imputables à des évènements locaux sont isolées. Une liste du contenu des bureaux d'entrée est produite pour garantir que toutes les données ont été saisies et que chaque bureau d'entrée a été pris en compte de façon correcte. Les importantes fluctuations des données nécessitent souvent une explication en consultation avec les agents des Douanes.

#### L'échantillonnage

En ce qui à trait à l'échantillonnage, un imprimé d'ordinateur fournit une mesure de fiabilité des données sur le trafic enregistré aux bureaux d'entrée échantillonnés. Les mesures calculées de la fiabilité montrent que les estimations mensuelles par catégorie sont dans les limites acceptables au niveau de la région et de la province.

#### **Enquêtes par questionnaires**

Des enquêtes permanentes par questionnaires servent à recueillir l'information sur les dépenses et sur d'autres caractéristiques du voyageur international. Les agents de douanes canadiennes remettent des questionnaires aux voyageurs non résidents arrivant au Canada ainsi qu'aux voyageurs canadiens revenant de l'étranger, selon des calendriers précis. De 1976 à 1989, les enquêtes sur les voyages entre le Canada et les États-Unis étaient faites en vertu d'un accord de collaboration avec le «Department of Commerce» des États-Unis. Chaque pays faisait une enquête auprès de ses résidents et les données étaient échangées sur une base régulière. Cependant, depuis 1990, le contrôle de l'enquête portant sur les résidents des États-Unis est assumé par Statistique Canada.

Des questionnaires sont envoyés à certains bureaux d'entrée déterminés, pour une distribution continue à partir de dates pré-établies. On demande aux agents des Douanes des bureaux d'entrée secondaires de distribuer des questionnaires à tous les groupes de visiteurs. Ceux-ci remplissent volontairement les questionnaires et les renvoient à Statistique Canada par la poste.

#### Garantie et contrôle de la qualité Enquêtes par questionnaires

Comme les estimations du compte des voyages reposent sur un échantillon du trafic total, les chiffres peuvent différer de ceux que l'on aurait obtenus si l'on avait procédé à un recensement intégral. Cette différence est appelée l'erreur d'échantillonnage de l'estimation. Les mesures de la fiabilité établies pour les estimations du compte des voyages montrent que l'erreur d'échantillonnage de ces estimations tombe dans des limites acceptables.

Les réponses obtenues sont traitées comme un échantillon aléatoire simple du trafic total dans chaque strate (de bureaux d'entrée ou groupes de bureaux d'entrée, selon le type de trafic, par trimestre). Les données sont désagrégées, selon des caractéristiques connues de la population, en groupes homogènes. Le nombre de voyageurs dans chacun de ces groupes sert à pondérer l'échantillon pour l'extrapoler au total de la population. La saisie des données comprend un programme de contrôle qualitatif rigoureux afin de minimiser d'autres sources d'erreurs ne provenant pas de l'échantillonnage.

The survey is conducted on a voluntary basis, although in theory responses are required to be made under the Statistics Act (1985). Apart from 1986 and 1990, there has been no follow-up or other response control conducted. Therefore, the data could be subject to some degree of "distribution bias" if categories of travellers were disproportionately represented in the handout. As well, a "non-response bias" may exist if the individuals replying are not entirely representative of the universe. Even though the sample sizes are large, it is possible that some categories of travellers may be overestimated while others may be underestimated. The size of the bias depends upon the extent of non-response and the difference between the characteristics of respondents and non-respondents.

For 1990, the International Travel Section used a follow-up methodology at some ports in Ontario and Quebec. It involved having trained Statistics Canada personnel interviewing a sample of travellers at selected border crossings to obtain names, addresses and selected trip/traveller characteristics. The interviewers then distributed a regular questionnaire to the travellers. Non-respondents to the distribution were later recontacted and surveyed, by telephone in the case of United States or Canadian residents, and by mail for overseas visitors. Substantially higher overall response rates were achieved.

For a more detailed description of the methods of collection and estimation and reliability indicators please refer to the Appendix in our annual publication, Travel Between Canada and Other Countries (Catalogue 66-201).

# Estimated Monthly Number of One or More Nights Trips

In response to a number of requests for a more accurate monthly estimation of tourist flows between Canada and the United States, a new tourist estimation methodology was developed based on the questionnaire surveys.

United States and Canadian residents using commercial planes, boats, trains or other methods are not documented by Customs officers as being either "same-day" or "one or more nights". Therefore, the new methodology estimates a proportional split between "same-day" and "one or more nights" for these modes of transport. These estimates added to the documented "one or more nights" automobile and bus travel numbers produce the "Estimated Number of One or More Nights Trips" by United States residents to Canada and Canadian residents returning from the United States as shown on Table 2C. Overnight trips by residents of countries other than the United States. All Canadian trips to countries by land via the United States are considered to be for one or more nights.

#### Seasonal Adjustment

The effects of temperature, snowfall, school vacations, and differential pricing schemes can be seen in the seasonal variations of the international travel data. The adjustments of the actual data to account for the seasonal impact allow analysts to differentiate between the regular swings and those movements that are either unique (because of special events, for example) or part of a longer term trend. Seasonally adjusted international travel figures, at the Canada level, are shown in Tables 2B and 2D.

A technical description of the procedure used to seasonally adjust international travel flows is available from the International Travel Section, Education, Culture and Tourism Division or the Times Series Research and Analysis Division of Statistics Canada.

L'enquête est volontaire, bien qu'en théorie les réponses soient exigées en vertu de la Loi sur la statistique (1985). À l'exception de 1986 et 1990, il n'y a pas eu de suivi ni d'autres formes de contrôle des réponses. Il était donc possible que les données soient sujettes à un certain "biais de distribution" si des catégories de voyageurs étaient représentées de façon disproportionnée lors de la distribution des questionnaires. De même, il peut y avoir un "biais de non-réponse" si les personnes qui répondent ne sont pas entièrement représentatives de l'univers. Même si la taille de l'échantillon est grande, il est possible que certaines catégories de voyageurs soient surestimées, tandis que d'autres soient sous-estimées. La taille du biais dépend du degré de non-réponse et de la différence entre les caractéristiques des répondants et des non-répondants.

En 1990, la Section des voyages internationaux a utilisé une méthode de suivi à certains ports en Ontario et au Québec. Il s'agissait de placer des employés expérimentés de Statistique Canada à certains postes frontières pour interviewer un échantillon de voyageurs afin d'obtenir le nom et l'adresse du voyageur ainsi que certaines caractéristiques concernant le voyage et le voyageur. En même temps, l'intervieweur remettait au voyageur un questionnaire à remplir de la façon habituelle. Il est possible ainsi de communiquer à nouveau avec les non-répondants, par téléphone pour les résidents canadiens et américains, et par la poste pour les résidents d'outre-mer. Des taux de réponse sensiblement plus élevés ont été atteints.

Pour une description plus détaillée des méthodes de collecte et d'estimation et des indicateurs de fiabilité, voir l'annexe de notre publication annuelle (Voyages entre le Canada et les autres pays) (n° 66-201 au catalogue).

# L'estimation du nombre mensuel des voyages d'une nuit ou plus

Suite aux demandes concernant une estimation plus juste du flux mensuel de touristes entre le Canada et les États-Unis, une nouvelle méthode d'estimation du tourisme a été développée à partir des enquêtes par échantillonnage.

Les agents des Douanes ne catégorisent pas les arrivées par avions, bateaux, trains commerciaux ou autres modes des résidents canadiens et américains selon la durée du séjour (même jour ou une nuit ou plus). Ainsi, la nouvelle méthode permet d'estimer la proportion entre "même jour" et "une nuit ou plus" de ces moyens de transport. Ces estimés s'ajoutent au compte effectif du volume par automobile et autocar d'une nuit ou plus pour établir l'"Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus" des résidents des États-Unis au Canada et des résidents canadiens revenant des États-Unis tel qu'indiqué au tableau 2C. Les voyages d'une nuit ou plus des résidents de pays autres que les États-Unis n'excluent que les entrées du même jour par voie terrestre via les États-Unis. Tous les voyages effectués par des résidents canadiens dans les pays autres que les États-Unis sont comptés comme étant des voyages d'une nuit ou plus.

#### La désaisonnalisation

Les fluctuations telles que la température, l'accumulation de neige, les congés scolaires, les différences de prix, ont une incidence saisonnière sur les données de voyages internationaux. L'ajustement des données brutes permet aux analystes de distinguer les mouvements réguliers des phénomènes uniques (tels les événements spéciaux) ou ceux qui font partie d'une tendance à long terme, puisqu'il minimise les variations saisonnières. Les données désaisonnalisées sur les voyages internationaux, au niveau national, sont présentées aux tableaux 2B et 2D.

On peut se procurer un rapport technique de la méthode utilisée pour la désaisonnalisation des données portant sur les voyages internationaux en s'adressant à la Section des voyages internationaux, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme ou à la Division des séries chronologiques - recherche et analyse, Statistique Canada.

#### **DEFINITION OF TERMS**

#### Traveller

International Traveller. The term international traveller applies to all persons arriving in Canada who are cleared through Customs and Immigration points of entry. One person may cross into Canada several times on one trip away from home. The method of collection counts each crossing made. Therefore, the counts represent the number of crossings (entry or re-entry) and not the number of travellers. The term international traveller is divided into three groups: non-resident traveller, resident traveller and other traveller. A traveller staying less than 24 hours in a country other than that in which he resides is classified as "same-day". If all "same-day" travellers are excluded from non-resident and resident categories, the numbers remaining approximate the international definition of "tourist".

**Non-resident traveller.** An international traveller resident of a country other than Canada who passes through Canada Customs and is entering Canada for the following reasons:

- Business, commuting to work, seasonal or temporary employment;
- Pleasure, holiday, vacation, health and shopping;
- Visiting friends or relatives;
- Attending a convention, conference or seminar;
- Study, summer resident;
- Travelling in transit who clears Canada Customs.

Resident traveller. An international traveller resident of Canada who has travelled outside of Canada for the same reasons as given above and returns to Canada through Canada Customs.

#### Other traveller:

- Immigrants and former residents returning to establish residence;
- Military personnel and dependents;
- Diplomats and dependents;
- Persons engaged in the operation of a transport.

#### Mode of transport

Land. Automobile, bus and rail traffic as well as "other methods" entering by land and ferry.

Air. Commercial and charter services and private plane.

Marine. Commercial and cruise ship, passenger ferries and private or rented boat, and passengers on freighters.

Other methods. Pedestrians, bicycle, motorcycle, snowmobiles, etc.

#### Type of entry

**Entering direct.** Non-residents entering directly from countries other than the U.S..

**Returning direct.** Canadian residents returning from countries other than the U.S. directly to Canada.

**Entering via the United States.** Non-residents entering from countries other than the U.S. through or by way of the U.S. The length of stay in the U.S. has no bearing on the classification; a person could be in transit through the U.S. or could have stayed several days.

#### **DÉFINITION DES TERMES**

#### Voyageurs

Voyageur international. Les voyageurs internationaux sont toutes les personnes qui arrivent au Canada par un point d'entrée des Douanes et de l'Immigration. Au cours d'un même voyage, il se peut qu'une personne entre au Canada plusieurs fois. La méthode de collecte prend en compte chaque passage à la frontière. Les chiffres représentent donc le nombre de passages (entrées ou retours) et non le nombre de voyageurs. On divise les voyageurs internationaux en trois groupes: voyageurs non résidents, voyageurs résidents et autres voyageurs. Un voyageur séjournant moins de 24 heures dans un pays autre que celui dans lequel il réside est classifié dans la catégorie «même jour». Si tous les voyageurs de «même jour» sont exclus des catégories voyageurs non résidents et voyageurs résidents, les autres répondent à peu près à la définition internationale de «touriste».

Voyageur non résident. Voyageur international, résident d'un pays autre que le Canada, qui passe par les Douanes canadiennes et qui entre au Canada pour une des raisons suivantes:

- Affaires, navettage, emploi saisonnier ou temporaire;
- Voyage d'agrément, congé, vacances, voyage pour motifs de santé ou emplettes;
- Visite à des amis ou des parents;
- Représentation à un congrès, une conférence ou un colloque;
- Études, résidence d'été:
- Voyage en transit en passant par les Douanes canadiennes.

Voyageur résident. Voyageur international, résident du Canada, qui a voyagé à l'extérieur du Canada pour les mêmes raisons que ci-dessus et qui revient au pays en passant par les Douanes canadiennes.

#### Autres voyageurs. Ce sont:

- Les immigrants et les anciens résidents revenant pour établir leur lieu de résidence;
- Les militaires et les personnes à leur charge;
- Les diplomates et les personnes à leur charge;
- Les personnes travaillant dans les transports.

#### Modes de transport

Par terre. En automobile, en autocar, par chemin de fer de même que par les «autres moyens de transport» (arrivées par terre et par traversier).

Par air. En services commerciaux, en vols nolisés et en avions particuliers.

Par mer. En bateaux commerciaux et de croisière, en traversiers pour voyageurs, en bateaux privés ou loués et en cargos.

Autres moyens. À pied, à bicyclette, en motocyclette, en motoneige, etc.

#### Type d'entrée

**Entrée directe.** Non résidents arrivant directement de pays autres que les États-Unis

Retour direct. Résidents du Canada revenant de pays autres que les États-Unis et arrivant directement au Canada.

Entrée via les États-Unis. Non résidents arrivant de pays autres que les États-Unis mais en passant par les États-Unis. La durée du séjour aux États-Unis n'a aucune importance; il peut s'agir d'une personne en transit aux États-Unis ou d'un séjour de plusieurs jours.

**Returning** via the United States. Canadian residents returning to Canada from countries other than the U.S. through or by way of the U.S. The length of stay in the U.S. has no bearing on the classification; a person could be in transit through the U.S. or could have stayed several days.

Countries other than the United States. This designation includes all countries other than Continental U.S., Alaska and Hawaii

Retour via les États-Unis. Résidents du Canada revenant au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis mais en passant par les États-Unis. La durée du séjour aux États-Unis n'a aucune importance; il peut s'agir d'une personne en transit aux États-Unis ou d'un séjour de plusieurs jours.

Pays autres que les États-Unis. Cette catégorie comprend tous les pays autres que les États-Unis (partie continentale), l'Alaska et Hawaï.

#### FOR FURTHER READING

Selected Publications from Statistics Canada

### LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications de Statistique Canada

Title	Titre	Catalogue
"International Travel – Advance Information", Monthly, Bilingual	"Voyages internationaux - Renseignements préliminaires", Mensuel, Bilingue	66-001P
"International Travel - National and Provincial Counts", Quarterly, Bilingual	"Voyages internationaux – Dénombrement national et provincial", Trimestriel, Bilingue	66-001
"International Travel - Travel Between Canada and Other Countries", Annual, Bilingual	"Voyages internationaux - Voyages entre le Canada et les autres pays", <i>Annuel, Bilingue</i>	66-201
"Travel-Log", Quarterly, Bilingual	"Info-voyages", Trimestriel, Bilingue	87-003
"Tourism in Canada - A Statistical Digest", Biennial, Bilingual	"Le tourisme au Canada - Résumé statistique", Bisannuel, Bilingue	87-401
"Domestic Travel (Canadian Travel Survey)", Biennial, Bilingual	"Voyages intérieurs (Enquête sur les voyages des Canadiens)", Bisannuel, Bilingue	87-504

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

#### Other Products and Services

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Catalogue No. 11-204E, price Canada: \$13.95, United States: US\$17.00, and Other Countries: US\$20.00.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

#### Autres produits et services

Outre les publications énumérées ci-dessus. Statistique Canada publie une grande variété de bulletins statistiques sur la situation économique et sociale du Canada. On peut se procurer un catalogue complet des publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Nº 11-204F au catalogue, prix Canada : 13.95 \$, États-Unis: 17 \$ US, et Autres pays: 20 \$ US.

THE 1994 CANADA YEAR BOOK

Your indispensable and comprehensive reference source on Canada

For essential information on Canada, turn to the *Canada Year Book*. An invaluable resource, the 1994 edition is beautifully designed in an inviting and easy-to-read format.

The 1994 Canada Year Book examines recent events, changes and trends in great detail. Organized carefully into 22 chapters, it answers questions on virtually every topic from geography through health to banking.

#### This edition features:

- Over 700 crisply written pages packed with eye-opening information on life in Canada from social, economic, cultural and demographic perspectives
- 250 concise tables plus 63 charts and graphs that put statistical information into focus
- Stunning photographs capturing distinctively Canadian scenes by some of this country's finest photographers
- Fascinating short feature articles covering everything from archaeology to white collar trends

Trusted for over 125 years by students, teachers, researchers, librarians and business people, the *Canada Year Book* is <u>the</u> reference source to consult <u>first</u> on all aspects of Canada.

An enduring addition to any home or office library!

#### ORDER YOUR COPY OF CANADA YEAR BOOK TODAY.

**Available** in separate English and French editions, the 1994 *Canada Year Book* (Catalogue No. 11-402E) is \$59.95 plus \$5.05 shipping and handling in Canada, US \$72 in the United States, and US \$84 in other countries.

**To order**, write to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, Ottawa, Ontario K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and charge it to your VISA or MasterCard.

L'ANNUAIRE DU CANADA 1994

Un ouvrage complet et indispensable sur le Canada

Pour obtenir des renseignements essentiels sur le Canada, consultez l'Annuaire du Canada. Inestimable source d'information, l'édition de 1994 est un ouvrage d'une présentation très soignée, attrayant et facile à lire.

L'Annuaire du Canada 1994 étudie en profondeur les événements, les tendances et les changements récents. Divisé en 22 chapitres, il répond à vos questions sur presque tous les sujets, depuis la géographie jusqu'à la santé et la banque.

#### Voici ce que vous trouverez dans l'édition de 1994 :

- Plus de 700 pages écrites dans un style vif et pleines de renseignements intéressants sur les dimensions sociales, économiques, culturelles et démographiques de la vie canadienne
- 250 tableaux concis et 63 graphiques et diagrammes qui permettent de mettre en perspective l'information statistique
- Remarquables photographies de paysages typiquement canadiens par certains des photographes canadiens les plus illustres
- Courts articles fascinants sur des sujets divers, depuis l'archéologie jusqu'à l'évolution de la situation des cols blancs

Ouvrage de référence de prédilection des étudiants, des enseignants, des chercheurs, des bibliothécaires et des gens d'affaires, et ce depuis plus de 125 ans, l'*Annuaire du Canada* est celui qu'il faut consulter en premier pour en savoir plus long sur tous les aspects du Canada.

Un volume que vous voudrez conserver longtemps dans votre bibliothèque ou au bureau!

#### COMMANDEZ DES AUJOURD'HUI VOTRE EXEMPLAIRE DE L'ANNUAIRE DU CANADA

**Vous pouvez vous procurer** la version française ou anglaise de l'*Annuaire du Canada* 1994 (no 11-402F au catalogue) au coût de 59,95 \$ (supplément de 5,05 \$ pour les frais d'expédition et de manutention) au Canada, 72 \$ US aux États-Unis et 84 \$ US dans les autres pays.

**Pour commander,** écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le centre de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste qui figure dans la présente publication).

**Si vous le préférez,** télécopiez votre commande en signalant le **1-613-951-1584** ou téléphonez sans frais au **1-800-267-6677** et portez les frais à votre compte VISA ou MasterCard.



# ORDER FORM

Statistics Canada

AND DESCRIPTION OF THE PERSON		- AND STATE OF THE				NAME OF TAXABLE						
MAIL TO:		PHONE:	FAX TO:		ME	10	OD OF PA	AYMENT:		e ye de	200	Maria A
$\bowtie$		1-800-267-6677	(613) 951-158	4	(Ch	neci	k only one)					
Marketing Division Publication Sales Statistics Canada Ottawa, Ontario		MasterCard. Outside	VISA, MasterCard and Purchase Orders only. Please do not send confir- mation. A fax will be treate			PI	lease charg	e my:	□ v	ISA	Пм	asterCard
						Card Number						
Canada K1A 01	ada K1A 0T6 do not send confirmation. as an original order.					<u>C:</u>						
(Please print)						SI	ignature				E	xpiry Date
Company							ayment enc					
Department					Re	ease make ch eceiver Gener	neque or mon ral for Canad	ney or a – Pu	der payat Iblications	le to the		
,							711 1-A	(D		- 1 10		
Attention				Bill me later (Pre-payment required for all publications except subscriptions. Maximum credit \$500.)							tions	
Address						_						
City Province					Purchase Order Number (Please enclose)							
Postal Code		( ) Phone	( ) Fax									
	Pleas	se ensure that all information	is completed.			Αι	uthorized Sig	gnature				
Catalogue Title .				ls	te of sue		Annual Subscription or Book Price					
		Indic "S	cate an S" for criptions		Canada \$	United States US\$	Cou	ther intries US\$	Quantity	Total \$		
										· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
Note: Co	taloa	e prices for U.S. and other	or countries are shown	n in III	المام 2	lore	e		SUB	TOTAL		
Note. Ca	Laiogu	prices for 0.3. and other	ii Countries are snow	0	Juon	1011	9.			COUNT		
GST Registration # R121491807								GST (7%)				
Cheque or money order should be made payable to the					(Canadian clients only)							
Receiver General for Canada — Publications.							GRAND TOTAL					
Canadian drawn on	client	s pay in Canadian funds an bank. Prices for US and fo	d add 7% GST. Foreign clients are show	n clier n in U	nts pa S doll	ay t lars	total amount	in US fund	ds	PI	093	022

THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics Canada Statistique Canada Canadä



# BON DE COMMANDE

Statistique Canada

ENVOYEZ A	A: COMPOSEZ:	TÉLÉCOPIEZ AL	J:	MO	DALITÉS DE	PAIEMENT				
$\boxtimes$	1-800-267-	6677 (613) 951-1	584	(Cod	chez une seule	case)				
Vente des pub Statistique Car Ottawa (Ontari				Veuillez débiter mon compte     □ VISA     □ MasterCard       N° de carte     □ VISA     □ MasterCard						
(Veuillez écrire	en caractères d'imprimerie.)				Signature			Date	d'expiration	
Compagnie				ū	Paiement inc Veuillez faire pa Receveur géné	arvenir votre ch	èque ou mar	ndat-poste à l'	\$ prdre du	
Service								-		
À l'attention de				Envoyez-moi la facture plus tard (Un acompte est exigé pour toutes les publications commandées, sauf pour les abonnements. Un crédit maximum de 500 \$.)						
Adresse					NO du bon d					
Ville	( )	Province ( )			N° du bon de (Veuillez joindre					
Code postal	Téléphone	Télécopieur								
	Veuillez vous assurer de rem	olir le bon au complet.	1 14 4		Signature de	la personne a	utorisée			
de			dem	lition andée		Abonnement annuel ou prix de la publication				
catalogue	uméro au Titre		lns	ou scrire sour les nements		États- Autre Unis pays \$ US \$ US		Quantité	Total \$	
Veuillez noter que les prix au catalogue pour les ÉU. et les autres donnés en dollars américains.										
						4	ÉDUCTION s'il y a lieu	*		
TPS N° R121491807				TPS (7 %) (Clients canadiens seulement)						
Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada – Publications.					TOTAL GÉNÉRAL					
		lars canadiens et ajoutent la S tirés sur une banque amé		e 7 %.	Les clients à	l'étranger	P	F 093	022	

MERCIODE VOTRE COMMANDE!



Statistique Canada Statistics Canada Canadä

# TRAVEL BETWEEN CANADA AND OTHER COUNTRIES 1992 ANNUAL

# VOYAGES ENTRE LE CANADA ET LES AUTRES PAYS ANNUEL 1992

ubscribers to Statistics Canada's International Travel publications will want this newly released annual report that summarizes annual findings of travel to and from Canada. The publication provides a profile of international travellers by province/country of residence, area of destination, purpose, length of stay, expenditures, age group and sex.

This report features:

- 14 graphic and analytical highlights
- 34 detailed statistical tables
- Trip and traveller characteristics
- Methodological notes and survey details

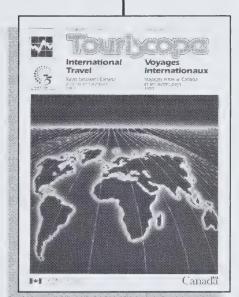
Anyone affected by tourism needs to know these facts. This publication will give you a long term view that will help hone the strategies so necessary for today's economic climate.

## ORDER NOW!

Order your copy today! *International Travel: Travel between Canada and other countries, 1992* (catalogue 66-201) costs \$34 (plus GST) in Canada. To order, complete the order form found at the back of this publication.

To order, write to: Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

For faster ordering fax your order to **1-613-951-1584**, or call toll-free to **1-800-267-6677** in North America or **1-613-951-7277** outside and charge to your VISA or MasterCard.



es abonnés à la publication Voyages internationaux de Statistique Canada voudront se procurer la plus récente version de cette publication annuelle qui résume les données annuelles des voyages entre le Canada et les autre pays. Cette publication offre un profil des voyageurs internationaux par province/pays de résidence, région de destination, but de voyage, durée de séjour, dépenses, groupe d'âge et sexe.

Cette publication comprend:

- 14 graphiques et faits saillants analytiques
- 34 tableaux statistiques détaillés
- caractéristiques des voyages et des voyageurs
- notes méthodologiques et détails relatifs à l'enquête.

Les personnes qui s'intéressent au tourisme doivent connaître ces faits. La publication vous donnera une perspective de long terme et vous aidera à orienter les stratégies si indispensables dans la situation économique actuelle.

## COMMANDEZ DES MAINTENANT!

Commandez votre exemplaire dès aujourd'hui. La publication *Voyages internationaux: Voyages entre le Canada et les autres pays, 1992* (no. 66-201 au catalogue) coûte \$34 (plus la T.P.S.) au Canada. Pour commander, veuillez remplir le bon de commande qui se trouve à l'arrière de cette publication.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au **1-613-951-1584**. Ou composez sans frais le **1-800-267-6677** au Canada ou aux États-Unis, à l'etranger **1-613-951-7277** et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.

# DID YOU KNOW...

THAT CUSTOMIZED INTERNATIONAL TRAVEL PROFILES ARE AVAILABLE FROM STATISTICS CANADA?

 $m{R}$  eaders of Touriscope's International Travel series of publications have come to expect the quality information available from these publications for planning and researching tourism related activities between Canada and international destinations.

Now Statistics Canada offers a new customized product collected through its International Travel Survey. These *International Travel Profiles* offer a snapshot of characteristics of travellers between Canada and many overseas countries as well as the United States.

International Travel Profiles offer reliable information about your tourism market, all customized and cross-tabulated to your specifications. Each set of profiles provides estimates for characteristics of international travellers including:

- Province of Residence
- Transportation Mode
- Visit Duration
- Spending in Countries Visited
- Accommodation Types
- Age and Sex of Traveller
- Main Trip Reason
- Travelling Party Size
- Duration (in visit nights)
- Visit Spending Range
- Composition of Travelling Party
- Trip Activites

Travel researchers use this information to keep on top of their tourism market and to determine the impact of tourism on their area of interest. *International Travel Profiles* are an excellent means to segment the geographic and demographic characteristics of your market and to promote those travel and tourism related activities which are clearly in demand.

Please call, write or fax us now for more information.

Telephone: 613-951-8932 Fax: 613-951-2909

Contact: International Travel Section

Statistics Canada R.H. Coats Building - 17K

Ottawa, Ontario K1A 0T6

# SAVIEZ-VOUS...

QUE VOUS POUVEZ VOUS PROCURER DES PROFILS PERSONNALISÉS SUR LES VOYAGES INTERNATIONAUX AUPRÈS DE STATISTIQUE CANADA?

Les lecteurs de la série de publications Touriscope sur les voyages internationaux s'attendent de tirer des données de qualité de ces publications aux fins de l'étude et de la planification d'activités liées au tourisme entre le Canada et l'étranger.

Maintenant Statistique Canada offre de nouvelles données personnalisées tirées de son Enquête sur les voyages internationaux. Ces **Profils des voyages internationaux** présentent un aperçu des caractéristiques de voyageurs effectués entre le Canada et les pays outre-mer, sans oublier les États-Unis.

Les Profils des voyages internationaux contiennent des données fiables sur le marché du tourisme, données qui sont entièrement personnalisées et croisées selon vos besoins. Chaque série de profils fournit des estimations sur les caractéristiques des voyageurs internationaux :

- Province de résidence
- Mode de transport
- Durée du séjour
- Dépenses dans les pays visités
- Types d'hébergement
- Âge et sexe des voyageurs
- Raison principale du voyage
- Taille du groupe de voyageurs
- Durée (en nuitées)
- Échelle de dépenses par visite
- Composition du groupe
- Activités pendant le séjour

Les chercheurs dans le domaine utilisent ces renseignements pour se tenir au courant de l'évolution du marché du tourisme et pour déterminer l'incidence du tourisme sur leur champs d'intérêt. *Les Profils des voyages internationaux* constituent un excellent moyen de segmenter le marché selon les variables géographiques et démographiques et de promouvoir les activités liées aux voyages et au tourisme qui sont de toute évidence très populaires.

Pour plus de renseignements :

No de téléphone : No de télécopieur :

Contact:

613-951-8932 613-951-2909

Section des voyages internationaux

Statistique Canada

Immeuble R.-H. Coats - 17K Ottawa (Ontario)

K1A 0T6 7 4 0 0 0 0 4 1



Statistics Canada Statistique Canada









